



3 1761 11726557 9



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117265579>



Hazardous Materials Information Review Commission Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2007

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/41-2007
ISBN 978-0-660-63456-2



This logo represents the cover stock only.
The text is printed on a different FSC stock
made from 100% Post-Consumer Waste.

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2006–2007 Estimates* available at http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_e.asp). These principles are the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, associates performance with plans and expected results (explaining any changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2006–07*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2006–07* serves as a guide to the 90 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the relevant Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5



Hazardous Materials Information
Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Hazardous Materials Information Review Commission

2006–2007

Departmental Performance Report

The Hon. Tony Clement, P.C., M.P.
Minister of Health

Canada

Table of Contents

Section I	Overview	1
	President's Message.....	1
	Management Representation Statement.....	3
	Summary Information	4
	Overall Performance	11
Section II	Analysis of Performance by Strategic Outcome	12
	Strategic Outcome.....	12
	Performance Analysis	13
Section III	Supplementary Information	22
	Appendix A – HMIRC's Organization	22
	Appendix B – Financial Performance	23
	Appendix C – Financial Statements of Departments and Agencies (including Agents of Parliament)	28
Section IV	Other Items of Interest	29

Section I Overview

President's Message

As President and CEO of the Hazardous Materials Information Review Commission during this reporting period, it is my pleasure to submit to Parliament and to Canadians our Performance Report for 2006–2007. At the same time, I am proud to announce that the Commission's long-sought legislative amendments have been enacted into law. Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*, received Royal Assent on March 29, 2007, marking the conclusion of a remarkable journey toward a revitalized, modernized Commission.

We began our renewal process in 1999 with the vision of becoming a more client-focused agency committed to improving service quality and timeliness. Along the way we implemented wide-ranging initiatives that touched every area of our operations, and introduced more openness, more transparency and more accountability into our everyday operations. And now, with the passage of three legislative amendments, we can finally say that we have transformed the Commission into a dynamic, progressive, well-performing agency.

These legislative amendments reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential business information, speed up the correction of the information workers need to handle hazardous materials safely, and expedite the appeals process.

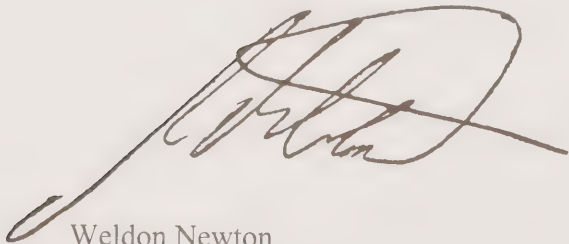
The revitalization of the Commission was my top priority when I accepted this position as President and CEO in 1998, and the successful conclusion to this initiative is a fitting end to my tenure. Throughout this renewal process I have been inspired by the commitment of the Commission's staff and all members of the Council of Governors. In consultation with our clients, stakeholders and WHMIS partners, we seized the renewal agenda and laid out our objectives in a strategic plan called *Blueprint for Change*. We then developed an operational workplan, a road map of sorts, which plotted our journey toward renewal with 29 specific action items. The journey has had its share of challenges, of course, but by working collaboratively, we have accomplished every action item that we set for ourselves.

Many of our business processes have changed since 1998, but our fundamental role has not. Through our material safety data sheet (MSDS) compliance efforts, the Commission is an important advocate for workers, and between 1998 and 2007 it made a measurable improvement to workplace safety by ordering corrections to 13,846 MSDS compliance violations. The Commission is also a strategic partner to industry, helping to safeguard trade secrets that help companies compete in the marketplace. Between 1998 and 2007

the value of those protected trade secrets totalled \$2.86 billion. We are continually striving to achieve a balance between the right of workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace and the right of industry to protect confidential business information.

I am proud to have led our renewal initiative, but this monumental achievement was very much a joint effort, involving staff members who were fully invested in the process and Council members who represent many different stakeholders yet came together to do the right thing for the public good. The end result shows what can be accomplished through partnership, through professionalism, and by committing ourselves to tangible and measurable results. We have fundamentally changed how we operate, and have set the Commission on a new course for the future.

This will be the last Performance Report in my tenure as President and CEO of the Hazardous Materials Information Review Commission. It has been an honour to have served in this role for nine years. I would like to thank staff members and Council members for their dedication, their support and their unwavering commitment to our goal. As I leave the Commission, I am confident that they will continue to make a difference to industry, to workers and to the health and safety community.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Weldon Newton', with a large, sweeping flourish extending from the bottom left.

Weldon Newton
President and Chief Executive Officer

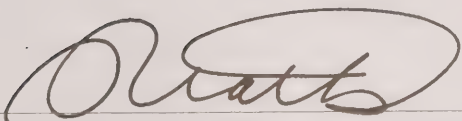
(Retired – June 1, 2007)

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the *2006–2007 Departmental Performance Report* for the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC).

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2006–2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- ▶ It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat (TBS) guidance;
- ▶ It is based on the department's approved Strategic Outcome(s) and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- ▶ It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- ▶ It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- ▶ It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Sharon Watts
President and Chief Executive Officer

September 18, 2007

Date

Summary Information

Mandate

The *Hazardous Materials Information Review Act* mandates our Commission to:

- ▶ register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- ▶ adjudicate and issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- ▶ make decisions on the compliance of MSDSs and labels to WHMIS requirements; and
- ▶ convene independent boards with representatives drawn from labour, suppliers or employers to hear appeals from claimants or affected parties on our decisions and orders.

Mission

The Commission's mission is to:

- ▶ ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace;
- ▶ provide a trade secret mechanism within WHMIS; and
- ▶ resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternate means.

Vision

HMIRC has defined its vision as:

- ▶ making decisions based on both sound scientific principles and regulations, and taking pride in being a professional quasi-judicial organization seeking creative and progressive approaches to enhancing workplace safety; and
- ▶ resolving complaints and disputes, whether under statutory mandate or not, in a manner that is impartial, fair and prompt.

Values and operating principles

The Commission recognizes that continuous improvement is critical in order to remain relevant and to provide effective and efficient performance and service quality. We have identified the values and operating principles that foster continuous improvement in our operations.

FAIRNESS—in our ability to provide services and to perform statutory functions.

TIMELINESS—in our ability to provide services within established and reasonable time frames.

ACCESSIBILITY and TRANSPARENCY—in our ability to provide information and services simply and clearly, and with policies and procedures that are understandable to everyone.

ACCOUNTABILITY—in our ability to propose legislative approaches only when they meet rigorous cost-benefit analysis and to be accountable for programs and the impact of decisions, while providing services in a manner that is cost-effective for everyone involved.

QUALITY and CONSISTENCY—in our ability to render accurate, relevant, dependable, understandable, predictable and error-free decisions, while ensuring consistent, firm enforcement of the regulations.

COMPETENCY and RESPECT—in our ability to provide services based on a high level of skill, knowledge, scientific and technical competence, and to demonstrate respect and professionalism to everyone who comes into contact with the Commission.

SECURITY and CONFIDENTIALITY—in our ability to store and handle the trade secrets of our claimants.

Context

Labour, industry and government agree on the importance of reducing illnesses and injuries from hazardous materials in Canadian workplaces. The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a combination of laws, regulations and procedures, was created in 1987 to help achieve this goal.

WHMIS requires suppliers—including manufacturers, importers and distributors—and employers to provide information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. It requires cautionary labelling for containers of controlled (hazardous) products as designated under federal regulations, and requires that suppliers provide a material safety data sheet (MSDS) for each product.

Each MSDS must include several types of information. For example, it must list all hazardous ingredients in the product, any toxicological properties, the safety precautions workers need to take when using the product, and first-aid treatment in case of exposure. Employers must provide their employees with this MSDS information, as well as with training and education programs.

When labour, industry and government agreed to create WHMIS, they recognized the need to balance the rights of workers and employers to have health and safety information against the rights of chemical suppliers to protect confidential business information.

The *Hazardous Materials Information Review Act* and its regulations provide the mechanism to create that balance through the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC). The Commission is an independent agency with a quasi-judicial role that supports the WHMIS responsibilities and interests of the federal, provincial and territorial governments, workers, employers and the chemical industry.

Role of the Commission

If a supplier or employer wants to withhold information that it believes to be a trade secret, it must file a claim with the Commission for exemption from its WHMIS obligations to disclose this information. Our screening officers review these claims against the applicable federal, provincial or territorial regulations, and rule on the claims' validity.

Our scientific evaluators play a key health and safety role in this claim review process. They review the MSDSs and labels associated with a claim for exemption to ensure the information is complete and accurate. This process involves communication between evaluators, screening officers and claimants to ensure transparency. When evaluators

identify missing or incorrect information, they advise the screening officers who issue formal orders requiring that claimants make the necessary changes and submit the corrected MSDS within 75 calendar days.

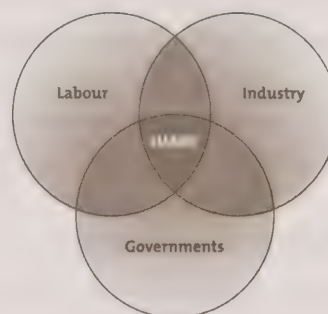
When claimants or affected parties challenge our decisions or orders, the Commission convenes independent boards to hear appeals.

In addition, we respond to requests from federal, provincial and territorial government health and safety officials for information about claims for exemption to help these officials administer and enforce their WHMIS obligations.

A model partnership of key stakeholders across all jurisdictions

HMIRC deals with many WHMIS stakeholders:

- ▶ labour organizations and workers;
- ▶ suppliers in the chemical industry;
- ▶ employers with workplace WHMIS programs; and
- ▶ federal, provincial and territorial government agencies with WHMIS responsibilities.



As an independent agency, the Commission is a model of industry, labour and government consultation, consensus and cooperation. Our adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of workers to know and the right of suppliers and employers to safeguard confidential business information. We make a tangible contribution to worker health and safety and are a strategic partner to both the industry and employers. Our work also supports the federal, provincial and territorial governments in delivering their occupational safety and health regulatory activities, making the Commission one of very few adjudicative bodies in Canada that represent multiple levels of government.

Governance structure

The Commission's governance structure is a model of collaboration. Our Council of Governors provides strategic advice and guidance to the Commission and makes recommendations to the Minister of Health. It consists of up to 18 members:

- ▶ 2 representing workers,
- ▶ 1 representing suppliers,
- ▶ 1 representing employers,
- ▶ 1 representing the federal government, and
- ▶ between 4 and 13 representing the provincial and territorial governments responsible for occupational health and safety.

The Commission President and CEO, who is accountable to Parliament through the Minister of Health, supervises and directs the work of the agency.

For a more detailed structure, please refer to Section III – Supplementary Information, Appendix A – HMIRC's Organization.

Risks and challenges

As a small agency, the Commission faces several resource challenges in meeting its mandate: the specialized technical skill sets required of its scientific staff, the scarcity of those skill sets and limited resources to attract talent.

In 2006–2007, the Commission took several steps to attract recruits and prevent critical staff shortages in the future.

A new human resources plan that aligns future human resources needs and expertise with the Commission's long-term business and strategic plan was developed. This plan includes specific strategies to address key Commission needs. The areas of focus chosen for the next two years were recruitment and retention, continuous learning, and workload management.

The Commission has established a partnership with its Health portfolio partners to start building a pool of suitable candidates who can be recruited on short notice. For the Commission's new recruits, a coaching program is in place that pairs up new staff members with experienced employees. This approach has proven to be effective in bringing new employees up to a fully functioning level.

The Commission has also put in place a supportive management infrastructure, including risk-based plans, templates and communications tools to increase management accountability and employee awareness of human resources modernization. This has

allowed line managers to be more actively involved in human resource planning, continuous learning and development.

The Commission's small size also presents operational challenges. In the 2006–2007 fiscal year, the Commission operated with 30 Full-Time Equivalents (FTEs) and a budget of \$3.6 million. About 85% of the Commission's budget is required for salaries; the remaining 15% is designated for non-discretionary or statutory program spending, leaving little or no flexibility for discretionary spending.

Consequently, the Commission must balance its resources very carefully between operational requirements and strategic initiatives. These can be both internally driven and externally mandated. As an example, recent efforts over the past several years to enact the Commission's legislative amendments into law in 2006–2007 heavily taxed the Commission's limited resources, and competed with critical operational activities. Externally, HMIRC is facing ongoing pressure to implement numerous government-wide initiatives, such as the Treasury Board Policy Suite Renewal, the *Federal Accountability Act* and the *Public Service Modernization Act*, which aim to improve service and accountability to the Canadian public. The Commission is seriously challenged in its ability to adequately address these resource-intensive initiatives while delivering its own mandate.

Financial Resources (\$ thousands)

Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
3,512	3,601	3,401

Human Resources

Planned	Actual	Difference
35	30	5 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The variance is due to HMIRC's challenge to meet full capacity.

Commission's Priorities (\$ thousands)

2006–2007				
Status on Performance			Planned Spending	Actual Spending
Strategic Outcome: Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold <i>bona fide</i> confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.				
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Manage the workload. ▶ Improve service to our clients and stakeholders. ▶ Monitor implementation initiatives under the Globally Harmonized System. ▶ Improve the focus of outreach activities and stakeholder liaison. ▶ Enhance management excellence. 	Claim Exemption Process <ul style="list-style-type: none"> ▶ The protection of valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products ▶ A mechanism for workers to be informed about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption ▶ A system that resolves disputes in a fair, efficient and cost effective manner 	Successfully met	3,512	3,401

Alignment with Government of Canada outcomes

Canada places the health of its population high on the list of key priorities. Canada's public health system exists to safeguard and improve the health of Canadians. The responsibility for public health is spread across federal, provincial and territorial governments. An essential part of any occupational health and safety program is ensuring that those employed in workplaces requiring the use of hazardous materials have the information they need to use those materials without risk of injury and without short or long-term health threats. This is particularly applicable to the Commission's mandate as we deliver the WHMIS trade secret exemption mechanism on behalf of the federal, provincial and territorial governments. The Commission's work supports improved

occupational health and safety for Canadian workers, a key element to achieving a healthy Canadian population.

Overall Performance

The Commission's renewal process reached an important milestone in 2006–2007 with the enactment of Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*. The amendments reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential business information, speed up the correction of the information that workers need to handle hazardous materials safely, and expedite and improve the appeals process. Claimants will find claims simpler to file, and the claims exemption process will be more efficient.

As part of the Commission's commitment to continuous improvement, the claims process and the claims form itself came under scrutiny, with further refinements planned for the next fiscal year. Several tools used to assess MSDSs were updated to ensure the Commission is using the most advanced scientific information available.

The Commission took steps to address recurring challenges in recruiting and retaining specialized scientific staff. Most significantly, the Commission developed a new plan that aligns its human resources needs with its business plan. In addition, the Commission developed a significant alliance with its Health portfolio partners in creating a list of qualified candidates who could be recruited quickly to fill vacancies.

Outreach efforts concentrated on the Web site, the Commission's most important communication and outreach tool. Preparations were made for three major Web site updates in the next fiscal year: to reflect the new legislative amendments, to improve clients' access to information, and to meet a new federal standard on Common Look and Feel for the Internet.

The Commission also worked with Health portfolio partners on several executive-level committees and strengthened ties with the offices of both the Minister and the Deputy Minister of Health. Through extensive interaction with the Minister's office, several members were appointed to the Commission's multi-stakeholder Council of Governors, significantly increasing the effectiveness of the Council as a governing body. For the first time in 10 years, all Council positions requiring the approval of the Minister of Health have been filled. In addition, relationships were strengthened with several stakeholder organizations, and collaborations continued with partner agencies in the Health portfolio.

Section II Analysis of Performance by Strategic Outcome

Strategic Outcome

Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold *bona fide* confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.

Program activity: Claims Exemption Process

Financial Resources (\$ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
3,512	3,601	3,401

Human Resources

Planned	Actual	Difference
35	30	5 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The variance is due to HMIRC's challenge to meet full capacity.

Under this activity, HMIRC registers claims for exemption received from a supplier or employer who wishes to withhold critical proprietary information, decides on the validity of the claim, adjudicates and issues decisions on the compliance of material safety data sheet or label to which the claim relates, and administers an appeal process to these decisions.

Expected results

- ▶ The protection of valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products.
- ▶ A mechanism for workers to be informed about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption.
- ▶ A system that resolves disputes in a fair, efficient and cost-effective manner.

Key program: Claims Processing

Financial Resources (\$ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
3,336	3,421	3,370

Under this activity, HMIRC registers claims, thereby enabling a company to sell and/or distribute its product while the claim is being processed. Then the validity of the claim for exemption is determined, based on the *Hazardous Materials Information Review Regulations* criteria, and the material safety data sheet is evaluated to ensure compliance with WHMIS requirements. Decisions are issued and published in the *Canada Gazette*.

Expected Results	Indicators
<ul style="list-style-type: none">▶ Manufacturers can import, distribute and sell products<ul style="list-style-type: none">▶ Registry number assigned▶ Published decisions	<ul style="list-style-type: none">▶ number of claims registered▶ number of complaints from suppliers/claimants about delays▶ number of published decisions▶ elapsed time between receipt of claim and registration
<ul style="list-style-type: none">▶ MSDSs comply with legislation<ul style="list-style-type: none">▶ Decisions issued▶ Compliance with orders	<ul style="list-style-type: none">▶ number of advice documents produced▶ extent to which claimants have complied with orders within the 75 calendar days allowed

Performance Analysis

Manage the Workload

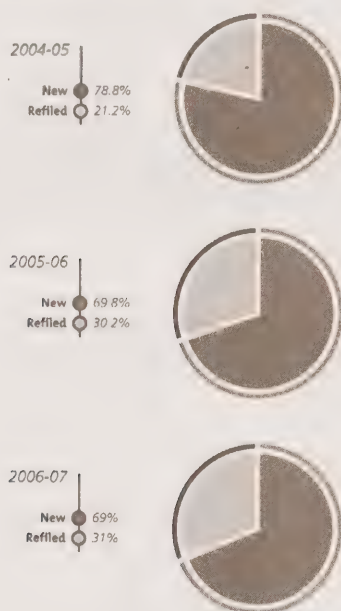
Claims Registration

In 2006–2007, the Commission registered 387 claims for exemption, which was virtually unchanged from the 388 claims registered during 2005–2006. Of that total, 97%, or 377 claims, were received with all the necessary information and were verified and registered within the seven-day turnaround time specified in the Commission's service standard.

The Commission exceeded the seven-day turnaround time for the remaining 3% because the claimants had to submit additional information to substantiate their claims before they could be verified and registered.

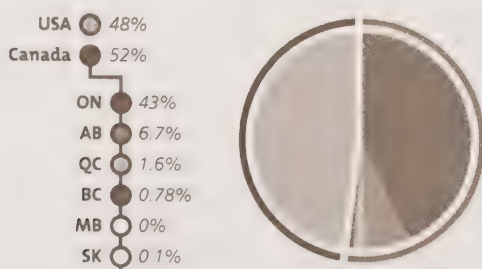
Consistent with the previous fiscal year, about 70% of the claims registered in 2006–2007 were new filings and 30% were previously approved claims that were refiled after three years, as the law requires (Figure 1).

Figure 1: Percentages of new and refiled claims registered, 2004–2005 to 2006–2007



Consistent with previous years, the percentage of claims from Canadian suppliers in 2006–2007 was slightly higher than that from U.S. suppliers. Most claims from Canadian suppliers originated in Ontario (Figure 2).

Figure 2: Geographic origin of claims, 2003–2004 to 2006–2007 (average percentages)



Claims Processing

A total of 192 claims for exemptions were processed to completion, which represents a drop of 36% from the number processed in 2005–2006. Much of this decrease from the previous year can be attributed to the unusual complexity of more than half the claims reviewed; they involved 10 ingredients or more and required significantly more time for review. In addition, recently hired staff members were not fully trained, which affected productivity.

In 2006–2007, the Commission updated and enhanced several assessment tools to ensure that MSDS reviews are based on the most advanced scientific expertise. For example, the Commission's prioritization scheme, developed in 2005–2006, was updated to include the most current scientific information on the hazards of workplace chemicals. The Commission developed the prioritization scheme so that claims for products with a high hazard, which are likely to pose a major risk to workers' health, will be identified and reviewed without significant delay. This practice allows the corrected MSDSs of high-hazard products to reach the workplace sooner. Of the 192 decisions issued in 2006–2007, 55% contained ingredients classified as high hazard.

The reference manual used by scientists in reviewing MSDSs was also revised. The Commission's database was updated to include published papers on 528 new ingredients. Eight toxicology profiles were updated as well to include the most recent scientific literature.

The dispute resolution mechanism successfully dealt with 387 issues raised through increased transparency and communication between claimants and the Commission. The majority of the issues resolved dealt with the disclosure on the MSDS of all hazardous ingredients in a product. Another significant type of issue concerned the extent of a product's potential for causing irritation or corrosion to either the skin or the eyes. All of the issues were eventually resolved and no appeals were filed.

MSDS Violations

An MSDS is required to be fully compliant with the *Hazardous Products Act* and *Controlled Products Regulations* when a claim is submitted to the Commission. To ensure that this is the case, the Commission reviews the MSDSs for all claims. As in previous years, only about 5% of the MSDSs (10/192) were found to be in compliance, and on average there were 8.3 violation occurrences per claim in 2006–2007 reflecting nearly similar occurrences in the previous two years. Of the great majority of MSDSs that were non-compliant, approximately 59.5% of the violations were related to toxicological properties, hazardous ingredients and first aid measures as indicated by average percentages over the last three years. MSDS non-compliance in these important areas has

the potential to negatively impact the health and safety of workers who come in contact with the products involved.

Table 1: MSDS violations, 2004–2005 to 2006–2007

Violation Category	Number of Violations by Year				
	2006–2007	2005–2006	2004–2005	Total	%
Toxicological properties	372	850	769	1991	31.5
Hazardous ingredients	257	333	254	844	13.4
First aid measures	249	370	312	931	14.7
Preparation information	237	232	147	616	9.7
Registry number/date of filing	59	263	147	469	7.4
Physical data	92	95	79	266	4.2
Reactivity data	33	117	107	257	4.1
Hazard classification	53	76	80	209	3.3
Format/wording	82	57	36	175	2.8
Fire or explosion hazard	52	58	58	168	2.7
Headings	41	52	70	163	2.6
Generic chemical identity	53	43	12	108	1.7
Product information	15	55	28	98	1.6
Preventive measures	6	14	4	24	0.4
Total	1601	2615	2103	6319	100
Number of claims/controlled products	192	298	245	735	
Average number of violation occurrences per claim	8.3	8.7	8.6	8.6	

Workload Estimates

Historically, the volume of claims received annually has fluctuated dramatically, making the workload difficult to plan. However, in recent years the number and breakdown of claims received has remained relatively consistent. Consequently, the Commission has established the 2005–2006 and 2006–2007 years as a baseline upon which to forecast the workload for 2007–2008 and subsequent years.

To forecast the number of claims expected to be withdrawn in 2007–2008 and in subsequent years, an average of the last three years (15%) was used as an estimate. The

withdrawal of claims can occur for various reasons. For instance, if a company changes hands, the new company must withdraw the claims and refile them; a company may decide to declare the ingredients that it was seeking to protect; or the company may no longer be selling the product. The Commission staff often spend a significant amount of time reviewing these claims before they are withdrawn.

All forecasted numbers are reassessed and adjusted annually if required to ensure that all projections remain meaningful.

Table 2: Claim workload estimates, 2005–2006 to 2008–2009

	Actual number of claims		Estimated number of claims	
	2005–2006	2006–2007	2007–2008	2008–2009
Brought forward	691	708	813	791
PLUS				
New claims	271	267	280	280
Refilings	117	120	120	120
Subtotal	388	387	400	400
MINUS				
Withdrawals	73	90	122	118
Claims processed	298	192	300	300
Subtotal	371	282	422	418
EQUALS				
Balance*	708	813	791	773

* Indicates the number of claims remaining to be adjudicated.

Improve Services to Our Clients and Stakeholders

In 1999, following broad consultations with stakeholders and a thorough review of its operations, the Commission embarked on a wide-ranging renewal process to improve the quality and timeliness of its service to clients. Throughout the renewal process the Commission made extensive operational improvements, and with the exception of three matters that required legislative amendment, has successfully implemented all administrative changes that were identified in the extensive consultation and review.

In 2006–2007, the Commission entered the final stage of the renewal process as the three legislative amendments were introduced to Parliament as Bill S-2, *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*. Bolstered by the unanimous support of all stakeholders and all parties in both the House of Commons and the Senate, Bill S-2 passed without amendment and received Royal Assent on March 29, 2007.

These three amendments, which will be fully implemented in the next fiscal year, will further streamline the Commission's administrative processes for clients. The first amendment relates to the Commission's mandate to protect industry's confidential business information. Currently, claimants seeking to exempt certain information from disclosure are required to submit detailed documentation on how they are protecting the confidentiality of their information and on how they would be harmed by the disclosure of the information. These requirements are an administrative burden on claimants, and also increase the amount of time that the Commission needs to review the claims. The amendment will allow claimants to declare, with minimal supporting documentation, that the information they are seeking to protect from disclosure is confidential business information, and will decrease the Commission's review time. However, the Commission will collect full documentation when an affected party challenges a claim or when a claim is selected for review.

The amendments will also allow claimants to voluntarily correct MSDSs and product labels when the Commission finds that these are non-compliant. The old Act required the Commission to issue formal correction orders against a claimant, even if the claimant was fully prepared to make all necessary corrections voluntarily. Claimants felt that these orders imply a reluctance to fulfill their responsibilities for workplace safety. Additionally, these orders only became binding 75 days after being published in the *Canada Gazette*. Allowing corrections to be made without issuing orders will dramatically shorten the process and give workers much faster access to accurate safety information.

Finally, the amendments will allow the Commission to provide factual clarification to independent appeal boards, if needed, to facilitate the appeals process. Previously, the Commission was prohibited from providing explanatory information to appeal boards, which often resulted in difficulties for appeal boards when interpreting the record of the screening officer. The amendment to allow factual clarifications will facilitate decision-making by appeal boards and expedite the appeals process.

In summary, the implementation of these amendments will reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential information, speed up correction of the information that workers need to handle hazardous materials safely, and expedite the appeals process.

Although the formal renewal process has been successfully concluded, the Commission remains committed to making continuous improvements. In that spirit, both the claims form and the claims process were reviewed, and both will be further enhanced in the next fiscal year. The new electronic claims form will include several interactive elements that will simplify the process for claimants by clarifying what information is needed,

organizing claimant input and adjusting to accommodate lengthy input. The new form is also expected to help speed up the processing of claims.

Throughout the year, Commission staff remained committed to excellence in service to prospective claimants seeking information about the claims process and the review of MSDSs. The Commission responded promptly to queries directed to its area of expertise. The Commission was also expedient in responding to queries received from the general public and professionals alike worldwide, involving our partners in occupational health and safety when necessary.

The Commission worked with Health portfolio partners on several executive-level committees. By strengthening ties with the offices of both the Minister and the Deputy Minister of Health, the Commission was able to facilitate the Order-in-Council appointment process for the Council of Governors. Through extensive interaction with the Minister's office, all positions on the Council of Governors that require the Minister of Health's approval have been filled—for the first time in 10 years.

Monitor Implementation of the Globally Harmonized System

The Commission continued to monitor Canada's implementation of the Globally Harmonized System for the Classification and Labelling of Chemicals (GHS), an international initiative issued in 2002 after several years of negotiations, which is scheduled to be implemented worldwide in 2008.

The Commission is involved in several aspects of the GHS as a member of: the tripartite WHMIS Current Issues Committee, which ensures a common understanding of the GHS as it evolves and establishes a Canadian position on these developments across all WHMIS stakeholders; the technical tripartite working group associated with the Current Issues Committee, which is developing consensus approaches for the implementation of the GHS; and the Intergovernmental WHMIS Coordinating Committee, which establishes consensus among the multiple government jurisdictions responsible for WHMIS on the implications for governments arising from the GHS. As progress is made on implementing the GHS in Canada, the Commission can contribute its expertise and experience in MSDS compliance for the benefit of all WHMIS stakeholders.

The Commission has also begun to monitor changes in the trade secret protection mechanisms in other countries and to determine how related GHS provisions are being implemented. By keeping abreast of the evolution of trade secret protection mechanisms globally, the Commission will be able to share best practices from the Canadian experience. It will also be able to ensure that, consistent with the Canadian approach, international efforts to harmonize trade secret protection mechanisms maintain a balance

between the protection of worker health and safety and the need for suppliers to protect their trade secrets.

Improve the Focus of Outreach and Stakeholder Liaison

Outreach activities in 2006–2007 focused on the Commission’s Web site, the primary outreach and communications tool for both claimants and stakeholders. In 2006–2007, the site recorded 36,180 visitors, an average 34% increase in traffic over the previous year.

Increased interest in the Web site and pending legislative changes prompted a comprehensive Web site review. Commission staff began preparing for three major updates scheduled for the coming year. First, a virtual Web site was developed to reflect the implementation of the new legislative amendments. Second, plans were made to improve how claimants access information on the site. And finally, planning began on how to bring the site into compliance with the Common Look and Feel Standards for the Internet (CLF2). The sites of all federal agencies must meet the new standard by December 31, 2008.

The Commission participated in several industry trade shows in 2006–2007, including two conferences sponsored by the Industrial Accident Prevention Association, the Salon professionnel — Le Grand Rendez-vous, santé et sécurité au travail in Montreal and the Society of Toxicology conference in Charlotte, North Carolina. Such events are key opportunities for the Commission to promote its mandate, role and activities.

In 2006–2007, the Commission reinforced its links with several organizations that have WHMIS-related mandates, including the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) and the National Office of WHMIS (NOW) of Health Canada. The Commission, CCOHS and NOW jointly sponsored a national symposium on WHMIS-related issues, where the Commission presented a paper on its mandate and MSDS violations.

Other program:

Financial Resources (\$ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
176	180	31

Dispute Prevention/Appeals

The Dispute Prevention/Appeals process that HMIRC administers had been identified as a second program sub-activity in the *2006–2007 Report on Plans and Priorities*. Given the low volume of appeals that have occurred since the inception of the Commission, the internal importance, the size, and the fact that the resources used by this program are not significant, it is not presented as a distinct sub-activity.

For additional information on Dispute Prevention/Appeals, please refer to <http://www.hmirc-ccrmd.gc.ca/english/institutional/aboutus.shtml#dispute>.

Section III Supplementary Information

Appendix A – HMIRC’s Organization

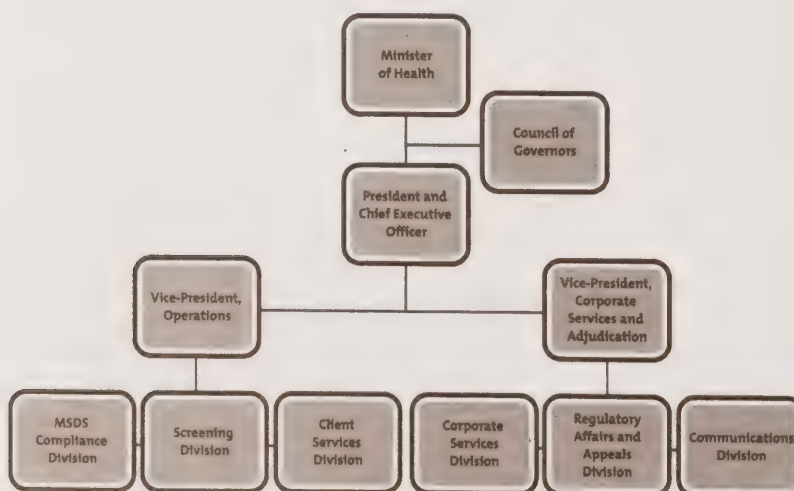
The Council of Governors constitutes the key element of the Commission’s governance structure, acts as an advisory body and provides strategic advice and guidance to the Commission. The Council consists of up to 18 members: 2 representing workers, 1 representing suppliers, 1 representing employers, 1 representing the federal government, and between 4 and 13 representing the provincial and territorial governments. Each governor is appointed by the Governor in Council for up to three years. The Council is headed by a chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations related to the Commission’s fee structure, the procedures for reviewing claims for exemption, and the appeal procedures.

Most Council members concurrently represent other occupational health and safety organizations, and thus are part of the existing multi-jurisdictional occupational health and safety network.

The President and CEO is appointed by the Governor in Council and has the authority and responsibility to supervise and direct the organization’s work on a day-to-day basis. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance, Screening and Client Services divisions.

The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.



Appendix B – Financial Performance

Table 1: Comparison of planned to actual spending (including FTEs)

(\$ thousands)	2004– 2005	2005– 2006	2006–2007			
	Actual	Actual	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Total Actuals
Claims Exemption Process	3,520	3,257	3,512	3,512	3,601	3,401
Total	3,520	3,257	3,512	3,512	3,601	3,401
Less: Non- Respendable Revenue	570 ⁽¹⁾	570 ⁽²⁾	—	570	—	591
Plus: Cost of Services Received without Charge	880	894	—	1,215	—	754
Total Departmental Spending	3,830	3,581	—	4,157	—	3,564
Full-Time Equivalents	30	31	—	35	—	30

⁽¹⁾ 2004-2005: The \$570,000 actual revenues are comprised of \$407,460 of fees collected plus \$162,540 of Health Canada's frozen allotment

⁽²⁾ 2005-2006: The \$570,000 actual revenues are comprised of \$486,260 of fees collected plus \$83,740 of Health Canada's frozen allotment.

Table 2: Resources by program activity (\$ thousands)

2006–2007				
Program Activity	Budgetary			Total
	Operating	Total: Gross Budgetary Expenditures	Total: Net Budgetary Expenditures	
Claims Exemption Process				
Main Estimates	3,512	3,512	3,512	3,512
<i>Planned Spending</i>	3,512	3,512	3,512	3,512
Total Authorities	3,601	3,601	3,601	3,601
<i>Actual Spending</i>	3,401	3,401	3,401	3,401

Table 3: Voted and statutory items (\$ thousands)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2006–2007			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Total Actuals
25	Operating expenditures	3,019	3,019	3,225	3,025
(S)	Contributions to employee benefit plan	493	493	376	376
	Total	3,512	3,512	3,601	3,401

Table 4: Services received without charge (\$ thousands)

	2006–2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	557
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds)	197
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0
Total 2006–2007 Services received without charge	754

Table 5: Sources of non-respendable revenue (\$ thousands)

	Actual 2004– 2005	Actual 2005– 2006	2006–2007			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Claims Exemption Process						
Fees charged on claims for exemption	570 ⁽¹⁾	570 ⁽²⁾	570	570	570	591
Total Non- Respendable Revenue	570	570	570	570	570	591

⁽¹⁾ 2004-2005: The \$570,000 actual revenues are comprised of \$407,460 of fees collected plus \$162,540 of Health Canada's frozen allotment

⁽²⁾ 2005-2006: The \$570,000 actual revenues are comprised of \$486,260 of fees collected plus \$83,740 of Health Canada's frozen allotment.

Table 6: Resource requirements by branch or sector (\$ thousands)

2006–2007		
Hazardous Materials Information Review Commission	Claims Exemption Process	Total
Office of the President		
Planned Spending	176	176
Actual Spending	188	188
Operations Branch		
Planned Spending	2,107	2,107
Actual Spending	2,069	2,069
Corporate Services and Adjudication Branch		
Planned Spending	1,229	1,229
Actual Spending	1,144	1,144

Note: The breakdown of planned and actual spending between branches has been modified from the table presented in the RPP to be more informative. The planned spending amounts were calculated using a prorating of actuals at year-end.

Table 7-A: User Fees Act (\$ thousands)

2006-2007						Planning Years					
A. User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Confidential business information exemption fees	Regulatory (R)	<i>Hazardous Materials Information Review Act</i>	June 2002	570	591	807	Complete pre-registration check and register claims within seven days of receipt, provided all necessary information is included.	100%	2007-2008 2008-2009 2009-2010	570 570 570	769 ⁽¹⁾ 769 ⁽¹⁾ 769 ⁽¹⁾
B. Date Last Modified: N/A											
C. Other Information: ⁽¹⁾ Based on 20/80 ratio utilized for differentiation between private good and public good activities as per the revised fee schedule.											
Notes: Fees have been established as per the Government of Canada's <i>External Charging Policy of 1997</i> .											

Table 7-B: User Fees Act (\$ thousands)

2006-2007					Planning Years						
A. User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Fees charged for the processing of access requested filed under the <i>Access to Information Act</i> (ATIA)	Other Products and Services (O)	<i>Access to Information Act</i>	1992	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	1	Response provided within 30 days following receipt of request; response time may be extended pursuant to section 9 of the ATIA. Notice of extension to be sent within 30 days of receipt of request.	100%	2007-2008 2008-2009 2009-2010	— ⁽¹⁾ — ⁽¹⁾ — ⁽¹⁾	1 1 1
B. Date Last Modified: N/A											
C. Other Information: ⁽¹⁾ The financial information is being reported in millions of dollars. The actual and forecast revenues are below the chosen denomination.											
Notes: Fees have been established as per the Government of Canada's <i>External Charging Policy of 1997</i> .											

Table 8: User Fees - Policy on Service Standards for External Fees

Supplementary information on Service Standards for External Fees can be found at http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_e.asp

Appendix C – Financial Statements of Departments and Agencies (including Agents of Parliament)

Financial statements are prepared in accordance with accrual accounting principles. The unaudited supplementary information presented in the financial tables in the DPR is prepared on a modified cash basis of accounting in order to be consistent with appropriations-based reporting. Note 3 on page 8 of the financial statements reconciles these two accounting methods.

Statement of Management Responsibility

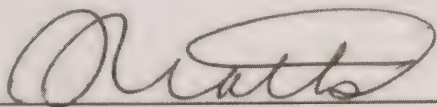
HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2007 and all information contained in these statements rests with management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the Commission's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the Commission's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the Commission.

The financial statements of the Commission have not been audited.



Sharon Watts

President and Chief Executive Officer
Ottawa, Canada

Date

August 8, 2007

Statement of Operations (unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31

(in dollars)

2007

2006

Expenses

Salaries and employee benefits	3,080,696	2,962,331
Accommodation	556,982	701,940
Professional and special services	383,970	192,510
Utilities, material and supplies	101,907	81,790
Travel and relocation	43,607	46,010
Information	13,370	29,050
Communication	29,124	28,160
Rentals	12,018	11,160
Purchased repair and maintenance	7,137	4,710
	4,228,811	4,057,701

Revenues

Client Services	591,445	478,550
-----------------	---------	---------

Net cost of operations	3,637,366	3,579,151
-------------------------------	------------------	------------------

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Financial Position (unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

At March 31

(in dollars)

2007

2006

Assets

Financial Assets

Accounts receivable and advances (Note 4)

126,606

159,592

126,606

159,592

Liabilities and Equity of Canada

Liabilities

Accounts payable and accrued liabilities

323,418

192,924

Vacation pay and compensatory leave

141,267

166,321

Employee severance benefits (Note 5)

541,257

430,522

Other liabilities

0

636

1,005,942

790,403

Equity of Canada

(879,336)

(630,811)

126,606

159,592

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Equity (unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31

2007

(in dollars)

Equity of Canada, beginning of year	(630 811)	(943
Net cost of operations	(3 637 366)	(3 579
Current year appropriations used (Note 3)	3 400 784	3 256
Revenue not available for spending	(591 445)	(478
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(174 172)	219
Services received without charge by other government departments (Note 6)	753 674	894
Equity of Canada, end of year	(879 336)	(630

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Statement of Cash Flow (unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

For the year ended March 31

(in dollars)

2007

2006

Operating activities

Net cost of operations	3,637,366	3,579,156
Non-cash items:		
Services received without charge by other government departments (Note 6)	(753,674)	(894,387)
Variations in Statement of Financial Position:		
Decrease in accounts receivable and advances	(32,986)	(20,023)
Decrease (increase) in liabilities	(215,539)	332,514
Cash used for operating activities	2,635,167	2,997,260

Financing activities

Net cash provided by Government of Canada	(2,635,167)	(2,997,260)
--	--------------------	--------------------

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

1. Authority and purpose

The Hazardous Materials Information Review Commission was created as an independent quasi-judicial agency in 1987 by proclamation of the *Hazardous Materials Information Review Act* and is accountable to the Parliament of Canada through the Minister of Health. The Commission is charged with providing the trade secret protection mechanism within the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS).

WHMIS requires that manufacturers and suppliers provide employers with information on the hazards of materials produced, sold, or used in Canadian workplaces. The employers, in turn, provide that information to employees through product labels, worker education programs and material safety data sheets (MSDSs). A product's MSDS must fully disclose all hazardous ingredients in the product, its toxicological properties, any safety precautions workers need to take when using the product, and treatment required in the case of exposure. WHMIS is a nation wide system which contributes to the reduction of illness and injury caused by using hazardous materials in the Canadian workplace.

The Commission's dual role is to balance the right of chemical companies to protect trade secrets and the need of workers to have accurate health and safety information about hazardous chemicals used in the workplace.

The Commission's mandate is to:

- formally register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- make decisions on the compliance of MSDSs and labels within WHMIS requirements; and
- convene independent boards with representatives from labour, suppliers or employers to hear appeals from claimants or affected parties on decisions and orders issued by the Commission.

The Commission is responsible for the administration and enforcement of the following statutes and or regulations, for which the Minister of Health is accountable to Parliament as the responsible Minister for the Commission: *Hazardous Materials Information Review Act*, *Hazardous Materials Information Review Regulations*, *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations*, *Hazardous Products Act*, *Controlled Products Regulations*, *Canada Labour Code—Part II*, *Canada Occupational Safety and Health Regulations*, provincial and territorial occupational safety and health acts and regulations, and *Inquiries Act*.

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) *Parliamentary appropriations*

The Commission is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Commission do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

2. Significant accounting policies (continued)

(b) Net Cash Provided by Government

The Commission operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Commission is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Commission are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund

The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non spendable revenue recorded by the Commission. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Revenues

HMIRC's revenues represent the fees for the claims of exemption from the requirement of manufacturers to disclose a product's hazardous materials. Revenues are accounted for and considered earned in the period in which the claim is registered and a registry number is issued.

(e) Expenses

Expenses are recorded on an accrual basis:

- ✓ Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- ✓ Services provided without charge by other government departments for accommodation and the employer's contribution to the health and dental insurance plans are recorded as operating expenses at their estimated cost.

(f) Employee future benefits

- i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. The Commission's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total obligation to the Plan by the Commission. Current legislation does not require the Commission to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.
- ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(g) Receivables

All receivables recorded by the Commission are from other government departments for which the recovery is considered certain. As a result, no provision has been made.

(h) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant item where an estimate is used is the liability for employee severance benefits. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Parliamentary Appropriations

The Commission receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Commission has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences are reconciled in the following tables:

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

(in dollars)	2007	2006
Net cost of operations	3,637,366	3,579,156
<i>Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:</i>		
<i>Add (Less):</i>		
Services provided without charge from other government departments	(753,674)	(894,387)
Revenue not available for spending	591,445	478,550
Justice Canada legal fees	(27,356)	(42,793)
Severance pay benefits	(110,735)	24,439
Vacation pay and compensatory leave	25,054	(9,972)
Refund/adjustment of previous year's expenditures	38,684	8,894
Other increase in liabilities	0	112,710
	(236,582)	(322,559)
Current year appropriations used	3,400,784	3,256,597

(b) Appropriations provided and used:

(in dollars)	2007	2006
Operating expenditures - Vote 25	3,224,850	3,074,879
Statutory Amounts	376,331	398,080
<i>Less:</i>		
Lapsed Appropriations	(200,397)	(216,362)
Current year appropriations used	3,400,784	3,256,597

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

(in dollars)	2007	2006
Net cash provided by Government	2,635,167	2,997,260
Revenue not available for spending	591,445	478,550
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Justice Canada legal fees	(27,356)	(42,793)
Refund/adjustment of previous year's expenditures	38,684	8,894
Variation in accounts receivable	32,986	20,023
Variation in accounts payables	129,858	(213,655)
Other	0	8,318
	174,172	(219,213)
Current year appropriations used	3,400,784	3,256,597

4. Accounts receivable and advances

(in dollars)	2007	2006
Receivables from other Federal Government departments and agencies	125,791	158,716
Receivables from external parties	615	676
Employee advances	200	200
Net accounts receivable and advances	126,606	159,592

5. Employee benefits

(a) Pension benefits

The Commission's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the Commission contribute to the cost of the Plan. The current and previous year expenses, which represent approximately 2.2 times (2.6 in 2005-06) the contributions by employees, amount to:

(in dollars)	2007	2006
Expense for the year	277,356	294,579

The Commission's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The Commission provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

(in dollars)	2007	2006
Accrued benefit obligation, beginning of year	430,522	454,961
Expense for the year	170,142	52,861
Benefits paid during the year	(59,407)	(77,300)
Accrued benefit obligation, end of year	541,257	430,522

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

6. Related party transactions

The Commission is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Commission enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the Commission received services which were obtained without charge from other Government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge

During the year the Commission received without charge from other departments, accommodation, legal fees and the employer's contribution to the health and dental insurance plans. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows:

(in dollars)	2007	2006
Accommodation	556,982	701,944
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	196,692	191,273
Legal services	0	1,170
Services provided without charges	753,674	894,387

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada, are not included as an expense in the Commission's Statement of Operations.

(b) Payables outstanding at year-end with related parties:

(in dollars)	2007	2006
Accounts payable to other government departments and agencies	17,003	9,140

Section IV Other Items of Interest

Mail: Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario
K1A 1M3

Telephone: 613.993.4331

Facsimile: 613.993.5016

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

E-mail: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

Section IV Autres sujets d'intérêt

Pour de plus amples renseignements

Courriel : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
427, avenue Laurier ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : 613.993.4331

Télécopieur : 613.993.5016

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca

6. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, le Conseil est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat du gouvernement du Canada. Le Conseil conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal des ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le Conseil reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie a).

(a) Services fournis gratuitement

Au cours de l'exercice, le Conseil reçoit gratuitement des services d'autres ministères (installations, frais juridiques et cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires). Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats du Conseil :

(en dollars)		
2007	2006	
556 982	701 944	Installations
196 692	191 273	Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires
0	1 170	Services juridiques
753 674	894 387	Services fournis gratuitement

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficience et de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Soldes des créditeurs à la fin de l'exercice entre apparentés :

(en dollars)		
2007	2006	
17 003	9 140	Créditeurs - Autres ministères et organismes

5. Avantages sociaux

(a) Prestations de retraite

Prestations de retraite : Les employés du Conseil participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Les charges pour l'exercice courant et pour l'exercice précédent, soit environ 2,2 fois (2,6 en 2006) les cotisations des employés, correspondent

Charge pour l'exercice	
(en dollars)	
2007	277 356
2006	294 579

La responsabilité du Conseil relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

b) Indemnités de départ

Le Conseil verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Les indemnités de départ au 31 mars sont les suivantes :

(en dollars)	
	2007
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	430 522
Charge pour l'exercice	170 142
Prestations versées pendant l'exercice	(59 407)
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	541 257
	430 522

3. Crédits parlementaires (suite)

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

(en dollars)		
2007	2006	
2 635 167	2 997 260	Encaisse nette fournie par le gouvernement
591 445	478 550	Revenus non disponibles pour dépenser
		Variation de la situation nette du Trésor
(27 356)	(42 793)	Services juridiques - Justice Canada
		Recouvrements/ajustements de dépenses d'exercices antérieurs
38 684	8 894	Variation des débiteurs
32 986	20 023	Variation des créditeurs
129 858	(213 655)	Autres
0	8 318	
174 172	(219 213)	
3 400 784	3 256 597	Crédits de l'exercice en cours utilisés

4. Débiteurs et avances

(en dollars)		
2007	2006	
125 791	158 716	Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux
615	676	Débiteurs de l'extérieur
200	200	Avances aux employés
126 606	159 592	Débiteurs et avances nets

3. Crédits parlementaires

Le Conseil reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net du Conseil diffère selon qu'il est présenté selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

(en dollars)		
2007	2006	
3 637 366	3 579 156	Coût de fonctionnement net
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits :		
Ajouter (déduire) :		
(753 674)	(894 387)	Services fournis gratuitement
591 445	478 550	Revenus non disponibles pour dépenser
(27 356)	(42 793)	Services juridiques de Justice Canada
(110 735)	24 439	Indemnités de départ
25 054	(9 972)	Indemnités de vacances et congés compensatoires
38 684	8 894	Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs
0	112 710	Autres
(236 582)	(322 559)	
3 400 784	3 256 597	Crédits de l'exercice en cours utilisés

(b) Crédits fournis et utilisés :

(en dollars)		
2007	2006	
3 224 850	3 074 879	Dépenses de fonctionnement - Crédit 25
376 331	398 080	Montants législatifs
(200 397)	(216 362)	Moins : Crédits annulés
3 400 784	3 256 597	Crédits de l'exercice en cours utilisés

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(f) *Avantages sociaux futurs*

i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations du Conseil au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale du Conseil découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, le Conseil n'est pas tenu de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.

ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(g) *Débiteurs*

Les comptes débiteurs du Conseil sont en grande majorité à recevoir d'autres organismes fédéraux dont le recouvrement est considéré certain. Par conséquent, aucune provision n'a été créée.

(h) *Incertitude relative à la mesure*

La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Le principal élément pour lequel une estimation a été faite et le passif pour les indemnités de départ. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

(a) *Crédits parlementaires*

Le Conseil est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis au Conseil ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) *Encaisse nette fournie par le gouvernement*

Le Conseil fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par le Conseil est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par le Conseil sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) *Variation de la situation nette du Trésor*

La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le Conseil. Il découle d'écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

(d) *Revenus*

Les revenus du Conseil représentent des droits associés à des demandes de dérogation de fournisseurs à l'obligation de divulguer les composantes d'une matière dangereuse. Les revenus sont comptabilisés et considérés gagnés dans la période au cours de laquelle la demande est enregistrée et un numéro d'enregistrement est émis.

(e) *Charges*

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- ▼ Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- ▼ Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux et les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

1. Mandat et objectifs

Le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses est un organisme quasi-judiciaire indépendant qui a été créé en 1987 par l'adoption de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et qui rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de la Santé. Le Conseil est chargé de fournir un mécanisme de protection des secrets commerciaux dans le cadre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).

Le SIMDUT exige que les fabricants et les fournisseurs transmettent aux employeurs les renseignements sur les dangers des matières produites, vendues ou utilisées dans les milieux de travail canadiens. Les employeurs fournissent à leur tour ces renseignements aux employés par le biais des étiquettes sur les produits, des programmes de formation des travailleurs et des fiches signalétiques (FS). La FS d'un produit doit divulguer intégralement tous ses ingrédients dangereux, ses propriétés toxicologiques, les mesures préventives de sécurité que les travailleurs doivent prendre lorsqu'ils utilisent ce produit, ainsi que le traitement requis en cas d'exposition au produit. Le SIMDUT est un système national qui contribue à réduire les maladies et les blessures attribuables à l'utilisation de matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens.

Le double rôle du Conseil consiste à trouver un équilibre entre le droit des entreprises de produits chimiques de protéger leurs secrets commerciaux et la nécessité pour les travailleurs de bien connaître les dangers que posent les produits chimiques qu'ils utilisent pour leur santé et leur sécurité.

Le mandat du Conseil consiste à :

- enregistrer officiellement les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer les secrets commerciaux et à attribuer des numéros d'enregistrement;
- décider de la validité des demandes de dérogation en fonction des critères prescrits dans le Règlement;
- rendre des décisions sur la conformité des FS et des étiquettes, en fonction des exigences du SIMDUT, et
- à convoquer des commissions indépendantes composées de représentants des travailleurs, des fournisseurs ou des employeurs, pour entendre les appels interjetés par les demandeurs ou les parties concernées au sujet des décisions et des ordres rendus par le Conseil.

Le Conseil est chargé de l'administration et de l'application des lois et ou règlements suivants, dont le ministre de la Santé est responsable au nom du Conseil et tenu de rendre compte au Parlement : Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Loi sur les produits dangereux, Règlement sur les produits dangereux, Code canadien du travail – Partie II, Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail, et Loi sur les enquêtes.

Exercice terminé le 31 mars

(en dollars)

2007

Activités de fonctionnement

Coût de fonctionnement net

3 637 366

3 579 15

Éléments n'affectant pas l'encaisse :

Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 6)

(753 674)

(894 38

Variations de l'état de la situation financière :

Diminution des débiteurs et avances

(32 986)

(20 02

Diminution (augmentation) du passif

(215 539)

332 51

Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement

2 635 167

2 997 26

Activités de financement

Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada

(2 635 167)

(2 997 260)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Etat de l'avoir du Canada (non vérifié)

CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

L'exercice terminé le 31 mars

(en dollars)

2007

2006

Avoir du Canada, début de l'exercice		
Coût de fonctionnement net	(630 811)	(943 302)
Crédits de l'exercice en cours utilisés (note 3)	(3 637 366)	(3 579 156)
Revenus non disponibles pour dépenser	3 400 784	3 256 597
Variation de la situation nette du Trésor (note 3)	(591 445)	(478 550)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 6)	(174 172)	219 213
Avoir du Canada, fin de l'exercice	753 674	894 387
	(879 336)	(630 811)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

au 31 mars

(en dollars)

Actifs

Actifs financiers

Débiteurs et avances (note 4)

126 606

159 5

126 606

159 5

Passifs et avoir du Canada

Passifs

Créditeurs et charges à payer

323 418

192 92

Indemnités de vacance et congés compensatoires

141 267

166 32

Indemnités de départ (note 5)

541 257

430 52

Autres passifs

0

63

1 005 942

790 40

Avoir du Canada

(879 336)

(630 81

126 606

159 59

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Exercice terminé le 31 mars

(en dollars)

Charges		2007	2006
Salaires et avantages sociaux	3 080 696	2 962 335	
Installations	556 982	701 944	
Services professionnels et spéciaux	383 970	192 519	
Services publics, fournitures et approvisionnements	101 907	81 791	
Voyage et réinstallation	43 607	46 010	
Information	13 370	29 052	
Communications	29 124	28 168	
Location	12 018	11 168	
Achat de services de réparation et d'entretien	7 137	4 719	
	4 228 811	4 057 706	
Revenus			
Services à la clientèle	591 445	478 550	
Coût de fonctionnement net	3 637 366	3 579 156	


Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2007 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction du Conseil. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquiescer de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du Conseil. L'information financière soumise pour la préparation des Comptes publics du Canada et incluse dans le Rapport ministériel sur le rendement du Conseil concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la Loi sur la gestion des finances publiques, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation adéquate des responsabilités et par des programmes de communications visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout le Conseil.

Les états financiers du Conseil n'ont pas fait l'objet d'une vérification.


Sharon Watts

Directrice générale et première dirigeante
Ottawa, Canada

Date le 8 août 2007

Les états financiers sont préparés conformément aux principes comptables de la comptabilité d'exercice. Les renseignements supplémentaires non vérifiés présentés dans les tableaux financiers du Rapport ministériel sur le rendement sont préparés selon la comptabilité de caisse modifiée afin d'être compatible avec le processus de rapport basé sur les crédits parlementaires. La note 3 en page 8 des états financiers présente la réconciliation entre ces deux méthodes.

Annexe C – États financiers de ministères et agences du gouvernement du Canada (y compris les mandataires du Parlement)

Tableau 8 : Politique sur les Normes de service sur les frais d'utilisation :
Des renseignements supplémentaires sur les Normes de service pour les frais d'utilisation se trouvent à http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_f.asp

Tableau 7-B: *Loi sur les frais d'utilisation* (en milliers de dollars)

2006-2007							Années de planification				
A. Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement des frais	Date de la dernière modification	Revenu prévu (000 \$)	Revenu réel (000 \$)	Coût total (000 \$)	Norme de rendement	Résultats liés au rendement	Exercice	Revenu prévu (000 \$)	Coût total estimatif (000 \$)
Des frais sont facturés pour le traitement des demandes d'accès déposées en vertu de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> .	Autres produits et services (O)	<i>Loi sur l'accès à l'information</i>	1992	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	1	La réponse est fournie dans les 30 jours suivant la réception de la demande; le temps de réponse peut être prorogé conformément à l'article 9 de la <i>Loi sur l'accès à l'information</i> . L'avi de prorogation de délai doit être envoyé dans les 30 jours suivant la réception de la demande.	100 ⁰	2007-2008	— ⁽¹⁾	1
				2008-2009	— ⁽¹⁾	1					
				2009-2010	— ⁽¹⁾	1					
B. Date de la dernière modification: S.O.											
C. Autres renseignements: ⁽¹⁾ L'unité choisie pour divulguer les informations financières est en milliers de dollars. Les revenus réel et prévu sont inférieurs à cette unité.											
Nota: Les droits ont été établis conformément à la <i>Politique sur les frais d'utilisation externe</i> de 1997 du gouvernement du Canada.											

Tableau 7-A: *Loi sur les frais d'utilisation* (en milliers de dollars)

2006-2007											Années de planification	
A. Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement des frais	Date de la dernière modification	Revenu prévu (000 \$)	Revenu réel (000 \$)	Coût total (000 \$)	Norme de rendement	Résultats liés au rendement	Exercice	Revenu prévu (000 \$)	Coût total estimatif (000 \$)	
Droits de dérogation à la divulgation de renseignements commerciaux confidentiels	Réglementaire (R)	<i>Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</i>	Juin 2002	570	591	807	Effectuer la vérification avant l'enregistrement et enregistrer les demandes dans les sept jours de leur réception, pourvu que tous les renseignements nécessaires soient inclus.	100%	2007-2008 2008-2009 2009-2010	570 570 570	769 ⁽¹⁾ 769 ⁽¹⁾ 769 ⁽¹⁾	
B. Date de la dernière modification: S.O.												
C. Autres renseignements: ⁽¹⁾ Fondé sur le ratio 20/80 utilisé pour différencier entre les activités à bénéfices privés et à bénéfices publics selon la grille révisée des frais.												
Nota: Les droits ont été établis conformément à la <i>Politique sur les frais d'utilisation externe</i> de 1997 du gouvernement du Canada.												

Nota : La ventilation des dépenses prévues et réelles entre les directions a été modifiée à partir du tableau présenté dans le RPP pour donner plus d'informations. Les montants des dépenses prévues ont été calculés au prorata des dépenses réelles à la fin de l'exercice financier.

2006-2007		
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	Processus des demandes de dérogation	Total
Bureau du directeur général		
Dépenses prévues	176	176
Dépenses réelles	188	188
Services ministériels et Arbitrage		
Dépenses prévues	2 107	2 107
Dépenses réelles	2 069	2 069
Opérations		
Dépenses prévues	1 229	1 229
Dépenses réelles	1 144	1 144

Tableau 6 : Besoins en ressources par direction ou secteur (en milliers de dollars)

(1) 2004-2005: Les 570 000\$ dépenses réelles sont composées de 407 460\$ en droits collectés et de 162 540\$ en affectation bloquée de Santé Canada.
 (2) 2005-2006: Les 570 000\$ dépenses réelles sont composées de 486 260\$ en droits collectés et de 83 740\$ en affectation bloquée de Santé Canada.

2004-2005		2005-2006		2006-2007	
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Budget principal	Dépenses prévues	Total des dépenses autorisées	Dépenses réelles
Processus des demandes de dérogation					
Droits facturés pour les demandes de dérogation	570 ⁽¹⁾	570 ⁽²⁾	570	570	591
Total des revenus non disponibles	570	570	570	570	591

Tableau 5 : Sources des revenus non disponibles (en milliers de dollars)

Tableau 2 : Ressources par activité de programme (en milliers de dollars)

2006-2007				
Activité de programme	Fonctionnement	Total : Dépenses budgétaires brutes	Total : Dépenses budgétaires nettes	Total
Processus des demandes de dérogation				
Budget principal	3 512	3 512	3 521	3 512
Dépenses prévues	3 512	3 512	3 521	3 512
Total des autorisations	3 601	3 601	3 601	3 601
Dépenses réelles	3 401	3 401	3 401	3 401

Tableau 3 : Postes votés et législatifs (en milliers de dollars)

Poste voté		Libellé tronqué du poste		Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
25		Dépenses de fonctionnement		3 019	3 019	3 225	3 025
		Contributions aux avantages sociaux des employés		493	493	376	376
		(L)					
Total				3 512	3 512	3 601	3 401

Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux (en milliers de dollars)

Dépenses réelle de 2006-2007	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	557
	Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (sauf les fonds renouvelables)	197
	Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	0
	Total des services reçus à titre gracieux en 2006-2007	754

Annexe B – Rendement financier

Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (équivalents temps plein compris)

	2004-2005	2005-2006	(en milliers de dollars)			
	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Processus des demandes de dérogation	3 520	3 257	3 512	3 512	3 601	3 401
Total	3 520	3 257	3 512	3 512	3 601	3 401
Moins : revenus non disponibles	570 ⁽¹⁾	570 ⁽²⁾	—	570	—	591
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	880	894	—	1 215	—	754
Total des dépenses du Conseil	3 830	3 581	—	4 157	—	3 564
Équivalents temps plein	30	31	—	35	—	30

⁽¹⁾ 2004-2005: Les 570 000\$ dépenses réelles sont composées de 407 460\$ en droits collectés et de 162 540\$ en affectation bloquée de Santé Canada.
⁽²⁾ 2005-2006: Les 570 000\$ dépenses réelles sont composées de 486 260\$ en droits collectés et de 83 740\$ en affectation bloquée de Santé Canada.

Section III Renseignements supplémentaires

Annexe A – Organisation du CCRMD

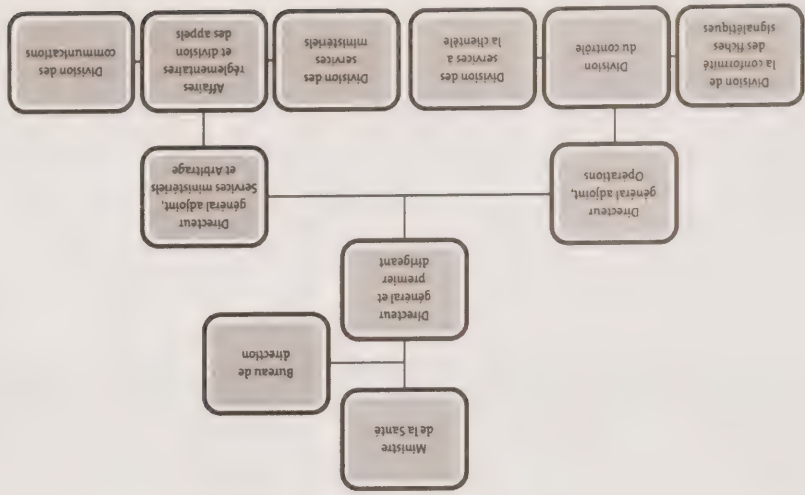
Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil, agit comme organe consultatif et fournit des conseils et une orientation stratégiques. Il est composé d'un maximum de 18 membres : deux représentent les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, tandis qu'un autre représente le gouvernement fédéral et de quatre à 13 membres représentent les gouvernements provinciaux et territoriaux. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les amendements aux règlements concernant la grille de droits du Conseil et les changements aux modalités d'examen des demandes de dérogation et aux modalités d'appel.

La plupart des membres du Bureau de direction représentent des organismes de santé et de sécurité au travail et la composition du Bureau de direction reflète donc le réseau pancanadien de santé et de sécurité au travail.

Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et il a l'autorité et la responsabilité de superviser et de diriger le travail du Conseil. Il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Le directeur adjoint de la direction des Opérations dirige le travail des divisions de la Conformité des fiches signalétiques, du Contrôle et des Services à la clientèle.

La directrice générale adjointe de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage dirige le travail des divisions des Services ministériels, des Affaires réglementaires et des Appels, ainsi que des Communications.



Le Conseil a participé en 2006-2007 à plusieurs salons de l'industrie, notamment à deux conférences commanditées par l'Association pour la prévention des accidents industriels, le Salon professionnel — Le Grand Rendez-vous, santé et sécurité au travail à Montréal et la conférence de la Société de toxicologie à Charlotte, en Caroline du Nord. De tels événements constituent des occasions idéales pour le Conseil de promouvoir son mandat, son rôle et ses activités.

En 2006-2007, le Conseil a renforcé ses liens avec plusieurs organismes qui ont un mandat apparenté au SIMDUT, dont le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (CCHST) et le bureau national du SIMDUT (BNS) de Santé Canada. Le Conseil, le CCHST et le BNS ont parrainé conjointement un symposium pancanadien sur la communication des dangers du SIMDUT, durant lequel le Conseil a fait une présentation sur son mandat et sur les infractions aux fiches signalétiques.

Autre programme :

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
176	180	31

Prévention des différends/Appels

Le processus de prévention des différends et d'audition des appels que le CCRMD administre a été identifié comme une deuxième sous-activité de programme dans le *Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007*. Étant donné le faible nombre d'appels qui ont été logés depuis les débuts du Conseil, l'importance interne, la taille et le fait que les ressources utilisées par ce programme ne sont pas considérables, il n'est pas présenté comme une sous-activité distincte.

Pour obtenir plus d'information sur la prévention des différends/appels, veuillez vous reporter à l'adresse suivante:

<http://www.ccrmd-hmirc.gc.ca/francais/institutional/aboutus.shtml#dispute>.

Le Conseil participe à plusieurs aspects du SGH à titre de membre du Comité tripartite des questions actuelles du SIMDUT, qui garantit une compréhension commune du SGH au fur et à mesure de son évolution et détermine une position canadienne sur ces développements parmi tous les intervenants du SIMDUT, du Groupe de travail technique tripartite associé au Comité des questions actuelles, qui élabore des approches consensuelles pour la mise en oeuvre du SGH, et du Comité intergouvernemental de coordination du SIMDUT, qui établit un consensus entre les multiples instances gouvernementales responsables du SIMDUT à propos des implications découlant du SGH pour les gouvernements. À mesure que progresse la mise en oeuvre du SGH au Canada, le Conseil peut apporter son expertise et son expérience en matière de conformité des FS pour le bénéfice de tous les intervenants du SIMDUT.

Le Conseil a également commencé à surveiller les changements au niveau des mécanismes de protection des secrets commerciaux dans d'autres pays et à déterminer de quelle façon les dispositions connexes du SGH sont mises en oeuvre. En se tenant au courant de l'évolution des mécanismes de protection des secrets commerciaux à l'échelle mondiale, le Conseil sera en mesure de partager les pratiques exemplaires de l'expérience canadienne. Il sera également capable de s'assurer que, conformément à l'approche canadienne, les efforts internationaux visant à harmoniser les mécanismes de protection des secrets commerciaux maintiennent un équilibre entre la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs et la nécessité pour les fournisseurs de protéger leurs secrets commerciaux.

Améliorer l'accent mis sur les activités de la diffusion et la liaison avec les intervenants

En 2006–2007, les activités de diffusion se sont concentrées sur le site Web du Conseil. Le principal outil de diffusion et de communications à la fois pour les demandeurs et pour les intervenants. En 2006–2007, le site a enregistré 36 180 visiteurs, soit une augmentation moyenne de 34 % de l'achalandage par rapport à l'année précédente.

L'intérêt accru pour le site Web et les changements législatifs en instance ont déclenché un examen complet du site Web. Le personnel du Conseil a commencé à se préparer pour trois mises à jour importantes prévues durant la prochaine année. Premièrement, un site Web virtuel est en cours d'élaboration pour illustrer la mise en vigueur des nouvelles modifications législatives. Deuxièmement, des plans ont été dressés pour améliorer le mode d'accès des demandeurs à l'information contenue sur le site. Et enfin, la planification a débuté sur la façon de rendre le site conforme aux normes sur la Normalisation des sites Internet (NSI2). Les sites de toutes les agences fédérales doivent respecter la nouvelle norme d'ici le 31 décembre 2008.

Le Conseil a continué à surveiller la mise en oeuvre par le Canada du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), initiative internationale publiée en 2002 après plusieurs années de négociations, qui devrait être mise en oeuvre à l'échelle mondiale en 2008.

Surveiller les initiatives de mise en oeuvre en vertu du Système général harmonisé

Le Conseil a travaillé avec ses partenaires du portefeuille de la Santé au sein de plusieurs comités de haut niveau. En renforçant les liens avec les cabinets du ministre et du sous-ministre de la Santé, le Conseil a pu faciliter le processus de nomination par décret au sein du Bureau de direction. Grâce à de vastes interactions avec le cabinet du ministre, tous les postes au sein du Bureau de direction, exigeant l'approbation du ministre de la Santé, ont été comblés — pour la première fois en 10 ans.

Surveiller les initiatives de mise en oeuvre en vertu du Système général harmonisé

Le Conseil a travaillé avec ses partenaires du portefeuille de la Santé au sein de plusieurs comités de haut niveau. En renforçant les liens avec les cabinets du ministre et du sous-ministre de la Santé, le Conseil a pu faciliter le processus de nomination par décret au sein du Bureau de direction. Grâce à de vastes interactions avec le cabinet du ministre, tous les postes au sein du Bureau de direction, exigeant l'approbation du ministre de la Santé, ont été comblés — pour la première fois en 10 ans.

Durant toute l'année, le personnel du Conseil est demeuré engagé envers l'excellence du service aux demandeurs potentiels à la recherche de renseignements sur le processus de traitement des demandes et l'examen des FS. Le Conseil a répondu promptement aux demandes dirigées vers son domaine d'expertise. Nous nous sommes également assurés de répondre aux demandes de renseignements émanant du grand public et de professionnels de partout dans le monde, en impliquant au besoin nos partenaires en matière de santé et de sécurité au travail.

Même si le processus officiel de renouvellement a été achevé avec succès, le Conseil demeure déterminé à continuer d'apporter des améliorations. Dans cet esprit, tant le formulaire de demande que le processus de traitement des demandes ont été examinés, et les deux seront encore améliorés davantage au cours du prochain exercice financier. Le nouveau formulaire de demande électronique comportera plusieurs éléments interactifs qui simplifieront le processus pour les demandeurs en clarifiant les renseignements qui sont nécessaires, en organisant les remarques des demandeurs et en s'ajustant pour accueillir les longs commentaires. Le nouveau formulaire devrait également contribuer à accélérer le traitement des demandes.

En résumé, la mise en application de ces modifications réduira le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements confidentiels, activera la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et accélèrera aussi le processus d'appel.

En 2006–2007, le Conseil a entamé l'étape finale du processus de renouvellement alors que les trois modifications législatives ont été déposées au Parlement sous la forme du projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Avec l'appui unanime de tous les intervenants et de tous les partis à la Chambre des communes et au Sénat, le projet de loi S-2 a été adopté intégralement et a reçu la sanction royale le 29 mars 2007.

Ces trois modifications, qui seront pleinement mises en oeuvre au cours du prochain exercice, rationaliseront encore davantage les processus administratifs du Conseil pour les clients. La première modification concerne le mandat du Conseil visant à protéger les renseignements commerciaux confidentiels de l'industrie. À l'heure actuelle, les demandeurs cherchant à exempter certains renseignements de l'obligation de divulgation sont tenus de soumettre des documents détaillés sur la façon dont ils protègent le caractère confidentiel de leurs renseignements et sur le préjudice qu'ils subiraient par la divulgation des renseignements. Ces exigences font peser un fardeau administratif sur les demandeurs et augmentent aussi le temps dont le Conseil a besoin pour examiner les demandes. La modification permettra aux demandeurs de déclarer, avec un minimum de documents justificatifs, que les renseignements qu'ils cherchent à protéger contre la divulgation sont des renseignements commerciaux confidentiels et raccourcira le temps d'examen par le Conseil. Cependant, le Conseil recueillera tous les documents lorsqu'une partie touchée contestera une demande ou lorsqu'une demande sera choisie pour faire l'objet d'un examen.

Les modifications permettront également aux demandeurs de corriger volontairement les FS et les étiquettes des produits lorsque le Conseil constatera qu'elles ne sont pas conformes. L'ancienne loi exigeait que le Conseil émette des ordres officiels de correction contre un demandeur, même si ce dernier était tout à fait disposé à apporter volontairement toutes les corrections nécessaires. Les demandeurs estimaient que ces ordres impliquaient de leur part une réticence à assumer leurs responsabilités pour la sécurité du milieu de travail. En outre, ces ordres ne devenaient exécutoires que 75 jours après leur publication dans la *Gazette du Canada*. Permettre d'effectuer les corrections sans émettre d'ordres raccourcira considérablement le processus et donnera aux travailleurs beaucoup plus rapidement accès à des renseignements exacts en matière de sécurité.

Enfin, les modifications permettront au Conseil de fournir au besoin des renseignements factuels aux commissions d'appel indépendantes pour faciliter le processus d'appel. Auparavant, il était interdit au Conseil de fournir des renseignements explicatifs aux commissions d'appel, ce qui entraînait souvent pour elles des difficultés d'interprétation du dossier de l'agent de contrôle. La modification visant à permettre les clarifications factuelles facilitera la prise des décisions par les commissions d'appel et accélèrera le processus d'appel.

la base de référence permettant de prévoir le volume de travail pour 2007-2008 et pour les exercices ultérieurs.

Pour prévoir le nombre de demandes qui devraient être retirées en 2007-2008 et au cours des exercices ultérieurs, une moyenne des trois derniers exercices (15 %) a servi d'estimation. Le retrait de demandes peut survenir pour diverses raisons. Par exemple, si une société change de main, la nouvelle compagnie doit retirer les demandes et les représenter; une société peut décider de déclarer les ingrédients qu'elle cherchait à protéger; ou bien la compagnie peut ne plus vendre le produit. Le personnel du Conseil aura souvent passé beaucoup de temps pour examiner ces demandes avant leur retrait.

Toutes les prévisions sont réévaluées et ajustées au besoin chaque année pour s'assurer que toutes les projections demeurent valables.

Tableau 2 : Estimations du volume des demandes, de 2005-2006 à 2008-2009

	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Nombre réel de demandes	691	708	813	791
Report				791
PLUS				
Nouvelles demandes	271	267	280	280
Demandes représentées	117	120	120	120
Sous-total	388	387	400	400
MOINS				
Retraits	73	90	122	118
Demandes traitées	298	192	300	300
Sous-total	371	282	422	418
ÉGALÉ				
Solde*	708	813	791	773

* Indique le nombre de demandes en attente d'une décision.

Améliorer les services offerts à nos clients et aux autres intervenants

En 1999, suite à des consultations élargies avec ses intervenants et à un examen complet de ses activités, le Conseil s'est lancé dans un vaste processus de renouvellement pour améliorer la qualité et la rapidité de son service à la clientèle. Durant tout le processus de renouvellement, le Conseil a effectué de vastes améliorations opérationnelles et, à l'exception de trois questions qui exigeaient une modification législative, a réussi à mettre en œuvre tous les changements administratifs qui avaient été identifiés lors de la vaste consultation et de l'examen.

Parmi les fiches signalétiques non conformes, environ 59,5 % des infractions concernaient des propriétés toxicologiques, des ingrédients dangereux et des mesures de premiers soins, comme le mentionnent les pourcentages moyens relevés au cours des trois dernières années. La non-conformité des FS dans ces secteurs importants pourrait avoir des répercussions négatives sur la santé et la sécurité des travailleurs qui entrent en contact avec les produits concernés.

Tableau 1 : Infractions relatives aux FS, de 2004-2005 à 2006-2007

Catégorie de l'infraction	Nombre d'infractions selon l'année			
	2006-2007	2005-2006	2004-2005	Total
Propriétés toxicologiques	372	850	769	1 991
Ingrédients dangereux	257	333	254	844
Premiers soins	249	370	312	931
Renseignements sur la préparation	237	232	147	616
Numéro d'enregistrement / date de présentation de la demande	59	263	147	469
Caractéristiques physiques	92	95	79	266
Données sur la réactivité	33	117	107	257
Classification des dangers	53	76	80	209
Présentation / libellé	82	57	36	175
Risques d'incendie ou d'explosion	52	58	58	168
Titres	41	52	70	163
Dénomination chimique générique	53	43	12	108
Renseignements sur les produits	15	55	28	98
Mesures préventives	6	14	4	24
Total	1 601	2 615	2 103	6 319
Nombre de demandes / produits contrôlés	192	298	245	735
Nombre moyen d'infractions par demande	8,3	8,7	8,6	8,6

Estimations du volume de demandes

Traditionnellement, le volume des demandes reçues chaque année fluctue considérablement, ce qui complique la planification. Toutefois, au cours des dernières années, le nombre et la ventilation des demandes reçues sont demeurés relativement stables. Par conséquent, le Conseil a établi les exercices 2005-2006 et 2006-2007 comme

Traitement de demandes

Au total, 192 demandes de dérogation ont été traitées intégralement, ce qui représente une baisse de 36 % par rapport au nombre traité en 2005–2006. On peut attribuer la majeure partie de cette baisse par rapport à l'année précédente à la complexité inhabituelle de plus de la moitié des demandes examinées; elles impliquaient au moins 10 ingrédients et leur examen a exigé beaucoup plus de temps. En outre, les employés embauchés récemment n'avaient pas reçu une formation complète, ce qui a affecté la productivité.

En 2006–2007, le Conseil a mis à jour et amélioré plusieurs outils d'évaluation pour s'assurer que les examens des FS sont basés sur l'expertise scientifique la plus avancée. Par exemple, le mécanisme de priorisation du Conseil, élaboré en 2005–2006, a été mis à jour pour englober les renseignements scientifiques les plus récents portant sur les dangers des produits chimiques en milieu de travail. Le Conseil a élaboré le mécanisme de priorisation afin que les demandes concernant des produits à haut risque, qui sont à même de poser un risque grave pour la santé des travailleurs, soient identifiées et examinées sans retard indu. Cette pratique permet aux FS corrigées des produits à haut risque de se retrouver plus tôt dans le milieu de travail. Des 192 décisions rendues en 2006–2007, 55 % contenaient des ingrédients classés à haut risque.

Le manuel de référence utilisé par les scientifiques, lors de l'examen des FS, a également été révisé. La base de données du Conseil a été mise à jour pour inclure des articles publiés sur 528 nouveaux ingrédients. Huit profils toxicologiques ont également été mis à jour pour incorporer la documentation scientifique la plus récente.

Le mécanisme de résolution des différends a traité avec succès 387 problèmes soulevés, grâce à une plus grande transparence et à une meilleure communication entre les demandeurs et le Conseil. La majorité des problèmes résolus touchait la divulgation sur les FS de tous les ingrédients dangereux contenus dans un produit. Une autre catégorie importante de problèmes concernait le potentiel d'un produit de provoquer une irritation ou une corrosion de la peau ou des yeux. Tous les problèmes ont fini par être résolus et aucun appel n'a été interjeté.

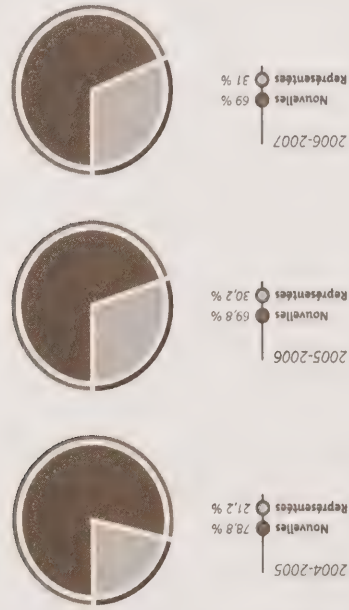
Infractions sur les fiches signalétiques

Lorsqu'une demande est soumise au Conseil, la FS doit être pleinement conforme à la *Loi sur les produits dangereux* et au *Règlement sur les produits contrôlés*. Pour s'assurer que c'est le cas, le Conseil examine les fiches signalétiques de toutes les demandes. Comme au cours des années précédentes, seulement 5 % environ des fiches signalétiques (10/192) ont été trouvées conformes et, en moyenne, chaque demande comportait 8,3 infractions en 2006–2007, ce qui reflète une grande similitude par rapport aux deux années précédentes.

et enregistrées dans le délai de sept jours précisé dans la norme de service du Conseil. Ce dernier a dépassé le délai de sept jours pour les 3 % restants parce que les demandeurs devaient soumettre des renseignements supplémentaires pour justifier leurs demandes avant qu'elles puissent être vérifiées et enregistrées.

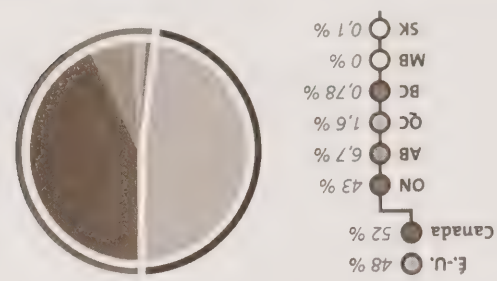
Conforme au précédent exercice, environ 70 % des demandes enregistrées en 2006-2007 étaient de nouvelles demandes et 30 % étaient des demandes précédemment approuvées qui ont été représentées après trois ans, comme l'exige la loi (Figure 1).

Figure 1 : Pourcentages de demandes nouvelles et représentées enregistrées, de 2004-2005 à 2006-2007



Conforme aux années précédentes, le pourcentage de demandes provenant des fournisseurs canadiens a été légèrement supérieur en 2006-2007 à celui des fournisseurs américains. La plupart des demandes des fournisseurs canadiens provenaient de l'Ontario (Figure 2).

Figure 2 : Origine géographique des demandes, 2003-2004 à 2006-2007 (pourcentages moyens)



Programme principal : Traitement des demandes

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
3 336	3 421	3 370

En vertu de cette activité, le CCRMD enregistre les demandes, ce qui permet aux compagnies de vendre et/ou de distribuer leur produit pendant le traitement de la demande. Par la suite, la validité de la demande de dérogation est déterminée d'après les critères contenus dans le *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses* et la fiche signalétique est évaluée pour s'assurer de sa conformité avec les critères du SIMDUT. Les décisions sont prises et publiées dans la *Gazette du Canada*.

Résultats/Extrants attendus		Indicateurs	
<ul style="list-style-type: none"> Les fabricants peuvent importer, distribuer et vendre les produits Assignation d'un numéro d'enregistrement Publications des décisions 		<ul style="list-style-type: none"> nombre de demandes enregistrées nombre de plaintes des fournisseurs/demandeurs à propos des retards nombre de décisions publiées temps écoulé entre la réception et l'enregistrement de la demande 	<ul style="list-style-type: none"> Les FS sont conformes à la loi Documents d'avis Conformité avec les ordres
		<ul style="list-style-type: none"> nombre de demandes enregistrées nombre de plaintes des fournisseurs/demandeurs à propos des retards nombre de décisions publiées temps écoulé entre la réception et l'enregistrement de la demande 	<ul style="list-style-type: none"> nombre de documents d'avis produits degré de conformité des demandeurs aux ordres dans les 75 jours civils accordés

Analyse du rendement

Gérer la charge de travail

Enregistrement des demandes

En 2006–2007, le Conseil a enregistré 387 demandes de dérogation, chiffre pratiquement inchangé par rapport aux 388 demandes enregistrées en 2005–2006. De ce total, 97 %, soit 377 demandes, ont été reçues avec tous les renseignements nécessaires et ont été vérifiées

Section II Analyse du rendement par résultat stratégique

Résultat stratégique

Dérégations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers liés à la santé et à la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.

Activité de programme : Processus des demandes de dérogation

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	3 512	Total des autorisations	3 601	Dépenses réelles	3 401
------------------	-------	-------------------------	-------	------------------	-------

Ressources humaines

Prévues	35	Réelles	30	Différence	5 (1)
---------	----	---------	----	------------	-------

(1) L'écart est attribuable au défi auquel fait face le CCRMD pour atteindre sa pleine capacité.

Dans le cadre de cette activité, le CCRMD enregistre les demandes de dérogation provenant d'un fournisseur ou d'un employeur qui souhaite retenir des renseignements exclusifs importants, décide de la validité de la demande, statue et émet des décisions sur la conformité de la fiche signalétique ou de l'étiquette en report avec la demande et gère un processus d'appel de ces décisions.

Résultats prévus

- La protection de renseignements commerciaux confidentiels valables concernant les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs.
- Un mécanisme pour informer les travailleurs des dangers, pour la santé et la sécurité, de l'exposition à des produits chimiques trouvés dans des produits associés aux demandes de dérogation.
- Un système qui résout les différends d'une manière juste, efficace et rentable.

l'approbation du ministre de la Santé ont été comblés. En outre, les relations avec plusieurs organismes d'intervenants ont été renforcées et la collaboration s'est poursuivie avec les organismes partenaires du portefeuille de la Santé.

au nom des gouvernements provinciaux et territoriaux. Le travail du Conseil vient appuyer l'amélioration de la santé et de la sécurité des travailleurs canadiens, élément clé pour que la population canadienne soit en bonne santé.

Sommaire du rendement

Le processus de renouvellement du Conseil a atteint un jalon important en 2006-2007 avec l'adoption du projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Les modifications réduisent le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements commerciaux confidentiels, activent la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et accélèrent et améliorent le processus d'appel. Le dépôt des demandes sera facilité pour les demandeurs et le processus des demandes de dérogation sera plus efficace.

Dans le cadre de l'engagement du Conseil à l'égard d'une amélioration continue, le processus de traitement des demandes et le formulaire de demande lui-même ont été examinés, d'autres mises au point étant prévues pour le prochain exercice financier. Plusieurs outils utilisés pour évaluer les FS ont été mis à jour pour s'assurer que le Conseil utilise les renseignements scientifiques les plus avancés disponibles.

Le Conseil a pris des mesures pour relever les défis récurrents au niveau du recrutement et de la conservation du personnel scientifique spécialisé. Éléments très importants, le Conseil a élaboré un nouveau plan qui harmonise ses besoins en ressources humaines avec son plan d'affaires. En outre, le Conseil a établi une alliance importante avec ses partenaires du portefeuille de la Santé en dressant une liste de personnes candidates qualifiées qui pourraient être recrutées rapidement pour combler des postes vacants.

Les efforts de diffusion se sont concentrés sur le site Web, principal outil de communication et de diffusion du Conseil. Des préparatifs ont été effectués pour trois importantes mises à jour du site Web au cours du prochain exercice financier : pour refléter les nouvelles modifications législatives, pour améliorer l'accès à l'information par les clients et pour respecter une nouvelle norme fédérale sur la Normalisation des sites Internet.

Le Conseil a également travaillé avec ses partenaires du Portefeuille de la Santé au sein de plusieurs comités de haut niveau et renforcé les liens avec les cabinets du ministre et du sous-ministre de la Santé. Grâce à de vastes interactions avec le cabinet du ministre, plusieurs membres ont été nommés au Bureau de direction multilatéral du Conseil, ce qui a considérablement accru l'efficacité du Bureau de direction en tant qu'organisme directeur. Pour la première fois en 10 ans, tous les postes du Bureau de direction exigent

2006-07

2006-07				
Dépenses		Situation du rendement		
Dépenses	prévues	réelles		
Résultat stratégique : Dérégulations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers liés à la santé et à la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.				
travail.				
► Gérer la charge de travail.				
► Améliorer les services offerts à nos clients et aux autres intervenants.				
► Surveiller les initiatives de mise en œuvre en vertu du Système général harmonisé.				
► Améliorer l'accent mis sur les activités de diffusion et la liaisons avec les intervenants.				
► Rehausser l'excellence en matière de gestion.				
Processus des demandes de dérogation				
► protection du secret commercial valable sur les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs				
► mécanisme d'information des travailleurs sur les risques pour la santé et la sécurité d'une exposition aux ingrédients contenus dans les produits qui font l'objet de la demande de dérogation				
► système qui résout les différends d'une façon équitable, efficace et rentable				
Atteint avec succès				
3 512				
3 401				

Alignement sur les priorités du gouvernement du Canada

Le Canada met la santé de sa population très haut sur sa liste de priorités pour les Canadiens et les Canadiennes. Le système de santé publique du Canada est la pour maintenir et améliorer la santé des Canadiens. La responsabilité de la santé publique est partagée entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Une partie essentielle de tout programme de santé et de sécurité au travail consiste à s'assurer que les employés qui utilisent des produits dangereux disposent de l'information nécessaire pour éviter les risques de blessures et les menaces pour leur santé, à court ou à long terme. Cela s'applique particulièrement au mandat du Conseil qui gère le mécanisme de dérogation du SIMDUT pour les secrets commerciaux non seulement au nom du gouvernement fédéral mais aussi

Le Conseil a également mis en place une infrastructure de soutien à la gestion qui comprend des plans axés sur les risques, des gabarits et des outils de communication pour accroître la responsabilité des gestionnaires et la prise de conscience des employés à l'égard de la modernisation des ressources humaines. Ceci a permis aux gestionnaires hiérarchiques de s'impliquer plus activement dans la planification des ressources humaines. L'apprentissage continu et le perfectionnement.

La petite taille du Conseil présente également des défis opérationnels. Durant l'exercice financier 2006–2007, le Conseil a fonctionné avec 30 équivalents temps plein (ETP) et un budget de 3,6 M\$. Environ 85 % du budget du Conseil est consacré aux salaires; les 15 % restants sont affectés aux dépenses de programme non discrétionnaires ou législatives, ce qui laisse peu, voire pas de latitude pour les dépenses discrétionnaires.

Par conséquent, le Conseil doit équilibrer très soigneusement ses ressources entre les besoins opérationnels et les initiatives stratégiques, qui peuvent être à la fois dictés de l'intérieur et mandatés de l'extérieur. Par exemple, les efforts déployés au cours des dernières années pour faire promulguer en loi les amendements législatifs du Conseil en 2006–2007 ont lourdement hypothéqué les ressources limitées du Conseil et ont concurrenté les activités opérationnelles essentielles. À l'externe, le CCRMD est soumis à une pression continue pour mettre en oeuvre de nombreuses initiatives pangouvernementales, comme le renouvellement des politiques du Secrétariat du Conseil du Trésor, la *Loi fédérale sur la responsabilité* et la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, qui visent à améliorer le service et la responsabilité à l'égard du public canadien. Pour le Conseil, le défi à relever est grand au moment d'aborder adéquatement ces initiatives, qui exigent beaucoup de ressources, tout en exécutant son propre mandat.

Ressources financières (en milliers de dollars)

Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
3 512	3 601	3 401

Ressources humaines

Prévues	Réelles	Différence
35	30	5 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ L'écart est attribuable au défi auquel fait face le CCRMD pour atteindre sa pleine capacité.

Structure de gouvernance

La structure de gouvernance du Conseil est un modèle de collaboration. Notre Bureau de direction fournit des conseils et des orientations stratégiques au Conseil et formule des recommandations au ministre de la Santé. Il est composé d'un maximum de 18 membres :

- ▶ deux représentant les travailleurs,
- ▶ un les fournisseurs,
- ▶ un les employeurs,
- ▶ un le gouvernement fédéral et
- ▶ de quatre à treize membres représentant les gouvernements provinciaux et territoriaux chargés de la santé et de la sécurité au travail.

Le directeur général et premier dirigeant, qui relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé, supervise et dirige le travail du Conseil.

Pour obtenir la structure détaillée, veuillez vous reporter à la Section III – Renseignements supplémentaires, Annexe A - Organisation du CCRMD.

Risques et défis

À titre de petit organisme, le Conseil fait face à plusieurs défis touchant les ressources pour respecter son mandat : les ensembles de compétences techniques spécialisées exigés de son personnel scientifique, la rareté de ces ensembles de compétences et les ressources limitées pour attirer le talent.

En 2006-2007, le Conseil a adopté plusieurs mesures pour attirer des recrues et aussi pour prévenir des pénuries graves de personnel à l'avenir.

Un nouveau plan des ressources humaines, qui harmonise les besoins futurs en ressources humaines et l'expertise avec les activités et le plan stratégique à long terme, a été élaboré. Ce plan englobe des stratégies particulières pour se pencher sur les principaux besoins du Conseil. En conséquence, trois centres d'intérêt ont été choisis pour les deux prochaines années : le recrutement et la conservation, l'apprentissage continu et la gestion du volume de travail.

Le Conseil a établi un partenariat avec ses partenaires du portefeuille de la Santé pour commencer à bâtir un réservoir de candidatures convenables qui peuvent être recrutées à court préavis. Pour les nouvelles recrues du Conseil, un programme d'encadrement est en place et jumelle les nouveaux employés avec des employés chevronnés. Cette approche s'est révélée efficace pour amener les nouveaux employés à un niveau pleinement fonctionnel.

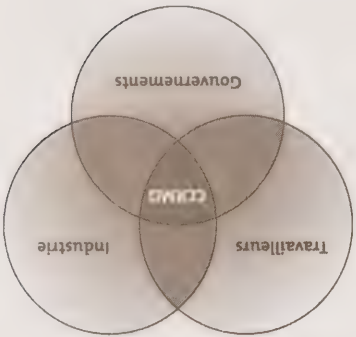
Dans le cadre de ce processus d'examen des demandes, nos évaluateurs scientifiques jouent un rôle clé en matière de santé et de sécurité. Ils examinent l'intégralité et l'exactitude des FS et des étiquettes associées à une demande de dérogation. Ce processus implique une communication entre les évaluateurs, les agents de contrôle et les demandeurs pour garantir la transparence. Lorsque les évaluateurs identifient des renseignements manquants ou incorrects, ils informent les agents de contrôle qui émettent alors des ordres officiels exigeant que les demandeurs effectuent les changements nécessaires et fournissent les FS corrigées dans les 75 jours civils.

Lorsque des demandeurs ou des parties touchées contestent nos décisions ou nos ordres, le Conseil convoque des commissions indépendantes pour entendre les appels.

En outre, nous répondons aux demandes d'information des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux chargés de la santé et de la sécurité, au sujet des demandes de dérogation, pour les aider à administrer et à assumer leurs obligations en vertu du SIMDUT.

Un partenariat modèle entre les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence

Le Conseil traite avec de nombreux intervenants dans le cadre du SIMDUT :



- les organisations syndicales et les travailleurs;
- les fournisseurs de l'industrie des produits chimiques;
- les employeurs ayant des programmes du SIMDUT en milieu de travail; et
- les agences gouvernementales fédérales, provinciales et territoriales ayant des responsabilités dans le cadre du SIMDUT.

À titre d'organisme indépendant, le Conseil est un modèle de

consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Nos efforts d'arbitrage doivent aboutir à un juste équilibre entre le droit des travailleurs de savoir et celui des fournisseurs et des employeurs de protéger les renseignements commerciaux confidentiels. Nous apportons une contribution tangible à la santé et à la sécurité des travailleurs et nous sommes un partenaire stratégique pour l'industrie et les employeurs. Nos travaux appuient également les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux lors de l'exécution de leurs activités réglementaires en matière de santé et de sécurité au travail, ce qui fait du Conseil l'un des très rares organismes d'arbitrage au Canada qui représentent plusieurs paliers de gouvernement.

Les travailleurs, l'industrie et les gouvernements s'entendent sur l'importance de réduire les maladies et les blessures dues aux matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens. Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), ensemble de lois, de règlements et de procédures, a été créé en 1987 en vue d'atteindre cet objectif.

Le SIMDUT exige des fournisseurs — incluant les fabricants, les importateurs et les distributeurs — et des employeurs qu'ils communiquent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité pour les contenants des produits contrôlés (dangereux) désignés en vertu des règlements fédéraux et oblige les fournisseurs de ces produits à remettre une fiche signalétique (FS) pour chaque produit.

Chaque FS doit comporter plusieurs types de renseignements. Par exemple, elle doit énumérer tous les ingrédients dangereux contenus dans le produit, ses propriétés toxicologiques, les précautions à prendre lors de son usage, ainsi que les premiers soins requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs doivent communiquer cette information à leurs employés, en plus de leur offrir des programmes de formation et d'éducation.

Lorsque les travailleurs, l'industrie et les gouvernements ont accepté de créer le SIMDUT, ils ont reconnu la nécessité d'équilibrer les droits des travailleurs et des employeurs de disposer de renseignements touchant la santé et la sécurité, et ceux des fournisseurs de produits chimiques de protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et son Règlement offrent le mécanisme visant à créer cet équilibre par le biais du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Notre Conseil est un organisme indépendant, doté d'un rôle quasi-judiciaire, qui appuie les responsabilités du SIMDUT et soutient les intérêts des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des travailleurs, des employeurs et de l'industrie des produits chimiques.

Rôle du Conseil

Si un fournisseur ou un employeur souhaite retenir de l'information qu'il estime constituer un secret commercial, il doit déposer auprès du Conseil une demande de dérogation à l'obligation de divulguer cette information en vertu du SIMDUT. Nos agents de contrôle examinent de près ces demandes d'après les règlements fédéraux, provinciaux ou territoriaux applicables, et décident de leur validité.

Valeurs et principes directeurs

Le Conseil reconnaît qu'une amélioration continue est cruciale pour conserver une certaine pertinence et pour fournir un rendement efficace et efficace ainsi qu'un service de qualité. Nous avons identifié les valeurs et les principes directeurs qui favorisent une amélioration continue de nos opérations.

ÉQUITÉ – dans notre capacité à fournir des services et à assumer les fonctions qui nous sont confiées par la loi.

PROMPTITUDE – dans notre capacité à rendre des services dans des délais établis et raisonnables.

ACCESSIBILITÉ et TRANSPARENCE – dans notre capacité à fournir des renseignements et des services simplement et clairement, par le biais de politiques et de procédures compréhensibles pour tous et chacun.

RESPONSABILITÉ – dans notre capacité à proposer des approches législatives uniquement sur la base d'une analyse rigoureuse des coûts et des avantages et à répondre de nos programmes et des incidences de nos décisions, tout en fournissant des services rentables à toutes les parties concernées.

QUALITÉ et CONSTANCE – dans notre capacité à rendre des décisions précises, pertinentes, fiables, compréhensibles, prévisibles et exactes, tout en garantissant une application cohérente et ferme de la réglementation.

COMPÉTENCE et RESPECT – dans notre capacité à fournir des services reposant sur un niveau élevé de savoir, de connaissances et de compétences scientifiques et techniques et à démontrer du respect et du professionnalisme à l'égard de toutes les personnes qui communiquent avec le Conseil.

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS – dans notre capacité à conserver et à traiter les secrets commerciaux de nos demandeurs.

Renseignements sommaires

Mandat

La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne à notre Conseil le mandat :

- d'enregistrer les demandes de dérogation et de leur attribuer des numéros d'enregistrement;
- de statuer et de rendre des décisions sur la validité des demandes de dérogation, conformément aux critères réglementaires prescrits;
- de rendre des décisions quant à la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes par rapport aux exigences du SIMDUT; et
- de convoquer des commissions indépendantes, composées de représentants des travailleurs, des fournisseurs ou des employeurs, pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet des décisions et des ordres rendus.

Mission

Le Conseil a pour mission :

- d'assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail;
- de fournir un mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT; et
- de régler les plaintes et les différends avec impartialité, équité et promptitude par les moyens prévus dans la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

Vision

Le CCRMD a défini sa vision comme suit :

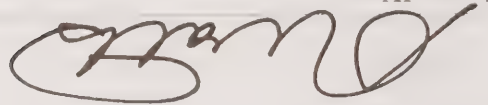
- prendre des décisions reposant sur des principes scientifiques sains et sur des règlements, et éprouver de la fierté à être un organisme professionnel quasi-judiciaire à la recherche d'approches créatives et progressistes visant à améliorer la sécurité en milieu de travail; et
- régler les plaintes et les différends, en vertu de la loi ou par d'autres méthodes, avec impartialité, équité et promptitude.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le *Rapport ministériel sur le rendement de 2006-2007* du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD).

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT);
- Il repose sur le résultat(s) stratégique(s) et sur l'architecture des activités de programme du ministère approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;



Sharon Watts

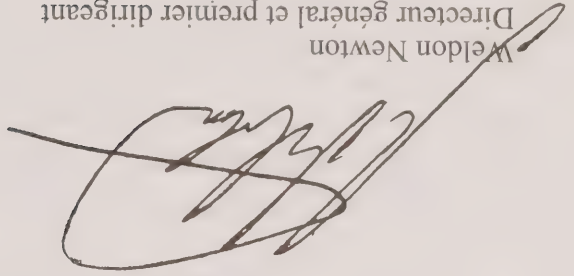
Directrice générale et première dirigeante

Date

Le 18 septembre 2007

(à la retraite depuis le 1^{er} juin 2007)

Weldon Newton
Directeur général et premier dirigeant



Ce sera le dernier rapport sur le rendement de mon mandat à titre de directeur général et premier dirigeant du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses. Ce fut un honneur de servir à ce poste pendant neuf ans. Je tiens à remercier les employés et les membres du Bureau de direction pour leur dévouement, leur appui et leur engagement inébranlable à l'égard de notre objectif. En quittant le Conseil, je suis convaincu qu'ils continueront à faire une différence pour l'industrie, pour les travailleurs et pour le milieu de la santé et de la sécurité.

Je suis fier d'avoir dirigé notre initiative de renouvellement, mais cet accomplissement phénoménal a été avant tout un effort conjoint impliquant les employés, qui se sont totalement investis dans le processus, et les membres du Bureau de direction, qui représentent de nombreux intervenants différents et parviennent cependant à poser le bon geste pour le bien public. Le résultat final montre ce que l'on peut accomplir par le partenariat, par le professionnalisme et par la détermination à atteindre des résultats tangibles et mesurables. Nous avons complètement changé notre mode de fonctionnement et nous avons mis le Conseil sur une nouvelle voie pour l'avenir.

défenseur important des travailleurs et, entre 1998 et 2007, il a amélioré, de façon mesurable, la sécurité au travail en ordonnant de corriger 13 846 infractions à la conformité des FS. Le Conseil est également un partenaire stratégique de l'industrie, en contribuant à protéger des secrets commerciaux qui aident les compagnies à soutenir la concurrence sur le marché. Entre 1998 et 2007, la valeur de ces secrets commerciaux protégés a totalisé 2,86 milliards de dollars. Nous nous efforçons en permanence d'atteindre un équilibre entre le droit des travailleurs de s'informer sur les matières dangereuses qu'ils manipulent au travail et le droit de l'industrie de protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

Message du directeur général

À titre de directeur général et premier dirigeant du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses au cours de la période visée par le présent rapport, j'ai le plaisir de présenter au Parlement et aux Canadiens et Canadiennes notre Rapport sur le rendement pour 2006-2007.

En même temps, je suis fier d'annoncer que les amendements législatifs recherchés depuis longtemps par le Conseil ont été promulgués en loi. Le projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, a obtenu la sanction royale le 29 mars 2007, en conclusion d'un remarquable périple visant à redynamiser et à moderniser le Conseil.

Nous avons amorcé notre processus de renouvellement en 1999 avec la vision de devenir un organisme d'avantage axé sur la clientèle et déterminé à améliorer la qualité et la rapidité du service. En chemin, nous avons mis en œuvre des initiatives d'envergure, qui ont touché chaque secteur de nos activités, et introduit une plus grande ouverture, transparence et responsabilité dans nos opérations quotidiennes. Et maintenant, avec l'adoption de trois modifications législatives, nous pouvons enfin dire que nous avons transformé le Conseil en un organisme dynamique, progressiste et très performant.

Les modifications législatives réduiront le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements commerciaux confidentiels, accéléreront la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et activeront le processus d'appel.

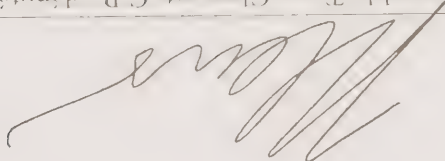
La revitalisation du Conseil était ma priorité absolue lorsque j'ai accepté en 1998 ce poste de directeur général et premier dirigeant et le dénouement fructueux de cette initiative met un terme partiel à mon mandat. Durant tout ce processus de renouvellement, j'ai été inspiré par l'engagement du personnel du Conseil et de tous les membres du Bureau de direction. En consultation avec nos clients, nos intervenants et nos partenaires du SIMDUT, nous avons achevé le programme de renouvellement et énoncé nos objectifs dans un plan stratégique intitulé *La trame du renouvellement*. Nous avons ensuite élaboré un plan de travail opérationnel, une feuille de route en quelque sorte, qui a tracé notre chemin vers le renouvellement avec 29 points prioritaires précis. Le périple a évidemment connu sa part de défis mais, en collaborant, nous avons exécuté chaque point prioritaire que nous nous étions fixés pour nous-mêmes.

Bon nombre de nos processus commerciaux ont changé depuis 1998, mais pas notre rôle fondamental. Grâce à nos efforts pour assurer la conformité des FS, le Conseil est un

Table des matières

Section I	Survol.....	1
	Message du directeur général.....	1
	Déclaration de la direction.....	3
	Renseignements sommaires.....	4
	Sommaire du rendement.....	11
Section II	Analyse des activités de programme par résultat stratégique.....	13
	Résultat stratégique.....	13
	Analyse du rendement.....	14
Section III	Renseignements supplémentaires.....	23
	Annexe A – Organisation du CCRMD.....	23
	Annexe B – Rendement financier.....	24
	Annexe C – États financiers de ministères et agences du gouvernement du Canada (y compris les mandataires du Parlement).....	29
Section IV	Autres sujets d'intérêt.....	30

L'honorable Tony Clement, C.P., député
Ministre de la Santé



Rapport ministériel sur le
rendement

2006-2007

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2006-2007* disponible à http://www.lbs-sct.gc.ca/ma/dpr3/06-07/index_f.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, il est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications apportées, le cas échéant) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.lbs-sct.gc.ca/est-prc/estinf_f.asp. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2006-2007*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2006-2007* sert de document directeur pour les 90 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

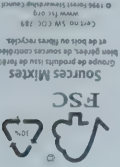
Téléphone : 613-941-5995

(commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT314/41-2007
ISBN 978-0-660-63456-2



Ce logo décrit le papier FSC utilisé pour la couverture de ce document.
Le texte est imprimé sur un papier FSC contenant
100% de fibres recyclées après consommation.



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2007



Health Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2007

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/42-2007
ISBN 978-0-660-63457-9



This logo represents the cover stock only.
The text is printed on a different FSC stock
made from 100% Post-Consumer Waste.

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2006–2007 Estimates* available at http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_e.asp). These principles are the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, associates performance with plans and expected results (explaining any changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2006–07*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2006–07* serves as a guide to the 90 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the relevant Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Health
Canada

Santé
Canada

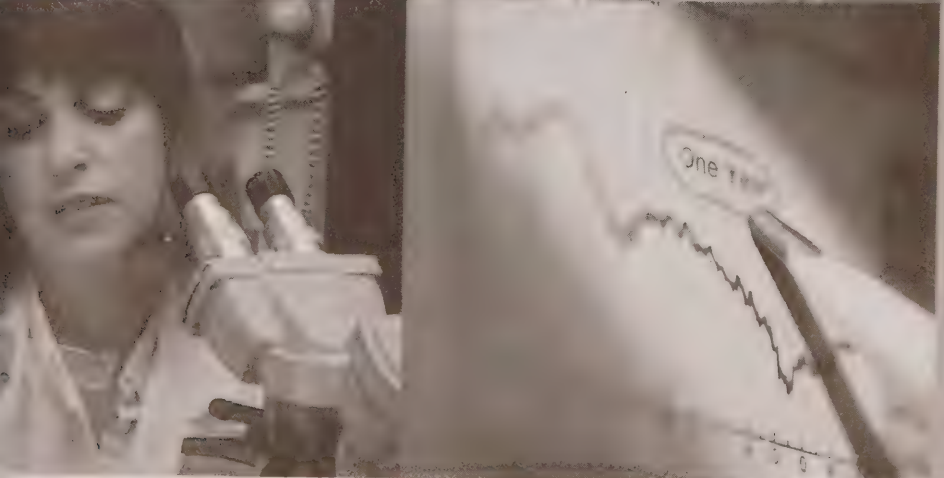
*Your health and
safety... our priority.*

*Votre santé et votre
sécurité... notre priorité.*

Departmental Performance Report

Health Canada
2006 - 2007

For the period ending March 31, 2007



Canada

Table of contents

Section I: Overview	5
Minister's Message	7
Management Representation Statement	9
Summary Information	11
Overall Departmental Performance	14
Our Operating Environment and Context	14
Summarizing Health Canada's Performance — Our Medium-Term Corporate Priorities	15
Our Strategic Outcomes and Program Activities	19
Section II: Analysis of Performance by Strategic Outcome	25
Health Canada's Program Activity Architecture (PAA)	27
Strategic Outcome #1: Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities	29
Strategic Outcome #2: Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices	38
Strategic Outcome #3: Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments	48
Strategic Outcome #4: Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians	66
Section III: Supplementary Information	77
Organizational Chart	79
Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (incl. FTEs)	80
Table 2: Resources by Program Activity	82
Table 3: Voted and Statutory Items	84
Table 4: Services Received without Charge	84
Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue	85
Table 6: Resource Requirements by Branch	87
Table 7a: User Fees Act	89
Table 7b: Policy on Service Standards for External Fees	97

Table 8: Major Regulatory Initiatives	97
Table 9: Details on Project Spending	97
Table 10a: Summary of Transfer Payments by Program Activity	98
Table 10b: Details on Transfer Payment Programs (TPPs)	99
Table 11: Foundations — Conditional Grants	100
Table 12: Financial Statements	101
Table 13: Responses to Parliamentary Committees, and Audits and Evaluations ...	117
Table 14: Sustainable Development	122
Table 15: Procurement and Contracting	125
Table 16: Service Improvements	125
Table 17: Horizontal Initiatives	125
Table 18: Travel Policies	126
Table 19: Storage Tanks	126

Section IV: Other Items of Interest. 127

Health Canada's Regional Structure and Operations	128
Supporting Health Canada's Programs and Services	128
The Health Canada Sustainable Development Strategy	130
Advancing the Science Agenda	131

Section V: Other Information. 133

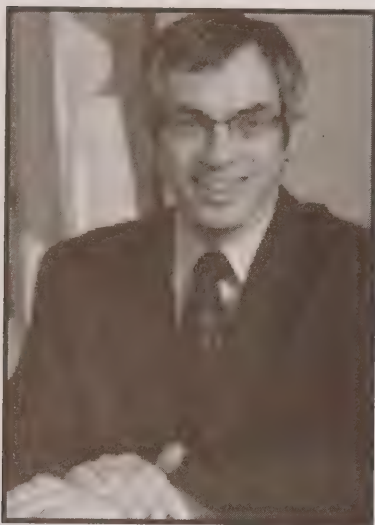
Departmental Contacts	135
Index	136

Section

Overview



Minister's Message



The Departmental Performance Report (DPR) is a cornerstone of government accountability to Parliament and to Canadians. It is a public record of accomplishments and lessons learned. As Minister of Health, I am particularly pleased to share this DPR because it covers our first full year as a Government. It outlines progress that we made to fulfill our commitments to Canadians in the Speech from the Throne, the 2006-2007 Report on Plans and Priorities, the 2006 and 2007 budgets and throughout the year. It also demonstrates sound governance and improved accountability in the delivery of our mandate.

In the 2006 Speech from the Throne, our Government specifically committed to negotiate Patient Wait Times Guarantees with the provinces as one of just five key priorities. I worked closely with my counterparts in the provincial and territorial governments and with people across Canada's health system to make these guarantees a reality.

Our government began support of four pilot projects that are building knowledge and identifying best practices related to Patient Wait Times Guarantees and the reduction and better management of wait times. By April 2007, each provincial and territorial government agreed to establish a Patient Wait Times Guarantee by 2010, in at least one of the following priority clinical areas: cancer radiation, cataract surgery, hip and knee replacement, cardiac care, diagnostic imaging and primary health care. Our additional Budget 2007 funding will help to accelerate the kinds of wait times results that Canadians want and deserve.

As Minister, I have underlined the priority that I attach to ensuring that this country is well prepared to deal with the threat of avian flu and potential emergence of pandemic influenza. I know how important it is for plans to be in place, for the necessary supplies to be ready and for international collaboration and information sharing to be established. Over the past year, I have overseen actions that mean Canada is much better able to deal effectively with these threats that could arise at any time.

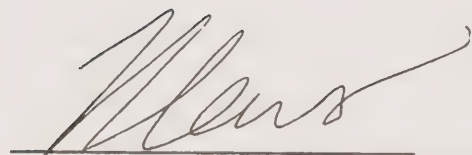
Cancer remains a serious threat to Canadians and it is one that we addressed early in our mandate. This year alone, some 160,000 Canadians will be diagnosed with cancer; it will take the lives of over 70,000. Our Government heard the call of more than 700 cancer survivors and experts to pool expertise and knowledge in order to reduce the toll of cancer in our country. We answered that call in Budget 2006 with \$260 million over five years for the Canadian Strategy for Cancer Control. My Department led the federal government work to create the Canadian Partnership Against Cancer, which the Prime Minister announced in November 2006. The Partnership is already guiding the flow of our Budget money in a better-coordinated approach to achieve an estimated reduction of 1.2 million cases of cancer over the next 30 years, and to prevent 423,000 cancer deaths.

Many of this Department's actions have been part of government-wide commitments over the past year. An excellent example of a shared commitment to results is the Health Canada role in our Government's Chemicals Management Plan, which the Prime Minister announced in December 2006. Under the Plan, this Department is already beginning to assess those chemicals that entered Canadian use between 1984 and 1986 for their potential threats to human health. Just as we did for more recently introduced chemicals, Health Canada sci-

entists are building an evidence base for sound scientific decisions on the future use of these chemicals. While this DPR provides details on our many steps forward to help improve the health of Canadians, I want to end this message by mentioning our launch of a revised version of *Canada's Food Guide to Healthy Eating* in February 2007. The health of Canadians is influenced by an extremely diverse range of factors. When we as individuals make choices such as a healthy diet and regular exercise, we make choices with clear and proven benefits. In a time with so many conflicting health claims and so many questions about health, it is important to be able to turn to reputable, sound sources - and Health Canada continues to consolidate its reputation as that kind of source for Canadians.

Canada's Food Guide and our many other information resources are tools that help Canadians make informed choices. They demonstrate that not only does our Government work with partners in other governments and across the health system to make that system work well, we want individuals to have the power and tools to make their own choices for better health for themselves and their families.

While we are proud of the results that we have generated in our first full year as a Government, we know there is much more work to accomplish in the years ahead.



The Honourable Tony Clement

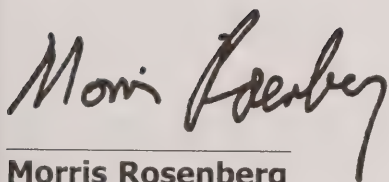
Minister of Health
Government of Canada

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2006-2007 *Departmental Performance Report* for Health Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2006-2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Department's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Morris Rosenberg

Deputy Minister

Summary Information

About Health Canada

Health Canada develops, implements and enforces regulations, legislation, policies, programs, services and initiatives and works with other federal partners, the provinces and territories to maintain and improve the overall health of Canadians. As administrator of the *Canada Health Act*, we ensure that the principles of Canada's universal health care are respected, allowing Canadians to be confident in the services they receive from the public health care system. The Minister of Health is also responsible for the direct administration of another 18 statutes including the *Food and Drugs Act*, the *Pest Control Products Act* and the *Controlled Drugs and Substances Act*.¹

We provide policy leadership and portfolio coordination among our partners in the Government of Canada's Health Portfolio, each of which produces its own *Report on Plans and Priorities*, namely:

- Public Health Agency of Canada;²
- Canadian Institutes of Health Research;³
- Hazardous Materials Information Review Commission,⁴
- Patented Medicine Prices Review Board;⁵
- Assisted Human Reproduction Agency of Canada.⁶

Our Vision

Health Canada is committed to improve the lives of all people in Canada and to make Canada's population among the healthiest in the world as measured by longevity, lifestyle and effective use of the public health care system.

Our Mission

Health Canada is the federal department that helps the people of Canada maintain and improve their health.

Our Objectives

By working with others in a manner that fosters the trust of Canadians, Health Canada strives to:

- prevent and reduce risks to individual health and the overall environment and enhance the sustainability, innovation and integration of the health system;
- promote healthier lifestyles through sustained health protection and regulations;
- ensure high quality health services that are efficient and accessible;
- integrate renewal of the health care system with longer term plans in the areas of prevention, health promotion and protection;
- reduce health inequalities in Canadian society; and
- provide health information to help Canadians make informed decisions.

Our Roles

Health Canada employees play key roles in promoting, protecting and improving the health of Canadians - roles that assist other stakeholders working towards the same goals.

Health Canada operates in all regions of Canada as indicated on the accompanying map.

Health Canada at Work across the Country



Innovators

As a science-based department, Health Canada employees are innovators, providing leading-edge science, sound policy research, and effective program and service development. Keeping abreast of global developments on diseases enabled Health Canada to play a leading role in Canada's response to the SARS, BSE and West Nile virus outbreaks.

Knowledge Brokers

Through research, risk assessments and surveillance, Health Canada provides knowledge to Canadians and others working in the health care field to enable them to make sound choices to protect health. The Department also monitors and researches health threats from environmental factors such as toxic substances, air and water pollution, climate change and other threats. This work fosters sound decision making and policy development at all levels to help reduce health risks.

Enablers

In all program areas, Health Canada brings stakeholders together, as well as provides information, research and education. The work of Health Canada enables Canadians to be up-to-date and informed about issues that can impact their health.

Trustees / Stewards

Health Canada, through administration of the *Canada Health Act*, aims to ensure that all eligible residents of Canada have reasonable access to medically necessary insured services. The Department's broad regulatory responsibilities to protect Canadians and promote health and safety range from prescription drugs and vaccines to toxic substances, from cardiac pacemakers to natural health products and food, from consumer goods to pesticides.

Proponents of Transparency

All work at Health Canada, from assessment of products under the *Canadian Environmental Protection Act* to regulation and approval of thousands of products is conducted transparently. Health Canada has committed to be accountable in delivering results to Canadians. The public had an opportunity to be involved in consultations on major regulatory initiatives such as the *Pest Control Products Act* and will continue to be consulted in other areas as part of the Department's consultations framework.

¹ For more information on legislative acts, please visit the Department of Justice website at:
<http://laws.justice.gc.ca/en/index.html>

² www.phac-aspc.gc.ca/new_e.html

³ www.cihr-irsc.gc.ca/

⁴ www.hmirc-cermd.gc.ca/

⁵ www.pmprb-cepmb.gc.ca/

⁶ www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index_e.html

Overall Departmental Performance

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities*	Actual Spending**
3,011.1	3,090.1	2,997.5

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
8,711	8,686	25

* The increase from Planned Spending to Authorities is due mainly to new program initiatives and sustainability funding which is received through Supplementary Estimates.

** The difference between Authorities and Actual Spending is mainly the result of lapses in the TB Special Purpose and Frozen Allotments.

Our Operating Environment and Context

Health is a fundamental priority of the Government and Health Canada is the focal point for much of the federal health agenda. During 2006-2007, as in previous years, Health Canada worked closely with our Health Portfolio partners. We also collaborated with other federal departments on issues of shared responsibility such as environmental health, agriculture and improvements to regulatory approaches.

Health Canada continued to consult with a wide spectrum of partners: provincial and territorial governments, First Nations and Inuit organizations and communities, professional associations, consumer groups, universities and research institutes, international organizations and volunteers.

The Department used a mix of policy development and program delivery activities to carry out its responsibilities. Health Canada's grants and contributions programs funded partners in the health sector and at the community level to pursue shared goals, such as health system modernization and improved health outcomes for First Nations and Inuit. To support greater control over their health services, Health Canada also continued to transfer funding and responsibilities to First Nations and Inuit for the provision of many programs and services.

Health Canada's operating context in 2006-2007 evolved largely as projected in the *Report on Plans and Priorities* (RPP). The Government established key health commitments such as Patient Wait Times Guarantees; action to ensure Canada's preparedness for pandemic influenza and implementation of the Canadian Strategy for Cancer Control. We recognized the resource pressures affecting many of our activities and the need to modernize some of our core work such as regulation of health products and food.

Summarizing Health Canada's Performance

Our Medium-Term Corporate Priorities and Key Areas of Focus

Health Canada continued to address four medium-term corporate priorities established in 2004 and further articulated and revised in the 2006-2007 RPP. These are based on the Department's vision, mission, and mandate, as well as on government directions and commitments, including First Ministers' Agreements. The priorities integrated activities across all strategic outcomes.

Working with others to strengthen the efficiency and effectiveness of the publicly-funded health care system

(Including the key area of focus for 2006-2007: Develop the building blocks for establishing a Patient Wait Times Guarantee)

In its 2006 Speech from the Throne, the Government established its commitment to negotiate Patient Wait Times Guarantees as one of five key priorities. This led to discussions on research, and knowledge exchanges on wait times initiatives with governments of the provinces and territories. For example, our department began support of four pilot projects to help advance knowledge and best practices related to Patient Wait Times Guarantees and the reduction and better management of wait times. Pilot projects addressed diabetes and pre-natal care for First Nations communities. An additional pilot project focussed on wait times for children in need of surgery.

By April 2007, the government of each province and territory had committed to establishing a Patient Wait Times Guarantee by 2010, in one or more of: cancer radiation, cataract surgery, hip and knee replacement, cardiac care, diagnostic imaging and primary health care. Those governments also agreed to launch at least one pilot project to test guarantees and how they can best be implemented. The Quebec National Assembly passed legislation that establishes a framework in Quebec to guarantee access to hip and knee replacement and to cataract surgery.

That work will be accelerated with the Budget 2007 commitment of \$1 billion from 2006-2007 expenditures to fund a Patient Wait Times Guarantee Trust. The Trust will make payments over three years to support actions by the provinces and territories. Other funds were committed in that budget for 2007-2008 and for subsequent investments in electronic health information systems and to support provincial and territorial Patient Wait Times Guarantee pilot projects.

Projects under the Primary Health Care Transition Fund came to an end as scheduled during the year and we worked with partners to make the results of those projects widely known. To help solve health human resource challenges we focused on improvements to health care workplaces to encourage professionals to stay in those settings. The Department also supported provinces and territories as they created opportunities for internationally educated health professionals to earn Canadian credentials. In November 2006 the Government signed a Memorandum of Understanding with the Province of British Columbia and the British Columbia First Nations Leadership Council. This MOU committed the parties to building a tripartite relationship for improving the health of BC First Nations, and led to the signing of the Tripartite First Nations Health Plan for British Columbia in June 2007.

Reducing the risks to the health of the people of Canada

(Including the key area of focus for 2006-2007: Advance efforts to prepare for a global pandemic outbreak)

Risks to health take many forms and Health Canada has many ongoing regulatory responsibilities that seek to reduce those risks. The Department's direct activities in fields such as the safety of health products, food, consumer products and pest management products, as well as support for the work of other levels of government in such areas as drinking water safety all contribute to the health of Canadians.

Health Canada is a participant in the government-wide effort led by the Public Health Agency of Canada (PHAC) and the Canadian Food Inspection Agency to ensure that Canada is well prepared to deal with the threat of avian flu and potential emergence of pandemic influenza. For example, we improved our regulatory system in order to respond quickly to submissions for new vaccines that may be needed and to track their results once they are in use. Provincial and territorial health care systems are responsible for meeting the needs of most Canadians in a pandemic influenza, with PHAC responsible for some cases such as quarantines involving passengers and crews of aircraft, ships and trains. Health Canada, in collaboration with PHAC, is working with First Nations, and provinces and territories to develop integrated and coordinated pandemic response plans for First Nations at the community level. We also worked closely with health officials in other countries to improve information sharing and collaborative action on avian flu and pandemic influenza.

Health Canada's contributions formed a central element of the Government's launch of the Chemicals Management Plan in December 2006. That Plan will regulate chemicals that are harmful to human health or the environment and is part of the Government's comprehensive Environmental Agenda. It will expand the rigorous assessment of chemicals for health risks to include those introduced between 1984 and 1986. This will complement the work we completed in 2006-2007 involving our categorization of the 23,000 substances already placed on the Domestic Substances List for health implications.

While not specifically identified in our RPP, in October 2006, we released the *Blueprint for Renewal: Transforming Canada's Approach to Regulating Health Products and Food* for consultation. The Blueprint articulates our vision and plan over the coming years to modernize a regulatory system for health products and food that has essentially been in place since 1953. The Blueprint targets creation of a progressive licensing framework that will evaluate and monitor the safety, quality and effectiveness of health products, such as pharmaceuticals, throughout the years they are in use in Canada. This would replace the current focus on a company's initial request to gain approval for Canadian use of a product. The Blueprint is meant to ensure that Canadian legislation, regulations and practices keep pace with advancing science and technology, existing and emerging public health challenges, consumer expectations in terms of safety, the need for transparency, faster drug approvals and international developments.

That process of modernization will be similar in many respects to the effort we completed during 2006-2007 to implement the *Pest Control Products Act*. The new Act significantly increases transparency, enables greater public participation, expedites the registration of lower risk products and includes a new process to better protect human health and the environment. Communication and stakeholder engagement ensured that Canadians, especially businesses and major users of pest control products, were properly informed about the Act, and enabled us to gain feedback on opportunities to improve our services.

Contributing to the improvement of the health of Canadians

(Including the key area of focus for 2006-2007: Implement the Canadian Strategy for Cancer Control)

Health Canada has many roles that contribute to the improvement of the health of Canadians. For example, our launch of the revised *Canada's Food Guide to Healthy Eating* in February 2007 and the number of requests for printed copies as well as visits to the online version showed the demand for this kind of resource to promote eating choices that meet nutrient needs, promote health and minimize the risk of nutrition-related chronic disease. The culturally-specific *Food Guide for First Nations, Inuit and Métis* was also produced, tailored to reflect their traditions and food choices.

In Budget 2006, the Government allocated \$260 million over five years to the Canadian Strategy for Cancer Control. While we continued cancer-related work, such as sun safety information for children to reduce the risk of skin cancer, our core role was to be the federal government's liaison with the Canadian Partnership Against Cancer announced by the Prime Minister in November 2006. The Partnership will collect, classify and distribute information on preventing, diagnosing and treating cancer, so that all health care providers have access to the best cancer care practices across Canada. It has the responsibility to implement a Strategy that experts have predicted could pre-empt 1.2 million cases of cancer and prevent 423,000 cancer deaths over the next 30 years.

We played a central role in developing options which led to the creation of the Mental Health Commission of Canada that was announced in Budget 2007. The Commission will undertake knowledge exchange, anti-stigma efforts and development of a National Strategy on Mental Health and Mental Illness. Health Canada's support included research into how gender could be integrated into federal mental health policy.

By far our largest category of expenditures as a department are our programs and services for addressing the health needs of First Nations and Inuit. These include primary health care services, home and community care, public health, and community programs aimed at children and youth, mental health and addictions, chronic and communicable diseases and environmental health, as well as the Non-Insured Health Benefits program that funds supplementary health benefits for all eligible First Nations and Inuit.

With increased funding to reflect growing First Nations and Inuit populations, the Department expanded programming in some areas. For maternal and child health, we implemented home visiting in 40 communities and launched a Healthy Pregnancy campaign to provide women with information to make healthy lifestyle choices before and during pregnancy. We provided funding to expand Aboriginal Head Start On-Reserve, to provide outreach in small communities, and improved early childhood development facilities.

Our Department obtained funding to provide mental health, emotional, and cultural supports to all eligible former students of Indian Residential Schools under the new IRS Settlement Agreement. Recognizing the much greater incidence of diabetes among Aboriginal people, First Nations diabetes-related services were the focus of two of four federal Patient Wait Times Guarantee pilot projects. We also enhanced diabetes prevention activities, diagnostic and complications screening, as well as care and treatment services. Community drinking water quality monitoring activities were also expanded.

Strengthening accountability to Parliament and the public

Health Canada has continued to implement a series of activities to respond to new and/or enhanced government-wide initiatives such as the *Federal Accountability Act*, the *Public Service Modernization Act* (PSMA) and the Management Accountability Framework (MAF). As well, to ensure greater accountability and transparency to Parliament and the public, the Department has developed an action plan and specifically committed to strengthening resource management and performance measurement / reporting in relation to its regulatory programs.

The Department has continued to move forward with the sustainable development (SD) initiative in all programs and activities. *Health Canada's Sustainable Development Strategy III (SDS III 2004-2007): Becoming the Change We Wish to See* is comprised of three themes: helping to create healthy social and physical environments; integrating sustainable development into departmental decision making and management processes; and minimizing the environmental and health effects of the Department's physical operations and activities.

Health Canada has successfully achieved various objectives and targets under each of the themes, including, for example, the drafting of an SD Policy Lens, which will undergo a pilot test in 2007, with the aim of improving SD considerations embedded in policies, plans and programs. We have also carried out the planning to create SDS IV, which will build on the lessons learned to date and set new directions for close alignment with government-wide SD efforts.

The 2006 Treasury Board Secretariat assessment of our Management Accountability Framework noted improvements in several areas, including IT management, citizen-focused services, effective procurement and extra-organizational contributions. It also noted the progress the Department has made in clarifying responsibilities and improving resource allocation to ensure accountability and a greater focus on priorities and results.

Our Chief Financial Officer Branch is leading a department-wide effort for improving management accountability and stewardship of resources. As part of the Financial Management Renewal Initiative led by the Office of the Comptroller General, Health Canada accelerated the development and implementation of its Financial Management and Control Framework, which, among other things, includes initiatives for enhancing budget management and assessing /ensuring readiness for audited departmental financial statements for 2008-2009.

We continued with the implementation of the Departmental Operational Planning (DOP) aimed at establishing clear linkages between priorities, planned activities, expected results, and proposed resource allocation. Enhancements to the DOP process have assisted management at all levels in focussing on priorities, identifying funding pressures, and facilitating reallocation of resources from lower to higher priorities.

As part of Treasury Board Management of Resource and Results Structure, the Department has established plans and commenced work to review and enhance baseline information for performance measurement for all areas, particularly regulatory programs. As well, the Department continues to focus on developing guidelines and tools to improve the quality and results-focus of evaluations, including the piloting of the "value for money" tool developed by Treasury Board Secretariat. The Department has also enhanced its effort for reviewing the performance measurement and evaluation strategies outlined in Treasury Board submissions and Memoranda to Cabinet.

The Department continued to integrate more rigorous management practices into its operations, including enhancement of the management of contracts, grants and contributions by ensuring that solid governance structures and administrative processes are in place. As well, the Department implemented Phase 1 of an automated Contract Requisition and Reporting System that affords more effective controls over contract administration.

Strategic Outcome

1

Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities

(MILLIONS OF DOLLARS)		Planned Spending	Authorities	Actual Spending
		288.4	312.6	290.4
Program Activity	Expected Results	Performance Status		
Health Policy, Planning and Information	Goals and objectives identified for specific strategies and initiatives.	<p>Satisfactorily Met: Major commitments met included:</p> <p>Developed four Patient Wait Times Guarantee (PWTG) pilot projects that focus on diabetes, prenatal care and diabetic foot ulcer care for First Nations communities and on national pediatric surgical wait times.</p> <p>Worked closely with provincial and territorial partners in ensuring their commitments to establish a PWTG no later than 2010 in one selected priority clinical area: cancer radiation, cataract surgery, hip and knee replacement, cardiac care, diagnostic imaging or primary health care.</p> <p>Completed the pre-1986 / post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement in December 2006.</p> <p>Successfully developed the governance structure for the Assisted Human Reproduction Agency of Canada, including the appointment of the Chairperson, the President, and additional members of the Board of Directors.</p> <p>Disseminated synthesis information on chronic disease management and collaborative care from the Primary Health Care Transition Fund Program through various means, including hosting a national conference in February 2007.</p> <p>Supported concrete efforts, including specific projects, aimed at increasing the number of internationally educated health professionals who are able to become licensed and integrated into the Canadian health work force.</p>		
	Knowledge development and transfer of specific health policy issues.	<p>Funded nine new learning projects in support of Inter-professional Education for Collaborative Patient-Centered Practice.</p> <p>Supported the creation of a network through the Rick Hansen Foundation to accelerate the translation of innovative research discoveries into practical benefits for Canadians with spinal cord injuries.</p> <p>Signed a formal partnership agreement with the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS to promote joint actions aimed at strengthening global response.</p> <p>Signed a Canada-France agreement that outlines mutual work to be undertaken over the next four years.</p> <p>Supported the development of the international guidelines on Quality Assurance in Molecular Genetic Testing.</p> <p>Challenge: Despite an overall increase in the number of health professionals, including internationally educated professionals, labour shortages in the health sector continue to be a major concern. The introduction of new and emerging technologies as well as the complexity of the ethical, moral, cultural and legal issues has delayed the completion of regulation in the area of Assisted Human Reproduction.</p>		

Strategic Outcome

2

Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices

(MILLIONS OF DOLLARS)		Planned Spending	Authorities	Actual Spending
		262.1	278.2	262.3
Program Activity	Expected Results	Performance Status		
Health Products and Foods	Access to safe and effective health products and food and information for healthy choices.	Satisfactorily Met: Major commitments met included:		
		Under the Therapeutics Access Strategy, achieved performance standard targets for reviews of new pharmaceutical and generic drug submissions.		
		Exceeded performance targets for processing Class III and IV medical device submissions.		
		In 2006, awarded a contract to develop a more sophisticated Adverse Reaction Reporting System that will collect and analyze adverse reaction information more effectively.		
		In October 2006, released <i>Blueprint for Renewal: Transforming Canada's Approach to Regulating Health Products and Food</i> for consultation. The Blueprint articulates Health Canada's vision and plan over the coming years to modernize a regulatory system for health products and food that has been in place since 1953. Launched consultations to seek the views of stakeholders.		
		Released revised guidelines on the safety assessment of novel foods to help improve the transparency of this regulatory process.		
		Released an updated <i>Food Guide</i> in February 2007 after four years of development, and consultations with approximately 7,000 Canadians, including health and nutrition experts.		
		Released over 100 health advisories for health professionals and consumers.		
		Challenges: The challenge continues to be significant backlogs in pre-market review of submissions for natural health products, veterinary drugs and food products. We have reduced backlogs at some stages and are pursuing measures to process applications more quickly and consistently in comparison with international performance targets.		

Strategic Outcome

3 (a)

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

(MILLIONS OF DOLLARS)		Planned Spending	Authorities	Actual Spending
		289.9	305.3	294.1
Program Activity	Expected Results	Performance Status		
Healthy Environments and Consumer Safety		Satisfactorily Met: Major commitments met included:		
	Improved scientific knowledge and capacity within the Canadian scientific community and international collaboration on environmental health issues.	Contributed to International Polar Year (2007-2009) through new research and participation in scientific peer review and ranking of \$98M of human health and environmental research.		
	Availability and Canada-wide adoption of measures to control the risks to human health posed by environmental contaminants.	Fulfilled Government's Clean Air Agenda and Environmental Agenda through realignment of Federal Tobacco Control Strategy (FTCS), National Framework for Action to Reduce the Harms Associated with Alcohol and Other Drugs and Substances in Canada, Global Harmonization System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS), Canadian Climate Change and Health Vulnerability Assessment.		
		In response to concern of Auditor General of Canada, implemented short-term policies and developed long-term strategies and priorities to reduce health and environmental risks to Canadians.		
		In collaboration with Environment Canada, drafted the Chemicals Management Plan (CMP), a key component of the Government's new Environmental Agenda.		
		Successfully completed assessment of climate change impacts on human health and well-being through Canadian Climate Change and Health Vulnerability Assessment.		
	Reduced risk of death and injury from exposure to hazardous products and substances associated with solar UV radiation.	Minimized threats of skin cancer through a school-based Sun Awareness Project.		
	Reduced health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other substances.	Challenges: Despite reducing health and safety risks associated of tobacco consumption through FTCS, adults aged 20-24, especially males, report the highest prevalence of any group currently smoking (29%), thus creating a ratchet effect in reaching FTCS's goal to reduce smoking prevalence to 20% from 25% in 1999.		

Strategic Outcome

3 (b)

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments *(Continued)*

(MILLIONS OF DOLLARS)		Planned Spending	Authorities	Actual Spending
		51.6	68.0	62.7
Program Activity	Expected Results	Performance Status		
		Satisfactorily Met: Major commitments met included:		
Pest Control Product Regulation	Access to safer pesticides.	Coming into force of the <i>Pest Control Products Act</i> (PCPA) - five new reduced-risk active ingredients are available for use in Canada. 71.7% of reduced-risk chemicals and 32.5% of biopesticide active ingredients registered/pending registration in the U.S. are registered/pending registration in Canada. Four new active ingredients registered through the Pest Management Regulatory Agency (PMRA)/U.S. Environmental Protection Agency (EPA) Joint Review/work share program.		
	Transparency of pesticide regulation.	Introduced electronic Public Registry that gave the public access to information about new applications to register/amend pest control products, evaluation reports and conditions of registrations of newly registered or re-evaluated pesticides.		
	Improved regulatory efficiencies and cost effectiveness.	Improved regulatory efficiencies and cost effectiveness by introducing electronic process and harmonization permit, integration of new science policies and methodologies by reducing paper volume, centralized information repository, Automation of Confidential Business Information (CBI) and privacy identification and segregation.		
	Informed public and stakeholders.	749,566 hits by public and stakeholders on the PMRA websites for different levels of information. The Pest Management Information Service responded to 6,000 public requests.		
		Challenges: There are ongoing human resource challenges with expanding scientific knowledge and industry innovations.		

Strategic Outcome

4

Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians

(MILLIONS OF DOLLARS)

		Planned Spending	Authorities	Actual Spending
		2,119.1	2,126.0	2,088.0
Program Activity	Expected Results	Performance Status		
		Satisfactorily Met: Major commitments met included:		
First Nations and Inuit Health	Improve health outcomes, by ensuring the availability of, and access to, quality health services, and, supporting greater control of the health system by First Nations and Inuit.	<p>Provided primary health care services in approximately 200 remote communities, and home and community care services in about 600 communities.</p> <p>Directly employed approximately 670 nurses to deliver health services for First Nations communities.</p> <p>Worked to ensure that services addressed needs of First Nations and Inuit with implementation of Aboriginal Health Transition Fund (AHTF).</p> <p>Negotiated an agreement with the Métis National Council to provide \$10 million in bursary and scholarship funding for Métis health career students over the next four years.</p> <p>Launched the Nursing Portal in June 2006 at the Canadian Nurses Association Biennial Conference.</p> <p>Implemented the Children's Oral Health Initiative in 140 communities and provided services to 8,000 children.</p> <p>Constructed 14 health facilities, expanded six health facilities, and completed four major recapitalization initiatives.</p> <p>Spent approximately \$2 million to conduct pilot Environmental Compliance Audits and Environmental Site Assessments.</p> <p>Prepared a mental wellness strategic action plan and implemented 60 community-based suicide prevention projects.</p> <p>Developed pandemic influenza plans that support First Nations communities in local preparedness.</p> <p>Designed communication products that will put a greater focus on preventive activities as they relate to Drinking Water Advisories.</p> <p>Challenges: Health Canada continues to work in maternal and prenatal health to improve health outcomes among First Nations and to reduce disparities between First Nations and Canada overall. Statistics for 2000 indicated that 4.7% of First Nations births are classified as low birth weight compared with 5.6% in Canada overall. The high birth weight rate for the First Nations populations is 21%, almost double the Canadian rate of approximately 13%</p>		

Section

Analysis of Performance by Strategic Outcome



Health Canada's Program Activity Architecture (PAA)

This section reports on our results in detail based on our PAA, which links budgets to expenditures and, in turn, to performance.

Planned and Actual Spending by Strategic Outcome, Program Activity and Sub-Activity

(millions of dollars)

Program Activity	Planned Spending	Authorities	Actual Spending	Program Sub-Activities
Strategic Outcome #1				
Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities				
Health Policy, Planning and Information	288.4	312.6	290.4	
	158.1	162.9	147.7	Health Care Policy
	6.6	6.6	4.8	Intergovernmental Affairs
	16.6	19.5	12.9	Strategic Health Policy
	25.0	38.4	37.9	International Affairs
	5.4	5.7	5.4	Women's Health
	34.8	35.4	32.2	Applied Research, Dissemination and Accountability
	1.0	0.9	1.9	Nursing
	40.9	43.2	47.6	Official Language Minority Community Development
Strategic Outcome #2				
Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices				
Health Products and Food	262.1	278.2	262.3	
	125.8	133.6	125.9	Pre-market Regulatory Evaluation and Process Improvement
	13.1	13.9	13.1	Information, Education and Outreach on Health Products, Food and Nutrition
	104.9	111.2	104.9	Monitoring Safety and Therapeutic Effectiveness and Risk Management
	18.3	19.5	18.4	Transparency, Public Accountability and Stakeholder Relationships
Strategic Outcome #3(a)				
Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments				
Healthy Environments and Consumer Safety	289.9	305.3	294.1	
	29.9	40.5	40.5	Workplace Health and Public Safety
	83.5	86.1	85.0	Safe Environments
	31.3	33.1	31.1	Product Safety
	65.7	66.4	60.8	Tobacco Control
	79.5	79.2	76.7	Drug Strategy and Controlled Substances

Note: The DPR highlights results achieved for key initiatives and PAA sub-activities outlined in the 2006-2007 Report on Plans and Priorities.

Planned and Actual Spending by Strategic Outcome, Program Activity and Sub-Activity

(Continued)

(millions of dollars)

Program Activity	Planned Spending	Authorities	Actual Spending	Program Sub-Activities
Strategic Outcome #3(b)				
Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments				
Pest Control Product Regulation	51.6	68.0	62.7	
	25.6	33.6	27.5	New Pest Control Product Registration and Decision making
	9.8	12.8	12.1	Registered Pest Control Product Evaluation and Decision making
	7.6	10.0	11.2	Compliance
	2.6	3.3	4.1	Pesticide Risk Reduction
	6.0	8.3	7.8	Regulatory Improvement
Strategic Outcome #4				
Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians				
First Nations and Inuit Health	2,119.1	2,126.0	2,088.0	
	292.9	326.2	290.7	First Nations and Inuit Community Health Programs
	76.5	71.9	69.6	First Nations and Inuit Health Protection
	247.0	270.5	289.0	First Nations and Inuit Primary Health Care
	966.3	1,018.7	996.4	Non-Insured Health Benefits (NIHB)
	536.4	438.7	442.3	Governance and Infrastructure Support to First Nations and Inuit Health System

Strategic Outcome #1

Strengthened Knowledge Base to Address Health and Health Care Priorities

Program Activity Name: Health Policy, Planning and Information

Expected Results:

- Goals and objectives identified for specific strategies and initiatives
- Knowledge development and transfer of specific health policy issues

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
288.4	312.6	290.4

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
627	606	21

The objective of this program activity is to provide policy advice and support to the Minister in making decisions to protect and improve the health of Canadians. Health Canada develops policies and builds and maintains linkages with provinces, territories, and other partners and stakeholders to support health care system reform. We administer the *Canada Health Act* and facilitate access to health care services for official language minority communities. We work with international organizations, and bilaterally with key countries, to advance a global health agenda. Grants and contributions accounted for approximately 68 percent of spending under this program activity, demonstrating our commitment to achieving results in collaboration with partners in the health system.

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:

- funding for Federal Contaminated Sites Action Plan
- funding for the Canadian Partnership against Cancer
- contributions to the Government-Wide 2006-2007 \$1 Billion Spending Restraint Exercise
- funding from Management Reserve - Litigation Management.

Actual spending is \$22.2 million lower than total authorities mainly due to:

- lapse in the Health Council special purpose allotment
- contributions to the Government-Wide 2006-2007 \$1 Billion Spending Restraint Exercise
- year end adjustments of Department of Justice expenditures
- other operating lapses in various programs.

In the *Report on Plans and Priorities* (RPP), we identified eight priorities under this program activity, as well as two areas addressing the role of science and horizontal linkages.

Partner in Health Reform

Canadians expect to have accessible, high quality health care services throughout their lives. To this end, the Department supported development of Patient Wait Times Guarantees (PWTGs), the Health Council of Canada and the Primary Health Care Transition Fund (PHCTF). The Department also continued to support initiatives in health human resources, home care, palliative care and access to health care for people living in official language minority communities.

One of the Government's five priorities was to negotiate PWTGs with provincial and territorial governments. All provinces and territories have now committed to establishing a PWTG by 2010 in one of the following priority clinical areas: cancer radiation, cataract surgery, hip and knee replacement, cardiac care, diagnostic imaging or primary health care. In addition, each province and territory has committed to undertaking at least one PWTG pilot project to test guarantees and inform their implementation. The Government of Quebec passed legislation to establish a framework to implement a guarantee of access to hip and knee replacement and cataract surgery.

Our Department also developed four PWTG pilot projects to help advance best practices and the reduction and better management of wait times. Two projects focus on diabetes and prenatal care in selected First Nations communities and are administered by Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch. A third project addresses wait times for diabetic foot ulcer care for First Nations communities in Manitoba and is being administered by Saint Elizabeth Health Care. A fourth project in national paediatric surgical wait times is led by the Paediatric Surgical Chiefs of Canada and the Hospital for Sick Children in Toronto.

Health Canada also provided funding to the Canadian Institutes of Health Research to support research regarding the relationship between wait times and health and improving access to appropriate health services. In February 2007, the Minister of Health and his Saskatchewan counterpart co-hosted a Conference on Timely Access to Health Care that showcased provincial successes and innovations. Further, Health Canada released the report, *Healthy Canadians: A Federal Report on Comparable Health Indicators 2006*, which provides a snapshot of the health status of Canadians and the performance of the health care system. The report also responds to First Ministers' commitments to greater transparency and accountability in the health care system.

Following the 2004 First Ministers' agreement to provide first-dollar coverage for certain home care services, we provided policy advice within the Department and to federal partners concerning access by First Nations, Inuit and veterans to home care services at the expected levels. In March 2007, we hosted a forum with provincial and territorial stakeholders to look at opportunities for integration between home and primary health care. As well, our Department is exploring ways to work with the Canadian Home Care Association to advance home care integration models across Canada.

Health Canada continued to support the work of the Health Council of Canada, which has a mandate to monitor and report on implementation of the 2003 and 2004 Health Accords and to report annually on health status and health outcomes of Canadians.

In response to a First Ministers' 2000 commitment, the PHCTF was launched. Between 2001 and 2006, this \$800 million federal investment supported the efforts of provinces, territories and stakeholders to reform the primary health care system. With the end of the PHCTF, our focus turned to applying lessons learned across Fund projects to support ongoing primary health care reform activities.

Key PHCTF dissemination activities included synthesis papers highlighting results on chronic disease management and collaborative care; a national conference in February 2007; a Best Practices Network event on responding to community needs; and fact sheets and a database on the results of each PHCTF initiative.

We supported programs and services to improve access to health care for people in official language minority communities, consistent with the *Official Languages Act*. Two contribution agreements were launched to provide primary health care services within English and French-speaking minority communities.

Health Canada hosted a national forum on Palliative and End-of-Life Care in March 2007. The purpose was to support exchange of best practices across Canada, as well as to celebrate five stakeholder groups for palliative and end-of-life care initiatives supported by Health Canada from 2002 to 2007. We also provided funding for development of a web-based research centre at the Canadian Virtual Hospice. This will ensure that the growing community of palliative care researchers have the necessary tools to provide the scientific basis for improving care.

Conference on Timely Access to Health Care

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/acces/2007conf/index_e.html

Healthy Canadians: A Federal Report on Comparable Health Indicators 2006

www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pubs/system-regime/2006-fed-comp-indicat/index_e.html

Primary Health Care Transition Fund

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/prim/phctf-fassp/index_e.html

Hepatitis C

The pre-1986/post-1990 Hepatitis C Settlement Agreement was completed in December 2006. Preparations were initiated for the compensation process, subject to a decision expected in 2007 by the courts that have been involved in this process. This should lead to the first payments beginning in 2007-2008.

Pandemic Influenza

Our Department played many roles to ensure Canada's readiness to deal with the potential emergence of pandemic influenza. These included discussions concerning innovative approaches and incentive mechanisms to stimulate research, development, and equitable global access to pandemic influenza vaccines, as well as pneumococcal vaccines. Internationally, as Chair of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Health Task Force, Health Canada was playing a leadership role in coordinating regional response and planning for pandemic influenza and other emerging infectious diseases. We facilitated development of the APEC Action Plan on the Prevention and Response to Avian and Influenza Pandemics and followed up in 2007 with the first regional report on implementation of the plan.

Mental Health

In the RPP, we committed to work with partners to build the foundation of a national approach to mental health and mental illness. This led to the announcement of the Mental Health Commission of Canada in Budget 2007. The Commission will undertake activities in three areas: knowledge exchange, anti-stigma efforts, and a National Strategy on Mental Health and Mental Illness.

Pharmaceuticals Management

With respect to pharmaceuticals, Health Canada has a role in market approval, access, optimal prescribing and utilization, drug prices/expenditures and system cost, as well as the safety and effectiveness of drugs once on the market.

The Department's Blueprint for Renewal initiative is focused on modernizing the regulatory system for therapeutic products.

In collaboration with other departments, including Foreign Affairs and International Trade, Health Canada plays an important role in monitoring and research activities, policy development, and provision of integrated advice (reflecting health sector interests) on pharmaceuticals-related components of: international trade negotiations and treaties; transnational issues and files such as cross-border drug sales; patent policy; and cooperative research and knowledge exchange activities bilaterally and in international fora such as the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and the World Health Organization (WHO).

In 2006, Health Ministers provided First Ministers with a *National Pharmaceuticals Strategy Progress Report*. The report highlighted achievements and set out next steps, with a focus on five priority areas: catastrophic drug coverage; expensive drugs for rare diseases; common national drug formulary; drug pricing and purchasing strategies; and real-world drug safety and effectiveness.

Health Canada is working to ensure that current work on the NPS complements pre-existing initiatives such as the Common Drug Review (CDR).⁷

National Pharmaceuticals Strategy: Progress Report

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pubs/pharma/2006-nps-snpp/index_e.html

FPT Common Drug Review

<http://www.cadth.ca/index.php/en/cdr>

Legislative Renewal and Regulatory Reform

Work continued to update the *Food and Drugs Act*, the *Hazardous Products Act* and the *Radiation Emitting Devices Act*. We focused on policy development for the collection, use and disclosure of health information and improved compliance and enforcement.

Health Canada improved its regulatory processes in response to the Smart Regulation Initiative and other government-wide policies. Triage and prioritization models were developed to ensure greater efficiencies while improving implementation of cost-benefit analysis, instrument choice and performance measurement.

⁷ The CDR is a single process for reviewing new drugs and providing listing recommendations to participating publicly-funded federal, provincial and territorial drug benefit plans. All jurisdictions are participating except Quebec. For more information, see <http://www.cadth.ca/index.php/en/cdr> and http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pharma/mgmt-gest/cdr-emue/index_e.html. Other joint initiatives that emerged prior to the NPS and which continue to progress include the Canadian Optimal Medication Prescribing and Utilization Service (COMPUS - <http://www.cadth.ca/index.php/en/compus>) and the National Prescription Drug Utilization System (NPDUIS - http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pharma/mgmt-gest/npduis-sinump/index_e.html).

Establishment of the Assisted Human Reproduction Agency of Canada and new regulations

The Assisted Human Reproduction Act (AHRA) seeks to protect and promote the health, safety, human dignity and rights of Canadians who are born of the use of reproductive technologies and to foster the application of ethical principles in relation to assisted human reproduction.

The Agency created under the Act is the Assisted Human Reproduction Agency of Canada. The Government announced the appointment of a Chairperson, President and eight additional members to its Board of Directors in December 2006. Health Canada continued research and consultations to develop the necessary regulatory framework for the AHRA. We reviewed feedback on section 8 (relating to consent) draft regulations which were subsequently published in *Canada Gazette*, Part II in June 2007 and will take effect on December 1, 2007. Health Canada continues to work on remaining regulations required by the AHRA.

Assisted Human Reproduction Agency of Canada

http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index_e.html

Health Human Resources

At the heart of any health care system are the people who deliver care – health human resources (HHR). Governments at the federal and provincial/territorial levels have recognized that it is critical to ensure the adequate supply, distribution and utilization of health human resources. In response to the 2003 and 2004 First Ministers' agreements on health, Health Canada worked to implement its responsibilities under the Pan-Canadian HHR Strategy which is being renewed for 2008-2013. The Strategy includes several initiatives: Pan-Canadian Health Human Resource Planning; Interprofessional Education for Collaborative Patient-Centred Practice; and Recruitment and Retention. In 2005, the Internationally Educated Health Professionals Initiative (IEHPI) was established to increase the supply of priority health care providers through assessment and integration of internationally educated health professionals. The IEHPI is a five-year \$75 million initiative that is also part of the Pan-Canadian HHR Strategy. Multi-year contribution agreements are in place with most of the provinces and territories as well as innovative pan-Canadian projects covering seven health professions: medicine, nursing, pharmacy, occupational therapy, physiotherapy, medical laboratory technology and medical radiation technology.

We provided funding to key stakeholder-driven initiatives. For example, in response to the shortage of family physicians, the College of Family Physicians of Canada created Family Medicine Interest Groups that are using different tools to encourage more medical students to choose family medicine as a postgraduate specialty. We also supported the 2007 international conference of leaders in HHR research and policy to examine the medical work force as it concerns the evolution of health care delivery systems.

An innovative interprofessional program aimed at orienting IEHPs to the Canadian health care system was developed with representatives from provinces and territories as well as six health professions. A multi-media faculty development

As a result of its participation in the Federal Council's Ontario Information Technology Network, the Ontario Region was able to sign agreements with other federal departments to share infrastructure resources and to arrange interchange opportunities and assignments for staff. An interchange arrangement was helpful in quickly filling a vacancy in the Thunder Bay office.

program for teachers of international medical graduates was developed and will be fully implemented in 2007-2008. Similarly, a curriculum for faculty members training internationally educated nurses was created and will be piloted in 2007-2008. Supported by Health Canada, Ontario's Access Centre for IEHPs was formally launched in December 2006, and has been providing IEHPs with referral, counselling and bridging services. As of April 2007, the Centre has supported close to 400 IEHPs to integrate into the health care system.

Under Interprofessional Education for Collaborative Patient-Centred Practice, nine new learning projects were funded for \$6.7 million, bringing the total to 20 projects and \$20 million. The Canadian Interprofessional Health Collaborative received \$775,000 to identify and share best practices in interprofessional education and collaborative practice, and to translate this knowledge so that it can be used to transform health care.

Health Human Resources Strategy

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/hhr-rhs/strateg/index_e.html

In addition to these priorities, we addressed two areas of importance across this program activity.

Role of Science

Innovative health sciences and technologies offer potential new ways to prevent, diagnose and treat thousands of conditions affecting Canadians. These include genetic technologies, stem cell research and nanotechnologies. They also present certain challenges, such as ensuring that intellectual property and patent rights concerning genetic inventions are compatible with appropriate patient access and that Canadians receive high quality genetic services.

In consultation with many partners in Canada, our Department worked closely with the OECD to develop OECD Guidelines on Quality Assurance in Molecular Genetic Testing that are to be published in 2007. The Guidelines are an important tool to promote safe, effective and appropriate use of genetic testing in Canada. During the electronic public consultation period on the Guidelines, Canada was recognized as having the highest stakeholder participation rate of any OECD member state.

Health Canada has played a key role in the Budget 2007 commitment to invest \$30 million in the Rick Hansen Foundation's Spinal Cord Injury Translational Research Network. The goal is to accelerate the translation of research discoveries into practical benefits for Canadians with spinal cord injuries while generating savings in health and social services and accelerating scientific advances towards a cure.

Health Canada conducted extensive policy research on intellectual property and patents in medical genetics and stem cells. Through workshops and symposia, we have encouraged stakeholders to adopt OECD Licensing Guidelines for Genetic Inventions. These and other creative licensing strategies will help overcome patent-related barriers to research and improve patient access to innovative biotechnology products in a cost-effective manner.

Horizontal Linkages

Research activities focused on issues such as First Nations and Inuit health sustainability, public system health care comparative analysis, health innovation and healthy communities. We continued our examination of factors influencing sustainability of the health care system including the rapidly growing pharmaceutical sector

and productivity in the health sector.

Consistent with a government-wide commitment, we addressed gender and diversity issues in areas such as mental health, cancer and clinical trials. We successfully negotiated for inclusion of health, gender and diversity considerations in the deliberations of the Working Group on Trafficking in Persons.

Health Care Policy

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
158.1	162.9	147.7

Health Canada provides policy leadership and advice on issues related to the health care system and its renewal, such as improving access to quality care, increasing the supply and improving the mix of health care professionals, and enhancing the accountability of the system to Canadians.

Policy leadership is also provided in health care delivery, particularly home care, continuing care, palliative care and primary health care, and also to issues such as the responsiveness of the health care system to aging, chronic disease management and e-health. Programs promote and facilitate effective and innovative planning, education, training, management, recruitment and retention of health human resources in Canada.

In addition to initiatives described previously under this strategic outcome, the Department provided policy leadership and coordination on other issues that are being addressed across the Health Portfolio. For example, we worked with many partners to identify how the Government of Canada could best address the needs for a coordinated approach to cancer. This supported the Government decision to create the Canadian Partnership Against Cancer (CPCC), a not-for-profit corporation. CPCC was established to implement the Canadian Strategy for Cancer Control, a five-year plan developed by more than 700 cancer survivors and experts. The CPCC has begun to take shape to serve as a clearing house for state-of-the-art information about preventing, diagnosing, and treating cancer. Its work is supported by the \$260 million announced in the 2006 budget.

We also were assigned the responsibility of leading federal policy development in relation to autism spectrum disorders. This including guiding and supporting actions designed to expand understanding of autism among researchers and health professionals and to provide more information to families and others who deal with autism. Our efforts included close cooperation with partners such as the Public Health Agency of Canada and the Canadian Institutes of Health Research.

Intergovernmental

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
6.6	6.6	4.8

We continued to administer the *Canada Health Act* (CHA), which included investigations into potential cases of non-compliance and analysis of relevant emerging issues, such as patient charges for primary care in private facilities, possible extra-billing by physicians and charges for surgical services by private clinics. We continued to see the traditionally high level of provincial and territorial compliance, which we detail to Parliament and Canadians in the *Canada Health Act Annual Report*.

We provided strategic and tactical advice and support on the full range of intergovernmental health-related issues and activities, with emphasis on pandemic preparedness and Patient Wait Times Guarantees.

Intergovernmental Affairs Directorate

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/igovad-daigov/index_e.html

Canada Health Act Annual Report

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/medi-assur/index_e.html

International

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
25.0	38.4	37.9

Health Canada continues to initiate, coordinate, and monitor departmental policies, strategies and activities that help promote Canadian priorities and values internationally. We collaborated with external health partners such as the WHO and the Pan American Health Organization (PAHO) on pandemic influenza preparedness, HIV/AIDS and global health security.

Health Canada coordinates the global engagement component of the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, to ensure policy coherence of Canada's international HIV/AIDS activities. Notable achievements included a strong, coordinated and effective presence at the XVI International AIDS Conference in Toronto, August 13-18, 2006. Health Canada and the Public Health Agency of Canada signed a formal partnership agreement in August 2006 with the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) to promote joint actions aimed at strengthening global response to the HIV and AIDS epidemic.

On August 15, 2006 in Toronto, the Health Ministers for Canada and France signed a Joint Declaration of Intent Regarding Cooperation Between the Department of Health of Canada and the Ministry of Health and Solidarity of the French Republic in the Field of Health for the Period 2006-2010. The Declaration is a framework arrangement that outlines mutual work the two countries plan to undertake in the next four years. Key areas are pandemic influenza preparedness, the strengthening of health care systems, HIV/AIDS, sexually transmitted infections, hepatitis B/C, tuberculosis and sexual and reproductive health. Other potential areas of cooperation could be on physical activity, cancer and mental health.

Assisted Human Reproduction Implementation Office

Health Canada provides policy analysis and advice towards the establishment of the Assisted Human Reproduction Agency of Canada as well as developing the regulatory framework required by the AHR Act.

Legislative Renewal

Legislative renewal activities concentrate on updating and strengthening health protection legislation to ensure that it is responsive to present and future social and technological realities.

Applied Research, Dissemination and Accountability

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
34.8	35.4	32.2

Health Canada helps to build the analytical foundation for health policy decision making, performance measurement and reporting. This includes conducting economic analysis of health policy issues, funding external policy research in priority areas, and running a policy research publications program, which includes publication of the *Health Policy Research Bulletin*. We develop, in collaboration with partners and stakeholders, federal policy on investments in Canada's health statistics system and coordinate departmental core data requirements with data providers.

Official Language Community Development

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
40.9	43.2	47.6

We provided leadership in responding to the health needs of official language minority communities by administering Health Canada's responsibilities under Section 41 of the *Official Languages Act*.

We supported programs and services to improve access to health care for people in official language minority communities, consistent with the *Official Languages Act*. Two contribution agreements were launched to provide primary health care services within English and French-speaking minority communities. A report analyzing the evolving health access concerns of Francophone minority communities was completed and presented to the Minister in February 2007 by the Consultative Committee for French-Speaking Minority Communities. Working with Statistics Canada and several other federal departments, we launched the 2006 Survey on the Vitality of Official Language Minorities to improve the Government's ability to measure their health-related challenges. The results of this Survey will be available from Statistics Canada in 2007-2008. We partnered with the Department of Canadian Heritage in launching a learning tool for development of status reports and action plans required under Part VII of the *Official Languages Act* and its accountability frameworks.

Strategic Outcome #2

Access to Safe and Effective Health Products and Food and Information for Healthy Choices

Program Activity Name: Health Products and Food

Expected Results:

- Access to safe and effective health products and food and information for healthy choices

Performance Indicators	Results
Level of satisfaction of Canadians and health professionals with the information disseminated for healthy choices and informed decision making	<i>This indicator is being revised. No current data exists.</i>

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
262.1	278.2	262.3

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
2,592	2,563	29

Health Products and Food is a regulatory program. Its objective is to evaluate and monitor the safety, quality and effectiveness of the thousands of drugs, vaccines, medical devices, natural health products and other therapeutic products available to Canadians, as well as the safety and nutritional quality of their

food. We also review veterinary drugs sold in Canada as well as foods derived from animals treated with these drugs. We promote the health and well-being of Canadians by developing nutritional policies and standards such as *Canada's Food Guide* and providing information to the public in newsletters such as *It's Your Health*. The Government is committed to continually modernizing its legislative and regulatory frameworks to keep pace with advancing science and technology, existing and emerging public health challenges, consumer expectations in terms of safety, the need for transparency, faster drug approvals, international developments and other factors. Since 1953, responsibilities for health products and food safety have been

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus authorities are mainly due to:

- Funding from Management Reserve - Natural Health Products
- Funding from Management Reserve - Litigation Management
- Funding for Therapeutics Access Strategy.

The actual spending is \$15.9 million lower than authorities mainly due to:

- Lapse of frozen allotment for Access to Medicines Regime
- Year end adjustments of Department of Justice expenditures
- Other operating lapses in various programs.

primarily defined through the *Food and Drugs Act*.

Health Canada has identified challenges that must be met to ensure continued, timely access to safe and effective health products and a safe and nutritious food supply. These include but are not limited to: an outdated regulatory tool kit that is increasingly limited and inflexible in responding to today's environment; the regulatory system's incapacity to consider a product through its entire life cycle; and a regulatory system with insufficient resources for long-term efficiency and sustainability. The Office of the Auditor General came to similar conclusions when it reviewed this area for its November 2006 report.⁸

Consequently, in October 2006, we released *Blueprint for Renewal: Transforming Canada's Approach to Regulating Health Products and Food* for consultation. This policy review document builds on progress made over the last few years to improve the regulatory system's efficiency, safety and transparency. The Blueprint reflects input from Canadians and commits us to improve information for decision making. It is supported by detailed action plans, setting the stage for consultations on and implementation of specific Blueprint initiatives in 2007-2008 and 2008-2009, including a new progressive licensing framework for pharmaceuticals and biologics. We will continue to report progress on these and longer-term initiatives through the Blueprint website and in reporting frameworks such as the DPR.⁹

The Department addressed other areas that complement these directions as well as issues raised by the Auditor General. For example, we began work on a cost recovery framework and a comprehensive review of programs and resources. The cost recovery regime should be implemented in 2008-2009, updating a 10-year-old fee regime. This will support a long-term, stable and sustainable funding strategy for our regulatory programs. The assessment of all programs and activities will define the level of activities, performance and resources required to meet our regulatory and other responsibilities, based on the full cost of these activities.¹⁰

Under this Health Products and Food program activity, are four sub-activities as defined in our Program Activity Architecture (PAA). Achievements under each of the sub-activities are outlined below.

Pre-market Regulatory Evaluation and Process Improvement

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
125.8	133.6	125.9

⁸ OAG report: <http://www.oag-vg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20061108ce.html>

⁹ For more information on the *Blueprint for Renewal* and related specific initiatives visit:
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint-plan/index_e.html.

¹⁰ http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/consultation/cri-irc/index_e.html

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved timeliness, transparency and predictability of the regulatory process	<p>Percentage of overall workload in backlog and percentage of decisions issued within target for submission reviews of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pharmaceuticals • medical devices • biologics • food additives, • packaging • novel foods and • nutritional submission processing 	<ul style="list-style-type: none"> • 90% of new pharmaceutical and generic drug submissions decisions met within internationally comparable performance targets, compared to 13% and less than 15% respectively in 2003. • Since September 2006, 100% of decisions on biologic submissions made within time targets. • Performance targets for processing Class III and IV medical device submissions were exceeded. The target for processing Class II applications was not met (81% vs. a 90% target).

We continued to implement a long-term government commitment to improve the timeliness of the regulatory process for therapeutic products to ensure that Canadians have faster access to the safe drugs they need. This had many elements.

Improved Speed of Decision Making

Using funding received in Budget 2003 under the Therapeutics Access Strategy, a five-year, \$190 million initiative, we improved our speed of decision making on new product reviews. This is demonstrated in the table above. In addition, we cleared the backlog of new biologic submissions by September 2006.

We made similar progress for medical device applications, which are assigned to classes based on their potential risk to humans. For example, bandages are Class I (low risk) devices, while pacemakers and HIV

test kits are Class IV (highest risk).¹¹ Our processing of Class II applications was much better than the 51 per cent performance in 2004. In the area of natural health products, we are making six times as many daily decisions as we did a year ago.

We continued to reduce decision times for veterinary drugs and set service standards. We reviewed 93 per cent of data packages submitted prior to October 1, 2005, exceeding our target of 90 per cent. We also completed several submission reviews that were not on our target list.

The ongoing challenge continues to be significant backlogs in our pre-market review of submissions for natural health products, veterinary drugs and food products. We have reduced backlogs at some stages of our work and are pursuing measures to process these applications more quickly and consistently in comparison with international performance targets.

The Blueprint for Renewal

Under the Blueprint described earlier, a progressive licensing framework for pharmaceuticals and biologics will facilitate access to drugs while continuing to monitor safety, efficacy, and quality throughout a drug's life cycle. The project achieved its early-stage objective and benefited from outreach to patient and consumer groups, industry, academia, health care professionals and provincial representatives. We expect to formulate a more detailed framework during 2007.¹²

In 2001, Health Canada established a framework and regulations to oversee clinical trials that support applications for new drugs. At that time, we committed to assess the impact of the regulations and seek advice on improvements in three to five years. As part of the Blueprint initiative, we began a public e-consultation in June 2006. This led to a March 2007 workshop with stakeholders on specific possible improvements.¹³

In addition to work under the Blueprint, we began the review of regulations and processes related to pre-market safety assessment and authorization of foods and food products. We developed a draft *Guide for the Preparation of Submissions on Food Additives* and an options paper for a modernized regulatory framework for food additives that is expected to be released soon for external consultation.

Clinical Trials

In 2005, Health Canada received \$170 million over five years to improve the safety of drugs, medical devices and other therapeutic products. As part of this initiative, we are strengthening the oversight of pharmaceutical clinical trials and investigational testing for medical devices conducted in Canada. New funding for 2006-2007 enabled us to add staff to handle significant increases in drug clinical trial applications, clinical trial

¹¹ Classes of medical devices:

Class	Risk	Example
Class I	Lowest risk	Reusable surgical scalpel, bandages, culture media
Class II	Low risk	Contact lenses, epidural catheters, pregnancy test kits, surgical gloves
Class III	Moderate risk	Orthopedic implants, glucose monitors, dental implants, haemodialysis systems, diagnostic ultrasound systems
Class IV	High risk	HIV test kits, pacemakers, angioplasty catheters

¹² http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint-plan/index_e.html

http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/homologation-licensing/develop/plan_e.html

¹³ http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint-plan/index_e.html

Adverse Reaction Reports and safety reports. This has resulted in more timely responses and appropriate linkages with our pre-market review and post-market surveillance activities, although we recognize gaps that we must still address.

In addition, we increased efforts to make our internal processes as consistent and transparent as possible. As a result of posting the Clinical Trials e-manual on our website in 2006 we had fewer calls from clinical trial sponsors for information. We also discovered fewer deficiencies while screening clinical trials and investigational testing applications from clinical trial sponsors.

Regulatory Actions

We continued to develop regulatory frameworks. One seeks to minimize the potential health risks to Canadian recipients of human cells, tissues and organs through proposals for Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations. Extensive consultations will continue in 2007-2008. We are at an earlier stage of consultations to guide a renewed regulatory framework for whole blood and blood components, typically used in transfusions, under the *Food and Drugs Act*.

Health Canada continued to lead a federal stewardship approach to manage risks and benefits of emerging biotechnologies and nanotechnologies products and services. This included work on horizontal policies, identification of barriers and implementation of strategies for supportive environments. An interdepartmental Biotechnology Regulatory ADM Steering Committee considered common biotechnology regulatory challenges among departments.

We released revised guidelines on the safety assessment of novel foods to help improve the transparency of this regulatory process. We held training sessions and a pilot workshop with academia, government and industry to further a tiered, risk-based approach.¹⁴

As promised in the RPP, we began to develop a new regulatory approach for radiopharmaceuticals used for diagnosis and radiation therapy. We are moving forward on two regulatory initiatives. The first will address basic clinical research involving radiopharmaceuticals or positron-emitting radiopharmaceuticals. The second will require drug identification numbers (DINs) on radiopharmaceuticals.

The Department also started work, in collaboration with Agriculture and Agri-Food Canada, on a new regulatory framework for health claims for foods, including the use of logos and symbols. This will modernize the current system and support informed consumer choice with appropriately substantiated claims.

The Community of Federal Regulators is a partnership of all federal departments and agencies with regulatory roles. In order to learn from each other and accelerate innovations consistent with the Cabinet Directive on Streamlining Regulation, 12 departments and agencies signed a Memorandum of Understanding, approved a business plan, developed a learning strategy and exchanged information and best practices.

¹⁴ http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/gmf-agm/index_e.html

Information, Education and Outreach on Health Products, Food and Nutrition

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
13.1	13.9	13.1

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved adoption in making safe and healthy choices for health products, food and nutrition	Percentage of target populations using information in their decision making	

Health Canada continued to provide useful information about risks and benefits related to health products and food. For example, we conducted an educational campaign to increase consumer awareness of food safety related to meat and poultry. We completed a consultation on labeling information to reduce risks from unpasteurized juice and cider. Given concerns about health issues related to sprouted seeds and beans, we developed a policy and educational material including a page on our website¹⁵. A review of the risks of mercury to human health was conducted and standards and consumption advice updated on limiting exposure to mercury from certain predatory fish. We also completed a survey of benzene levels in non-alcoholic beverages and followed up with industry to ensure that levels found in beverages aimed at children were reduced through product reformulation. We released over 100 health advisories for health professionals and consumers and also developed a strategy for consumer information.

The Department provided ongoing objective information on emerging technologies and their applications. This included a list of potential nanotechnology-based products and/or delivery systems that fall under our authority. We also developed and implemented a pilot project - a high school Biotechnology Teachers' Kit to introduce students to biotechnology, to stimulate discussion on benefits and risks associated with biotechnology products and to learn how these products are regulated by Health Canada.

In February 2007, we launched the revised *Canada's Food Guide* after extensive consultations with stakeholders and the public. We disseminated 6.1 million copies and 300,000 resource guides for educators and communicators. Other resources include a web component with interactive material. From the launch of the Guide until the end of March, we recorded 6,768,674 visits to the Guide website and demand for copies has exceeded supply.¹⁶

We began work with the Public Health Agency of Canada (PHAC) and the World Health Organization (WHO) on an international framework to promote and support healthy eating and physical activity through schools. This framework is to be one of the tools provided by WHO to implement the global strategy on diet, physical

¹⁵ http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/sprouts-germes_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/securit/facts-faits/rawmilk-laitcru_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/juice-jus_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/meat-viande/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/allergen/index_e.html
http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/nutrition/index_e.html

¹⁶ http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/food-guide-aliment/index_e.html

activity and health. In partnership with the U.S. Institute of Medicine, Health Canada contributed to developing and disseminating *Dietary Reference Intakes: The Essential Guide to Nutrient Requirements*, a summary report on Dietary Reference Intakes (DRIs), available in both official languages. The DRIs underpin all nutrition programs and policies in Canada and are used in risk assessment, standard-setting and policy development. A web-based Interactive Nutrition Label and Quiz helps Canadians make informed food choices and draws continued attention to nutrition labeling.¹⁷

Health Canada continued to distribute the *Canadian Adverse Reaction Newsletter* and publish it in the *Canadian Medical Association Journal*. There was also a 19 percent increase in MedEffect Canada e-Notice subscribers.

Monitoring safety and therapeutic effectiveness and risk management

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
104.9	111.2	104.9

Expected Results	Performance Indicators	Results
Strengthened vigilance over safety and therapeutic effectiveness for health products and food on the market	Overall rating of Health Canada's post-market safety and therapeutic effectiveness activities	<i>We are working on developing a new indicator</i>

We followed through on our RPP commitments under this sub-activity. For example, we carried out nutrition-related surveillance activities such as posting a guide to accessing and interpreting Canadian Community Health Survey data on our website, as well as printing and distributing the guide to stakeholders.¹⁸

The Department received \$190 million and \$170 million over five years through the 2003 and 2005 budgets, for the Therapeutics Access Strategy and the Therapeutic Product Safety Initiative, respectively. These funds have enabled us to enhance post-market surveillance of drugs and other therapeutic products. For example, the Therapeutics Access Strategy has facilitated the reduction in backlog reports while the Therapeutic Product Safety Initiative has increased our scientific/medical capacity to monitor and evaluate safety information and act decisively to protect Canadians.

In 2006, we awarded a contract to develop a more sophisticated Adverse Reaction Reporting System that will collect and analyze adverse reaction information more effectively. In 2007-2008, the system will focus on post-market adverse reactions to pharmaceuticals, biologics and natural health products. It will later be expanded to include pre-market Adverse Reaction Reports from clinical trials.

¹⁷ http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/label-etiquet/nutrition/interactive/index_e.html

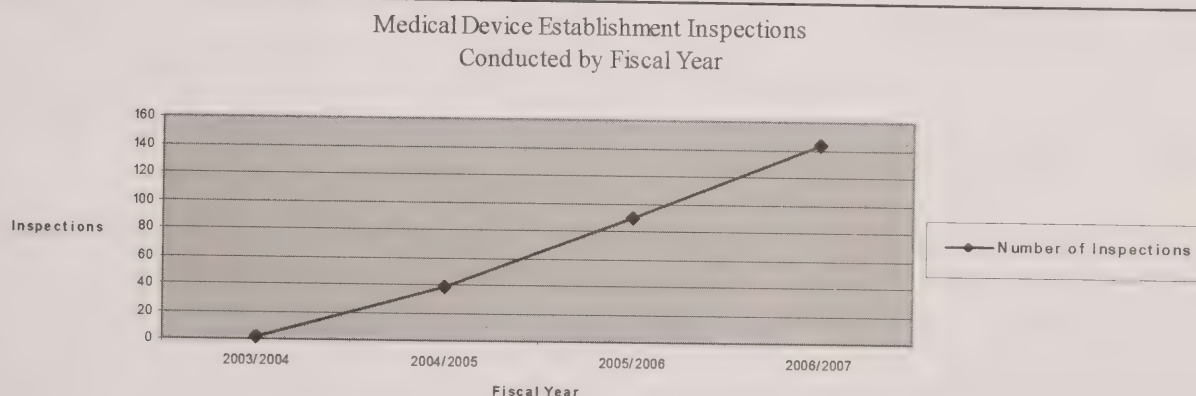
¹⁸ http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/surveill/nutrition/commun/cchs_guide_esc3_e.html

We consulted on possible Environmental Assessment Regulations for substances regulated under the *Food and Drugs Act* to minimize the effects of therapeutic products on the environment, beginning with pharmaceuticals, veterinary drugs, radiopharmaceuticals, medical devices and cosmetics.

Health Canada conducted 51 clinical trial inspections, although our target was 60. This represents 1.2 percent of clinical trials, versus the targeted 1.5 percent. Our goal is to achieve the international level of 2 percent in future years, as advocated by the Standing Committee on Health in 2004. The challenge has been the availability of trained inspectors to perform Good Clinical Practices (GCP) inspections, especially given the time required to train new inspectors and competing priorities. Of the 51 clinical trials, 49 were rated compliant (96.1 percent), indicating that subjects in these trials are not exposed to undue risks and that trials are generally compliant with Canadian regulations.

Health Canada's Inspectorate Quality Management team, managed within the Quebec Region, conducted four evaluations of international mutual recognition agreements covering the Good Manufacturing Practices of drug/medicinal products with the Czech Republic and Hungary. The regulatory authorities in these two countries are now seen as equivalent relating to the mutual recognition agreements pertaining to drugs and other medicinal products.

We conducted 144 inspections of medical device establishments representing a 62 percent increase from the previous year. This fell below our target of 170 for two major reasons: more resources were required for inspection follow-up and to deal with medical device incidents that arose during the year. Nevertheless, we still made a significant improvement in the number of medical device establishments inspected, as illustrated in the figure below.¹⁹



In 2006, the Health Portfolio received funding over five years to improve preparedness for avian and pandemic influenza. Health Canada has used this funding to develop a guidance document that should accelerate access to available pandemic drugs.

We received 15,295 domestic Adverse Reaction Reports (compared to 15,107 in 2004-2005 and 14,868 in 2005-2006). Also received were 10,686 domestic reports of suspected adverse reactions to pharmaceuticals, biologics, natural health products and radiopharmaceuticals. An initial report and all subsequent information received as follow-up reports are combined and considered to be one case. Most domestic cases were reported by health professionals.

¹⁹ http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/index_e.html

Transparency, Public Accountability and Stakeholder Relationships

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
18.3	19.5	18.4

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved public confidence and trust in the safety of health products, food and the regulatory system	Level of public confidence in safety of health products, food and nutrition	<i>We are working on developing a new indicator</i>
Level of public confidence in safety of health products, food and nutrition	Percentage of stakeholders who hold a positive view on HPFB's transparency and openness regarding regulation of health products and food	<i>We are working on developing a new indicator</i>

In recent years, Canadians have sought increased access to information and decision making about the processes through which food and therapeutic products are regulated. Accordingly, we developed and launched a policy on public input in the review of our regulated products. The policy sets out when Health Canada is expected to seek public input, what information will be disclosed to allow for informed participation, and how public input will be incorporated in a decision about a product. We expect this process to improve the credibility and quality of decisions.

In summer 2006, the Department held consultations on the *Blueprint for Renewal* initiatives described earlier. We posted a discussion document and electronic workbook on our Blueprint website. More than 300 stakeholders provided views on the vision and objectives. We also held regional meetings as well as consultations on Blueprint themes and initiatives such as the proposed progressive licensing framework, a policy on public input in the review of regulated products, a renewed external charging framework and a regulatory modernization strategy for food and nutrition.

There is no requirement in Canada for sponsors of clinical trials to disclose publicly the existence or results of those trials. Because disclosure of clinical trial information in a publicly available registry would increase access to that information, we convened the first meeting of an External Working Group to develop preliminary options for registration in Canada. This built on international and domestic initiatives as well as results of public consultations that we held in 2005. We developed an online workbook to get public input on policy options, later posting the results on our website. Also posted were the External Working Group's final report and recommendations on how to proceed with registration and disclosure of clinical trial information in Canada.²⁰

²⁰ http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-dps/prodpharma/activit/proj/enreg-clini-info/index_e.html

In 2005 we opened our Office of Paediatric Initiatives as a focal point for an integrated approach to health and safety issues affecting children, from food and nutrition to drugs and vaccines and other therapeutic and diagnostic health products. We have invited stakeholders to identify nominees for the soon-to-be established Paediatric Expert Advisory Committee on Health Products and Food.

Strategic Outcome #3 (a)

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

Program Activity Name:

Healthy Environments and Consumer Safety

Expected Results:

- Reduced risks to health and safety, and improved protection against harm associated with workplace and environmental hazards and consumer products (including cosmetics)

Performance Indicators	Results
Percentage of federal public employees remaining at work through and following an injury, illness or traumatic incident	84% of federal workers who had to leave work for more than 13 weeks returned to work.
Treasury Board Secretariat Statistics on leave, accommodation and injury in the workplace	Received 4,747 requests for ergonomic assessments, completed 96%; received 2,376 requests for Fitness to Work health evaluations, completed 90%.
Level of client satisfaction with occupational health and contingency planning services	Employee Assistance Program scored above 80% on surveys and interviews, including follow-up surveys that take place three months after service.
Client satisfaction surveys	97.2% of respondents are satisfied with the Employee Assistance Program
Percentage of Canadians who are aware that their health can be affected by environmental factors	Development of baseline data taking place.
Reported incidents of product-related deaths and injuries associated with: consumer products; cosmetics; workplace chemicals; new chemical substances; products of biotechnology; radiation-emitting devices; environmental noise; solar UV radiation	Development of baseline data taking place.

- Reduced health and safety risks associated with tobacco consumption and the abuse of drugs, alcohol and other substances

Performance Indicators	Results
Prevalence of drug and substance abuse in Canada. Canadian Alcohol and Drug Use Monitoring Survey	Enhanced capacity to assess prevalence of substance use and abuse is being developed.
Smoking prevalence in Canada. Reduction in smoking prevalence from 25% to 20% Canadian Tobacco Use Monitoring Survey	19% of the population, aged 15 years and older smoke.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
289.9	305.3	294.1

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
1,956	1,950	6

Healthy Environments and Consumer Safety activities are founded in legislation that includes the *Food and Drugs Act*, the *Controlled Drugs and Substances Act*, the *Hazardous Products Act*, the *Radiation Emitting Devices Act*, the *Canadian Environmental Protection Act* and the *Tobacco Act*. These Acts encompass diverse elements such as drinking water quality, air quality, radiation exposure,

products of biotechnology and of other new and emerging technologies (including nanotechnology), substance use and abuse (including alcohol), consumer product safety, tobacco and second-hand smoke, workplace health, and chemicals in the environment and the workplace. We are also engaged in the Government's public safety and antiterrorism initiatives, inspection of food and potable water for the travelling public and health contingency planning for visiting foreign dignitaries.

We seek to achieve our priorities through: enhanced compliance with regulations, standards and guidelines; increased awareness of regulated health products; action related to healthy and safe living, working and recreational environments; enhanced involvement of stakeholders; and improved scientific knowledge and capacity to support decision making. We collaborated extensively with partners and stakeholders inside and outside Canada, had an active presence in every region and used risk management processes to identify priorities for action. The Department fulfilled its responsibilities in accordance with sustainable development principles.

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:

- Contributions to the government-wide 2006-2007 \$1 billion Spending Restraint Exercise
- Funding from Management Reserve - Public Service Health Program
- Funding from Management Reserve - Litigation Management.

Actual spending is \$11.2 million lower than total authorities mainly due to:

- Year end adjustments of Department of Justice expenditures
- Other operating lapses in various programs.

ciples in order to achieve economic, social, cultural and environmental objectives.

We had success in fulfilling our plans and priorities as set out in the RPP and in addressing new Government priorities that emerged such as the Clean Air Agenda and Environmental Agenda.

In response to concerns raised by the Office of the Auditor General, Health Canada has implemented policies and procedures to improve accountability and stewardship. We have developed short-term and longer-term strategies and priorities for reducing health and environmental risks to Canadians.

Our achievements and challenges in the five sub-activities under this program activity are described below.

Safe Environments Program

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
83.5	86.1	85.0

Expected Results	Performance Indicators	Results
Availability and Canada-wide adoption of measures to control the risks to human health posed by environmental contaminants	Percentage of completion of legislated obligations and other commitments	Baselines being established
Increased knowledge, understanding and involvement by Canadians in environmental health issues	Percentage of Canadians who are aware that their health can be affected by environmental factors	
Science-based decision making within Canada regarding health risks of environmental contaminants		
Improved scientific knowledge and capacity within the Canadian scientific community and international collaboration on environmental health issues to ensure that Canadians have increased confidence in environmental health information and protection mechanisms		

We continued to identify and manage health risks posed by environmental factors in living, working and recreational environments. The scope of activities included: drinking water quality, climate change, clean air programming, contaminated sites, toxicology, and regulatory activities. The Department was also involved in risk assessment and management of chemical substances, microbiological pathogens, environmental noise, environmental electromagnetic frequencies, solar ultraviolet radiation, as well as preparedness for nuclear and environmental disasters. Research related to these activities and to exposure assessment, hazard identification, mechanistic and population studies supported our science-based decision making.

We were involved in developing elements of the Government's Clean Air Agenda and Environmental Agenda. Collaboration with Environment Canada led to a comprehensive strategy to address air emissions from indoor and outdoor sources. Included is a regulatory approach to emissions of greenhouse gases and air pollutants caused by fuels and consumer and commercial products and those generated by industrial sectors such as electricity generation, upstream oil and gas, pulp and paper, and chemicals.

We carried out our responsibilities under the *Canadian Environmental Protection Act*, including completing identification and prioritization ("categorization") of the 23,000 substances on the Domestic Substances List (DSL). About 4,000 were identified as requiring further action. Of these, 1,200 were identified as low priority, 2,600 as medium priority, and 200 as high priority.

Based on these categorization results, Health Canada developed, in conjunction with Environment Canada, the Chemicals Management Plan (CMP), a key component of the Government's Environmental Agenda. The CMP will build on Canada's position as a global leader in safe management of chemical substances and products, with a focus on timely response to environmental and health threats. The CMP enables integration and coordination of the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA) with other federal legislative tools, such as the *Food and Drugs Act*, *Hazardous Products Act* and the *Pest Control Products Act*. In addition to increasing health and environmental research, monitoring and tracking, the CMP provides an opportunity for industry and other stakeholders to inform the decision-making process. The CMP sets timelines between now and 2020 for addressing the 4,000 substances that met categorization criteria. The CMP places the onus on industry to provide the Government with information about how they are safely managing 200 high priority chemical substances. The Government is separating those into batches of 15 to 30 substances and is publishing a batch in the *Canada Gazette* every three months. The first batch was published in February 2007.

The Alberta Region, in collaboration with the Alberta Heritage Foundation for Medical Research, the Alberta Centre for Child, Family and Community Research and key Alberta partners and stakeholders, hosted a 2006 Child Health and the Environment symposium. The subsequent work of the Alberta Child Health and Environment Advisory Group led to recommendations for leaders and champions in Alberta on needed research in this area. As well, the group offered advice to the Canadian Partnership on Child Health and the Environment's third workshop - Research Informing Policy.

The Department worked with provincial and territorial governments on drinking water quality, including finalization of four Drinking Water Quality Guidelines. In partnership with the Public Health Agency of Canada, we began development of a drinking water advisory system to help track Boil Water Advisories and their sources. We also developed a protocol for a coordinated and systematic federal approach to dealing with outbreaks of water-borne illness and contamination of drinking water.

Drinking Water

http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/index_e.html

Health Canada continued its involvement in developing an Air Health Indicator (AHI) for 2008 that will evaluate trends in air quality and associated health impacts over time. We also rolled out the pilot version of the Air Quality Benefits Assessment Tool (AQBAT). It was used to estimate health impacts for the Climate Change and Health Vulnerability Assessment, the benefits of gasoline blends with 10 percent ethanol, and various scenarios under potential new regulations to address air pollution. The Border Air Quality Strategy (BAQS) was completed and included an Air Quality Health Index and two regional pilot studies. One looked at impacts of air pollution on the health of children and other vulnerable populations.

Climate Change and Health

http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/climat/index_e.html

Air Health Indicator

http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/air/index_e.html

Border Air Quality Strategy

http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/air/out-ext/border_air_e.html

Departmental nuclear emergency response capabilities were used to deal with three events. Canada's networks provided the only international confirmation of the underground nuclear bomb test by North Korea. We conducted analysis of radioactively contaminated mushrooms destined for the U.S. and imported via Canada from Eastern Europe. Our laboratories were involved in assessment and monitoring of over 40 Canadians deemed to be at risk of contamination from a Polonium-210 incident in London, England. Our Department also continued support for development of the Accident Reporting and Guidance Operational System (ARGOS) and the Federal Nuclear Emergency Plan electronic mapping systems as well as work to achieve more rapid processing of emergency samples. We also undertook preliminary analysis and evaluation of the effect of radon in Canadian households to guide the expected Radon Reduction Strategy.

Departmental contributions ensured proper scope of the human health component of the Canadian International Polar Year (IPY) program (2007-2009). Outcomes will include a better understanding of the current health disparities in the North, of the impact of climate change on health, and of community resilience to change. The Department participated in the development of new methods to assess impacts of environmental change on Arctic populations and ensured that high priority health issues will be addressed during IPY.

International Polar Year

http://www.ipy-api.gc.ca/govt/index_e.html

Product Safety Program

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
31.3	33.1	31.1

Expected Results	Performance Indicators	Results
Reduced risk of death and injury from exposure to hazardous products and substances associated with: consumer products; cosmetics; workplace chemicals; new chemical substances; products of biotechnology; radiation emitting devices; environmental noise; solar UV radiation	Reported incidents of product-related deaths and injuries Level of exposure to hazardous products and substances associated with: consumer products; cosmetics; workplace chemicals; new chemical substances; products of biotechnology; radiation emitting devices; environmental noise; solar UV radiation	Working on development of baseline data through performance measurement and the Product Safety Program Capacity Assessment Project.

To reduce the number of unsafe consumer products on the market in Canada, we conducted ongoing regulatory, monitoring and compliance activities. We also provided information, education and guidance to the public and industry, such as hazard and technical information to importers and manufacturers to encourage safer product design. In addition we identified unsafe products and product-related risks through research, laboratory testing and investigation, surveillance and monitoring activities and carried out regulatory and policy development. More than 12,000 inspections comprising market surveillance in 10 consumer product areas and over 4,000 customs referrals led to removal of approximately 1,600 product lines from the market. Approximately 27 contracts involving over 2,400 consumer products were tested as part of pre-market assessment to reduce the likelihood of hazardous products available on the market.

For example, we worked on child safety issues including strangulation by the cords of window coverings such as curtains and blinds. We carried out a multimedia information campaign and drafted regulations mandating performance requirements. No incidents related to this issue were reported during the year. We continued development of regulations for children's products, such as crayons, crib toys, clothing, and strollers, under the Lead Risk Reduction Strategy (LRRS). As well, final publication of revised Glazed Ceramics and Glassware Regulations achieved harmonization between American and Canadian standards.

To minimize future threats of skin cancer among today's children, the Department continued with the Sun Awareness Project, a school-based program that educates children about sun exposure. More than 100,000 students have been taught sun safety in elementary and secondary school classrooms since 2005.

Sun Awareness Program

www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/securit/sports/sun-sol/uv-prog/index_e.html

Health Canada collaborated with partners in Canada and internationally to implement the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS), which, in the Canadian context, deals with consumer chemical products and workplace chemicals.

Globally Harmonized System

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/intactiv/ghs-sgh/index_e.html

The Department continued to assess the potential health risks of new chemicals such as fabric dyes and fuel additives, as well as biotechnology products. Approximately 500 new chemical notifications were received.

We completed about 850 assessment reports, significantly reducing our backlog. Risk management actions were renewed for four new perfluorinated chemical substances (commonly used as water and grease repellants for materials such as paper, textiles, carpet and leather, or in the manufacturing process for non-stick coatings on items such as pots and pans), and additional information-gathering conditions were imposed on 12 other new substances.

Chemicals Management Plan

http://www.chemicalsubstanceschimiques.gc.ca/plan/index_e.html

Weblinks: Product Safety Program

Product Safety Program

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/psp-psp/index_e.html

Lead Risk Reduction Strategy

www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/lead-plomb/index_e.html

CEPA (Canadian Environmental Protection Act)

www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/enviro/cepa-lcpe_e.html

Consumer Product Safety

www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/index_e.html

Workplace Health and Public Safety

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
29.9	40.5	40.5

Expected Results	Performance Indicators	Results
Reduced risks to health and safety and improved protection against harm associated with workplace and environmental hazards and consumer products	<p>Level of client satisfaction with occupational health and contingency planning services</p> <p>Level of reported incidents of deaths and injuries associated with: workplace chemicals; new chemical substances; radiation emitting devices; and environmental noise</p>	<ul style="list-style-type: none"> 97.2% of respondents are satisfied with the Employee Assistance Program. 80% of clients are satisfied with health promotion by the Internationally Protected Persons Program. Received 330 requests for health evaluations due to hazardous exposure, completed 99%.

Expected Results	Performance Indicators	Results
	Statistics on leave, accommodation, and injury in the workplace	<ul style="list-style-type: none"> Received 1,079 workplace investigation requests for biological, chemical, environmental, indoor air and hazard analysis, completed 71%. Received 4,747 requests for ergonomic assessments, completed 96%. Received 2,376 requests for Fitness to Work health evaluations, completed 90%.
Healthy Public Service	<p>Percentage of federal public employees remaining at work through and following an injury, illness or traumatic incident</p> <p>Client satisfaction with occupational health and contingency planning services</p>	<ul style="list-style-type: none"> 84% of federal workers who had to leave work for more than 13 weeks returned to work. Employee Assistance Program scored above 80% on surveys and interviews, including follow-up surveys that take place three months after service. 98% satisfaction rate expressed for specialized organizational services. 40% of customers who use specialized organizational services request additional service within the same fiscal year
Improved public health for the travelling public	Percentage occurrence of incidents of gastrointestinal diseases on cruiseships with a target of less than 2% of passengers and crew	<ul style="list-style-type: none"> Of 144 reports received from cruise-ships sailing in Canada, 90% reported occurrence of gastrointestinal illness to be less than 2%

The Workplace Health and Safety Program (WHPSP) provides occupational health and safety services to approximately 200,000 federal government employees, protects the health and safety of dignitaries visiting Canada, and promotes health and safety in workplaces. WHPSP also inspects and assesses cargo and passenger conveyances to protect travelling Canadians.

The Department contributed to the health and safety of federal workers by responding to:

- requests for occupational health and safety services;
- ergonomic service requests;
- Employee Assistance Program (EAP) consultations; and
- workplace investigations and consultations.

Survey respondents expressed a high level of satisfaction with the Employee Assistance Program.

To improve the health of travelling Canadians, Health Canada is collaborating with the Public Health Agency of Canada (PHAC) to prepare for and manage events that may require quarantines. Educational material on virus prevention in tourism is a joint effort between the Department and municipal health authorities. We are additionally responsible for International Health Regulations under Canada's obligations to the World Health Organization (WHO). Health Canada continued to inspect ships, aircraft and passenger trains and ancillary services, achieving the results in the table above. In collaboration with the U.S. Centers for Disease Control and the cruise industry, we are combatting the spread of norovirus among travelers through inspections and the reporting of illness in advance of arriving at Canadian ports.

The Department continued to fulfill its obligations for protecting the health and well-being of foreign dignitaries and federal public servants. We organized 114 health plans for visiting dignitaries, including the Prime Ministers of Australia, Japan and senior U.S. government officials. Work on future requirements, including the Francophonie Summit and the Olympic Games in 2010, has already been initiated.

Emergency preparedness activities involving federal, provincial and municipal authorities and agencies will improve preparedness in the event of terrorist acts of a chemical, biological, radiological or nuclear nature. We received additional funding to cover our operational deficit for these activities, stabilize the remaining fiscal year, train staff and upgrade critical technical equipment.

Workplace Health and Public Safety Program

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgsesc/whpsp-psstsp/index_e.html

Tobacco Control Program

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
65.7	66.4	60.8

Expected Results	Performance Indicators	Results
Reduce smoking prevalence among the Canadian population	Smoking prevalence rates <ul style="list-style-type: none"> • measured by Canadian 	19% of the population, aged 15 years and older, smoke.

Expected Results	Performance Indicators	Results
to 20%	Tobacco Use Monitoring Survey (CTUMS)	
Reduce number of cigarettes sold in Canada by 30%	Consumption rates - number of cigarettes sold in Canada <ul style="list-style-type: none"> measured by industry reports 	Cigarette sales declined from nearly 42 billion in 2001 to 30 billion in 2006, a decrease of close to 29%.

Health Canada continued to lead the Federal Tobacco Control Strategy (FTCS), and worked to reduce health and safety risks associated with tobacco consumption. We developed and administered programs, and partnered with provinces, territories and stakeholder groups to reach individuals with appropriate tools, information and resources. We developed, implemented and enforced regulations pursuant to the *Tobacco Act*. Our research, monitoring, surveillance and reporting activities added to our knowledge base.

Manitoba and Saskatchewan Region staff in Healthy Environments and Consumer Safety program and the First Nations and Inuit Health programs collaborated with First Nations organizations to adapt the Tobacco Control Program Retailer Tool kit to ensure it would have cultural significance. First Nations facilitators were trained and several Retailer Tool kit sessions were delivered to urban reserve retailers in Saskatchewan. As well, an Aboriginal tobacco project officer was employed in the region to facilitate regulatory education prior to the gradual introduction of enforcement activity in urban reserves. This encouraged voluntary compliance by urban First Nations retailers.

The 10-year objectives of the FTCS, which began in 2001, are to:

- reduce smoking prevalence to 20 percent, from 25 percent in 1999;
- reduce the number of cigarettes sold by 30 percent (from 45 billion to 32 billion);
- increase retailer compliance regarding youth access to sales from 69 percent to 80 percent;
- reduce the number of people exposed to environmental tobacco smoke in enclosed public spaces; and
- explore how to mandate changes to tobacco products to reduce hazards to health.

In addition to the results in the chart above, Canadian Tobacco Use Monitoring Survey (CTUMS) data collected between February and June 2006 identified a continued downward trend in smoking among Canadians aged 15 years and older. Maintaining or improving smoking levels in the over-15 population will require sustained attention. Adults aged 20-24 are an important sub-population, since young adult males report the highest prevalence for smoking (29 percent), with 20 percent smoking daily. The 2006 survey also found the rate of retailers refusing to sell tobacco products to youth was 81.7 percent. By comparison, the rate was 47.9 percent in 1995, when this was first measured.

An evaluation of the first five years of the FTCS found that the Strategy is: making progress in meeting the five objectives; cost-effective, provides good value for money; very relevant to Canadians and stakeholders alike; and has demonstrated success in several program interventions. That evaluation predicted that the first five years of the FTCS should result in health benefits and net economic benefits, such as:

- 25,500 fewer cancer, circulatory and chronic obstructive pulmonary disease cases;
- 6,300 fewer disease-related deaths;
- 153,000 fewer disabilities-adjusted life-years lost;
- \$933 million increase in tobacco taxation revenue; and
- \$1.46 billion decrease in direct health costs.

The FTCS evaluation found that regulatory interventions and taxation (affecting price) were the most effective policies. It had difficulty in quantifying the impacts of grants and contributions and national mass media campaigns on changing attitudes around tobacco or smoking behaviour.

We used these evaluation results to inform our directions for the subsequent four years of the Strategy. Those directions include a Framework for Action on Tobacco Control for Youth and Young Adults in conjunction with provincial and territorial partners. We also carried out the necessary research to support preparation of regulations that would ban terms such as “light” and “mild” in relation to tobacco products.

Tobacco Control Program

www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/tobac-tabac/index_e.html

Drug Strategy and Controlled Substances

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
79.5	79.2	76.7

Expected Results	Performance Indicators	Results
Reduced health and safety risks associated with the abuse of drugs, alcohol and other controlled substances by managing the <i>Controlled Drugs and Substances Act</i> and its Regulations, and providing national leadership for Canada's Drug Strategy	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced prevalence of substance use/abuse in Canada and among target populations such as youth • Level of misuse/abuse of controlled substances • Change in the type and level of health-related, at- 	<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced capacity to assess prevalence of substance use and abuse is being developed through a new Canadian Alcohol and Drug Use Monitoring Survey. • Reoriented the Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Program (ADTR) to enhance treatment outcomes. • Funded community-based projects promoting healthy decision making. • Supported national

Expected Results	Performance Indicators	Results
(continued)	<p>risk behaviours.</p> <ul style="list-style-type: none"> Change in the nature and level of the social, health and economic costs associated with substance use and abuse in Canada. 	<p>responses to substance use/abuse to reduce overall costs.</p> <p>For example, established a multi-sectoral working group to develop recommendations to address the inappropriate use of alcohol which represents one-third of health, social and economic costs associated with substance use and abuse.</p>

Health Canada reduces the harmful consequences associated with substance use/abuse through prevention, enforcement and treatment activities. By providing leadership for Canada's Drug Strategy (CDS), which is transitioning into the National Anti-Drug Strategy, we develop prevention strategies as well as monitor and report current and emerging drug trends to Canadians. We administer the *Controlled Drugs and Substances Act*, develop new or amended regulations as required, and provide analysis, scientific advice and identification services of seized controlled substances to law enforcement agencies.

According to the most recent Canadian Addictions Survey (CAS) in 2004, alcohol consumption and illegal use of drugs pose serious health threats and have an economic impact estimated at \$39.8 billion or \$1,267 per Canadian. Alcohol accounted for about \$14.6 billion or 36.6 percent of the costs and illegal drugs accounted for approximately \$8.2 billion or 20.7 percent. Risky drinking practices and the use of marijuana, cocaine/crack, LSD, Speed and heroin increased between 1994 and 2004. Prescription drug abuse involving opioids, sedatives/hypnotics and stimulants are another concern. Health Canada began to update CAS as an early step in establishing a new Canadian Alcohol and Drug Use Monitoring Survey (CADMUS). This involved work on the core questionnaire and testing of new elements concerning abuse of psychoactive pharmaceutical products.

The Interim Year 2 evaluation report on CDS was tabled and we began to address its recommendations to: streamline indicators, enhance capacity to evaluate the Drug Strategy Community Initiatives Fund (DSCIF), described below, and other programs and develop collaborative models.

The Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation (ADTR) Program continued to fund improved treatment for men and women and youth. A review of the ADTR concluded that systemic change was needed to move substance abuse treatment systems toward more evidence-informed practices. In response, we met with provincial health representatives to review the program and discuss its reorientation. Three drug treatment courts were fully implemented in Ottawa, Winnipeg, and Regina for a total of six such courts co-funded with Justice Canada. These specialized courts offer treatment as an alternative to incarceration for non-violent offenders.

who are addicted to cocaine or opiates.

Our drug analysis laboratories worked with law enforcement agencies to identify and analyze approximately 105,000 samples, an increase of six percent over the previous year. Our expert advice and aid led to the dismantling of 37 clandestine labs and destruction of 118,006 seized substances.

Health Canada funded 16 new projects under DSCIF, for a total of 175 projects since its inception. The DSCIF was established under the CDS for initiatives at the national, regional, provincial/territorial and local levels to facilitate community based-solutions to substance abuse problems and promote public awareness. Our \$2,912,599 in contribution funding generated almost \$2 million in funding from other sources. The DSCIF will be transitioning to reflect new priorities under the National Anti-Drug Strategy, through performance measurement and evaluation work already initiated.

Weblinks: Drugs and Controlled Substances

Canada's Drug Strategy

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/drugs-droques/index_e.html

Medical Use of Marihuana

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/marihuana/index_e.html

Controlled Substances and Precursor Chemicals

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/index_e.html

Health Canada's Marihuana Supply

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/marihuana/supply-approvis/index_e.html

Drug Analysis Service

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substancontrol/analys-drugs-droques/index_e.html

National Framework for Action to Reduce the Harms Associated with Alcohol and Other Drugs and Substances in Canada

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/drugs-droques/nfa-can/index_e.html

Treatment and Rehabilitation

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substan/treat-trait/index_e.html

Drug Strategy Community Initiatives Fund

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substan/fond-comm-fund/index_e.html

Be Drug Wise

www.drugwise-droquesoisfute.hc-sc.gc.ca/index_e.asp

Canada's Drug Strategy Publications

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/pubs/drugs-droques/index_e.html

Overview of Alcohol and Other Drug Use in Canada

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/substan/alc-can/overview-apercu/index_e.html

Strategic Outcome #3 (b)

Reduced Health and Environmental Risks from Products and Substances, and Safer Living and Working Environments

Program Activity Name:

Pest Control Product Regulation

Expected Results:

- Protected health and environment
- Increased use of reduced-risk pest management practices and products
- Increased public and stakeholder confidence in pesticide regulation

Expected Results	Performance Indicators	Results
Access to safer pesticides	Number of new reduced-risk active ingredients available for use in Canada	5
	Percentage of reduced-risk chemicals and percentage of biopesticide active ingredients registered/pending registration in the U.S. that are registered/pending registration in Canada	71.7% reduced-risk chemicals and 32.5% biopesticides
	Number of new active ingredients registered through the PMRA/U.S. EPA Joint Review or work share program	4
	Number of active ingredients addressed through reevaluation	10 (244 cumulatively)
Strengthened compliance with the <i>Pest Control Products Act</i> (PCPA) and Regulations	Feedback from public and stakeholders	positive
Users informed of reduced risk practices	Number of proposed and final regulatory decisions posted on the website	38
Transparency of pesticide regulation	Implementation of reading rooms and adverse effects reporting	Implementation complete, no adverse effects requests/reports

Expected Results	Performance Indicators	Results
(continued)		received
Improved regulatory efficiencies and cost effectiveness	Efficiency gains achieved through electronic processes and harmonization permit the integration of new science policies and methodologies	Reduction of paper volume, centralized information repository supports more efficient delivery of transparency requirements, automation of Confidential Business Information (CBI) and privacy identification and segregation.
Informed public and stakeholders	Feedback from public and stakeholders	positive
	Number of web hits	749, 566
	Number of responses provided to the public through the Pest Management Information Service	6,000

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
51.6	68.0	62.7

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
652	574	78

A significant achievement was the coming into force of the *Pest Control Products Act* (PCPA) which strengthened the legal framework for pesticide regulation. Highlights include additional authorities to protect human health and the environment, increased transparency and greater post-market controls.

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus total authorities are mainly due to:

- Funding from Management Reserve - Pesticides Regulatory
- Funding for Collective Agreement.

The actual spending is \$5.3 million lower than total authorities mainly due to:

- Additional collection of revenue well above the historical trend
- Year end adjustments of Department of Justice expenditures.

Many of the targets set in the RPP centred on supporting implementation of the new PCPA, in particular to ensure that stakeholders were well-informed about the features and requirements. Where possible, we incorporated stakeholder feedback to ensure our services would meet their needs. Consultation with our Advisory Council also guided our actions.

International regulatory cooperation was another priority. We worked with member countries of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), including the United States and Mexico, to increase availability of reduced-risk pesticides for Canadian growers without compromising human health and the environment. We also consulted with and shared scientific knowledge and best practices with other departments, provincial and territorial governments and regulators in other countries.

The Department continued to recruit and retain employees through the Pest Management Regulatory Agency Science Development Program. We reviewed this program, which is aimed at biologists and chemists, and began improvements so that we will have the specialized staff we need to deliver results.

The pesticide regulation program activity encompasses five sub-activities. Achievements under each of the sub-activities are outlined below.

Regulatory Improvement

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
6.0	8.3	7.8

The PCPA which came into force in June 2006 increased the transparency of our activities, enabled greater public participation, expedited registration of lower risk products and developed a new administrative Maximum Residue Limit setting process designed to protect human health and the environment.

We have streamlined the evaluation needed to support registration of lower risk products. To increase the efficiency of our process, we conducted 38 consultations with companies before they sought formal approval of new registrations for lower risk products. We also collaborated with counterparts internationally to develop a regulatory approach for these lower risk pesticides. As well, we finalized a new formulants policy that encourages the use of less toxic ingredients. In our work on the Government's Chemicals Management Plan, we participate in risk assessment and risk management of high priority chemical substances used in pesticide products.

To support transparency requirements of the PCPA, our new electronic Public Registry gave the public access to information about new applications to register or amend pest control products, evaluation reports and conditions of registrations of newly registered or reevaluated pesticides. The PCPA incorporates into law our practice of providing the public the opportunity to comment on proposed major registration decisions.

Mandatory Sales Information Reporting Regulations as well as mandatory Incident Reporting Regulations were published. These provide information to the public about registered pesticides in the Canadian marketplace.

Enhancements to our online services included a Pesticide Products Label database that is updated in real time, and a new Incident Reporting function. Effective electronic submission tools have resulted in over 80 percent of applications being submitted electronically.

New Pest Control Product Registration and Decision Making

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
25.6	33.6	27.5

Before new pesticide products can be registered for use in Canada, Health Canada conducts extensive pre-market assessment to ensure their use poses no unacceptable risks. Using modern scientific methods and international best practices, we conducted human health, safety and environmental risk assessments, as well as value assessments.

We continued to work closely with our counterparts internationally on a joint review program. We commenced two joint reviews with other OECD member countries. The NAFTA joint review program has resulted in 21 joint reviews and seven work shares, facilitating access to 11 conventional and newer reduced-risk chemicals. The first NAFTA pesticide label was approved simultaneously by Canada and the U.S., allowing for free movement of that pesticide between the two countries. The expansion of products with NAFTA labels strengthens competitiveness of North American growers without compromising Canada's high standards for human health and the environment.

Registered Pest Control Products Evaluation and Decision Making

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
9.8	12.8	12.1

Health Canada has a responsibility to reevaluate older pesticides on the market to determine if their use is acceptable in consideration of modern information requirements and scientific assessment methods. We made 17 final reevaluation decisions, 12 proposed decisions and four interim decisions. This brought our cumulative total to 244 pesticides addressed since 2001, or 61 percent of the pesticides in the reevaluation program. At the request of stakeholders, we published a reevaluation status table for the 401 pesticide active ingredients, providing them with regular updates.

Compliance

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
7.6	10.0	11.2

Health Canada has the responsibility to promote, maintain and enforce compliance with the PCPA. We conducted 437 investigations and delivered 13 compliance programs, assessing levels of compliance in blueberry, grape and head lettuce growers; lawn care applicators; and importers of an own-use product. We worked with provincial and other federal regulators and built on our efforts to develop performance indicators for compliance.

Pesticide Risk Reduction in Agriculture

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
2.6	3.3	4.1

In partnership with Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC), we developed and implemented commodity-based risk reduction approaches that included two new crops (blueberry and raspberry). Health Canada and AAFC also coordinated pre-submission consultation meetings with U.S. pesticide registrants who own microbial and low risk alternatives. We worked with several industrial sectors to integrate sustainable pest control into their respective strategies for issues such as the Mountain Pine Beetle in the forestry sector and the Richardson's ground squirrel population in the Prairies. As well, we promoted sustainable pest management to municipal associations and at homeowner trade shows.

Weblinks:

Pest Management Regulatory Agency (PMRA)

<http://www.pmra-arla.gc.ca/>

PMRA Strategic Plan 2003-2008

http://www.pmra-arla.gc.ca/english/pdf/plansandreports/pmra_strategicplan2003-2008-e.pdf

Strategic Outcome #4

Better Health Outcomes and Reduction of Health Inequalities between First Nations and Inuit and Other Canadians

Program Activity Name: First Nations and Inuit Health

Expected Results:

The objective of the First Nations and Inuit health program activity is to improve health outcomes, by ensuring the availability of, and access to, quality health services, and supporting greater control of the health system by First Nations and Inuit.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
2,119.1	2,126.0	2,088.0

Human Resources (FTEs):

Planned	Actual	Difference
2,884	2,993	109

Explanation of the above financial information:

Variances between planned spending versus authorities are mainly due to:

- Funding for Federal Contaminated Sites Action Plan
- Contributions to the Government-Wide 2006-2007 \$1 Billion Spending Restraint Exercise
- Funding for Non-Insured Health Benefits Program
- Funding for Indian Residential Schools Program.

The actual spending is \$38 million lower than authorities mainly due to:

- Delays in Indian Residential Schools Program
- First Ministers and Aboriginal Leader Meeting reprofiles
- Contributions to the Government-Wide 2006-2007 \$1 Billion Spending Restraint Exercise
- Operating Budget carryforward in NIHB
- Transfers for capital projects to PACR.

Since development of the RPP, Health Canada has continued to work with First Nations and Inuit and other health partners in delivering programs and services under the four key priorities.

Continued health-related programs and services

In partnership with First Nations and Inuit, we provided primary health care services in approximately 200 remote communities, and home and

community care services in about 600 communities. We directly employed 670 nurses in First Nations communities. Including nurses funded by Health Canada but employed by First Nations, the nursing work force is approximately 1,100. These nurses deliver health services through nursing stations, community health centres, and other health facilities.

Through our Regional Offices and in partnership with First Nations and Inuit, we delivered community programs that focused on children and youth, mental health and addictions, environmental health, and commu

nicable and chronic disease prevention and management. These supplemented health services that provincial, territorial and regional health authorities provided. Through the Non-Insured Health Benefits (NIHB) Program, we provided additional benefits to eligible First Nations and Inuit regardless of their place of residence. These include coverage for drugs, dental care, vision care, medical supplies and equipment, short-term crisis intervention mental health services, and medical transportation.

The Department faces the same challenges as other health care providers such as increasing costs, demand for new health technologies, human resource shortages and an aging population. The First Nations and Inuit health system has additional challenges due to rapidly growing populations, higher than average rates of disease and injuries, and populations living in small communities, often in rural and remote areas.

Improving First Nations and Inuit health outcomes also requires action on broader determinants of health, such as economic development, education, housing and culture, so that communities can become sustainable, culturally strong and economically viable.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Strengthened community programs	Life expectancy (at birth, on and off reserve)	While still behind the Canadian average, life expectancy for First Nations has increased. In 1980, First Nations males' life expectancy was 60.9 years, and females' was 68.0 years. By 2001, life expectancy was estimated at 70 years for males and 76 for females.
Better health protection	Infant Mortality Rates	Infant mortality rates for First Nations have exhibited a downward trend. The Department is working with stakeholders on improved methodology for tracking this data.
Improved primary health care	Birth weight	Statistics for 2000 indicate that 4.7% of First Nations births are classified as low birth weight compared with 5.6% in Canada overall. The high birth weight rate for the First Nations is 21%, almost double the Canadian rate of approximately 13%. Health Canada continues to work in maternal and prenatal health to improve outcomes.
Access to Non-Insured Health Benefits.(NIHB)	NIHB client utilization rates	NIHB utilization rates represent those clients who receive at least one pharmacy benefit paid through the Health Information and Claims Processing Services system, as a proportion of the total number of clients in the fiscal year. In 2005-2006, the national utilization rate for the pharmacy benefit was 65%. Regional rates ranged from 76% in Saskatchewan to 47% in the N.W.T. and Nunavut.

Improving quality of and access to health-related programs and services

Health Canada worked towards seamless integration of services; increasing the number of Aboriginal health professionals; supporting First Nations accreditation; improving community dental care capacity; and capital improvements and investments.

We implemented the Aboriginal Health Transition Fund (AHTF). The Fund is designed to improve access to and quality of health services for Aboriginal peoples through better adaptation of provincial and territorial health services and their integration with federal health programs. Examples of achievements include agreements for integration projects in the provinces and territories, and communication activities to build

Through the community health component of the Labrador Innu Healing Strategy, Atlantic Region staff collaborated with the Mushuau Innu First Nation in completing a functional and capital plan for a healing lodge and wellness facilities, planned to open by June 2007.

Labrador-based staff collaborated with the Sheshatshiu Innu First Nation to survey approximately 400 community members. The information gathered will be used to plan health prevention and intervention delivery in line with the community's needs. The two groups also collaborated on a training plan for addictions treatment staff to enhance skills and reduce turnover.

First Nations' awareness of health services. AHTF projects support joint community health planning; coordination and co-location of health services; improved health information management, including better immunization databases and patient charting; increased access to clinical knowledge; and collaborative work on suicide awareness and response. Two advisory groups have been created, with representation from all five National Aboriginal Organizations, provinces and territories, and the federal Health Portfolio.

The Health Integration Initiative, which ended in March 2006, funded eight pilot projects. The national evaluation report, which is expected to be submitted for approval in fall 2007, found that this Initiative led to sustainable partnerships. Projects under AHTF will build on the achievements and lessons learned.

We initiated work to increase Aboriginal students' awareness of health careers; partnered with other stakeholders to improve retention of health care workers in Aboriginal communities; and increased support programs available to Aboriginal health care students. Achievements include: dissemination of career awareness materials to isolated communities using video conferencing and telehealth technologies; facilitating changes to curricula of schools of medicine and nursing; and establishment of First Nations and Inuit capacity for health human resource planning in all First Nations and Inuit provincial, territorial and land claim organizations. Funding totalling \$2 million was provided to the National Aboriginal Achievement Foundation to provide bursaries and scholarships for Aboriginal health career students, and to promote health careers in First Nations and Inuit schools. An agreement negotiated with the Métis National Council will provide \$10 million in bursary and scholarship funding for Métis health career students over the next four years.

Our nurses were supported with professional training and educational resource materials. Training materials include a Primary Care Clinical Practice Guidelines manual, a self-study guide, and an education program for Emergency Labour Competency. These prepare nurses to transition more readily to using an Electronic Health Record system in First Nations communities. National Nursing Security and Awareness Training sessions were also conducted and training materials developed.

The Department launched the Nursing Portal in June 2006 at the Canadian Nurses Association Biennial

Conference. This bilingual electronic gateway provides nurses access to an array of resources and services to support nursing practice. Planning continued on enabling Health Canada, as an employer of nurses working in First Nations communities, to post specific employer information, provide education courses and customize clinical resources.

First Nations Community Health Services, National Native Alcohol and Drug Abuse Program Treatment Centres, and Youth Solvent Abuse Treatment Centres have been pursuing accreditation with the Canadian Council on Health Services Accreditation for a number of years. There are 49 First Nations health organizations in the process of being accredited or already accredited. This ensures that First Nations health facilities offer service comparable to accredited provincial/territorial health services.

The Children's Oral Health Initiative was implemented in 140 First Nations communities and services were provided to 8,000 children.

To improve the working environment of clients and staff, and to enhance the quality of health care services, we constructed 14 health facilities, expanded six health facilities, and completed four major recapitalization initiatives.

Given the importance of environmental management in the Departmental Sustainable Development Strategy, we spent approximately \$2 million to: conduct pilot Environmental Compliance Audits and Environmental Site Assessments; assess a waste water system to determine whether a new system is needed; upgrade a clinic crawlspace at Norway House Hospital in response to mould; conduct comprehensive microbial investigations at three health facilities to determine the extent and severity of mould contamination; monitor health facilities with previous mould issues; and perform a water well seal integrity study at four wells in Alberta as pilot projects for a larger project.

Promoting healthy living and disease prevention

Health Canada continued to focus on enhancing and strengthening maternal and child health, mental wellness, suicide prevention, prevention of chronic disease, communicable disease readiness and safe drinking water.

The Department funded 40 Maternal and Child Health programs in First Nations communities and supported other communities to provide the program in subsequent years. Activities included: hiring and training family visitors; "train the trainer" postpartum home visit training for 40 nurses and development of a screening catalogue and case management tool kit. In February 2007, Health Canada launched a Healthy Pregnancy campaign to provide women with information to make healthy lifestyle choices before and during pregnancy. Two distinct Healthy Pregnancy campaigns were developed to meet the needs of First Nations and Inuit communities.

Approximately 9,000 children participated in the Aboriginal Head Start On-Reserve (AHSOR) Program. We provided training for outreach and home visit workers in smaller communities and for asset mapping, family support and nutrition. The Department also enhanced the AHSOR capital infrastructure by spending \$7.6 million to support capital projects. Seventeen Early Childhood Development single-window service delivery demonstration projects in First Nations communities tested the impact of streamlined funding, program reporting and community development.

A Mental Wellness Strategic Action Plan was developed, and the stakeholder approval process is under way. In addition, 60 community-based Aboriginal Youth Suicide Prevention projects were funded and implemented.

In November 2006, the Department received approval to provide professional counselling, emotional and cultural supports to eligible former students of Indian Residential Schools under the new Indian Residential Schools Settlement Agreement.

Health Canada expanded the scope of health promotion and diabetes prevention services and access to them in more than 600 communities. These services included: school policies that emphasize healthy snacks; children's camps that focus on healthy lifestyles; and walking clubs to help those at risk to be more physically active. To enhance prevention and promotion for Aboriginals living off-reserve, 36 projects were funded. In addition, 48 diabetes community workers were trained to deliver programming aimed at promoting healthy behaviours.

Activities to advance a strategic and comprehensive approach to other chronic diseases in addition to diabetes were also undertaken. For example, an analysis of effective interventions to prevent chronic disease in indigenous populations was finalized and community-based models for integrated chronic disease prevention and management were developed and supported.

Pandemic influenza plans were drawn up to support First Nations communities in local preparedness and ensure better regional communicable disease emergency coordination with provinces, territories and stakeholders. A stockpile of personal protective equipment was replenished for use by front-line workers in First Nations communities in communicable disease emergencies. Health Canada provided support to the Assembly of First Nations to pilot and test a culturally-appropriate approach to pandemic planning in three First Nations communities.

By March 2007, over 40 percent of drinking water distribution systems, cisterns and community wells were routinely monitored for bacteriological contaminants as recommended in the Guidelines for Canadian Drinking Water Quality. A total of 153,604 water samples were analyzed in First Nations communities, an increase of 29 percent from last year. Health Canada is working with First Nations leadership to help communities improve their understanding of and response to Drinking Water Advisories. Six out of our seven regions now have water databases in place to monitor sample results. No instances of water-borne disease outbreaks were identified.

The British Columbia Region continues working toward accurate and timely reporting from all communities who are engaged in the Drinking Water Safety Program, while developing other communities. There are 136 community water technicians trained and supported to provide sampling programs for community water systems, in order to meet Canadian drinking water guidelines. Health Canada and the water technicians are also preparing for spring flood conditions.

Through the Health Integration Initiative project in Nunavut, Health Canada's Northern Region, the Government of Nunavut and Nunavut Tunngavik Incorporated collaborated on identifying actions to better integrate federal and territorial programs and services in maternal and child health, addictions and mental health and oral health. This was the first tripartite health project to be managed and coordinated by an Inuit organization in Nunavut, enabling it to be delivered from an Inuit perspective.

Health Canada developed a school kit to raise awareness and instill an appreciation for the importance of clean, safe and reliable water among First Nations children. We also developed communication products to focus on preventive activities related to Drinking Water Advisories.

Improving accountability and performance measurement

The Department undertook initiatives to support and enhance health surveillance, information analysis, research, and data collection and analysis. An Infant Mortality Working Group was created, with participation from various levels of government, National Aboriginal Organizations and academics, to address deficits in infant mortality data for First Nations, Inuit and Métis. The Group is developing several pilot projects, to be funded by Health Canada and the Public Health Agency of Canada, that will improve data quality and coverage as well as local data capacity.

An integrated Aboriginal health surveillance strategy has been initiated to advance the Integrated Public Health Surveillance and Information plan. Pilot projects for enhanced health information management have been developed in the Alberta and Atlantic regions. These will improve surveillance systems in those regions while providing direction for other regional development in the long term.

A key challenge in reporting health information for First Nations and Inuit is to identify Aboriginal people from within administrative databases. Health Canada has funded and participated in an innovative Statistics Canada project to develop life expectancy estimates in Inuit-inhabited regions. This has led to new data on northern life expectancy. Health Canada is also supporting regional data infrastructure through the Health Data Technical Working Group, with representation from the National Aboriginal Organizations. This Group provides technical expertise on data and epidemiological matters and produces in-house statistics for the Department. Their major product is the *Statistical Profile on the Health of First Nations in Canada*.

The First Nations Regional Longitudinal Health Survey (RHS) is a “survey of First Nations developed by First Nations,” and is funded by Health Canada through contribution agreements. Results of the 2002-2003 RHS, released just prior to last fiscal year, have been shared with federal and provincial governments and First Nations to support evidence-based planning and evaluation. Discussions are ongoing on the next cycle of the RHS.

Health Canada finalized a Performance Measurement Strategy Reporting Template to support First Nations recipients in data collection at the community level beginning in 2008-2009.

In the RPP, the Department identified programs and services that were the organizational base for our initiatives across all four priorities just described. The charts below set out details regarding our use of resources, expected results, performance indicators and results achieved for each program area.

First Nations and Inuit Community Health Programs

Child and Youth programs

Maternal, infant and child health; increasing children's knowledge of language and culture; and their readiness for school are the main priorities of child and youth programs. The programs are: Aboriginal Head Start On-Reserve; Canada Prenatal Nutrition; Fetal Alcohol Spectrum Disorder; and Maternal and Child Health.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved continuum of programs and supports in First Nations and Inuit communities	Number and percentage of communities with programs	40 Maternal and Child Health programs have been established. Other communities have been supported to provide the program in subsequent years.
Increased participation of Aboriginal individuals, families, and communities in programs and supports	Number and type of participants in programs by program type	Approximately 9000 children participated in Aboriginal Head Start On Reserve programs.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
108.3	110.4	97.9

Mental Health and Addictions Programs

These programs provide culturally appropriate counselling, addiction prevention and mental wellness services that are largely delivered by Aboriginal people. They include: Building Healthy Communities; Brighter Futures; National Native Alcohol and Drug Abuse Program - Residential Treatment; National Native Alcohol and Drug Abuse Program - Community-based; Youth Solvent Abuse Program; First Nations and Inuit Tobacco Control Strategy ²¹; National Aboriginal Youth Suicide Prevention Strategy; Labrador Innu Comprehensive Healing Strategy; and Indian Residential Schools Resolution Health Support Program (formerly known as Indian Residential Schools - Mental Health Support Program).

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved continuum of programs and services in First Nations and Inuit communities	Number and percentage of communities with programs	All First Nations communities have access to National Native Alcohol and Drug Abuse Program, Youth Solvent Abuse Program and mental health programs. 60 community-based suicide prevention projects were delivered in .
Increased participation of First Nations and Inuit individuals, families and communities in programs and services	Number and type of participants in programs by program type	All former students of Residential Schools and their families are now able to access health supports via the Indian Residential Schools Resolution Health Support Program. 585 clients accessed professional mental health services.

²¹ As part of the federal expenditure review, \$2.5 million in 2006-2007, \$8.3 million in 2007-2008, and \$10.8 million in ongoing funding for the First Nations and Inuit Tobacco Control Strategy was targeted for reduction. Funding for 2007-2008 will be directed at completing initiatives and working with partners to develop a new policy approach.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
147.7	191.0	166.4

Chronic Disease and Injury Prevention Programs

Over the long term, these programs will contribute to prevention of chronic disease and injuries within First Nations and Inuit communities. They include: Aboriginal Diabetes Initiative; Nutrition and Physical Activity Promotion; and Injury Prevention.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved continuum of programs and supports in First Nations and Inuit communities	Number and percentage of communities with programs	More than 600 communities have access to health promotion and diabetes prevention services. Examples include: school policies emphasizing healthy snacks, children's camps that focus on preventing diabetes through healthy lifestyles, and walking clubs to help those at risk.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
37.0	24.6	26.4

First Nations and Inuit Health Protection and Public Health**Communicable Disease Control Programs**

These programs protect First Nations and Inuit communities from communicable diseases through measures to manage, contain and control risks of outbreaks. They include: Tuberculosis; Immunization; HIV/AIDS; and Communicable Disease Emergencies.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved access to communicable disease prevention and control programs for First Nations and Inuit individuals, families and communities	Number and percentage of communities with programs	<p>All First Nations communities on-reserve are supported in communicable disease prevention and control programs.</p> <p>Inuit communities are supported in communicable disease prevention and control through contribution agreement funding or through National Aboriginal Organizations or transfer agreements.</p>

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
27.6	26.2	30.6

Environmental Health and Research Programs

These programs create and maintain healthy and safe community environments through: investigation of potential environmental health-related outbreaks; raising awareness of water-borne, food-borne and vector-borne illnesses including health problems from poor indoor air quality, such as mould. They provide for pest control and build community human resource capacity to adapt to environmental conditions, to maintain safe environments and to deal safely with hazards. These programs include: First Nations Water Management Strategy; West Nile Virus; Contaminated Sites; Transportation of Dangerous Goods; Food Safety; Facilities Health Inspections; housing; and research.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved environmental health risk management	Number of communities with environmental health officers	478 communities have dedicated environmental health officers.
	Number of communities equipped with water testing/sampling kits	546 communities are equipped with water testing/sampling kits.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
48.9	46.3	39.0

First Nations and Inuit Primary Health Care

Comprehensive health care services are provided to remote First Nations and Inuit settlements to supplement primary care provided by provincial, territorial and/or regional health authorities. These include emergency and acute care. Health Canada ensures links to other health care providers and/or institutions as required by the client's condition. The continuum of care includes illness and injury prevention and health promotion such as the Home and Community Care Program and the Oral Health Strategy.

Expected Results	Performance Indicators	Results
Improved access to primary health care programs and services for First Nations and Inuit individuals, families and communities	<p>Number and percentage of communities with programs</p> <p>Number of treatment centres by type, in the communities</p> <p>Eligible client utilization rates of NIHB - Dental Benefits</p>	<p>605 of 645 (94%) First Nations communities have access to home care services, represents 97% of eligible population. 55 (100%) Inuit communities have access to home care services, represents 100% of eligible population.</p> <p>54 Alcohol and Drug Abuse and 8 Youth Solvent Abuse treatment centres are in operation.</p> <p>In 2005-2006, the national utilization rate for the dental benefit was 37%. Regional rates ranged from 46% in Quebec to 30% in Manitoba.</p>

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
247.0	270.5	289.0

Non-Insured Health Benefits

The NIHB program provides 765,000 registered First Nations and recognized Inuit with a limited range of medically necessary goods and services not provided through private or provincial and territorial health insurance plans. The benefits include: dental care, vision care, pharmacy benefits (prescription drugs and some over-the-counter medication), medical supplies and equipment, crisis intervention, mental health counseling, transportation to medically required health services and payment of health premiums for individuals in Alberta and British Columbia.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
966.3	1,018.7	996.4

Governance and Infrastructure Support

Health Governance and Infrastructure Support aims to increase First Nations and Inuit control over health programs, establish an adequate First Nations and Inuit infrastructure and services and improve capacity to generate and use health information. These activities include: health planning; capacity building; integration and coordination of health services; stewardship and health research; knowledge and information management. In November 2006, the Government signed a Memorandum of Understanding with the Province of British

Columbia and the British Columbia First Nations Leadership Council. This MOU committed the parties to building a tripartite relationship for improving the health of B.C. First Nations, and led to the signing of the Tripartite First Nations Health Plan for British Columbia in June 2007.

Financial Resources (millions of dollars):

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
536.4	438.7	442.3

Weblinks:

Non-Insured Health Benefits 2005-06 Annual Report

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/pubs/nihb-ssna/2006_rpt/index_e.html

Non-Insured Health Benefits Program

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/nihb-ssna/index_e.html

Aboriginal Head Start On-Reserve

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/develop/ahsor-papa_intro_e.html

Fetal Alcohol Spectrum Disorder

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/preg-gros/intro_e.html

Aboriginal Diabetes Initiative

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/diseases-maladies/diabete/index_e.html

Injury Prevention

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/injury-bless/index_e.html

Indian Residential Schools Resolution Health Support Program

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/services/indiresident/index_e.html

National Native Alcohol and Drug Abuse Program

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nnadap-pnlaada_e.html

Drinking Water Quality

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/water-eau/index_e.html

Immunization Schedule for Infants and Children

<http://www.phac-aspc.gc.ca/im/is-cv/index.html>

Targeted Immunization Program

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni/immuni_e.html

e-Health

http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/services/ehealth-esante/index_e.html

Aboriginal Health Human Resources Initiative

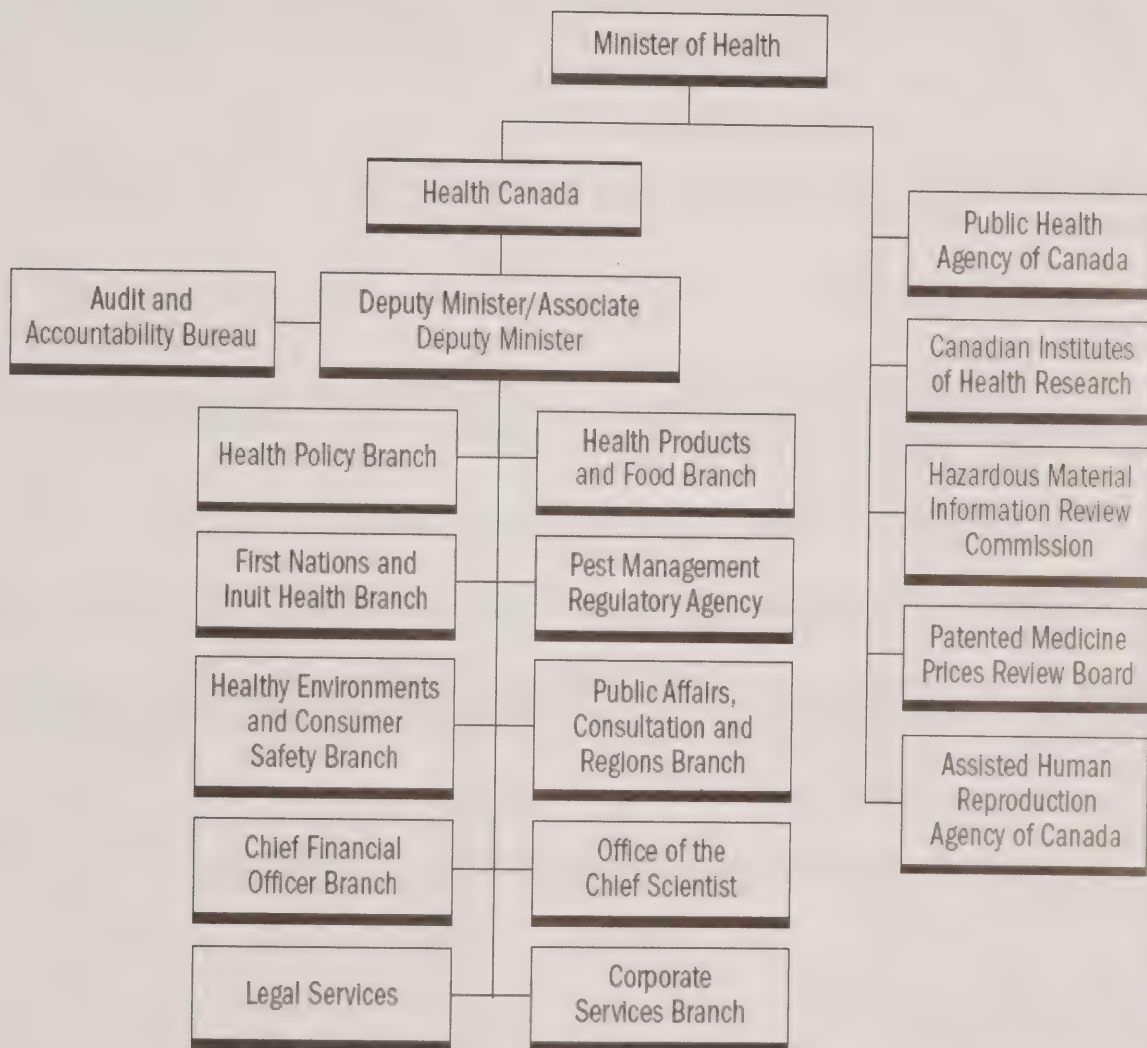
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni/ahhri-irrhs_e.html

Section

Supplementary Information



Organizational Chart



Health Canada also contributes grants and contributions to several health organizations such as Infoway, Canadian Institute for Health Information and Canadian Health Services Research Foundations.

Table**1****Comparison of Planned to Actual Spending (Incl. FTEs)**

This table offers a comparison of the Main Estimates, Planned Spending, Total Authorities and Actual Spending for the most recently completed fiscal year, as well as historical figures for Actual Spending.

The \$35.7 million increase from Main Estimates to Planned Spending is due to anticipated funding for such initiatives as Avian or Pandemic Influenza Preparedness, Funding to the O-Pipon-Na-Piwin Cree Nation, Recognize a Landless Band and Registration of Newfoundland Indians and Non-Insured Health Benefits Program.

The \$79.0 million increase from Planned Spending to Total Authorities is due new program initiatives and sustainability funding which is received through Supplementary Estimates.

The \$92.6 million decrease between Total Authorities and Actual Spending is mainly the result of:

- lapse in the Health Council special purpose allotment;
- delays in Indian Residential Schools Program;
- delays in the Advertising Special Purpose Allotment;
- lapse of frozen allotment which includes:
 - i) Follow-up to the Special Meeting of First Ministers and Aboriginal Leader Reprofile
 - ii) Contributions to the government-wide 2006-2007 \$1 billion Spending Restraint Exercise
 - iii) Access to Medicines (Regime)
- year end adjustments of Department of Justice (DOJ) expenditures.

Table

1

Comparison of Planned to Actual Spending (Incl. FTE) *continued*

(millions of dollars)

Program Activities	2004-2005	2005-2006	2006-2007			
	Actual Spending*	Actual Spending	Main Estimates	Planned Spending (1)	Actual Authorities (2)	Actual Spending (2)
Health Policy, Planning and Information	385.9	375.1	288.6	288.4	312.6	290.4
Health Products and Foods	261.5	256.9	262.0	262.1	278.2	262.3
Healthy Environments and Consumer Safety	289.9	277.9	290.7	289.9	305.3	294.1
Pest Control Product Regulation	59.3	54.6	51.7	51.6	68.0	62.7
First Nations and Inuit Health	1,820.0	1,927.5	2,082.4	2,119.1	2,126.0	2,088.0
TOTAL	2,816.6	2,892.0	2,975.4	3,011.1	3,090.1	2,997.5
Less: Non-Respendable Revenue	-51.3	-19.8	0.0	-8.9	-8.9	-51.8
Plus: Cost of services received without charge**	58.9	85.6	0.0	84.7	84.7	91.9
Net Cost of Department	2,824.2	2,957.8	2,975.4	3,086.9	3,165.9	3,076.6
Full Time Equivalents	8,026	8,544	8,694	8,711	8,708	8,686
1)	from the 2006-2007 Report on Plans and Priorities					
2)	from the 2006-2007 Public Accounts					
*	These amounts are estimated due to the change in reporting structure from Business Line to Program Activity. However, the total number for the Department is accurate.					
**	Services received without charge include accommodation provided by PWGSC, the employer's share of employees' insurance premiums, Workers' Compensation coverage provided by Social Development Canada, and services received from the Department of Justice.					
	This table excludes amounts related to the Public Health Agency of Canada (PHAC).					

Table

2

Resources by Program Activity

This table reflects how resources are used within Health Canada by appropriation and by program activity.

(millions of dollars)

2006 - 2007

Program Activity	Operating	Capital	Grants	Contributions and other Transfer Payments	Total Gross Expenditures	Less Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Health Policy, Planning and Information							
(Main Estimates)	95.6		57.1	135.9	288.6		288.6
(Planned Spending)	95.4		57.1	135.9	288.4		288.4
(Total Authorities)	125.1		53.2	134.3	312.6		312.6
(Actual Spending)	117.6		43.3	129.5	290.4		290.4
Health Products and Food							
(Main Estimates)	291.9	1.4	5.9	4.0	303.2	-41.2	262.0
(Planned Spending)	292.0	1.4	5.9	4.0	303.3	-41.2	262.1
(Total Authorities)	308.5	1.4	5.7	3.8	319.4	-41.2	278.2
(Actual Spending)	292.5	1.2	5.5	3.8	303.0	-40.7	262.3
Healthy Environments and Consumer Safety							
(Main Estimates)	260.4	1.0	5.1	39.6	306.1	-15.4	290.7
(Planned Spending)	259.5	1.0	5.1	39.7	305.3	-15.4	289.9
(Total Authorities)	275.6	1.0	5.1	39.0	320.7	-15.4	305.3
(Actual Spending)	262.6	0.8	4.5	38.7	306.6	-12.5	294.1

Table

2

Resources by Program Activity *continued*

(millions of dollars)

2006 - 2007							
Program Activity	Operating	Capital	Grants	Contributions and other Transfer Payments	Total Gross Expenditures	Less Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Pest Control Product Regulation							
(Main Estimates)	58.7				58.7	-7.0	51.7
(Planned Spending)	58.6				58.6	-7.0	51.6
(Total Authorities)	75.0				75.0	-7.0	68.0
(Actual Spending)	70.1				70.1	-7.4	62.7
First Nations and Inuit Health							
(Main Estimates)	1,144.7	1.5	30.0	911.7	2,087.9	-5.5	2,082.4
(Planned Spending)	1,174.6	1.5	30.0	918.5	2,124.6	-5.5	2,119.1
(Total Authorities)	1,192.8	1.5	30.0	907.2	2,131.5	-5.5	2,162.0
(Actual Spending)	1,163.3	1.3	30.0	896.6	2,091.2	-3.2	2,088.0
TOTAL							
(Main Estimates)	1,851.3	3.9	98.1	1,091.2	3,044.5	-69.1	2,975.4
(Planned Spending)	1,880.1	3.9	98.1	1,098.1	3,080.2	-69.1	3,011.1
(Total Authorities)	1,977.0	3.9	94.0	1,084.3	3,159.2	-69.1	3,090.1
(Actual Spending)	1,906.1	3.3	83.3	1,068.6	3,061.3	-63.8	2,997.5

More detailed explanations on all program activities can be found in Section II: Analysis of Performance by Strategic Outcome.

Table

3

Voted and Statutory Items

(millions of dollars)

		2006-2007			
VOTE		Main Estimates	Planned Spending (1)	Total Authorities (2)	Actual Spending (2)
	Health Canada				
1	Operating expenditures	1,674.5	1,702.9	1,805.4	1,739.6
5	Grants and contributions	1,189.3	1,196.2	1,178.3	1,151.9
(S)	Minister's car allowance and salary	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Payments for insured health services & extended health care services	-	-	0.0	0.0
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	-	0.5	0.1
(S)	Refunds from previous year's revenue	-	-	0.3	0.3
(S)	Collection agency fees	-	-	0.0	0.0
(S)	Court awards			0.0	0.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	111.5	111.9	105.5	105.5
	Total Department	2,975.4	3,011.1	3,090.1	2,997.5

(1) from the 2006-2007 Report on Plans and Priorities

(2) from the 2006-2007 Public Accounts

(S) indicates expenditures the Department is required to make that do not require an appropriation act.

Table

4

Services Received Without Charge

(millions of dollars)

ITEM	2006-2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	34.9
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	51.0
Worker's compensation coverage provided by Social Development Canada	0.7
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice	5.3
Total 2006-2007 Services Received without Charge	91.9

Table

5

Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Reflected in this table is the collection of respendable revenues by program activity/branch and of non-respendable revenues by classification and source.

Respendable revenues refer to funds collected for user fees or for recovery of the cost of departmental services. These revenues include those both external and internal to the government, the majority being external.

A variety of respendable revenues are collected including Medical Devices, Radiation Dosimetry, Drug Submission Evaluation, Veterinary Drugs, Pest Management Regulation, Product Safety, hospital revenues resulting from payments for services provided to First Nations and Inuit Health hospitals, which are covered under provincial or territorial plans, and for the sale of drugs and health services for First Nations communities.

Non-respendable revenues are shown by source in order to reflect the information in a useful format. The Department is not allowed to respend these revenues.

(millions of dollars)

Respendable Revenues Program Activity/Branch	Actual Revenues 2004-2005	Actual Revenues 2005-2006	2006-2007			
			Main Estimates	Planned Revenue	Total Authorities	Actual Revenues
Health Products and Food Health Products and Food Branch	35.1	37.7	41.2	41.2	41.2	40.7
Healthy Environments and Consumer Safety Healthy Environments and Consumer Safety Branch	10.6	12.0	15.4	15.4	15.4	12.5
Pest Control Product Regulation Pest Management Regulatory Agency	6.1	5.9	7.0	7.0	7.0	7.4
First Nations and Inuit Health First Nations and Inuit Health Branch	4.0	3.4	5.5	5.5	5.5	3.2
Total Respendable Revenues	55.8	58.9	69.1	69.1	69.1	63.8

Sources of Responsible and Non-Responsible Revenue *continued*

(millions of dollars)

Non-Responsible Revenues	Actual Revenues 2004-2005	Actual Revenues 2005-2006	2006-2007			
			Main Estimates	Planned Revenue	Total Authorities	Actual Revenues
Main Classification and Source						
Non-tax revenue:						
Refunds of expenditures	41.8	10.0				40.2
Sales of goods and services	2.5	2.6				3.5
Other fees and charges	6.8	7.0		8.9	8.9	7.9
Proceeds from the disposal of Crown assets	0.2	0.2				0.2
Miscellaneous non-tax revenues	0.0	0.0				0.0
Total Non-Responsible Revenue	51.3	19.8	0.0	8.9	8.9	51.8
Total Revenues	107.1	78.7	69.1	78.0	78.0	115.6

This table excludes amounts related to the Public Health Agency of Canada (PHAC).

Table

6

Resource Requirements by Branch

Comparison of Main Estimates, 2006-2007 (RPP) planned spending and total authorities to actual spending by organization and program activity.

(millions of dollars)

ORGANIZATION	PROGRAM ACTIVITY					
	Health Policy, Planning and Information	Health Products and Food	Healthy Environments and Consumer Safety	Pest Control Product Regulation	First Nations and Inuit Health	Total
Health Policy						
(Main Estimates)	269.7					267.9
(Planned Spending)	269.6					296.6
(Total Authorities)	275.2					275.2
(Actual Spending)	253.8					253.8
Health Products and Food						
(Main Estimates)		204.2				204.2
(Planned Spending)		204.2				204.2
(Total Authorities)		225.6				225.6
(Actual Spending)		212.1				212.1
Healthy Environments and Consumer Safety						
(Main Estimates)			238.2			238.2
(Planned Spending)			237.5			237.5
(Total Authorities)			243.6			243.6
(Actual Spending)			234.6			234.6
Pest Management Regulatory Agency						
(Main Estimates)				40.2		40.2
(Planned Spending)				40.1		40.1
(Total Authorities)				45.1		45.1
(Actual Spending)				40.3		40.3
First Nations and Inuit Health						
(Main Estimates)					1,961.0	1,961.0
(Planned Spending)					1,997.9	1,997.9
(Total Authorities)					1,956.2	1,956.2
(Actual Spending)					1,922.2	1,922.2

Resource Requirements by Branch *continued*

(millions of dollars)

millions of dollars)

PROGRAM ACTIVITY						
ORGANISATION	Health Policy, Planning and Information	Health Products and Food	Healthy Environments and Consumer Safety	Pest Control Product Regulation	First Nations and Inuit Health	Total
Chief Financial Officer						
(Main Estimates)	3.2	9.1	8.5	2.0	16.5	39.3
(Planned Spending)	3.2	9.2	8.6	2.0	16.7	39.7
(Total Authorities)	5.5	5.7	7.9	3.4	17.9	40.4
(Actual Spending)	5.2	5.1	7.3	3.3	16.6	37.5
Corporate Services						
(Main Estimates)	7.9	24.5	22.1	4.8	41.6	100.9
(Planned Spending)	7.9	24.3	21.9	4.8	41.3	100.2
(Total Authorities)	17.6	27.7	30.9	10.7	64.7	151.6
(Actual Spending)	17.5	27.4	30.6	10.6	64.2	150.3
Departmental Executive						
(Main Estimates)	1.9	6.1	5.5	1.1	15.3	29.9
(Planned Spending)	1.8	6.1	5.6	1.1	15.3	29.9
(Total Authorities)	2.4	1.8	3.0	1.5	6.3	15.0
(Actual Spending)	2.3	1.1	2.4	1.4	5.5	12.7
Public Affairs, Consultation and Regions						
(Main Estimates)	5.9	18.1	16.4	3.6	48.0	92.0
(Planned Spending)	5.9	18.1	16.3	3.6	47.9	91.8
(Total Authorities)	11.9	17.4	19.9	7.3	80.9	137.4
(Actual Spending)	11.6	16.6	19.2	7.1	79.5	134.0
Total						
(Main Estimates)	288.6	262.0	290.7	51.7	2,082.4	2,975.4
(Planned Spending)	288.4	262.1	289.9	51.6	2,119.1	3,011.1
(Total Authorities)	312.6	278.2	305.3	68.0	2,126.0	3,090.1
(Actual Spending)	290.4	262.3	294.1	62.7	2,088.0	2,997.5
% of Total	9.7%	8.8%	9.8%	2.1%	69.7%	100.0%

User Fees Act

Health Products and Food Branch (HPFB)

2006 - 2007

Planning Years

User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Authority to Sell Drugs Fees	Regulatory (R)	Financial Administration Act (FAA)	Dec. 1994	8,039	8,020	27,599	120 calendar days to update the Drug Product Database following notification	96% within 120 calendar days	2007-08 2008-09 2009-10	8,032 18,500 18,962	36,900 37,822 38,768
Certificates of Pharmaceutical Product (Drug Export) Fees	Other (O)	Ministerial authority to enter into contract	May 2000	120	117	386	5 working days to issue certificate	95% of certificates issued within 5 working days	2007-08 2008-09 2009-10	117 157 161	157 161 165
Drug Establishment Licensing Fees	R	FAA	Dec. 1997	5,141	6,004	8,368	250 calendar days to issue / renew licence	90% of licences issued/renewed within 300 calendar days	2007-08 2008-09 2009-10	6,014 13,900 14,247	13,900 14,247 14,603
Drug Master File Fees	O	Ministerial authority to enter into contract	Jan. 1996	150	132	219	30 calendar days	100% within 30 calendar days	2007-08 2008-09 2009-10	133 378 387	378 387 397
Drug Submission Evaluation Fees	R	FAA	Aug. 1995	18,693	21,239	76,129	Review time to first decision (calendar days)	Average review time to first decision (calendar days)	2007-08 2008-09 2009-10	21,273 49,600 50,840	66,200 67,855 69,551
Pharmaceuticals							NDS: Priority NAS = 180	193			
							NDS: NOC-C NAS = 200	184			
							NDS: NOC-C Clin / C&M = 200	200			
							NDS: NAS = 300	251			
							NDS: Clin/C&M=300	252			
							NDS: Clin only = 300	188			
							NDS: Comp / C&M = 300	230			

User Fees Act continued

Health Products and Food Branch (HPFB)					2006 - 2007		Planning Years				
User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Pharmaceuticals											
(continued)											
							ANDS: C&M/Labelling = 180	165			
							ANDS: Comp/C&M = 180	165			
							SNDS: Priority Clin Only = 180	156			
							SNDS: Priority Clin / C&M = 180	131			
							SNDS: NOC-c Clin/ C&M = 200	199			
							SNDS: Clin/C&M = 300	281			
							SNDS: Clin only = 300	250			
							SNDS: Comp/C&M = 180	224			
							SNDS: C&M/ Labelling = 180	176			
							SNDS: Rx to OTC (switch) - no new indication = 180	142			
							SNDS: Labelling only = 60	39			
							SANDS: Comp / C&M = 180	180			
							SANDS: C&M / Labelling = 180	168			
							SANDS: Labelling only = 60	58			
							DINA with data = 210	190			
							DINA form only = 180	149			
							DIND with data = 210	117			
							DIND form only = 180	138			
							NDS: Priority NAS = 180	274			
							NDS: Priority Clin/C&M = 180	378			
							NDS: NOC-C Clin / C&M = 200	185			
							NDS: NAS = 300	560			
							NDS: Clin/C&M=300	481			
								175			
Biological Products											

User Fees Act continued

Health Products and Food Branch (HPFB)				2006 - 2007			Planning Years				
User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Biological Products (continued)							SNDS: Clin/C&M = 300	381			
							SNDS: Clin only = 300	408			
							SNDS: Comp/C&M = 180	379			
							SNDS: C&M/ Labelling = 180	188			
							DINB with data = 210	130			
							DINB form only = 180	10			
Medical Device License Application Fees	R	FAA	Aug. 1998	3,352	3,443	12,348	Time to first decision (calendar days)	Time to first decision (calendar days)	2007-08 2008-09 2009-10	3,449 7,200 7,380	9,600 9,840 10,086
							Class II = 15 (process)	13			
							Class II amendment = 15	11			
							Class III = 75	52			
							Class III amendment = 75	38			
							Class IV = 90	62			
Fees for Right to Sell a Licensed Medical Device	R	FAA	Aug. 1998	1,730	1,790	9,437	Class IV amendment = 90	49			
							20 calendar days from deadline for receipt of annual notification to update the Medical Devices Active License Listing (MDALL) database	100% updated within 20 calendar days	2007-08 2008-09 2009-10	1,793 6,300 6,457	12,700 13,017 13,342
							120 calendar days to issue / renew licence	90% of licences issued/renewed within 120 calendar days	2007-08 2008-09 2009-10	2,107 13,900 14,247	13,900 14,247 14,603
							Review time to first decision (calendar days)	Average review time to first decision (calendar days)	2007-08 2008-09 2009-10	770 789 809	6,480 6,642 6,808
Medical Device Establishment Licensing Fees	R	FAA	Jan. 2000	2,163	2,104	4,037					
Veterinary Drug Evaluation Fees	R	FAA	Mar. 1996	776	769	6,859					

Table

7 a

User Fees Act continued

Health Products and Food Branch (HPFB)							2006 - 2007				Planning Years		
User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)		
Veterinary Drug Evaluation Fees (continued)							NDS = 300	671					
							SNDS = 240	539					
							SABNDS = 240	295					
							Admin = 90	134					
							DIN = 120	195					
							NC = 90	177					
							IND/ESC = 60	58					
							Labels = 45	28					
							Emergency Drug Release = 2	90+ ⁰ % within 2 days					
							NC = 90	177					
Subtotal (R)				39,894	43,369	144,778	IND/ESC = 60	58	2007-08	43,438	159,680		
									2008-09	110,189	163,670		
									2009-10	112,937	167,761		
Subtotal (O)				270	249	605			2007-08	250	535		
									2008-09	535	548		
									2009-10	548	562		
Total				40,164	43,618	145,383			2007-08	43,688	160,215		
									2008-09	110,724	164,218		
									2009-10	113,485	168,323		

User Fees Act *continued*

Health Products and Food Branch (HPFB)

2006 - 2007

Planning Years

User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
----------	----------	-----------------------	--------------------	--------------------------	------------------------	-------------------	----------------------	---------------------	-------------	--------------------------	-----------------------------

1. Acronyms

NDS: New Drug Submission
SNDS: Supplemental New Drug Submission
ANDS/ABNDS: Abbreviated New Drug Submission
SANDS/SABNDS: Supplemental Abbreviated New Drug Submission
DIN: Drug Identification Number
INDS: Investigational New Drug Submission
ESC: Experimental Studies Certificate
NC: Notifiable Change
NAS: New Active Substance
OTC: Over the Counter
Rx: Prescription
Clin: Clinical
Comp: Comparative Bio, Clinical or Pharmacodynamic
C&M: Chemistry and Manufacturing
NOC-C: Notice of Compliance with Conditions

2. Detailed performance targets for human and veterinary drugs and medical devices

Human drugs: http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/applic-demande/guide-ld/mgmt-gest/mands_gespd_e.html
 Medical devices: http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/md-im/applic-demande/pol/mdlapp_demhim_pol_e.html
 Veterinary drugs: http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/vet/applic-demande/guide-ld/mors-gspr_pol_e.html

3. Detailed information on performance for human drugs and medical devices

http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/applic-demande/docs/perform-rendement/index_e.html

4. Forecast and actual revenue are reported on a modified cash accounting basis.

5. Costing information was developed using the Program Activity Architecture coding structure as directed through Treasury Board.

Under the Cost Recovery Initiative, HPFB is in the process of implementing a revised cost recovery framework, including revised fees and service standards; target for implementation is 2008-2009.

Table

User Fees Act continued

Pest Management Regulatory Agency (PMRA)

2006 - 2007

Planning Years

User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Fees to be paid for Pest Control Product Application Examination Service	Regulatory (R)	Pest Control Products Act (PCPA)	April 1997	2,637	3,825	32,246	Target is 90% of submissions in all categories to be processed within time shown. www.pmr-arla.gc.ca/english/pdf/pro/pro9601-e.pdf		2007-08 2008-09 2009-10	8,000 8,000 8,000	58,200 54,100 56,900
							Category A Standard - 550 days User Request Minor Use Registration (URMUR) - 365 days Joint Reviews - variable Reduced risk - variable	Category A = 94%			
							Category B Standard/priority - 365 days Reduced risk - variable	Category B = 94%			
							Category C Standard - 180 or 225 days	Category C = 86%			
							Category D Standard - variable	Category D (Minor Use only) = 79%			
							Category E Standard - variable *Includes deviations from Management of Submission Policy	Category E = 50%			

User Fees Act continued

Pest Management Regulatory Agency (PMRA)

2006 - 2007

Planning Years

User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Fees to be paid for the right or privilege to manufacture or sell a pest control product in Canada and for establishing a Maximum Residue Limit in relation to a pest control product.	Regulatory (R)	Financial Administration Act (FAA)	April 1997	5,353	4674.45	37,854	All stakeholders have been consulted on the proposed service standard for invoicing clients	No objection and based on that, 100% of all fees for the right or privilege to manufacture or sell a pest control product in Canada have been invoiced by April 30th of the fiscal year	2007-08	8,000	58,200
									2008-09	8,000	54,100
									2009-10	8,000	56,900
				TOTAL	TOTAL	TOTAL					Sub-Total
				7,990	8,499	70,100					2007-08
											\$58,200
											Sub-Total
											2008-09
											\$54,100
											Sub-Total
											2009-10
											\$56,900
											TOTAL:
											169,200

Table

7 a

User Fees Act continued

Corporate Services Branch							2006 - 2007		Planning Years		
User Fee	Fee Type	Fee-Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Fiscal Year	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Fees charged for the processing of access requests filed under the <i>Access to Information Act</i> (ATIA)	Other products and services (O)	<i>Access to Information Act</i>	1992	\$20.93	\$12.1	\$1,366	Response provided within 30 days following receipt of request; the response time may be extended pursuant to section 9 of the ATIA.	Of the 2,017 requests, 1,643 (81.5%) requests were completed during the 2006-2007 reporting period.	2007-08 2008-09 2009-10	\$13.00 \$13.00 \$13.00	\$1,400 \$1,400 \$1,400
							Notice of extension to be sent within 30 days after receipt of request.	The Department was able to respond within 30 days or less in 626 (38.1%) of completed cases.		See note 1 under Section C - Other Information	See note 2 under Section C - Other Information
							<i>The Access to Information Act</i> provides fuller details: http://laws.justice.gc.ca/en/A-1/218072.html .	Response times for the remaining cases were 280 (17.0%) within 31 days to 60 days, 400 (24.3%) within 61 to 120 days, and 337 (20.5%) in 121 or more days.			
Sub-Total (R)					\$0	\$0			2007-08 2008-09 2009-10	\$13.00 \$13.00 \$13.00	\$1,400 \$1,400 \$1,400
Sub-Total (O)					\$12.1	\$1,366					
Total										\$39.00	\$4,200
Date Last Modified: NA											

1. Projection based on actual revenue received during FY 2006-07. Due to the nature and varying complexity of ATI requests, it is unknown what fees may be applicable until a request is processed. Under certain circumstances, fees may be waived.
2. Estimated direct cost associated with ATI requests.

Table**7** (b)**8****and****9**

For detailed information on Policy on Service Standards for External Fees (Table 7b), Major Regulatory Initiatives (Table 8) and Details on Project Spending (Table 9), please visit the following website:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_e.asp.

Table 10 a

Summary of Transfer Payments by Program Activity

This table reflects the break down of Transfer Payments (Grants and Contributions) by Program Activity. For more details refer to Table 10(b).

(millions of dollars)

Program Activities	2004-2005	2005-2006	2006-2007			
	Actual Spending	Actual Spending	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Grants						
Health Policy, Planning and Information	50.7	54.6	57.1	57.1	53.2	43.3
Health Products and Foods	5.4	5.5	5.9	5.9	5.7	5.5
Healthy Environments and Consumer Safety	1.5	1.2	5.1	5.1	5.1	4.5
First Nations and Inuit Health	0.0	30.0	30.0	30.0	30.0	30.0
TOTAL GRANTS	57.6	91.3	98.1	98.1	94.0	83.3
Contributions						
Health Policy, Planning and Information	222.8	236.3	135.9	135.9	134.3	129.5
Health Products and Foods	0.4	4.1	4.0	4.0	3.8	3.8
Healthy Environments and Consumer Safety	35.8	42.3	39.6	39.7	39.0	38.7
First Nations and Inuit Health	858.9	826.8	911.7	918.5	907.2	896.6
TOTAL CONTRIBUTIONS	1,118.0	1,109.5	1,091.2	1,098.1	1,084.3	1,068.6
TOTAL TRANSFER PAYMENTS	1,175.6	1,200.8	1,189.3	1,196.2	1,178.3	1,151.9

This table excludes amounts related to the Public Health Agency of Canada (PHAC).

The increase in First Nations and Inuit Health Grant expenditures is due to funding for the Territorial Health Access Fund and Operational Secretariat and the Territorial Medical Travel Fund.

The decrease in Health Policy, Planning and Information contributions is largely due to the reduction for the Primary Health Care Transition Fund.

Table 10b

Details on Transfer Payment Programs (TPPs)

HEALTH POLICY, PLANNING AND INFORMATION

- Grant to Health Council of Canada
- Grant to Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health
- Grant to Canadian Patient Safety Institute
- Contributions Program to improve access to health services for official language minority communities
- Health Care Strategies and Policy Contribution Program
- Contributions for the Primary Health Care Transition Fund

HEALTH PRODUCTS AND FOOD

- Grant to Canadian Blood Services: Blood Safety and Effectiveness and Research and Development

HEALTHY ENVIRONMENTS AND CONSUMER SAFETY

- Alcohol and Drug Treatment and Rehabilitation Contribution Program
- Drug Strategy Community Initiatives Fund
- Contributions in support of the Federal Tobacco Control Strategy

FIRST NATIONS AND INUIT HEALTH

- Nunavut Medical Travel Fund
- Grant to Government of Yukon for the Territorial Health Access Fund and Operational Secretariat
- Contributions for First Nations and Inuit Health Benefits
- Payments to Aboriginal Health Institute/Centre for advancement of Aboriginal peoples' health
- Contributions for First Nations and Inuit Health Facilities and Capital Program
- Contributions for First Nations and Inuit Community Programs
- Payments to Indian bands, associations or groups for control and provision of health services
- Contributions for First Nations and Inuit Health Governance and Infrastructure Support
- Contributions for Bigstone Non-Insured Health Benefits Pilot Project
- Contributions for First Nations and Inuit Health Protection
- Contributions for First Nations and Inuit Primary Health Care

Supplementary information on Transfer Payment Programs can be found at:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_e.asp.

Table**11****Conditional Grants (Foundations)****Name of Foundation**

Canadian Health Services Research Foundation (CHSRF)
Canada Health Infoway Inc. (*Infoway*)
Canadian Institute for Health Information (CIHI)

Supplementary information on Conditional Grants (Foundations) can be found at:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_e.asp.

Table

12

Financial Statements

Statement of Management Responsibility

HEALTH CANADA

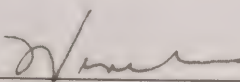
Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2007 and all information contained in these statements rests with Health Canada's management. These financial statements have been prepared by management in accordance with accounting standards issued by the Treasury Board of Canada Secretariat which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of Health Canada's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in Health Canada's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout Health Canada.


Management is supported by the Departmental Audit and Evaluation Committee, which provides assurance on risk management strategy and practices, management control frameworks and practices, policy and program effectiveness and improvement, and other information used for decision-making and reporting. The Committee oversees internal audit and evaluation activities and approves the department audit and evaluation plan. It also reviews the results of audits and evaluations as well as management responses and action plans developed to address related recommendations. The Committee membership is comprised of the Deputy Minister or the Associate Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers or their alternates, a Regional Director General, a representative from the Audit and Accountability Bureau and the Director of the Evaluation Division. A representative from the Office of the Auditor General participates as an observer.

The financial statements of Health Canada have not been audited.


 Suzanne Vinet

Acting Deputy Minister
Ottawa, Canada

Date: August 9, 2007


 Marcel Nouvet

Interim Chief Financial Officer
Ottawa, Canada

Date: August 9, 2007

Financial Statements *continued*

Statement of Operations (unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31

in thousands of dollars)

in thousands of dollars)		2007					2006	
	First Nations and Inuit Health	Health Policy, Planning and Information	Health Products and Food	Healthy Environments and Consumer Safety	Pest Control Product Regulation	Total	Total	
Expenses								
Transfer payments	909,281	594,917	9,198	42,245	-	1,555,641	1,191,194	
Contingent Liability Expenses	(2,504)	1,023,476	-	(20)	(150)	1,020,802	(12)	
Salaries and wages	272,447	57,700	243,436	178,198	53,405	805,186	783,529	
Utilities, material and supplies	412,826	2,492	16,457	17,677	2,513	451,965	401,801	
Professional and special services	294,187	42,168	40,259	47,432	6,926	430,972	387,867	
Travel- Non-Insured Health Patient	122,676	-	-	-	-	122,676	112,713	
Accommodation	19,347	3,735	14,964	10,756	3,421	52,223	50,198	
Purchased repair and maintenance	14,705	2,965	9,271	9,101	2,028	38,070	42,570	
Travel and relocation	20,654	2,816	5,235	7,602	830	37,137	38,748	
Information	8,529	1,951	4,574	10,913	1,017	26,984	14,716	
Communications	10,983	1,330	4,668	4,943	849	22,773	18,442	
Amortization	7,136	3	6,967	6,754	274	21,134	22,492	
Rentals	1,521	933	869	857	197	4,377	4,356	
Bad debts	249	54	143	144	33	623	-	
Other	(181)	43	189	278	19	348	4,216	
	2,091,856	1,734,583	356,230	336,880	71,362	4,590,911	3,072,830	
Revenues								
Sales of goods and services								
Services of a regulatory nature	19	-	22,324	47	3,364	25,754	21,364	
Rights and privileges	21	-	17,123	52	4,112	21,308	21,206	
Services of a non-regulatory nature	4,446	-	365	12,368	53	17,232	16,946	
Lease and Use of Public Property	416	-	2	4	1	423	448	
Revenues from fines	0	-	-	2,348	-	2,348	2,759	
Interest	127	-	573	318	255	1,273	820	
Other	1,809	5	3,200	1,745	1,258	8,017	7,245	
	6,838	5	43,587	16,882	9,043	76,355	70,288	
Net cost of operations	2,085,018	1,734,578	312,643	319,998	62,319	4,514,556	3,002,542	

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Financial Position (unaudited)

HEALTH CANADA

As at March 31

2007

2006

(in thousands of dollars)

Assets

Financial assets

Accounts receivable and advances (Note 4)

33,472

27,360

33,472

27,360

Non-financial assets

Prepaid expenses

2

Tangible capital assets (Note 5)

108,116

109,824

108,118

109,824

141,590

137,184

Liabilities and Equity of Canada

Liabilities

Accounts payable and accrued liabilities

395,377

402,718

Vacation pay and compensatory leave

39,055

37,205

Deferred revenue

3,683

4,944

Employee severance benefits (Note 6)

134,294

122,332

Other liabilities (Note 7)

1,461,712

10,684

2,034,121

577,883

Equity of Canada

(1,892,531)

(440,699)

141,590

137,184

Contingent Liabilities (Note 8)

Contractual Obligations (Note 9)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Equity (unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31

2007

2006

(in thousands of dollars)

Equity of Canada, beginning of year	(440,699)	(615,016)
Net cost of operations	(4,514,556)	(3,002,542)
Current year appropriations used (Note 3)	2,997,550	2,891,980
Revenue not available for spending	(12,597)	(11,234)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(14,173)	210,538
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	91,944	85,575
Equity of Canada, end of year	(1,892,531)	(440,699)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Statement of Cash Flow (unaudited)

HEALTH CANADA

For the year ended March 31

(in thousands of dollars)

2007

2006

Operating transactions

Net cost of operations

4,514,556

3,002,542

Non-cash items:

Amortization of tangible capital assets (Note 5)

(21,134)

(22,492)

Gain (loss) on disposal of capital and non-capital assets

(31)

1,003

Services provided without charge by other government departments (Note 10)

(91,944)

(85,575)

Variations in Statement of Financial Position:

Increase (decrease) in accounts receivable, advances and prepaids

6,114

(27,964)

Decrease (increase) in liabilities

(1,456,238)

215,995

Cash used by Operating Activities

2,951,323

3,083,509

Capital investment activities

Acquisitions of tangible capital assets (Note 5)

19,542

7,894

Proceeds on disposal of tangible capital assets

(85)

(119)

Cash used by Investment Activities

19,457

7,775

Financing Activities

Net cash provided by Government of Canada

(2,970,780)

(3,091,284)

Cash used by Financing Activities

(2,970,780)

(3,091,284)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

1. Authority and purpose

The Department of Health was established effective July 12, 1996 under the *Department of Health Act* to participate in the promotion and preservation of the health of the people of Canada. It is named in Schedule I of the *Financial Administration Act* and reports through the Minister of Health. Priorities and reporting are aligned under the following program activities:

First Nations and Inuit Health

The First Nations and Inuit Health program activity objectives include improving health outcomes; ensuring availability of, and access to, quality health services; and supporting greater control of the health system by First Nations and Inuit. Together with First Nations and Inuit, the First Nations and Inuit Health Branch through its regional offices, delivers public health and community health programs on-reserve; these include environmental health and communicable and non-communicable disease prevention, and provision of primary health care services through nursing stations and community health centres in remote and/or isolated communities to supplement and support the services that provincial, territorial and regional health authorities provide. The First Nations and Inuit Health program activity also supports targeted health promotion programs for Aboriginal people, regardless of residency (e.g. Aboriginal Diabetes Initiative) as well as counselling, addictions and mental wellness services. The Non-Insured Health Benefits coverage of drug, dental care, vision care, medical supplies and equipment, short-term crisis intervention mental health services, and medical transportation is available to all registered Indians and recognized Inuit in Canada, regardless of residency.

Health Policy, Planning and Information

The Health Policy, Planning and Information program activity provides advice and support to the Minister, the departmental executives and to program branches in the areas of policy development, intergovernmental and international affairs, strategic planning, program delivery and review and the administration of the *Canada Health Act*. It also contributes to improved health outcomes for Canadians by promoting the increased and more effective use of information and communications technologies; by improving access to reliable health information; by providing policy research and analysis to support evidence-based decision-making; by working with official language minority communities and others to improve access to health services in the official language of choice; and by taking into account Canadians' privacy expectations with respect to health information.

Health Products and Food

Health Canada is responsible for a broad range of health protection and promotion activities that affect the everyday lives of Canadians. As the federal authority responsible for the regulation of health products and food, Health Products and Food Branch evaluates and monitors the safety, quality and effectiveness of thousands of drugs (human and veterinary), vaccines, blood and blood products, biologics and genetic therapies, medical devices and natural health products, as well as the safety of the foods Canadians eat. It also provides useful information about risks and benefits related to health products and food so that Canadians can make informed decisions about their health and well-being. Ongoing regulatory responsibilities span the life cycle of health products and food, from clinical trials to surveillance, compliance and enforcement. The branch is also facing challenges associated with rapid advances in technology and scientific breakthroughs that have resulted in the growth of an unprecedented number of biologics, genetic therapies and vaccines and genetically modified and other novel foods. These challenges are met by drawing on sound science and effective risk management in evidence-based decision-making. These disciplines are integrated into daily operations, and together with the branch health promotion activities, they enable timely access to safe and effective health products and food for Canadians.

Table

12

Financial Statements *continued*

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

1. Authority and purpose (continued)

Healthy Environments and Consumer Safety

Under this Program Activity, Health Canada addresses many elements of day-to-day living that have an impact on the health of Canadians. These include drinking water safety, air quality, radiation exposure, substance use and abuse (including alcohol), consumer product safety, tobacco and second hand smoke, workplace health, and chemicals in the workplace and in the environment. Health Canada is also engaged in other health and safety related activities, including the Government's public safety and anti-terrorism initiatives, inspection of food and potable water for the travelling public, and health contingency planning for visiting foreign dignitaries. The broad national mandate flows from legislation including the *Food and Drugs Act*, the *Controlled Drugs and Substances Act*, the *Hazardous Products Act*, the *Radiation Emitting Devices Act*, the *Canadian Environmental Protection Act*, the *Tobacco Act* and others. Results are delivered through partnerships and by an active presence throughout every region of the country.

Pest Control Product Regulation

To help prevent unacceptable risks to people and the environment, Health Canada regulates the importation, sale and use of pesticides under the federal authority of the *Pest Control Products Act (PCPPA)* and Regulations. The scope of work is extensive with more than 5,000 registered pesticides - including herbicides, insecticides, fungicides, antimicrobial agents, pool chemicals, microbials, material and wood preservatives, animal and insect repellents as well as insect and rodent-controlling devices. Ongoing regulatory responsibilities constitute the majority of the work under this program activity. Using internationally accepted approaches and protocols, Health Canada conducts science-based health, environmental and value assessments. Pesticides are registered only if the health and environmental risks are considered acceptable, and if the product is effective. Health Canada sets maximum pesticide residue limits for food commodities under the *Food and Drugs Act*. Older pesticides are re-evaluated to determine if their use continues to be acceptable under current scientific approaches. Health Canada facilitates, encourages and maximizes compliance with the *PCPPA* and the conditions of registration and also develops and promotes the use of sustainable pest management practices and products in cooperation with stakeholders.

The Department is responsible for the administration and enforcement of the following statutes and/or regulations, for which the Minister of Health is responsible for the Department and remains accountable to Parliament: *Canada Health Act*, *Canadian Centre on Substance Abuse Act*, *Canadian Environmental Protection Act*, *Controlled Drugs and Substance Act*, *Department of Health Act*, *Fitness and Amateur Sport Act*, *Food and Drugs Act*, *Hazardous Materials Information Review Act*, *Hazardous Products Act*, *Patent Act*, *Pest Control Products Act*, *Pesticide Residue Compensation Act*, *Quarantine Act*, *Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act*, *Radiation Emitting Devices Act*, *Tobacco Act*, and the *Human Assisted Reproduction Act*.

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations

The Department of Health is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the department do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the two bases of reporting.

(b) Net Cash Provided by Government

The department operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the department is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the department are paid from the CRF. Net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund

The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non-respendable revenue recorded by the department. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Revenues

Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues. Types of revenues collected include medical devices, radiation dosimetry, drug submission evaluation, veterinary drugs, pest management regulation, product safety, hospital revenues resulting from payments for services provided to First Nations and Inuit Health hospitals, which are covered under provincial or territorial plans, and for the sale of drugs and health services for First Nations communities.

Revenues that have been received but not yet earned are disclosed as deferred revenues.

(e) Expenses

Expenses are recorded on the accrual basis:

- ✓ Grants are recognized in the year in which the conditions for payment are met. In the case of grants which do not form part of an existing program, the expense is recognized when the Government announces a decision to make a non-recurring transfer, provided the enabling legislation or authorization for payment receives parliamentary approval prior to the completion of the financial statements.
- ✓ Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.
- ✓ Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- ✓ Services provided without charge by other government departments for accommodation, the employer's contribution to the health and dental insurance plans, salary and associated expenditures of legal services and the worker's compensation coverage are recorded as operating expenses at their estimated cost.

2. Significant accounting policies (continued)

(f) Accounts receivable

Accounts receivables are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for receivables where recovery is considered uncertain.

(g) Employee future benefits

- i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. The department's contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total departmental obligation to the Plan. Current legislation does not require the department to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.
- ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(h) Contingent liabilities

Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

(i) Environmental liabilities

Environmental liabilities reflect the estimated costs related to the management and remediation of environmentally contaminated sites. Based on management's best estimates, a liability is accrued and an expense recorded when the contamination occurs or when the department becomes aware of the contamination and is obligated, or is likely to be obligated to incur such costs. If the likelihood of the department's obligation to incur these costs is not determinable, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

2. Significant accounting policies (continued)

(j) Tangible Capital Assets

All tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at their acquisition cost. Health Canada does not capitalize intangibles, works of art and historical treasures that have cultural, aesthetic or historical value, immovable assets located on Indian Reserves and museum collections.

Amortization of capital assets is done on a straight-line basis over the estimated useful life of the capital asset as follows:

Asset class	Sub-asset class	Amortization Period
Buildings	Buildings	25 years
Leasehold improvements	Leasehold improvements	Lease term, max. 40 years
Machinery and equipment	Machinery and equipment	8-12 years
	Computer equipment	3-5 years
	Computer software	3 years
	Other equipment	10-12 years
Vehicles	Motor Vehicles	4-7 years
	Other Vehicles	10 years

(k) Prepaid expenses

Prepaid expenses include prepayments of operating expenses and transfer payments. Prepaid transfer payments consist of contributions advanced to recipients as of March 31 for which it is known that the costs will be incurred by the recipient in the subsequent fiscal year and the amount can be readily determined based on available information.

(l) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with accounting policies issued by the Treasury Board of Canada which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are contingent liabilities, environmental liabilities, the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

3. Parliamentary appropriations

Health Canada receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Department has different net cost of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences between net cost of operations and appropriations are reconciled in the following tables.

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

(in thousands of dollars)	2007	2006
Net cost of operations	4,514,556	3,002,542
<i>Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:</i>		
<i>Add (Less):</i>		
Services provided without charge by other government departments	(91,944)	(85,575)
Amortization	(21,134)	(22,492)
Employee severance benefits	(11,961)	(21,856)
Refund/adjustment of previous year's expenditures	40,390	17,224
Revenue not available for spending	12,597	11,234
Justice Canada legal fees	(11,785)	(10,488)
Vacation pay and compensatory leave	(1,918)	(2,736)
Other increase in liabilities (see Note 7)	(1,450,202)	(3,751)
	(1,536,580)	(118,440)
<i>Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:</i>		
<i>Add (Less):</i>		
Acquisitions of tangible capital assets	19,542	7,894
Net change to accountable advances	32	(16)
	19,574	7,878
Current year appropriations used	2,997,550	2,891,980

3. Parliamentary appropriations (continued)

(b) Appropriations provided and used:

(in thousands of dollars)	Appropriations Provided	
	2007	2006
Operating expenditures - Vote 1	1 805 445	1 601 715
Grants and Contributions - Vote 5	1 178 285	1 247 709
Statutory Amounts	106 333	109 688
Less:		
Appropriation available for future years	(235)	(238)
Lapsed appropriations	(92,278)	(66,894)
Current year appropriations used	2,997,550	2,891,980

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

(in thousands of dollars)	2007	2006
Net cash provided by Government	2,970,780	3,091,284
Revenue not available for spending	12,597	11,234
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Refund reversal of previous year's expenses	40,390	17,224
Justice Canada legal fees	(11,785)	(10,488)
Variation in accounts receivable and advance	(6,112)	27,832
Variation in accounts payable and accrued liabilities	(7,341)	(238,830)
Other	(979)	(6,276)
	14,173	(210,538)
Current year appropriations used	2,997,550	2,891,980

4. Accounts receivable and advances

Health Canada records receivables from three main sources. As of March 31, amounts due under each of these categories are as follows:

(in thousands of dollars)	2007	2006
Receivables from External Parties	21,623	21,269
Receivables from Other Government Departments	13,992	8,870
Prepaid Advances	106	75
Other receivables	35,721	30,214
Less: Allowance for doubtful accounts on external receivables	(2,249)	(2,854)
Net accounts receivable and advances	33,472	27,360

5. Tangible capital assets

Capital assets (in thousands of dollars)	Opening Balance	Acquisitions	Disposals/ write-downs/ adjustments	Closing Balance
Land	1,181	-		1,181
Buildings	127,106	653		127,759
Leasehold improvements	19,277	-	(4)	19,273
Machinery and equipment	154,313	17,008	(783)	170,538
Vehicles	20,286	1,881	(1,030)	21,137
	322,163	19,542	(1,817)	339,888

Accumulated amortization (in thousands of dollars)	Opening Balance	Current year amortization	Disposals/ write-downs/ adjustments	Closing Balance
Buildings	76,549	5,164	(1)	81,712
Leasehold improvements	13,835	3,494	-	17,329
Machinery and equipment	109,521	10,588	(758)	119,351
Vehicles	12,434	1,888	(942)	13,380
	212,339	21,134	(1,701)	231,772

Tangible capital assets net book value (in thousands of dollars)	Opening Balance	Closing Balance
Land	1,181	1,181
Buildings	50,557	46,047
Leasehold improvements	5,442	1,944
Machinery and equipment	44,792	51,187
Vehicles	7,852	7,757
	109,824	108,116

Amortization expense for the year ended March 31, 2007 is \$21.134 (2006 - \$22.492).

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

6. Employee benefits

(a) Pension benefits

The department's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The current and previous year expenses, which represent approximately 2.2 times (2.6 in 2005-06) the contributions by employees, amount to:

(in thousands of dollars)	2007	2006
Expense for the year	77,728	80,743
	77,728	80,743

The department's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The department provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

(in thousands of dollars)	2007	2006
Accrued benefit obligation, beginning of year	122,332	100,476
Expense for the year	18,296	30,517
Benefits paid during the year	(6,334)	(8,661)
Accrued benefit obligation, end of year	134,294	122,332

7. Other liabilities

Other liabilities include allowances and contingencies reflecting \$1.023 billion for Hepatitis C litigations and two statutory grants amounting to \$430 million as announced in the Budget 2007; (*Bill C-52*: \$400 million to Canada Health Infoway to support the development of electronic health records and \$30 million to Rick Hansen Foundation for the Spinal Cord Injury Transitional Research Network).

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

8. Contingent liabilities

(a) Contaminated sites

Liabilities are accrued to record the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites where the department is obligated or likely to be obligated to incur such costs. Health Canada has identified sites where such action is possible and for which a liability has been recorded.

	2007	2006
Approximate number of sites for which a liability has been recorded	5	14
(in thousands of dollars)		
Liability recorded for contaminated sites	3,197	3,646

Health Canada's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued in the year in which they become known.

(b) Claims and litigation

In the normal course of its operations, Health Canada becomes involved in various legal actions. Legal proceedings for claims totalling approximately \$10,811,022,000 (\$10,798,354,000 in 2006) were still pending at March 31, 2007. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded on the department's financial statements.

9. Contractual obligations

The nature of Health Canada's activity results in multi-year contracts and obligations whereby the Department will be committed to make some future payments. Significant contractual obligations that can be reasonably estimated are as follows:

(in thousands of dollars)	Transfer payments	Non-Insured Health Benefits	Total
2007-08	126,000	22,000	148,000
2008-09	97,000	31,000	128,000
2009-10	96,000	20,000	116,000
2010-11	58,000	-	58,000
2011-12 and thereafter	50,000	-	50,000
Total	427,000	73,000	500,000

Notes to the Financial Statements (unaudited)

HEALTH CANADA

10. Related party transactions

The department is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The department enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the department received services which were obtained without charge from other Government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge by other government departments:

During the year the department received without charge from other departments, accommodation, legal fees, worker's compensation and the employer's contribution to the health and dental insurance plans. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows

(in thousands of dollars)	2007	2006
Accommodation	34,914	34,481
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	50,980	48,176
Worker's compensation costs	711	879
Legal services	5,339	2,039
	91,944	85,575

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada, are not included as an expense in the department's Statement of Operations.

(b) Payables outstanding at year-end with related parties:

(in thousands of dollars)	2007	2006
Accounts payable to other government departments and agencies	18,941	20,508

11. Comparative information

Comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

12. Subsequent events

On December 14, 2006, the Government and Class Counsel reached a settlement for those Canadians who contracted hepatitis C from the blood system before January 1, 1986 and between July 2, 1990 and September 28, 1998. Under the terms of the agreement, the Government set aside about \$1 billion in a special settlement fund which is reflected in the present financial statements. On June 8, 2007, Provincial Superior Courts approved the Settlement and the settlement funds will be transferred to the appointed trustee in the upcoming fiscal year.

Responses to Parliamentary Committees, and Audits and Evaluations

Response to Parliamentary Committee

Standing Committee on Health

Report #3 "Silicone Gel-filled Breast Implants: Areas of Concern" - tabled September 18, 2006

Committee members heard testimony on the issue of silicone gel-filled breast implants. Witnesses included officials from Health Canada and the Public Health Agency of Canada; former members of Health Canada's Expert Advisory Panel on Breast Implants, Dr. Mitchell Brown and Dr. Paula Chidwick; and Dr. Diana Zuckerman, President of the National Research Center for Women and Families in the United States. Based on the evidence provided by these witnesses, the Committee identified key concerns regarding silicone gel-filled breast implants relating to several areas including safety assessments, special access, informed consent and post-approval surveillance. The Committee acknowledges that these recommendations may require changes to the Medical Devices Regulations and/or other supporting documents.

In its response, the Department recognizes the importance of each of the recommendations and the underlying concerns. Health Canada has considered each recommendation carefully and prepared a response to the concerns and advice contained in the Committee's report. The Government's response and actions are in line with the Committee's recommendations.

Government Response (tabled January 17, 2007):

<http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10481&Lang=1&SourceId=188754>

Responses to the Auditor General of Canada, including to the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD)

The Auditor General's (AG's) May 2006 Status Report included *Chapter 5 - Management of Programs for First Nations*. In this follow-up audit, the AG examined the progress of Health Canada and four other federal organizations in implementing 37 recommendations made between 2000 and 2003 on First Nations issues. The recommendations were included in chapters that covered housing on reserves, economic development, third-party intervention, health care, the food mail program, comprehensive land claims, and reporting requirements for First Nations. The AG also identified factors that appear to have been critical in successfully implementing the recommendations.

In its response, the Government agreed that the seven factors identified by the AG were important and that where satisfactory progress has been made on the AG's recommendations, one or more of these factors were present. In addition, the Government noted that these factors constitute an increasingly important part of its approach for the broader Aboriginal agenda. The Government noted that resolving Aboriginal issues remains an extremely difficult challenge, characterized by complex jurisdictional issues. Major reform is complex, requiring phased implementation and the establishment of strong governance and accountability measures in First Nations communities. Nevertheless, the Government will continue to take the critical factors into account when developing approaches aimed at securing a better future for Aboriginal peoples.

The AG's November 2006 Annual Report included *Chapter 8 - Allocating Funds to Regulatory Programs - Health Canada*. The AG examined both the process by which Health Canada decides what resources to allocate to each of its branches, as well as the information used as the basis for resource allocation. In particular, the AG examined how branches allocate resources to three regulatory programs (product safety, drug

Responses to the Auditor General of Canada, including to the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD)

products and medical devices), and assessed the impact of the Department's resource allocation process on its ability to carry out its regulatory responsibilities in these areas. The audit focused on fiscal years 2003-2004 and 2004-2005.

The AG recommended improvements in several areas, including the operational plans for each of the three Health Canada regulatory programs; various aspects of the related resource allocation process, including the establishment of user fees; and the ongoing measurement of and reporting on performance.

Health Canada is progressing in the implementation of all the AG recommendations. For example, the Department has strengthened operational planning through the launching of a combined strategic and operational planning process that includes performance measures, indicators and measurable targets, as well as decisions on resource allocations. The completion date for implementing the new process is fiscal year 2007-2008.

In addition, Health Canada recently approved a new cost recovery strategy and framework for all its user fees programs, including drugs and medical devices, in order to align with the Treasury Board Policy on Service Standards for External Fees and to develop a full costing model. Work on the cost recovery strategy and framework is expected to be completed by March 31, 2008.

Building on stakeholder consultations in 2005, Health Canada is renewing its cost-recovery regime for drugs and medical devices in accordance with the Treasury Board policy and the *User Fees Act*. Health Canada has launched consultations with stakeholders in 2006-2007 with a goal to complete the work over the next two fiscal years (2007-2008 and 2008-2009).

The AG's November 2006 Annual Report also included **Chapter 10 - Award and Management of a Health Benefits Contract: Public Works and Government Services Canada and Health Canada**. Health Canada is responsible for providing non-insured health benefits such as drugs and medical supplies to eligible First Nations and Inuit people. In 1997, Public Works and Government Services Canada (PWGSC) awarded a contract to First Canadian Health Management Corporation Inc. to provide claim processing services for Health Canada's Non-Insured Health Benefits (NIHB) program. The AG assessed whether PWGSC complied with the government's contracting policy when it awarded the contract and whether Health Canada exercised adequate control over public funds spent on the program.

Two of the AG's recommendations were addressed to Health Canada - one related to compliance with sections 33 and 34 of the *Financial Administration Act*, and the other related to the clarity of the Department's Delegation of Financial Signing Authorities document. As a result of additional audit work conducted between January and September 2006, the AG confirmed that Health Canada had resolved both of these issues.

External Audits or Evaluations

Government-wide audits affecting Health Canada conducted by the Auditor General:

- **May 2006 Status Report:**
 - *Chapter 1 - Managing Government: Financial Information*
 - *Chapter 5 - Management of Programs for First Nations*

External Audits or Evaluations

- **November 2006 Annual Report**
 - *Chapter 8 - Allocating Funds to Regulatory Programs-Health Canada*
 - *Chapter 10 - Award and Management of a Health Benefits Contract: Public Works and Government Services Canada and Health Canada*
- **February 2007 Status Report:**
 - *Chapter 1 - Advertising and Public Opinion Research*

Government-wide audits affecting Health Canada conducted by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (CESD) - September 2006 Annual Report:

- *Chapter 2 - Adapting to the Impacts of Climate Change*
- *Chapter 4 - Sustainable Development Strategies*
- *Chapter 5 - Environmental Petitions*

Audits conducted by the Commissioner of Official Languages (COL):

- Audit of service to the public conducted in summer 2006 on 37 institutions, including Health Canada. The results were published in the COL's Annual Report in May 2007. The performance of 24 HC offices in relation to service to the public was examined and recorded under one of the thirteen COL criteria in the 2006-2007 annual HC report card. The annual report refers to this audit and a recommendation regarding the 37 institutions, at: http://www.ocol-clo.gc.ca/html/ar_ra_2006_07_e.php
- Audit of direct health care services delivered by four federal institutions, including Health Canada. The report that came out of this audit was published in July 2007. It contains six recommendations relating to HC and may be consulted at: http://www.ocol-clo.gc.ca/html/sante_health_2_e.php
- The Office of the Commissioner of Official Languages (OCOL) used the results of the 2005 Public Service Employee Survey to evaluate the level of satisfaction of minority personnel working in areas designated bilingual for purposes of language of work. The results are presented in the report card of the institutions evaluated, in Chapter 4 of the annual report, at: http://www.ocol-clo.gc.ca/html/toc_tdm_2006_07_ar_ra_e.php

Audits conducted by the Canada Public Service Agency (CPSA - formerly PSHRMAC):

- The Canada Public Service Agency presented the preliminary report on its audit of communications with the public and of service to the public in both official languages in four Health Canada offices-three in Alberta and one in Ontario. The final report has not yet been delivered.
- Audit of service to the public in both official languages: Three Health Canada service points in British Columbia were the subject of this audit done by the Agency in 2005. In 2006, a departmental action plan addressing the three recommendations was sent to the CPSA.

The audit report is available at

[http://www.psagency-agencefp.gc.ca/reports-rapports-ol-lo/aud-ver/aaoes-voase/aaoes-voase-hc-sc1_e.asp - Toc124581039](http://www.psagency-agencefp.gc.ca/reports-rapports-ol-lo/aud-ver/aaoes-voase/aaoes-voase-hc-sc1_e.asp-Toc124581039)

Internal Audits or Evaluations**Internal Audits completed by Health Canada in 2006-07**

- Audit of the Handling of Controlled Drug Substances in FNIHB Health Facilities Within Two Selected Regions - Manitoba and Ontario/Nunavut
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/SI-05-10_e.html
- Report on Health Canada's Initiatives for Government On-Line
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/gol_ged_e.html
- Audit of Selected Administrative Areas
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/2006-10-27_e.html
- Audit of the Implementation of Corrective Measures Ordered by the Public Service Commission of Canada
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/2006-09-22_e.html
- Audit of the Primary Health Care Transition Fund Contributions to the Ministry of Health and Long-Term Care of the Province of Ontario
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/2006-12-18_e.html
- Audit of the Cruise Ship Inspection Program
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2006-list/SI-05-10_e.html
- Review of the Delegation of Financial Authorities
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08c_e.html
- Audit of the Proactive Disclosure of Contracts Over \$10,000
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08d_e.html
- Audit of the Proactive Disclosure of Travel and Hospitality Expenses
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08e_e.html
- Review of Direct Payments
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08f_e.html
- Follow-up of the Review of the Administration of the Health Information and Claims Processing System Contract with First Canadian Health
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08_e.html
- Review of the Development and Implementation of Results-Based Management and Accountability Frameworks at Health Canada
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08_e.html
- Audits of Selected Capital Contribution Agreements for the Design, Construction and Modification of On-Reserve Health Facilities in the British Columbia/Yukon Region
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-08g_e.html

Internal Audits or Evaluations

- Audit of the Management Processes of Medical Marijuana Program
See http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verf/2007-list/2007-03-13_e.html

Evaluations completed by Health Canada in 2006-07

- Bovine Spongiform Encephalopathy I and II Initiatives - Formative Evaluation
- Building Public Confidence in Pesticide Regulation and Improving Access to Pest Management Products Horizontal Initiative - Formative Evaluation of the Horizontal Initiative
- Canada's Drug Strategy - Interim Year-Two Risk-Based Evaluation
- Canada Prenatal Nutrition Program - First Nations and Inuit Health Branch - Evaluation Report
- Federal Tobacco Control Strategy - Summative Evaluation of the First Five Years 2001-2006
- Health Canada's Evaluation and Performance Measurement Functions, Review of Natural Health Products Research Program - Formative Evaluation
- Synthesis of Findings of 2005-2006 Health Canada Evaluations Departmental Audit and Evaluation Committee approved Evaluation Reports

Link to Treasury Board of Canada Secretariat Audit and Evaluation Database: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/database/newdeptview_e.asp?id=41

Implementation of the Federal Accountability Act and Treasury Board's 2006 Internal Audit Policy

The *Federal Accountability Act*, which was granted Royal Assent in December 2006, creates, for the first time, a legislative requirement for deputy heads to establish and adequately resource departmental audit functions. This Act provides a legislative basis for the Audit and Accountability Bureau's (AAB) actions to implement Treasury Board's 2006 Internal Audit Policy, which took effect on April 1, 2006.

AAB has continued to prepare for the implementation of Treasury Board's 2006 Internal Audit Policy:

- implementation of the new independent Departmental Audit Committee, with external membership, is planned for 2007-08;
- expanded audit requirements of the Office of the Comptroller General (OCG) have been incorporated into the Health Canada Multi-Year Risk-Based Audit Plan;
- AAB has developed an Audit Charter, the AAB Code of Conduct, and performance and stakeholder management frameworks;
- AAB has established comprehensive audit and quality assurance processes;
- a follow-up process is in place for tracking progress on the implementation of audit recommendations;
- AAB has hired 23 additional staff including qualified audit professionals;
- a memorandum of understanding was established that sets out the framework under which AAB will conduct audits of grants and contributions programs in all Health Canada branches; and
- AAB continues to be active in the various OCG Internal Audit Working Groups;

Key goals, objectives, and / or long-term targets of the SDS

Health Canada's 2004-2007 Sustainable Development Strategy is comprised of three themes:

- 1) Helping to create healthy social and physical environments;
- 2) Integrating sustainable development into departmental decision making and management processes; and
- 3) Minimizing the environmental and health effects of the Departments's physical operations and activities.

Under each theme are various objectives and targets. During 2006-2007 progress was made in all three areas.

How key goals, objectives, and / or long-term targets help us achieve our strategic outcomes

Health Canada has four Strategic Outcomes as set out in the 2007-08 RPP:

- 1) A strengthened knowledge base to address health and health care priorities;
- 2) Access to safe and effective health products and food and information for healthy choices;
- 3) Reduced health and environmental risks from products and substances and safer living and working environments; and
- 4) Better health outcomes and reduction of health inequalities between First Nations and Inuit and other Canadians.

Targets established under theme one directly support all four Strategic Outcomes. Targets under theme two also support the full range of outcomes, although primarily by strengthening the knowledge base and, in turn, management and decision making practices. Theme three supports the greening of HC operations and activities.

Targets and Progress

Health Canada has been successful in meeting most of the commitments it set out to achieve in SDS III, and has identified activities that were integrated into SDS IV to support the completion of the remainder of SDS III targets. For detailed progress information on each specific target of SDS III, see Health Canada's Sustainable Development Strategy 2004-2007: *Becoming the Change We Wish to See* Final Report on Accomplishments 2004-2007. To obtain a copy of this report please contact the Office of Sustainable Development, Health Canada, at osd@hc-sc.gc.ca or (613)954-3859.

Theme 1 Accomplishments

The objectives and targets under this theme focussed on accelerating the creation of social and physical conditions that maintain and enhance population health.

Targets and Progress

Some of our key accomplishments in 2006-2007 to address these priorities included:

Health Canada successfully met its targets related to drinking water quality in Canada through development of Drinking Water Guidelines (target 1.1.1) in partnership with federal, provincial and territorial departments of health and environment, the development of a national protocol for addressing water-borne contamination and illness events, revising the Procedure Manual for Safe Drinking Water in First Nations Communities South of 60 and developing a risk assessment tool for drinking water in First Nations communities.

Health Canada worked with other federal departments to determine the vulnerability of Canadians to climate change impacts through selected case studies, methods development and literature review (target 1.1.4). A synthesis report has been developed and the final version is planned for release in November 2007.

Health Canada developed and updated science-based guidelines and standards to improve the safety of the food supply and reduce food-borne illness (target 1.1.5). The Department also began implementation of the Aboriginal Health Transition Fund to devise new ways to improve, integrate and adapt health services to better meet the needs of all Aboriginal peoples (target 1.2.2).

Significant progress was realized by the Pest Management Regulatory Agency (PMRA) in re-evaluating registered products to ensure they meet current safety standards. Proposed regulatory decisions were published for 14 pesticide active ingredients, while regulatory decisions were finalized and published for 17 pesticide active ingredients. In collaboration with Agriculture and Agri-Food Canada, PMRA constructed a website to report on risk reduction projects for priority crops (target 1.1.7).

Theme 2 Accomplishments

The objectives and targets under Theme 2 were designed to broaden Health Canada employees' knowledge of sustainable development issues and provide practical tools for integrating SD into all decision-making, programs, and policies. Work continues on integrating SD into the planning processes at the Departmental, Branch, Regional and Agency levels, to ensure that SD is not considered an "add-on" to overall operations.

Efforts in SDS III 2004-2007 focused on development and delivery of Sustainable Development (SD) training and communication tools to new and existing HC employees in order to raise awareness and improve integration of SD (targets 2.1.1 & 2.1.2). Over 200 staff were trained in Strategic Environmental Assessment (SEA) preparation and their responsibilities under the Cabinet Directive on SEAs. Health Canada completed a detailed SEA on the Government's Chemicals Management Plan.

Health Canada has drafted an SD Policy Lens, which will undergo a pilot test in 2007, with the aim of improving SD considerations embedded in policies, plans and programs.

Theme 3 Accomplishments

The objectives under this theme strengthened Health Canada's commitment to decrease adverse environmental impacts resulting from the Department's operations and to promote our social responsibility in communities with Health Canada facilities.

Targets and Progress

Targets focused on greening of government operations and included providing more information to assist managers and employees when they conduct their daily activities and operations, through the production of two departmental guidebooks: *Making a Difference in Our Facilities and Our Environment: A Guide on Environmental Management Best Practices for Health Canada and Agency Facilities*; and *Making a Difference: A Departmental Guidebook on Pollution Prevention for Health Canada and Agency Employees* (targets 3.1.1 & 3.2.1). Health Canada continued to follow up, implement and report on recommendations outlined in its guidebook to improve the management of environmental impacts at its laboratories and health facilities as part of its Environmental Management System (target 3.1.3).

Best practices and initiatives on SD were implemented in the regions including practising zero-waste catering, supporting fair trade products, using photocopy and printer paper with at least 30 percent post-consumer content, and green procurement (target 3.2.3).

Adjustments

In April 2006 the federal government launched a new policy on Green Procurement. This policy encourages the selection of goods and services that are the least likely to have a negative impact on the environment during their entire 'life cycle' (production, usage and disposal). Health Canada has begun implementing this policy across the department by collecting baseline information, communicating the policy and tools available to assist employees to implement the policy and by including specific Green Procurement targets into SDS IV. The Department will continue to report progress annually toward implementing this policy.

Health Canada considers the SDS to be a living document that evolves over time in response to emerging opportunities and to formal recommendations and audits. Although considerable progress was made in reaching the objectives and targets in SDS III, two targets (1.1.5 and 2.1.5) were carried over to the next strategy, SDS IV, as they were not fully met within the 2004-2007 period.

SDS III had a stronger performance management framework than previous strategies. A generic example results chain was developed to outline the logic and expected outcomes for SDS III, and measure performance against indicators. However, while some targets fit well within the results chain, others did not. To address performance measurement issues in SDS IV, a concerted effort was placed on ensuring targets are "SMART": Supportive of strategic themes and specific; Measureable; Action-oriented and achievable; Resourced (i.e. human and fiscal allocations) and relevant; Time-bound by deadlines and/or criteria. This will ensure a simple and accountable system of measuring progress. Each objective and target is associated with a clear and measurable indicator which will provide a reliable estimate and whether the target has been reached.

Table**15****and****16**

For detailed information on Procurement and Contracting (Table 15) and Service Improvements (Table 16), please visit the following website:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_e.asp.

Table**17****Horizontal Initiatives****Name of Horizontal Initiative**

1. Canada's Drug Strategy
2. Federal Tobacco Control Strategy
3. Federal Strategy on Early Childhood Development for First Nations and Other Aboriginal Children
4. Building Public Confidence in Pesticide Regulation and Improving Access to Pest Management Products
5. Mental Health Support Program

Supplementary information on Horizontal Initiatives can be found at:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp.

Table

18

Travel Policies

Comparison to the TBS Special Travel Authorities

Health Canada follows and uses the TBS Special Travel Authority Parameters.

Comparison to the TBS Travel Directive Rates and Allowances

Health Canada follows and uses the TBS Travel Directive Rates and Allowances.

Table

19

Storage Tanks

Supplementary information on storage tanks can be found at
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_e.asp.

Section

Other Items of Interest



Health Canada's Regional Structure and Operations

In January 2006, Health Canada created a new Public Affairs, Consultation and Regions Branch. The creation of the Branch afforded the Department the opportunity to better bring national and regional perspectives to policy and program development, service delivery strategies, and communication and consultation functions. It allowed the Department to clearly define and clarify roles, responsibilities and accountabilities in a manner that contributes to the overall success of the Department and allows for a greater degree of coherence and integration of all operations in the regions.

Health Canada's seven regional operations (British Columbia, Alberta, Manitoba/Saskatchewan, Ontario, Quebec, Atlantic, and Northern) represent the face of the Department to Canadians through their role as front-line service and information providers, as guardians and regulators and by the delivery of health services and programs in First Nations and Inuit communities. These roles allow Health Canada to maximize the reach and effectiveness of departmental programs and services as well as to respond to the varied needs of diverse communities that the Department serves across the country. The creation of a new single Northern Region recognized the distinct program and service delivery challenges and opportunities of people in the territories.

Regions achieved an ambitious agenda of outreach and engagement with partners and stakeholders including provincial and territorial government departments, regional health authorities, health boards, research and academic institutions, non-governmental organizations and First Nations and Inuit governing bodies. This commitment was illustrated by the negotiations that led to the signing of the First Nations Tripartite Health Plan between the British Columbia Government, Health Canada and the First Nations Leadership Council. This 10 year plan will ensure more coordinated services among the three partners and related governance development to support stronger First Nations leadership in health.

Through well-established networks, Health Canada's regions continued to ensure that the Department was informed of local issues and concerns so that policy and program development considered and reflected the expectations, needs and issues of Canadians in all parts of the country.

Health Canada Communications and Outreach to Canadians

Health Canada communications focused on providing timely, reliable, relevant and culturally appropriate health information to Canadians. More than a million Canadians visited the website monthly for information. Public opinion research was gathered to support development of programs, policies and regulations, and targeted social marketing campaigns encouraged healthy behaviours.

Supporting Health Canada's Programs and Services

The 2006-2007 *Report on Plans and Priorities* (RPP) included commitments to corporate services and management practices.

Human Resources

Health Canada has been acknowledged for its good governance and training structure around *Public Service Modernization Act* implementation, the Department continued to provide training and improve policies and tools to support the new approaches set out under the Act. Branches identify human resource priorities and strategies based on business objectives, and supported by detailed demographic and environmental scanning information.

Overall, Health Canada received ratings of 'Acceptable' on the work force and workplace elements of the 'People' components of the Management Accountability Framework (MAF) which were largely based on 2005 employee survey results.

Information Technology

As set out in the RPP, The Way Forward initiatives resulted in many changes to IT management in Health Canada. This two-year departmental initiative adopted national standards and integrated, consolidated and rationalized IT resources. Projects included consolidating and reducing the number of servers and reducing IT computing facilities from 50 to four. The majority of projects were completed, with the remainder slated for completion in 2007-2008. We also were engaged in the government-wide IT Shared Services Initiative to improve delivery of internal administrative services, increase operational efficiency and consider transaction-based services that could be delivered by a common service provider. We have already transferred responsibility for some services to Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

Promoting Management Accountability and Operational Planning

Health Canada continued strengthening financial management, accountability and control, as well as resource allocation. Under our Financial Management and Control Framework (FMCF) project, we introduced a Budget Management Framework. We also launched the Readiness Assessment and Certification initiative as part of the Financial Management Renewal Initiative led by the Office of the Comptroller General, which supports achievement of *Federal Accountability Act* goals. Phase 1 of the Department's Automated Contract Requisition and Reporting System was implemented and is aligned with the government's priority of improving accountability.

Improvements to operational planning were a major element supporting clearer management accountability. Introduced as a pilot in June 2006, the Departmental Operational Planning (DOP) is a FMCF priority. We are moving to a standardized planning framework across the Department that will clearly demonstrate linkages between priorities, planned activities, expected results and proposed resource allocation. These plans highlight risks and include mitigation strategies needed to reflect challenges facing departmental operations.

These actions were rooted in departmental analyses of areas for improvement in financial management practices and were reinforced as a result of the recommendations in Chapter 8 of the 2006 Report of the Auditor General - *Allocation of Resources to Regulatory Programs* as well as the 2006 MAF Assessment. In that assessment, Treasury Board Secretariat (TBS) recognized us for improved management in information technology, citizen-focused services, effective procurement and extra-organizational contributions. TBS commended Health Canada for our role in supporting TBS' priority of streamlining the Government's Policy Site.

Risk Management

Health Canada undertook exercises relating to risk management such as the annual combined update of our Corporate Risk Profile and Internal Environmental Scan, the update of the Departmental Multi-Year Risk-Based Audit Plan 2006-2007 to 2008-2009 and the testing of the Departmental Business Continuity Plan in the Event of a Pandemic Influenza Outbreak. Health Canada and the Public Health Agency of Canada's Strategic Risk Communications Framework established an in-depth training plan to provide in-depth risk communications training. Extensive risk management processes supported The Way Forward and human resource activities described elsewhere in this section.

Privacy

We processed 2,200 requests under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* making Health Canada one of the top three departments in terms of requests received and processed. We improved our efficiency in responding to these requests, meeting deadlines in 86 percent of cases by the end of 2006-2007, up from 78 the year before. We were on track to achieve an "ideal compliance" status of 95 by fall 2007.

We increased awareness of Access to Information and Privacy principles by providing a training program that reached 500 Health Canada and Public Health Agency of Canada employees. We also oversaw a Privacy Impact Assessment process, initiating seven Privacy Impact Assessments and three Preliminary Privacy Impact Assessments. These are part of our efforts to ensure that personal information entrusted to the Department is protected. Our newly revised Privacy Impact Assessment Tool Kit was cited by the Office of the Privacy Commissioner as an excellent guide for procedures and practices.

The Office of the Privacy Commissioner the training programs will go a long way in ensuring that the Department "becomes a leader in protecting the privacy of Canadians in the delivery of critical health services. Indeed the training program is one of the more comprehensive suites currently available within the federal government, and could very well become a benchmark for future employee privacy training."

Values and Ethics

The departmental emphasis on values and ethics included raising awareness among employees of ethical issues and engaging them in dialogue about those issues. Other efforts assisted staff in addressing specific concerns and resolving conflicts. More than 2,500 employees participated in activities to educate, promote or foster ethics and informal conflict management in the workplace. In addition, over 400 employees used Internal Ombudsman services which helped to build a positive, open and transparent working environment.

The Health Canada Sustainable Development Strategy

Sustainable development is implicit in Health Canada's plans and priorities. Health Canada's Sustainable Development Strategy III (SDS III 2004-2007): *Becoming the Change We Wish to See* is described in detail in Table 14.

We also carried out planning to create SDS IV, which will build on lessons learned as well as new directions in government-wide efforts. Sustainable development training and implementing policy and planning tools will raise awareness and improve integration of social, economic and environmental considerations in the work the Department performs.

Advancing the Science Agenda

The Office of the Chief Scientist (OCS) was created in 2001 to strengthen our ability to perform and use science. Led by the Chief Scientist, the OCS provides leadership for and promotes awareness of Health Canada's science and research and encourages and supports the science community within and outside Health Canada. This helps to ensure that the Department has the scientific information needed to make health-related decisions. The OCS undertakes activities in three key areas:

Science advice - Promoting the effective use of science in policy making: assisting the Department in employing quality science advice in its policy and regulatory decisions;

Science management - Enhancing science capacity and quality: Encouraging due diligence and ensuring Health Canada has the science capacity it needs to meet current and emerging challenges; and

Science promotion - Raising awareness and understanding of science conducted at Health Canada: Improving stakeholder and public understanding of departmental science and its contribution to the health and safety of Canadians.

Science Advice

The OCS is responsible for the provision of science advice to senior departmental officials. It continued its role as secretariat to the Science Advisory Board (SAB). The SAB provides the Minister of Health with independent, expert advice on the science performed and used by Health Canada. This advice was considered in development of a departmental science and technology (S&T) strategy, integrated approaches to health and the environment, pharmacosurveillance and the implications of a federal S&T Strategy on the Health Portfolio.

As a leading science-based department, Health Canada must ensure that its research is conducted in a responsible manner. Health Canada's Research Ethics Board (REB), an independent body of experts, ensures that departmental research involving humans meets the highest ethical standards. OCS also provides secretariat support to the REB, which reviewed 132 research protocols in 2006-2007. Approximately 45 percent of these protocols came from the Public Health Agency of Canada and the others were submitted by Health Canada researchers.

The OCS worked with stakeholders in the research community to establish the Canadian Research Integrity Committee (CRIC). The OCS supported the CRIC in hosting a national workshop in January 2007 to discuss research integrity and the potential for a national approach.

Science Management

Sound science management requires good sharing of information and coordination of efforts between Health Canada branches. A key mechanism is the Departmental Executive Committee's Subcommittee on Science, which the Chief Scientist chairs and has ADM-level membership from all branches.

The OCS initiated planning for the S&T Strategy, referred to above, which will be developed in 2007-2008. The Strategy will seek to strengthen management of science issues across the department and in alignment with government-wide science directions.

Fostering strategic partnerships and linkages with external partners/stakeholders is critical to accessing the science and augmenting the science capacity our Department needs to implement its mandate. The OCS worked with PHAC and Canadian Institute of Health Research (CIHR) to identify opportunities for increased collaboration and information sharing. The OCS also supported development of an integrated list of health services and policy research priorities. In addition, the OCS provided advice and guidelines for departmental researchers and scientists on collaborative arrangements with external stakeholders.

With OCS coordination, Health Canada participated in development of the new federal S&T Strategy. Other interdepartmental initiatives dealt with recruitment and development of scientific personnel. These horizontal science initiatives improve understanding within the federal community of the importance of the regulatory science that is central to Health Canada efforts to maintain and improve the health of Canadians.

The OCS coordinated Health Canada's activities with respect to the OECD Principles of Good Laboratory Practice (GLP), which promote test data of comparable quality to enable mutual acceptance of data for regulatory purposes among different countries. To complement the existing GLP programs for pesticides and industrial chemicals and comply with Canada's OECD obligations, the OCS oversaw GLP implementation approaches for health products and food additives.

In order to strengthen the Department's research capacity, six additional postdoctoral fellowships were offered and managed by OCS. In October 2006, OCS assumed management of the NSERC Visiting Fellowship Program for the Department with 24 Fellows. These programs bring new ideas and cutting-edge science into the Department in the person of the Fellows, who gain insight into the needs and operations of Health Canada. These programs also identify potential employees.

The Intellectual Property and Technology Transfer Office assisted 25 scientists with intellectual property issues. A one-day workshop on Intellectual Property was held for departmental scientists and managers. A web-based system called "Flintbox" to market patented inventions was implemented. An award for departmental inventors was also initiated.

Science Promotion

The OCS organized the annual Health Canada Science Forum held in Ottawa in October 2006 around the theme: "Keeping our "I"s on the Future: Innovation, Integration, Information and International". This event helped raise awareness of the excellent research performed in the department and its contribution to policy and regulatory decision making. The Forum also facilitated linkages and information sharing between Health Canada researchers and decision makers and counterparts from across Canada.

Section

Other Information



Departmental Contact information

Northern Region

60 Queen St., Suite 1400
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
General Inquiries: 1-866-509-1769
Non-Insured Health Benefits Inquiries:
1-888-332-9222
Fax: (613) 954-9953 or 1-800-949-2718

Atlantic Region

1505 Barrington Street, Suite 1917
Halifax, Nova Scotia
B3J 3Y6
Telephone: (902) 426-2038
Facsimile: (902) 426-3768

Manitoba and Saskatchewan Region

Suite 450 - 391 York Avenue
Postal Locator B200
Winnipeg, Manitoba
R3C 4W1
Phone: (204) 983-2508
Facsimile: (204) 983-3972

Quebec Region

Complexe Guy Favreau
East Tower, Suite 200
200 René Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec
H2Z 1X4
Telephone: (514) 283-5186
Facsimile: (514) 283-1364

Alberta Region

Canada Place, Suite 730
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4C3
Telephone: (780) 495-6815
Facsimile: (780) 495-5551

Ontario Region

180 Queen Street West,
Toronto, Ontario
M5V 3L7
Telephone: (416) 973-4389
Toll free: 1-866-999-7612
Fax: (416) 973-1423

British Columbia and Yukon Region

757 West Hastings Street, Room 235
Vancouver, British Columbia
V6C 1A1
Telephone: (604) 666-2083
Facsimile: (604) 666-2258

National Capital Region

Health Canada
0900C2 Podium Level
Brooke Claxton Building
Columbine Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
Telephone: (613) 957-2991
Facsimile: (613) 941-5366

Index

- Aboriginal/First Nations and Inuit 3, 14-17, 19, 23, 28, 30, 34, 57, 66-76, 79-81, 83, 85, 87, 88, 98, 99, 106, 108, 117, 118, 121- 123, 125, 128
- Aboriginal Head Start17, 69, 71, 72, 76
- Aboriginal Health Transition Fund23, 68, 123
- Aboriginal Youth Suicide Prevention69, 72
- Fetal Alcohol Spectrum Disorder71, 76
- Indian Residential Schools17, 66, 70, 72, 76, 80
- National Native Alcohol and Drug Abuse Program69, 72, 75
- Non-Insured Health Benefits (NIHB)17, 28, 66, 67, 75, 76, 80, 99, 106, 118, 135
- Youth Solvent Abuse Program/Treatment Centres69, 72, 75
- Acts
 - Access to Information Act96, 130
 - Assisted Human Reproduction Act (AHRA)33, 36, 107
 - Canada Health Act11, 13, 29, 36, 106, 107
 - Canadian Environmental Protection Act (CEPA)13, 49, 51, 54, 107
 - Controlled Drugs and Substances Act11, 49, 58, 59, 107
 - Department of Health Act106, 107
 - Federal Accountability Act18, 121, 129
 - Financial Administration Act89, 95, 101, 106, 118
 - Food and Drugs Act11, 32, 39, 42, 45, 49, 51, 107
 - Hazardous Products Act32, 49, 51, 107
 - Official Languages Act31, 37
 - Pest Control Products Act (PCPA)11, 13, 16, 22, 51, 61-64, 94, 107
 - Privacy Act130
 - Public Service Modernization Act18, 129
 - Radiation Emitting Devices Act32, 49, 107
 - Tobacco Act49, 57, 107
 - User Fees Act89-96, 118
- addiction(s)17, 59, 66, 68, 70, 72, 106
- additives40, 41, 53, 132
- adverse (drug) reaction(s)20, 42, 44, 45, 61
- aging35, 67
- air quality21, 49-52, 74, 107

alcohol	21, 49, 58-60, 69, 71, 72, 75, 76, 99, 107
Assisted Human Reproduction Agency of Canada	11, 19, 33, 36, 79
autism	35
biological/biologics	39-41, 44, 45, 55, 56, 90, 91, 93, 106
biotechnology	34, 42, 43, 48, 49, 53
blood	42, 99, 106, 116
Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)	13, 121
Canada Health Infoway Inc.	79, 100, 114
Canada's Food Guide	8, 17, 20, 38, 43, 44
Canadian Health Services Research Foundation (CHSRF)	79, 100
Canadian Institute for Health Information (CIHI)	79, 100
Canadian Institutes of Health Research (CIHR)	11, 30, 35, 79, 132
Canadian Partnership Against Cancer	7, 17, 29, 35
Canadian Patient Safety Institute	99
Canadian Strategy for Cancer Control	7, 14, 17, 35
cardiac	7, 13, 15, 19, 30
Chemicals Management Plan	7, 16, 21, 51, 54, 63, 123
child/childhood/children/youth	15, 17, 23, 30, 43, 47, 51-53, 57-59, 66, 69-73, 75, 76, 125
climate change	13, 21, 51, 52, 119, 123
clinical trial(s)	35, 41, 42, 44-46, 106
Common Drug Review	32
dental care/oral health	23, 41, 67-70, 74, 75, 106
diagnosis/diagnostic imaging/screening	7, 15, 17, 19, 30, 41, 42, 47, 69
disease(s)/illness	13, 32, 56, 58, 67, 69, 76
avian influenza	7, 16, 31, 45, 80
cancer	7, 15, 17, 19, 21, 30, 35, 36, 53, 58
chronic	17, 19, 31, 35, 67, 69, 70, 73
chronic obstructive pulmonary disease	58
circulatory	58
communicable/infectious	17, 31, 69, 70, 73, 106
diabetes	15, 17, 19, 30, 70, 73, 76, 106
food-borne	74, 123
gastrointestinal	55

hepatitis B and C	19, 31, 36, 114, 116
HIV/AIDS	19, 36, 73
pandemic influenza	7, 14, 16, 23, 31, 36, 45, 70, 80, 130
sexually transmitted	36
tuberculosis	36, 73
vector-borne	74
water-borne	51, 70, 74, 123
Domestic Substances List	16, 51
drug(s)/pharmaceutical(s)	13, 16, 21, 32, 38-41, 44, 45, 47, 49, 58-60, 67, 75, 85, 89, 90, 99, 106, 108, 118, 120
electronic health information/record(s)	15, 35, 68, 76, 114
ethical/ethics	19, 33, 130, 131
food(s)	13, 14, 16, 17, 20, 27, 38-44, 46, 47, 49, 74, 106, 107, 117, 122, 123, 132
genetic(s)	19, 34, 106
Hazardous Materials Information Review Commission	11, 79
health claims	8, 42
Health Council of Canada	29, 30, 80, 99
health human resource(s)/work force/workers	15, 19, 30, 33-35, 66-70, 76
home visiting/community care	17, 23, 30, 35, 66, 74, 75
injury(ies)	19, 21, 34, 48, 53-55, 67, 73, 74, 76, 114
internationally educated health professionals	15, 19, 33, 34
laboratory(ies)	33, 52, 53, 60, 124, 132
lead	53, 54
marihuana/marijuana	59, 60, 121
mental health/wellness	17, 23, 31, 35, 36, 50, 66, 67, 69, 70, 72, 75, 106, 125
Mental Health Commission of Canada	17, 31
nanotechnology(ies)	34, 42, 43, 49
National Pharmaceuticals Strategy	32
natural health products	13, 20, 38, 41, 44, 45, 106, 121
norovirus	56

nuclear	51, 52, 56
nurse(s)/nursing	23, 27, 33, 34, 66, 68, 69, 106
nutrition(al)/nutritious	17, 20, 27, 38-40, 43, 44, 46, 47, 69, 71, 73, 121
Office of Paediatric Initiatives	47
palliative care	30, 31, 35
patent(s)/intellectual property	32, 34, 132
Patented Medicine Prices Review Board	11, 79
patient	17, 19, 33, 34, 36, 41, 68, 99, 102
Patient Wait Times Guarantee(s)	7, 14, 15, 17, 19, 30, 36
pest control product(s)/pesticides/pest management	13, 16, 22, 61-65, 81, 83, 85, 87, 88, 94, 107, 108, 121, 123, 125, 132
Pest Management Regulatory Agency (PMRA)	22, 61, 63, 65, 79, 85, 87, 94, 95, 123
pharmacy	33, 67, 75
physical activity/exercise	8, 36, 43, 70, 73
prenatal care/health/nutrition/pregnancy	15, 17, 19, 23, 30, 41, 67, 69, 71, 121
primary (health) care	7, 15, 17, 19, 23, 28, 30, 31, 35-37, 66-68, 74, 75, 99, 106
Primary Health Care Transition Fund	15, 19, 30, 31, 98, 99, 120
privacy	22, 62, 106, 130
public health	11, 16, 17, 38, 55, 71, 73, 106
Public Health Agency of Canada (PHAC)	11, 13, 16, 35, 36, 43, 51, 56, 71, 76, 79, 81, 86, 98, 117, 130-132
quarantines	16, 56
radiation	7, 15, 19, 21, 30, 33, 42, 48, 49, 51, 53, 54, 85, 107, 108
radon	52
regulations	
Controlled Drugs and Substances Regulations	58
Glazed Ceramics and Glassware Regulations	53
Medical Devices Regulations	117
Pest Control Products Regulations	61, 107
Pest Control Products Incident Reporting Regulations	63
Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations	63
Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations	42
remote/rural/isolated areas/communities/settlements	23, 66-68, 74, 106

Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)	13
stem cell research	34
substance abuse	49, 58-60, 107
suicide	23, 68, 69, 72
surgery/surgical	7, 15, 19, 30, 36, 41
telehealth	68
Therapeutics Access Strategy	20, 38, 40, 44
tobacco/smoking	21, 27, 49, 56-58, 72, 99, 107, 121, 125
toxic substances/toxicology	13, 51, 63
vaccines/immunization	13, 16, 31, 38, 47, 68, 73, 76, 106
veterinary drug(s)	20, 38, 41, 45, 85, 91-93, 106, 108
vision care	67, 75, 106
water	13, 16, 17, 23, 49, 51, 52, 54, 69, 70, 74, 76, 107, 123
West Nile virus	13, 74
women/females	17, 27, 59, 67, 69, 117
workplace(s)	15, 27, 48, 49, 53-56, 107, 129, 130

substance toxique, toxicologie	13, 54, 68
suicide	24, 74, 75, 78-79
tabagisme	22, 29, 52, 61, 62, 78, 108, 132, 137
télésanté	74
toxicomanie	17, 62, 64, 65, 72, 73, 76, 78, 108
vaccins, immunisation	13, 16, 34, 41, 50, 74, 80, 83
vieillessement	38, 72
virus du Nil occidental	13, 80

plomb	57
Procréation assistée Canada	11, 35
produit de santé naturel	13, 21, 41, 44, 48, 49, 132
Programme commun d'évaluation des médicaments	35
professionnel de la santé formé à l'étranger	16, 20, 36
produits antiparasitaires, pesticides, lutte antiparasitaire	11, 13, 16, 17, 23, 30, 55, 66-69, 89, 97, 93, 95, 103, 104, 132, 135, 137
protection des renseignements personnels	23, 67, 143, 144
qualité de l'air	54, 55, 56
quarantaine	16, 60
radiation, radiothérapie contre le cancer	7, 15, 20, 32, 36, 46
radon	55
recherche sur les cellules souches	37, 47
règlements	
Règlement de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances	11, 63, 64
Règlement sur la sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation	45
Règlement sur les instruments médicaux	128
Règlement sur les produits antiparasitaires	23, 30, 89, 93, 95
Règlement sur les produits céramiques émaillés et produits de verre	57
ressources en santé, main-d'œuvre, travailleur	32, 74, 76, 142
sang	45, 108
santé mentale, mieux-être	17, 18, 24, 34, 37, 39, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 137
santé publique	11, 17, 42, 80, 89
soins communautaires	72, 81
soins dentaires, santé bucco-dentaire	72, 73, 76, 81, 82
soins de la vue	72, 82
soins palliatifs	32, 33, 38
soins prénataux, santé prénatale, nutrition prénatale, grossesse	15, 20, 32, 73, 75
soins primaires	7, 15, 20, 24, 30, 32, 33, 38, 40, 72, 73, 74, 81, 107, 108, 131
Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires	15, 20, 32, 33, 108, 131
Stratégie canadienne de lutte contre le cancer	7, 14, 17, 38
Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques	1, 41, 44, 48
Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques	34-35

Loi sur les dispositifs émettant des radiations	35
Loi sur les frais d'utilisation	97-105, 129
Loi sur les langues officielles	33, 40
Loi sur les produits antiparasitaires	11, 13, 17, 23, 55, 66, 67
Loi sur les produits dangereux	35, 55
maladie	13, 17, 20, 33, 34, 37, 38, 51, 59, 60, 66, 72, 75, 76, 77, 79, 80, 81, 82, 83, 135
cancer	7, 8, 14, 15, 22, 32, 37, 38, 39, 57, 62
chronique	17, 20, 33, 38, 62, 72, 75, 76, 79
diabète	15, 18, 20, 32, 76, 79, 83
gastrointestinal	60
grippe aviaire	7, 16, 34, 49, 88
grippe pandémique	14, 39, 49, 76, 88
hépatites B et C	20, 33, 39
maladie pulmonaire obstructive chronique	62
origine alimentaire	135
origine hydrique	55, 77, 80, 135
transmise par vecteurs	80
transmise sexuellement	39
transmissible, infectieux	17, 72, 75, 76, 80
tuberculose	39, 80
VIH/sida	20, 39, 44, 80
marihuana	64, 65, 132
médicament 11, 13, 16, 34, 35, 42, 43, 45, 47, 49, 50, 64, 72, 82, 88, 93, 97, 101, 102, 108, 129, 131	
médicament à usage vétérinaire	21, 41, 44, 48
milieu de travail	51, 52, 53, 57, 58, 60, 142, 144
nanotechnologie	37, 45, 47, 52
norovirus	60
nucléaire	54, 55, 61
nutrition, nutritionnel	17, 21, 29, 41, 43, 46, 47, 48, 50, 75, 78, 79, 132
Partenariat canadien contre le cancer	7, 17, 38
patient	7, 14, 15, 18, 20, 32, 36, 37, 38, 39, 44, 74, 81, 108
pharmacie	36
Plan de gestion des substances chimiques	8, 64

Loi sur les aliments et drogues	11, 35, 42, 45, 48, 52, 55
Loi sur le tabac	52, 61
Loi sur la protection des renseignements personnels	143
Loi sur la procréation assistée (LPA)	35, 39
Loi sur la modernisation de la fonction publique	18, 142
Loi sur la gestion des finances publiques	97, 104, 129
Loi sur l'accès à l'information	105, 143
Loi réglementant certaines drogues et autres substances	11, 63, 64
Loi fédérale sur la responsabilité	18, 132
Loi canadienne sur la santé	11, 13, 31, 38, 39
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE)	13, 55, 58
Lois	
Liste intérieure des substances	16, 54
Laboratoire	36, 55, 57, 65, 136, 146
Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC)	11, 32, 38
Institut canadien d'information sur la santé (ICIS)	109
Institut canadien de la sécurité des patients	108
Intervention chirurgicale, chirurgie	7, 15, 20, 32, 44
Infourte Santé du Canada Inc.	109
Information électronique sur la santé, dossier de santé électronique	15, 23, 74
Infirmier, soins infirmiers	24, 29, 36, 72, 74, 75
Guide alimentaire canadien	8, 17, 41, 47
génétiq	20, 37
garantie sur les délais d'attente pour les patients	7, 14, 15, 20, 32, 39
Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé (FCRSS)	109
Femme	18, 29, 64, 72, 75
éthique	20, 35, 144, 145
essai clinique	37, 44, 45, 48-50, 143
enfant, enfance	15, 17, 24, 32, 47, 50, 54-55, 57, 72, 75-79, 83, 137
encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)	132
effet indésirable (médicament)	47, 49, 64
eau	13, 16, 18, 24, 52, 54-55, 57, 75-77, 80-81, 83, 135

- abus de drogues, abus de substances 52, 63-65
- activité physique, exercice physique 8, 39, 47, 76, 79
- additif 43, 45, 57, 146
- Agence de la santé publique du Canada (ASPC) 11, 16, 38-39, 55, 60, 77, 89, 94, 107, 128, 143
- Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) 68, 70, 93, 95, 103-104
- alcool 22, 47, 52, 63-65, 74, 78, 79, 81, 83, 108
- aliment 3, 8, 11, 13-14, 16, 17, 21, 29, 35, 41-46, 48, 50, 52, 55, 70, 80, 89, 93, 95, 102, 107-108, 128, 134, 125, 146
- autisme 38
- Autochtones, Premières nations et Inuits 3, 18, 30, 31, 62, 71, 73-80, 82, 83, 108, 128, 129, 134, 135, 137
- Aide préscolaire aux Autochtones 18, 75, 78, 83
- Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale 78
- Pensionnats indiens 18, 31, 71, 76, 79, 83, 88
- Prévention du suicide parmi les jeunes Autochtones 75
- Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues 74, 79, 83
- Programme sur l'abus des solvants, Centres de traitement 74, 78, 81
- Services de santé non assurés 17, 30, 72, 73, 82, 83, 88, 129, 151
- biologique, produit biologique 42-44, 48, 51, 54, 58, 60, 70, 99
- biotechnologie 45, 47, 52, 56-57
- blessure 22, 51, 56, 58, 59, 72, 79, 81, 83
- Bureau des initiatives pédiatriques 50
- cardiaque 7, 13, 15, 32, 44
- changement climatique 54, 55, 56
- Commission de la santé mentale du Canada 17
- Conseil canadien de la santé 32, 33, 108
- Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses 11
- Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés 11
- communauté, région éloignée, isolée, rurale 24, 33, 37, 72-75, 81
- diagnostic, imagerie diagnostique, dépistage 7, 15, 20, 32, 37-38, 44, 46, 75
- droit de propriété intellectuelle et de brevet 37, 146

Région du Nord

Région du Nord
60, rue Queen, Suite-1400
Ottawa, Ontario

K1A 0K9

Enquêtes générales: 1-866-509-1769

Enquêtes des services de santé non assurés : 1-888-332-9222

Télécopieur: (613) 954-9953 ou 1-800-949-2718

Région de L'Atlantique

1505, rue Barrington, Suite-1917

Halifax, Nova Scotia

B3J 3Y6

Téléphone: (902) 426-2038

Télécopieur: (902) 426-3768

Région du Manitoba et de la

Saskatchewan

391, avenue York, Suite -450

Postal Locator B200

Winnipeg, Manitoba

R3C 4W1

Téléphone: (204) 983-2508

Télécopieur: (204) 983-3972

Région du Québec

Complexe Guy Favreau

East Tower, Suite 200

200 René Lévesque Blvd. West

Montréal, Québec

H2Z 1X4

Téléphone: (514) 283-5186

Télécopieur: (514) 283-1364

Région de la Capitale Nationale

0900C2, Etage podium

Immeuble Brooke Claxton

70, promenade Colombine

Ottawa, Ontario

K1A 0K9

Téléphone: (613) 957-2991

Télécopieur: (613) 941-5366

Région de la Colombie-Britannique et de

la Yukon

757, rue West Hastings, Pièce: 235

Vancouver, Colombie-Britannique

V6C 1A1

Téléphone: (604) 666-2083

Télécopieur: (604) 666-2258

Région de L'Ontario

180, rue Queen ouest,

Toronto, Ontario

M5V 3L7

Téléphone: (416) 973-4389

Sans frais: 1-866-999-7612

Télécopieur: (416) 973-1423

Région de L'Alberta

Place Canada, Suite 730

9700, avenue Jasper

Edmonton, Alberta

T5J 4C3

Téléphone: (780) 495-6815

Télécopieur: (780) 495-5551

Autre Information

Section



tionnaires du Ministère. Un nouveau système Web appelé " Flintbox " a été mis en place pour commercialiser les inventions brevetées de SC. Un nouveau prix a été créé pour les inventeurs de Santé

Canada.

Promotion des sciences

e BESEC a organisé le Forum annuel des sciences de Santé Canada, qui a eu lieu à Ottawa en octobre 2006. Ce forum a permis de promouvoir l'excellente recherche effectuée par le Ministère et sa contribution aux politiques fondées sur les résultats et à la prise de décisions en matière de réglementation. Il a également facilité l'établissement de liens de collaboration et la communication de l'information entre les chercheurs et les décisionnaires de Santé Canada et ceux de toutes les régions du pays.

La communication de l'information et la coordination des efforts des directions générales de Santé Canada sont des éléments indispensables d'une saine gestion des sciences. En l'occurrence, le Sous-comité des sciences du Comité exécutif ministériel fait office de mécanisme clé, présidé par l'expert scientifique en chef et composé des SMA de toutes les directions générales de Santé Canada.

En 2006-2007, le BESEC a entrepris de planifier la stratégie de Santé Canada en matière de sciences et de technologies (S et T), mentionnée ci-dessus, qui sera mise au point en 2007-2008. Cette stratégie visera à renforcer la gestion des questions scientifiques dans l'ensemble du Ministère, conformément aux orientations scientifiques établies pour l'administration fédérale.

Pour avoir accès à des données scientifiques et élargir la capacité scientifique dont il a besoin aux fins d'exécution de son mandat, Santé Canada doit absolument nouer des partenariats et des liens stratégiques avec des partenaires ou des intervenants externes. En 2006-2007, le BESEC a travaillé avec l'ASPC et les IRS en vue de circonscrire les possibilités d'approfondir la collaboration et la communication de l'information en ce qui a trait aux questions relevant du domaine des sciences et de la recherche. Le BESEC a également appuyé le processus d'élaboration d'une liste intégrée de services de santé et de priorités en matière de recherche stratégique. De surcroît, le BESEC a offert des avis et des conseils aux chercheurs et aux scientifiques du Ministère en ce qui a trait aux ententes de collaboration avec des intervenants externes.

L'an dernier, le BESEC a coordonné la participation de Santé Canada à de nombreuses initiatives fédérales en matière de S et T. Santé Canada a collaboré activement à l'élaboration de la nouvelle stratégie fédérale en matière de S et T. D'autres projets interministériels traitaient de questions relatives aux ressources humaines, plus particulièrement du maintien en poste, du recrutement et du perfectionnement du personnel scientifique. Ces initiatives horizontales relevant du domaine des sciences ou de la communauté scientifique devaient permettre aux ministères fédéraux d'avoir un meilleur rendement et de meilleurs résultats. En outre, Santé Canada peut profiter des occasions que lui offrent ces initiatives pour mieux faire comprendre à la communauté fédérale l'importance des sciences de la réglementation qui sont à la base des efforts déployés par le Ministère pour maintenir et améliorer la santé des Canadiens.

Le BESEC a coordonné les activités de Santé Canada se rapportant aux Principes de l'OCDE de bonnes pratiques de laboratoire (BPL), qui favorisent l'élaboration de données d'essai de qualité comparable dans divers pays en vue de l'acceptation mutuelle de celles-ci à des fins de réglementation. Pour apporter un complément aux programmes existants de BPL concernant les pesticides et les produits chimiques industriels et pour s'acquitter des obligations du Canada envers l'OECD, le BESEC a supervisé les méthodes d'application des BPL dans le cas des produits de santé et des additifs alimentaires.

En 2006-2007, pour renforcer la capacité de recherche de Santé Canada, le BESEC a offert et géré six autres bourses de perfectionnement post-doctoral pour le compte du Ministère. En octobre 2006, le BESEC a assumé au nom du Ministère la gestion du programme du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie en vertu duquel des bourses de recherche scientifique ont été offertes à 24 personnes. En accueillant ces boursiers, le Ministère favorise l'éclosion de nouvelles idées en son sein et prend pied sur le rivage inexploré de la science. En retour, les boursiers se familiarisent avec les besoins et les activités de Santé Canada. Ces programmes permettent également d'identifier de nouveaux employés potentiels. Le Bureau de la propriété intellectuelle et du transfert technologique a prêté main-forte sur des questions de propriété intellectuelle à 25 scientifiques. Un atelier d'une journée sur la propriété intellectuelle a été tenu pour les scientifiques et les

Faire avancer le programme des sciences

Bureau de l'expert scientifique en chef (BESC) a été créé en 2001 afin de renforcer la capacité de Santé Canada de mener à bien des activités scientifiques et d'en tirer profit. Dirigé par l'expert scientifique en chef, le bureau assure le leadership en matière de sciences et de recherches de même que la promotion de celles-ci. Il encourage et soutient la communauté scientifique, tant interne qu'externe. Il garantit ainsi que Santé Canada possède les données scientifiques dont il a besoin pour prendre des décisions en matière de santé. Les activités du BESC recourent trois secteurs clés :

Politiques : Favoriser le recours, par le Ministère, à des avis scientifiques de qualité dans le cadre de la prise de décisions stratégiques et réglementaires;

Évaluation des sciences - Améliorer la capacité scientifique et la qualité des données scientifiques : Favoriser la diligence raisonnable et s'assurer que Santé Canada dispose de la capacité scientifique dont il a besoin pour relever les défis actuels et émergents;

Promotion des sciences - Mieux faire connaître et comprendre les activités scientifiques menées à Santé Canada : Faire en sorte que les intervenants et la population comprennent mieux les activités scientifiques du Ministère et la manière dont elles contribuent à la santé et à la sécurité des Canadiens.

Avis scientifiques

Le BESC doit fournir des avis scientifiques à la haute direction. Il a continué de fournir des services de secrétariat au Conseil consultatif des sciences (CCS). Le CCS présente, à l'intention du ministre de la Santé, des avis d'expert indépendants sur les activités scientifiques menées et mises à profit par Santé Canada. En 2006-2007, ces avis ont porté sur l'élaboration d'une stratégie des sciences et des technologies (S et T) pour Santé Canada, des approches intégrées en matière de santé et d'environnement, la pharmacovigilance et les conséquences de l'élaboration de la stratégie fédérale en matière de sciences et de technologies pour ce qui est du portefeuille de la santé.

Puisqu'il est l'un des principaux ministères à vocation scientifique, Santé Canada doit s'assurer que ses recherches sont menées de manière responsable. L'élément clé en l'occurrence est le Comité d'éthique de la recherche (CER) de Santé Canada, un organisme indépendant formé de spécialistes qui s'assure que la recherche effectuée au Ministère mettant en cause des êtres humains répond aux normes éthiques les plus strictes. Le BESC offre des services de secrétariat au CER, qui a passé en revue 132 protocoles de recherche en 2006-2007. Environ 45 % de ces protocoles provenaient de l'ASPC et les autres ont été soumis par des chercheurs de Santé Canada.

En 2006-2007, le BESC a travaillé avec une vaste gamme d'intervenants du domaine de la recherche au Canada en vue de former le Comité canadien de l'intégrité de la recherche (CCIR) afin de lancer l'élaboration d'une approche collective en matière d'intégrité de la recherche. Avec l'aide du BESC, le CCIR a présenté, en janvier 2007, un atelier national pour discuter de l'intégrité de la recherche et des possibilités d'élaboration d'une approche nationale.

La Stratégie de développement durable de Santé Canada

Valeurs et éthique

la vie privée des Canadiens en ce qui a trait à la prestation des services de santé cruciaux. En fait, le programme de formation est l'un des plus exhaustifs qui soit offert dans la fonction publique fédérale et pour le bien devenir un exemple à suivre pour les prochains programmes de formation sur la protection des renseignements personnels qui seront offerts aux employés. "

En raison de l'importance qu'il accorde aux valeurs et à l'éthique, Santé Canada a sensibilisé ses employés aux questions d'éthique et les a incités à discuter de celles-ci. D'autres efforts ont été faits pour aider le personnel à résoudre des préoccupations et des conflits particuliers. Plus de 2 500 employés de Santé Canada ont participé à des activités visant à les former en matière d'éthique et de gestion informelle des conflits dans le milieu de travail et à promouvoir celles-ci. De surcroît, plus de 400 employés ont eu recours au Service d'ombudsman interne, ce qui a facilité la mise en place du milieu de travail positif, ouvert et transparent dont nous avons besoin pour atteindre l'excellence en matière de prestation des services aux Canadiennes et aux Canadiens.

Le développement durable est indissociable des plans et priorités de Santé Canada. La Stratégie de développement durable III de Santé Canada (SD III 2004-2007) : Incarner le changement désiré est le moyen de donner corps à sa vision d'un avenir durable pour les Canadiennes et les Canadiens en exposant l'approche que le Ministère entend adopter pour concrétiser celle-ci grâce à la planification, à des engagements et à la gestion efficace de ses responsabilités en matière de santé. Cette stratégie est décrite plus en détail au tableau 19 des Renseignements supplémentaires du présent RPP.

Nous avons également dressé des plans en vue de la formulation de la SDD IV, qui mettra sur les leçons dégagées jusqu'à présent et les nouvelles orientations gouvernementales en matière de développement durable. Nous poursuivons dans cette voie en offrant une formation en développement durable et en mettant en application des politiques et des outils de planification afin de mieux faire connaître les aspects sociaux, économiques et environnementaux du travail effectué par le Ministère et de mieux les intégrer.

ressources. Ces plans mettent en lumière les risques et comprennent les stratégies d'atténuation nécessaires compte tenu des obstacles opérationnels que le Ministère doit surmonter.

Les mesures étaient indissociables des analyses ministérielles portant sur les secteurs d'amélioration des méthodes de gestion financière et ont été renforcées par la mise en application des recommandations du chapitre 8 du rapport de 2006 de la vérificatrice générale traitant de l'affectation des ressources aux programmes de réglementation et de l'évaluation de 2006 du CRG. Dans cette évaluation, le secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) a pris acte du travail que nous avons effectué pour améliorer la gestion dans certains secteurs, entre autres, l'efficacité de la gestion des technologies de l'information, les services axés sur les citoyens, l'efficacité de l'approvisionnement et les contributions externes. Le SCT a loué Santé Canada pour le rôle qu'il joue à l'appui de la priorité du SCT, soit la rationalisation de l'ensemble des politiques du gouvernement du Canada.

Gestion des risques

En 2006-2007, Santé Canada a entrepris un certain nombre de démarches en vue de gérer les risques, par exemple, la mise à jour annuelle du profil de risque de l'organisation et l'analyse de l'environnement interne, la mise à jour du plan de vérification ministériel plurianuel axé sur les risques, pour la période allant de 2006-2007 à 2008-2009, et la mise à l'essai du plan ministériel de continuité des opérations en cas de pandémie d'influenza. Le Cadre de communication stratégique des risques de Santé Canada a été établi et le plan de formation a été mis en œuvre pour assurer une formation poussée en ce qui a trait à la communication des risques. D'importants mécanismes de gestion des risques ont été mis en place à l'appui des activités liées à l'initiative. Les prochaines étapes et aux ressources humaines qui sont décrites un peu plus loin dans la présente section.

Protection des renseignements personnels

Nous avons traité 2 200 demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, ce qui fait de Santé Canada l'un des trois principaux ministères pour ce qui est du nombre de demandes reçues et traitées. À cet égard, nous avons fait preuve d'une plus grande efficacité car, d'ici la fin de 2006-2007, les délais fixés auront été respectés dans 86 % des cas, ce qui représente une hausse par rapport au pourcentage de 78 % atteint l'an dernier. Nous étions en voie d'atteindre, au plus tard à l'automne 2007, le taux de "conformité idéale" de 95 %.

Nous avons également mieux sensibilisé le personnel de tous les secteurs du Ministère aux principes de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels en offrant un programme de formation exhaustif qu'ont suivi 500 employés de Santé Canada et de l'Agence de la santé publique du Canada pendant l'année. Qui plus est, nous avons supervisé la mise en place d'un mécanisme d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée comprenant le lancement de sept évaluations des facteurs relatifs à la vie privée et de trois évaluations préliminaires des facteurs relatifs à la vie privée. Celles-ci s'inscrivent dans le cadre de nos efforts visant à protéger les renseignements personnels confiés au Ministère. Notre trousse d'outils en vue de l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée, qui vient tout juste d'être révisée, a été qualifiée d'excellent guide de la procédure et des pratiques par le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada.

Le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada a vanté les mérites de la formation offerte par Santé Canada en matière de protection des renseignements personnels en soulignant qu'à son avis ces programmes de formation pourraient bien faire du Ministère "un leader dans le domaine de la protection de

Soutien des programmes et des services de Santé Canada

Le Rapport de 2006-2007 sur les plans et priorités (RPP) faisait état, entre autres, des engagements de Santé Canada témoigne de sa détermination à renforcer ses services et ses méthodes de gestion..

Ressources humaines

Reconnu pour la qualité de sa structure de gouvernance et de formation concernant la mise en application de la Loi sur la modernisation de la fonction publique, Santé Canada a continué à offrir de la formation et perfectionner les politiques et les outils à l'appui de la création des nouvelles approches préconisées par la Loi. Mentionnons, entre autres, l'élaboration de plans détaillés grâce auxquels les directions générales cernent les priorités et les stratégies en matière de ressources humaines fondées sur les objectifs fixés pour les activités. Des données démographiques et environnementales exhaustives soutiennent ces travaux.

Dans l'ensemble, Santé Canada reçoit la cote " Acceptable " pour ce qui est des éléments de la main-d'œuvre et du milieu de travail du volet " Personnes " du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) s'inspirant largement des résultats du sondage réalisé auprès des employés en 2005.

Technologies de l'information

Comme en témoigne le RPP, bon nombre de changements ont été apportés à la gestion de la TI à Santé Canada dans le cadre de l'initiative Les prochaines étapes. Cette initiative ministérielle de deux ans a été mise en oeuvre pour faciliter non seulement l'adoption de normes nationales mais également l'intégration, la consolidation et la rationalisation des ressources en TI. Au nombre des projets, mentionnons le regroupement des serveurs et la réduction de leur nombre ainsi que la diminution du nombre de systèmes informatiques liés à la TI qui est passé de cinquante à quatre. La majorité des projets ont été menés à terme, et les autres doivent être parachevés en 2007-2008; leur incidence commençant tout juste à se faire sentir. Nous avons également collaboré à l'initiative Services partagés de technologie de l'information, à l'échelle de l'administration fédérale, visant à améliorer la prestation des services administratifs internes, à accroître l'efficacité opérationnelle et à envisager une gamme de services axés sur les opérations qui pourraient être offerts par un même prestataire. Nous avons déjà confié à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) la responsabilité de certains services.

Promotion de l'imputabilité de gestion et de la planification opérationnelle

En 2006-2007, Santé Canada a continué à consolider non seulement la gestion, l'imputabilité et le contrôle financiers, mais également l'affectation des ressources. En vertu de notre Cadre de gestion et de contrôle des finances (CGCF), nous avons adopté d'un nouveau cadre de gestion budgétaire. En outre, nous avons lancé le Projet d'évaluation de l'état de préparation et la Certification du contrôle interne dans le cadre de Projet de renouvellement des politiques de gestion financière dirigé par le Bureau du contrôleur général, à l'appui de la réalisation des objectifs de la Loi fédérale sur l'imputabilité. La phase 1 du Système de mandats et de rapports relatifs aux contrats (SDRD) de Santé Canada a été mise en oeuvre et est alignée sur la priorité du gouvernement fédéral d'améliorer l'imputabilité.

Les améliorations à la planification opérationnelle ont été un élément majeur ayant permis de définir plus clairement l'imputabilité de gestion. Lancée en tant que projet pilote en juin 2006, la Planification opérationnelle ministérielle (POM) est une priorité du CGCF. Nous prenons des mesures en vue de l'adoption, dans l'ensemble du Ministère, d'un cadre de planification normalisé définissant clairement les liens entre les priorités établies, les activités planifiées, les résultats prévus et la répartition proposée des

Structure et opérations régionales de Santé Canada

En janvier 2006, Santé Canada a créé la Direction générale des affaires publiques, de la consultation et des régions, ce qui lui a donné la possibilité de mieux intégrer les perspectives nationale et régionales à l'élaboration des politiques et des programmes, aux stratégies de prestation des services et aux activités de communication et de consultation. C'est ainsi que le Ministère a été en mesure de bien définir et clarifier les rôles et les responsabilités de manière à favoriser la réussite dans l'ensemble du Ministère de même que l'uniformisation et l'intégration de l'ensemble des activités dans les régions. Cette ligne de conduite est conforme à l'engagement permanent de Santé Canada d'assurer la continuité de sa présence à l'échelon national et dans chaque région.

Les sept bureaux régionaux de Santé Canada (Colombie-Britannique, Alberta, Manitoba, Saskatchewan, Ontario, Québec, région de l'Atlantique et région du Nord) sont les représentants du Ministère aux yeux des Canadiens, jouant le rôle de prestataires de première ligne des services et de l'information, de gardiens et d'organismes de réglementation, et ils assurent également la prestation des services et des programmes de santé aux communautés inuites et des Premières nations et des Inuits. Ces tâches variées permettent à Santé Canada de maximiser la portée et l'efficacité des programmes et des services du Ministère et de répondre aux divers besoins des diverses communautés qu'il dessert au pays. Conscient des possibilités et des défis particuliers liés à la prestation des programmes et des services aux habitants des territoires, Santé Canada a créé la région du Nord.

En 2006-2007, les régions ont mis à exécution un ambitieux programme prévoyant l'extension des services et la mobilisation des partenaires et des intervenants, entre autres les ministères des gouvernements provinciaux et territoriaux, les autorités régionales en santé, les services de santé, les établissements de recherche et d'enseignement, les organismes non gouvernementaux et les organismes dirigeants des Premières nations et des Inuits. Les négociations entre le gouvernement de la Colombie-Britannique, Santé Canada et le First Nations Leadership Council ayant débouché sur la signature du Plan tripartite de santé des Premières nations témoignent de l'engagement de conclure des accords de collaboration et de nouer des partenariats novateurs et stratégiques. Ce plan décennal garantit une meilleure coordination des services entre les trois partenaires et un meilleur exercice des pouvoirs à l'appui du renforcement du leadership des Premières nations dans le domaine de la santé. Grâce à des réseaux solidement établis, les bureaux régionaux de Santé Canada ont tenu le Ministère au courant des questions et des préoccupations locales de manière à ce que les attentes, les besoins et les enjeux de tous des Canadiens soient pris en considération dans le cadre de l'élaboration des politiques et des programmes. Ce mandat externe permet de cerner les possibilités de coopération et de collaboration en vue de la réalisation des objectifs communs et, en bout de ligne, de l'obtention de résultats démontrables pour des Canadiens.

Communications et sensibilisation de Santé Canada à l'intention des canadiens

En 2006-2007, les communications de Santé Canada ont porté sur la diffusion de renseignements fiables, pertinents, significatifs du point de vue culturel et en temps opportun, à l'intention de la population canadienne. Plus d'un million de Canadiennes et de Canadiens en quête d'information visitent chaque mois le site Web de Santé Canada. Des sondages sur l'opinion publique ont été effectués à l'appui de l'élaboration des programmes, des politiques et des règlements ministériels et des campagnes de marketing social ciblées ont été menées pour inciter les Canadiens à adopter des comportements plus sains.

Autres sujets d'intérêt

Section



Information supplémentaire sur les Réservoirs de stockage :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_f.asp.

Réservoirs de stockage

Tableau

19

Comparaison avec la Directive sur les voyages, les taux et les indemnités du SCT

Santé Canada respecte la Directive sur les voyages, les taux et les indemnités du SCT.

Comparaison avec les Autorisations spéciales de voyager du SCT

Santé Canada respecte les Autorisations spéciales de voyager du SCT.

Politiques sur les voyages

Tableau

18

Information supplémentaire sur les Initiatives horizontales :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp.

Nom des Initiatives horizontales	
1.	Stratégie canadienne antidrogue
2.	Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme.
3.	Stratégie fédérale sur le développement de la petite enfance (DPE) pour les enfants des Premières nations et les autres enfants autochtones
4.	Rechercher la confiance du public dans la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits antiparasitaires
5.	Programme de soutien en santé mentale

Initiatives horizontales

Tableau

17

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_f.asp

Information supplémentaire sur Achats et marchés (Tableau 15) et les Initiatives d'amélioration des services (Tableau 16) :

Tableau

et

16

15

Cibles et progrès

développement durable.

Réalisations associées au thème 3

Les objectifs associés à ce thème renforcent l'engagement de Santé Canada de réduire les effets néfastes sur l'environnement de ses activités et de promouvoir sa responsabilité sociale dans les collectivités où l'on trouve ses installations.

Les cibles mettent l'accent sur l'écologisation des activités du gouvernement; par exemple, mieux informer les gestionnaires et les employés dans le cadre de leurs activités quotidiennes, grâce à la production de deux guides ministériels : Faire place aux changements dans nos installations et notre environnement - un guide sur les pratiques exemplaires de gestion de l'environnement dans les installations de Santé Canada et de ses Agences et Faire place au changement : guide ministériel sur la prévention de la pollution à l'intention des employés de Santé Canada et de ses agences (cibles 3.1.1 et 3.2.1). En 2006-2007, dans le cadre de son Système de gestion de l'environnement, Santé Canada a poursuivi ses activités de suivi, de mise en œuvre et d'établissement de rapports au chapitre des recommandations formulées dans son guide afin d'améliorer la gestion des répercussions environnementales de ses laboratoires et de ses installations sanitaires (cible 3.1.3). Nous avons mis en place des pratiques exemplaires et des initiatives en matière de développement durable dans les régions, y compris le recours à des services de restauration sans gaspillage, l'achat de produits équitables, l'utilisation dans les photocopies et les imprimantes de papier contenant au moins 30 % de matières recyclées après consommation et l'approvisionnement écologiquement (cible 3.2.3).

Rajustements

En avril 2006, le gouvernement fédéral a présenté une nouvelle politique d'achats écologiques. Cette politique vise à encourager l'achat de biens et de services qui sont le moins susceptibles d'avoir une répercussion négative sur l'environnement durant leur « cycle de vie » (production, utilisation et élimination). Santé Canada a commencé à mettre en œuvre cette politique à l'échelle du Ministère en recueillant des renseignements de base, en communiquant la politique et les outils que peuvent utiliser les employés pour appliquer la politique et en incluant des cibles précises en matière d'approvisionnement écologiquement dans la SDD IV. Le Ministère continuera à établir des rapports annuels sur les progrès réalisés concernant l'application de cette politique.

Santé Canada considère que la SDD est un document qui évolue au fil du temps en raison des nouvelles possibilités qui se font jour et à la suite de recommandations et de vérifications officielles. Même si nous avons fait d'importants progrès dans l'atteinte des objectifs et des cibles de la SDD III, deux cibles (1.1.5 et 2.1.5) ont dû être reportées à la prochaine stratégie, la SDD IV, puisqu'il n'a pas été possible de les atteindre complètement de 2004 à 2007.

Le cadre de gestion du rendement de la SDD III était plus solide que celui des stratégies antérieures. Nous avons élaboré un modèle d'enchaînement des résultats afin de présenter la logique et les résultats attendus de la SDD III, et mesuré le rendement en fonction d'indicateurs. Cependant, même si le modèle d'enchaînement des résultats sied bien à certaines cibles, ce n'était pas le cas pour d'autres. Afin de régler les problèmes liés à la mesure du rendement dans la SDD IV, par un effort concerté, nous sommes assurés que les cibles obéissaient à la règle « SMART » : c'est-à-dire qu'ils peuvent soutenir les thèmes spécifiques et stratégiques qu'il est possible de les Mesurer; qu'elles sont orientées vers l'Action et réalisables; qu'elles s'accompagnent des Ressources humaines et financières nécessaires tout en étant pertinentes; et qu'elles sont assujetties dans le Temps à des échéances ou à des critères précis. Cela permettra de nous assurer que nous pouvons compter sur un système de mesure du rendement simple et justifiable. Chaque objectif de chaque cible est associé à un indicateur clair et mesurable qui permettra de fournir une estimation fiable de l'atteinte de la cible.

Santé Canada a réussi à atteindre les cibles établies en matière de qualité de l'eau potable au Canada grâce à l'élaboration de lignes directrices sur l'eau potable (cible 1.1.1) en partenariat avec les ministères fédéral, provinciaux et territoriaux de la santé et de l'environnement, à la création d'un protocole national visant à s'attaquer aux situations de contamination et de maladie d'origine hydrique, à rédiger le Guide des procédures pour la salubrité de l'eau potable au Canada dans les communautés des Premières nations au sud du 60^e parallèle et à créer un outil d'évaluation du risque associé à l'eau potable dans les collectivités des Premières nations.

Santé Canada a travaillé en collaboration avec d'autres ministères fédéraux afin d'évaluer la vulnérabilité des Canadiens aux effets des changements climatiques par le truchement de diverses études de cas, l'élaboration de méthodes et l'examen des articles publiés (cible 1.1.4). Un rapport de synthèse a été rédigé, et la version finale devrait paraître en novembre 2007.

Santé Canada s'est aussi engagé à élaborer et à mettre à jour les lignes directrices et les normes scientifiques visant à améliorer la salubrité de l'approvisionnement alimentaire et à réduire les maladies d'origine alimentaire (cible 1.1.5). SC a commencé la mise en place du Fonds pour l'adaptation des services de santé à l'intention des Autochtones afin d'élaborer de nouvelles manières d'améliorer, d'intégrer et d'adapter les services de santé existants, ce qui permettra de mieux répondre aux besoins de tous les Autochtones (cible 1.2.2).

D'importants progrès ont été réalisés en ce qui a trait à la réévaluation des décisions relatives aux produits antiparasitaires. Nous avons publié des propositions de décisions réglementaires liées à 14 ingrédients actifs se trouvant dans des produits antiparasitaires, et achevé et publié des décisions réglementaires touchant 17 ingrédients actifs de même genre. Tout cela découle de travaux de réévaluation des produits homologués réalisés par l'ARLA afin de s'assurer que ces produits respectent les normes actuelles en matière de sécurité. En collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, l'ARLA a créé un site Web qui présente les projets de réduction du risque associé aux cultures prioritaires (cible 1.1.7).

Réalisations associées au thème 2

Les objectifs et les cibles du deuxième thème ont été conçus afin d'améliorer les connaissances des employés de Santé Canada en matière de développement durable et de créer des outils pratiques permettant d'intégrer le développement durable aux processus décisionnels, aux programmes et aux politiques. Le Ministère a poursuivi ses travaux d'intégration du développement durable dans les processus de planification au sein du Ministère même et dans les directions générales, les régions et les organismes, ce qui permettra de s'assurer que le développement durable n'est pas considéré comme un « ajout » aux activités générales.

Dans le cadre de la SDD III 2004-2007, nous nous sommes concentrés sur l'élaboration et la diffusion d'outils de formation et de communication liés au développement durable à l'intention des nouveaux et des anciens employés de SC afin de les sensibiliser à cet enjeu et d'intégrer cette dimension aux activités (cibles 2.1.1 et 2.1.2). En 2006-2007, plus de 200 employés ont reçu une formation sur la préparation des Évaluations environnementales stratégiques (EES) et la tenue de leurs responsabilités en vertu de la directive du Cabinet sur les EES.

Santé Canada a réalisé une EES détaillée du Plan canadien de gestion des produits chimiques et préparé un outil d'évaluation des politiques liées au développement durable qui sera mis à l'essai en 2007. L'objectif de l'outil est de mieux intégrer aux politiques, aux plans et aux programmes les éléments associés au

Principaux buts et objectifs et cibles à long terme de la Stratégie de développement durable

La Stratégie de développement durable 2004-2007 de Santé Canada se compose des trois thèmes suivants :

- 1) Favoriser la création d'environnements sociaux et physiques sains;
- 2) intégrer le développement durable au processus de décision et de gestion du Ministère;
- 3) réduire au minimum les effets des opérations matérielles et des activités du Ministère sur l'environnement et la santé.

Chaque thème comprend divers objectifs et cibles. Au cours de l'exercice 2006-2007, des progrès ont été réalisés en ce qui concerne les trois thèmes.

De quelle façon ces buts, ces objectifs et ces cibles à long terme contribuent-ils à l'atteinte de nos résultats stratégiques?

Santé Canada a établi les quatre résultats stratégiques suivants :

- 1) amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé; accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains;
- 2) réduction des risques pour la santé et pour l'environnement de produits et substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains;
- 3) meilleurs résultats en santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens.

Les cibles établies sous le premier thème appuient directement les quatre résultats stratégiques. Les cibles établies sous le deuxième thème appuient également toute la gamme de résultats, bien qu'elles renforcent en premier lieu la base de connaissances, puis les pratiques de gestion et de prise de décision. Le troisième thème appuie l'écologisation des opérations de Santé Canada.

Cibles et progrès

Santé Canada a respecté la plupart des engagements énoncés dans la SDD III, et a cerné les activités à intégrer dans la SDD IV afin que soient atteints des cibles non atteintes de la SDD III. Pour obtenir des renseignements détaillés sur l'état d'avancement associé à chacune des cibles de la SDD III, veuillez consulter le Rapport final sur les réalisations 2004-2007 de la Stratégie de développement durable 2004-2007 de Santé Canada, intitulée Incarner le changement désiré. Pour obtenir un exemplaire du rapport, veuillez communiquer avec le Bureau du développement durable de Santé Canada, à l'adresse de courriel suivante : osd@hc-sc.gc.ca ou au 613-954-3859.

Réalisations associées au thème 1

Les cibles et les objectifs du thème visent à accélérer la création de conditions sociales et physiques qui permettront de maintenir et d'améliorer la santé de la population.

Parmi les principales réalisations de 2006-2007 associées à ces priorités, mentionnons les éléments suivants :

- le processus de suivi en place permettra de suivre les progrès de la mise en œuvre des recommandations concernant la vérification;
- le BVR a embauché 23 employés de plus, dont des professionnels de la vérification qualifiés;
- établissement d'une lettre d'entente créant le cadre à l'intérieur duquel le BVR procédera aux vérifications des programmes de subventions et de contributions dans toutes les directions générales de Santé Canada;
- le BVR poursuit ses activités au sein de divers groupes de travail en vérification interne du Bureau du contrôleur général (BCG).

Britannique/Yukon

- Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08g_f.html
- Vérification des procédés de gestion du Programme de la marihuana à des fins médicales
- Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-13_f.html
- Évaluations effectuées par Santé Canada en 2006-2007
- Les initiatives de l'encéphalopathie spongiforme bovine I et II - Évaluation formative
- Rechercher la confiance du public dans la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits antiparasitaires à usage réduit incluant les pesticides à risque réduit - Évaluation formative de l'initiative horizontale
- Stratégie canadienne antidrogue - Évaluation provisoire axée sur les risques de la deuxième année
- Programme canadien de nutrition prénatale - Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits - Rapport d'évaluation
- Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme - Évaluation sommative des cinq premières années 2001-2006
- Examen des fonctions d'évaluation et de mesure du rendement de Santé Canada
- Programme de recherche sur les produits de santé naturels - Évaluation formative
- Synthèse des résultats des rapports d'évaluation pour 2005-2006 approuvés par le Comité ministériel de vérification et d'évaluation de Santé Canada

Lien vers la base de données de la vérification et de l'évaluation du Secrétariat du Conseil du Canada : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/database/newdeprview_f.asp?id=41

Mise en oeuvre de la Loi fédérale sur la responsabilité et de la politique sur la vérification interne de 2006 du Conseil du Trésor

La Loi fédérale sur la responsabilité, qui a reçu la sanction royale en décembre 2006, crée, pour la première fois, une exigence législative pour les administrateurs généraux en les obligeant à établir les fonctions ministérielles de vérification et à y affecter les ressources nécessaires. Cette loi prévoit le fondement législatif des interventions du Bureau de la vérification et de la responsabilité (BVR) visant à mettre en oeuvre la politique sur la vérification interne de 2006 du Conseil du Trésor qui est entrée en vigueur le 1er avril 2006. Le BVR a continué à se préparer à la mise en oeuvre de la politique sur la vérification interne de 2006 du Conseil du Trésor :

- création prévue en 2007-2008 du nouveau comité ministériel de vérification indépendant comprenant des membres externes;
- en matière de vérification, les exigences plus étendues du Bureau du contrôleur général (BCG) ont été intégrées au plan pluriannuel axé sur les risques de Santé Canada;
- le BVR a élaboré une charte de vérification interne, un code de conduite et les cadres de gestion du rendement et des intervenants;
- le BVR a établi des processus complets de vérification et d'assurance de la qualité;

Vérifications internes ou évaluations

Vérifications internes effectuées par Santé Canada en 2006-2007

• Vérification de la gestion des médicaments et autres substances réglementées dans des établissements de la DGSPNI de deux régions choisies - Manitoba et Ontario/Nunavut
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/subst_f.html

• Rapport sur les initiatives du Gouvernement en direct à Santé Canada
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/gol_ged_f.html

• Vérification de secteurs administratifs choisis
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/2006-09-22_f.html

• Vérification de la mise en œuvre de mesures correctrices ordonnées par la Commission de la fonction publique du Canada
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/2006-09-22_f.html

• Vérification des contributions versées au ministère de la Santé et des Soins de longue durée de la province de l'Ontario au titre du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/2006-12-18_f.html

• Résumé d'une vérification du programme des inspections des navires de croisière
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2006-list/SI-05-10_f.html

• Examen de la délégation des pouvoirs financiers
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08c_f.html

• Vérification de la divulgation proactive des contrats de plus de 10 000 \$
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08d_f.html

• Vérification de la divulgation proactive des frais de voyage et d'accueil
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08e_f.html

• Examen des paiements directs
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08f_f.html

• Suivi de l'examen de l'administration du contrat lié au Système de traitement des renseignements et des demandes de paiement pour services de santé attribué à First Canadian Health
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08_f.html

• Examen de l'élaboration et de la mise en œuvre des cadres de gestion et de responsabilisation axés sur les résultats à Santé Canada
Voir http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/performance/audit-verif/2007-list/2007-03-08b_f.html

• Vérification d'accords de contribution en capital pour la conception, la construction et la modification d'établissements de santé sur les réserves dans la Région de la Colombie-

Vérifications externes

(Nota : Il s'agit des vérifications externes effectuées par la vérificatrice générale du Canada, notamment la commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD), la Commission de la fonction publique du Canada ou le Commissariat aux langues officielles.)

Vérifications à l'échelle gouvernementale touchant Santé Canada effectuées par la vérificatrice générale :

- Rapport Le Point de mai 2006 :
- Chapitre premier - La gestion gouvernementale : l'information financière
- Chapitre 5 - La gestion des programmes destinés aux Premières nations
- Rapport annuel de novembre 2006
- Chapitre 8 - L'affectation des fonds aux programmes de réglementation - Santé Canada
- Chapitre 10 - L'attribution et la gestion d'un contrat relatif aux services de santé : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et Santé Canada
- Rapport Le Point de février 2007
- Chapitre premier - Les activités de publicité et de recherche sur l'opinion publique

Des vérifications à l'échelle du gouvernement touchant Santé Canada et effectuées par la commissaire à l'environnement et au développement durable (CEDD) - Rapport annuel de septembre 2006 :

- Chapitre 2 - Adaptation aux répercussions des changements climatiques
- Chapitre 4 - Les stratégies de développement durable
- Chapitre 5 - Les pétitions en matière d'environnement

Vérifications menées par le commissaire aux langues officielles (CLO)

- Vérification de l'utilité publique menée à l'été 2006 à l'égard de 37 institutions, notamment Santé Canada. Les résultats ont été diffusés dans le rapport annuel de mai 2007 du CLO. Le rendement de 24 bureaux de SC a été examiné relativement au service à la clientèle et consigné sous l'un des treize critères du CLO dans le bulletin de rendement annuel 2006-2007 de Santé Canada. Le rapport annuel mentionne cette vérification et une recommandation concernant les 37 institutions sur le site suivant : http://www.ocol-clo.gc.ca/html/ar_ra_2006_07_f.php
- Vérification de la prestation de soins de santé directs assurée par quatre institutions fédérales, dont Santé Canada. Le rapport auquel cette vérification a donné lieu a été diffusé en juillet 2007. Il comprend six recommandations concernant Santé Canada, il est accessible à l'adresse suivante : http://www.ocol-clo.gc.ca/html/sante_health_2_f.php
- Le Commissariat aux langues officielles (CLO) a utilisé les résultats du Sondage de 2005 auprès des fonctionnaires fédéraux pour évaluer le degré de satisfaction des employés en situation minoritaire qui travaillent dans des régions désignées bilingues aux fins de la langue de travail. Les résultats sont présentés dans le bulletin de rendement des institutions évaluées, au chapitre 4 du rapport annuel, à l'adresse : http://www.ocol-clo.gc.ca/html/toc_tdm_2006_07_ar_ra_f.php

Vérifications menées par l'Agence de la fonction publique du Canada (AFPC - auparavant AGRHFPFC)

- L'Agence de la fonction publique du Canada a présenté le rapport préliminaire de sa vérification des communications avec le public et du service à la population dans les deux langues officielles dans quatre bureaux de Santé Canada-trois en Alberta et un en Ontario. Le rapport final n'a pas encore été remis.
- Vérification du service à la population dans les deux langues officielles : Trois points de service de Santé Canada en Colombie-Britannique ont fait l'objet de la vérification effectuée par l'Agence en 2005. En 2006, un plan d'action ministériel visant les trois recommandations a été expédié à l'AFPC. Le rapport de vérification est accessible à l'adresse suivante : http://www.psgagency-agencecfp.gc.ca/reports-rapports/ol-lo/aud-ver/aoes-voase-hc-scl_f.asp

Le rapport annuel de novembre 2006 de la vérificatrice générale comprenait le *Chapitre 8 - L'affectation des fonds aux programmes de réglementation - Santé Canada*. La vérificatrice générale a examiné le processus utilisé par Santé Canada pour affecter les ressources à chacune de ses directions générales et l'information qui sert de fondement à cette fin. En particulier, la vérificatrice générale a examiné comment les directions générales affectent les ressources à trois programmes de réglementation (sécurité des produits, médicaments et matériels médicaux) et elle a évalué l'incidence du processus d'affectation des ressources du Ministère sur sa capacité de s'acquitter de ses responsabilités en matière de réglementation dans ces domaines. La vérification portait sur les exercices 2003-2004 et 2004-2005.

La vérificatrice générale a recommandé d'apporter des améliorations dans plusieurs domaines, notamment dans les plans opérationnels de chacun des programmes de réglementation de Santé Canada; divers aspects du processus connexe d'affectation des ressources, y compris l'établissement de frais d'utilisation, la mesure en continu et l'établissement de rapports sur le rendement.

Santé Canada progresse dans la mise en application de toutes les recommandations de la vérificatrice générale. Par exemple, le Ministère a renforcé la planification opérationnelle grâce à l'adoption d'un processus combiné de planification stratégique et opérationnelle comprenant des mesures du rendement. La date d'échéance de la mise en œuvre du nouveau processus est l'exercice 2007-2008.

En outre, Santé Canada a récemment approuvé une nouvelle stratégie et un nouveau cadre de recouvrement des coûts pour tous ses programmes assortis de frais d'utilisation, y compris les médicaments et les matériels médicaux, afin qu'ils s'harmonisent à la Politique du Conseil du Trésor sur les normes de services pour les frais d'utilisation et pour élaborer un modèle de prévision des coûts complet. Les travaux concernant la stratégie et le cadre de recouvrement des coûts devraient être terminés au plus tard le 31 mars 2008.

Faisant suite aux consultations auprès des intervenants en 2005, Santé Canada renouvelle son régime de recouvrement des coûts des médicaments et des matériels médicaux, conformément à la politique du Conseil du Trésor et à la Loi sur les frais d'utilisation. Santé Canada a entrepris de consulter les intervenants en 2006-2007 dans le but d'avoir terminé le travail au terme des deux exercices suivants (2007-2008 et 2008-2009).

Le rapport de novembre 2006 de la vérificatrice générale comprenait également le *Chapitre 10 - L'attribution et la gestion d'un contrat relatif aux services de santé : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et Santé Canada*. Santé Canada est chargé de fournir des services de santé non assurés, comme des médicaments et des fournitures médicales, aux Premières nations et aux populations autochtones. En 1997, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a attribué à First Canadian Health Management Corporation Inc. (FCH) un contrat de services de traitement des demandes de paiement du programme des Services de santé non assurés (SSNA) de Santé Canada. La vérificatrice générale a évalué si TPSGC s'était conformé à la Politique sur les marchés du gouvernement lorsqu'il a octroyé le contrat et si Santé Canada avait exercé un contrôle suffisant à l'égard des fonds publics dépensés dans le cadre du programme.

Deux des recommandations de la vérificatrice générale visaient Santé Canada - une relative à la conformité avec les articles 33 et 34 de la Loi sur la gestion des finances publiques et l'autre concernant la clarté du document ministériel sur la délégation des pouvoirs de signature en matière de finances. En raison d'autres travaux de vérification effectués entre janvier et septembre 2006, la vérificatrice générale a confirmé que Santé Canada avait réglé ces deux problèmes.

Réponses aux comités parlementaires

Comité permanent de la santé

Rapport no 3 " Les implants mammaires remplis de gel de silicone : sujets de préoccupation " - déposé le 18 septembre 2006

Les membres du comité ont entendu des témoignages sur la question des implants mammaires remplis de gel de silicone. Parmi les témoins, mentionnons des fonctionnaires de Santé Canada et de l'Agence de la santé publique du Canada; d'ex-membres du groupe consultatif d'experts sur les implants mammaires, le Dr Mitchell Brown et la Dre Paula Chidwick; ainsi que la Dre Diana Zuckerman, présidente du National Research Center for Women and Families des États-Unis.

Compte tenu des éléments de preuve présentés par ces témoins, le Comité a défini les principaux sujets de préoccupation concernant les implants mammaires remplis de gel de silicone liés à plusieurs domaines, notamment les évaluations de la sécurité, l'accès spécial, le consentement éclairé et la surveillance subséquente à l'approbation. Le comité reconnaît que ces recommandations pourraient exiger que des modifications soient apportées au Règlement sur les instruments médicaux et/ou d'autres documents justificatifs.

Dans sa réponse, le Ministère reconnaît l'importance de chacune des recommandations et des préoccupations sous-jacentes. Santé Canada a étudié attentivement chaque recommandation et a préparé une réponse aux préoccupations et des conseils contenus dans le rapport du comité. La réponse et les interventions du gouvernement concordent avec les recommandations du comité.

Réponse du gouvernement (déposée le 17 janvier 2007):

<http://cmte.parl.gc.ca/cmte/CommitteePublication.aspx?COM=10481&SourceId=188754&SwitchLanguage=1>

Réponses aux rapports de la vérificatrice générale (VG) du Canada et de la commissaire à l'environnement et au développement durable (CEED)

Le Rapport Le Point de mai 2006 de la vérificatrice générale comprenait le *Chapitre 5 - La gestion des programmes destinés aux Premières nations*. Au cours de cette vérification de suivi, la vérificatrice générale a

examiné les progrès réalisés par Santé Canada et quatre autres organismes fédéraux à l'égard des 37 recommandations formulées entre 2000 et 2003 sur des questions relatives aux Premières nations. Les recommandations faisaient partie de chapitres portant sur le logement dans les réserves, le développement économique, le processus d'intervention des tiers administrateurs, les soins de santé, le programme Aliments-poste, les revendications territoriales globales et les obligations de rapports des Premières nations. La vérificatrice générale a également signalé des facteurs qui semblaient avoir été déterminants dans la mise en œuvre réussie des recommandations.

Dans sa réponse, le gouvernement a convenu que les sept facteurs relevés par la vérificatrice générale étaient importants et que là où des progrès satisfaisants avaient été réalisés à l'égard des recommandations qu'elle avait faites, un ou plusieurs de ces facteurs étaient présents. En outre, le gouvernement a signalé que ces facteurs constituent une partie de plus en plus importante de son approche à l'égard du programme plus vaste destiné aux Autochtones. Le gouvernement a signalé que le règlement des questions autochtones demeure un défi extrêmement difficile et caractérisé par des questions complexes de compétences. Une réforme en profondeur est complexe et elle exige une mise en œuvre graduelle et l'établissement de solides mesures de gouvernance et de responsabilisation au sein des communautés des Premières nations. Néanmoins, le gouvernement continuera de

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

11. Chiffres correspondants

Les chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours.

12. Événement postérieur à la date du bilan

Le 14 décembre 2006, le gouvernement et des avocats-conseils de classe ont atteint un règlement pour les Canadiennes et les Canadiens qui ont contracté l'hépatite C du système de collecte et de distribution du sang avant le 1er janvier 1986 et entre le 2 juillet 1990 et le 28 septembre 1998. En vertu de l'entente, le gouvernement a mis de côté près de 1 milliard de dollars dans un fond de règlement spécial et est reflétés dans les présents états financiers. Le 8 juin 2007, les cours supérieures provinciales ont approuvé le règlement et les fonds du règlement seront transférés à l'administrateur désigné dans l'exercice à venir.

Les états financiers (suite)

Tableau

12

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

10. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, le ministère est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le ministère conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie (a).

(a) Services fournis gratuitement par d'autres ministères:

Au cours de l'exercice, le ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères (installations, frais juridiques, couverture pour l'indemnisation des accidents du travail et cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires). Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats du ministère :

(en milliers de dollars)		2007	2006
Installations	34 914	34 481	
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires	50 980	48 176	
Couverture pour l'indemnisation des accidents du travail	711	879	
Services juridiques	5 339	2 039	
	91 944	85 575	

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficacite de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Soldes des créanciers et débiteurs à la fin de l'exercice entre apparentés :

(en milliers de dollars)		2007	2006
Créditeurs - Autres ministères et organismes	18 941	20 508	

Tableau

Les états financiers (suite)

8. Passifs éventuels

(a) Sites contaminés

On comptabilise les éléments de passif afin d'inscrire les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés lorsque le ministère est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. Santé Canada a identifié des sites où des mesures sont possibles et pour lesquels un passif a été constaté.

Nombre approximatif de sites contaminés pour lesquels un passif a été constaté		(en milliers de dollars)	
2006	5	3 197	3 646
		Passif constaté pour sites contaminés	

(en milliers de dollars)

(b) Réclamations et litiges

Dans le cours normal de ses activités, Santé Canada est visé par diverses actions en justice. Des poursuites pour les réclamations totalisant environ 10 811 022 000 \$ (10 798 354 000 \$ en 2006) étaient toujours en instance au 31 mars 2007. Certains passifs éventuels peuvent devenir des obligations réelles, selon que certains événements se réaliseront ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque fort de se produire ou de ne pas se produire, et que l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, un passif estimatif est constaté et une charge comptabilisée dans les états financiers du ministère.

9. Obligations contractuelles

La nature des activités de Santé Canada crée des contrats et des obligations sur plusieurs années pendant lesquelles le ministère s'engage à faire certains paiements futurs. Voici les principales obligations contractuelles pour lesquelles une estimation raisonnable peut être faite :

2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12 and thereafter	Total
126 000	97 000	96 000	58 000	50 000	427 000
22 000	31 000	20 000	-	-	73 000
148 000	128 000	116 000	58 000	50 000	500 000
				Services de santé non assurés	
				Total	

(en milliers de dollars)

Paiements de transfert

Services de santé non assurés

Total

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Les états financiers (suite)

Tableau

12

6. Avantages sociaux

(a) Prestations de retraite

Les employés du ministère participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Les charges pour l'exercice courant et pour l'exercice précédent, soit environ 2,2 fois (2,6 en 2006) les cotisations des employés, correspondent à :

(en milliers de dollars)	
Charges pour l'exercice	
2007	77 728
2006	80 743

La responsabilité du ministère relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

(b) Indemnités de départ

Le ministère verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Les indemnités de départ au 31 mars sont les suivantes :

(en milliers de dollars)	
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice
2007	134 294
2006	(6 334)
122 332	18 296
100 476	30 517
	(8 661)
	122 332

7. Autres passifs

Les autres passifs incluent des provisions et des éventualités dont près de 1,023 milliard de dollars en relation à des litiges concernant l'hépatite C et deux subventions législatives totalisant 430 millions de dollars tel qu'annoncé dans le budget 2007 : (*Projet de loi C-52* : 400 \$ million à l'Institute of Health Sciences for the Spinal Cord Injury registres de santé électroniques ainsi que 30 \$ million à la "Rick Hansen Foundation for the Spinal Cord Injury Transitional Research Network" pour la recherche sur les lésions médullaires).

Immobilisations				Amortissement cumulé			
(en milliers de dollars)				(en milliers de dollars)			
Solde d'ouverture	Acquisitions	Aliénations et radiations	Solde de clôture	Solde d'ouverture	Amortissement	Aliénations et radiations	Solde de clôture
1 181	-	-	1 181	76 549	5 164	(1)	81 712
127 106	653	-	127 759	13 835	3 494	-	17 329
19 277	-	(4)	19 273	109 521	10 588	(758)	119 351
154 313	17 008	(783)	170 538	12 434	1 888	(942)	13 380
20 286	1 881	(1 030)	21 137	212 339	21 134	(1 701)	231 772
322 163	19 542	(1 817)	339 888				

La charge d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 2006 s'élève à 21 134 \$ (2006 - 22 492 \$).

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Les états financiers (suite)

Tableau

12

3. Crédits parlementaires (suite)

(b) Crédits fournis et utilisés :

Crédits de l'exercice en cours utilisés		
Crédits annulés	2 997 550	2 891 980
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	(92 278)	(66 894)
Moins:	(238)	
Montants législatifs	106 333	109 688
Subventions et contributions - Crédit 5	1 178 285	1 247 709
Dépenses de fonctionnement - Crédit 1	1 805 445	1 601 715
	2007	2006
Crédits octroyés		

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés

Crédits de l'exercice en cours utilisés		
Encaisse nette fournie par le gouvernement	2 970 780	3 091 284
Revenus non disponibles pour dépenser	12 597	11 234
Variation de la situation nette du Trésor		
Recouvrements/ajustements de dépenses d'exercices antérieurs	40 390	17 224
Services juridiques - Justice Canada	(11 785)	(10 488)
Variation des débiteurs et avances	(6 112)	27 832
Variation des créditeurs et charges à payer	(7 341)	(238 830)
Autres	(979)	(6 276)
	14 173	(210 538)
	2 997 550	2 891 980

4. Débiteurs et avances

Santé Canada comptabilise des débiteurs à l'égard de trois principales sources. Au 31 mars, les sommes à recevoir pour chacune de ces catégories se présentent comme suit :

(en milliers de dollars)		
Débiteurs de l'extérieur	21 623	21 269
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux	13 992	8 870
Avances aux employées	106	75
Débiteurs bruts	35 721	30 214
Moins: Provision pour créances douteuses sur les débiteurs de l'extérieur	(2 249)	(2 854)
Débiteurs et avances nets	33 472	27 360

3. Crédits parlementaires

Santé Canada reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net du ministère diffère selon qu'il est présenté en vertu du financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

(en milliers de dollars)	
2007	2006
4 514 556	3 002 542
Coût de fonctionnement net	

Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits :

Ajouter (déduire) :	
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(91 944)
Amortissement	(21 134)
Indemnités de départ	(11 961)
Recouvrements/rajustements de dépenses d'exercices antérieurs	40 390
Revenus non disponibles pour dépenser	12 597
Services légaux de Justice Canada	(11 785)
Indemnités de vacances et congés compensatoires	(1 918)
Autres augmentation du passif (voir Note 7)	(1 450 202)
	(3 751)
	(118 440)

Rajustements pour les postes sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits :

Ajouter (déduire) :	
Acquisition d'immobilisations corporelles	19 542
Fluctuation nette aux avances comptables	32
	19 574
	7 894
	(16)
	7 878
Crédits de l'exercice en cours utilisés	
2 997 550	2 891 980

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(j) Immobilisations corporelles

Toutes les immobilisations corporelles et les améliorations locatives dont le coût initial est d'au moins 10 000 \$ sont comptabilisées à leur coût d'achat. Santé Canada n'inscrit pas à l'actif les biens incorporels, les œuvres d'art et les trésors historiques ayant une valeur culturelle, esthétique ou historique, les biens immeubles situés sur des réserves indiennes et les collections dans les musées.

Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation, comme suit :

Catégorie d'immobilisations	Sous-catégorie	Période d'amortissement
Immeubles	Immeubles	25 ans
Améliorations locatives	Améliorations locatives	Terme du bail, max. 40 ans
Machinerie et équipements	Machinerie et équipements	8-12 ans
	Équipements informatiques	3-5 ans
	Logiciels informatiques	3 ans
	Autres équipements	10-12 ans
	Véhicules	4-7 ans
Véhicules	Véhicules automobiles	4-7 ans
	Autres véhicules	10 ans

(k) Dépenses payées d'avance

Les dépenses payées d'avance incluent des charges payées d'avance et des paiements de transfert payés d'avance. Les paiements de transfert payés d'avance correspondent aux avances de contribution faites aux bénéficiaires en date du 31 mars pour lesquelles il a été établi que les déboursés seront encourus par les bénéficiaires pendant l'exercice suivant et pour lesquelles des montants peuvent être déterminés à partir de l'information disponible.

(l) Incertitude relative à la mesure
La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations sont faites sont le passif éventuel, les passifs environnementaux, le passif pour les indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

(e) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les subventions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel les critères de paiement sont satisfaits. En ce qui concerne les subventions ne faisant pas partie d'un programme existant, la charge est constatée lorsque le gouvernement annonce la décision de verser un transfert ponctuel, dans la mesure où le Parlement a approuvé la loi habilitante ou l'autorisation des paiements avant que les états financiers ne soient achevés.

- Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions de l'accord de transfert.

- Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.

- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux, les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires, les services juridiques et la couverture pour l'indemnisation des accidents du travail sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

(f) Débiteurs

Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants qui sont prévus être réalisés. Une provision est créée pour les débiteurs dont le recouvrement est jugé incertain.

(g) Avantages sociaux futurs

- i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi-employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations du ministère au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale du ministère découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, le ministère n'est pas tenu de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.

- ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(h) Passif éventuel

Le passif éventuel représente des obligations possibles qui peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge. Si la probabilité ne peut être déterminée ou si l'estimation de faire une estimation raisonnable du montant, l'éventualité est présentée dans les notes complémentaires aux états financiers.

(i) Passifs environnementaux

Les passifs environnementaux retiennent les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés. À partir des meilleures estimations de la direction, on comptabilise un passif et une charge lorsque la contamination se produit ou lorsque le ministère est mis au courant de la contamination et est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. S'il n'est pas possible de déterminer la probabilité de l'obligation du ministère d'assumer ces coûts ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, les coûts sont présentés à titre de passif éventuel dans les notes complémentaires aux états financiers.

Les états financiers (suite)

Tableau

12

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

SANTÉ CANADA

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

(a) Crédits parlementaires

Le ministère de la Santé est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis au ministère ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) Encaisse nette fournie par le gouvernement

Le ministère fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par le ministère est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par le ministère sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) Variation de la situation nette du Trésor

La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le ministère. Il découle d'écart temporels entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

(d) Revenus

Les revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations où les faits sous-jacents surviennent. Les revenus proviennent de différentes sources, dont les instruments médicaux, la dosimétrie, l'évaluation des présentations de drogues, les médicaments vétérinaires, la réglementation de la lutte antiparasitaire, la sécurité des produits, les revenus hospitaliers provenant du paiement des services rendus dans les hôpitaux des Premières nations et des Inuits, que couvrent les régimes provinciaux et territoriaux, et la vente de médicaments et de services de santé aux communautés des Premières nations.

Les revenus encaissés mais non gagnés sont présentés à titre de revenus différés.

1. Mandat et objectifs (suite)

Règlement sur les produits antiparasitaires

Santé Canada réglemente l'importation, la vente et l'utilisation des pesticides en vertu de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) et ses règlements du gouvernement fédéral pour éviter des risques inacceptables pour les humains et l'environnement. La portée du travail s'étend à plus de 5 000 pesticides homologués, y compris les herbicides, les insecticides, les fongicides, les agents antimicrobiens, les produits chimiques pour les piscines, les agents microbiens, les agents de conservation des matériaux et du bois, les répulsifs pour animaux, les insectifuges et les dispositifs de lutte contre les rongeurs et les insectes. Dans le cadre des activités de ce programme, les responsabilités réglementaires continues représentent la plus grande part du travail et elles contribuent à l'atteinte des résultats stratégiques. Santé Canada utilise des méthodes et des protocoles reconnus à l'échelle internationale, pour procéder à des évaluations de la santé, de l'environnement et de la valeur fondées sur la science. Les pesticides obtenus par homologation seulement si les risques pour la santé humaine et l'environnement sont jugés acceptables et si le produit est efficace. Santé Canada établit des limites maximales de résidus de pesticide pour les denrées alimentaires en vertu de la Loi sur les aliments et drogues. Les pesticides plus anciens sont réévalués afin de déterminer si leur utilisation continue d'être acceptable selon des méthodes scientifiques courantes. Par ailleurs, Santé Canada facilite, encourage et veille du mieux possible à ce que la LPA et les conditions d'homologation soient respectées. Santé Canada élabore également des pratiques et des produits de lutte antiparasitaire durable de concert avec les intervenants et en fait la promotion.

Le ministère est chargé de l'administration et de l'application des statuts et règlements suivants, dont le ministre de la Santé répond et demeure imputable devant le Parlement au nom du ministre : *Loi canadienne sur la santé*, *Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomaines*, *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, *Loi sur les Instituts de recherche en santé du Canada*, *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, *Loi sur le ministère de la santé*, *Loi sur la gestion des finances publiques*, *Loi sur la condition physique et le sport amateur*, *Loi sur les aliments et drogues*, *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, *Loi sur les matières dangereuses*, *Loi sur les brevets*, *Loi sur les produits antiparasitaires*, *Loi sur la recherche de la reine Elizabeth II*, *Loi sur les dispositifs émettant des radiations*, *Loi sur le tabac*, *Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire* et *Loi sur la reproduction humaine assistée*.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Les états financiers (suite)

Tableau

12

1. Mandat et objectifs (suite)

SANTÉ CANADA

Produits de santé et des aliments

Santé Canada est responsable d'une large gamme d'activités de protection et de promotion de la santé qui ont des répercussions sur la vie quotidienne des Canadiens. À titre d'organisme fédéral chargé de la réglementation des produits de santé et des aliments, la Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA) évalue et surveille l'innocuité, la qualité et l'efficacité de milliers de médicaments (d'usage humain et vétérinaire), les vaccins, le sang et les produits sanguins, les produits biologiques et les thérapies génétiques, les instruments médicaux, les produits de santé naturels et la salubrité des aliments que nous consommons. La Direction générale fournit également des renseignements utiles sur les risques et les avantages liés aux produits de santé et aux aliments, de façon à permettre aux Canadiens de prendre des décisions éclairées concernant leur santé et leur bien-être. Les responsabilités en matière de réglementation couvrent la totalité du cycle de vie des produits de santé et des aliments, depuis les essais cliniques jusqu'à la surveillance de la conformité et à l'application de la loi. La Direction générale doit également faire face aux défis que représentent les progrès rapides de la technologie et les percées scientifiques, qui ont suscité l'arrivée d'un nombre sans précédent de produits biologiques, de thérapies génétiques, de vaccins, d'aliments génétiquement modifiés et d'autres aliments nouveaux. Ces défis sont relevés en misant sur une démarche scientifique rigoureuse et une gestion efficace des risques afin d'asseoir nos décisions sur des données probantes. Ces disciplines font partie intégrante des opérations quotidiennes et, jumelées aux activités de promotion de la santé, elles permettent aux Canadiens d'avoir accès, en temps opportun, à des produits de santé et à des aliments sains, efficaces et de qualité.

Santé environnementale et sécurité des consommateurs

Le mandat de Santé Canada, aux fins de cette activité de programme, consiste à se pencher sur de nombreux éléments de la vie quotidienne qui ont des effets sur la santé des Canadiens. Ces éléments comprennent la qualité de l'eau potable, la qualité de l'air, l'exposition aux rayonnements, la consommation et l'abus de substances (y compris l'alcool), la sécurité des produits de consommation, le tabac et la fumée secondaire, la santé en milieu de travail et les produits chimiques présents dans le milieu de travail et dans l'environnement. Nous participons aussi à d'autres activités liées à la santé et à la sécurité, y compris les initiatives de sécurité publique et d'antiterrorisme du gouvernement, d'inspection de la nourriture et de l'eau potable offertes aux voyageurs, et de la planification d'urgence en santé pour les dignitaires étrangers en visite. Notre mandat national élargi découle de plusieurs lois, dont la Loi sur les aliments et drogues, la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, la Loi sur les produits dangereux, la Loi sur les dispositifs émettant des radiations, la Loi canadienne sur la protection de l'environnement et la Loi sur le tabac. Ces résultats sont obtenus au moyen de partenariats et d'une présence active dans chaque région du pays.

1. Mandat et objectifs

Le ministère de la Santé a été établi à compter du 12 juillet 1996 en vertu de la *Loi sur le ministère de la Santé* afin de participer à la promotion et à la conservation de la santé de la population canadienne. Il est nommé dans l'annexe I de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et il rend des comptes par l'intermédiaire du ministre de la Santé. Les priorités et activités redditionnelles sont alignées avec les secteurs d'activités suivants :

Santé des Premières nations et des Inuits

L'activité de programme sur la santé des Premières nations et des Inuits a entre autres pour objectifs d'améliorer les résultats dans le domaine de la santé, d'assurer la disponibilité des services de santé et l'accès à des services de qualité, ainsi que de favoriser un meilleur contrôle du système de santé par les Premières nations et les Inuits. Avec le concours des Premières nations et des Inuits, la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits offre, par l'entremise de ses bureaux régionaux, des programmes de santé publique et de santé communautaire dans les réserves, y compris des services d'hygiène du milieu, de prévention des maladies transmissibles et non transmissibles, et de santé primaire dans les postes de soins infirmiers et les centres de santé communautaire de collectivités éloignées ou isolées, afin de compléter et d'appuyer les services offerts par les autorités sanitaires régionales, provinciales et territoriales. L'activité de programme sur la santé des Premières nations et des Inuits appuie également les programmes de promotion de la santé destinés aux Autochtones, peu importe leur lieu de résidence (p. ex. l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones), ainsi que les services de consultation, de toxicomanie et de bien-être mental. Dans le cadre des Services de santé non assurés, tout Indien inscrit ou Inuit reconnu au Canada, peu importe son lieu de résidence, peut obtenir le remboursement des frais encourus pour des médicaments, des soins dentaires, des soins de la vue, des fournitures médicales et de l'équipement médical, des services d'intervention à court terme en santé mentale en cas de crise et du transport pour raison médicale.

Politique, planification et information en matière de santé

L'activité de programme de la politique, planification et information en matière de santé fournit des conseils et du soutien au ministre, aux cadres supérieurs du Ministère et aux directions générales des programmes dans le domaine de l'élaboration de la politique, des affaires intergouvernementales et internationales, de la planification stratégique, de la prestation et de l'examen de programmes et de l'application de la *Loi canadienne sur la santé*. Elle contribue aussi aux résultats de santé améliorés pour les Canadiens en encourageant une utilisation plus grande et plus efficace de l'information et des technologies des communications, en améliorant l'accès à une information fiable en matière de santé, en effectuant de la recherche en politique et en analysant l'impact d'une prise de décision fondée sur des données probantes, en travaillant avec les communautés minoritaires de langue officielle et autres en vue d'améliorer l'accès aux services de santé dans la langue officielle de leur choix, et en tenant compte des attentes des Canadiens en matière de vie privée relativement à l'information sur la santé.

Etat des flux de trésorerie (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Exercice terminé au 31 mars
(en milliers de dollars)

2007 2006

Activités de fonctionnement

Coût de fonctionnement net

4 514 556 3 002 542

Éléments n'affectant pas l'encaisse :

Amortissement des immobilisations corporelles (Note 5)

(21 134) (22 492)

Gain (perte) sur disposition d'actifs immobilisés et non immobilisés

(31) 1 003

Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 10)

(91 944) (85 575)

Variations de l'état de la situation financière :

Augmentation (diminution) des débiteurs, avances et charges payées d'avance

6 114 (27 964)

Diminution (augmentation) du passif

(1 456 238) 215 995

Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement

2 951 323 3 083 509

Activités d'investissement en immobilisations

Acquisitions d'immobilisations corporelles (Note 5)

19 542 7 894

Produit de l'aliénation d'actifs immobilisés

(85) (119)

Encaisse utilisée par les activités d'investissement

19 457 7 775

Activités de financement

Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada

(2 970 780) (3 091 284)

Encaisse utilisée par les activités de financement

(2 970 780) (3 091 284)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

État de l'avoir du Canada (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Exercice terminé au 31 mars
(en milliers de dollars)

Les états financiers (suite)

Tableau

12

Avoir du Canada, début de l'exercice		Avoir du Canada, fin de l'exercice	
(440 016)	(440 699)	(1 892 531)	(440 699)
(3 002 542)	(4 514 556)	91 944	85 575
2 891 981	2 997 550	(14 173)	210 538
(11 234)	(12 597)	(11 234)	(11 234)
Revenus non disponibles pour dépenser			
Variation de la situation nette du Trésor (Note 3)			
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 10)			

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Etat de la situation financière (non vérifié)

SANTÉ CANADA

Les états financiers (suite)

Tableau

12

au 31 mars
(en milliers de dollars)

Actifs	
Actifs financiers	
Débiteurs et avances (Note 4)	33 472
27 360	
Actifs non-financiers	
Charges payées d'avance	2
Immobilisations corporelles (Note 5)	108 116
109 824	
109 824	
108 118	
141 590	
137 184	

Passifs et avoir du Canada

Passifs

Créditeurs et charges à payer
Indemnités de vacance et congés compensatoires
Revenus reportés

Indemnités de départ (Note 6)

Autres passifs (Note 7)

395 377	2 034 121
39 055	1 461 712
3 683	134 294
4 944	122 332
37 205	10 684
402 718	577 883

Avoir du Canada

(1 892 531)	141 590
(440 699)	137 184

Passif éventuel (Note 8)

Obligations Contractuelles (Note 9)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

[illegible][illegible]

Exercice terminé au 31 mars

SAATCHI & SAATCHI

Etat des résultats (non vérifié)

Les états financiers (suite)

Tableau

Déclaration de responsabilité de la direction

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2007 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction de Santé Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières de Santé Canada. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* et incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* de Santé Canada concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans Santé Canada.

La gestion est supportée par le Comité ministériel de vérification et d'évaluation qui fournit une assurance sur les stratégies et les pratiques de gestion du risque, de l'encadrement de la gestion et des pratiques reliées au contrôle, des politiques et de l'efficacité ainsi que de l'amélioration des programmes et autre information utilisée pour la prise de décision et les rapports. Le Comité supervise également les activités de vérification et d'évaluation et approuve le plan de vérification et d'évaluation ministériel. Il révisé également les résultats des vérifications et des évaluations ainsi que de fournir à la gestion, des réponses et des plans d'actions développés pour adresser les recommandations qui en découlent. Le comité est composé du sous-ministre ou de la sous-ministre déléguée, des sous-ministres adjoints ou leur représentant, d'un Directeur Général (Regional), d'un représentant du Bureau de vérification et de responsabilisation et de la Direction de la mesure et de l'évaluation du rendement du Ministère. Un représentant du Bureau du Vérificateur Général participe au comité à titre d'observateur.

Les états financiers de Santé Canada n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

Suzanne Viney
Sous-ministre, par intérim
(Ottawa, Canada)

Date : 9 Août, 2007

Marcel Noveck
Contrôleur ministériel, par intérim
Direction générale du Contrôleur ministériel
(Ottawa, Canada)

Date : 8 Août, 2007

Renseignements supplémentaires sur Fondations et subventions conditionnelles se trouvent à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>.

POLITIQUE, PLANIFICATION ET INFORMATION EN SANTÉ

- Subvention au Conseil canadien de la santé du Canada
- Subvention à l'Agence canadienne des médicaments et des technologies de la santé
- Subvention à l'Institut canadien sur la sécurité des patients
- Programme de contributions pour améliorer l'accès aux services de santé offerts aux communautés de langue officielle en situation minoritaire
- Programme de contributions dans le cadre des politiques et des stratégies en matière de soins de santé
- Contributions au Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires

PRODUITS DE SANTÉ ET ALIMENTS

- Subvention à la Société canadienne du sang : recherche et développement sur la sécurité du sang et l'efficacité de l'approvisionnement en sang

SANTÉ ENVIRONNEMENTALE ET SÉCURITÉ DES CONSOMMATEURS

- Paiements aux provinces et aux territoires pour aider à assurer aux Canadiens l'accès à des programmes et services efficaces de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie
- Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue
- Contributions à l'appui de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme

SANTÉ DES PREMIÈRES NATIONS ET DES INUITS

- Fonds de transport pour raison médicale du Nunavut
- Subvention au gouvernement du Yukon pour le Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires et le secrétariat opérationnel
- Contributions aux prestations en soins de santé des Premières nations et des Inuits
- Paiements versés à l'Institut sur la santé autochtone / Centre pour l'avancement de la santé des peuples autochtones
- Contributions aux programmes d'établissements de santé et d'immobilisations des Premières nations et des Inuits
- Contributions aux programmes communautaires des Premières nations et des Inuits
- Paiements à des bandes indiennes, à des associations ou aux groupes indiens pour le contrôle et la prestation des services de santé
- Contributions pour la gouvernance en santé et soutien à l'infrastructure des Premières nations et des Inuits
- Contributions au projet pilote de prestations en soins de santé non assurés de Bigstone
- Contributions à la protection de la santé des Premières nations et des Inuits
- Contributions des soins pour la santé primaires des Premières nations et des Inuits

Des renseignements supplémentaires sur ces projets se trouvent à l'adresse <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estinf.asp>.

Renseignements sur les programmes de paiement de transfert (PPT)

Tableau

10 b

Tableau 10 a

Sommaire des paiements de transfert par activité de programme

Le tableau qui suit présente la répartition des paiements de transfert (subventions et contributions) par activité de programme. Pour de plus amples renseignements, voir le tableau intitulé « Détails sur les programmes de paiement de transfert. ».

(en millions de dollars)

Activité de programme	2004-2005		2005-2006		2006-2007	
	Dépense réelles	Dépense réelles	Budget principal	Dépense prévues	Autorisations totales	Dépense réelles

Subventions						
Politique, planification et information en matière de santé	50,7	54,6	57,1	57,1	53,2	43,3
Produits de santé et aliments	5,4	5,5	5,9	5,9	5,7	5,5
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	1,5	1,2	5,1	5,1	5,1	4,5
Santé des Premières nations et des Inuits	0,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0
Total des subventions	57,6	91,3	98,1	98,1	94,0	83,3

Politique, planification et information en matière de santé	222,8	236,3	135,9	135,9	134,3	129,5
Produits de santé et aliments	0,4	4,1	4,0	4,0	3,8	3,8
Santé environnementale et sécurité des consommateurs	35,8	42,3	39,6	39,7	39,0	38,7
Santé des Premières nations et des Inuits	858,9	826,8	911,7	918,5	907,2	896,6
Total des Contributions	1 118,0	1 109,5	1 091,2	1 098,1	1 084,3	1 068,6
Total des paiements de transfert	1 175,6	1 200,8	1 189,3	1 196,2	1 178,3	1 151,9

Ce tableau ne comprend pas les montants relatifs à l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC).

L'augmentation des dépenses en subvention pour la santé des Premières nations et des Inuits découle du financement du Fonds d'accès aux soins de santé dans les territoires et le secrétariat opérationnel ainsi qu'aux fonds de transports pour raisons médicales.

La diminution de la contribution pour l'activité de programme « Politique, planification et information en matière de santé » découle, en grande partie, de la réduction de la contribution relative au Fonds pour l'adaptation des soins pour la santé primaires.

Tableau

7^b

8

et

9

Information supplémentaire sur "Politique sur les normes de service liées aux frais externes" (Tableau 7b), "Principales initiatives réglementaires" (Tableau 8) et "Détails sur les dépenses relatives au projet" (Tableau 9):

siteweb: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr2/06-07/index_f.asp

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des services de gestion

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Traitement des demandes d'accès présentées en vertu de la Loi sur l'accès à l'information	Autres produits et services (A)	Loi sur l'accès à l'information	1992	20,93 \$	12,1 \$	1 366 \$	Une réponse est fournie dans les 30 jours de la réception de la demande; le délai de réponse peut être prorogé en vertu de l'article 9 de la Loi sur l'accès à l'information. L'avis de prorogation doit être envoyé dans les 30 jours de la réception de la demande.	Des 2 017 demandes, 1 643 (81,5 %) ont reçu une réponse au cours de la période de rapport 2006-2007.	2007-08 2008-09 2009-10	13,00 \$ 13,00 \$ 13,00 \$	1 400 \$ 1 400 \$ 1 400 \$
							La Loi sur l'accès à l'information fournit plus de détails : http://laws.justice.gc.ca/fr/showdoc/cs/A-r/showdoc/cs/A-r///fr?page=1	Les délais de réponse pour les dossiers restants ont été de 31 à 60 jours dans 280 (17,0 %) cas, de 61 à 120 jours dans 400 (24,3 %) cas, et de 121 jours ou plus de 337 (20,5 %) cas.	2007-08 2008-09 2009-10	13,00 \$ 13,00 \$ 13,00 \$	1 400 \$ 1 400 \$ 1 400 \$
Sub-Total (R)				0 \$	0 \$				2007-08	13,00 \$	1 400 \$
Sub-Total (O)				12,1 \$	1 366 \$				2008-09 2009-10	13,00 \$ 13,00 \$	1 400 \$ 1 400 \$
Total				12,1 \$	1 366 \$					39,00 \$	4 200 \$

Dernière modification : S.O.

- Les projections sont basées sur les recettes réelles perçues au cours de l'exercice financier 2006-2007. En raison de la nature et de la complexité variable des demandes d'accès à l'information, on ignore quels frais peuvent être applicables jusqu'à ce qu'une demande soit traitée. Dans certaines circonstances, les frais peuvent être suspendus.
- Coût direct estimé associé aux demandes d'accès à l'information.

Années de planification

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

[illegible]

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Service d'examen des demandes d'homologation des produits antiparasitaires (R)	Règlementaire	Loi sur les produits antiparasitaires (LPA)	Avril 1997	2,637	3,825	32,246	La cible est de traiter dans les délais indiqués 90 % des demandes dans toutes les catégories. www.pmra-arla.gc.ca/francais/pdf/pro/pro9601-f.pdf		2007-08 2008-09 2009-10	8 000 8 000 8 000	58 200 54 100 56 900
Catégorie A											
Norme - 550 jours											
Catégorie A = 94%											
Programme d'homologation des usages limités à la demande des utilisateurs (PHULDU) - 365 jours											
Examens conjoints - risque réduit variable - variable											
Catégorie B											
Norme/priorité - 365 jours											
Risque réduit - variable											
Catégorie B = 94%											
Catégorie C											
Norme - 180 ou 225 jours											
Catégorie C = 86%											
Catégorie D											
Norme - variable											
Catégorie D (Minor Use only) = 79%											
Catégorie E											
Norme - variable											
*Inclut les écarts attribuables à la Politique sur la gestion des demandes d'homologation											
Catégorie E = 50%											

Tableau

7a

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)												2006 - 2007		Années de planification	
Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)				

1. Acronymes

PDN : Présentation de drogue nouvelle
SPDN : Supplément B présentation de drogue nouvelle
PADN : Présentation abrégée de drogue nouvelle
SPADN/.PSADN : Supplément B présentation abrégée de drogue nouvelle
DIN : Identification numérique de drogue
PDNR : Présentation de drogue nouvelle de recherche
CEE : Certificat d'études expérimentales
MP : Modification nécessitant un préavis - drogue nouvelle
NSA : Nouvelle substance active
VL : En vente libre
Rx : Ordonnance
Clin : Clinique
Comp : Bio comparative, clinique ou pharmacodynamique
C&F : Chimie et fabrication
AC-C : Avis de conformité conditionnel

2. Cibles de rendement détaillées

Médicaments pour usage humain : http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/applic-demande/guide-id/mgmt-ges/mands_gespd_f.html
 Instruments médicaux : http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/md-im/applic-demande/pol/mdlapp_demhim_pol_f.html
 Médicaments vétérinaires : http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/vet/applic-demande/guide-id/mots-gspr_pol_f.html
 Information détaillée sur le rendement : http://hc-sc.gc.ca/dhp-mps/prodpharma/applic-demande/docs/perform-rendement/index_f.html

Les recettes prévues et les recettes réelles sont déclarées selon une comptabilité de caisse modifiée. L'information sur l'établissement des coûts a été élaborée au moyen de la structure d'encodage de l'Architecture des activités de programme recommandée par le Conseil du Trésor.

Dans le cadre de l'Initiative de recouvrement des coûts, la DGPSA travaille à mettre en oeuvre un cadre révisé de recouvrement des coûts, incluant les frais et les normes de service révisés; on prévoit mettre en oeuvre le cadre révisé en 2008-2009.

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Évaluation des drogues vétérinaires (suite)							PDN = 300	671			
							SPDN = 240	539			
							PSADN = 240	295			
							Admin. = 90	134			
							DIN = 120	195			
							MP = 90	177			
							DIN/CEE = 60	58			
							Étiquettes = 45	28			
							Distribution d'urgence de médicaments = 2	90+ % en deçà de deux jours			
Subtotal (R)				39 894	43 369	144 778			2007-08	43 438	159 680
									2008-09	110 189	163 670
									2009-10	112 937	167 761
Subtotal (O)				270	249	605			2007-08	250	535
									2008-09	535	548
									2009-10	548	562
Total				40 164	43 618	145 383			2007-08	43 688	160 215
									2008-09	110 724	164 218
									2009-10	113 485	168 323

Tableau

7a

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Demande d'homologation de matériels médicaux	R	LGFP	Oct. 1998	3 352	3 443	12 348	Délai première décision (jours civils)	Délai première décision (jours civils)	2007-08 2008-09 2009-10	3 449 7 200 7 380	9 600 9 840 10 086
							Classe II = 15 (processus)	13			
							Classe II modif. = 15	11			
							Classe III = 75	52			
							Classe III modif. = 75	38			
							Classe IV = 90	62			
							Classe IV modif. = 90	49			
Autorisation de vendre un matériel médical	R	LGFP	Oct. 1998	1 730	1 790	9 437	20 jours civils de l'échéance pour la réception de l'avis annuel de mise à jour de la base de données des listes des instruments médicaux homologués en vigueur (MDALL)	100 % en deçà de 20 jours civils	2007-08 2008-09 2009-10	1 793 6 300 6 457	12 700 13 017 13 342
Licence d'établissement de matériels médicaux	R	LGFP	Janv. 2000	2 163	2 104	4 037	120 jours civils pour délivrer/renouveler la licence	90% des licences délivrées/renouvelées en deçà de 120 jours civils	2007-08 2008-09 2009-10	2 107 13 900 14 247	13 900 14 247 14 603
Évaluation des drogues vétérinaires	R	FAA	Mar. 1996	776	769	6 859	Délai d'examen jusqu'à la première décision (jours civils)	Délai d'examen moyen jusqu'à la première décision (jours civils)	2007-08 2008-09 2009-10	770 789 809	6 480 6 642 6 808

Tableau

7 a

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Produits pharmaceutiques (suite)							DIND avec données = 210	117			
							Formulaire DIND seulement = 180	138			
Produits biologiques							PDN : Priorité-NSA = 180	274			
							PDN : Priorité - Clin/C&F = 180	378			
							PDN : AC-C Clin / C&F = 200	185			
							PDN: NSA = 300	560			
							PDN: Clin/C&F=300	481			
							SPDN : Priorité - Clin seulement = 180	175			
							SPDN : Clin/C&F = 300	381			
							SPDN : Clin seulement = 300	408			
							SPDN : Comp/C&F = 180	379			
							SPDN : C&F/Étiquetage = 180	188			
							DINB avec données = 210	130			
							Formulaire DINB seul = 180	10			

Tableau

7 a

Loi sur les frais d'utilisation (suite)

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement	Dernière modification	Recettes prévues	Recettes réelles	Coût total	Norme de rendement	Résultats en matière de	Exercice financier	Recettes prévues	Coût total estimé
Produits pharmaceutiques (suite)							PDN : Clin seulement = 300	188			
							PDN : Comp / C&F = 300	230			
							SPADN : C&F / Étiquetage = 180	165			
							SPADN : Comp / C&F = 180	165			
							SPDN : Priorité clin seulement = 180	156			
							SPDN : Priorité clin / C&F = 180	131			
							SPDN : AC-C Clin / C&F = 200	199			
							SPDN : Clin / C&F = 300	281			
							SPDN : Clin seulement = 300	250			
							SPDN : Comp / C&F = 180	224			
							SPDN : C&F / Étiquetage = 180	176			
							SPDN : Rx à VL (changement) - aucune nouvelle indication = 180	142			
							SPDN : Étiquetage seulement = 60	39			
							SPADN : Comp / C&F = 180	180			
							SPADN : C&F / Étiquetage = 180	168			
							SPADN : Étiquetage seulement = 60	58			
							DINA avec données = 210	190			
							Formulaire DINA seulement = 100	149			

Loi sur les frais d'utilisation

Direction générale des produits de santé et des aliments (DGPSA)

2006 - 2007

Années de planification

Frais d'utilisation	Type de frais	Pouvoir d'établissement nt de frais	Dernière modification	Recettes prévues (000\$)	Recettes réelles (000\$)	Coût total (000\$)	Norme de rendement	Résultats en matière de rendement	Exercice financier	Recettes prévues (000\$)	Coût total estimé (000\$)
Autorisation de vendre un médicament	Réglement- aire (R)	<i>Loi sur la gestion des finances publiques (LGFP)</i>	Déc. 1994	8 039	8 020	27 599	120 jours civils pour la mise à jour de la base de données sur les produits pharmaceutiques	96 % en deçà de 120 jours civils	2007-08 2008-09 2009-10	8 032 18 500 18 962	36 900 37 822 38 768
Certificat d'exportation de drogues (produits pharmaceutiques)	Autre (A)	Pouvoir ministériel de conclure un marché	Mai 2000	120	117	386	Cinq jours ouvrables pour la délivrance du certificat	95 % des certificats délivrés en deçà de cinq jours ouvrables	2007-08 2008-09 2009-10	117 157 161	157 161 165
Licence d'établissement de produits pharmaceutiques	R	LGFP	Déc. 1997	5 141	6 004	8 368	250 jours civils pour l'émission/renouvellement de la licence	90 % des licences délivrées/renouvelées en deçà de 300 jours civils	2007-08 2008-09 2009-10	6 014 13 900 14 247	13 900 14 247 14 603
Fiche maîtresse de médicaments	A	Pouvoir ministériel de conclure un marché	Janv. 1996	150	132	219	30 jours civils	100 % en deçà de 30 jours civils	2007-08 2008-09 2009-10	133 378 387	378 387 397
Évaluation des présentations de drogues	R	LGFP	Août 1995	18 693	21 239	76 129	Délai d'examen jusqu'à la première décision (jours civils)	Délai d'examen moyen jusqu'à la première décision (jours civils)	2007-08 2008-09 2009-10	21 273 49 600 50 840	66 200 67 855 69 551
Produits pharmaceutiques							NDS: Priority NAS = 180	193			
							NDS: NOC-C NAS = 200	184			
							NDS: NOC-C Clin / C&M = 200				
							NDS: NAS = 300	251			
							NDS: Clin/C&M=300	252			

(en millions de dollars)

ACTIVITÉ DE PROGRAMME

Organisation		Contrôleur ministériel	
Politique, planification et information en santé	Produits de santé et aliments	Santé	Santé
		environnement et sécurité des consommateurs	Règlement sur les produits antiparasitaires et des Inuits
(Budget principal)	3,2	9,1	8,5
(Dépenses prévues)	3,2	9,2	8,6
(Autorisations totales)	5,5	5,7	7,9
(Dépenses réelles)	5,2	5,1	7,3
Services de gestion			
(Budget principal)	7,9	24,5	22,1
(Dépenses prévues)	7,9	24,3	21,9
(Autorisations totales)	17,6	27,7	30,9
(Dépenses réelles)	17,5	27,4	30,6
Exécutif du Ministère			
(Budget principal)	1,9	6,1	5,5
(Dépenses prévues)	1,8	6,1	5,6
(Autorisations totales)	2,4	1,8	3,0
(Dépenses réelles)	2,3	1,1	2,4
Affaires publiques, consultations et régions			
(Budget principal)	5,9	18,1	16,4
(Dépenses prévues)	5,9	18,1	16,3
(Autorisations totales)	11,9	17,4	19,9
(Dépenses réelles)	11,6	16,6	19,2
Total			
(Budget principal)	288,6	262,0	290,7
(Dépenses prévues)	288,4	262,1	289,9
(Autorisations totales)	312,6	278,2	305,3
(Dépenses réelles)	290,4	262,3	294,1
% du Total			
(Budget principal)	288,6	262,0	290,7
(Dépenses prévues)	288,4	262,1	289,9
(Autorisations totales)	312,6	278,2	305,3
(Dépenses réelles)	290,4	262,3	294,1
100,0%			

Comparaison du Budget principal, 2005-2006 (RPP) dépenses prévues et total des autorisations aux dépenses réelles par organisation et activité de programme.

en millions de dollars)

ACTIVITÉ DE PROGRAMME

Organisation		Politique, planification et information en santé	Produits de santé et aliments	Santé environnementale et sécurité des consommateurs	Règlement sur les produits antiparasitaires	Santé des Premières nations et des Inuits
Politique de la santé						
(Budget principal)	269,7					267,9
(Dépenses prévues)	269,6					296,6
(Autorisations totales)	275,2					275,2
(Dépenses réelles)	253,8					253,8
Produits de santé et des aliments						
(Budget principal)	204,2					204,2
(Dépenses prévues)	204,2					204,2
(Autorisations totales)	225,6					225,6
(Dépenses réelles)	212,1					212,1
Santé environnementale et sécurité des consommateurs						
(Budget principal)	238,2					238,2
(Dépenses prévues)	237,5					237,5
(Autorisations totales)	243,6					243,6
(Dépenses réelles)	234,6					234,6
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire						
(Budget principal)	40,2					40,2
(Dépenses prévues)	40,1					40,1
(Autorisations totales)	45,1					45,1
(Dépenses réelles)	40,3					40,3
Santé des Premières nations et des Inuits						
(Budget principal)	1 961,0					1 961,0
(Dépenses prévues)	1 997,9					1 997,9
(Autorisations totales)	1 956,2					1 956,2
(Dépenses réelles)	1 992,2					1 992,2

Tableau

5

Sources de revenus disponibles et non disponibles (suite)

(en millions de dollars)

Revenus non disponibles				Revenus disponibles			
Principal classement et principal source				Principal classement et principal source			
2006-2007				2005-2006			
Revenus réels	Autorisations totales	Revenus réels	Budget principal	Revenus réels	Revenus réels	Revenus réels	Budget principal
40,2				10,0			
Remboursement des dépenses				41,8			
Vente de biens et de services				2,5			
Autres droits et frais				6,8			
Produits de l'allocation de biens excédentaires de l'État				0,2			
Divers revenus non fiscaux				0,0			
Total des revenus non fiscaux				51,3			
19,8				0,0			
Total des revenus fiscaux				69,1			
78,0				78,0			
Total des revenus				107,1			
115,6				78,0			

Ce tableau ne comprend pas les montants relatifs à l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC).

(en millions de dollars)

Revenus disponibles	Activité de programme/ Direction générale	Revenus réels 2004-2005	Revenus réels 2005-2006	Budget principal	Revenus réels	Autorisations totales	Revenus réels
	Produits de santé et aliments	35,1	37,7	41,2	41,2	41,2	40,7
	Direction générale des produits de santé et des aliments						
	Santé environnementale et sécurité des consommateurs	10,6	12,0	15,4	15,4	15,4	12,5
	Direction générale de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs						
	Règlement sur les produits antiparasitaires	6,1	5,9	7,0	7,0	7,0	7,4
	Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire						
	Santé des Premières nations et des Inuits	4,0	3,4	5,5	5,5	5,5	3,2
	Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits						
TOTAL		55,8	58,9	69,1	69,1	69,1	63,8

(en millions de dollars)

Services reçus à titre gracieux

Tableau

4

- 1) Données tirées du Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007
 2) Données tirées des Comptes publics 2006-2007
 3) Dépenses que le Ministère est tenu d'effectuer et pour lesquelles aucune loi des crédits n'est requise.

Poste voté				2006-2007	
				Autorisations total (2)	Dépenses réelles (2)
				Dépenses prévues (1)	Budget principal
Santé Canada					
1	Dépenses de fonctionnement	1 674,5	1 702,9	1 805,4	1 739,6
5	Subventions et contributions	1 189,3	1 196,2	1 178,3	1 151,9
(S)	Traitement et allocation d'automobile du Ministère	0,1	0,1	0,1	0,1
(S)	Paiement des services de santé assurés et des services complémentaires de santé	-	-	0,0	0,0
(S)	Utilisation des produits de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	-	-	0,5	0,1
(S)	Remboursement des revenus de l'exercice précédent	-	-	0,3	0,3
(S)	Droits des agences de recouvrement	-	-	0,0	0,0
(S)	Montants adjugés par la cours			0,0	0,0
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	111,5	111,9	105,5	105,5
Total du Ministère				3 090,1	2 997,5

(en millions de dollars)

Postes votés et législatifs

Tableau

3

ITEM	2006-2007
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	34,9
Contributions de l'employeur aux primes d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor	51,0
Indemnisation des accidentés du travail par Développement social Canada	0,7
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	5,3
Total 2006 - 2007 des services reçus à titre gracieux	91,9

Tableau

(en millions de dollars)

Activité de programme	Exploitation	Immob- ilisations	Subven- tions	Contributions et autres paiements de transfert	Total des dépendes brutes	Moins: Revenus disponibles	Total des dépendes nettes
-----------------------	--------------	----------------------	------------------	---	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

Réglementation des produits antiparasitaires

(Budget principal des dépenses)	58,7				58,7	-7,0	51,7
(Dépenses prévues)	58,6				58,6	-7,0	51,6
(Autorisations totales)	75,0				75,0	-7,0	68,0
(Dépenses réelles)	70,1				70,1	-7,4	62,7

Santé des Premières nations et des Inuits

(Budget principal des dépenses)	1 144,7	1,5	30,0	911,7	2 087,9	-5,5	2 082,4
(Dépenses prévues)	1 174,6	1,5	30,0	918,5	2,124,6	-5,5	2 119,1
(Autorisations totales)	1 192,8	1,5	30,0	907,2	2 131,5	-5,5	2 162,0
(Dépenses réelles)	1 163,3	1,3	30,0	896,6	2 091,2	-3,2	2 088,0
TOTAL							
(Budget principal des dépenses)	1 851,3	3,9	98,1	1 091,2	3 044,5	-69,1	2 975,4
(Dépenses prévues)	1 880,1	3,9	98,1	1 098,1	3 080,2	-69,1	3 011,1
(Autorisations totales)	1 977,0	3,9	94,0	1 084,3	3 159,2	-69,1	3 090,1
(Dépenses réelles)	1 906,1	3,3	83,3	1 068,6	3 061,3	-63,8	2 997,5

La Section II, « Analyse du rendement par résultat stratégique », contient des explications plus détaillées concernant toutes les activités de programme.

Tableau

Ressources par activité de programme

Ce tableau illustre comment les ressources sont utilisées à Santé Canada par affectation et par activité de programme.

(en millions de dollars)

Activité de programme	Immobilisations	Subventions	Contributions et autres paiements de transfert	Total des dépenses brutes	Moins: Revenus disponibles	Total des dépenses nettes
-----------------------	-----------------	-------------	--	---------------------------	----------------------------	---------------------------

Politique, planification et information en matière de santé						
(Budget principal des dépenses)	95,6	57,1	135,9	288,6		288,6
(Dépenses prévues)	95,4	57,1	135,9	288,4		288,4
(Autorisations totales)	125,1	53,2	134,3	312,6		312,6
(Dépenses réelles)	117,6	43,3	129,5	290,4		290,4

Produits de santé et aliments						
(Budget principal des dépenses)	291,9	1,4	5,9	4,0	-41,2	262,0
(Dépenses prévues)	292,0	1,4	5,9	4,0	-41,2	262,1
(Autorisations totales)	308,5	1,4	5,7	3,8	-41,2	278,2
(Dépenses réelles)	292,5	1,2	5,5	3,8	-40,7	262,3

Santé environnementale et sécurité des consommateurs						
(Budget principal des dépenses)	260,4	1,0	5,1	39,6	-15,4	290,7
(Dépenses prévues)	259,5	1,0	5,1	39,7	-15,4	289,9
(Autorisations totales)	275,6	1,0	5,1	39,0	-15,4	305,3
(Dépenses réelles)	262,6	0,8	4,5	38,7	-12,5	294,1

Comparaison entre les dépenses prévues et les dépenses réelles (y compris les ETP) suite

Tableau

(en millions de dollars)

		2004-2005		2005-2006		2006-2007	
Activités de programme		Dépenses réelles*	Dépenses réelles	Budget principal	Dépenses prévues (1)	Total des autorisations (2)	Dépenses réelles (2)
Politique, planification et	information en santé	385,9	375,1	288,6	288,4	312,6	290,4
Produits de santé et	aliments	261,5	256,9	262,0	262,1	278,2	262,3
Santé environnementale et	sécurité des consommateurs	289,9	277,9	290,7	289,9	305,3	294,1
Règlement sur les produits	antiparasitaires	59,3	54,6	51,7	51,6	68,0	62,7
Santé des Premières nations et	des Inuits	1 820,0	1 927,5	2 082,4	2 119,1	2 126,0	2 088,0
TOTAL		2 816,6	2 892,0	2 975,4	3 011,1	3 090,1	2 997,5
Moins : revenus non disponibles		-51,3	-19,8	0,0	-8,9	-8,9	-51,8
Plus : coût des services reçus à titre gracieux (4)**		58,9	85,6	0,0	84,7	84,7	91,9
Coût net pour le Ministère		2 824,2	2 957,8	2 975,4	3 086,9	3 165,9	3 076,6
Équivalents temps plein		8 026	8 544	8 694	8 711	8 708	8 686

1) Données tirées du Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007
 2) Données tirées des Comptes publics 2006-2007
 * Le calcul de ces montants est estimatif à cause du changement apporté à la structure d'établissement de rapports (remplacement des secteurs d'activités par les activités de programme). Toutefois, le nombre total pour le Ministère est exact.

** Les Services reçus à titre gracieux comprennent les locaux fournis par TPSGC, les contributions de l'employeur aux primes d'assurance des employés, les indemnités des accidents du travail par Développement Canada et les services reçus de Justice Canada.

Ce tableau ne comprend pas les montants relatifs à l'Agence de la santé publique du Canada.

Tableau

Comparaison entre les dépenses prévues et les dépenses réelles (y compris les ETP)

Ce tableau présente une comparaison entre le Budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les autorités totales et les dépenses réelles pour le dernier exercice financier, ainsi que de l'information financière historique sur les dépenses réelles.

L'augmentation de 35,7 millions de dollars du Budget principal des dépenses par rapport aux dépenses prévues découle du financement prévu d'initiatives comme la préparation à une grippe aviaire ou à une pandémie de grippe, le financement accordé à la nation crie O-Pipon-Na-Piwin, le financement pour reconnaître une bande sans terre et assurer l'inscription d'Indiens à Terre-Neuve, et le programme de services de santé non assurés.

L'augmentation de 79 millions de dollars des dépenses prévues par rapport aux autorités totales découle de nouvelles initiatives de programme et du financement de la durabilité obtenu dans le cadre du Budget principal des dépenses.

La différence de 92,6 millions entre les autorités totales et les dépenses réelles découle surtout :

- de la non-utilisation de l'affectation à but spécial du Conseil de la santé;

- de retards dans le Programme de pensionnats indiens;

- de retards dans l'affectation à but spécial pour la publicité;

- de la non-utilisation de l'affectation bloquée comprenant :

- i) le suivi de la réunion spéciale des premiers ministres et le nouveau profil de leader autochtone;
- ii) les contributions à l'exercice de restriction d'un milliard des dépenses en 2006-2007;
- iii) l'accès aux médicaments;
- du rajustement de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice.

Ministre de la Santé

Santé Canada

Sous ministre et
Sous ministre déléguée

Bureau de la
vérification et de la
responsabilisation

Direction générale
de la politique
de la santé

Direction générale
de la santé des Premières
nations et des Inuits

Direction générale
de la santé environnementale
et de la sécurité
des consommateurs

Direction générale
du contrôle
ministériel

Services
juridique

Direction générale
des produits de santé
et des aliments

Agence de
réglementation des
produits antiparasitaires

Direction générale
des affaires publiques,
de consultation et
des régions

Bureau de l'expert
scientifique en chef

Direction générale
des services
de gestion

Agence de santé
publique du Canada

Instituts de recherche
en santé du Canada

Conseil de contrôle des
renseignements relatifs
aux matières dangereuses

Conseil d'examen du prix
des médicaments brevetés

Pro création assiste
Canada

Santé Canada contribue également aux subventions et contributions de plusieurs organismes de santé tels que Inforoute, l'Institut canadien d'information sur la santé et la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé.

Renseignements supplémentaires

Section



Programmes et services destinés aux Premières nations et aux Inuits

Liens Internet :

Services de santé non assurés - Rapport annuel 2005-2006
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/pubs/nihb-ssna/2006_rpt/index_f.html

Programme des services de santé non assurés
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/nihb-ssna/index_f.html

Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les réserves
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/develop/ahsor-papa_intro_f.html

Syndrome de l'alcoolisme fœtal
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/famil/preg-gros/intro_f.html

Initiative sur le diabète chez les Autochtones
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/diseases-maladies/diabete/index_f.html

Prévention des blessures
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/injury-bless/index_f.html

Programme de soutien en santé mentale des pensionnés indiens
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/services/indiresident/index_f.html

Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/substan/ads/nadap-pnlaada_f.html

Qualité de l'eau potable
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/promotion/water-eau/index_f.html

Calendrier de vaccination des nourrissons et des enfants
http://www.phac-aspc.gc.ca/im/is-cv/index_f.html

Stratégie d'immunisation ciblée
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni/immuni_f.html

Cybersanté
http://www.hc-sc.gc.ca/fnih-spni/services/health-esante/index_f.html

Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone
http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activit/strateg/fnih-spni/ahri-irhs_f.html

Ressources financières (en millions de dollars) :

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
536,4	438,7	442,3

En novembre 2006, le gouvernement a signé un protocole d'entente avec la province de la Colombie-Britannique et la British Columbia First Nations Leadership Council. Ce protocole d'entente est déterminé à ce que les parties établissent une relation tripartite afin d'améliorer l'état de santé des Premières nations de la Colombie-Britannique, et souhaitait voir la signature d'un Plan tripartite sur la santé des Premières nations pour la Colombie-Britannique en 2007.

La gouvernance de santé et l'appui à l'infrastructure visent à accroître le contrôle des Premières nations et des Inuits sur les programmes de santé, à établir une infrastructure et des services appropriés pour les Premières nations et les Inuits et à améliorer la capacité de produire et d'utiliser des renseignements sur la santé. Les activités comprennent la planification de la santé, le renforcement des capacités, l'intégration et la coordination des services de santé, l'intendance et la recherche en santé et la gestion des connaissances et de l'information.

Gouvernance et appui à l'infrastructure

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
966,3	1 018,7	996,4

Ressources financières (en millions de dollars) :

Le Programme des services de santé non assurés (SSNA) offre à 765 000 membres inscrits des Premières nations et Inuits reconnus une gamme limitée de biens et de services relatifs à la santé nécessaires mais non couverts par les régimes de santé privés, provinciaux ou territoriaux, y compris les soins dentaires, les soins de la vue, les soins pharmacothérapeutiques (médicaments d'ordonnance et quelques médicaments en vente libre), les fournitures et l'équipement médicaux, des services de counseling en santé mentale et des services de transport des malades. Des primes d'assurance maladie sont également payées au nom des Premières nations et des Inuits de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

Services de santé non assurés

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
247,0	270,5	289,0

Ressources financières (en millions de dollars) :

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Amélioration de l'accès à des programmes et à des services de soins de santé primaires pour les personnes, les familles et les communautés des Premières nations et des Inuits	Nombre et pourcentage de communautés dans lesquelles il existe des programmes	54 centres de traitement de l'abus de l'alcool et des drogues et huit (8) centres de traitement de l'abus de solvants chez les jeunes sont exploités.	En 2005 2006, le taux national d'utilisation des services de soins dentaires atteignait 37 %. Les taux régionaux fluctuaient de 46 %, au Québec, à 30 %, au Manitoba.
		55 communautés inuites ont accès à des services de soins à domicile, ce qui représente la totalité de la population admissible.	

Programmes de soins de santé primaires destinés aux Premières nations et aux Inuits

Des services de soins de santé complets sont offerts aux communautés éloignées ou isolées des Premières nations et des Inuits pour compléter et appuyer les services de soins de santé primaires offerts par les autorités provinciales, territoriales et régionales dont les services de soins de santé actifs et d'urgence. Santé Canada assure des liens vers les soins appropriés dispensés par d'autres fournisseurs de soins de santé ou d'autres institutions au besoin, selon l'état du patient. Le continuum des services de soins communautaires et de soins de santé primaires comprend les activités de prévention des maladies et des blessures et de promotion de la santé. Ces programmes comprennent : le Programme de soins à domicile et en milieu communautaire des Premières nations et des Inuits et la Stratégie sur la santé buccodentaire.

Ressources financières (en millions de dollars) :		
Dépenses prévues	48,9	
Autorisations	46,3	
Dépenses réelles		39,0

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Amélioration de la gestion du risque de l'environnement pour la santé	Nombre de communautés qui bénéficient d'agents d'hygiène du milieu	478 communautés comptent des agents expressément affectés à l'hygiène du milieu.	
		546 communautés sont équipées de trousse d'analyse et d'échantillonnage de l'eau.	

Ces programmes permettent de créer et de maintenir des milieux communautaires sains et sans danger au moyen des mesures suivantes : des enquêtes menées sur les éclosons possibles pour la santé, comme les maladies d'origine hydrique, les intoxications alimentaires et les infections transmises par vecteurs, notamment les problèmes de santé attribuables à la qualité médiocre de l'air intérieur, comme les moisissures dans les maisons. Ces programmes visent également la lutte antiparasitaire et la capacité en ressources humaines de s'adapter aux conditions de l'environnement, le maintien des milieux sains et la lutte sécuritaire aux dangers de l'environnement. Ces programmes comprennent : la Stratégie de gestion de l'eau des Premières Nations, le virus du Nil occidental, les sites contaminés, le transport des marchandises dangereuses, la salubrité des aliments, les inspections relatives à la santé dans les installations, le logement et la recherche.

Programmes d'hygiène du milieu et de recherche

Ressources financières (en millions de dollars) :		
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
27,6	26,2	30,6

Ressources financières (en millions de dollars) :		
Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Amélioration de l'accès à des programmes de contrôle et de prévention des maladies transmissibles pour les personnes, les familles et les communautés des Premières nations et des Inuits	Nombre et pourcentage de communautés dans lesquelles il existe des programmes	L'ensemble des communautés des Premières nations bénéficient d'un appui sur le plan de programmes de prévention et de contrôle des maladies transmissibles. Les communautés inuites bénéficient d'un appui sur le plan de la prévention et du contrôle des maladies transmissibles au moyen d'accords de contribution ou par l'intermédiaire des organismes autochtones nationaux ou d'accords de transfert.

Ces programmes permettent de protéger les communautés des Premières nations et des Inuits au moyen de mesures servant à gérer, à limiter et à contrôler les risques d'écllosion. Ces programmes comprennent : la prévention de la tuberculose, l'immunisation, la prévention du VIH/sida et les urgences liées aux maladies transmissibles.

Programmes de lutte contre les maladies transmissibles

Protection de la santé et santé publique parmi les Premières nations et les Inuits

Ressources financières (en millions de dollars) :		
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
37,0	24,6	26,4

22 les jeunes Autochtones, la Stratégie de guérison complète des Inuits du Labrador, et le Programme de soutien en santé mentale des pensionnats canadiens.

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
amélioration du continuum des programmes et des mesures de soutien dans les communautés des Premières nations et des Inuits		Nombre et pourcentage de communautés dans lesquelles il existe des programmes	L'ensemble des communautés des Premières nations ont accès au Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones, au Programme national de lutte contre l'abus de solvants chez les jeunes et à des programmes de santé mentale; Soixante (60) projets communautaires de prévention du suicide ont été exécutés.
accroissement de la participation des personnes, des familles et des communautés des Premières nations et des Inuits aux programmes et aux mesures de soutien		Nombre et type de programmes, par type de programme	Tous les anciens élèves de pensionnats autochtones et leurs familles ont accès à des services de soutien de santé par l'intermédiaire du Programme de résolution des questions des pensionnats indiens du Canada et de soutien de santé; 585 clients ont utilisé des services professionnels de santé mentale.

Financial Resources (millions of dollars):		
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
147,7	191,0	166,4

Programmes de prévention des maladies chroniques et des blessures

À long terme, ces programmes contribueront à la prévention des maladies chroniques et des blessures au sein des communautés des Premières nations et des Inuits. Ces programmes comprennent : l'Initiative sur le diabète chez les Autochtones, le programme de promotion de la nutrition et de l'activité physique et le programme de prévention des blessures.

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Amélioration du continuum des programmes et des mesures de soutien dans les communautés des Premières nations et des Inuits		Nombre et pourcentage de communautés dans lesquelles il existe des programmes	Plus de 600 communautés ont accès à des services de promotion de la santé et de prévention du diabète, notamment des politiques scolaires qui mettent l'accent sur les collations santé, des camps pour enfants axés sur les modes de vie sains et des clubs de marche qui aident les personnes à risque à accroître leur activité physique.

approche par la politique.

21 En tant qu'élément de l'examen de dépenses fédérales, 2,5 millions de dollars en 2006-2007, 8,3 millions de dollars en 2007-2008, et 10,8 millions de dollars en financement continu pour la Stratégie de lutte contre le tabagisme pour les Premières nations et les Inuits ont été visés pour la réduction. Le

organismes de nos initiatives selon les quatre priorités définies ci-dessus. Les tableaux ci-dessous fournissent des renseignements détaillés touchant l'utilisation des ressources, les résultats prévus, les indicateurs de rendement et les résultats obtenus par secteur de programmes.

Programmes de santé communautaire destinés aux Premières nations et aux Inuits

Programmes pour les enfants et les jeunes

Les programmes qui ciblent la santé des mères, des nourrissons et des enfants, qui permettent d'accroître le développement des enfants, qui permettent d'améliorer l'état de préparation des enfants à l'école sont les principales priorités. Ces programmes sont : le Programme d'aide précoce aux Autochtones habitant dans les réserves, le Programme canadien de nutrition prénatale, le Programme de lutte contre l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale et le Programme de santé maternelle et de l'enfant.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
------------------	--------------------------	-----------

Amélioration du continuum des programmes et des mesures de soutien dans les communautés des Premières nations et des Inuits	Nombre et pourcentage de communautés dans lesquelles il existe des programmes	Quarante (40) programmes axés sur la santé maternelle et de l'enfant ont été établis. D'autres communautés ont reçu de l'appui pour offrir un programme au cours des années subséquentes.
---	---	---

Accroissement de la participation des personnes, des familles et des communautés des Premières nations et des Inuits aux programmes et aux mesures de soutien	Nombre et type de participants aux programmes, selon le type de programme	Environ 9 000 enfants ont participé aux initiatives du Programme d'aide précoce aux Autochtones des réserves.
---	---	---

Ressources financières (en millions de dollars) :

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
108,3	110,4	97,9

Programmes de santé mentale et de lutte contre les toxicomanies

Ces programmes fournissent des services de counseling adaptés à la culture, des services de promotion de la santé et de prévention et des services de mieux-être mental qui sont, pour la plupart, dispensés par des Autochtones. Ces programmes comprennent : Développement de communautés en santé, le programme Grandir ensemble, le Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et d'autres drogues pour les Autochtones - traitement résidentiel, le Programme national de lutte contre l'abus d'alcool et d'autres drogues pour les Autochtones - en milieu communautaire, le Programme sur l'abus des solvants, la Stratégie de lutte contre le tabagisme²¹ chez les Premières nations et les Inuits; la Stratégie nationale de prévention du suicide

Dans le RPP, le Ministère a défini des programmes et des services qui constituent le fondement communautés, à compter de 2008 2009.

Santé Canada a mis au point un modèle de rapport relatif à la stratégie de mesure du rendement, afin d'appuyer les bénéficiaires des Premières nations dans le cadre de la cueillette de données au sein des

prochain volet de l'ERS.

L'Enquête régionale longitudinale sur la santé des Premières nations (ERS) est une "enquête portant sur les Premières nations élaborées par les Premières nations " financée par Santé Canada au moyen d'accords de contribution. Les résultats de l'ERS de 2002 2003, publiés tout juste avant l'exercice écoulé, ont été communiqués aux gouvernements fédéral et provinciaux, ainsi qu'aux Premières nations, afin d'appuyer la planification et l'évaluation fondées sur des données probantes. Des discussions sont en cours en vue du

particulier le Profil statistique de la santé des Premières nations au Canada.

données et les questions épidémiologiques et élabore des statistiques internes à l'intention du Ministère, en représentants des organismes autochtones nationaux. Ce groupe offre une expertise technique sur les régionale de données par le biais du Groupe de travail techniques sur les données en santé, qui compte des nouvelles données sur l'espérance de vie dans le Nord. De plus, Santé Canada appuie l'infrastructure élaborer des estimations de l'espérance de vie dans les régions habitées par les Inuits. Ce projet a mené à de contribuer au financement d'un projet novateur de Statistique Canada et a participé à ce projet, qui vise à de la déclaration de renseignements sur la santé parmi les Premières nations et les Inuits. Santé Canada a Le repérage des Autochtones dans les bases de données administratives représente un défi de taille sur le plan

d'autres activités de développement régional à long terme.

projets permettront d'améliorer les systèmes de surveillance de ces régions, tout en établissant l'orientation gestion de l'information sur la santé ont été élaborés dans les régions de l'Alberta et de l'Atlantique. Ces intégrée de surveillance et d'information en santé publique. Des projets pilotes axés sur l'amélioration de la Une stratégie intégrée de surveillance de la santé autochtone a été mise en œuvre afin de promouvoir le plan

locales en matière de données.

Le groupe élabore plusieurs projets pilotes, qui seront financés par Santé Canada et par l'Agence de la santé publique du Canada, et qui visent à améliorer la qualité et la portée des données et à renforcer les capacités. Le plan des données sur la mortalité infantile parmi les Premières nations, les Inuits et les Métis, lacunes sur le plan des données nationales et des milieux universitaires. Ce groupe est chargé d'examiner les a mortalité infantile a été mis sur pied et réunit des représentants de divers ordres de gouvernement, des de l'information, la recherche, ainsi que la cueillette et l'analyse de renseignements. Un groupe de travail sur Le Ministère a mis en œuvre des initiatives afin d'appuyer et d'améliorer la surveillance de la santé, l'analyse

Amélioration de la responsabilisation et de la mesure du rendement

les activités préventives relatives aux avis d'ébullition de l'eau.

d'appréciation à cet égard. De plus, nous avons élaboré des produits de communication mettant l'accent sur nations à l'importance d'un approvisionnement d'eau pure, salubre et fiable et de leur inculquer un sentiment Santé Canada a élaboré une trousse pédagogique afin d'accroître la sensibilisation des enfants des Premières

aider les communautés à améliorer leurs connaissances et leurs interventions en ce qui concerne les avis d'ébullition de l'eau. Six régions sur sept ont mis en place des bases de données sur l'eau afin de surveiller les résultats de l'analyse d'échantillons. Aucun cas d'écllosion de maladie d'origine hydrique n'a été signalé.

En novembre 2006, le Ministère a obtenu l'approbation en vue de fournir des services de conseils de counseling professionnels et de soutien affectif et culturel aux anciens élèves admissibles de pensionnats autochtones, en vertu de la nouvelle Convention de règlement relative aux pensionnats indiens.

Santé Canada a étendu la portée des services de promotion de la santé et de prévention du diabète, ainsi que l'accès à ces services à plus de 600 communautés. Les services comportent des politiques scolaires qui mettent l'accent sur les collations saines, des camps pour enfants axés sur les modes de vie sains et des clubs de marche qui aident les personnes à accroître leur activité physique. Afin de renforcer la prévention et la promotion auprès des Autochtones vivant hors des réserves, 36 projets ont été financés. De plus, 48 travailleurs communautaires spécialisés dans le diabète ont reçu de la formation en vue d'exécuter des programmes de promotion des comportements sains.

Dans le cadre de l'Initiative d'intégration de la santé au Nunavut, le bureau régional du Nord de Santé Canada, le gouvernement du Nunavut et Nunavut Tunngavik Incorporated ont travaillé en collaboration afin de concevoir des mesures concrètes qui visent à améliorer l'intégration de programmes et de services fédéraux et territoriaux dans les domaines comme la santé maternelle et infantile, la toxicomanie, la santé mentale et la santé bucco-dentaire. Ce projet de collaboration tripartite en matière de santé est le premier projet de ce genre qui est géré et coordonné par une organisation innuite au Nunavut. Il a donc pu être dirigé d'un point de vue inuit.

Nous avons également mis en œuvre des activités en vue de promouvoir une approche stratégique et complète à l'égard d'autres maladies chroniques en plus de diabète qui est aussi prévu. Par exemple, nous avons effectué une analyse des interventions efficaces pour prévenir ce type de maladies parmi les populations autochtones, et nous avons élaboré et appuyé des modèles communautaires d'intégration de la prévention des maladies chroniques et de la lutte contre ces maladies.

Nous avons élaboré des plans d'urgence en cas de pandémie afin d'appuyer les communautés des Premières nations du point de vue de la préparation locale et d'améliorer la coordination régionale d'intervention à l'égard des maladies transmissibles avec les provinces, les territoires et les intervenants. Nous avons réapprovisionné la réserve d'équipement de protection personnel destinée aux intervenants de première ligne dans les communautés des Premières nations dans le cadre de la mise à l'essai et de l'évaluation d'une approche appropriée sur le plan culturel à l'égard de la planification en cas de pandémie dans trois communautés des Premières nations.

La région de la Colombie Britannique poursuit le travail pour présenter un rapport précis et dans un délai raisonnable sur toutes les communautés qui participent au Programme sur la qualité de l'eau potable et poursuit ses efforts visant à augmenter l'intérêt et la capacité des communautés touchées par la qualité de l'eau. Il y a 136 techniciens en eau potable qui sont formés et soutenus pour mener des programmes d'échantillonnage des réseaux de distribution d'eau des communautés afin que ces réseaux soient conformes aux recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. Santé Canada et les techniciens en eau potable communautaire participent aussi à la préparation des installations nécessaires en situation d'inondations prioritaires.

En mars 2007, plus de 40 % des réseaux de distribution d'eau potable, des citernes et des puits communautaires avaient fait l'objet d'un contrôle régulier axé sur les contaminants bactériologiques, conformément aux recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. Un total de 153 604 échantillons d'eau ont été analysés dans les communautés des Premières nations, ce qui représente une augmentation de 29 % par rapport à l'an dernier. Santé Canada collabore avec les dirigeants des Premières nations afin

Un plan d'action stratégique axé sur le mieux-être mental a été élaboré, et le processus d'approbation par les intervenants est en cours. De plus, 60 projets communautaires de prévention du suicide parmi les jeunes autochtones ont été financés et mis en oeuvre.

Environ 9 000 enfants ont participé au Programme d'aide préscolaire aux autochtones dans les réserves (PAPAR). Nous avons offert des programmes de formation à l'intention des préposés à la diffusion et aux visites à domicile dans les petites communautés, ainsi que de la formation en matière de définition des biens, de soutien aux familles et de nutrition. De plus, le Ministère a renforcé l'infrastructure du programme PAPAR en affectant 7,6 millions de dollars à l'appui de projets d'immobilisations. Dix-sept projets de démonstration axés sur la prestation de services à guichet-unique de développement du jeune enfant mis en oeuvre dans des communautés des Premières nations ont permis d'évaluer les répercussions de la rationalisation du financement, de la présentation de rapports sur les programmes et du développement communautaire.

Le Ministère a financé 40 programmes axés sur la santé maternelle et de l'enfant au sein de communautés des Premières nations et a appuyer d'autres communautés à offrir un programme au cours des années subséquentes. Les activités comportaient l'embauche et la formation de membres du personnel visiteur; la "formation de formateurs" axée sur les visites post-partum à domicile à l'intention de 40 infirmières et infirmiers et l'élaboration d'un catalogue de dépistage et d'une trousse d'outils de gestion de cas. En février 2007, Santé Canada a lancé une campagne pour une grossesse en santé, afin de fournir aux femmes des renseignements qui leur permettent de faire des choix sains concernant leur mode de vie avant et pendant leur grossesse. Deux campagnes distinctes axées sur une grossesse en santé ont été élaborées pour satisfaire aux besoins des Premières nations et des Inuits.

Santé Canada a continué de mettre l'accent sur l'amélioration et le renforcement de la santé de la mère et de l'enfant, le bien-être mental, la prévention du suicide, la prévention des maladies chroniques, la préparation en cas de maladies transmissibles et la salubrité de l'eau potable.

Promotion des modes de vie sains et prévention des maladies

Compte tenu de l'importance de la gestion de l'environnement dans le cadre de la Stratégie de développement durable du Ministère, nous avons affecté environ deux millions de dollars aux activités suivantes : initiatives pilotes de vérification de conformité sur le plan de l'environnement et d'étude environnementale de sites; évaluation d'un système de traitement des eaux usées afin de déterminer si un nouveau système est ou non nécessaire; mise à niveau du vide sanitaire à l'hôpital Norway House, par suite d'un problème de moisissures; exécution d'enquêtes microbiologiques complètes dans trois installations de santé afin de déterminer l'étendue et la gravité de la contamination par des moisissures; surveillance d'installations de santé ayant connu des problèmes antérieurs liés aux moisissures et étude de l'intégrité du scellement de quatre puits d'eau de l'Alberta, dans le cadre de projets pilotes liés à une initiative d'envergure.

Initiative en santé buccodentaire des enfants a été mise en oeuvre dans 140 communautés des Premières nations, et 8 000 enfants ont profité de services.

Depuis un certain nombre d'années, À l'heure actuelle, 49 organisations de santé des Premières nations sont en voie d'être accréditées ou le sont déjà. Cette accréditation permet de veiller à ce que les établissements de santé des Premières nations offrent un service comparable aux services de santé provinciaux et territoriaux connus.

fédéraux de santé. Parmi les réalisations à ce chapitre, notons l'établissement d'accords relatifs à des projets d'intégration dans les provinces et les territoires et des activités de communication visant à accroître la sensibilisation des Premières nations aux services de santé. Les projets du FASS appuient la planification conjointe de la santé communautaire, la coordination et le regroupement des services de santé, l'amélioration de la gestion de l'information sur la santé, y compris les bases de données sur l'immunisation et les dossiers de patients, l'accroissement de l'accès aux connaissances cliniques et la collaboration dans le cadre de la sensibilisation et de l'intervention au suicide. Deux groupes consultatifs ont été mis sur pied et comptent des représentants des cinq organisations autochtones des nationaux, des provinces et des territoires et du portefeuille fédéral de la Santé.

L'Initiative d'intégration de la santé, qui a pris fin en mars 2006, a permis de financer huit projets pilotes. Le rapport national d'évaluation, qui sera présenté en 2007-2008 pour approbation, a révélé que l'Initiative avait permis d'établir des partenariats durables. Les projets menés en vertu du FASS prendront appui sur les réalisations et les leçons tirées.

Nous avons mis en œuvre des activités afin de sensibiliser davantage les étudiants autochtones aux carrières dans le domaine de la santé; nous avons collaboré avec les intervenants afin d'améliorer le maintien en poste des travailleurs de la santé dans les communautés autochtones, et nous avons accru les programmes de soutien accessibles aux étudiants autochtones en soins de santé. Voici quelques-unes de nos réalisations : diffusion de matériel de sensibilisation aux débouchés dans les communautés isolées, à l'aide des techniques de vidéoconférences et de téléassistance, la facilitation de la modification des programmes des écoles de médecine et de sciences infirmières et l'établissement de capacités des Premières nations et des Inuits en planification des ressources humaines en santé dans toutes les organisations des Premières nations et des Inuits, des provinces, des territoires et des organisations touchées par les revendications territoriales. Un financement de l'ordre de deux millions de dollars a été affecté à la Fondation nationale des réalisations autochtones afin d'octroyer des bourses d'études aux étudiants autochtones du domaine de la santé et de promouvoir les carrières en santé dans les écoles des Premières nations et des Inuits. Un accord négocié avec le *Métis National Council* prévoit l'affectation de dix millions de dollars en en bourses d'études destinées aux étudiants métis du domaine de la santé au cours des quatre prochaines années.

Nos infirmières et infirmiers ont profité de programmes de formation professionnel et de matériel didactique, y compris des lignes directrices sur les pratiques cliniques en soins primaires, un guide d'autoapprentissage et un programme d'enseignement des compétences relatives à l'accouchement d'urgence. Ce matériel prépare les infirmières et infirmiers à utiliser plus rapidement le système de dossiers de santé électroniques dans les communautés des Premières nations. De plus, des séances nationales de formation touchant la sécurité et la sensibilisation en soins infirmiers ont été offertes, et du matériel didactique a été élaboré.

Le Ministère a lancé le portail des soins infirmiers en juin 2006, lors du Congrès biennal de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada. Il s'agit d'une passerelle électronique bilingue qui permet aux infirmières et aux infirmiers d'accéder à une gamme de ressources et de services qui appuient l'exercice de leurs fonctions. La planification s'est poursuivie afin de permettre à Santé Canada, à titre d'employeur d'infirmières et d'infirmiers affectés dans les communautés des Premières nations, d'afficher des renseignements spécifiques sur les employeurs, d'offrir des cours de formation et de normaliser les ressources cliniques.

Les services de santé communautaires des Premières nations, les centres de traitement du Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones et les centres de traitement de l'abus de solvants chez les jeunes tentent d'obtenir l'accréditation du Conseil canadien des services de santé

Dans le cadre du Volet de la santé communautaire de la
Stratégie de guérison des Innu du Labrador, le personnel
de Santé Canada de la région de l'Atlantique a travaillé en
collaboration avec la Première nation des Innu Mushuau
pour finaliser un plan fonctionnel de première importance
qui porte sur l'établissement d'un pavillon de
ressourcement et de centres de santé et de mieux-être. Ces
derniers prévoient ouvrir leurs portes avant juin 2007.

Des employés établis au Labrador ont aussi travaillé en
collaboration avec la Première nation des Innu
Sheshatshiu pour sonder environ 400 membres de la
communauté. Les renseignements recueillis permettront
d'améliorer la planification de la prévention et
l'intervention dans le domaine de la santé selon les besoins
précis de la communauté. Les deux groupes ont aussi
travaillé en collaboration pour élaborer un plan de
formation destiné aux employés qui traitent la
toxicomanie. Ce plan de formation vise à améliorer les
compétences et à réduire le roulement du personnel.

Santé Canada a travaillé à l'intégration
 uniforme des services, accroître le
 nombre de professionnels de la santé
 d'origine autochtone, appuyer
 l'agrément de Première nations,
 améliorer les capacités communautaires
 de soins dentaires; et améliorer les
 immobilisations et y investir.

Nous avons mis en œuvre le Fonds pour
 l'adaptation des services de santé
 (FASS). Le Fonds vise à améliorer
 l'accès à des services de santé de qualité
 pour l'ensemble des Autochtones, grâce
 à une meilleure adaptation des services
 de santé provinciaux et territoriaux à et
 leur intégration aux programmes

Améliorer la qualité des programmes et des services de santé

Expected Results	Performance Indicators	Results	Measures
Meilleure protection de la santé	Taux de mortalité infantile	Le taux de mortalité infantile parmi les Premières nations est en baisse. Le Ministère collabore avec les intervenants afin de mettre au point une méthode améliorée pour surveiller les données à ce sujet.	Des statistiques de 2000 révèlent que 4,7 % des naissances parmi les Premières nations sont classées dans la catégorie du faible poids à la naissance, comparativement à 5,6 % pour l'ensemble de la population canadienne. Le taux de poids élevé à la naissance atteint 21 % chez les Premières nations, soit presque le double du taux canadien, qui s'établit à environ 13 %. Santé Canada poursuit ses initiatives axées sur la santé maternelle et prénatale, afin d'améliorer les résultats.
Soins de santé primaires améliorés	Poids à la naissance	Les taux d'utilisation représentent les clients auxquels au moins une prestation pharmaceutique a été payée par l'intermédiaire du système des Services d'information sur la santé et de traitement des demandes de paiement (SISTDP) au cours de l'exercice, par rapport au nombre total de clients admissibles à recevoir des services.	En 2005-2006, le taux national d'utilisation des services pharmaceutiques s'établissait à 65 %. Le taux fluctuait de 76 % en Saskatchewan, à 47 % dans les T.N.-O. et au Nunavut.
Accès à des services de santé non assurés (SSNA)	Taux d'utilisation des SSNA par les clients		

Poursuivre la prestation des programmes et des services de santé

En partenariat avec les Premières nations et les Inuits, nous avons fourni des services de soins de santé primaires dans environ 200 communautés éloignées, ainsi que des services de soins à domicile et en milieu communautaire au sein d'environ 600 communautés. Nous avons embauché directement 670 infirmières et infirmiers parmi les communautés des Premières nations. Lorsque nous prenons en compte les infirmiers et infirmières payés par Santé Canada, mais embauchés par les Premières nations, l'effectif de soins infirmier atteint environ 1 100. Les infirmières et infirmiers assurent des services de santé par l'intermédiaire de poste de soins infirmiers, de centres de soins communautaires et d'autres établissements de santé.

Par l'entremise de nos bureaux régionaux, et de concert avec les Premières nations et les Inuits, nous avons exécuté des programmes communautaires visant les enfants et les jeunes, et portant sur la santé mentale et les toxicomanies, les maladies chroniques et la santé environnementale, de même que sur la prévention des maladies transmissibles et des maladies non transmissibles. Ces services s'ajoutent aux services offerts par les autorités provinciales, territoriales et régionales de la santé. De plus, le remboursement, par le programme des Services de santé non assurés (SSNA), des médicaments, des soins dentaires, des soins de la vue, des fournitures médicales et d'équipement médical, des services liés aux interventions d'urgence en services de santé mentale ainsi que du transport pour raison médicale, a été offert aux Premières nations et Inuits admissibles, sans égard au lieu de résidence.

Le Ministère doit faire face à de nombreux défis similaires à ceux des autres fournisseurs de soins de santé, comme l'augmentation des coûts, la demande de nouvelles technologies en santé, le manque de ressources humaines et le vieillissement de la population. Le système de santé des Premières nations et des Inuits représente d'autres défis, causés par l'accroissement rapide d'une population dans laquelle le taux moyen de blessures et de maladies est plus élevé, et le fait que la population habite principalement dans des régions éloignées et rurales.

En outre, l'amélioration des résultats pour la santé des Premières nations et des Inuits exige une intervention touchant des déterminants plus généraux de la santé, notamment, le développement économique, l'éducation, le logement et la culture, de manière à assurer la durabilité des communautés, à les renforcer sur le plan culturel et à les rendre économiquement viables.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Programmes communautaires renforcés	Espérance de vie (à la naissance, dans les réserves et hors des réserves)	Alors qu'elle accuse toujours un retard par rapport à la moyenne canadienne, l'espérance de vie des Premières nations a augmenté. En 1980, l'espérance de vie des hommes des Premières nations atteignait 60,9 ans et celle des femmes, 68,0 ans. En 2001, l'espérance de vie était estimée à 70 ans, chez les hommes, et à 76 ans, chez les femmes.

De meilleurs résultats de santé et réduction des inégalités en santé entre les Premières nations et Inuits et les autres Canadiens

Activité de programme : Santé des Premières nations et des Inuits

Résultats prévus :

Les objectifs de l'activité de programme de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada sont d'améliorer les résultats de santé, d'assurer la disponibilité des services de santé de qualité et l'accès à ceux-ci et de favoriser une plus grande prise en charge du système de santé par les Premières nations et les Inuits.

Ressources financières (en millions de dollars) :

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
2,119,1	2,126,0	2,088,0

Ressources humaines (ETP) :

Prévues	Réelles	Différence
2,884	2,993	109

Explications relatives aux renseignements financiers susmentionnés :

Les principales causes de la différence entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont les suivantes :

- financement lié au Plan d'action des sites contaminés fédéraux
- contributions à l'exercice pangouvernemental de réduction des dépenses de un milliards de dollars
- financement du Programme de soins de santé non assurés
- financement du Programme de pensionnats indiens

Les dépenses réelles sont inférieures de 38 millions de dollars aux autorisations totales, et ce, principalement pour les raisons suivantes :

- retards liés au Programme de pensionnats indiens
- pérémpion de l'affectation bloquée du suivi de la Rencontre spéciale entre les premiers ministres et les dirigeants autochtones (report de fonds)
- contributions à l'exercice pangouvernemental de réduction des dépenses de un milliards de dollars
- rajustement de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice
- autres pérémpions des fonds de fonctionnement de divers programmes

Depuis l'élaboration du RPP, Santé Canada a continué de collaborer avec les Premières nations et les Inuits ainsi que d'autres partenaires du secteur de la santé afin d'offrir des programmes et des services en vertu des quatre priorités clés.

Conformité

scientifique. Nous avons pris 17 décisions finales en matière de réévaluation, 12 décisions proposées et quatre décisions provisoires. Ces décisions ont porté à 244 le nombre total de pesticides ayant fait l'objet de décisions depuis 2001, c'est-à-dire 61 % des pesticides visés par le programme de réévaluation. À la demande des intervenants, nous avons publié un tableau d'état d'avancement de la réévaluation des 401 ingrédients actifs de pesticides, en faisant régulièrement le point.

Ressources financières (en millions de dollars):

Dépenses prévues	7.6	
Autorisations	10.0	
Dépenses réelles	11.2	

Santé Canada est chargé de promouvoir, maintenir et faire exécuter la conformité de la LPA. Nous avons mené 437 enquêtes et exécuté 13 programmes de conformité, en évaluant la conformité à la Loi parmi les producteurs de bleuets, de raisins et de laitue pommée, les opérateurs antiparasitaires et les importateurs de produits destinés à leur usage personnel. Nous avons collaboré avec les responsables provinciaux et les autres organismes de réglementation fédéraux et misé sur nos initiatives en vue d'élaborer des indicateurs de rendement axés sur la conformité.

Réduction du risque des pesticides agriculture

Ressources financières (en millions de dollars):

Dépenses prévues	2.6	
Autorisations	3.3	
Dépenses réelles	4.1	

De concert avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), nous avons élaboré et mis en œuvre des approches de réduction des risques fondées sur les denrées, y compris deux nouvelles cultures (le bleuet et la framboise). De plus, Santé Canada et AAC ont coordonné des réunions de consultation préalables à la présentation avec des titulaires d'homologations de pesticides des États-Unis qui possèdent des options microbiologiques et à risque réduit. Nous avons collaboré avec plusieurs secteurs industriels afin d'intégrer les notions de lutte antiparasitaire durable à leurs stratégies respectives à l'égard de problèmes comme ceux du dendroctone du pin argenté, dans le secteur forestier, et de la population de spermophiles de Richardson dans les Prairies. En outre, nous avons fait valoir la lutte antiparasitaire durable auprès d'associations municipales et dans le cadre de salons professionnels destinés aux propriétaires.

Liens Internet :

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA)

<http://www.pmr-arla.gc.ca>

Plan stratégique 2003-2008 de l'ARLA

http://www.pmr-arla.gc.ca/francais/pdf/plansandreports/pmr-arla_strategiqueplan2003-2008-f.pdf

Santé Canada est changé de réévaluer les anciens pesticides offerts sur le marché, afin de déterminer si leur utilisation est acceptable, compte tenu des nouvelles exigences information et des méthodes d'évaluation

Dépenses prévues	9,8	Autorisations	12,8	Dépenses réelles	12,1
------------------	-----	---------------	------	------------------	------

Ressources financières (en millions de dollars) :

Évaluation des produits antiparasitaires homologués et prise de décisions

Nous avons continué de collaborer étroitement avec nos partenaires étrangers dans le cadre d'un programme d'examen conjoint. Nous avons mis en œuvre deux examens conjoints avec d'autres pays membres de l'OCDE. Le programme d'examen conjoint de l'ALENA a entraîné 21 examens conjoints et sept ententes de partage du travail, ce qui a facilité l'accès à 11 produits chimiques conventionnels et nouveaux à risque réduit. La première étiquette de pesticide aux termes de l'ALENA a été approuvée en même temps par le Canada et par les États-Unis, ce qui a permis la libre circulation du pesticide en question entre les deux pays. L'accroissement du nombre de produits portant une étiquette de l'ALENA renforce la compétitivité des producteurs nord-américains sans compromettre les normes rigoureuses du Canada à l'égard de la santé humaine et de l'environnement.

Avant que de nouveaux produits antiparasitaires ne puissent être homologués pour être utilisés au Canada, Santé Canada mène une vaste évaluation précommerciale afin de veiller à ce que leur utilisation ne présente pas de risques inadmissibles. À l'aide de méthodes scientifiques modernes et des pratiques exemplaires internationales, nous avons procédé à des évaluations des risques pour la santé humaine, la sécurité et l'environnement, de même que des évaluations de valeur.

Dépenses prévues	25,6	Autorisations	33,6	Dépenses réelles	27,5
------------------	------	---------------	------	------------------	------

Ressources financières (en millions de dollars) :

Homologation des nouveaux produits antiparasitaires et prise de décisions

Les règlements sur la déclaration obligatoire des informations sur les ventes et des incidents ont été publiés. Ces règlements renseignent le public au sujet des pesticides homologués offerts sur le marché canadien. Parmi les améliorations apportées aux services en ligne du Ministère, notons une base de données sur les étiquettes de pesticides, qui est mise à jour en temps réel, et une nouvelle fonction de déclaration des incidents. Grâce à la mise en place d'outils efficaces de présentations électroniques, plus de 80 % des demandes sont présentées par voie électronique.

Afin d'appuyer les exigences de transparence de la LPA, notre nouveau registre public électronique assure l'accès du public aux renseignements sur les nouvelles demandes d'homologation ou de modification de produits antiparasitaires, aux rapports d'évaluation et aux conditions touchant les pesticides récemment homologués ou ayant fait l'objet d'une réévaluation. La LPA enchâsse dans la loi notre pratique d'offrir au public la possibilité de formuler des commentaires sur les décisions importantes proposées relativement à l'homologation.

Nous avons rationalisé l'évaluation nécessaire pour appuyer l'homologation des produits à risque réduit. Afin d'accroître l'efficacité du processus, nous avons mené 38 consultations auprès d'entreprises avant que celles-ci ne demandent l'autorisation officielle de l'homologation de produits à risque réduit. De plus, nous avons collaboré avec nos homologues de l'étranger afin d'élaborer une approche réglementaire à l'égard des pesticides à risque réduit. En outre, nous avons élaboré une nouvelle politique touchant les formulant qui favorise l'utilisation d'ingrédients moins toxiques. Dans le cadre de nos activités relatives au Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement, nous avons participé à l'évaluation des risques et à la gestion du risques concernant les substances chimiquement prioritaires utilisées dans la fabrication de pesticides.

La LPA, qui est entrée en vigueur en juin 2006, a accru la transparence de nos activités, a favorisé la participation du public, a accéléré l'homologation des produits à risque réduit et a facilité l'élaboration d'un nouveau processus administratif relatif à l'établissement de limites maximales de résidus en vue de protéger la santé humaine et l'environnement.

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
6,0	8,3	7,8

Ressources financières : (en millions de dollars)

Amélioration de la réglementation

L'activité relative au programme de réglementation des pesticides englobe cinq sous activités. Les réalisations en vertu de chacune des sous activités sont énoncées ci-dessous.

Le Ministère a poursuivi le recrutement et le maintien en fonction des employés par le biais du programme de perfectionnement scientifique de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire. Nous avons examiné le programme, qui vise les biologistes et les chimistes, et nous avons commencé à apporter des améliorations afin de disposer de l'effectif spécialisé nécessaire pour obtenir des résultats.

L'activité relative au programme de réglementation des pesticides englobe cinq sous activités. Les réalisations en vertu de chacune des sous activités sont énoncées ci-dessous.

La coopération internationale était également prioritaire. Nous avons collaboré avec les pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), y compris les États-Unis et le Mexique, afin d'accroître l'accès des producteurs canadiens à des produits antiparasitaires à risques réduits sans compromettre la santé humaine et l'environnement. Nous avons également consulté et partagé le savoir scientifique et les pratiques exemplaires avec d'autres ministères, les gouvernements provinciaux et territoriaux et les organismes de réglementation de pays étrangers.

possible, nous avons intégré les commentaires des intervenants afin de nous assurer que nos services satisfont à leurs besoins. Les consultations auprès du Conseil consultatif ont également orienté nos interventions.

De nombreux objectifs établis dans le RPP visaient principalement à appuyer la mise en œuvre de la nouvelle LPA, en particulier afin de veiller à ce que les intervenants soient bien renseignés sur les caractéristiques et les exigences de la réglementation. Dans la mesure du possible, nous avons intégré les commentaires des intervenants afin de nous assurer que nos services satisfont à leurs besoins. Les consultations auprès du Conseil consultatif ont également orienté nos interventions.

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations sont principalement attribuables aux éléments suivants :

- Financement provenant de la réserve de gestion - Réglementation de la lutte antiparasitaire

Les dépenses réelles sont inférieures aux autorisations surtout pour les raisons suivantes :

- rajustements de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice

Une réalisation importante a été l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires* (LPA), qui renforce le cadre juridique de la réglementation des pesticides. Elle accorde des pouvoirs additionnels pour améliorer la santé humaine et l'environnementale, accroître la transparence et un meilleur contrôle après l'homologation.

Prévues	Réelles	Différence
652	574	78

Ressources humaines (ETP) :

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
51.6	68.0	62.7

Ressources financières (en millions de dollars) :

Expected Results	Performance Indicators	Results
Amélioration des gains d'efficacité des règlements et de la rentabilité	<ul style="list-style-type: none"> • Création de salles de lecture; signallement des effets nocifs • Les gains d'efficacité obtenus grâce au processus électronique et à l'harmonisation permettent l'intégration de nouvelles politiques et méthodes scientifiques 	<p>La mise en oeuvre est terminée; nous n'avons pas reçu de demandes ni de rapports relatifs à des effets indésirables.</p> <p>La réduction du volume de papier utilisé et le dépôt central des sources d'information appuient l'accroissement de l'efficacité du point de vue de la transparence, l'automatisation des renseignements commerciaux confidentiels (RCC) et l'identification et la ségrégation axées sur la protection des renseignements personnels.</p> <p>Rétroaction positive</p> <p>749 566</p> <p>6 000</p>
Public et intervenants informés	<ul style="list-style-type: none"> • Rétroaction du public et des intervenants • Nombre d'appels de fichiers • Nombre de réponses au public par le Service de renseignements sur la lutte antiparasitaire 	

Résultat stratégique N° 3 (b)

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Activité de programme :

Réglements sur les produits antiparasitaires

Résultats prévus

- Protection de la santé et de l'environnement
- Augmentation de l'utilisation de pratiques et de produits antiparasitaires à risque réduit
- Amélioration de la confiance du public et des intervenants dans la réglementation des pesticides

Stratégie de mesure de rendement

Résultats prévus

Indicateurs de rendement

Résultats

Accès à des pesticides plus sécuritaires	•	Nombre de nouvelles matières actives à risque réduit	5	71,7 %, pour les produits chimiques à risque réduit, et 32,5 % pour les biopesticides
Renforcement de la conformité à la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) et son Règlement	•	Pourcentage de produits chimiques à risque réduit et des matières actives biopesticides homologués ou en attente d'homologation aux États-Unis qui sont aussi homologués ou en attente d'homologation au Canada	4	
Utilisateurs informés des pratiques à risques réduits	•	Nombre de nouvelles matières actives homologuées grâce à l'examen conjoint entre l'ARLA et la USEPA ou au programme de travail partagé	4	
Transparence de la réglementation des pesticides	•	Nombre de matières actives soumises à une ré-évaluation	10 (total de 244)	
	•	Rétroaction du public et des intervenants	Positive	
	•	Nombre de propositions et de décisions réglementaires définitives affichées dans le site Web	38	

réorientation. Trois tribunaux de traitement de la toxicomanie ont été mis en place à Ottawa, à Winnipeg et à Regina, portant à six le nombre de tribunaux de ce type financés de concert avec Justice Canada. Il s'agit de tribunaux spécialisés qui offrent des traitements, en guise de solution de remplacement à l'incarcération, aux contrevenants non violents cocaïnomanes ou opiomanes.

Les laboratoires d'analyse de drogues ont collaboré avec les organismes d'application de la loi à la détermination et à l'analyse d'environ 105 000 échantillons, ce qui représente une augmentation de 6 % par rapport à l'année précédente. Nos services d'expertise et d'aide spécialisée ont mené au démantèlement de 37 laboratoires clandestins et à la destruction de 118 006 substances saisies.

Santé Canada a financé 16 nouveaux projets en vertu du FICSD, ce qui représente un total de 175 projets depuis la création du Fonds. Le FICSD a été établi en vertu de la SCA en vue d'initiatives nationales, régionales, provinciales-territoriales et locales visant à appuyer des solutions communautaires aux problèmes d'abus de drogues et à promouvoir la sensibilisation du public. Notre contribution financière de 2 912 599 \$ a engendré du financement provenant d'autres sources de l'ordre de près de deux millions de dollars. Le FICSD sera modifié de manière à illustrer les nouvelles priorités dans le cadre de la nouvelle Stratégie nationale antidrogue, à l'aide des activités de mesure du rendement et d'évaluation déjà mises en oeuvre.

Liens Internet : Drogues et substances contrôlées

Stratégie canadienne antidrogue

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activite/strategie/drogues/index_f.html

Usage de la marijuana à des fins médicales

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/marijuana/index_f.html

Substances contrôlées et précurseurs chimiques

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/substancecontrol/index_f.html

Approvisionnement de Santé Canada en marijuana

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/marijuana/supply-approv/index_f.html

Service d'analyse des drogues

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/substancecontrol/analysis-drogues/index_f.html

Cadre national d'action pour réduire les méfaits liés à l'alcool et aux autres drogues et substances au Canada

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activite/strategie/drogues/nfa-can/index_f.html

Traitement et réadaptation

http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/substancecontrol/treatment/index_f.html

Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue

www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/substancecontrol/fund/index_f.html

Sois plus fûté que la drogue

www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activite/strategie/drogues/index_f.html

Publications de la Stratégie canadienne antidrogue

www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/pubs/adp-adp/index_f.html

Surveil de la consommation d'alcool et d'autres drogues au Canada

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/activite/strategie/drogues/index_f.html

Le Programme de traitement et de réadaptation des alcooliques et toxicomanes (PTRAT) a continué de financer l'amélioration des traitements à l'égard des femmes et des jeunes. L'examen du PTRAT nous a permis de conclure qu'un changement global s'impose si nous voulons réorienter les systèmes de traitement des toxicomanes vers des pratiques plus éclairées par des données probantes. En réaction à cet examen, nous avons rencontré les représentants provinciaux de la santé afin d'examiner le programme et de discuter de sa mise à l'essai de nouveaux éléments touchant l'abus de substances psycho-actives.

Le rapport d'évaluation intermédiaire de la deuxième année de la SCA a été déposé, et nous avons commencé à donner suite aux recommandations qui y sont énoncées, notamment : rationaliser les indicateurs, renforcer la capacité à évaluer le Fonds des initiatives communautaires de la Stratégie antidrogue (FICSD), décrit ci-dessous, et d'autres programmes et élaborer des modèles de collaboration.

Selon la dernière Enquête sur les toxicomanies au Canada (ETC), menée en 2004, la consommation d'alcool et la consommation illégale de drogues représentent des risques graves pour la santé et des répercussions économiques évaluées à 39,8 milliards de dollars, c'est-à-dire 1 267 \$ par Canadien. L'alcool représentait environ 14,6 milliards de dollars des coûts, c'est-à-dire 36,6 %, et les drogues illégales, environ 8,2 milliards de dollars, soit 20,7 %. Les pratiques à risque liées à la consommation d'alcool et la consommation de marijuana, de cocaïne et de crack, de LSD, de méthamphétamine et d'héroïne ont augmenté entre 1994 et 2004. L'abus de médicaments d'ordonnance, notamment les opioïdes, les sédatifs et hypnotiques et les stimulants, suscite également une préoccupation. Santé Canada a commencé à mettre à jour l'ETC, à titre de point de départ en vue d'établir une nouvelle Enquête de surveillance canadienne de la consommation d'alcool et de drogues. Cette démarche a notamment comporté l'adaptation du questionnaire de base et la mise à l'essai de nouveaux éléments touchant l'abus de substances psycho-actives.

aux organismes responsables de l'exécution de la loi.

offrons des services d'analyse, de conseils scientifiques et de détermination de substances contrôlées saisies

drogues et autres substances, nous élaborons de nouveaux règlements ou modifications, au besoin, et nous surveillons les tendances actuelles et nouvelles de drogues. Nous appliquons la *Loi réglementant certaines* devient actuellement la Stratégie nationale antidrogue, nous élaborons des stratégies préventives et nous sur la prévention, l'exécution et le traitement. En dirigeant la Stratégie canadienne antidrogue (SCA), qui Santé Canada réduit les effets nocifs de la consommation et de l'abus de drogues grâce aux activités axées

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
	Canada	Canada
		établir un groupe de travail multisectoriel chargé de formuler des recommandations pour traiter de l'usage de l'alcool non convenable qui représente un tiers de l'ensemble des coûts liés à la santé et des coûts sociaux et économiques associés à l'usage et à la consommation abusive de substances contrôlées au Canada

Stratégie antidrogue et substances contrôlées

Ressources financières : (en millions de dollars)

Dépenses prévues	79.5
Autorisations	79.2
Dépenses réelles	76.7

Expected Results	Performance Indicators	Results
<ul style="list-style-type: none"> • Réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation de tabac et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances contrôlées en appliquant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et son Règlement, et en offrant un leadership national dans le cadre de la Stratégie canadienne antidrogue 	<ul style="list-style-type: none"> • Niveau de mauvaise utilisation et d'utilisation abusive des substances contrôlées • Réduction du taux de prévalence de l'usage et de la consommation abusive au Canada et dans les populations ciblées comme les jeunes 	<ul style="list-style-type: none"> • Nous renforçons la capacité d'évaluer la prévalence de la consommation et de l'abus de drogues par le biais d'une nouvelle enquête de surveillance de la consommation d'alcool et de drogues au Canada. • Nous avons réorienté le programme de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie afin d'améliorer les résultats des traitements au Canada. • Nous avons financé des projets communautaires afin de promouvoir la prise de décisions saine • Nous avons rédigé des directives nationales sur la consommation saine, afin de promouvoir une culture de modération. • Nous avons appuyé les interventions nationales à l'égard de la consommation et de l'abus de drogues, afin de réduire les coûts globaux. Par exemple, nous avons

Les employés de Santé Canada du bureau régional du Manitoba et de la Saskatchewan qui travaillent pour la Direction de la santé environnementale et de la sécurité des consommateurs et la Direction de la santé des Premières nations et des Inuits (DSPNI) ont collaboré avec les organisations des Premières nations pour adapter la trousse du détaillant du Programme de lutte contre le tabagisme de manière à ce qu'elle démontre une importance culturelle. Des facilitateurs autochtones ont été formés et plusieurs séances d'information sur la trousse du détaillant ont été organisées pour les détaillants des réserves urbaines en Saskatchewan.

Un agent de projet autochtone pour la lutte contre le tabac a aussi été embauché dans la région pour faciliter la sensibilisation aux règlements avant l'introduction graduelle des mécanismes d'exécution de la loi dans les réserves urbaines. Cette approche a incité les détaillants urbains des Premières nations à se conformer volontairement aux règlements.

Outre les résultats présentés ci-dessus, les données recueillies dans le cadre de l'Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC), entre février et juin 2006, ont déterminé une tendance à la baisse du tabagisme parmi les Canadiens de 15 ans et plus. Le maintien ou l'amélioration du niveau de tabagisme parmi cette population exigera une attention soutenue. Les adultes de 20 à 24 ans forment un sous groupe important, puisque les jeunes adultes de sexe masculin affichent le taux le plus élevé de prévalence de tabagisme (29 %), dont 20 % de fumeurs quotidiens. L'enquête de 2006 a également révélé que 81,7 % de détaillants refusaient de vendre des produits du tabac aux adolescents, comparativement à 47,9 % en 1995. année où ce taux a été mesuré la première fois.

Une évaluation des cinq premières années de mise en oeuvre de la SFLT indique que la Stratégie permet de réaliser des progrès dans l'atteinte des quatre objectifs : rentabilité, optimisation des ressources, pertinence pour les Canadiens et les intervenants et réussite de plusieurs interventions de programmes. Les responsables de l'évaluation prévoient que les cinq années initiales de la SFLT entraîneraient des avantages sur le plan de la santé et des profits nets, notamment :

- réduction de 25 500 du nombre de cas de cancer, de maladies du système circulatoire et de maladies pulmonaires obstructives chroniques;
- réduction de 6 300 du nombre de décès liés à la maladie;
- réduction de 153 000 du nombre d'années de vie perdues en fonction d'une incapacité;
- augmentation des recettes découlant de la taxe sur le tabac de 933 millions de dollars;
- diminution des coûts de santé directs de 1,46 milliard de dollars.

L'évaluation de la SFLT a révélé que les interventions réglementaires et la taxation (prix touchés) constituaient les politiques les plus efficaces. Les responsables de l'évaluation ont eu de la difficulté à quantifier les conséquences des subventions et contributions et des campagnes nationales axées sur les médias de masse du point de vue de la modification de l'attitude à l'égard du tabac et du tabagisme.

Nous avons utilisé ces résultats d'évaluation pour éclairer nos orientations en vue des quatre prochaines années de mise en oeuvre de la Stratégie, y compris l'élaboration d'un Cadre d'action national pour la lutte contre le tabagisme chez les jeunes et les jeunes adultes, de concert avec nos partenaires provinciaux et territoriaux. De plus, nous avons mené les recherches nécessaires pour appuyer l'élaboration d'un règlement qui interdirait l'utilisation des termes "léger" et "doux" à l'égard des produits du tabac.

radiologique ou nucléaire. Le Ministère a reçu des fonds supplémentaires visant à combler son déficit opérationnel lié à ces activités, à stabiliser la situation au cours du dernier exercice, de former les employés et de mettre à niveau le matériel technique critique.

Programme de lutte contre le tabagisme

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
65,7	66,4	60,8

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
<ul style="list-style-type: none"> Faire passer la prévalence du tabagisme au sein de la population canadienne à 20 % Réduire de 30 % le nombre de cigarettes vendues au Canada 	<ul style="list-style-type: none"> Taux de prévalence du tabagisme mesuré au moyen de l'Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada (ESUTC) Taux de consommation - nombre de cigarettes vendues au Canada mesuré au moyen des rapports de l'industrie 	<ul style="list-style-type: none"> 19 % de la population des 15 ans ou plus fument. La vente de cigarettes est passée de près de 42 milliards en 2001 à 30 milliards en 2006, ce qui représente une diminution de près de 29 %.

Santé Canada a continué de diriger la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT) et a travaillé à réduire les risques pour la santé et la sécurité associés à la consommation du tabagisme. Nous avons élaboré et administré des programmes, et nous avons collaboré avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les groupes d'intervenants afin d'atteindre la population à l'aide d'outils, de ressources et de renseignements appropriés. Nous avons élaboré, mis en œuvre et appliqué des règlements en vertu de la *Loi sur le tabac*. Nos activités de recherche, de contrôle, de surveillance et de production de rapports ont renforcé nos connaissances fondamentales.

La SFLT, mise en œuvre en 2001, vise les objectifs suivants sur dix ans:

- réduire la prévalence du tabagisme de 25 % (niveau de 1999) à 20 %
- réduire de 30 % le nombre de cigarettes vendues (de 45 milliards à 32 milliards)
- porter de 69 % à 80 % le taux de conformité des détaillants aux dispositions législatives sur la vente du tabac aux jeunes
- réduire le nombre de personnes exposées à la fumée secondaire du tabac dans les espaces publics fermés
- explorer les façons d'imposer des changements aux produits du tabac afin de réduire les dangers pour la santé.

Les participants à l'enquête se sont dits très satisfaits du Programme d'aide aux employés.

Afin d'améliorer la santé des Canadiens qui voyagent, Santé Canada collabore avec l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) à la préparation d'une mise en quarantaine et de la gestion de ces événements. L'élaboration de matériel didactique axé sur la prévention des virus dans le secteur du tourisme constitue également une initiative conjointe du Ministère et des autorités municipales de la santé. Le Ministère est également responsable du Règlement sanitaire international, en vertu des obligations du Canada auprès de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Santé Canada a continué de mener des inspections touchant les navires, les aéronefs et les trains de voyageurs, ainsi que les services complémentaires, en réalisant les résultats contenus dans le tableau ci-dessus. De concert avec les Centers for Disease Control des États-Unis et l'industrie des croisières, le Ministère lutte contre la propagation des norovirus parmi les voyageurs, au moyen d'inspections et de la déclaration des maladies avant l'entrée aux ports canadiens.

Le Ministère a continué de remplir ses obligations relatives à la protection de la santé et du bien-être des dignitaires étrangers et des fonctionnaires fédéraux. Le personnel a organisé 114 plans de santé touchant des dignitaires qui séjournent au pays, y compris les premiers ministres de l'Australie, du Japon et de la Nouvelle Zélande et des hauts fonctionnaires des États-Unis. Les travaux relatifs aux activités futures, y compris le Sommet de la Francophonie et les Jeux olympiques de 2010, ont déjà été mis en œuvre.

Les activités d'intervention d'urgence auxquelles participent les autorités fédérales, provinciales et municipales de la santé amélioreront la préparation en cas d'actes terroristes de nature chimique, biologique,

Le Ministère a contribué à la santé et à la sécurité des fonctionnaires fédéraux en répondant aux besoins suivants :

- demandes de services de santé et de sécurité au travail;
- demandes de services ergonomiques;
- demandes de consultations en vertu du Programme d'aide aux employés (PAE);
- enquêtes et consultations en milieu de travail.

Le Programme de santé au travail et de sécurité du public (PSTSP) offre des services de santé et de sécurité du travail à environ 200 000 fonctionnaires fédéraux, protège la santé et assure la sécurité des dignitaires qui séjournent au Canada et fait valoir la santé et la sécurité en milieu de travail. De plus, le PSTSP assure l'inspection et l'évaluation des moyens de transport de marchandises et de passagers afin de protéger les Canadiens en déplacements.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Amélioration de la santé publique pour les voyageurs	Pourcentage d'incidents d'affections gastro-intestinales sur les bateaux de croisière, avec un objectif de moins de 2 % des passagers et de l'équipage	<ul style="list-style-type: none"> • 90 % des 144 rapports transmis par des paquebots de croisière naviguant au Canada ont signalé un taux d'occurrence de maladies gastro-intestinales inférieur à 2 %.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
		<ul style="list-style-type: none"> • demandes d'évaluations ergonomiques; 96 % des demandes ont été traitées. Nous avons reçu 2 376 demandes d'évaluations de la santé fondées sur l'aptitude au travail; 90 % des demandes ont été traitées.
Fonction publique saine	<p>Pourcentage d'employés de la fonction publique qui demeurent au travail pendant ou après une blessure, une maladie ou un incident traumatique</p> <p>Clients satisfaits par les services de santé au travail et de planification d'urgence</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 84 % des fonctionnaires fédéraux qui ont dû s'absenter du travail pendant plus de 13 semaines ont repris le travail. • Le Programme d'aide aux employés a obtenu une note supérieure à 80 % dans le cadre de sondages et d'entrevues, y compris les enquêtes de suivi menées trois mois après la prestation de services. • Les services organisationnels spécialisés ont fait l'objet d'un taux de satisfaction de 98 %. • 40 % des clients qui utilisent des services organisationnels spécialisés demandent des services supplémentaires au cours du même exercice.

Programme de santé au travail et de sécurité du public

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
29,9	40,5	40,5

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
<p>Réduction des risques pour la santé et la sécurité et améliorer la protection contre les méfaits associés aux dangers dans le milieu de travail et l'environnement, aux produits de consommation.</p>	<p>Satisfaction de la clientèle en ce qui a trait aux services de santé au travail et de planification d'urgence</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 97,2 % des répondants sont satisfaits du Programme d'aide aux employés. • 80 % des clients sont satisfaits de la promotion de la santé dans le cadre du programme sur la protection des personnes à l'échelle internationale. • Nous avons reçu 330 demandes d'évaluations de la santé en raison de l'exposition à des risques; 99 % des demandes ont été traitées. • Nous avons reçu 1 079 demandes d'enquête en milieu de travail à des fins d'analyse biologique, chimique, de l'air ambiant et des risques; 71 % des demandes ont été traitées. • Nous avons reçu 4 747
<p>Réduction des risques pour la santé et la sécurité et améliorer la protection contre les méfaits associés aux dangers dans le milieu de travail et l'environnement, aux produits de consommation.</p>	<p>Incidence déclarée de décès ou de blessures associées aux facteurs suivants : produits chimiques utilisés au travail, nouvelles substances chimiques, dispositifs émettant des radiations, bruit environnemental</p>	<p>Statistiques sur les congés, l'aménagement et les blessures en milieu de travail</p>

dangereux et les risques liés à ces produits par le biais de recherches et d'essais de laboratoire touchant la sécurité des produits. Plus de 12 000 inspections de produits, y compris des activités de surveillance de marchés dans dix secteurs de produits de consommation, et plus de 4 000 renvois à la douane ont entraîné le retrait d'environ 1 600 gammes de produits du marché. Environ 27 contrats impliquant plus de 2400 produits de consommation particuliers ont été testés dans le cadre de l'évaluation préalable à la mise en marché pour assurer que le moins de produits dangereux ne se retrouvent sur le marché.

Par exemple, le Ministère s'est occupé des questions liées à la sécurité des enfants, y compris la strangulation par les cordons de couvre-fenêtres, notamment les rideaux et les stores. Nous avons mené une campagne d'information multimédias et rédigé des règlements imposant des exigences relatives au rendement. Aucun incident lié à cette question n'a été signalé au cours de l'année. Nous avons poursuivi l'élaboration de règlements sur les produits pour enfants, notamment les crayons de cire, les jouets pour nourrissons, les vêtements et les poussettes, en vertu de la Stratégie de réduction des risques liés au plomb (SRRP). De plus, la publication finale du Règlement sur les produits céramiques émaillés et produits de verre a permis d'achever l'harmonisation des normes américaines et canadiennes.

Afin de réduire au les risques de cancer de la peau parmi les enfants, le Ministère a poursuivi le projet de sensibilisation aux effets du soleil, programme de sensibilisation en milieu scolaire visant à renseigner les enfants au sujet des risques liés à l'exposition au soleil. Depuis 2005, plus de 100 000 élèves du niveaux primaire et du secondaire ont été sensibilisés aux principes de la prudence au soleil.

Santé Canada a collaboré avec ses partenaires du Canada et de l'étranger à la mise en œuvre du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH), qui, dans le contexte canadien, traite des produits chimiques destinés aux consommateurs et en milieu de travail.

Le Ministère a continué d'évaluer les risques possibles pour la santé des nouveaux produits chimiques, tels teintures de tissu et les additifs de carburant, ainsi que les produits issus de la biotechnologie. Le Ministère a reçu environ 500 déclarations de nouveaux produits. Il a achevé environ 850 rapports d'évaluation, ce qui lui a permis de réduire considérablement l'arrière. Les mesures de la gestion du risque ont été renouvelées à l'égard de quatre substances chimiques perfluorées (employées couramment dans la fabrication de produits qui protègent par exemple le papier, les tissus, le cuir et les tapis contre l'eau et la graisse ou dans la fabrication de finis anti-adhésifs destinés à des articles comme les chaudrons et casseroles); en outre, des conditions additionnelles de collecte de données ont été imposées à douze autres nouvelles substances.

Liens Internet : Programme sur la sécurité des produits

Stratégie de réduction des risques liés au plomb
www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/lead-plomb/index_f.html

Programme de conscience du soleil
www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/securit/sports/sun-sol/uv-prog/index_f.html

Système général harmonisé
www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/inactiv/ghs-sgh/index_f.html

Programme sur la sécurité des produits
www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hecs-dgesc/dsp-psp/index_f.html

Liens Internet :

Eau potable
http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/index_f.html

Cote air-santé
http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/air/index_f.html

Stratégie sur la qualité de l'air transfrontalier
http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/air-out-ext-border_air_f.html

Changement climatique et santé
http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/climat/index_f.html

L'Année potable internationale
http://www.jpy-api.gc.ca/govt/index_f.html

Programme de sécurité des produits

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
31,3	33,1	31,1

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
<p>Réduction des risques de décès et de blessures associées à l'exposition des substances et des produits suivants : produits de consommation; cosmétiques; produits chimiques utilisés au travail; nouvelles substances chimiques; produits de la biotechnologie; dispositifs émettant des radiations; bruit environnemental; rayonnement solaire UV</p>	<p>Incidence déclarée de décès et de blessures associées à des produits Exposition à des substances et à des produits dangereux associés aux produits suivants : produits de consommation; cosmétiques; produits chimiques utilisés au travail; nouvelles substances chimiques; produits de la biotechnologie; dispositifs émettant des radiations; bruit environnemental; rayonnement solaire UV</p>	<p>Nous élaborons des données de base par le biais de la mesure du rendement et du projet d'évaluation de la capacité du Programme sur la sécurité des produits.</p>

Afin de réduire le nombre de produits de consommation dangereux sur le marché, le Ministère a mené des activités continues de surveillance de la conformité et de réglementation. Il a également fourni des renseignements, des programmes de sensibilisation et des conseils au public et aux membres de l'industrie, notamment des renseignements sur les dangers et des données techniques destinés aux importateurs et aux fabricants pour favoriser la conception plus sécuritaire des produits. De plus, il a repéré les produits

la gestion sécuritaire des substances et des produits chimiques, et porteront sur des mesures opportunes à l'égard de menaces centrales pour la santé et l'environnement. Le PGPC appuie l'intégration et la coordination de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPÉ) avec d'autres instruments législatifs fédéraux, notamment la Loi sur les aliments et drogues, la Loi sur les produits dangereux et la Loi sur les produits antiparasitaires. En plus d'accroître la recherche, la surveillance et le suivi en matière de santé et d'environnement, le PGPC permet à l'industrie et à d'autres intervenants d'éclairer le processus décisionnel. Le PGPC se donne entre maintenant et 2020 pour traiter quelque 4 000 substances pour qu'elle satisfassent aux critères de catégorisation. Le PGPC impose à l'industrie le fardeau de fournir au gouvernement les renseignements à savoir comment on gère sans danger 200 substances chimiques. Le gouvernement sépare ces substances en lots de 15 à 30 substances et publie un lot dans la Gazette du Canada tous les trois mois. Le premier lot a été publié en février 2007.

Le Ministère a collaboré avec les gouvernements provinciaux et territoriaux sur le plan de la qualité de l'eau potable, y compris la mise au point de quatre recommandations pour la qualité de l'eau potable. De concert avec l'Agence de la santé publique du Canada, nous avons entrepris l'élaboration d'un système consultatif sur l'eau potable, afin d'appuyer le suivi d'avis d'ébullition de l'eau. Nous avons également élaboré un protocole relatif à une approche fédérale coordonnée et systématique à l'égard des flambées de maladies d'origine hydrique et de la contamination de l'eau potable.

Santé Canada a poursuivi sa participation à l'élaboration, d'ici 2008, d'un indicateur air santé (IAS) qui permettra d'évaluer les tendances de la qualité de l'air et des effets connexes sur la santé au fil du temps. De plus, nous avons mis en œuvre la version pilote de l'outil d'évaluation des avantages d'une meilleure qualité de l'air (AQBAT). Cet outil a été utilisé pour évaluer les effets sur la santé dans le cadre de l'évaluation du changement climatique et de la vulnérabilité de la santé et les avantages des mélanges d'essence contenant 10 % d'éthanol et selon divers scénarios en vertu de nouveaux règlements possibles axés sur la pollution atmosphérique. La Stratégie sur la qualité de l'air transfrontalier (SQAT) est terminée et comporte une cote air santé et deux études pilotes régionales, dont l'une était axée sur les effets de la pollution atmosphérique sur la santé des enfants et l'autre, sur les populations vulnérables.

Les capacités d'intervention en cas d'urgence nucléaire ont été utilisées pour faire face à trois incidents. Les réseaux canadiens ont fourni l'unique confirmation internationale de l'essai nucléaire souterrain effectué par la Corée du Nord. Nous avons analysé des championnons contaminés par la radioactivité destinés au marché américain et importés d'Europe de l'Est en passant par le Canada. Nos laboratoires ont participé à l'évaluation et à la surveillance de plus de 40 Canadiens jugés à risque de contamination par suite d'un incident mettant en cause du Polonium-210 survenu à Londres, en Angleterre. De plus, le Ministère a continué d'appuyer l'élaboration de l'Accident Reporting and Guidance Operational System (ARGOS) et des systèmes de cartographie électronique du Plan fédéral en cas d'urgence nucléaire; il a également poursuivi ses activités en vue d'accélérer le traitement d'échantillons en cas d'urgence. En outre, nous avons entrepris l'analyse et l'évaluation préliminaires des effets du radon dans les foyers canadiens, afin d'orienter la stratégie prévue de réduction de la concentration de radon.

Les contributions ministérielles ont assuré que les champs d'étude adéquats étaient traités dans la composante santé humaine du programme canadien de l'Année polaire internationale (API) (2007-2009). Il en résultera notamment une meilleure compréhension des disparités actuelles sur le plan de la santé dans le Nord, des conséquences du changement climatique sur la santé et de la résistance au changement au sein des communautés. Le Ministère a participé à l'élaboration de nouvelles méthodes d'évaluation des conséquences communales. Le Ministère a participé à l'élaboration de nouvelles méthodes d'évaluation des conséquences du changement climatique sur les populations arctiques. De plus, il s'est assuré que les questions de santé hautement prioritaire seraient abordées au cours de l'API.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
<p>pour la santé</p> <p>Connaissances et capacités scientifiques accrues au sein de la communauté scientifique canadienne et collaboration internationale pour les questions de santé environnementale pour s'assurer que les Canadiens ont une plus grande confiance en l'information sur la santé environnementale et les mécanismes de protection</p>		

Le Ministère a continué de définir et de gérer les risques que posent les facteurs environnementaux pour la santé dans les milieux de vie, de travail et de loisirs. La portée des activités de ce secteur clé comprend la qualité de l'eau potable, le changement climatique, les programmes relatifs à la qualité de l'air, les sites contaminés, la toxicologie et les activités de réglementation. Le Ministère a également participé à l'évaluation des risques et à la gestion des substances chimiques, des agents pathogènes microbiologiques, du bruit ambiant, des fréquences électromagnétiques et du rayonnement solaire ultraviolet, ainsi qu'à la préparation en cas de catastrophes nucléaires et écologiques. La recherche liée à ces activités et à l'évaluation de l'exposition, la détermination des risques et les études mécaniques et démographiques ont appuyé le processus décisionnel scientifique.

Le Ministère a participé avec Environnement Canada, à l'élaboration du Programme sur l'air pur et du programme sur l'environnement du gouvernement. Que a mené à une stratégie détaillée en vue d'aborder les émissions atmosphériques de source intérieure et extérieure. La stratégie comporte une approche réglementaire à l'égard des émissions de gaz à effet de serre et des polluants atmosphériques causés par les combustibles et les produits commerciaux et de consommation et de ceux produits par les secteurs industriels, notamment le secteur de l'électricité, l'industrie pétrolière et gazière en amont et les industries des pâtes et papiers et des produits chimiques.

Le Ministère a exercé ses responsabilités en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, y compris la détermination et l'ordre de priorité (classement) des 23 000 substances contenues dans la Liste intérieure des substances (LIS). Nous avons également publié une liste en ordre de priorité d'environ 1 200 substances qui exigent un suivi compte tenu de facteurs liés à la santé humaine.

Le Plan de gestion des produits chimiques (PGPC), également élaboré de concert avec Environnement Canada définit des activités qui tireront parti de la position du Canada comme chef de file mondial dans

En 2006, en collaboration avec l'Alberta Heritage Foundation for Medical Research, l'Alberta Centre for Child, Family and Community Research, et des partenaires et des intervenants de première importance de la province, le bureau régional de Santé Canada en Alberta a été l'hôte d'un colloque sur la santé de l'enfant et sur l'environnement. Le travail qui s'en est suivi, accompli par le groupe Alberta Child Health and Environment Advisory, a mené à la formulation de recommandations à l'intention des leaders et des champions de l'Alberta sur le besoin d'entreprendre des recherches dans ce domaine. De plus, le groupe a offert des conseils au troisième atelier du Canadian Partnership on Children's Health and the Environment, le Research Informing Policy.

Nous espérons atteindre nos objectifs à l'aide des moyens suivants : conformité à la réglementation accrue; normes et lignes directrices; plus grande sensibilisation à l'égard des produits de santé réglementés; mesure liée à la santé et à la sécurité en regard de son mode de vie, de son milieu de travail et de son environnement; implication accrue des intervenants; amélioration des connaissances et des capacités scientifiques en vue d'appuyer le processus de prise de décision. Nous avons collaboré en large partie avec nos partenaires et intervenants canadiens et à l'étranger; nous avons été présents dans toutes les régions également. Nous avons utilisé des processus d'évaluation du risques pour déterminer les priorités. Le Ministère a respecté ses obligations en vertu des principes de développement viable afin d'atteindre ses objectifs économiques, sociaux, culturels et environnementaux.

Nous avons complété les plans et atteint les objectifs décrits dans le RPP et nous avons abordé les priorités du nouveau gouvernement telles le Programme d'assainissement de l'air et le Programme environnemental. En réaction aux préoccupations soulevées par le Bureau du vérificateur général, Santé Canada a mis en œuvre des politiques et des procédures visant l'amélioration de la responsabilisation et de l'intendance. Nous avons élaboré des stratégies et des priorités à court et à plus termes portant sur la réduction des risques pour la santé et pour l'environnement auxquels font face les Canadiens.

Nos réalisations et les défis que nous avons relevés en regard des ces cinq sous-activités en vertu de la présente activité de programme sont décrits ci-dessous.

Programme de sécurité des milieux

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
83,5	86,1	85,0

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Disponibilité et adoption partout au Canada de mesures de contrôle des risques que posent les contaminants environnementaux pour la santé humaine	Pourcentage des obligations établies par la loi complétées et autres engagements	On établit actuellement les points de référence.
Connaissances, compréhension et participation accrues des Canadiens concernant les questions de santé environnementale	Pourcentage de Canadiens qui sont conscients que leur état de santé peut être affecté par des facteurs environnementaux	
Prise de décisions fondées sur des données scientifiques au Canada concernant les risques des contaminants environnementaux		

Réduction des risques pour la santé et la sécurité associés au tabagisme et à l'abus de drogues, d'alcool et d'autres substances.

Indicateurs de rendement

Résultats

Prévalence de l'abus des drogues et d'autres substances au Canada
Enquête de surveillance sur la consommation de l'alcool et de drogues au Canada
Prévalence du tabagisme au Canada
Réduction de 25% à 20% dans la prévalence du tabagisme
Enquête de surveillance sur l'usage du Tabac au Canada

Capacité accrue d'évaluer la prévalence de l'usage et de l'abus des substances en cours
19% de la population âgée de 15 ans et plus fume

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
289,9	305,3	294,1

Ressources humaines (ETP)

Prévues	Réelles	Différence
1 956	1 950	6

Les activités reliées à la santé dans l'environnement et à la sécurité des consommateurs puissent leur fonderment dans des lois telles que la Loi sur les aliments et drogues, la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, la Loi sur les produits dangereux, la Loi sur les dispositifs émettant des radiations, la Loi canadienne sur la protection de l'environnement et la Loi sur le tabac. Ces lois traitent d'un éventail d'éléments tels que la qualité de l'eau potable et de l'air, la radioexposition, les produits de biotechnologie et d'autres nouvelles substances (y compris l'alcool), la sécurité des produits de consommation, la fumée de tabac et la fumée secondaire, la santé au travail et les produits chimiques dans les initiatives du gouvernement sur la sécurité publique et la lutte contre le terrorisme, sur l'inspection des aliments et de l'eau potable pour les voyageurs et sur la planification de mesures d'urgence en santé concernant les dignitaires étrangers qui séjournent au pays.

Explication de l'information financière mentionnée ci-haut :
Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations sont principalement attribuables aux éléments suivants :

- financement provenant de la réserve de gestion - Programme de santé des fonctionnaires fédéraux
- financement provenant de la réserve de gestion - Gestion des litiges
- Contributions pangouvernementales à l'exercice de restriction de dépenses d'un montant de 1 milliard de dollar pour 2006-2007
- ajustements de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice
- autres désaffectations de fonctionnements concernant divers programmes
- Contributions pangouvernementales à l'exercice de restriction de dépenses d'un montant de 1 milliard de dollar pour 2006-2007

Les dépenses réelles sont inférieures aux autorisations surtout pour les raisons suivantes :

Résultats stratégiques N° 3 (a)

Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementés et milieux de vie et de travail plus sains

Activité de programme :

Santé environnementale et sécurité des consommateurs

Résultats prévus :

- Réduction des risques pour la santé et la sécurité, et amélioration de la protection contre les dommages associés aux dangers en milieu de travail aux risques environnementaux et aux produits de consommation (y compris les cosmétiques)

Indicateurs de rendement	Résultats
<p>Pourcentage des fonctionnaires fédéraux qui demeurent au travail ou qui y retournent à suite d'une blessure, d'une maladie ou d'un incident traumatisant</p> <p>Statistiques du Secrétariat du Conseil du Trésor relatives aux congés, à l'aménagement et aux blessures en milieu de travail</p> <p>Niveau de satisfaction des employés en regard de la santé en milieu de travail et des services de planification de mesures d'urgence</p> <p>Satisfaction de la clientèle quant aux sondages</p> <p>Pourcentage des Canadiens qui sont conscients que l'environnement peut affecter leur santé</p> <p>Signallement d'incidents de mortalités ou de blessures reliées à des produits touchant : les produits de consommation, les cosmétiques, les produits chimiques de travail, de nouvelles substances chimiques, les dispositifs émetteurs de radiation, le bruit ambiant, le rayonnement ultraviolet</p>	<p>84% des employés fédéraux qui ont dû quitter le travail pour plus de 13 semaines y sont retournés.</p> <p>4,747 demandes reçues pour des évaluations sur l'ergonomie de bureau, 96% ont été complétées; 2,376 demandes reçues pour des évaluations de l'aptitude au travail, 90% ont été complétées.</p> <p>Programme d'aide au personnel a obtenu une note de plus de 80% sur ses sondages et entrevues, y compris les sondages de suivi effectués 3 mois après le service.</p> <p>97,2% des répondants sont satisfaits du Programme d'aide au personnel</p> <p>1,079 demandes d'enquêtes en milieu de travail reçues pour des analyses biologiques, chimiques ou environnementales, ou portant sur l'air ambiant et sur certains dangers, 71% ont été complétées.</p> <p>Elaboration de données de référence en cours.</p>

En 2005, nous avons ouvert le Bureau des initiatives pédiatriques, à titre de référence de notre approche intégrée face au enjeux de santé et de sécurité touchant les enfants, allant de l'alimentation et la nutrition aux médicaments et aux vaccins, de même que d'autres produits thérapeutiques et diagnostiques pour la santé. Nous avons invité les intervenants à définir des membres potentiels pour le comité consultatif d'experts sur les produits de santé et sur les aliments qui sera formé prochainement.

l'information relative aux essais cliniques au Canada.²⁰

Au Canada, les commanditaires d'essais cliniques n'ont pas obligation de divulguer au vu de tous les résultats ou même l'existence de ces essais. Puisqu'un registre public comprenant l'information relative aux essais cliniques aurait pour effet de faciliter l'accès à cette information, nous avons formé un groupe de travail externe pour élaborer des étapes préliminaires d'un tel registre au Canada. Ce groupe a mis à profit les initiatives internationales et nationales existantes de même que les conclusions des consultations publiques qui se sont déroulées en 2005. Nous avons recueilli l'opinion du public concernant nos choix en matière de politiques à l'aide d'un sondage en ligne, les résultats étant publiés sur notre site Web. Nous avons également diffusé le rapport final du groupe de travail externe ainsi que ses recommandations eu égard à la divulgation et à l'enregistrement de l'information relative aux essais cliniques au Canada.²⁰

cadre réglementaire en matière de nutrition et d'aliments.

la révision des produits réglementaires, un plan mis à jour sur le recouvrement des coûts et la modernisation du cadre réglementaire en matière de nutrition et d'aliments.

Durant l'été 2006, le Ministère a procédé à de nombreuses consultations au sujet du Plan de renouveau mentionné précédemment. Nous avons affiché un document de discussion et un sondage électronique sur le site du *Plan de renouveau*. Plus de 300 intervenants ont fourni leur opinion quant à la vision et aux objectifs. Nous avons également tenu des réunions et des consultations régionales portant sur divers thèmes et initiatives du *Plan de renouveau* tels que le projet d'homologation progressive, la politique sur les commentaires du public eu égard à la révision des produits réglementaires, un plan mis à jour sur le recouvrement des coûts et la modernisation du

attendons à ce que ce processus améliore la crédibilité et la qualité des décisions.

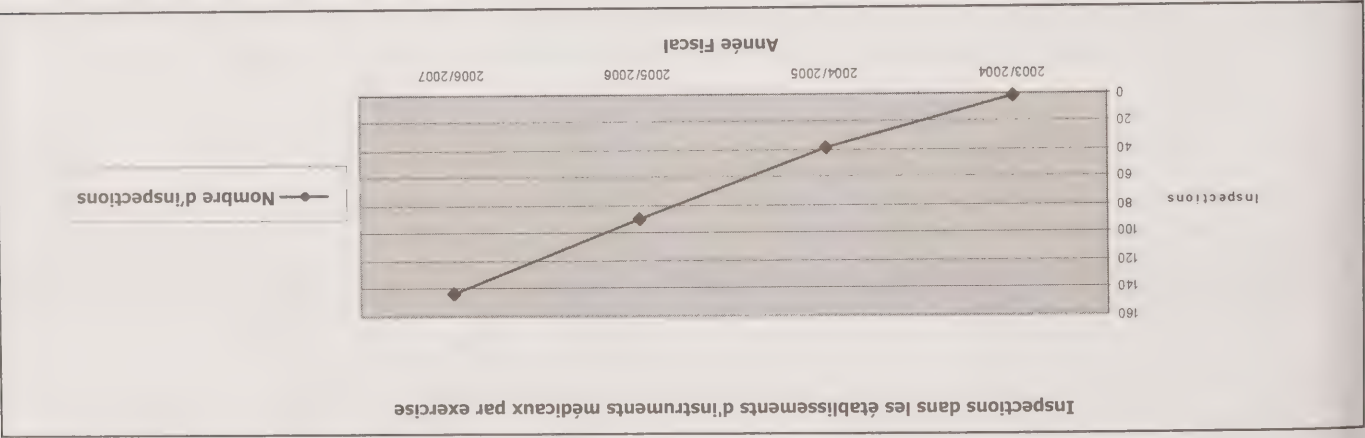
l'information obtenue du public sera incorporée lors de la prise de décision relative à un produit. Nous nous attendons à ce que ce processus améliore la crédibilité et la qualité des décisions.

Au cours des dernières années, les Canadiens ont demandé à avoir accès plus facilement à l'information et aux prises de décisions concernant le processus réglementaire des aliments et des produits pharmaceutiques. Ainsi, nous avons élaboré et lancé une politique sur la consultation publique eu égard à la révision des produits réglementaires. La politique énonce le moment où Santé Canada s'attend à aller chercher l'opinion populaire, quelle information sera divulguée afin que les participants puissent donner un avis éclairé et la façon selon laquelle l'information obtenue du public sera incorporée lors de la prise de décision relative à un produit. Nous nous attendons à ce que ce processus améliore la crédibilité et la qualité des décisions.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Amélioration de la confiance du public eu égard aux produits de santé, aux aliments et au système réglementaire	Niveau de confiance du public en regard de l'innocuité des produits de santé, des aliments et de la nutrition	Nous travaillons sur l'élaboration d'un nouvel indicateur
Niveau de confiance du public en regard de l'innocuité des produits de santé, des aliments et de la nutrition	Pourcentage des intervenants qui ont une opinion favorable de la transparence et de l'accessibilité de la DGPSA concernant la réglementation des produits de santé et des aliments	Nous travaillons sur l'élaboration d'un nouvel indicateur

de la santé en 2004. La disponibilité des inspecteurs prêts à effectuer des inspections conformément aux bonnes pratiques cliniques demeure un défi, tenant compte surtout du temps qu'il faut pour former de nouveaux inspecteurs et des autres priorités. Parmi les 51 essais cliniques, nous avons déterminé que 49 étaient conformes (96,1 pour cent), voulant dire que les sujets impliqués dans ces essais n'étaient pas exposés à des risques excessifs et que ces essais respectaient généralement la réglementation canadienne.

Nous avons effectué 144 inspections dans des établissements d'instruments médicaux représentant une hausse de 62 pourcent de l'année précédente. Nous n'avons pas atteint notre objectif de 170 et ce, pour deux raisons principales : nous avons besoin de ressources additionnelles pour effectuer les suivis et pour traiter des incidents impliquant des instruments médicaux survenus durant l'année. Quoi qu'il en soit, nous avons tout de même inspecté un nombre considérable d'établissements d'instruments médicaux, tel que le démontre la figure



En 2006, le portefeuille de la Santé a reçu un financement à être échelonné sur cinq ans pour améliorer la capacité d'intervention en cas de pandémie de grippe aviaire. Santé Canada a utilisé ces fonds pour préparer un document d'orientation qui devrait accélérer l'accès aux médicaments disponibles en cas de pandémie.

Nous avons reçu 15,295 rapports d'effets indésirables domestiques (comparativement à 15,107 en 2004-2005 et 14,868 en 2005-2006). Nous avons également reçu 10,686 rapports domestiques concernant des effets indésirables soupçonnés impliquant des médicaments, des produits de santé naturels et des produits radiopharmaceutiques. Les documents tels que le rapport initial et toute l'information subséquente reçue à titre de suivi sont combinés et considérés comme étant un seul cas. La plupart des cas domestiques ont été signalés par des professionnels de la santé.

Ressources financières (en millions de dollars)		
Dépenses prévues	18,3	
Autorisations	19,5	
Dépenses réelles	18,4	

Transparence, reddition de comptes publics et relations avec les intervenants

Suivi de l'innocuité et de l'efficacité thérapeutique et de la gestion du risque

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
104,9	111,2	104,9

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Vigilance accrue envers l'innocuité et l'efficacité thérapeutique des produits de santé et des aliments sur le marché	Appréciation globale des activités de Santé Canada en matière d'innocuité et d'efficacité thérapeutique post-commercialisation	Nous travaillons sur l'élaboration d'un nouvel indicateur

Nous avons respecté nos engagements concernant cette sous-activité en vertu du RPP. Par exemple, nous avons procédé à la surveillance reliée à la nutrition en diffusant le Guide d'accès et d'interprétation des données de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes sur notre site et en distribuant des exemplaires de ce guide aux intervenants.¹⁸

Le Ministère a reçu 190 millions de dollars et 170 millions de dollars qui seront échelonnés sur cinq ans et qui proviennent des budgets de 2003 et 2005 pour la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques et pour l'Initiative sur l'innocuité des produits thérapeutiques, respectivement. Ces sommes nous ont permis d'accroître la surveillance post-commercialisation des médicaments et d'autres produits thérapeutiques. À titre d'exemple, la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques a favorisé la réduction des arriérés dans les rapports alors que l'Initiative sur l'innocuité des produits thérapeutiques nous a permis d'augmenter nos capacités médicale et scientifique de surveiller et d'évaluer l'information et d'agir de façon déterminante pour protéger les Canadiens.

En 2006, nous avons octroyé un contrat visant l'élaboration d'un système de signalement des effets indésirables plus sophistiqué, lequel est censé recueillir et analyser l'information pertinente de façon plus efficace. D'ici 2007-2008, le système sera axé sur les effets indésirables post-commercialisation associés aux médicaments, aux produits biologiques et aux produits de santé naturels. Ultérieurement, le système comprendra les effets indésirables prélabiles à la mise en marché issus des essais cliniques.

Nous avons sollicité des avis concernant des règlements éventuels sur l'évaluation environnementale à l'égard de substances réglementées en vertu de la Loi sur les aliments et drogues en vue de réduire les effets que peuvent avoir les produits thérapeutiques sur l'environnement, en commençant par les médicaments, les médicaments à usage vétérinaire, les produits radiopharmaceutiques, les instruments médicaux et les cosmétiques.

Santé Canada a procédé à 51 inspections d'essais cliniques, même si l'objectif était fixé à 60. Dans les années à venir, notre but est d'atteindre un niveau interne de 2 pour cent, tel que préconisé par le Comité permanent

Nous avons également examiné le risque que représente le mercure sur les cellules humaines: il en résulte la mise à jour des normes et des conseils de consommation visant à limiter l'exposition au mercure provenant de certains poissons prédateurs. Nous avons complété un sondage sur les niveaux de benzène dans les boissons non alcoolisées; nous avons fait le suivi auprès de l'industrie pour s'assurer que les boissons pour enfants sont reformulées afin de réduire leur teneur en benzène. Nous avons aussi diffusé plus de cent avis pour les professionnels de la santé et les consommateurs qui élaboreront une stratégie portant sur l'information aux consommateurs.

Le Ministère a continué d'être une source d'information objective concernant les nouvelles technologies et leurs applications, y compris une liste de produits potentiels issus de la nanotechnologie ou de modes d'exécution qui sont de notre ressort. Un nouveau projet pilote a également vu le jour - une trousse d'éducation en matière de biotechnologie à l'intention des enseignants du secondaire visant à initier les étudiants au sujet, à stimuler la discussion sur les risques et les bienfaits des produits biotechnologiques et à comprendre la réglementation de ces produits par Santé Canada.

En février 2007, nous avons lancé une version révisée du *Guide alimentaire canadien* suite à de longues consultations avec le public et les intervenants. Six millions de copies du guide et trois cents mille guides ressources ont été diffusés aux éducateurs et aux communicateurs. Un composant Web et du matériel interactif constituent d'autres ressources. Depuis le lancement du Guide jusqu'à la fin du mois de mars, nous avons enregistré 6,768,674 visites sur le site du Guide et les demandes de copies ont excédé le nombre d'exemplaires disponibles.¹⁵

Nous avons débuté notre travail avec l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) sur un cadre international visant la promotion et l'appui d'une nutrition saine de l'activité physique dans les écoles. Ce cadre constituera un des outils que fournira l'OMS afin d'appliquer la stratégie mondiale sur le régime alimentaire, l'activité physique et la santé. En partenariat avec le U.S. Institute of Medicine, Santé Canada a contribué à l'élaboration et à la diffusion d'Apports nutritionnels de référence : le guide essentiel des besoins nutritionnels, un résumé sur les apports nutritionnels de référence (ANREF), disponible dans les deux langues officielles. Les ANREF se trouvent à la base de tous les programmes et toutes les politiques sur la nutrition au Canada; nous nous servons des ANREF pour effectuer des évaluations de risques, établir des normes et élaborer des politiques. L'outil en ligne intitulé L'étiquetage nutritionnel interactif et quiz permet aux Canadiens de faire des choix éclairés et attire continuellement l'attention sur les étiquettes nutritionnelles.¹⁶

Santé Canada a poursuivi sa distribution du Bulletin canadien sur les effets indésirables des médicaments, lequel est aussi publié dans le Journal de l'Association médicale canadienne. Nous avons également remarqué

¹⁵ http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/sprouts-germes_e.html

¹⁶ http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/juice-jus_e.html

http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/meat-viande/index_e.html

http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/allergen/index_e.html

http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/label-etiquet/nutrition/index_e.html

http://www.hc-sc.gc.ca/iyh-vsv/food-aliment/label-etiquet/nutrition/index_e.html

d'améliorer la transparence du processus réglementaire. Nous avons tenu des séances de formation et de groupes de travail avec des représentants des universités, du gouvernement et de l'industrie afin de favoriser une approche à plusieurs participants et fondée sur le risque.¹⁴

Tel que promis dans le RPP, nous avons entamé l'élaboration d'une nouvelle approche réglementaire eu égard aux produits radiopharmaceutiques utilisés pour les diagnostics et la radiothérapie. Nous allons de l'avant avec deux initiatives réglementaires. La première portera sur la recherche clinique fondamentale impliquant les produits radiopharmaceutiques ou les produits radiopharmaceutiques émetteurs de positrons. La seconde portera sur l'exigence d'une identification numérique de drogue (DIN) sur les produits radiopharmaceutiques.

Le Ministère travaille également en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada sur la création d'un nouveau cadre réglementaire relatif aux allégations santé liées aux aliments, y compris l'utilisation de logos et de symboles. Ceci aura pour but de moderniser le système actuel et de fournir un soutien aux consommateurs en vue de faire des choix informés et des allégations justifiées par une preuve suffisante.

Les ministères et les organismes fédéraux ayant un rôle à jouer en matière de réglementation se sont joints pour former la Communauté des régulateurs fédéraux. Afin d'en retirer des connaissances de chacun et d'accélérer les progrès conformément à la Directive du Cabinet sur la simplification des règlements, douze ministères et organismes ont signé un Protocole d'entente, approuvé un plan d'affaires, élaboré une stratégie d'apprentissage et échangé de l'information et des meilleures pratiques.

Information, éducation et portée des produits de santé, d'aliments et de nutrition

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
13,1	13,9	13,1

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Amélioration quant à l'engagement à faire des choix sains et sans danger en ce qui concerne les produits de santé, les aliments et la nutrition	Pourcentage des communautés cibles utilisant de l'information lors de leur prise de	

Santé Canada continue de fournir de l'information utile concernant les risques et avantages reliés aux produits de santé et aux aliments. Par exemple, nous avons poursuivi notre campagne d'éducation visant à accroître la sensibilisation des consommateurs quant à la salubrité des aliments tels que la viande et la volaille. Nous avons achevé la consultation sur l'étiquetage ayant pour but de réduire les risques associés au jus et au cidre non pasteurisé. Étant donné les inquiétudes à l'égard des fèves germées et des féculents, nous avons établi une politique et du matériel d'information en la matière, et nous y avons dédié une page Web sur notre site.¹⁴

effets qu'auraient ces règlements et à obtenir des conseils quant aux améliorations, le cas échéant, dans trois à cinq ans. En juin 2006, nous avons entamé une consultation en ligne dans le cadre de l'initiative du *Plan de renouvellement*, laquelle a mené, en mars 2007, à un atelier regroupant les intervenants relativement aux améliorations spécifiques possible.¹³

En plus du travail en vertu du *Plan de renouvellement*, nous avons débuté l'examen des règlements et des processus associés à l'évaluation de la salubrité et à l'autorisation préalable à la mise en vente des aliments et des produits alimentaires. Nous avons élaboré l'ébauche d'un *Guide sur la préparation des demandes d'autorisation relatives aux additifs alimentaires* ainsi qu'un document sur les options concernant le cadre réglementaire mis à jour sur les additifs alimentaires qui sera disponible prochainement pour consultation externe.

Essais cliniques

En 2005, Santé Canada a reçu 170 millions de dollars échelonnés sur cinq ans afin d'améliorer l'innocuité des médicaments, des instruments médicaux et des autres produits thérapeutiques. Dans le cadre de cette initiative, nous voulons renforcer la supervision des essais cliniques pharmaceutiques et des essais expérimentaux relatifs aux instruments médicaux qui se déroulent au Canada. Grâce au nouveau financement de 2006-2007, nous avons pu ajouter du personnel afin de traiter des hausses importantes en ce qui concerne les demandes d'essais cliniques de médicaments, les déclarations des effets indésirables dans le cadre d'essais cliniques et les rapports sur la sécurité. Bien que nous sommes conscients que certaines lacunes demeurent et doivent être rectifiées, ceci nous a permis de réagir plus rapidement à la demande et d'entretenir des liens plus efficaces en regard de nos activités de révision précommercialisation et de surveillance après la mise en marché.

De plus, nous nous sommes efforcés à faire en sorte que nos processus internes soient des plus cohérents et transparents. Depuis la publication du Manuel d'essais cliniques en ligne sur notre site Web en 2006, nous avons reçu beaucoup moins d'appels de la part de commanditaires d'essais cliniques cherchant des informations. Nous avons également découvert moins d'erreurs lors de notre examen des demandes d'essais cliniques et expérimentaux provenant de commanditaires d'essais cliniques.

Mesures réglementaires

Nous avons poursuivi l'élaboration de cadres réglementaires dont l'un tente de réduire les risques potentiels de santé pour les receveurs canadiens de cellules, tissus et organes (CTO) humains; le projet s'intitule *Règlement sur la sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation*. Nous continuerons d'approfondir les consultations en 2007-2008. Nous sommes présentement au stade initial en ce qui concerne les consultations visant à reformuler le cadre réglementaire sur le sang et les composants du sang typiquement utilisés dans les transfusions, en vertu de la *Loi sur les aliments et drogues*.

Santé Canada a continué de diriger une approche fédérale d'intendance pour gérer les risques et profiter des nouveaux produits et services découlant de la biotechnologie et de la nanotechnologie. Nous avons ainsi travaillé sur les politiques horizontales, déterminé les obstacles et appliqué les stratégies nécessaires aux environnements de soutien. Un comité directeur interministériel des SMA chargés de la réglementation de la biotechnologie a étudié les défis communs auxquels font face divers ministères en matière de réglementation dans le domaine de la biotechnologie.

Nous avons publié des lignes directrices révisées sur l'évaluation de la salubrité des nouveaux aliments en vue

Vitesse de prise de décision accrue

En se servant du financement obtenu dans le budget de 2003 en vertu de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques, une initiative de 190 millions de dollars échelonnée sur cinq ans, nous avons amélioré notre vitesse de prise de décisions touchant les révisions de nouveaux produits. Cette réalisation est illustrée dans le tableau ci-dessus. De plus, en septembre 2006, nous avons éliminé les arrières de demandes d'approbation de nouveaux produits biologiques.

Nous avons réalisé un progrès similaire en regard des demandes d'homologation d'instruments médicaux lesquels sont classés en fonction des risques potentiels liés à leur utilisation par les humains. Par exemple, les pansements sont classés I (faible risque) alors que les stimulateurs cardiaques et les trousses de dépistage VIH sont classés IV (le plus haut niveau de risque).¹¹ Notre traitement des demandes d'homologation de classe II s'est déroulé de façon beaucoup plus satisfaisante que le taux de rendement de 51% que nous avons connu en 2004. En ce qui concerne les produits de santé naturels, nous prenons six plus de décisions par jour comparativement à l'an dernier.

Nous avons continué de réduire le temps associé à la prise de décision concernant les médicaments à usage vétérinaire et nous avons établi des normes de services. Nous avons examiné 93 pour cent des paquets de données soumis avant le 1er octobre 2005, ce qui a excédé notre objectif de 90 pour cent. Nous avons également complété plusieurs évaluations de présentation qui ne figuraient pas sur notre liste d'objectifs. Le défi qui perdure demeure celui des arrières importants en ce qui concerne l'examen précommercialisation des demandes d'homologation de produits de santé naturels, des médicaments à usage vétérinaire et de produits alimentaires. Nous avons réduit les arrières à certaines étapes de notre travail et nous poursuivons l'application de moyens visant à traiter ces demandes de façon plus rapide et plus cohérente en comparaison aux objectifs de rendement à l'échelle internationale.

Le Plan de renouveau

En vertu du *Plan de renouveau* mentionné précédemment, un cadre d'homologation progressive des produits pharmaceutiques et biologiques permettra l'accès aux médicaments tout en continuant de surveiller l'innocuité, l'efficacité et la qualité de ces médicaments, pendant toutes les années où ils sont utilisés au Canada. L'objectif à court terme du projet a été atteint; le projet a également profité du travail en proximité avec les groupes de patients et de consommateurs, l'industrie, les universitaires, les professionnels de la santé et les représentants provinciaux. Nous planifions élaborer un cadre plus détaillé durant 2007.¹²

En 2001, Santé Canada a établi un cadre de travail et des règlements visant la supervision des essais cliniques qui sont à la base des présentations de nouveaux médicaments. Nous nous étions alors engagés à évaluer les

11 Classes d'instruments médicaux :

Class	Risque	Exemples
Classe I	Risque le plus faible	Scalpeis de chirurgie réutilisables, pansements, matériaux de culture
Classe II	Risque faible	Lentilles cornéennes, cathéters épidermaux, tests de grosses, gants de chirurgie
Classe III	Risque modéré	Implants orthopédiques, moniteurs de glucose, implants dentaires, systèmes d'hémodialyse, systèmes de diagnostic ultrasonore
Classe IV	Risque élevé	Trousses de dépistage du VIH, stimulateurs cardiaques, cathéters pour angioplastie

12

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/bpnh-dirgen/hpfb-dgpsa/blueprint-plan/index_f.html

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
125,8	133,6	125,9

Résultats prévus	Indicateurs de rendement	Résultats
Amélioration de la rapidité, de la transparence et de la prévisibilité du processus réglementaire	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage de la charge de travail globale en retard et pourcentage des décisions atteignant les objectifs concernant les examens de demandes d'approbation des items suivants : <ul style="list-style-type: none"> • produits pharmaceutiques; • instruments médicaux; • produits biologiques; • additifs alimentaires; • emballage; aliments nouveaux; demandes d'approbation nutritionnelles. 	<ul style="list-style-type: none"> 90% des décisions concernant les demandes d'approbation de nouveaux produits pharmaceutiques et de médicaments génériques ont atteint des objectifs de rendement internes comparables. comparativement à 13% et à moins de 15% respectivement en 2003 Depuis septembre 2006, 100% des décisions concernant les demandes d'approbation de produits biologiques ont été rendus dans le temps voulu. Les objectifs de rendement relatifs au traitement des demandes d'homologation concernant les instruments médicaux de classes III et IV ont été excédés. Les objectifs relatifs au traitement des demandes d'homologation de classe II n'ont pas été réalisés (81 % c. un objectif de 90 %)

Nous avons continué d'appliquer l'engagement du gouvernement visant l'amélioration de la rapidité d'exécution du processus réglementaire eu égard aux produits thérapeutiques afin d'assurer que les Canadiens ont accès plus rapidement aux médicaments sans danger dont ils ont besoin. Cette démarche était composée de plusieurs éléments.

8 Rapport du Bureau du vérificateur général du Canada : <http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/rapports.nsf/html/20061108cf.html>

9 Pour plus d'information concernant le Plan de renouveau et les initiatives spécifiques qui s'y rattachent, visitez : http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-ase/branch-dirgen/hpib-depsa/blueprint-plan/index_f.html

10 http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mpps/consultation/crit-re/index_f.html

Quatre sous-activités sont définies dans l'Architecture des activités de programme (AAP), en vertu de la présente activité de programme de produits de santé et d'aliments. Les réalisations correspondant à chacune de ces sous-activités sont décrites comme suit,

Le Ministère a exploré d'autres domaines qui vont de pair avec ces orientations ainsi que d'autres enjeux identifiés par le vérificateur général. Par exemple, nous avons entamé le travail sur l'élaboration d'un cadre de recouvrement des coûts et sur la révision complète des programmes et des ressources. Le plan de recouvrement des coûts devrait être mis en œuvre en 2008-2009, mettant à jour un système qui date de 10 ans. Cette démarche vise à soutenir une stratégie de financement à long terme stable et viable pour nos programmes réglementaires. L'évaluation de tous les programmes et activités nous permettra de définir les niveaux d'activités, de rendement et de ressources qui sont nécessaires pour répondre à nos exigences réglementaires et remplir nos autres responsabilités, en tenant compte du coût total des ces activités.¹⁰

rendement (RMR).⁹ Le biais du Plan de renouveau en ligne et d'autres cadres d'information tels que le Rapport ministériel sur le Nous continuerons de rapporter les progrès concernant ces initiatives et d'autres projets à plus long terme par 2009. y compris un nouveau cadre d'homologation progressive de produits pharmaceutiques et biologiques. L'exécution en ce qui a trait aux initiatives spécifiques qui y sont prévues pour les années 2007-2008 et 2008-2009. Basé sur des plans d'actions détaillés, il ouvre la voie aux consultations et à compte des commentaires des Canadiens et souligne notre engagement envers l'amélioration de l'information d'améliorer l'efficacité, la sécurité et la transparence du système réglementaire. Le Plan de renouveau tient vise à réviser les politiques et s'appuie sur les progrès accomplis depuis les dernières années en vue de la réglementation des produits de santé et des aliments au Canada aux fins de consultation. Ce document Par conséquent, c'est en octobre 2006 que nous avons publié le Plan de renouveau : Transformer l'approche

2006.⁸ général a tiré des conclusions semblables en révisant ces questions pour son rapport du mois de novembre réglementaire lorsqu'il est question de rendement à long terme et de viabilité. Le Bureau du vérificateur actuel de tenir compte du cycle de vie entière d'un produit; et l'insuffisance des ressources du système rigides quand vient le temps de faire face à l'environnement d'aujourd'hui; l'incapacité de cadre réglementaire nutritif. Nous comptons parmi ces défis : des outils réglementaires désuets qui sont de plus en plus limités et sûrs et efficaces et ce, en limitant les délais d'attente, et maintenir l'approvisionnement alimentaire sain et Santé Canada a défini les défis qui doivent être relevés afin d'assurer l'accès continu aux produits de santé

principalement définies dans la Loi sur les aliments et drogues. Le gouvernement s'engage à toujours moderniser ses cadres législatif et réglementaire afin de ne pas se laisser dépasser par les progrès en science et en technologie, par les défis de santé publique actuels et éventuels ou par les attentes des consommateurs en ce qui a trait à l'innocuité, au besoin de transparence, aux approbations accélérées de médicaments, aux développements réalisés à l'échelle internationale et à d'autres facteurs. Depuis 1953, les responsabilités eu égard aux produits de santé et à la sécurité des aliments sont

Résultat stratégique N° 2

Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix sains

Activité de programme : Produits de santé et aliments

Résultats prévus :

- Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains

Performance Indicators		Results
Le niveau de satisfaction des Canadiens et des professionnels de santé concernant l'information transmise en vue de choix de santé sains et de la prise de décision éclairée		Cet indicateur est en cours de révision. Il n'existe aucune donnée à l'heure actuelle.

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
262,1	278,2	262,3

Ressources humaines (ETP)

Prévues	Réelles	Différence
2 592	2 563	29

Explication de l'information financière mentionnée ci-haut :

Les écarts entre les dépenses prévues et les autorisations sont principalement attribuables aux éléments suivants :

- financement provenant de la réserve de gestion - Gestion des litiges
- financement provenant de la réserve de gestion - Produits de santé naturels
- financement pour la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques.

Les dépenses réelles sont inférieures aux autorisations surtout pour les raisons suivantes :

- péremption des affectations bloquées pour le Programme d'accès aux médicaments
- rajustements de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice
- autres désaffectations de fonctionnement concernant divers programmes

La Direction générale des aliments et des produits de santé a un programme de réglementation dont l'objectif est d'évaluer et de surveiller l'innocuité, la qualité et l'efficacité de milliers de médicaments, de vaccins, d'instruments médicaux, de produits de santé naturels et d'autres produits thérapeutiques qui sont à la disposition des Canadiens, ainsi que de l'innocuité et la qualité

nutritionnelle de leurs aliments. Nous examinons aussi les médicaments à usage vétérinaire et les aliments dérivés d'animaux qui ont été traités avec ces médicaments. Nous contribuons à la promotion de la santé et du bien-être des Canadiens en élaborant des politiques et des normes nutritionnelles telles que le *Guide alimentaire canadien* et en renseignant le public par le biais de bulletins comme *Votre santé et vous*.

Renouvellement de la législation

Les activités ayant trait au renouvellement de la législation visent essentiellement à mettre à jour et à renforcer les lois assurant la protection de la santé de sorte qu'elles répondent aux réalités sociales et technologiques actuelles ou à venir.

Recherche appliquée, diffusion et responsabilisation

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
34,8	35,4	32,2

Santé Canada collabore à l'établissement des bases analytiques nécessaires pour la prise de décisions stratégiques en matière de santé, l'évaluation du rendement et la présentation de rapports. Le Ministère analyse, entre autres, les enjeux stratégiques en matière de santé, finance la recherche stratégique externe dans des secteurs prioritaires et diffuse des publications portant sur la recherche stratégique, y compris le Bulletin de recherche sur les politiques de santé. En collaboration avec des partenaires et des intervenants, nous élaborons des politiques fédérales sur les investissements dans le système canadien de statistiques sur la santé et assumons la coordination des activités avec les fournisseurs de données ayant trait aux exigences ministérielles relatives aux données de base.

Développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
40,9	43,2	47,6

Comme nous l'avons déjà signalé, nous avons assuré le leadership en vue de répondre aux besoins des minorités de langue officielle en matière de santé en nous acquittant des responsabilités qui nous incombent en vertu de l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*.

Nous avons soutenu les programmes et services visant à améliorer l'accès aux soins de santé pour les personnes appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire, conformément à la *Loi sur les langues officielles*. Deux nouvelles ententes de contribution ont été mise en oeuvre en vue de la prestation de services de soins de santé primaires dans des communautés, francophones ou anglophones, en situation minoritaire. Le rapport analysant les préoccupations des communautés francophones en situation minoritaire relativement à l'accès aux soins de santé a été mené à bien et présenté au ministre en février 2007 par le Comité consultatif des communautés francophones en situation minoritaire. En collaboration avec Statistique Canada et plusieurs autres ministères fédéraux, nous avons lancé, en 2006, l'Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle afin d'améliorer la capacité du gouvernement de mesurer les défis qu'il doit relever dans le domaine de la santé. Statistique Canada diffusera les résultats de cette enquête en 2007-2008. Nous avons établi un partenariat avec Patrimoine Canada en vue du lancement d'un outil d'apprentissage traitant de la rédaction des rapports d'étape et des plans d'action devant être présentés en vertu de la partie VII de la *Loi sur les langues officielles* et de ses cadres de responsabilisation.

dont nous rendons compte en détail au Parlement ainsi qu'aux Canadiens dans le Rapport annuel sur l'application de la Loi canadienne sur la santé.

Nous avons fourni des avis et un soutien stratégiques et tactiques concernant la gamme complète des questions et des activités intergouvernementales liées à la santé, en insistant en particulier sur la capacité d'intervention en cas de pandémie et les Garanties de délais d'attente pour les patients.

Direction des affaires intergouvernementales

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/branch-dirgen/hpb-dgps/igovad-daigov/index_f.html

Rapport annuel sur l'application de la Loi canadienne sur la santé.

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/medi-assur/index_f.html

Sur le plan International

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
25,0	38,4	37,9

Santé Canada continue de mettre en action, de coordonner et de surveiller les politiques, stratégies et activités ministérielles faisant la promotion à l'étranger des priorités et des valeurs canadiennes. Nous avons collaboré avec des partenaires externes du domaine de la santé comme l'OMS et l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS) au sujet de la capacité d'intervention relativement à une pandémie, au VIH/sida et à la sécurité sanitaire mondiale.

Santé Canada coordonne le volet engagement international de l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, pour en garantir la cohérence avec les activités internationales du Canada s'inscrivant dans le cadre de la lutte contre le VIH/sida. Au nombre des réalisations dignes de mention, signalons la participation remarquée, coordonnée et efficace du Canada à la XVIe Conférence internationale sur le sida à Toronto, du 13 au 18 août 2006. Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada ont signé en août 2006 une entente formelle de partenariat avec le Programme conjoint des Nations Unies sur le VIH/sida (UNAIDS) visant à promouvoir des mesures communes qui renforceront la réaction mondiale à l'épidémie de VIH et de sida.

Le 15 août 2006 à Toronto, les ministres de la santé du Canada et de la France ont signé une déclaration d'intention conjointe concernant la coopération entre le ministère de la Santé du Canada et le ministère de la Santé et de la Solidarité de la République française dans le domaine de la santé pour la période de 2006 à 2010. La déclaration est une entente cadre qui souligne le travail mutuel que les deux pays entreprendront dans les quatre prochaines années. Les principaux domaines sont la préparation à la grippe pandémique, le renforcement des systèmes de soins de santé le VIH/aïda, les infections transmises sexuellement, l'hépatite B et C, la tuberculose, la santé sexuelle et la santé de la reproduction. D'autres champs éventuels de coopération pourraient être l'activité physique, le cancer et la santé mentale.

Bureau de la mise en œuvre de la procréation assistée

Santé Canada fournit des analyses et des conseils stratégiques relativement à l'établissement du Bureau de la mise en place de la procréation assistée et à l'élaboration du cadre prescrit par la Loi sur la procréation assistée.

Dépenses prévues	158,1	Autorisations	162,9	Dépenses réelles	147,7
------------------	-------	---------------	-------	------------------	-------

Santé Canada fournit un leadership et des conseils stratégiques sur des questions se rapportant au système de soins de santé et au renouvellement de ce dernier, par exemple, améliorer l'accès à des soins de qualité, accroître les effets en santé, mieux combiner les divers professionnels de la santé et accroître la responsabilisation du système à l'égard des canadiens.

Un leadership stratégique est également fourni en ce qui a trait à la prestation des soins de santé, en particulier des soins à domicile, des soins prolongés, des soins palliatifs et des soins de santé primaires et aussi pour ce qui est de certains enjeux comme la réaction du système de soins de santé face au vieillissement de la population, à la gestion des maladies chroniques et à la cybersanté. Les programmes favorisent et facilitent la planification efficace et novatrice, l'éducation, la formation, la gestion, le recrutement et le maintien en poste des ressources humaines en santé au Canada.

Outre les initiatives stratégiques décrites auparavant sous ce résultat stratégique, le Ministère a assuré la direction et la coordination des politiques touchant à d'autres questions traitées dans l'ensemble du portefeuille de la Santé. Par exemple, nous avons travaillé avec de nombreux partenaires à déterminer le meilleur moyen pour le gouvernement du Canada de se doter d'une approche coordonnée en matière de cancer. Ce processus a éclairé la décision du gouvernement de créer le Partenariat canadien contre le cancer (PCC), organisme sans but lucratif. Le PCC a pour mandat de mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer, soit un plan quinquennal qui a été établi par plus de 700 survivants et spécialistes du cancer. L'organisme prend forme et il servira de centre de coordination des renseignements de pointe sur la prévention, le diagnostic et le traitement du cancer. Il bénéficie d'un financement de 260 millions de dollars qui a été annoncé dans le budget 2006.

Nous avons aussi été chargés de diriger l'élaboration des politiques fédérales relatives aux troubles du spectre autistique. Nous devons notamment orienter et soutenir les mesures qui visent à accroître les connaissances sur l'autisme des chercheurs et des professionnels de la santé et fournir plus de renseignements aux familles et à d'autres personnes concernées par l'autisme. Dans le cadre de nos efforts, nous avons travaillé en étroite collaboration avec des partenaires comme l'Agence de la santé publique du Canada et les Instituts de recherche en santé du Canada.

Sur le plan intergouvernemental

Dépenses prévues	6,6	Autorisations	6,6	Dépenses réelles	4,8
------------------	-----	---------------	-----	------------------	-----

Nous avons continué d'appliquer la *Loi canadienne sur la santé* (LCS), qui prévoit la tenue d'enquêtes face à des cas possibles de non-respect et l'analyse des nouveaux enjeux pertinents, tels que les frais imposés aux patients pour les soins de santé primaires offerts dans des établissements privés, la possibilité d'une surfacturation par les médecins et les frais liés aux services chirurgicaux fournis par les cliniques privées. Pour ce qui est des provinces et des territoires, le degré de conformité a été élevé, comme il l'est toujours, ce

Les sciences et les technologies novatrices dans le domaine de la santé offrent de nouvelles possibilités de prévenir, de diagnostiquer et de traiter des milliers de maladies touchant les Canadiens. Parmi celles-ci, mentionnons les technologies génétiques, la recherche sur les cellules souches et les nanotechnologies. Elles présentent également certains défis, par exemple, s'assurer que les droits de propriété intellectuelle et de brevet concernant les inventions génétiques sont compatibles avec l'accès pertinent pour les patients et que les Canadiens reçoivent des services génétiques de haute qualité.

En consultation avec un grand nombre de partenaires au Canada, le Ministère a travaillé en étroite collaboration avec l'OCDE à l'élaboration de lignes directrices internationales relatives à l'assurance de la qualité du dépistage génétique moléculaire devant être diffusées en 2007. Ces lignes directrices sont un outil important de promotion de l'utilisation sans danger, efficace et pertinente du dépistage génétique au Canada. À l'étape de la consultation électronique publique sur les lignes directrices, le Canada était reconnu comme le pays membre de l'OCDE qui affichait le taux de participation des intervenants le plus élevé.

Santé Canada a joué un rôle clé dans l'engagement, pris dans le budget de 2007, d'investir la somme de 30 millions de dollars dans le réseau d'application de recherche sur les traumatismes médullaires de la Fondation Rick Hansen. L'objectif était d'accélérer l'application des résultats de la recherche pour améliorer le sort des canadiens souffrant de lésions de la moelle épinière, tout en réalisant des économies au titre des services de santé et des services sociaux et en accélérant les progrès scientifiques qui ouvrent la voie à un traitement. Santé Canada a mené des recherches stratégiques poussées sur la propriété intellectuelle et les brevets dans le domaine de la génétique médicale et des cellules souches. Grâce à des ateliers et à des colloques, nous avons incité les intervenants à adopter les lignes directrices de l'OCDE relatives à la délivrance des licences pour inventions génétiques. Ces mesures, de même que d'autres stratégies créatives en matière de délivrance des licences, permettront de surmonter les obstacles à la recherche et d'améliorer l'accès rentable à des produits biotechnologiques novateurs pour les patients.

Liens horizontaux

Les activités de recherche ont porté essentiellement sur certains enjeux tels que la viabilité des services de santé offerts aux membres des Premières nations et aux Inuits, l'analyse comparative du système de soins de santé, l'innovation dans le domaine de la santé et les communautés saines. Nous avons poursuivi l'examen des facteurs ayant une incidence sur la viabilité du système de soins de santé, entre autres, sur le secteur des produits pharmaceutiques en rapide croissance et la productivité dans le secteur de la santé. Conformément à l'engagement pris à l'échelle du gouvernement, nous nous sommes intéressés aux différences entre les sexes et aux questions relatives à la diversité dans certains secteurs comme la santé mentale, le cancer et les essais cliniques. Nous avons négocié avec succès l'inclusion, dans les délibérations du Groupe de travail interministériel sur la traite des personnes, de considérations relatives à la santé, aux différences entre les sexes et à la diversité.

Dans le cadre de la Formation interprofessionnelle pour une pratique en collaboration centrée sur le patient, des subventions totalisant 6,7 millions de dollars ont été accordées à neuf nouveaux projets d'apprentissage, ce qui porte à vingt le nombre global de ces projets et à 20 millions de dollars la somme globale des subventions. Le Consortium pancanadien pour l'interprofessionnalisme en santé a reçu la somme de 775 000 \$ pour circonscrire et diffuser les pratiques exemplaires relativement à la formation et à la collaboration interprofessionnelles et pour adapter ces connaissances afin qu'elles favorisent l'évolution des soins de santé.

Un programme interprofessionnel novateur a été élaboré pour orienter les professionnels de la santé formés à l'étranger vers le système canadien de soins de santé avec la collaboration des représentants des provinces et des territoires et également de six professions médicales. Un programme de perfectionnement multimédia a été mis au point pour les personnes qui donnent de l'enseignement aux diplômés étrangers du domaine des sciences médicales et sa mise en oeuvre intégrale sera achevée en 2007-2008. Dans le même ordre d'idées, un programme d'études destiné aux personnes qui forment le personnel infirmier diplômé à l'étranger a été établi et sera mis à l'essai en 2007-2008. Avec l'appui de Santé Canada, l'Ontario a mis en place un centre pour aider les professionnels de la santé diplômés à l'étranger à avoir accès à l'information et à l'éducation qui a été officiellement lancé en décembre 2006. Ce centre offre aux professionnels de la santé diplômés à l'étranger des services d'aiguillage, de counselling et de suivi. En date d'avril 2007, ce centre avait favorisé l'intégration au système de soins de santé de près de 400 professionnels de la santé diplômés à l'étranger.

À la suite de sa participation à l'Ontario Information Technology Network du Conseil fédéral de l'Ontario, le bureau régional de l'Ontario de Santé Canada a pu signer des ententes avec d'autres ministères fédéraux, partager les ressources en infrastructure et offrir aux employés des possibilités d'échange et d'affectations intermédiaires. Un tel échange a permis de combler rapidement un poste au bureau de Thunder Bay.

de l'évolution du système de prestation des soins de santé.

Nous avons financé des initiatives clés gérées par des intervenants. Par exemple, devant la pénurie de médecins de famille, le Collège des médecins de famille du Canada a formé des Groupes d'intérêt en médecine familiale qui ont recours à divers outils pour inciter un plus grand nombre d'étudiants en médecine à se spécialiser en médecine familiale au deuxième cycle de leurs études. En outre, nous avons financé l'organisation, en 2007, de la conférence internationale qui a rassemblé les leaders de la recherche et des politiques relatives aux ressources humaines en santé afin d'étudier les effets médicaux dans le contexte et des projets canadiens novateurs ont été lancés s'étendant à sept professions médicales : médecine, soins infirmiers, pharmacie, ergothérapie, physiothérapie, technique de laboratoire médical et technique de radiothérapie médicale.

Stratégie comprend plusieurs initiatives sur la planification des ressources humaines du secteur de la santé, la formation interprofessionnelle pour une pratique en collaboration centrée sur le patient ainsi que le recrutement et le maintien en poste. En 2005, l'Initiative relative aux professionnels de la santé diplômés à l'étranger a été lancée en vue d'accroître le nombre de personnes pouvant assurer la prestation de soins de santé prioritaires dans le réseau grâce à l'évaluation et à l'intégration de professionnels de la santé qui ont suivi une formation débouchant sur un diplôme dans un autre pays. Cette initiative quinquennale de 75 millions de dollars fait également partie de la Stratégie pancanadienne en matière de ressources humaines en santé. Des accords de contribution pluriannuels ont été conclus avec la plupart des provinces et des territoires et des projets canadiens novateurs ont été lancés s'étendant à sept professions médicales : médecine, soins infirmiers, pharmacie, ergothérapie, physiothérapie, technique de laboratoire médical et technique de radiothérapie médicale.

renouvellement des soins de santé conclus par les premiers ministres. Santé Canada s'est efforcé de s'acquitter des responsabilités qui lui incombent en vertu de la Stratégie pancanadienne en matière de ressources humaines en santé, faisant l'objet d'un renouvellement pour la période de 2008 à 2013. La

précédentes comme le Programme commun d'évaluation des médicaments.

Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques : Rapport d'étape
http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-ss/pubs/pharma/2006-nps-snp/index_f.html

Programme commun d'évaluation des médicaments
<http://www.cadth.ca/index.php/fr/cdr>

Renouvellement de la législation et réforme réglementaire

Les travaux se sont poursuivis en vue de la mise à jour de la Loi sur les aliments et drogues, de la Loi sur les produits dangereux et de la Loi sur les dispositifs émettant des radiations. Nous nous sommes concentrés sur la collaboration de la politique relatives à la collecte, à l'utilisation et à la divulgation des renseignements sur la santé et sur l'amélioration de la surveillance de la conformité et des contrôles d'application.

Pour donner suite à l'Initiative de réglementation intelligente et à d'autres politiques à l'échelle du gouvernement fédéral, Santé Canada a amélioré ses mécanismes de réglementation. Des modèles ont été élaborés en vue du triage et de l'établissement des priorités pour garantir des gains de rendement en même temps que l'amélioration de la mise en application de l'analyse coûts-avantages, du choix de l'instrument et de la mesure du rendement.

Création de Procréation assistée Canada et élaboration de la réglementation

La Loi sur la procréation assistée (LPA) vise à protéger et à promouvoir la santé, la sécurité, la dignité humaine et les droits des canadiens qui sont issus de techniques de procréation assistée et à favoriser l'application des principes éthiques relativement à la procréation assistée.

L'agence créée en vertu de la Loi porte le nom de Procréation assistée Canada (PAC). Le gouvernement a annoncé, en décembre 2006, la nomination de la présidente, du président du Conseil d'administration et de huit autres membres de ce Conseil d'administration. Santé Canada a poursuivi la recherche et les consultations en vue d'élaborer le cadre de réglementation de la PAC. Nous avons passé en revue la rétroaction concernant l'article 8 (traitant du consentement) du règlement provisoire qui, par la suite, a été publié dans la Gazette Canada, partie II en juin 2007 et entrera en vigueur le 1^{er} décembre 2007. Santé Canada continue d'élaborer les autres règlements dont la PAC a besoin.

Procréation assistée

http://hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/index_f.html

Ressources humaines en santé

Les ressources humaines en santé (RHS), c'est-à-dire les personnes qui assurent la prestation des soins, constituent le noyau de tout système de santé. En ce qui a trait aux ressources humaines en santé, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont reconnu l'importance fondamentale d'une répartition, d'une utilisation et d'un approvisionnement judicieux. En réponse aux accords de 2003 et de 2004 sur le

⁷ Le Programme commun d'évaluation des médicaments (PCEM) est un processus unitaire en vertu duquel les nouveaux médicaments font l'objet d'un examen et des recommandations sont formulées quant à leur inscription sur la liste des médicaments couverts par les régimes d'assurance-médicaments fédéraux, provinciaux ou territoriaux participants qui sont financés par l'État. Toutes les instances prennent part à ce processus sauf le Québec. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir <http://www.cadth.ca/index.php/fr/cdr> et http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-ss/pharma/mgmt-ges/cdr-emuc/index_f.html. Au nombre des autres initiatives conjointes qui découlent du PCEM et dont la progression se poursuit, mentionnons le Service canadien de prescription et d'utilisation optimales des médicaments (SCPI OMI) <http://www.cadth.ca/index.php/fr/compos> et le Système national d'information sur l'utilisation des médicaments pressis (SNIMP) http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-ss/pharma/mgmt-ges/nimp/index_f.html.

Le Plan de renouvellement du Ministère vise essentiellement la modernisation du système de réglementation des produits thérapeutiques. En ce qui a trait aux produits pharmaceutiques, Santé Canada joue un rôle quant à l'autorisation de mise sur le marché; l'accès, l'ordonnance et l'utilisation optimales; le prix et les dépenses des médicaments; le coût du système et l'innocuité et l'efficacité des médicaments mis sur le marché.

Le Plan de renouvellement du Ministère vise essentiellement la modernisation du système de réglementation des produits pharmaceutiques. En collaboration avec d'autres ministères, entre autres, Affaires étrangères et Commerce international, Santé Canada assume un rôle important aux fins du suivi des activités de recherche, de l'élaboration de politiques et de la prestation d'avis intégrés (témoignant des intérêts du secteur de la santé) dans le cadre des volets suivants : négociations et traités réglementant les échanges commerciaux internationaux mettant en cause des produits pharmaceutiques; enjeux et dossiers internationaux, par exemple, les ventes transfrontières de médicaments; les politiques relatives aux brevets; la recherche coopérative et la diffusion des connaissances, à la fois bilatéralement et par l'entremise de tribunes internationales comme l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Organisation mondiale de la Santé (OMS).

En 2006, les ministères de la Santé ont présenté aux premiers ministres le Rapport d'étape sur la Stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques (SNPP). Ce rapport présentait les réalisations et décrivait les prochaines étapes, tout en portant une attention particulière aux cinq secteurs prioritaires, soit la couverture des médicaments onéreux, les médicaments onéreux pour maladies rares, la liste nationale commune de médicaments, les stratégies d'achat et de fixation des prix des médicaments ainsi que l'innocuité et l'efficacité des médicaments dans le monde réel.

Santé Canada s'efforce de faire en sorte que les tâches liées à la SNPP soient le complément d'initiatives

Gestion des produits pharmaceutiques

Dans le RPP, nous avons pris l'engagement de collaborer avec les partenaires en vue de la mise en place des bases d'une approche nationale sur la santé mentale et la maladie mentale. D'où l'annonce, dans le budget de 2007, de la création de la Commission canadienne de la santé mentale. Les activités de la Commission relèveront des trois secteurs suivants : un centre d'échange de connaissances, des efforts de lutte contre la stigmatisation et une Stratégie nationale sur la santé mentale et la maladie mentale.

Santé mentale

Le Ministère a joué plusieurs rôles pour faire en sorte que le Canada soit prêt à faire face à une éventuelle pandémie d'influenza. Entre autres, des discussions sur les approches novatrices et les mécanismes incitatifs visaient à stimuler la recherche, le développement et l'accès équitable, au plan mondial, à des vaccins contre une pandémie d'influenza et à des vaccins antipneumococciques. Sur la scène internationale, en sa qualité de président du groupe de travail sur la santé de Coopération économique pour l'Asie-Pacifique (APEC), Santé Canada a joué le rôle de leader, coordonnant la réponse régionale et établissant des plans en vue d'une pandémie d'influenza ou d'autres nouvelles maladies infectieuses. Nous avons facilité l'élaboration du plan d'action de l'APEC en prévision d'une éclipse de grippe aviaire ou d'une pandémie et assuré le suivi en 2007 avec le premier rapport régional sur la mise en œuvre du plan.

Pandémie d'influenza

de la décision devant être rendue en 2007 par les tribunaux appelés à trancher. Les premiers paiements devraient être versés à partir de 2007-2008.

anciens combattants. En mars 2007, nous avons organisé un forum avec les intervenants provinciaux et territoriaux pour étudier les possibilités d'intégrer les soins à domicile et les soins de santé primaires. En outre, le Ministère tente de déterminer de quelle manière il pourrait travailler avec l'Association canadienne de services et des soins de santé à domicile à l'avancée des modèles d'intégration des soins de santé dans l'ensemble du pays.

Santé Canada a continué d'appuyer le travail du Conseil canadien de la santé, qui a pour mission de surveiller la mise en application des accords de 2003 et de 2004 sur le renouvellement des soins de santé, d'en rendre compte et de présenter chaque année un rapport sur l'état de santé et les résultats pour la santé des canadiens. Le FASSP a été mis en place en réponse à l'engagement pris par les premiers ministres en 2000. De 2001 à 2006, cet investissement fédéral de 800 millions de dollars a permis de financer les efforts des provinces, des territoires et des intervenants au titre de la réforme du système de soins de santé primaire. Par la suite, nous nous sommes consacrés à mettre en application les leçons apprises des projets financés à même le FASSP afin de soutenir les activités permanentes liées à la réforme des soins de santé primaires.

Au nombre des principales activités de diffusion du FASSP, mentionnons les rapports de synthèse mettant l'accent sur les résultats de la gestion des maladies chroniques et les soins offerts en collaboration; une conférence nationale tenue en février 2007; l'activité liée au Réseau des pratiques exemplaires visant à répondre aux besoins de la communauté ainsi qu'une fiche de renseignements et une base de données sur les résultats de chacune des initiatives du FASSP.

Nous avons soutenu les programmes et services visant à améliorer l'accès aux soins de santé pour les personnes appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire, conformément à la *Loi sur les langues officielles*. Deux nouvelles ententes de contribution ont été mise en oeuvre en vue de la prestation de services de soins de santé primaires dans des communautés, francophones ou anglophones, en situation minoritaire.

En mars 2007, nous avons organisé un forum national sur les soins palliatifs et les soins de fin de vie. L'objectif visé était de favoriser la diffusion des pratiques exemplaires dans l'ensemble du pays et de rendre hommage à cinq groupes d'intervenants qui ont mis sur pied des projets de prestation de soins palliatifs et de soins de fin de vie financés par Santé Canada pendant la période allant de 2002 à 2007. Nous avons également financé la mise en place, au Carrefour virtuel canadien des soins palliatifs, d'un centre de recherche sur Internet. Cette mesure garantit que les chercheurs du domaine des soins palliatifs, dont le nombre ne cesse de croître, disposent des outils nécessaires pour fonder l'amélioration des soins sur des bases scientifiques.

Conférence sur l'accès en temps opportun aux soins de santé

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/qual/acces/2007conf/index_f.html

Les Canadiens et les Canadiennes en santé : Rapport fédéral sur indicateurs comparables de la santé 2006

www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/pubs/system-regime/2006-fed-comp-indicat/index_f.html

Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires

http://www.hc-sc.gc.ca/hcs-sss/prim/phctf-fassp/index_f.html

Hépatite C

L'entente de règlement pour les personnes ayant contracté l'hépatite C avant 1986 et après 1990 a été menée à bien en décembre 2006. Des dispositions ont été prises en vue de l'indemnisation des victimes, sous réserve

Partenaire de la réforme du système de santé

système de santé.

démontre notre engagement à obtenir des résultats en travaillant en collaboration avec les partenaires du programme de même que deux secteurs établissant le rôle des sciences et les liens horizontaux.

Les Canadiennes s'attendent à avoir accès à des services de soins de santé accessibles, de haute qualité, et ce durant toute leur vie. À cette fin, le Ministère a soutenu l'élaboration des Garanties de délais d'attente pour les patients (GDAP), du Conseil canadien de la santé et du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires (FASSP). Il a également continué d'appuyer les initiatives ayant trait aux ressources en santé, aux soins de santé à domicile, aux soins palliatifs et à l'accès aux soins de santé pour les personnes vivant dans des communautés de langue officielle en situation minoritaire.

L'une des cinq priorités du gouvernement était de négocier les GDAP avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. Toutes les provinces et les territoires se sont désormais engagés à donner des GDAP d'ici 2010 dans l'un des secteurs cliniques prioritaires suivants : la radiothérapie du cancer, la chirurgie des cataractes, l'arthroplastie de la hanche et du genou, les soins cardiaques, l'imagerie diagnostique ou les soins de santé primaires. De plus, chaque province et territoire a pris l'engagement d'entreprendre au moins un projet pilote pour mettre à l'essai les garanties et éclairer leur mise en application. Le gouvernement du Québec a adopté une loi établissant un mécanisme de garantie d'accès pour ce qui est des arthroplasties de la hanche ou du genou et la chirurgie des cataractes.

Le Ministère a également mis au point quatre projets pilotes se rapportant aux GDAP en vue de faire progresser les pratiques exemplaires et de réduire et mieux gérer les délais d'attente. Deux projets qui portent essentiellement sur le diabète et les soins prénatals sont mis en oeuvre dans certaines communautés des Premières nations et gérés par la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada. Un troisième projet qui vise à régler le problème des délais d'attente pour ce qui est des ulcères du pied diabétique a été mis en oeuvre dans des communautés des Premières nations au Manitoba et est géré par le Saint Elizabeth Health Care. Un quatrième projet visant la réduction, à l'échelon national, des délais d'attente pour les chirurgies infantiles est placé sous l'égide des Paediatric Surgical Chiefs of Canada et de l'hôpital pour enfants de Toronto.

Santé Canada a également subventionné la recherche effectuée par les Instituts de recherche en santé du Canada visant à établir l'existence d'un rapport entre les délais d'attente et la santé et à améliorer l'accès à des services de santé adéquats. En février 2007, le ministre de la Santé et son homologue de la Saskatchewan ont co-parrainé la Conférence sur l'accès en temps opportun aux soins de santé qui a mis en lumière les réussites et les innovations des provinces. De plus, Santé Canada a diffusé le rapport intitulé *Les Canadiennes et les Canadiens en santé : Rapport fédéral sur indicateurs comparables de la santé 2006*, qui donne un aperçu de l'état de santé de la population canadienne et du rendement du système de soins de santé. De surcroît, ce rapport donne suite à l'engagement des premiers ministres de rendre le système de soins de santé plus transparent et l'obligation de reddition de comptes.

Suite à l'accord de 2004 des premiers ministres d'assurer la couverture, à partir du premier dollar, de certains services de soins à domicile, nous avons donné des conseils stratégiques aux partenaires fédéraux concernant l'accès aux soins à domicile, aux niveaux prévus, pour les membres des Premières nations, les Inuits et les

Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé

Description des activités de programme Politique, planification et information en santé

Résultats prévus

- Définition des buts et des objectifs de stratégies et d'initiatives particulières
- Transfert de connaissances pour les enjeux précis de la politique de la santé

Ressources financières (en millions de dollars)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
288,4	312,6	290,4

Ressources humaines (ETP)

Prévues	Réelles	Différence
627	606	21

L'activité de ce programme a pour objectif de fournir des conseils et un soutien stratégiques au ministre afin de prendre des décisions visant à protéger et à améliorer l'état de santé des Canadiens. Santé Canada élabore des politiques et établit et maintient des liens avec les provinces, les territoires et d'autres partenaires et intervenants afin de soutenir la réforme du système de soins de santé. En outre, nous appliquons la *Loi canadienne sur la santé* et facilitons l'accès aux services de soins de santé pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire. Nous collaborons avec des organisations internationale et, bilatéralement, avec des pays clés en vue de l'avancée des priorités mondiales en matière de santé. Les subventions et contributions interviennent pour environ 68 pourcent des dépenses au titre de cette activité de programme, ce qui

Explications relatives aux renseignements financiers susmentionnés :

Les principales causes de la différence entre les dépenses prévues et les autorisations totales sont les suivantes :

- financement lié au Plan d'action des sites contaminés fédéraux
- financement du partenariat canadien pour la lutte contre le cancer
- contributions à l'exercice pangouvernemental de réduction des dépenses de un milliards de dollars
- financement provenant de la réserve de gestion - la gestion des litiges

Les dépenses réelles sont inférieures de 38 millions de dollars aux

autorisations totales, et ce, principalement pour les raisons suivantes :

- pérémpcion de l'affectation à but spécial du Conseil de la santé
- contributions à l'exercice pangouvernemental de réduction des dépenses de un milliards de dollars
- rajustement de fin d'année des dépenses du ministère de la Justice
- autres pérémpcions des fonds de fonctionnement de divers programmes

Dépenses prévues et réelles, par résultat stratégique, activité de programme et sous-activité

(continued)

(en millions de dollars)

Activité de programme	Dépense	Prévues	Autorisations	Dépense réelles	Sous-Activités de programme
Résultat stratégique n° 3					
Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementées et milieux de vie et de travail plus sains					
Règlement sur les produits antiparasitaires	51,6	68,0	62,7		
	25,6	33,6			
Homologation des nouveaux produits antiparasitaires et prise d'une décision à leur sujet	12,1				
Évaluation des produits antiparasitaires homologués et prise de décision à leur sujet	9,8	12,8			
	7,6	10,0			
Conformité	2,6	3,3			
Réduction des risques associés aux pesticides	6,0	8,3			
Améliorations de la réglementation			7,8		
Résultat stratégique n° 4					
De meilleurs résultats en matière de santé et réduction des inégalités en santé des Premières nations et Inuits					
Santé des Premières nations et des Inuits	2 119,1	2 126,0	2 088,0		
	292,9	326,2	290,7		
Programmes de santé communautaire des Premières nations et des Inuits	76,5	71,9	69,6		
Protection de la santé des Premières nations et des Inuits	247,0	270,5	289,0		
Inuits	966,3	1 018,7	996,4		
Soins primaires aux Premières nations et aux Inuits	536,4	438,7	442,3		
Soutien en matière de gouvernance et d'infrastructure au système de santé des Premières nations et des Inuits					

Architecture des activités de programme (AAP) de Santé Canada

Cette section rend compte en détail de nos résultats en s'articulant sur notre AAP, laquelle fait le lien entre les budgets et les dépenses, d'une part, et le rendement, d'autre part.

Dépenses prévues et réelles, par résultat stratégique, activité de programme et sous-activité

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Activité de programme	Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles	Sous-Activités Programme
-----------------------	------------------	---------------	------------------	--------------------------

Résultat stratégique n° 1				
Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé				
Politique, planification et information en santé	288,4	312,6	290,4	
Politique en soins de santé	147,7	162,9		
Affaires intergouvernementales	4,8	6,6		
Politique stratégique de santé	12,9	19,5		
Affaires internationales	37,9	38,4		
Santé des femmes	5,4	5,7		
Recherche appliquée et analyse	32,2	35,4		
Soins infirmiers	1,9	0,9		
Développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire	47,6	43,2		

Résultat stratégique n° 2				
Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains				
Produits de santé et aliments	262,1	278,2	262,3	
Evaluation réglementaire avant la mise en marché et amélioration du processus	125,9	133,6		
Information, éducation et sensibilisation concernant les produits de santé, les aliments et la nutrition	13,1	13,9		
Surveillance de l'innocuité et de l'efficacité thérapeutique et gestion des risques	104,9	111,2		
Transparence, reddition de comptes au public et relations avec les intervenants	18,3	19,5		

Résultat stratégique n° 3				
Réduction des risques pour la santé et l'environnement de produits et de substances réglementées et milieux de vie et de travail plus sains				
Santé environnementale	289,9	305,3	294,1	
et sécurité des consommateurs	29,9	40,5		
Santé au travail et sécurité du public	40,5	86,1		
Sécurité des milieux	83,5	86,1		
Sécurité des produits	31,3	33,1		
Lutte contre le tabagisme	65,7	66,4		
Stratégie antidrogue et des substances contrôlées	79,5	79,2		

Analyse du rendement par résultat stratégique

Section



Résultat stratégique

4

De meilleurs résultats en matière de santé et réduction des inégalités en matière de santé entre les Premières nations et les Inuits, et des autres Canadiens (suite)

d'améliorer les résultats pour la santé et pour réduire l'inégalité entre la population des Premières nations et celles du Canada. Selon les statistiques de 2000, 4,7% des nouveaux-nés des Premières nations sont classés comme ayant un faible poids à la naissance, par rapport à 5,6% pour le Canada dans son ensemble. Le taux de poids élevé à la naissance, au sein de la population des Premières nations, est de 21%, soit presque le double du taux canadien, qui est d'environ 13%.

Résultat stratégique

4

De meilleurs résultats en matière de santé et réduction des inégalités en matière de santé entre les Premières nations et les Inuits, et des autres Canadiens

(EN MILLIONS DE DOLLARS)			
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles	
2 119,1	2 126,0	2 088,0	

Activité de programme	Résultats prévus	Sommaire du rendement
Santé des Premières nations et des Inuits	<p>Amélioration des résultats en matière de santé et en assurant la disponibilité de services de santé de qualité ainsi que l'accès à ces services, et soutien à une meilleure prise en charge du système de santé par les Premières nations et les Inuits.</p>	<p>Résultats satisfaisants</p> <p>Principaux engagements respectés</p> <p>Prestation de services de soins de santé primaires dans environ 200 communautés éloignées, ainsi que des services de soins à domicile et communautaires dans environ 600 communautés.</p> <p>Emploi direct d'environ 670 infirmières ou infirmiers pour offrir des services de santé aux communautés des Premières nations.</p> <p>Mesures pour veiller à ce que les services répondent aux besoins des Premières nations et des Inuits, grâce à la mise en œuvre du Fonds pour l'adaptation des services de santé (FASS).</p> <p>Négociation d'un accord avec le Ralliement national des Métis, en vue de l'affectation, au cours des quatre prochaines années, de 10 millions de dollars en bourses d'études pour les étudiants métis souhaitant faire carrière dans le domaine de la santé.</p> <p>Lancement du portail " Inf-Fusion " en juin 2006, lors de la conférence biennale de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada.</p> <p>Mise en œuvre de l'Initiative en santé buccodentaire des enfants dans 140 communautés, et prestation de services à 8 000 enfants.</p> <p>Construction de 14 établissements de santé, agrandissement de six établissements de santé et réalisation de quatre projets de recapitalisation importantes.</p> <p>Investissement d'environ 2 millions de dollars pour exécuter, dans le cadre d'un projet pilote, des vérifications de conformité environnementale et des évaluations environnementales des lieux.</p> <p>Mise au point d'un plan d'action stratégique sur la santé mentale, et réalisation de 60 projets communautaires de prévention du suicide.</p> <p>Elaboration de plans en cas de pandémie d'influenza qui appuient les travaux réalisés en la matière par les communautés des Premières nations.</p> <p>Conception de produits de communication qui mettront davantage l'accent sur les activités de prévention en rapport avec les avis concernant l'eau potable.</p> <p>Défis à relever</p> <p>Santé Canada poursuit ses travaux sur la santé maternelle et prénatale, afin</p>

Résultat stratégique

3

(b)

Réduction des risques que posent les produits et les substances pour la santé et l'environnement, et milieux de vie et de travail plus sains

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Dépenses prévues			Autorisations			Dépenses réelles		
Activité de programme			Résultats prévus			Sommaire du rendement		
Réglement sur les produits antiparasitaires	Accès à des pesticides plus sûrs	Réglementation sur les pesticides	Transparence de la réglementation	Efficacité et efficience accrues en matière de réglementation	Sensibilisation du public et des intervenants	51,6		
						68,0		
						62,7		
						Résultats satisfaisants		
						Principaux engagements respectés		
						Entrée en vigueur de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) - cinq nouveaux ingrédients actifs à risque réduit sont disponibles au Canada.		
71,7 % des produits chimiques à risque réduit et 32,5 % des matières actives dans les biopesticides homologués ou en attente d'homologation aux États-Unis sont homologués ou en attente d'homologation au Canada. Quatre nouvelles matières actives ont été homologuées dans le cadre du programme de travail partagé et de l'examen conjoint de l'ARLA et de l'EPA des États-Unis.								
Mise en place d'un registre public électronique qui permet à la population d'avoir des renseignements sur les nouvelles demandes d'homologation ou de modification de produits antiparasitaires, les rapports d'évaluation et les conditions régissant l'homologation des pesticides récemment homologués ou réévalués.								
Efficacité et efficience accrues en matière de réglementation								
Le public et les intervenants ont visité 749 566 fois les sites Web de l'ARLA pour obtenir des renseignements de différents niveaux. Le Service de renseignements sur la lutte antiparasitaire a répondu à 6 000 demandes du public.								
Délais à relever								
Délais continus pour les ressources humaines en raison de l'accroissement des connaissances scientifiques et de l'innovation dans l'industrie.								

Résultat stratégique

3

(a)

Réduction des risques que posent les produits et les substances pour la santé et l'environnement, et milieux de vie et de travail plus sains

(EN MILLIONS DE DOLLARS)		
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
289,9	305,3	294,1

Activité de programme	Résultats prévus	Sommaire du rendement
<p>Santé environnementale et sécurité des consommateurs</p> <p>Connaissances et capacités scientifiques accrues au sein de la communauté scientifique canadienne et internationale pour les questions de santé environnemental</p> <p>Disponibilité et adoption partout au Canada de mesures de contrôle des risques que posent les contaminants environnementaux pour la santé humaine</p>	<p>Contribution à l'Année polaire internationale (API) (2007-2009) par de nouvelles recherches et par une participation à des analyses scientifiques par des pairs et au classement des 98 millions de dollars consacrés à la recherche sur la santé humaine et l'environnement.</p> <p>Respect des engagements liés au programme d'assainissement de l'air et au programme environnemental du gouvernement grâce à l'harmonisation de la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme, du Cadre national d'action pour réduire les métaux liés à l'alcool et aux autres drogues et substances au Canada, du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques, et de l'Évaluation des changements climatiques et de la vulnérabilité de la santé au Canada.</p> <p>Mise en œuvre de politiques à court terme et élaboration de stratégies et de priorités à long terme pour réduire les risques pour l'environnement et la santé des Canadiens en réponse aux préoccupations exprimées par la vérificatrice générale du Canada.</p> <p>De concert avec Environnement Canada, le Plan préliminaire de gestion des produits chimiques (PGPC), un élément clé du programme environnemental du nouveau gouvernement</p> <p>Exécution de l'évaluation des effets des changements climatiques sur la santé et le bien-être des humains, par le biais de l'Évaluation des changements climatiques et de la vulnérabilité de la santé au Canada.</p> <p>Atténuation des risques de cancer de la peau par le biais d'un projet de sensibilisation aux effets du soleil en milieu scolaire.</p> <p>Défis à relever</p> <p>En dépit de la réduction des risques pour la santé et la sécurité associés au tabagisme, grâce à la Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT), les adultes âgés de 20 à 24 ans, particulièrement les hommes, présentent le taux de tabagisme le plus élevé (29 %), ce qui fait obstacle aux efforts visant à atteindre l'objectif de la SFLT, soit réduire à 20 % la prévalence du tabagisme qui, en 1999, s'établissait à 25 %.</p> <p>Réduction des risques de décès et de blessures associés à l'exposition des substances et des rayonnement solaire UV</p> <p>Réduction des risques pour la santé et la sécurité associées au tabagisme et à l'abus des drogues, d'alcool et d'autres substances</p>	<p>Réduction des risques de décès et de blessures associés à l'exposition des substances et des rayonnement solaire UV</p> <p>Réduction des risques pour la santé et la sécurité associées au tabagisme et à l'abus des drogues, d'alcool et d'autres substances</p>

Résultat stratégique

2

Accès à des produits de santé et à des aliments efficaces et sûrs et à des renseignements permettant de faire des choix de santé sains

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Dépenses prévues Autorisations Dépenses réelles

262,1 278,2 262,3

Activité de programme	Résultats prévus	Sommaire du rendement
Produits de santé et aliments	<p>Accès à des produits de santé et à des aliments sains et efficaces et à des renseignements permettant de faire des choix de santé sains</p>	<p>Résultats réalisés</p> <p>Principaux engagements respectés</p> <p>Dans le cadre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques, atteinte des objectifs liés aux normes de rendement pour les examens de nouveaux produits pharmaceutiques et les présentations de médicaments génériques.</p> <p>Dépassement des objectifs de rendement pour le traitement des présentations d'instruments médicaux de catégorie III et IV.</p> <p>Contrat attribué en 2006, pour la mise au point d'un système plus perfectionné de déclaration des effets indésirables, qui permettra de recueillir et d'analyser plus efficacement les renseignements relatifs aux effets indésirables.</p> <p>En octobre 2006, publication du <i>Plan de renouveau : Transformer l'approche de la réglementation des produits de santé et des aliments au Canada</i>, pour consultation. Ce plan définit la vision de Santé Canada et fait état des mesures prévues au cours des prochaines années pour moderniser un système de réglementation des produits de santé et des aliments qui est en place depuis 1953. Nous avons entrepris des consultations pour connaître le point de vue des intervenants.</p> <p>Publication de nouvelles lignes directrices sur l'évaluation de l'innocuité des aliments nouveaux, afin d'accroître la transparence de ce processus de réglementation.</p> <p>En février 2007, au terme d'un processus d'une durée de quatre ans, publication d'une nouvelle version du Guide alimentaire après consultations auprès d'environ 7 000 Canadiens, dont des experts en santé et en nutrition.</p> <p>Diffusé plus de 100 avis de santé pour les professionnels de la santé et les consommateurs</p> <p>Défis à relever</p> <p>Le défi réside toujours dans les arrières substantiels de l'examen préalable à la mise en marché pour les présentations de produits de santé naturels, les médicaments vétérinaires et les produits alimentaires. Nous avons réduit les arrières à certains stades du processus, et nous prenons des mesures pour traiter les demandes plus rapidement et conformément aux objectifs de rendement internationaux.</p>

Résultat stratégique

Amélioration des connaissances afin de répondre aux priorités en matière de santé et de soins de santé

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

Activité de programme	Résultats prévus	Sommaire du rendement
	288,4	312,6
		290,4

Dépenses prévues Autorisations Dépenses réelles

Politique, planification et information en santé

Définition des buts et des objectifs de stratégies et d'initiatives précises

Résultats satisfaisants

Principaux engagements respectés :

Elaboration de quatre projets pilotes de garanties sur les délais d'attente pour les patients (GDA) qui visent plus particulièrement le diabète, les soins pré-nataux et le traitement des ulcères du pied causés par le diabète chez les communautés des Premières nations ainsi que les délais d'attente pour les chirurgies pédiatriques à l'échelle nationale.

Collaboration étroite avec les partenaires des provinces et des territoires pour s'assurer qu'ils respectent leur engagement d'établir une GDA d'ici 2010 dans un domaine clinique prioritaire : radiothérapie, chirurgie de la cataracte, remplacement d'une prothèse de la hanche ou du genou, cardiologie, visualisation diagnostique, ou soins de santé primaires.

Achèvement, en décembre 2006, de l'entente de règlement pour les personnes ayant contracté l'hépatite C avant 1986 et après 1990.

Mise en place de la structure de gouvernance de l'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée, y compris la nomination d'un président, d'un président-directeur général et d'autres membres du Conseil d'administration.

Diffusion des renseignements de synthèse sur le traitement des maladies chroniques et les soins concertés provenant du Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires par différents moyens, y compris par la tenue d'une conférence nationale en février 2007.

Financement d'efforts concrets, y compris de projets précis, visant à accroître le nombre de professionnels de la santé formés à l'étranger qui peuvent obtenir le droit de pratiquer au Canada et qui peuvent être intégrés aux effectifs du milieu de la santé du pays.

Financement de neuf nouveaux projets d'apprentissage afin d'appuyer la formation interprofessionnelle pour une pratique en collaboration centrée sur le patient

A appuyé la création d'un réseau par le truchement de la Fondation Rick Hansen dans le but d'accélérer la transformation des découvertes innovatrices de la recherche en avantages pratiques pour les Canadiens atteints d'une lésion de la moelle.

A signé une entente officielle de partenariat avec le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA dans le but de promouvoir des mesures conjointes visant à renforcer l'intervention mondiale.

A signé une entente Canada-France décrivant le travail mutuel qui doit être entrepris au cours des quatre prochaines années.

Participation à l'établissement de lignes directrices internationales sur l'Assurance de la qualité du dépistage génétique et aide apportée aux intervenants pour leur mise en œuvre.

Défis à relever

En dépit d'une augmentation générale du nombre des professionnels de la santé, y compris les professionnels diplômés à l'étranger, le manque de main d'œuvre dans le secteur de la santé reste une préoccupation majeure. L'introduction de nouvelles technologies, ainsi que la complexité des questions éthiques, morales, culturelles et légales a retardé la réalisation des règlements en matière de procréation humaine assistée.

des initiatives visant à améliorer la gestion des budgets ainsi qu'à évaluer les états financiers du Ministère vérifiés pour 2008-2009 et à s'assurer que nous sommes prêts.

Nous avons poursuivi la mise en œuvre de la planification opérationnelle du Ministère (POM) qui vise à établir des liens clairs entre les priorités, les activités prévues, les résultats attendus et l'affectation proposée des ressources. Des améliorations apportées au processus de POM ont aidé les cadres supérieurs de tous les niveaux à concentrer leurs efforts sur les priorités, à déterminer les contraintes financières et à faciliter la réaffectation de ressources entre les priorités moins importantes et celles plus importantes.

Conformément à la Structure de gestion, des ressources et des résultats du Conseil du Trésor, le Ministère établit des plans et entreprend des travaux qui visent à examiner les renseignements de base servant à la mesure du rendement de tous les secteurs, notamment les programmes de réglementation. Le Ministère continue aussi de mettre l'accent sur l'élaboration de lignes directrices et d'outils visant à améliorer la qualité et les résultats des évaluations et a notamment mis à l'essai l'outil d'optimisation des ressources qui a été conçu par le Secrétariat du Conseil du Trésor. Le Ministère fait aussi des efforts accrus pour examiner les stratégies d'évaluation et de mesure du rendement contenues dans les présentations du Conseil du Trésor et les mémoires au Cabinet.

Le Ministère a continué d'intégrer des pratiques de gestion plus rigoureuses à ses activités. Il a notamment amélioré la gestion des contrats, des subventions et des contributions en s'assurant de l'existence de processus administratifs et de structures de gouvernances solides. En outre, il a mis en œuvre la phase I d'un système automatisé de demandes et de rapports relatifs aux contrats qui permet une supervision plus efficace de l'administration des contrats.

Renforcement de la responsabilisation envers le gouvernement et le public

petite enfance.

Le Ministère a obtenu des fonds pour offrir des services de soutien affectif, culturel et de santé mentale à tous les anciens étudiants admissibles des pensionnats indiens, en vertu de la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens. Compte tenu de l'incidence plus élevée du diabète chez les Autochtones, deux des quatre projets pilotes fédéraux concernant les garanties sur les délais d'attente pour les patients ont porté principalement sur les services de traitement du diabète destinés aux Premières nations. Nous avons augmenté les services de counseling et de soutien communautaires et nous avons aussi élargi la portée des mesures de surveillance de la qualité de l'eau potable.

Santé Canada continue de mettre en œuvre une série d'activités afin de donner suite à des initiatives nouvelles ou améliorées visant l'ensemble du gouvernement, comme la *Loi fédérale sur la responsabilité*, la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (LMFP) et le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG). En outre, afin de garantir une responsabilisation et transparence accrues à l'égard du Parlement et du public, le Ministère a établi un plan d'action et s'est engagé plus précisément à renforcer la gestion des ressources, la mesure du rendement et les rapports à ce sujet en ce qui concerne ses programmes de réglementation.

Le Ministère continue de faire progresser l'initiative de développement durable (DD) dans l'ensemble de ses programmes et activités. La troisième stratégie de développement durable de Santé Canada (SDD III 2004-2007), intitulée « Incarner le changement désiré », comporte trois thèmes, soit favoriser la création d'environnements sociaux et physiques sains, intégrer le développement durable aux processus de décision et de gestion du Ministère et réduire au minimum les effets sur l'environnement et la santé des opérations matérielles et des activités du Ministère.

Santé Canada a réussi à atteindre divers objectifs et cibles pour chacun de ces thèmes. Il a par exemple établi une optique de politique de DD qui fera l'objet d'un projet pilote en 2007 et qui vise à mieux intégrer aux politiques, aux plans et aux programmes les éléments associés au DD. Nous avons aussi procédé à la planification d'une quatrième SDD, qui reposera sur les leçons tirées à ce jour et qui établira de nouvelles orientations correspondant étroitement aux efforts en matière de DD faits dans l'ensemble du gouvernement. En 2006, le Secrétaire du Conseil de trésor a évalué notre CRG et a constaté des améliorations dans plusieurs secteurs, notamment la gestion des technologies de l'information, les services axés sur les citoyens, l'efficacité de l'approvisionnement et les contributions extra-organisationnelles. Il a aussi constaté les progrès faits par le Ministère dans la précision des responsabilités et l'amélioration de la répartition des ressources pour assurer la reddition de comptes et une place plus importante aux priorités et aux résultats.

La Direction générale du contrôleur ministériel dirige des efforts faits dans l'ensemble du ministère dans le but d'améliorer la responsabilité de gestion et l'administration des ressources. Dans le cadre de l'initiative de renouvellement de la gestion financière, dirigée par le Bureau du contrôleur général, Santé Canada a accéléré l'élaboration et la mise en œuvre de son Cadre de contrôle de la gestion financière, qui prévoit notamment

Grâce à un financement accru attribuable à la croissance de la population des Premières nations et des Inuits.

Nos dépenses ministérielles les plus importantes, et de loin, sont celles relatives aux programmes et aux services visant à répondre aux besoins des Premières nations et des Inuits en matière de santé, dont les services de santé directs et ceux qu'offrent les régies de la santé provinciales, territoriales et régionales. Ces services s'adressent aux enfants et aux adolescents, et portant sur la santé mentale et la toxicomanie, les maladies chroniques, l'hygiène du milieu, et la prévention et la gestion des maladies transmissibles et non transmissibles, ainsi que le programme des services de santé non assurés qui finance les prestations supplémentaires.

Nous avons joué un rôle de premier plan dans la formulation des options qui ont mené à la création de la Commission de la santé mentale du Canada, annoncée dans le Budget de 2007. La Commission procédera à des échanges de connaissances, prendra des mesures pour contrer la stigmatisation et élaborera une stratégie nationale sur la santé mentale et la maladie mentale. Afin d'appuyer ces travaux, Santé Canada a effectué des recherches sur la façon dont la question des rapports entre les sexes pourrait être intégrée à la politique fédérale sur la santé mentale.

Dans le Budget de 2006, le gouvernement a affecté à la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer la somme de 260 millions de dollars, répartie sur cinq ans. Bien que nous ayons poursuivi les travaux sur le cancer, comme la diffusion de renseignements sur la protection solaire chez les enfants, pour atténuer les risques de cancer de la peau, notre rôle principal a consisté à assurer la liaison entre le gouvernement fédéral et le Partenariat canadien contre le cancer, annoncé par le premier ministre en novembre 2006. Le Partenariat se veut un centre d'information sur la prévention, le diagnostic et le traitement du cancer, de sorte que tous les fournisseurs de soins de santé aient accès aux meilleures pratiques de soins contre le cancer au Canada. Il est chargé de mettre en œuvre une stratégie qui, selon les prévisions des experts, pourrait permettre d'éviter 1,2 million de cas de cancer et empêcher 423 000 décès par cancer au cours des trente prochaines années.

Santé Canada joue de nombreux rôles contribuant à l'amélioration de la santé des Canadiens. Par exemple, le lancement de la version révisée du Guide alimentaire canadien pour manger sainement, en février 2007, et le nombre de demandes de copies imprimées de ce document, ainsi que le nombre de personnes ayant consulté la version en ligne, ont démontré qu'il existe une demande pour ce genre de ressource, favorisant des choix alimentaires sains qui répondent aux besoins nutritionnels et qui atténuent les risques de maladies chroniques liées à la nutrition.

(Incluant le principal secteur d'intervention pour 2006-2007 : Mise en œuvre de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer)

Contribution à l'amélioration de l'état de santé des Canadiens

À de nombreux égards, le processus de modernisation sera semblable aux travaux que nous avons réalisés en 2006-2007 pour mettre en œuvre la Loi sur les produits antiparasitaires. La nouvelle loi prévoit une augmentation substantielle de la transparence, permet une participation accrue du public, accélère l'enregistrement des produits à faible risque et comprend un nouveau processus pour mieux protéger la santé humaine et l'environnement. Les communications et l'engagement des intervenants ont fait en sorte que les Canadiens, et plus particulièrement les entreprises et les utilisateurs importants de produits antiparasitaires, ont été bien informés au sujet de la loi, et nous ont permis d'obtenir de la rétroaction sur les possibilités d'amélioration de nos services.

réalisés à l'échelle internationale.

Bien que notre RPP n'en fasse pas mention, nous avons publié en octobre 2006 le Plan de renouveau : Transformer l'approche de la réglementation des produits de santé et des aliments au Canada, pour consultation. Ce plan définit notre vision et fait état des mesures prévues au cours des prochaines années pour moderniser un système de réglementation des produits de santé et des aliments qui, en fait, est en place depuis 1953. Le Plan cible la création d'un cadre d'homologation progressive qui permettra d'évaluer et de surveiller l'innocuité, la qualité et l'efficacité des produits de santé comme médicaments, pendant toutes les années où ils sont utilisés au Canada. Ce cadre remplacerait le mécanisme actuel exigeant qu'une entreprise présente une demande initiale pour faire approuver l'usage d'un produit au Canada. Le Plan a pour but de veiller à ce que les lois, les règlements et les pratiques du Canada aillent de pair avec les progrès scientifiques et technologiques, les défis actuels et nouveaux en matière de santé publique, les attentes des consommateurs sur le plan de la sécurité, les besoins de transparence, l'approbation accélérée des médicaments et les progrès

Liste intérieure des substances ayant des effets sur la santé.

que nous avons réalisé en 2006-2007, relativement au classement des 23 000 substances déjà inscrites sur la pour la santé, de façon à inclure les produits apparus entre 1984 et 1986. Ces mesures compléteront le travail permettra d'élargir la portée de l'évaluation rigoureuse des risques que présentent les substances chimiques humaine ou l'environnement, et s'inscrit dans le Programme environnemental intégré du gouvernement. Il gouvernement, en décembre 2006. Ce plan réglementera les substances chimiques nocives pour la santé Santé Canada a contribué dans une large mesure au lancement du Plan de gestion des produits chimiques du Plan de gestion des produits chimiques du gouvernement, en décembre 2006. Ce plan réglementera les substances chimiques nocives pour la santé permettra d'élargir la portée de l'évaluation rigoureuse des risques que présentent les substances chimiques pour la santé, de façon à inclure les produits apparus entre 1984 et 1986. Ces mesures compléteront le travail que nous avons réalisé en 2006-2007, relativement au classement des 23 000 substances déjà inscrites sur la

L'information et les mesures de coopération rattachées à la grippe aviaire et à la pandémie d'influenza. en étroite collaboration avec les fonctionnaires de la santé d'autre pays pour améliorer la mise en commun de à des événements pandémiques pour les Premières nations au niveau de la communauté. Nous avons aussi travaillé avec les fonctionnaires provinciaux et territoriaux à l'élaboration d'un plan intégré et coordonné en réponse Santé Canada, en collaboration avec l'ASPC travail en étroite collaboration avec les Premières nations et comme la mise en quarantaine des passagers et des membres d'équipage des avions, des navires et des trains, plupart des Canadiens en cas de pandémie d'influenza avec l'ASPC responsable pour les cas spéciaux sont sur le marché. Les systèmes de soins de santé provinciaux et territoriaux répond aux besoins de la nouveaux vaccins pouvant se révéler nécessaires, ainsi que pour faire le suivi de ces vaccins une fois qu'ils notre système de réglementation afin de pouvoir répondre rapidement aux présentations concernant des représentent la grippe aviaire et une éventuelle pandémie d'influenza. Par exemple, nous avons amélioré l'Agence canadienne d'inspection des aliments visant à bien préparer le Canada face à la menace que Santé Canada participe aux efforts gouvernementaux dirigés par l'Agence de la santé publique du Canada et contribuent toutes à la santé des Canadiens.

en cas de pandémie mondiale)

(Incluant le principal secteur d'intervention pour 2006-2007 : Progression du travail de préparation

Réduction des risques pour la santé de la population canadienne

d'obtenir des titres de compétences canadiens.

territoires à mettre des mesures en place pour permettre aux professionnels de la santé diplômés à l'étranger

Nos priorités ministérielles à moyen terme et nos principaux secteurs d'intervention

Santé Canada a continué de donner suite aux quatre priorités ministérielles à moyen terme établies en 2004 et qui ont été revues de nouveau et reformulées dans le RPP de 2006-2007. Ces priorités reflètent la vision, la mission et le mandat du Ministère, ainsi que les orientations et les engagements du gouvernement, dont les accords des premiers ministres. Les priorités sont intégrées aux activités de programme pour chacun des résultats stratégiques.

Travailler avec d'autres pour renforcer l'efficacité et l'efficace du système de soins de santé financé par l'État

(Incluant le principal secteur d'intervention pour 2006-2007 : **Elaboration des composantes de base pour établir une garantie sur les délais d'attente pour les patients**)

Dans son discours du Trône de 2006, le gouvernement a inscrit son engagement à négocier les garanties sur les délais d'attente pour les patients parmi les cinq priorités clés. Des discussions avec les gouvernements des provinces et des territoires ont suivi, ainsi que des recherches et des échanges de connaissances sur les initiatives relatives aux délais d'attente. Par exemple, le Ministère a appuyé quatre projets pilotes pour favoriser l'évolution des connaissances et des pratiques exemplaires, ainsi que la réduction et la gestion améliorée des délais d'attente. Trois de ces projets pilotes portaient sur le diabète, les soins prénataux et les soins de l'ulcère aux pieds chez les diabétiques au sein des collectivités des Premières nations. Le quatrième projet avait pour objet les délais d'attente chez les enfants qui ont besoin d'une intervention chirurgicale.

En date d'avril 2007, le gouvernement de chaque province et de chaque territoire s'était engagé à établir une garantie sur les délais d'attente des patients d'ici 2010, dans un ou plusieurs des domaines suivants : radiothérapie contre le cancer, chirurgie de la cataracte, arthroplasties de la hanche et du genou, soins cardiaques, imagerie diagnostique et soins primaires. Ces gouvernements ont aussi accepté de lancer au moins un projet pilote pour mettre les garanties à l'essai et déterminer la meilleure façon de les mettre en œuvre. L'Assemblée nationale du Québec a adopté une loi établissant un cadre qui garantit, au sein de cette province, l'accès aux arthroplasties de la hanche et du genou et à la chirurgie de la cataracte.

L'engagement d'un milliard de dollars dont fait état le Budget de 2007, à partir des dépenses de 2006-2007 pour le financement d'une fiducie pour les garanties sur les délais d'attente pour les patients, aura pour effet d'accélérer ces travaux. La fiducie permettra d'effectuer des paiements échelonnés sur trois ans afin d'appuyer les mesures prises par les provinces et les territoires. Dans ce budget, d'autres fonds sont engagés pour 2007-2008 et pour les investissements subséquents dans les systèmes électroniques d'information sur la santé, ainsi que pour le soutien des projets pilotes provinciaux et territoriaux concernant les garanties sur les délais d'attente pour les patients.

Les projets assujettis au Fonds pour l'adaptation des soins de santé primaires se sont terminés comme prévu au cours de l'année, et nous avons travaillé avec nos partenaires pour faire en sorte que les résultats soient connus de tous. Pour aider à régler les problèmes liés aux ressources humaines en santé, nous nous sommes concentrés sur les améliorations à apporter aux milieux de travail où sont prodigués des soins de santé, de façon à inciter les professionnels à demeurer dans ces milieux. Le Ministère a aussi aidé les provinces et les

Rendement global du Ministère

Ressources financières (en millions de dollars):

Dépenses prévues	3,011.1
Autorisations*	3,090.1
Dépenses réelles**	2,997.5

Ressources humaines (ETP):

Prévues	8711
Réelles	8686
Différence	25

* La différence entre les dépenses prévues et les autorisations résulte principalement du financement des nouvelles initiatives de programme et de la durabilité, obtenu par le biais du Budget supplémentaire des dépenses.

** La différence entre les autorisations et les dépenses réelles provient principalement de reports d'affectations à but spécial et bloqués du Conseil du Trésor.

Notre environnement opérationnel

La santé est une priorité fondamentale du gouvernement du Canada, et Santé Canada est le coordonnateur de l'ensemble des programmes de santé. En 2006-2007, comme au cours des années précédentes, Santé Canada a travaillé en étroite collaboration avec ses partenaires du portefeuille de la Santé. Nous avons aussi collaboré avec d'autres ministères fédéraux dans les dossiers dont nous partageons la responsabilité, comme l'hygiène du milieu, l'agriculture et les améliorations aux méthodes de réglementation fédérales.

Santé Canada a continué à consulter un large éventail de partenaires, à savoir les gouvernements provinciaux et territoriaux, des organismes et des communautés des Premières nations et des Inuits, des associations professionnelles, des groupes de défense des consommateurs, des universités, des instituts de recherche, des organismes internationaux et des bénévoles.

Pour réaliser son mandat, le Ministère a élaboré des politiques et mis en œuvre des activités de programme. Les programmes de subventions et de contributions de Santé Canada ont permis de financer ses partenaires du secteur de la santé et, à l'échelle communautaire, ont servi à soutenir la poursuite d'objectifs communs comme la modernisation du système de santé et l'amélioration des résultats liés à la santé des Premières nations et des Inuits. Afin de permettre aux Premières nations et aux Inuits de mieux prendre en main la santé de leurs communautés, Santé Canada a continué à leur transférer les responsabilités et les fonds associés à la prestation de nombreux programmes et services.

En 2006-2007, le contexte opérationnel de Santé Canada a évolué en grande partie comme le prévoyait le Rapport sur les plans et les priorités (RPP). Le gouvernement a établi des engagements importants en matière de santé, comme les garanties sur les délais d'attente pour les patients, et a pris des mesures pour assurer la préparation du Canada en cas de pandémie de grippe, et pour mettre en œuvre la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer. Nous avons reconnu les contraintes en matière de ressources touchant bon nombre de nos activités, ainsi que la nécessité de moderniser certaines de nos tâches fondamentales, comme la réglementation des produits de santé et des aliments.

À titre de ministère à vocation scientifique, les employés de Santé Canada innovent, mènent des activités scientifiques de pointe, font de la recherche éclairée sur les politiques et se consacrent à l'élaboration efficace de programmes et de services. En se tenant au courant des développements des maladies qui se produisent au plan mondial, Santé Canada a pu jouer un rôle de chef de file quant aux mesures prises au Canada lors de l'écllosion du SRAS, de l'ESB et du virus du Nil occidental.

Courtiers du savoir

Grâce à la recherche, à l'évaluation des risques et à la surveillance, Santé Canada transmet des connaissances aux Canadiens et à d'autres intervenants dans le domaine des soins de santé, afin de leur permettre de faire des choix judicieux pour la protection de la santé. De plus, le Ministère surveille et examine les menaces pour la santé résultant de facteurs environnementaux comme les substances toxiques, la pollution de l'air et de l'eau, les changements climatiques, et d'autres menaces. Ce travail favorise la prise de décisions et l'élaboration de politiques judicieuses à tous les niveaux, et aide ainsi à réduire les risques pour la santé.

Facilitateurs

Dans tous les domaines de programme, Santé Canada rassemble les intervenants, en plus de transmettre de l'information et de fournir des services de recherche et de formation. Le travail de Santé Canada permet aux Canadiens de se tenir au courant des enjeux susceptibles d'avoir une incidence sur leur état de santé.

Administrateurs et coordonnateurs

Santé Canada, par l'application de la *Loi canadienne sur la santé*, vise à garantir que tous les résidents admissibles du Canada jouissent d'un accès raisonnable aux services médicaux nécessaires. Les vastes responsabilités réglementaires du Ministère pour protéger les Canadiens et promouvoir la santé et la sécurité vont des médicaments sur ordonnance et des vaccins aux substances toxiques, des stimulateurs cardiaques aux produits de santé naturels et aux aliments, et des biens de consommation aux pesticides.

Partisans de la transparence

Tout le travail de Santé Canada, de l'évaluation des produits en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* à la réglementation et à l'approbation de milliers de produits, s'effectuent de façon transparente. Santé Canada est déterminé à rendre compte de ses résultats aux Canadiens. Le public a eu l'occasion de participer à des consultations sur les grandes initiatives de réglementation, comme la nouvelle *Loi sur les produits antiparasitaires*, et continuera d'être consulté sur d'autres sujets, comme le prévoit le cadre des consultations du Ministère.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les instruments juridiques, veuillez consulter le site Web du ministère de la Justice, à l'adresse suivante : <http://laws.justice.gc.ca/fr/index.html>

www.phac-aspc.gc.ca/new_f.html

www.cihtr-irsc.gc.ca/

www.hmirc-ccrmd.gc.ca

www.pmpfb-cepmf.gc.ca

www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index_f.html



Présence de Santé Canada au pays

Santé Canada exerce ses activités dans toutes les régions du Canada, comme l'illustre la carte ci-après.

Les mêmes objectifs.

Les employés de Santé Canada jouent des rôles clés dans les domaines de la promotion, de la protection et de l'amélioration de l'état de santé des Canadiens - rôles qui aident ainsi les autres intervenants à atteindre

Nos rôles

- d'intégrer le renouvellement du système de soins de santé aux plans de prévention, de promotion de la santé et de protection de la santé à plus long terme;
- réduire les inégalités en matière de santé dans la société canadienne;
- transmettre des renseignements sur la santé afin d'aider les Canadiens à prendre des décisions éclairées.

Santé Canada élabore et met en œuvre des règlements, des lois, des politiques, des programmes, des services et des initiatives et veille à leur application, et il travaille avec d'autres partenaires fédéraux, les provinces et les territoires afin de maintenir et d'améliorer l'état de santé général des Canadiens. À titre d'administrateurs de la *Loi canadienne sur la santé*, nous veillons au respect des principes du régime universel des soins de santé pour que les Canadiens puissent continuer d'avoir confiance aux services offerts par le système public de soins de santé. Le ministre de la Santé est également responsable de l'application de 18 autres lois, dont la *Loi sur les aliments et drogues*, la *Loi sur les produits antiparasitaires* et la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*.¹

Nous assurons la direction stratégique et la coordination des interventions de nos partenaires du portefeuille de la santé du gouvernement du Canada. Ces partenaires, qui produisent leur propre Rapport sur les plans et les priorités sont les suivants :

- l'Agence de la santé publique du Canada²;
- les Instituts de recherche en santé du Canada³;
- le Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses⁴;
- le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés⁵;
- Procréation assistée Canada⁶.

Notre vision

Santé Canada s'est engagé à améliorer la vie de tous les Canadiens et à faire du Canada l'un des pays où les gens sont le plus en santé au monde, comme en témoignent la longévité, les habitudes de vie et l'utilisation efficace du système public de soins de santé.

Notre mission

Santé Canada est le ministère fédéral chargé d'aider les citoyens du Canada à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Nos objectifs

En travaillant avec d'autres à promouvoir la confiance des Canadiens, les objectifs de Santé Canada sont les suivants :

- prévenir et réduire les risques pour la santé des personnes et l'environnement dans son ensemble, et améliorer la durabilité, le caractère innovateur et l'intégration du système de santé;
- favoriser des modes de vie plus sains par le biais de règlements et de mesures de protection de la santé soutenus;
- garantir des services de santé de qualité supérieure, efficaces et accessibles;

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2006-2007 de Santé Canada. Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement :

- il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme approuvée du Ministère approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.

M. Rosenberg

Morris Rosenberg
Sous-ministre

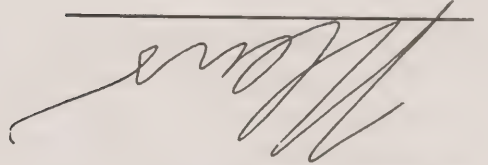
de cas de cancer au cours des trente prochaines années, et la prévention de 423 000 décès par cancer.

Au cours de la dernière année, plusieurs mesures ont été prises par le Ministère dans le cadre des engagements à l'échelle du gouvernement. Un bon exemple d'engagement commun des résultats à cet égard est le rôle que joue Santé Canada dans le Plan de gestion des substances chimiques du gouvernement, annoncé par le premier ministre en décembre 2006. Dans le cadre de ce plan, le Ministère commence déjà à évaluer les substances chimiques utilisées au Canada entre 1984 et 1986, afin de déterminer les menaces qu'elles peuvent présenter pour la santé humaine. Tout comme nous l'avons fait pour des substances chimiques apparues plus récemment, les scientifiques de Santé Canada s'efforcent présentement de créer des données probantes qui permettront de prendre des décisions scientifiques éclairées relativement à l'usage futur de ces substances chimiques.

Alors que le présent Rapport ministériel sur le rendement renferme des détails sur les nombreux progrès que nous avons réalisés en vue d'améliorer l'état de santé des Canadiens, je souhaite mentionner le lancement, en février 2007, d'une version révisée du Guide alimentaire canadien pour manger sainement. Des facteurs extrêmement diversifiés touchent la santé des Canadiens. Lorsqu'en tant que personne, nous optons pour un régime alimentaire sain et décidons de faire régulièrement de l'exercice physique, nous faisons des choix dont les avantages sont évidents et reconnus. En ces temps, où nous faisons face à tant d'allégations divergentes et à tant de questions concernant la santé, il est important de pouvoir se tourner vers des sources d'information solides et de bonne réputation, et Santé Canada ne cesse de consolider sa réputation dans ce rôle auprès de la population canadienne.

Le Guide alimentaire canadien et nos nombreuses autres ressources d'information sont des outils qui aident les Canadiens à faire des choix éclairés. Ils démontrent non seulement que notre gouvernement travaille avec les partenaires des autres gouvernements et de l'ensemble du système de santé pour assurer le bon fonctionnement de ce système, mais aussi que nous voulons que les personnes disposent du pouvoir et des outils nécessaires pour faire leurs propres choix afin d'améliorer leur état de santé et de celui de leurs familles.

Alors que nous sommes fiers des résultats que nous avons obtenus au cours de la première année complète de notre mandat en tant que gouvernement, nous savons qu'il y a beaucoup plus de travail à accomplir dans les années à venir.



L'honorable Tony Clement
Ministre de la Santé

Gouvernement du Canada



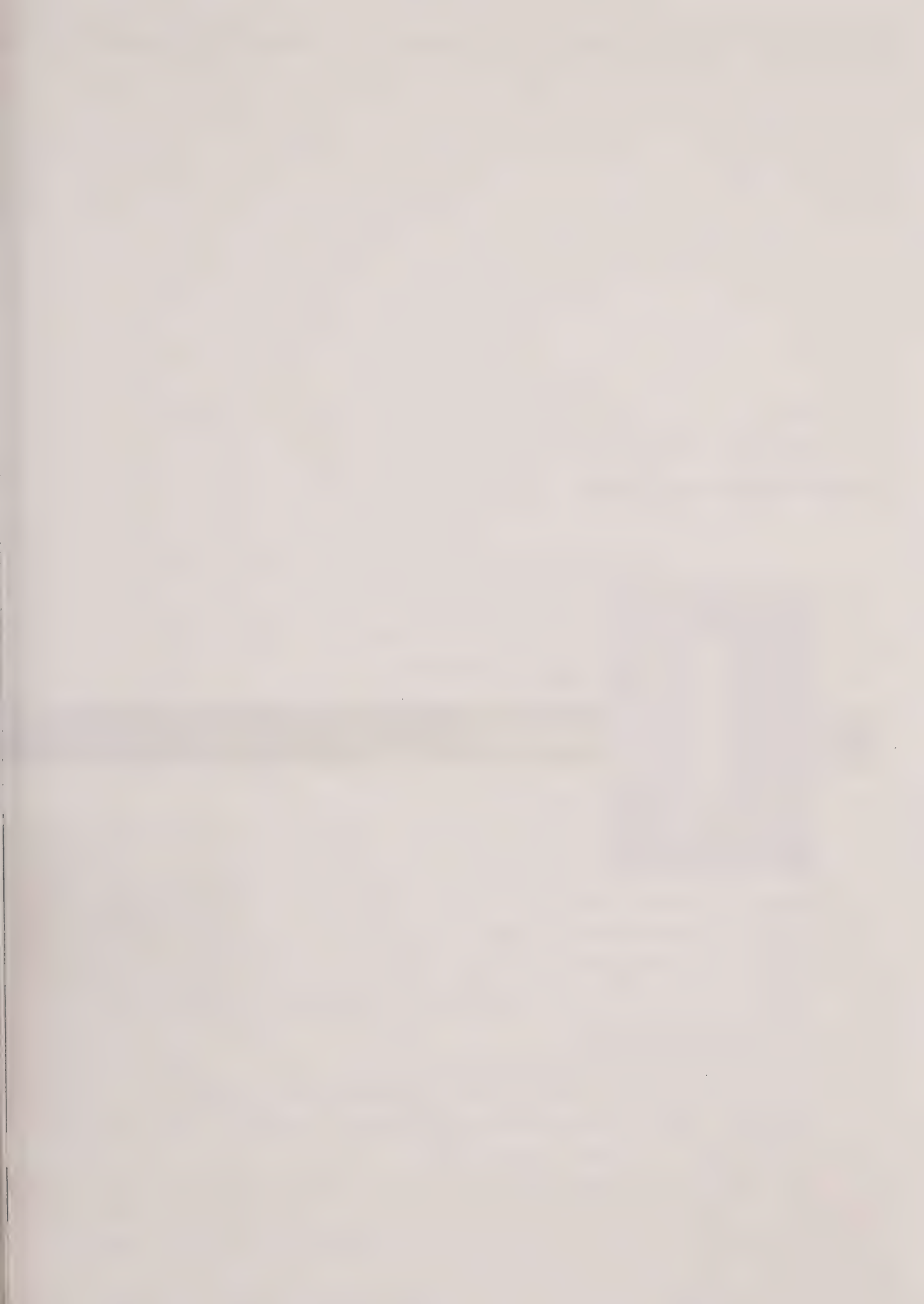
Le Rapport ministériel sur le rendement (RMR) compte parmi les pierres angulaires de la responsabilité du gouvernement devant le Parlement et la population canadienne. Il s'agit d'un document public concernant les réalisations et les leçons apprises. En tant que ministre de la Santé, j'ai l'immense plaisir de partager le présent RMR, car il rend compte de la première année complète de notre mandat. Les progrès manifestes que nous avons réalisés pour satisfaire aux engagements que nous avons pris envers la population canadienne dans le discours du Trône, dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007, dans les budgets de 2006 et de 2007 et tout au long de l'année. Ils démontrent également une saine gouvernance et une responsabilisation accrue dans l'exercice de notre mandat.

Dans le discours du Trône de 2006, notre gouvernement s'est expressément engagé à négocier les garanties sur les délais d'attente pour les patients avec les provinces étant l'une de nos cinq priorités clés. J'ai travaillé en étroite collaboration avec mes homologues des gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi qu'avec des représentants du système de santé de toutes les régions du Canada, pour veiller à ce que ces garanties se concrétisent.

Notre gouvernement a apporté son soutien à quatre projets pilotes permettant d'acquérir des connaissances et d'établir des pratiques exemplaires liées aux garanties sur les délais d'attente et à la réduction et à la gestion améliorée des délais d'attente. En avril 2007, chaque gouvernement provincial et territorial avait accepté d'établir une garantie sur les délais d'attente pour les patients d'ici 2010, dans l'un ou plusieurs des domaines suivants : radiothérapie contre le cancer, chirurgie de la cataracte, arthroplasties de la hanche et du genou, soins cardiaques, imagerie diagnostique et soins primaires. Nos fonds additionnels issus du budget de 2007 permettront d'accélérer l'obtention des résultats en ce qui concerne les délais d'attente que souhaitaient et méritent les Canadiens.

En tant que ministre, j'ai affirmé la priorité que j'accorde à faire en sorte que notre pays soit bien préparé pour faire face à la menace que représente la grippe aviaire, ainsi qu'à une éventuelle pandémie d'influenza. Je sais jusqu'à quel point il est important de mettre des plans en place, de veiller à ce que les fournitures nécessaires soient prêtes et d'établir des mécanismes de collaboration et de mise en commun de l'information à l'échelle internationale. Au cours de la dernière année, j'ai supervisé des mesures grâce auxquelles le Canada est maintenant beaucoup plus apte à composer efficacement avec de telles menaces, qui pourraient survenir à tout moment.

Le cancer demeure une grave menace pour les Canadiens, et nous avons abordé cette question dès le début de notre mandat. Rien que cette année, un cancer sera diagnostiqué chez environ 160 000 Canadiens, et 70 000 d'entre eux décéderont des suites de cette maladie. Le gouvernement a entendu l'appel de plus de 700 experts et survivants du cancer, exigeant la mise en commun de l'expertise et des connaissances pour réduire le nombre de victimes du cancer dans notre pays. Ainsi, dans le budget de 2006, nous avons affecté à la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer une somme de 260 millions de dollars répartie sur cinq ans. Mon Ministère a dirigé les travaux gouvernementaux visant la création du Partenariat canadien contre le cancer, annoncé par le premier ministre en novembre 2006. Le Partenariat régit déjà l'affectation de nos fonds budgétaires selon une approche mieux coordonnée, avec pour objectif la réduction estimative de 1,2 million



Surviv

Section



109	Tableau 8: Principales initiatives réglementaires.....
117	Tableau 9: Détails sur les dépenses relatives au projet.....
117	Tableau 10A: Sommaire des paiements de transfert par activité de programme.....
118	Tableau 10B: Renseignements sur les programmes de paiement de transfert (PPT).....
119	Tableau 11: Fondations - subventions conditionnelles.....
119	Tableau 12: Les états financiers.....
137	Tableau 13: Réponse aux commissions parlementaires, et vérifications et évaluations 2005-2006
141	Tableau 14: Développement durable.....
144	Tableau 15: Approvisionnement et marchés.....
146	Tableau 16: Amélioration des services.....
146	Tableau 17: Initiatives horizontales.....
147	Tableau 18: Politiques sur les voyages.....
???	Tableau 19: Réservoirs de stockage.....

Section IV: Autres sujets d'intérêt..... 149

154	Les avantages de la présence des régions de Santé Canada.....
153	Une approche axée sur la santé pour le développement durable.....
154	Les avantages de la présence des régions de Santé Canada.....
154	Les avantages de la présence des régions de Santé Canada.....

Section V: Autre information..... 155

157	Coordonnées des bureaux régionaux du Ministère.....
158	Index.....

Table des matières

SECTION I – Survol.....	5
Message du Ministre	7
Déclaration de la direction.....	8
Renseignements sommaires	9
Rendement global du Ministère	12
Notre cadre de fonctionnement	12
Résumé du rendement de Santé Canada –	
Objectifs ministériels à moyen terme.....	12
Résumé du rendement de Santé Canada –	
Résultats stratégiques et activités de programme	16
SECTION II: Analyse du rendement par résultat stratégique	24
Architecture des activités de programme (AAP) de Santé Canada	24
Résultat stratégique N° 1 : Amélioration des connaissances afin de répondre	
aux priorités en matière de santé et de soins de santé	26
Résultat stratégique N° 2 : Accès à des produits de santé et à des aliments	
efficaces et sûrs et à des renseignements en vue de choix de santé sains	40
Résultat stratégique N° 3: Réduction des risques pour la santé et l'environnement	
de produits et de substances réglementées et milieux de vie et de travail plus sains ..	52
Résultat stratégique N° 4: De meilleurs résultats en matière de santé et réduction	
des inégalités de santé des Premières nations et Inuits et des autres Canadiens	68
Section III: Renseignements supplémentaires.....	79
Organigramme	80
Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (ETP compris).....	81
Tableau 2: Ressources par activité de programme.....	83
Tableau 3: Postes votés et législatifs	85
Tableau 4: Services reçus à titre gracieux.....	86
Tableau 5: Sources de revenus disponibles et des revenus non disponibles	86
Tableau 6: Besoins en ressources par direction générale	88
Tableau 7A: Loi sur les frais d'utilisation	90
Tableau 7B: Politique sur les normes de service liées aux frais externes.....	100

Rapport ministériel sur le rendement

Santé Canada
2006 - 2007

Pur la période se terminant le mars 31, 2007



Canada



Santé
Canada
Health
Canada

Voire santé et voire
sécurité... notre priorité.
Your health and
safety... our priority.

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2006-2007* disponible à http://www.lbs-sct.gc.ca/tma/dpr3/06-07/index_f.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, il est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications apportées, le cas échéant) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2006-2007*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2006-2007* sert de document directeur pour les 90 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/42-2007
ISBN 978-0-660-63457-9



Sources Mixtes
Groupe de produits issu de forêts
bien gérées, de sources contrôlées
et de bois ou fibres recyclés
Certifié par le CCOF 139
www.fsc.org

Ce logo décrit le papier FSC utilisé pour la couverture des
Le texte est imprimé sur un papier FSC contenant
100% de fibres recyclées après consommation.



Santé Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2007



Human Resources and Social Development Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2007

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

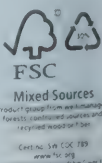
This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/43-2007
ISBN 978-0-660-63458-6



This logo represents the cover stock
The text is printed on a different FSC
made from 100% Post-Consumer

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2006–2007 Estimates* available at http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_e.asp). These principles are the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, associates performance with plans and expected results (explaining any changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2006–07*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2006–07* serves as a guide to the 90 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the relevant Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.


Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

People • Partnerships • Knowledge

Human Resources and Social Development Canada

2006 – 2007 Estimates **A Departmental Performance Report**



Approved by

The Honourable Monte Solberg, P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Social Development

The Honourable Jean-Pierre Blackburn, P.C., M.P.
Minister of Labour

Table of Contents

5 Ministers' Messages

9 Management Representation Statements

13 Section I Overview

14 Departmental Overview

14 Introduction

17 Mandate

17 Expenditure Profile

19 Socio-Economic Year in Review

20 Summary of Departmental Performance by Strategic Outcome

32 Management Priorities

35 Corporate Risk

37 Section II Performance Discussion by Strategic Outcome

39 Policies and Programs That Meet the Human Capital and Social Development Needs of Canadians

47 Enhanced Canadian Productivity and Participation Through Efficient and Inclusive Labour Markets, Competitive Workplaces and Access to Learning

73 Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative, Productive Workplaces and Effective International Labour Standards

81 Enhanced Income Security, Access to Opportunities and Well Being for Individuals, Families and Communities

103 Achieve Better Outcomes for Canadians Through Service Excellence

127 Section III Supplementary Information

191 Section IV Other Items of Interest

208 Website References

211 Index

Ministers' Messages



Message from the Minister of Human Resources and Social Development



I am pleased to present to Parliament the 2006–2007 *Departmental Performance Report* for the Department of Human Resources and Social Development. This Performance Report represents achievements against the commitments set out in the Report on Plans and Priorities, and provides Canadians with the assurance that their government is accountable for results achieved.

Canada's New Government has made it clear that we want to bolster Canada's competitiveness. Advantage Canada — our long-term economic plan — is designed to make us a world leader for today and future generations. One of its key pillars is building a Knowledge Advantage; we have set a bold, but achievable, goal to create the best educated, most skilled and most flexible workforce in the world.

Budget 2007 put the Knowledge Advantage in action with the announcement that the government will invest \$3 billion over 6 years to increase participation in the workforce through new agreements with provinces and territories. In addition, I have signed agreements with Prince Edward Island, Nova Scotia, Quebec and the Yukon for the Targeted Initiative for Older Workers. As well, Budget 2007 enhanced the Aboriginal Skills and Employment Partnership Program by \$105 million over five years.

As Minister of Human Resources and Social Development Canada, I have had the opportunity to see first hand how the Department touches the lives of citizens. I am excited by the important steps we are taking as a department to help Canadians seize opportunities and build better lives for themselves and their families.

During this past year, Canada's New Government has also taken a leadership role in supporting the choices of Canadians to actively participate in society. In July 2006 we launched Canada's Universal Child Care Benefit. Some two million families now receive benefits that support their child care choices.

We are also helping persons with disabilities. We have put in place changes to the *Canada Pension Plan* and *Old Age Security Act* (Bill C-36) that provide enhanced disability benefits for long time contributors to the Canada Pension Plan. At the same time, in collaboration with Canada Revenue Agency, seniors who file income tax returns will benefit from the on-going renewal of the Guaranteed Income Supplement without having to re-apply every year.

As well, in December 2006, Canada's New Government delivered on its commitment to help those who are homeless and those at risk of becoming homeless by introducing a new Homelessness Partnering Strategy. Combined with renewed investment in Canada Mortgage and Housing Corporation's renovation programs, this represents an investment of \$526 million over two years to help Canadians have access to safe and secure homes.

Finally, Service Canada is the Government of Canada's one stop service delivery network. In partnership with other departments, agencies and levels of government, it provides Canadians with a growing range of government programs and services. We have introduced an automated, on-line reading service to assist the visually impaired and introduced 171 new points of service, some of which provide multi-lingual service. This has resulted in ninety-five percent of Canadians now living within 50 kilometres of a Service Canada point of service.

Human Resources and Social Development Canada is committed to service and excellence. We will continue to serve Canadians with a focus on enhancing accountability and real results.

A handwritten signature in dark ink, reading "Monte Solberg". The signature is stylized with a large, flowing "M" and "S".

The Honourable Monte Solberg, P.C., M.P.
Minister of Human Resources and Social Development

Message from the Minister of Labour



The

Labour Program plays a pivotal role in creating a successful and prosperous Canada by promoting and protecting the rights and well-being of employees and their employers. The workplace is where Canada's wealth is generated and where most Canadians spend a significant part of their lives. It is the goal of the Labour Program to help ensure that the workplace functions well.

Through our programs and services, the Labour Program helps both employees and employers meet the challenge and opportunities of the changing workplace. By promoting fair, stable, safe, healthy and productive workplaces and by providing labour-related research and

information, we help improve the quality of life of all Canadians.

We are proud of our successes in the last year, which include:

- the resolution of important labour disputes;
- the modernization of rules and regulations, and improvement of enforcement and compliance related to occupational health and safety;
- advancements related to issues concerning employment and pay equity, wage earner protection and the review of labour standards;
- promotion of a racism free workplace; and
- advancements in the negotiation and implementation of international labour cooperation agreements and related activity programs.

The Labour Program works with other orders of government in many of its activities. We collaborate with our provincial and territorial partners to help build better workplaces across Canada. On the international stage, where we are the voice of Canadians concerning labour issues, we work with our international partners to promote core labour standards and improved living and working conditions.

The collaborative efforts of the Labour Program and Human Resources and Social Development Canada, will continue to ensure that Canadian employees and employers are provided with every opportunity to compete and thrive in the new global workplace and to build a stronger, more sustainable Canada.

The Honourable Jean-Pierre Blackburn, P.C., M.P.
*Minister of Labour and Minister of the Economic Development
Agency of Canada for the Regions of Quebec*

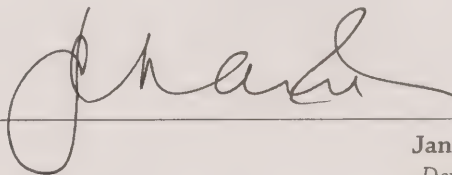
Management Representation Statements

Human Resources and Social Development Canada

I submit for tabling in Parliament, the 2006–2007 Departmental Performance Report for Human Resources and Social Development Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2006–2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Department's approved Strategic Outcome(s) and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



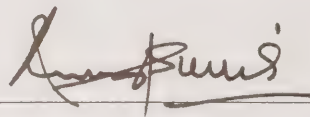
Janice Charette

Deputy Minister

Human Resources and Social Development

Labour

To the best of my knowledge, the results achieved in support of the Labour program are presented in a complete, accurate and balanced manner in the 2006–2007 *Departmental Performance Report* for Human Resources and Social Development Canada.

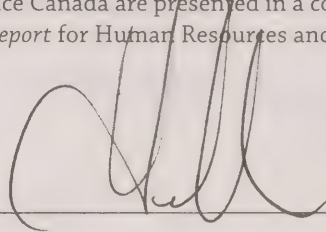


Munir A. Sheikh

*Deputy Minister of Labour and Associate Deputy Minister
of Human Resources and Social Development*

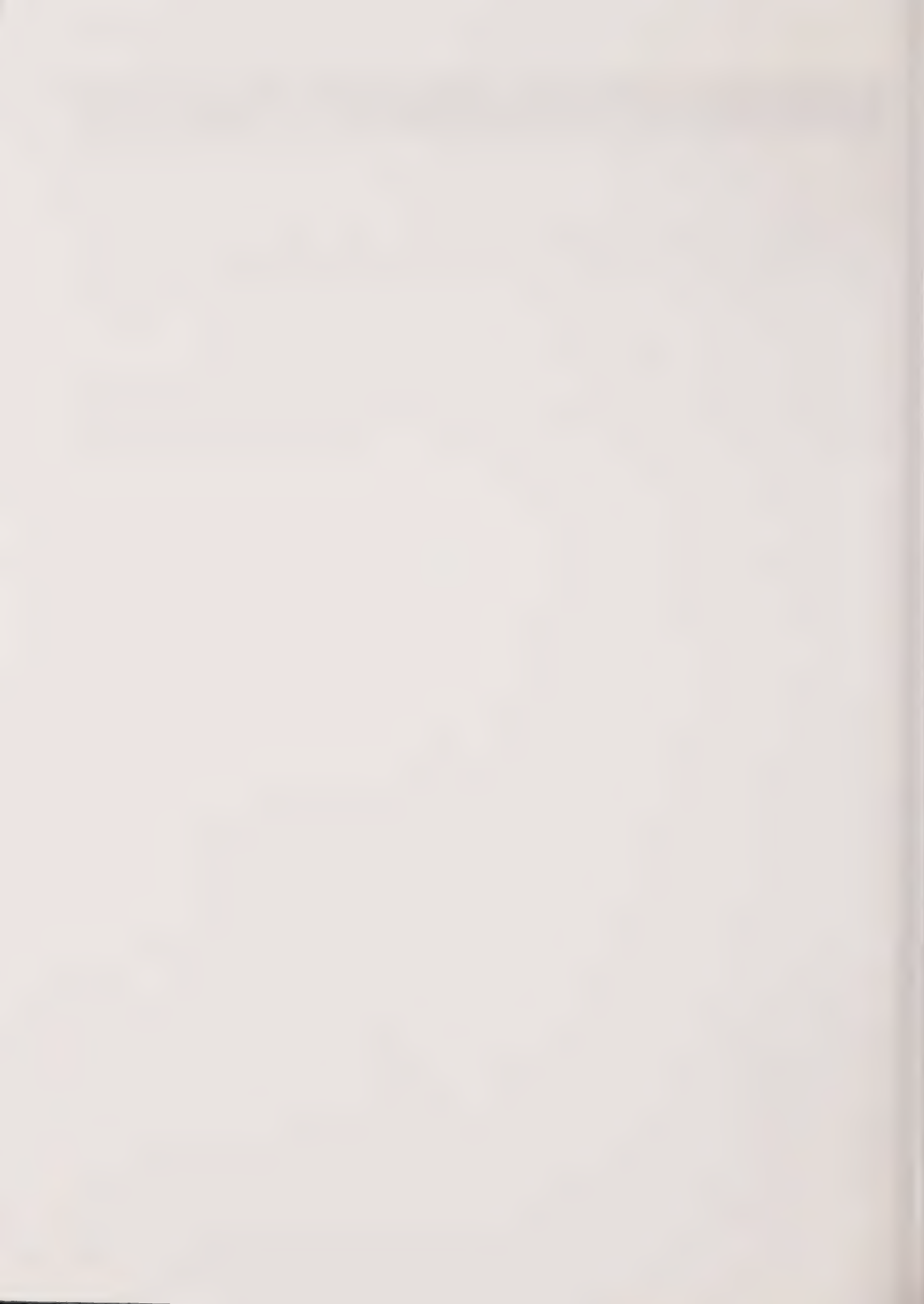
Service Canada

To the best of my knowledge, the results achieved in support of Service Canada are presented in a complete, accurate and balanced manner in the 2006 – 2007 *Departmental Performance Report* for Human Resources and Social Development Canada.



Hélène Gosselin

*Deputy Head of Service Canada and Associate Deputy Minister
of Human Resources and Social Development*



Section I Overview

Human Resources and Social Development Canada

Departmental Overview

Introduction

This document reports on the performance of Human Resources and Social Development Canada for the period from April 1, 2006 to March 31, 2007. It reports on the Department's achievements related to the commitments set out in the 2006–2007 Report on Plans and Priorities.

This section provides a departmental overview, including a brief description of the socio-economic environment, and a summary of departmental performance. Section II includes detailed performance results information by strategic outcome. The financial tables and information concerning the specified purpose accounts are in Section III and Section IV provides more details on programs supporting activities and the consolidated financial statements.

The Department's vision is to build a strong and competitive Canada, to support Canadians in making choices that help them live productive and rewarding lives and to improve Canadians' quality of life. The Department's broad economic and social mandate touches all Canadians: from families with children to seniors, from school to work, moving from one job to another, from unemployment to employment, and from the workforce to retirement. The Department works to provide Canadians with the tools they need to thrive and prosper in the economy and society through access to learning and training opportunities, safe and productive working conditions and labour-management relations, as well as policies, programs and services that support the well being of individuals and families and their participation in the economy and society.

Ensuring Canadians have the tools they need to participate fully in the knowledge-based economy and to face today's labour market challenges, requires the active participation of a multitude of partners with the Department acting as a catalyst. Human Resources and Social Development Canada works closely with its provincial and territorial partners, building on established relationships through multilateral and bilateral forums. Employers and unions have an important role in workplace skills investments. Promoting socio-economic well-being also involves working in partnership with the voluntary sector and not-for-profit organizations, learning partners, community groups, including

official language minority communities, and the private sector to develop integrated programs and provide information and services to Canadians. The Department works with numerous international partners to learn and share best practices and approaches to maximizing participation of Canadians in economic and social development.

To deliver on its mandate, the Department provides programs and services to millions of Canadians. This includes providing income support through legislated pension benefits, temporary income support during periods of unemployment, and employment programs that enable Canadians to prepare for, find and keep employment. The Department promotes lifelong learning by encouraging skills development in workplaces and by developing and disseminating information about the labour market. Human Resources and Social Development Canada also financially invests in learning to facilitate access to post-secondary education and adult learning opportunities, and reduce barriers to adult learning and literacy and early childhood development. The Department's social policies and programs help to ensure that children and families, seniors, people with disabilities, homeless persons, communities, and others who face barriers have the support and information they need to maintain their well-being and participate in society and the workplace. The Department also promotes stable industrial relations and safe effective workplaces within the federal jurisdiction, as well as negotiating and implementing trade-related international labour agreements.

Service Canada provides one stop access to services of Human Resources and Social Development Canada and a number of other federal departments. It builds on best practices in service excellence found within Canada and abroad and builds on over a decade of work within the Government of Canada to improve the delivery of service to Canadians. The Service Canada delivery network brought together close to 600 points of service in communities throughout Canada; a national 1 800 O-Canada telephone service providing Canadians with information about federal government services and 23 other networked call centres; benefits processing infrastructure and, a range of on-line services at

<http://www.servicecanada.gc.ca/en/home.html>.

Human Resources and Social Development Canada's programs and services are designed to achieve results across a broad range of social and labour market outcomes. Five strategic outcomes form the structure for reporting plans, priorities and resources in this report:

"Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians"

"Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning"

"Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards"

"Enhanced income security, access to opportunities, and well-being for individuals, families and communities"

"Achieve better outcomes for Canadians through service excellence"

Canada's Performance

HRSDC	Government of Canada Outcome
✓	Strong economic growth
✓	An innovative and knowledge-based economy
✓	Income security and employment for Canadians
✓	A fair and secure marketplace
✓	Healthy Canadians
✓	A diverse society that promotes linguistic duality and social inclusion
✓	Safe and secure communities
✓	A prosperous global economy that benefits Canadians and the world

For more information on Canada's Performance 2006, please visit:

http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc_e.asp

Canada's Performance is an annual report to Parliament on the federal government's contribution to Canada's performance as a nation, highlighting both strengths and areas for improvement. As a companion piece to the Departmental Performance Reports, the report provides an overview of how the performance of individual departments and agencies contributes to broader, government-wide outcomes in the following key policy areas: economic affairs, social affairs, international affairs, and government affairs.

The strategic outcomes developed by Human Resources and Social Development Canada contributed to several government-wide outcomes as set out in *Canada's Performance 2006*.

DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SOCIAL DEVELOPMENT • PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE

Vision: A strong and competitive Canada that enables individuals to make choices that help them live productive and rewarding lives.

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning

Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence

Labour Market

- Employment Insurance Programs

Workplace Skills

- Workplace Partnerships
- Foreign Workers and Immigrants
- Skills and Labour Market Information

Learning

- Student Financial Assistance
- Canada Education Savings Program
- Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program
- International Academic Mobility

Labour

- Federal Mediation and Conciliation Service
- National Labour Operations
- International and Intergovernmental Labour Affairs
- Workplace Policy and Information

Social Investment

- Seniors and Pensions
- Disability Programs
- Canada Pension Plan – Disability
- Community Development and Partnerships

Children and Families

- Child Care
- Universal Child Care Benefit
- Multilateral Framework for Early Learning and Child Care
- Early Childhood Development Agreements
- National Child Benefit

Housing and Homelessness

- Supporting Communities Partnership Initiative
- Urban Aboriginal Homelessness
- Regional Homelessness Fund
- National Research Program
- Homeless Individuals and Families Information System
- Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative

Service Canada

- Seamless, Citizen-Centred Service
- Integrity
- Collaborative, Networked Government Service

Results for Canadians

Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians

Policy Research and Communication

- Strategic Policy
- Knowledge Analysis, Audit and Evaluation
- Public Affairs and Engagement

Mandate

On February 6, 2006, Human Resources and Skills Development Canada and the former Social Development Canada were consolidated into the Department of Human Resources and Social Development. The powers, duties and functions of the Minister of Social Development were transferred to the Minister of Human Resources and Skills Development, and the Minister was styled as Minister of Human Resources and Social Development. The Minister was also made responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation. Further, a Secretary of State for Seniors was appointed on January 4, 2007.

Until new legislation is enacted, the Minister will rely on the provisions of the *Department of Human Resources and Skills Development Act* and the *Department of Social Development Act* for specific authorities.

The *Department of Human Resources and Skills Development Act* defines the powers, duties and functions of the Minister of Human Resources and Skills Development, the Minister of Labour, and of the Canada Employment Insurance Commission. The legislative mandate of Human Resources and Skills Development is to **improve the standard of living and quality of life of all Canadians by promoting a highly skilled and mobile labour force and an efficient and inclusive labour market**. The Minister of Human Resources and Skills Development has overall responsibility for the employment insurance system, while the administration of the *Employment Insurance Act* is the responsibility of the Canada Employment Insurance Commission.

The *Department of Human Resources and Skills Development Act* provides for the appointment of a Minister of Labour who is responsible for the Canada Labour Code and the *Employment Equity Act*, as well as other legislation on wages and working conditions. The departmental statute provides that the Minister of Labour make use of the services and facilities of the Department. The Act also sets out the mandate of the Minister of Labour to **promote safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces**.

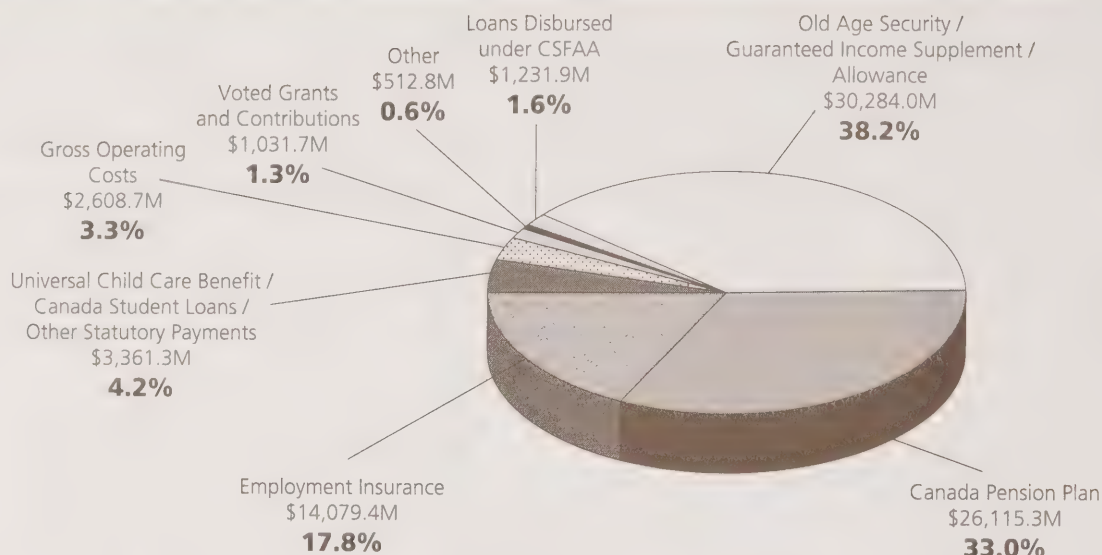
The *Department of Social Development Canada Act* defines the powers, duties and functions of the Minister of Social Development. The mandate of Social Development Canada is to **promote social well-being and security**. In exercising the power and performing the duties and functions assigned by this Act, the Minister is responsible for the administration of the Canada Pension Plan, the *Old Age Security Act*, and the National Council of Welfare, and the *Universal Child Care Benefit Act*.

Service Canada operates within the legislative mandate and framework of the current departmental legislation. Its mandate is to work in collaboration with federal departments, other orders of government and community service providers to bring services and benefits together in a single service delivery network.

On June 1, 2006, the Policy Research Initiative was integrated into the Human Resources and Social Development Canada portfolio. It leads horizontal research projects in support of the medium-term policy agenda of the Government of Canada and identifies data needs and priorities for future policy development.

Expenditure Profile

Human Resources and Social Development Canada includes resources of the former Human Resources and Skills Development and the former Social Development departments. Human Resource and Social Development Canada expenditures on programs and services total more than \$79 billion, of which \$75 billion or almost 95% are direct benefits to Canadians through Employment Insurance, the Canada Pension Plan, Old Age Security, Universal Child Care Benefit, loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* and other statutory transfer payments. The Department expenditures were \$1.0 billion in voted grants and contributions; \$33.6 billion in statutory grants and contributions; and \$2.1 billion for *Employment Insurance Part II*.

Diagram
2006–2007 Expenditure Profile
Consolidated Total \$79,225.1M

Table 1 Human Resources and Social Development Canada (millions of dollars)

Human Resources and Social Development Canada Gross Expenditures		Statutory Transfer Payments	
Budgetary		Grants and Contributions	
Net operating costs	969.7	Old Age Security	22,878.8
Add recoveries in relation to:		Guaranteed Income Supplement	6,901.1
Canada Pension Plan	261.9	Allowance Payments	504.1
Employment Insurance Account	1,290.0	Other Statutory Payments	
Workers' Compensation	87.1	Canada Student Loans	347.7
Gross Operating Costs	2,608.7	Canada Education Savings Grant	505.0
Voted Grants and Contributions	1,031.7	Canada Learning Bond	21.8
Total Gross Expenditures	3,640.4	Energy Cost Benefits	3.7
Other – Workers' Compensation and EI/CPP Charges and Recoveries	512.8	Universal Child Care Benefit	1,784.4
Non-Budgetary		Childcare – Prov./Terr. Agreements	650.0
Loans disbursed under <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (CSFAA)	1,231.9	Others	0.1
		Sub-total	33,596.7
		Canada Pension Plan benefits	26,115.3
		Employment Insurance benefits	
		Part I	11,992.5
		Part II	2,086.9
		Other Specified Purpose Accounts	48.6 ^a
		Total Statutory Transfer Payments	73,840.0

^a This amount includes payments related to Government Annuities Account and Civil Service Insurance Fund.

Socio-Economic Year in Review

This section provides an overview of the socio-economic context for 2006, covering the broad macroeconomic and social indicators that are of interest to Human Resources and Social Development Canada.

The issues that were facing the Canadian economy and labour market in 2005 became even more pronounced during 2006. Economic growth was strong and modest productivity growth was accompanied by employment gains. The sources of growth have been shifting west in response to high commodity (especially energy) prices, and the capacity of the economy to grow is being constrained by available labour supply, despite inter-provincial migration towards those fast-growing provinces.

The Canadian economy performed well in 2006

Canada's economy grew by 2.7 percent in 2006, a rate slightly less than the previous year. Relative to previous years, the drivers of economic growth were domestic, led by spending by Canadian consumers and business investment. Strong domestic demand, combined with a high Canadian dollar and competition from low-cost countries such as China, helped imports to grow faster than exports and lead to a deteriorating trade surplus. General global economic strength and booming demand from China pushed up commodity prices as evidenced by the Bank of Canada's commodity price index which has almost doubled since 2002.

Canadian labour productivity slowed in 2006. Most of this weakness is attributable to recent declines in productivity growth in the resource sector. In particular, shortages of skilled labour in the west and developments associated with activity in Alberta's oil sands, resulted in strong growth in the volume of hours worked without generating increases in production. Canada's productivity growth was again below that in the United States.

Employment continued to advance strongly

Employment advanced at a rate of 2.0 percent (315,000 jobs) in 2006, outpacing the gains recorded in 2005 and for the third consecutive year, gains in employment were predominantly full-time. The employment rate – the percentage of people aged 15–64

who are working – rose to a record 72.9 percent in 2006, surpassing the previous record registered over the prior two years.

Employment growth was constrained by the capacity of the labour force to grow. For the third consecutive year, labour force growth stalled, largely reflecting a slower population growth but also an absence of gains in labour force participation. The participation rate for those working age Canadians remained almost unchanged in 2006 from the previous year at 77.9 percent. In contrast, the unemployment rate fell to a 30-year low of 6.3 percent. The long-term unemployed (people unemployed a year or more) made up only 8.7 percent of all unemployed in 2006, its lowest share since 1990 (the average share of long-term unemployed among the G-7 countries is 30.9 percent).

The Bank of Canada estimates that the economy was operating very close to its potential during 2006.

High energy prices and the high Canadian dollar are leading to shifts in economic activity, employment and even populations

The Canadian economy is a mix of regional economies, each with its own mix of industry and resources. The Canadian economy has, overall, benefited from high commodity and energy prices and falling manufacturing prices, as Canada is an energy and commodity exporter and (on net) a manufactured products importer. However, these major changes in commodity and manufactured goods prices have had quite different impacts on particular sectors and regions.

On the one hand there have been booming investments in the energy sector, higher incomes overall and even better fiscal positions on the part of governments. As a result, the West, particularly Alberta and British Columbia, have been quite strong and recorded the fastest employment gains.

On the other hand, the combination of the high energy and material input costs, the high value of the Canadian dollar, and the high level of competition from emerging economies has led to another cycle of considerable weakness in the manufacturing sector. Manufacturing output growth has been weak and Canadian manufacturing has now joined the almost world-wide trend of economies losing manufacturing jobs. Ontario and Quebec have been the most affected provinces.

Yet, by historical standards, economic health has actually been quite widespread provincially. With the exception of Nova Scotia, all provinces recorded job gains in 2006. When looking at unemployment, labour market health seems to be even more widespread than employment growth. All provinces except Prince Edward Island had falling rates of unemployment, and most were at or near their lowest unemployment rates on record. Large provincial differences in unemployment rates persisted, however. Alberta had an unemployment rate of 3.4%, the lowest while the rate in Newfoundland and Labrador was 14.8%, the highest. During 2005, Alberta attracted over 100,000 inter-provincial migrants and even more during 2006. These are coming from across Canada, with over a third from Ontario alone.

Earnings increased steadily and at a faster rate than inflation

Economic progress is not just about jobs, it is about earnings in those jobs. In 2006, average hourly earnings rose 3.3%, up slightly from 2005. With inflation running near 2.0% last year, these were significant real gains in average real hourly earnings. Among unionized workers, major wage settlements negotiated between employers and their unions gave average annual increases in base rates of 2.5% in 2006, slightly higher than the average increases in 2005.

The low-income rate remains unchanged for most family types

Earnings gains are, of course, not evenly distributed and poverty is an ongoing issue, often best measured by how many families fall below a particular income level and by how much. In 2005, an estimated 655,000, or 7.4%, of all Canadian families were below the Statistics Canada after-tax 'Low-Income Cut-Off. Families in low-income needed an average of \$7,900 to bring their income above the cut-off. While, overall, the incidence of low-income remained unchanged between 2004 and 2005, female lone-parent families experienced a 6.9-percentage point decline in their low-income rate over the period. This decline continued a four-year downward trend – reflecting sustained increases in the earnings and in the proportion of earners among lone mothers. Despite these gains, the incidence of low-income among female lone-parent families remains more than four times as high as that of two-parent families with children.

...but the gap between the lowest- and highest-income families and between the ones with the lowest and highest net worth is wider

The difference in income between the top and bottom 20 percent of families widened during the past decade. While this gap fluctuated between 1980 and 1996, by 2005 it had reached \$105,400. Though all income groups benefited from the positive economic conditions that have prevailed since the early 1990s, the largest gains were for the top 20 percent. Current evidence suggests that the recent gains observed in the top quintile of percent of families accrued mainly to the top 1 percent of families. Interestingly, between 1999 and 2005, the median net worth of families in the top 20% of the wealth distribution increased by 19%, while the net worth of their counterparts in the bottom 20% remained virtually unchanged.

Canadian communities

According to the 2006 Census more than 81% of the Canadian population lived in an urban centre of 10,000 people or more, up from 76% in 1971. About 68% of Canada's population now live in communities located within the nation's 33 census metropolitan areas. International migration continues to be the major population driver of large urban centres. In 2001, 62% of all immigrants lived in Toronto, Montreal or Vancouver compared to 52% in 1981. As a result, projections suggest that visible minorities could represent 50% of the population of Toronto and Vancouver by 2016.

Summary of Departmental Performance by Strategic Outcome

This section summarizes achievements of Human Resources and Social Development Canada by strategic outcome and provides a report card on the Department's performance against specific indicators and objectives outlined in the 2006–2007 Reports on Plans and Priorities.

Policies and programs that meet the human capital and social development needs of Canadians.

During the year, the Department provided strategic policy, research, and communication expertise in support of the government's efforts to improve the standard of living and quality of life of Canadians, and promote their social well-being and security. A major focus of this work was supporting the government's commitments contained in the 2006 Budget and economic and fiscal update, including supporting the principle of creating new opportunities and choices for people that was announced in *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

In 2006–2007 a number of strategic initiatives were launched that will help the Department become a recognized centre of excellence for labour market and social development policy and knowledge. One such initiative included progress in developing an approach that recognizes the importance for economic and social strategies to be mutually reinforcing, and that fairly reflects both the social development and economic aspects of the Department's mandate. A medium-term policy planning process was launched that implements a forward-looking perspective through which the Department can identify and prepare for challenges expected to emerge over the medium-term. To ensure that it remains current over time, a provision was built into the planning process that calls for regular reassessment of emerging issues.

Significant progress was made during the year on integrating the Department's extensive knowledge capacity to better inform its policy and program development functions, including the development of a draft knowledge plan that encompasses priority setting for creating, maintaining, using, and disseminating knowledge, data, and research.

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning.

During 2006–2007 Human Resources and Social Development Canada worked on a number of broad fronts — supporting labour market efficiency and inclusiveness, enhancing the competitiveness of workplaces, and helping Canadians gain access to learning opportunities — toward the common goal of supporting Canada's continuing prosperity through enhanced productivity and participation. The Department's labour market, workplace skills, and learning

programs complemented each other in working towards creating the best educated, most skilled and flexible labour force, and in contributing to a number of broad Government of Canada outcomes: strong economic growth, an innovative and knowledge-based economy, income security, employment for Canadians including targeted groups and those facing barriers, and employment for Canadians, and a fair and secure marketplace. Departmental efforts under this strategic outcome and its major program activities were consistent with the principle of creating new opportunities and choices for people that is outlined in the Government's economic plan: *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

Labour Market

Work by the Department's labour market program activity to increase labour market inclusiveness and enhance participation was pursued through a variety of horizontal initiatives and collaborative efforts involving other federal departments, provinces and territories, external organizations, and other stakeholders. An important accomplishment was the devolution of the Labour Market Development Agreement to Ontario, in keeping with the government's goal of transferring such agreements to provinces and territories. Efforts to improve Aboriginal labour market outcomes included working with partners to strengthen the Aboriginal Human Resources Development Strategy in the areas of urban service delivery, labour market research, and private sector engagement. As well, agreements under the Targeted Initiative for Older Workers were signed with three provinces and one territory to help meet the needs of displaced older workers. All others who have indicated they will participate in this initiative signed the agreements in 2007–2008.

The Employment Insurance program provided Canadians with temporary income support while they were unemployed, or took a temporary absence from work for sickness, pregnancy, childbirth, or to care for a family member. To ensure the Employment Insurance program continues to support individual well-being and economic stability, various measures were undertaken, including the implementation of a pilot project that tests the labour market impacts of offering five additional weeks of regular benefits in regions of high unemployment, and an expansion of the eligibility for the Compassionate Care Benefit so more people can access it.

Workplace Skills

Through its workplace skills program activity Human Resources and Social Development Canada worked to improve Canada's economic competitiveness and enhance the competitiveness of Canadian workplaces. This work, undertaken in collaboration with numerous partners, focused on encouraging employers to invest in the skills development of their workers so they can adapt to evolving skills requirements. The Department took a number of actions to increase the pool of skills available to the Canadian labour market and promote effective participation of skilled workers. Efforts to help Canadian workplaces benefit from the skills possessed by internationally trained individuals and help these individuals integrate more successfully into the labour market included making investments pertaining to the recognition of foreign credentials. Work to increase access to apprenticeships in Red Seal trades and promote inter-provincial mobility included launching the application process for the Apprenticeship Incentive Grant. By year end, more than 4,900 applications had been received for the grant, which helps eligible apprentices registered in a Red Seal trade program cover expenses. The Department also made investments to help improve inter-provincial mobility within priority health occupations.

Learning

With lifelong learning becoming increasingly vital to individual well-being and Canada's productivity, competitiveness and prosperity, the learning program helped Canadians gain access to the learning they need to better participate in a knowledge-based society and economy. Departmental efforts supported the objective as outlined in the Government's economic plan *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians* of exploiting Canada's knowledge advantage to create the best-educated, most skilled and most flexible workforce in the world. The Department worked to make Canadians aware of the importance of lifelong learning and the need to save, plan and pay for post-secondary education; facilitated access to post-secondary education and adult learning opportunities; and worked with partners on the delivery of learning programs and services. The Department helped to make post-secondary learning opportunities accessible to thousands of Canadians through student loans and study grants, as well as access grants for groups that are under-represented in post-secondary education. Eligibility for Canada Student Loans was expanded by reducing the expected parental contribution, effective for the 2007–2008 academic

year. Financial supports and incentives were also provided to encourage Canadians to save for post-secondary education, and more support was provided for education savings by low-income families. This support through an enhanced Canada Education Savings Grant and the Canada Learning Bond, became widely available by the end of 2006–2007 once more financial institutions had signed agreements with the Department and upgraded their systems. The Department also implemented the Government's commitment to adult literacy through an integrated program, the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program, in partnership with the provinces and territories.

Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards.

Labour

Throughout the year, the Labour Program worked to ensure safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces within the federal jurisdiction, administered labour related legislation governing federally regulated industries, fostered cooperation within the network of labour jurisdictions in Canada, and managed Canada's international labour affairs. This work cast its influence over a broad spectrum of labour issues: maintaining a fair balance in the relationship between employers and employees; creating competitive workplaces; supporting Canada's productivity and promoting international respect for labour rights. For example, mediation and conciliation assistance provided to employers and unions led to over 96 percent of collective bargaining disputes being settled without a work stoppage; a program was implemented to help ensure an adequate supply of labour negotiators and mediators in the future; and funding was provided to labour capacity-building programming in Canada's trading partners in the Americas. The final report *Fairness at Work: Federal Labour Standards for the 21st Century*, by the independent Commissioner reviewing Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code* was released. The Minister of Labour met with key stakeholders to obtain their views regarding the report's recommendations on modernizing labour standards in the federal jurisdiction. The Labour Program's efforts also contributed to numerous Government of Canada outcomes: a fair and secure marketplace; safe and secure communities; a safe and

secure world through international cooperation; and a strong and mutually beneficial North American partnership.

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities.

The Department continued helping individuals, families, and communities achieve their potential in contributing to Canadian society and sharing in the opportunities society provides. Challenges require that the Department be flexible in finding the most effective ways to provide assistance. At times this involved providing direct assistance, such as the financial benefits paid to parents to help them choose the kind of care they want for their young children. Other approaches included working horizontally with other federal departments and orders of government; working with groups at the community level; tapping the capacity of non-profit organizations; or generating awareness about issues among the public at large. Some challenges, such as enhancing the income security of seniors, affect a broad segment of the population and involved providing pensions to millions of people; other challenges called for a more tailored approach to address particular circumstances, such as providing the assistance that helped more than 2,500 people with disabilities improve their employability. Working towards this strategic outcome also contributed to a number of Government of Canada outcomes, such as A Diverse Society that Promotes Linguistic Duality and Social Inclusion, Safe and Secure Communities, Income Security and Employment for Canadians, Strong Economic Growth and an Innovative and Knowledge Based Economy.

Social Investment

Under its Social Investment activity the Department administered Canada's national pension plans, which constitute important sources of secure income for seniors, who are the fastest growing age segment of Canada's population, and to people with disabilities who are often unable to earn adequate income from employment. As an illustration of how important such pensions are to seniors, the most recent figures available, for 2004, indicate that Old Age Security accounted for more than half of the total post-retirement income of low-income seniors and that Old Age Security and Canada Pension Plan benefits accounted for more than 40% of the total post-retirement income for seniors.

Other efforts to help targeted groups improve their well-being and participation in communities included approving 775 new projects under the community based New Horizons for Seniors Program to provide funding to encourage seniors to share their knowledge and skills with others in their communities and reduce their social isolation. Also, investments were made in 99 projects under the Social Development Partnerships Program for early childhood development, children and families, official language minority communities and voluntary sector initiatives. As lead federal department on issues affecting people with disabilities, Human Resources and Social Development Canada administered a number of programs to help them improve their employability and well-being, including Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, the Opportunities Fund, and the Disability Component of the Social Development Partnership Program.

Children and Families

Recognizing the priority that families place on child care and the diversity of challenges this presents to parents, the children and families program activity oversaw implementation of the new Universal Child Care Benefit, which provided financial assistance to help parents decide for themselves what form of child care best suits their circumstances. In the last month of 2006–2007, 1.5 million families with young children received the Universal Child Care Benefit. In addition, Budget 2007 announced \$250 million for the creation of child care spaces. Financial assistance and services were provided to low income families through the National Child Benefit, a partnership among federal, provincial and territorial governments, including a First Nations component. The National Child Benefit Supplement for low-income families was increased by approximately \$185 per child. The federal government also provided substantial financial assistance through the Canada Social Transfer to support early childhood development by means of such Human Resources and Social Development Canada-managed federal, provincial and territorial initiatives as the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care, and the Early Childhood Development Agreement.

Housing and Homelessness

People become homeless through a variety of circumstances, and the homeless population has many faces. The housing and homelessness program activity leads work in this area in collaboration with numerous partners and stakeholders. The Department invested in

communities across Canada to help them develop the tools and a range of interventions to help homeless people move towards self-sufficiency. For example, approximately \$175.5 million in National Homelessness Initiative funding helped 1,140 homelessness-related projects provide services in 121 communities. A new Homelessness Partnering Strategy that increases horizontality and partnerships was developed to improve access to the range of services and programs that homeless individuals and families need to move toward self-sufficiency. The new Strategy shifts the emphasis from remedial interventions to prevention and reduction of homelessness through transitional and supportive housing. The strategy relies on partnerships, improved collaboration, and better alignment of investments by the various partners to implement local solutions for local problems.

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence

Service Canada continued to work towards the goal of providing high-quality, personalized, one-stop service for Canadians. To this end, new services were provided and existing ones were expanded, new points of services were opened, internet service was improved, efforts were made to improve stewardship of public funds, and partnerships with other federal departments and orders of government were strengthened. An important step included implementing client advisory groups that provided a unique perspective on the service needs and priorities of particular segments of clients, such as people with disabilities, and members of the voluntary sector. Access to service was improved through new points of service, as well as a new user-friendly internet website. The range of services delivered by Service Canada also continued to expand, for example, access to pleasure craft licences and the Universal Child Care Benefit, which, by helping parents decide for themselves the kind of care they want for their young children, embodies the government's principle of expanding choices for people. Improvements to existing services included expanding the number of locations providing passport application service to Canadians in smaller and remote communities that do not have a Passport Canada office. Efforts to cope with increased demand for telephone service included extending hours of service, and providing service on Saturday. Measures to ensure that the benefits Service Canada issues go to the right person, in the right amount, and for the

purpose for which they were intended, included a continued emphasis to strengthen the integrity of the Social Insurance Number and become a safe and secure common identifier. Examples of work to expand and strengthen partnerships included providing new or expanded service on behalf of five federal departments, working collaboratively with the province of Alberta to streamline the application process for persons with disabilities, and managing the transfer of design and delivery responsibilities for Employment Insurance funded labour market programming to the province of Ontario.

Seamless, citizen-centred service

Through this program activity, service delivery is being transformed from a program focus, which required clients to navigate through an array of government programs to find the services they wanted; to a focus centred on client needs that provides integrated, personalized services available through a variety of service channels. Implementing a client community service strategy has enabled Service Canada to gain a better insight into the needs and priorities that are unique to specific segments of clients. Such insight helped to implement better service to persons with disabilities, such as an automated reading service that assists visually impaired users of the Service Canada internet site. Service Canada's presence grew through the introduction of 171 new points of service, several of which provide multilingual service, putting ninety-five percent of Canadians within 50 kilometres of a Service Canada point of service. Efforts to cope with a 22% increase in demand for telephone service, to a total of over 60 million calls, included extending hours of service, and providing call service on Saturday. Internet service was improved with the launching of a more user-friendly web-site that incorporates a client feedback capability, a voice feature that reads out content for clients, and increased availability of internet service to more than 99% of the time. More than 22 million visits were made to the Service Canada web site in 2006–2007. Accountability and transparency were strengthened through the publication of the first Service Canada annual report.

Integrity

Maintaining sound stewardship of public funds and generating savings included efforts to strengthen the integrity of the Social Insurance Number as a safe and secure common identifier. This included numerous Social Insurance Number investigations, providing assistance to individuals with a compromised Social Insurance Number, and helping Canadians to become

aware of proper and improper uses of their Social Insurance Number and testing ways to improve the quality and integrity of Social Insurance Number issuance.

Savings were realized through a combination of measures, including program integrity strategies that helped to ensure benefit payments went only to those who were eligible and improvements to procurement practices for goods and services.

Collaborative, networked government service

Work under this program activity included increasing Service Canada's capacity to become a one-stop point of service for Canadians. To that end, activity focused on expanding relations with other departments and government organizations, efforts that resulted in an increased number of organizations for whom Service Canada delivers service, such as Transport Canada on whose behalf Service Canada issued more than 123,000 pleasure craft licences. Additional progress was made in expanding the use of automated processes, which saw the renewal of Employment Insurance claims through electronic means exceed 30%, and an additional 24,000 employers registering to provide Record of Employment information online. Measures were also undertaken to improve the process through which vital event information is provided to Service Canada by provincial and territorial government organizations which will help to ensure greater accuracy of identification information in the Social Insurance Registry which is crucial for the detection of fraud and abuse.

Departmental Scorecard for Program Indicators

NOTE TO READER: For 2006–2007 the number of indicators and the range of activities covered substantially increased in comparison to the number of indicators that existed in the two former departments prior to their merger. The 2006–2007 indicators were aligned with the new Department's Program Activity Architecture and Strategic Outcomes. The Scorecard that follows represents the first set of program performance indicators developed by Human Resources and Social Development Canada since the new Department was created.

In recognition of the need for greater rigour and focus on results, efforts were made to further refine the departmental Performance Measurement Framework. This led to a more concise and consistent set of indicators being proposed for 2007–2008. Work also began on the development of a plan to guide the further evolution of performance measurement with the goal to increase the Department's capability and readiness for measurement and reporting of performance leading to better strategic decision making and continuous performance improvement.

Program indicators are among several sources used for evaluating departmental performance. Program evaluations and audits and the Employment Insurance Monitoring and Assessment Report are also tools to provide a comprehensive understanding of performance.

The Scorecard displays results information for the Department's program performance indicators that were published in the 2006–2007 Report on Plans and Priorities. For indicators that have an established target, the Scorecard provides a rating in terms of whether expectations were met, mostly met, or not met. No rating is provided for indicators that do not have established targets. Brief comments are included for indicators where required. More detailed comments on indicator results are included in the section of the document that discusses performance by strategic outcome.

Table 2 Summary of Departmental Program Performance by Strategic Outcome

Legend			
● Target met or exceeded			
○ Target not met			
● Target mostly met			
N/A Not applicable			
Rating	Program Indicators	2006–2007 Target	Results
Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning			
Labour Market			
Access			
N/A	Percentage of unemployed targeted by the Employment Insurance program eligible to collect regular Employment Insurance benefits		2005 Result: 83.4%
N/A	Rate of participation of designated groups (self-identified) and older workers in Employment Benefits and Support Measures (EBSM)		
		Rate of Participation in EBSM 2005–2006	Percentage of the entire unemployed labour force (2001 census)
	Women	50.0%	45.5%
	People with disabilities	4.6%	9.8%
	Aboriginal persons	7.2%	6.5%
	Visible minorities	6.8%	16.2%
	Older workers (55 and over)	6.5%	17.3%
Adequacy			
N/A	Proportion of regular entitlement collected by Employment Insurance claimants (%)		(2004–2005) 59.8%
N/A	Proportion of Employment Insurance maternity/parental entitlement collected by Employment Insurance claimants		Result: (2004–2005) 93.5%
Labour Market Efficiency			
●	Number of youth clients who return to school or become employed following an employment program intervention under the Youth Employment Strategy and proportion of these clients in the total number of action plans closed	7,400	8,539 Proportion: 65.29%
Comments: These targets do not include returns to school following participation in the Summer Career Placements initiative under Summer Work Experience.			
●	Number of Aboriginal clients who return to school or become employed following an employment program intervention under the Aboriginal Human Resources Development Strategy and proportion of these clients in the total number of action plans closed	20,500	23,230 Proportion: 54.17%
●	Number of clients employed or self-employed following an employment program intervention, and proportion of these clients in the total number of action plans closed	220,000	226,453 Proportion: 59.15%

Rating	Program Indicators	2006–2007 Target	Results
Workplace Skills			
N/A	Number of apprentices that received the Apprenticeship Incentive Grant	New Measure	Service Canada received more than 4,900 applications for the Grant as of March 31 st , 2007
●	Increase in the number of trades people who are fully mobile in Canada through Red Seal endorsement	15,000	20,386 (2006)
Comments: Red Seal statistics are reported annually, based on the January to December time period.			
●	Number of tools and processes completed to be used in verifying and recognizing foreign credentials and work experience of foreign-trained professionals	85	89 (April 2004 – March 2007)
Learning			
N/A	3-year loan default rate (direct loans only for 2006–2007)	26%	On track to meet targeted 3-year result (actual available in 2009–2010)
●	Number of Canadians who have ever received a Canada Education Savings Grant and who are attending postsecondary education in the current fiscal year	192,000	190,000 (calendar year)
●	Percentage of Canadians under 18 years of age who have ever received a Canada Education Savings Grant	34%	34%
○	Percentage of children eligible for the Canada Learning Bond who have a Registered Education Savings Plan	22%	8%
Comments: Widespread availability was delayed until July 2006 when a significant number of financial institutions became ready to offer the new Canada Learning Bond.			
Service Indicators			
●	Client satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Student Loans Program	76%	75%
●	Client (Registered Education Savings Plan providers) satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Education Savings Program	88%	92%
Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards			
Labour			
●	Percentage of collective bargaining disputes settled under Part I (Industrial Relations) of the <i>Canada Labour Code</i> without work stoppages	90%	96.9%
●	Percentage of unjust dismissal complaints settled by inspectors (Part III of the <i>Canada Labour Code</i>)	75%	74%

Rating	Program Indicators	2006–2007 Target	Results
●	Disabling injury incidence rate (DIIR) measuring the change in the rate of lost time injuries, illnesses and fatalities within federal jurisdiction industries from year to year	10% reduction over 5 years from 2001 to 2005	<ul style="list-style-type: none"> • All industries reduced by 11.0% • High priority industries reduced by 20.2%
●	Percentage of money collected in relation to the amount found to be owed for complaints under Part III (Labour Standards) of the <i>Canada Labour Code</i> (excluding unjust dismissal complaints)	75%	74%
Service Indicator			
●	Client satisfaction with the quality of Workplace Information Directorate data	80%	96.4% rated as good, very good and excellent

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities

Social Investment

N/A	Proportion of CPP contributors who have contributory coverage/eligibility for CPP Disability	New measure	67% (males) 62% (females)
N/A	Number of CPP Disability recipients who report a return to work and leave benefits – proportion of this group of clients who have remained off benefits for six months or more	New measure	2,107
N/A	Number of partnerships concluded that provide the public with knowledge of the OAS/CPP programs	New measure	Results not available (indicator being pilot tested)

Labour Market Agreements for Persons with Disabilities (LMAPD)

	Number of participants in programs/services under the LMAPD	199,812	Results not available
	Number and percentage of participants completing a program or service through LMAPD programming, where there is a specific start and end point to the intervention, by province	76,311 (38%)	Results not available
	Number and percentage of participants who obtained or were maintained in employment through LMAPD programming, where the program or service supports the activity	43,680 (22%)	Results not available

Opportunities Fund for Persons with Disabilities

○	Number of clients served	5,539	4,923
●	Number and percentage of clients who obtained employment	1,711 (31%)	1,757 (36%)
●	Number and percentage of clients with enhanced employability	2,198 (40%)	2,642 (54%)
○	Number and percentage of clients who sought further skills upgrading (returned to school)	242 (4%)	223 (4.5%)

Rating	Program Indicators	2006–2007 Target	Results
Social Development Partnerships Program			
N/A	Knowledge is created and disseminated to meet the social development needs of citizens	New measure	yes
Understanding the Early Years Initiative			
N/A	Number of communities that apply through the <i>Call For Proposals</i> process during each year	New measure	33 communities applied for funding
New Horizons for Seniors Program			
N/A	Number of seniors leading and or involved in funded project activities within the community	New measure	106,745 (estimate)
Social Development Partnerships Program Office for Disability Issues			
●	Number of proposals (from contribution agreements) funded	46	61
Children and Families			
N/A	Incidence of low income – the change in the number and percentage of families and children that fall below the post-tax Low Income Cut-off, due to the National Child Benefit, in one year	Actual data to be reported	In 2003, 60,500 families with 159,000 children were prevented from living in low income due to the National Child Benefit, a reduction of 12.4% in families with low income with children
Comments: Most recent analysis is year 2003			
N/A	Depth of low income – the change in the aggregate amount of income that low-income families would need to reach the post-tax Low Income Cut-Off, due to the National Child Benefit, in one year	Actual data to be reported	In 2003, National Child Benefit reduced depth of low income, low income gap for families with children who received National Childcare Supplement by a total of \$610 million.
●	Number of children under six years of age for whom their parents are receiving the Universal Child Care Benefit	95% of all children under six years of age.	95%
Housing and Homelessness			
●	Percentage of investments directed toward the continuum of supports and services based on priorities established by the community	At least 75% invested in community priorities	100%
●	Ratio of total National Homelessness Initiative investments versus funding by type of partners for each province and territory 2003–2007	1 to 1.5	1 to 1.89
●	Increase in accessible sources of information/data on homelessness	Evidence of uptake of data/information	yes
Comments: The National Homelessness Initiative website received an average of 1,593 "visits" per day from 2006–2007, showing an ongoing uptake of information on homelessness.			

Rating	Program Indicators	2006–2007 Target	Results
Achieve better outcomes for Canadians through service excellence			
Service Indicators			
●	Increase in number of Service Canada points of service (from 320 in March 2005)	533	587
●	24/7 availability of Internet – information and transaction (compared to March 2005 where only information was accessible online)	95%	99.3%
○	Percentage of calls answered by an agent within 180 seconds	95%	58.5%
Comments: A number of changes were made to address the service challenges posed by summer and winter peak periods.			
●	Extend hours of service in Service Canada Centres (from 0 in March 2005)	60	53
●	Percentage of availability of Interactive Voice Response System	95%	98%
N/A	Maintain or reduce number of official language complaints	Actual results to be reported	23
●	Establish Official Language Minority Community Groups points of service (from 0 in March 2005)	17	33
●	Offer service in languages other than English or French (from 0 in March 2005)	10	19
●	Provide forms online in formats accessible for people with disabilities	10	11
○	Percentage of notifications sent within seven days of receipt of applications	80%	65.6%
Comments: Results will improve with automation of claims.			
●	Percentage of Employment Insurance payments issued within 28 days of filing	80%	79.7%
	Percentage of passports delivered by Passport Canada within 20 working days of receiving the application from Service Canada, excluding mailing time	90%	Accountability rests with Passport Canada to report on results
Comments: Memorandum of Understanding between Human Resources and Social Development Canada and Passport Canada was signed where there was an agreement to measure the “effectiveness of the Passport Receiving Agents (Service Canada)”. Indicators were developed to measure critical and non-critical errors committed by Service Canada as a receiving agent.			
●	Percentage of Canada Pension Plan retirement first payment within the month of entitlement	85%	92.8%
●	Percentage of Old Age Security first payments issued within 30 days of entitlement	90%	94.1%
●	Percentage of pleasure craft licences issued in one visit (service not offered in March 2005)	90%	80%
○	Percentage of Social Insurance Numbers issued in one visit (service not offered in March 2005)	90%	67%
Comments: Results for this new service showed a steady increase throughout the fiscal year from a base of 0.			
N/A	Maintain or increase client satisfaction	Actual results to be reported	Results not available (survey not conducted)

Human Resources and Official Languages Indicators

The Department has worked throughout the year to develop and implement initiatives aimed at achieving the objectives of the government's 2003–2008 *Action Plan for Official Languages* and its Horizontal Results-Based Management and Accountability Framework. For example, under the literacy initiative, teaching materials for trainers and learners were distributed in Canada's Official Language Minority Communities and efforts to increase awareness about the importance of family literacy among target clients and within these communities were undertaken. Other accomplishments include the establishment of a formal coordinators' network to strengthen collaboration between official language minority communities and departmental officials; development of promotional tools for training and information sessions to departmental employees, and participation in external workshops, meetings and conferences.

Human Resources and Social Development Canada initiated work on a departmental framework on gender and diversity. Training sessions were organised to help ensure that gender and diversity considerations are fully integrated in the Department's policies and programs and provide departmental employees with concrete tools to apply gender and diversity analysis in their work.

The Department participated in the Canadian delegation for the United Nations Commission on the Status of Women 50th session and in collaboration with Heritage Canada, two information sessions on the *Canadian Multiculturalism Act* were recently organised for departmental employees.

Departmental Corporate Management			
Human Resources and Official Languages Indicators			
Legend	● Target met or exceeded	○ Target not met	
	◐ Target mostly met	N/A Not applicable	
Employment Equity			
◐ Representation of visible minority persons		9.4%	9.0%
● Representation of Aboriginal persons		3.0%	4.1%
● Representation of people with disabilities		3.6%	8.1%
● Representation of women		60.1%	70.8%
Comments: These results are the designated group representation percentages that will be reported in the 2006–2007 Employment Equity Annual Report.			
Official language complaints			
N/A	Language of work	Actual results to be reported	2
N/A	Service to the public	Actual results to be reported	5
Comments: These do not include Service Canada.			

Management Priorities

Human Resources and Social Development Canada has focused on strengthening the auditing and accountability functions within the Department and on participating in the review by the Blue Ribbon Panel on Grants and Contributions.

Other priorities for the planning period include work on performance indicators to strengthen accountability and a sustained focus on governance, financial stewardship and human resources management.

Achievements Against Priorities

Plan

2006–2007 Achievements

Management Priorities

Governance and Effective Management

Strong leadership and communication in managing the integration of the Department

Developed and implemented communications strategies to support the integration of Human Resources and Social Development Canada.

Modernize shared corporate services

Managed the ongoing delivery of Shared Transactional Services from Service Canada.

Established Assistant Deputy Minister level Shared Services Governance Tables for Human Resources, Information Technology, Administration, including one overarching Shared Service Table and a Sub-Table on Accommodations, to directly address day-to-day service delivery issues, focus on results, and identify joint work, track priorities and the achievement of milestones.

Ensure effective governance relationship among policy development, program design and service delivery through Service Canada

Assistant Deputy Ministers' committees were established to ensure discussion on program policy and service delivery issues.

Ensure effective governance of the Department's significant engagement in horizontal and intergovernmental activities

In 2006–2007, the Department worked closely with provincial and territorial governments through multilateral forums as well as through bilateral interaction in advancing policy and program priorities. The Minister and Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada met with their provincial and territorial social services counterparts and discussed child care, persons with disabilities and low-income families. Federal Provincial and Territorial Ministers Responsible for Seniors also met in September of 2006. The Department held regular Federal Provincial and Territorial meetings under the Forum of Labour Market Ministers. During the summer and fall of 2006, the Minister and the Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada consulted their provincial and territorial counterparts responsible for labour market and post-secondary education. These consultations helped inform the development of a labour market strategy and the Government of Canada's *Advantage Canada*.

Plan	2006–2007 Achievements
Implement the new communications governance model for grants and contributions	Developed new communications protocols for grant and contribution agreements designed to strengthen the consistency, coherence, collaboration, compliance and relevancy across the portfolio.
Pursue a robust internal communications program that supports a common culture, and which provides timely information and communications tools to HRSDC employees	Provided communications support and advice for over 90 corporate initiatives.

Financial Stewardship

Enhance and sustain the integrity of financial analysis, monitoring and reporting to support managerial and parliamentary decision-making	<p>Organizational changes were announced to strengthen policy, programs and corporate management at Human Resources and Social Development Canada. As part of these changes, a Chief Financial Officer position was created to strengthen the overall stewardship of departmental resources and to support the Deputy Minister as the Accounting Officer for Human Resources and Social Development Canada, the Labour program and Service Canada.</p> <p>Guidelines were also developed to improve financial forecasting processes and regular meetings of senior management officials were held to review the departmental financial situation on a portfolio-wide basis.</p>
Improve performance measures and management of departmental risks	The Departmental Performance Measurement Framework was improved through the development of a more concise and consistent set of indicators for 2007–2008 and risk information was integrated in the 2007–2008 business planning cycle.
Strengthen integrity of programs by improving identity information and reducing error and fraud	<p>Consistent with commitments made to the Auditor General, Service Canada continued to enhance integrity initiatives. These included 9,000 investigations of possible abuse related to Social Insurance Numbers and the launch of a Social Insurance Number Code of Practice to inform Canadians and key stakeholders of ways to use Social Insurance Numbers properly.</p> <p>Expanded online authentication by Canadians of their identity, particularly for online access to services, validating 11.7 million transactions against the Social Insurance Registry</p> <p>Piloted a Social Insurance Number Quality Management Strategy to improve identity information and reduce error and fraud, while supporting the automated processing that can improve service to Canadians, while reducing costs and processing errors.</p>
Strengthen internal audit, in accordance with the Internal Audit Policy	Developed a three-year, risk-based internal audit plan which was approved by the Management Audit and Evaluation Committee. In addition, developed and approved a comprehensive Policy Implementation Plan to ensure the timely and appropriate implementation of the new Treasury Board Secretariat Policy on Internal Audit.

Plan	2006–2007 Achievements
Review the management of grants and contributions	Supported the work of the Independent Blue Ribbon Panel on Grant and Contribution Programs. Created a departmental, Director-level Grants and Contributions Policy and Program Committee and a Learning and Development Sub-Committee.
Through Service Canada, realize Expenditure Review savings commitments	Service Canada had set a savings target of \$355 million but has exceeded the target, generating \$424 million. Savings were largely realized as a result of increased activities to address the most common forms of abuse in Employment Insurance and public pension benefit programs. Savings were also achieved through reductions in procurement costs and salaries.

Human Resources Management

Nurture a values-based organization that is fair, enabling and safe, as well as productive and principled	<p>An Informal Conflict Management System was established, following consultations with the unions, and services were provided on an ongoing basis through contracts with Justice and Health Canada.</p> <p>The Department developed a Values and Ethics framework during 2006, the foundation of which was the launching of a Values and Ethics Intranet site, the establishment of a Values and Ethics Advisory Group, and a regular agenda of values and ethics events and messaging.</p> <p>An update on Values and Ethics was presented to unions. A union representative was invited to the Advisory Group meetings.</p> <p>The intranet site houses values and ethics information from all events, and useful links to Canada Public Service Agency material. The Values and Ethics Advisory Group meets bimonthly, and has representation from all branches. Agenda items include branch-specific challenges and needs, and sharing of best practises. A regular agenda of values and ethics events includes Lunch and Learn and information sessions on values and ethics-related issues identified as risk areas needing more awareness, and monthly messaging takes place via internal email.</p> <p>The Department strives to reinforce values and ethics as the basis of all actions, and will continue to improve upon what has been created to date to ensure values and ethics remain strong in Human Resources and Social Development Canada working culture.</p>
Enhance the sustainability and adaptability of the departmental workforce through human resources planning, recruitment, succession management, performance management and continuous learning	The Department held learning initiatives to support learning culture, inclusiveness and diversity and to promote leadership and open communication. Action learning group pilots were established for the Administrative Services, Middle Manager and Executive groups.
Become a model employer with respect to accessibility in all aspects of the employment relationship	Supported managers in meeting their Employment Equity and Duty to Accommodate obligations by working to eliminate under-representation for members of visible minority groups and supporting the integration of Employment Equity analysis with Human Resources planning.

Corporate Risk

Over the past fiscal year, the Department continued to strengthen the practice of risk management to effectively manage ongoing strategic and operational risks in delivering programs and services. The Department faced three corporate risks in achieving its objectives and commitments for 2006–2007. A summary of the key risks and associated strategies implemented are outlined below. The three key risks are:

- building relationships with external partners and stakeholders
- recruiting and retaining competent and skilled people
- exercising appropriate governance and oversight

Building relationships with our external partners and stakeholders

At risk is the ability to engage in and build the right relationships with external partners and stakeholders to ensure timely progress in the social and economic agenda and delivery on commitments.

An important component of the work conducted by the Department involves consultation and collaboration with the public and private sectors. In 2006–2007, increased focus was placed on revitalizing relationships with partners and stakeholders. The planned results were met. A new Intergovernmental Relations Directorate was created and provides a focal point for the conduct of federal, provincial, territorial and international relations to advance federal objectives across the portfolio. Emphasis was also placed on supporting bilateral ministerial consultations with provincial and territorial governments, as well as roundtables with major post-secondary education stakeholders including businesses, students, faculty, colleges and universities.

In addition, an engagement strategy was implemented which enables on-line consultations and roundtables, participation in public activities to engage academics and experts, on-going emphasis on partnerships and collaboration with communities and stakeholders, and monitoring of media and stakeholder perspectives.

To better serve citizens, Service Canada collaborated with a number of other government departments to help reach more Canadians, such as, delivering the Canadian Agricultural Skills Service Program on behalf of Agriculture and Agri-Food Canada, receiving

passport applications on behalf of Passport Canada and issuing pleasure craft licensing on behalf of Transport Canada.

Recruiting and retaining competent and skilled people

At risk is the capacity to attract competent and skilled people, and retain and develop them, which may hinder the ability to deliver on commitments and to exercise due diligence.

The Department recognized the importance of ensuring the development of a strong organization, with a skilled staff and a representative workforce. In support of this, Human Resources and Social Development Canada held learning initiatives to support strong linkages and to promote leadership and open communication. Development programs for several specialized professional communities are under development and action learning group pilots were also established. Human Resources and Social Development Canada continues to reinforce values and ethics as the basis of action with a view to promoting a healthy, supportive and respectful working environment.

In support of the re-integration of the departments, an action plan was developed and implemented in 2006–2007. In addition, an Agenda for Excellence, focusing on People, Partnerships and Knowledge, was developed to further integration objectives and to serve as a roadmap for the new Human Resources and Social Development Canada.

To ensure that staff are trained and equipped to provide quality service to Canadians, the newly launched Service Canada College provided training, development and accreditation of staff in service excellence.

Exercising appropriate governance and oversight

At risk is the ability to exercise appropriate governance and oversight on the stewardship of resources and the state of internal controls within an environment of major organizational changes and evolving accountability relationships.


Human Resources and Social Development Canada strengthened coordination between policy and program design and delivery through regular senior level meetings to ensure a strategic and corporate approach to management, policy program design and service delivery

issues. A Corporate Secretariat was established with the mandate to consolidate ministerial and corporate executive support and to facilitate information sharing across the portfolio.

The Department supported the Government-wide response to the Report of the Blue Ribbon Panel and efforts to review and streamline the administration of federal government grants and contributions and created a Grants and Contributions Centre of Excellence in Human Resources and Social Development Canada.

The Department developed a forecasting guideline package and portfolio-wide briefings of the Human Resources and Social Development Canada resource situation. The Department initiated work for long-term capital planning with the identification of business requirements for major technology projects and building institutional capacity to establish a corporate investment process. In addition to these activities, a risk-based internal audit plan was also developed.

Section II Performance Discussion by Strategic Outcome

A decorative curved line, resembling a wide, shallow arch, spans the width of the page below the header.



**Policies and Programs
That Meet the Human Capital and
Social Development Needs of Canadians**

Program Activity

Policy, Research and Communications

During the year Human Resources and Social Development Canada provided strategic policy, research, and communication expertise in support of the government's efforts to improve the standard of living and quality of life of Canadians, and promote their social well-being and security. A major focus of

this work was supporting the government's commitments contained in the 2006 Budget and economic and fiscal update, including supporting the principle of creating new opportunities and choices for people that was announced in *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

Achievements Against Priorities

Policy, Research and Communications

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Promote key human resources and social development policies of the Government of Canada	
Develop policies that support the Government's commitments.	<p>Contributed to the New Government Economic Plan: Advantage Canada, by supporting development of "Knowledge Advantage" to create the best educated, most skilled and most flexible workforce in the world by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • creating new opportunities and choices for people; • increasing participation of Canadians and new Canadians in the workforce, and • enhancing opportunities to acquire knowledge and skills.
Undertake an older worker feasibility study.	<p>In January 2007, the Minister of Human Resources and Social Development appointed an independent expert panel to undertake a study of labour market conditions affecting older workers in Canada and examine potential measures to help them, including improved training and enhanced income support, such as early retirement benefits.</p> <p>To support this objective, the Expert Panel on Older Workers has consulted extensively with all provinces and territories, as well as employers, labour representatives, academia and other stakeholders.</p>
Undertake consultations on post-secondary education and training to help restore the fiscal balance.	<p>Over the summer and early fall of 2006 the Minister and Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada consulted with their provincial counterparts on post-secondary education and training. Discussions focused on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the overall objectives for post-secondary education and training; • the appropriate roles and responsibilities for post-secondary education and training; and • the development of a framework for measuring results and accountability with respect to funding support. <p>The Department also undertook an on-line consultation that yielded 162 submissions from individual citizens and 33 from stakeholder organizations. This was followed in September and October 2006 by roundtable discussions with major associations representing universities, colleges, polytechnics and sector councils, students, faculty, business, labour and Aboriginal people. The summary findings were subsequently posted on the Finance Canada website (http://www.fin.gc.ca/activty/consult/fiscbal_2e.html#2)</p>

Plan	2006–2007 Achievements
	<p>Following these consultations, through Budget 2007 the Government of Canada legislated an \$800 million increase in annual support for post-secondary education through the Canada Social Transfer beginning in 2008–2009. In addition, legislation extends the Canada Social Transfer to 2013–2014 with an annual three percent escalator starting in 2009–2010 to ensure predictable and growing support and moves the Canada Social Transfer to an equal-per-capita cash allocation starting in 2007–2008.</p>
<p>Work towards developing a long-term human capital policy/social policy for the 21st century.</p>	<p>Established a Medium-Term Policy Planning process to identify key priorities, with an initial focus on globalization, families, social safety net, life-long learning, participation and inclusion.</p>
<p>Priority: Develop and implement key departmental frameworks and strategies</p>	
<p>Develop a policy framework encompassing human capital and social development to underlie the new Department and identify key priorities.</p>	<p>Established an analytical base that will integrate a long-term human capital and social policy approach for the 21st century.</p>
<p>Develop and implement a department-wide Knowledge Management Initiative.</p>	<p>Developed a new approach to Human Resources and Social Development Canada knowledge gathering and dissemination to more directly inform policy and program development, including a needs assessment of data gathering and a better integration of evaluation support.</p> <p>A departmental Knowledge Conference was held in December 2006.</p>
<p>Develop an integrated HRSDC Knowledge Plan, a medium-term strategy to develop and disseminate knowledge.</p>	<p>A Department Knowledge Plan was drafted.</p>
<p>Develop the HRSDC Data Plan, a coordinated, comprehensive strategy for data and survey planning.</p>	<p>A draft plan was developed to strengthen the data portfolio on human resources and social development, identifying products, key data needs and concrete actions to support the Department's mandate and commitments as well as to maximize the relevance of a departmental data portfolio over time. In 2006–2007, the Department conducted a data needs assessment to support the development of the Data Plan.</p>
<p>Strengthen strategies to include evaluation in the policy development process.</p>	<p>Human Resources and Social Development Canada implemented various initiatives to strengthen evaluation support for policy and program development:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Established a dedicated unit responsible for managing and disseminating evaluation knowledge as well as fostering linkages between evaluation and policy and program activities. This unit conducted thematic studies on lessons learned from previous evaluations. • Approved an Audit and Evaluation Management Action Plan Follow-up Policy. Follow-up on all management responses included in evaluations approved between 2004–2005 and 2006–2007 is currently underway.

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Advance knowledge development to support informed decision-making	
Develop rigorous, integrated knowledge and evidence to identify current and emerging social policy and human resources development issues.	<p>The two research directorates were reorganized so that the centralized departmental research in labour market and skills and social policy domains were integrated.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Draft of an integrated <i>Human Resources and Social Development Canada Policy Research Plan</i>. • Over 50 research projects were completed and 175 projects were begun. • Major progress was made in engaging Canadian academics in the conduct of the research plan. Seven separate academic researcher networks, funded by the Department and with work plans developed jointly by academics and the Department, became active during 2006–2007. • A major set of policy issue ‘diagnostics’ was completed to help identify current and emerging issues as input into the departmental Medium Term Planning exercise.
Develop integrated HRSDC knowledge exchange and engagement strategies to foster the sharing of high-quality knowledge and to support decision-making and on-going dialogue with external partners.	<p>In 2006–2007, the Department advanced key knowledge exchange and engagement activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hosted a departmental Knowledge Conference focusing on research, data development, evaluation, knowledge management, and monitoring and reporting. The Conference helped to strengthen the Department’s capacity to create, share and use knowledge and build partnerships. • Implemented departmental publication guidelines to ensure quality control and relevance of knowledge and research content to corporate priorities. • Provided the Department with current knowledge and research information to support decision-making and venues for knowledge exchange and dissemination through such products as internal electronic knowledge newsletters, the Monthly Knowledge Series and the Knowledge Web Centre.
Support key government priorities through data, information and knowledge strategies.	<p>The Department developed data, information and knowledge strategies to support knowledge development in priority areas (e.g., caregiving, childcare).</p>
Develop a common knowledge base on social policy and human resources development trends.	<p>In 2006–2007, the Department developed a set of individual and societal well-being indicators to help monitor and better understand well-being across the country. In January 2007, the Department launched a pilot version of the <i>Indicators of Well-being in Canada</i> website for use within Human Resources and Social Development Canada. These indicators help the Department monitor trends influencing well-being over time and provide the Department with evidence-based knowledge to support the development of effective and relevant policies and programs for Canadians.</p>

Plan	2006–2007 Achievements
<p>Conduct evaluations in key areas relating to departmental policies and programs.</p>	<p>Undertook work on over 48 evaluation projects in all departmental policy and program areas. Among these, the Department completed a major Summative Evaluation of Employment Insurance Part I, which provides a summary of all evaluation knowledge on Employment Insurance available to date. The Department also made progress with respect to evaluation of the Employment Benefits and Support Measures delivered under the bi-lateral Labour Market Development Agreements. In addition to the evaluation in British Columbia that was approved in 2004, the Department completed the evaluation in Nunavut and Newfoundland and Labrador.</p> <p>Approved two new evaluation reports (management response included):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Summative Evaluation of Employment Insurance Part 1 • Formative Evaluation of Foreign Credential Recognition Program <p>Also produced reports produced in support of the 2005 Employment Insurance Monitoring and Assessment Report.</p> <p>The Department also approved the management response of four evaluations that were completed in 2005–2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Summative Evaluation of Employment Benefits and Support Measures Delivered Under the Canada/Newfoundland and Labrador Labour Market Development Agreement • Formative and Summative Evaluation of Nunavut Benefits and Measures Delivered under the Canada-Nunavut Labour Market Development Agreement • Formative Evaluation of the Youth Employment Strategy • Summative Evaluation on Pilot Project No. 5 (preventative withdrawal)
<p>Promote consideration of international policy research and analysis in development of policy initiatives to address human resources and social development priorities.</p>	<p>In June 2006, Canada hosted a forum on the Organization for Economic Co-operation and Development's New Jobs Strategy in Toronto. The forum, which brought together Ministers of Employment from the Organization's member countries and labour market and economic experts, provided an opportunity to examine and discuss the recommendations contained in the Jobs Strategy.</p> <p>In June 2006, the Minister and Chair of the Council of Ministers of Education, Canada and the Minister of Education (Newfoundland & Labrador) co-led the Canadian delegation to the G8 Education Ministerial in Moscow. The meeting focused on examining education for innovative societies in the 21st century.</p> <p>In October 2006, the Minister, led the Canadian delegation to the G8 Labour and Employment Ministerial meeting in Moscow. The meeting focused on the links between economic growth and employment and their impact on productivity, labour market performance and social policy.</p>
<p>Priority: Increase engagement and collaboration with our partners and Canadians through public involvement and other activities to ensure better, innovative and complementary policy initiatives</p>	
<p>Implement an engagement strategy and a Public Involvement Framework to guide all HRSDC public involvement activities in a manner that is coordinated and integrated both inter-departmentally and intra-departmentally.</p>	<p>The Department is actively improving its capacity for public involvement through a number of mechanisms, including a Public Involvement Framework that includes departmental principles for consultation and citizen engagement. A Public Involvement engagement strategy was developed in 2006–2007, which included an annual stakeholder conference and a web-based citizens' panel.</p>

Plan	2006–2007 Achievements
<p>Continue to support and enhance federal-provincial/territorial relations through formal meetings, consultations and working arrangements, which supports the Government's effort to strengthen the economic union and continue to support the social union.</p>	<p>In Budget 2006, the Government of Canada presented its approach to restoring fiscal balance and committed to consultations with provinces and territories on fostering a competitive and efficient economic union.</p> <p>During the summer and fall of 2006, the Minister and the Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada consulted their provincial and territorial counterparts responsible for labour market and post-secondary education. The purpose of these consultations was to discuss shared objectives, roles and responsibilities, and accountability measures for Post-Secondary Education and training. The consultations also provided an opportunity to convey the importance of Post-Secondary Education and training to Canada's labour market and economic objectives.</p> <p>These consultations helped inform the development of the Government of Canada's <i>Advantage Canada</i>, which laid the groundwork for a labour market strategy to secure growth and prosperity, while respecting the primary responsibility of provinces and territories for delivering labour market programming, and the measures that were announced in Budget 2007.</p> <p>Working with provinces and territories, the Department re-initiated regular Federal, Provincial and Territorial meetings under the Forum of Labour Market Ministers. Deputy Ministers met in Toronto in February 2007.</p> <p>In 2006–2007, the Department continued to work closely with provincial and territorial governments building on established relationships through multilateral forums as well as through bilateral interaction in advancing its social policy and program priorities.</p> <p>The Minister and Deputy Minister of Human Resources and Social Development Canada met with their provincial and territorial social services counterparts and discussed child care, persons with disabilities and low-income families. Federal Provincial and Territorial Ministers Responsible for Seniors also met in September of 2006, they discussed issues including: safety and security for seniors (elder abuse), social isolation and healthy aging.</p>
<p>Develop strategic policy advice and opportunities to support the social and economic development objectives of the 2010 Olympics and Paralympics Winter Games through horizontally working relationships.</p>	<p>Horizontal working relationships were developed concerning the 2010 Games with various federal departments – Department of Foreign Affairs and International Trade, Industry Canada, Canadian Heritage - and with the Federal Government Representative Working Group, and other 2010 Games partners.</p> <p>Acted as the Co-Chair of the Social Development Issues Cluster, led the creation of the social development component of the 2010 Games Strategic Opportunities plan and developed opportunities for an Accessibility Showcase for the BC-Canada Beijing 2008 Pavilion. Also served as a member of the Economic Issues Development Cluster.</p>

Plan

2006–2007 Achievements

Continue to support the Government of Canada's relationships with community sector organizations who play a key role in serving Canadians.

As the Government of Canada lead on the relationship with the community sector, the Department recognizes that the community sector plays an important role in improving the social and economic well-being of our citizens – e.g., \$126 billion in economic activity, a workforce equivalent to two million full-time employed and engagement of some 12 million volunteers – thereby building a stronger, better Canada and supporting Canadians in making choices that help them live productive and rewarding lives.

A key dimension of the community sector is the transformational role this sector plays in reshaping the thinking about the policy solutions to systemic socio-economic problems and in providing citizens meaningful engagement in contributing to Canadian society. It is recognized that the community sector is one of many partners required for an effective multi-sectoral collaborative approach to addressing community issues.

In support of a vibrant sector, the Government of Canada has focused on creating an enabling environment for the sector to meet the needs of an aging and changing society, a growing population, and the socio-economic challenges that face our cities and communities. To this end, Human Resources and Social Development Canada continues to: collaborate with the community sector; make strategic investments to support its innovation and address the social development needs of Canadians, their families and communities; and promote its increased self-sufficiency and sustainability. In 2006/2007 HRSDC carried out this work through a number of activities, including:

- Supporting the development and launch of a national campaign to raise the awareness with the public and the community sector of the community sector's substantial contribution to the economic and social fabric of the country.
 - Conducting consultations with community sector stakeholders on innovation and ways to support the sharing of best practices for a more effective and efficient sector through pilot projects.
 - Supporting the development and launch of a web-based portal to provide a national forum for community sector organizations to share information, best practices, network and develop partnerships for projects and services to Canadians.
 - Striking a Task Force on Community Investments to provide recommendations to promote consistent and coherent federal government funding practices to community sector organizations.
 - Working with sector stakeholders to develop financial tools designed to help them manage community sector organizations.
-

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest

Financial and Human Resources 2006-2007

Policy, Research and Communication

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Human Resources and Skills Development Canada			
Gross Operating Expenditures	120.1	140.1	139.4
Non-Statutory Grants and Contributions	0.0	1.5	1.5
Social Development Canada			
Gross Operating Expenditures	67.3	64.1	54.7
Non-Statutory Grants and Contributions	0.0	646.4	0.0
Total	187.4	852.1	195.6
FULL TIME EQUIVALENTS	936	1,143	1,143

Details by Program and Services 2006-2007

Policy, Research and Communication

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Human Resources and Skills Development Canada			
Strategic Policy and Planning	43.7	54.9	53.4
Communications and Ministerial Services	44.5	52.8	48.5
Allocated Corporate Services ^a	37.1	33.9	33.7
Other ^b	(5.2)	-	5.3
Sub-Total	120.1	141.6	140.9
Social Development Canada			
Social Development Policy and Innovation	61.7	701.9	50.8
Allocated Corporate Services ^a	5.6	8.6	3.9
Sub-Total	67.3	710.5	54.7
Total	187.4	852.1	195.6
Human Resources			
Total FTE	936	1,143	1,143

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.

Enhanced Canadian Productivity and Participation Through Efficient and Inclusive Labour Markets, Competitive Workplaces and Access to Learning

During 2006–2007, Human Resources and Social Development Canada worked on a number of broad fronts—supporting labour market efficiency and inclusiveness, enhancing the competitiveness of workplaces, and helping Canadians gain access to learning opportunities—toward the common goal of supporting Canada’s continuing prosperity through enhanced productivity and participation. The Department’s labour market, workplace skills, and learning programs complemented each other in working towards creating the best educated, most skilled and flexible labour force, and in contributing to a number of broad Government of Canada outcomes: strong economic growth, an innovative and knowledge-based economy, income security and employment for Canadians, and a fair and secure marketplace. Departmental efforts under this strategic outcome and its major program activities were consistent with the principle of creating new opportunities and choices for people that is outlined in the Government’s economic plan: *Advantage Canada: Building a Strong Economy for Canadians*.

Program Activity Labour Market

Canada has a well educated, highly skilled and mobile workforce, which has contributed to one of the most flexible and adaptable labour markets among Organization for Economic Co-operation and Development countries. Canada's performance has remained strong even though the face of the labour market has changed significantly over the past two decades. To date, the economy has shown resilience in its ability to cope with the ongoing changes.

New challenges have begun to emerge including growing labour shortages in some regions and sectors, as well as demographic challenges as the population ages.

The Department has two major program activities that assist Canadians with income support and in finding and retaining employment in support of this Strategic Outcome.

The Employment Insurance program promotes individual well being, economic stability and a flexible labour market by providing temporary income support

to unemployed workers who qualify under Part I of the *Employment Insurance Act*. The program encompasses a wide range of benefits to address the needs of workers and the labour market.

Employment Programs enable Canadians, including unemployed adults and targeted groups, such as youth, Aboriginal Peoples and older workers, to develop their skills and encourage them to invest in themselves and become self-reliant. These programs and services are funded under the Consolidated Revenue Fund and Part II of the *Employment Insurance Act*.

The Department recognizes the importance of working in partnership with other federal departments and in particular with agencies, external organizations, unions, Aboriginal organizations, the voluntary sector and provinces and territories to successfully fulfill its mandate and meet the needs of unemployed Canadians.

Strategic Outcome Indicators

Labour Market

Indicators	Current Level	
Percentage of unemployed looking for work for one year or more (52 weeks and over).	2006	8.7%
	2005	9.6%
Percent of youth (15–24 year-olds) neither in the labour force nor in school.*	2006	4.82% ^a
Involuntary part-time employment as a proportion of all part-time employment.	2006	24.1%
	2005	25.6%
Employment Insurance regular beneficiaries to unemployed ratio.	2005	44.8%
	2004	43.6%
Unemployment Rates by Designated Group. (2005)	Women	7.2%
	People with Disabilities	10.7%
	Aboriginal Peoples	19.1%
	Visible Minorities	9.5%
	Older Workers	6.0%

^a A different methodology was used compared to previous years, and as such, historical data could not be provided.

* Census 2006 data is not yet available. The above results are based on Census 2001 data (includes Labour Force 15 years or older that are unemployed).

Our employment programming is delivered through four major Department-led horizontal initiatives: Aboriginal Human Resources Development Strategy; Aboriginal Skills and Employment Partnership program; Youth Employment Strategy; Targeted Initiative for Older Workers, and Labour Market Development Agreements. In addition to these activities, the Department helps to sustain the vitality of Official Language Minority Communities through the Enabling Fund, which enhances human resources development, increases employability and community capacity building for the official language minority communities. Details on the above-noted horizontal initiatives can be found at:

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhbd/dep-min/HRSDC-RHDSC/hrsdcrhdsc_e.asp

Key accomplishments for 2006–2007 include:

- Devolution of the Labour Market Development Agreement to Ontario on January 1, 2007 with required sub-agreements and systems. This devolution is consistent with the overall government direction of negotiating the transfer of Labour Market Development Agreements to all provinces per Budget 2007.
- Worked closely with other federal departments, National Aboriginal Organizations and other stakeholders to strengthen Aboriginal Human Resources Development Strategy in key areas of urban service delivery, private sector engagement, and labour market research.
- Developed draft Self-Government Labour Market Development Agreement in implementing the Yukon First Nation self-government agreement.
- Throughout the 2006–2007 timeframe, agreements for the Targeted Initiative for Older Workers were signed with Nova Scotia, Prince Edward Island, Quebec, and Yukon. Agreements with all other provinces and territories that have indicated they will participate in the initiative were signed during 2007–2008.

The delivery of the Employment Programs is primarily done through Service Canada and their role is crucial in the successful implementation of programs and delivery of services to Canadians.

There were a number of summative and formative evaluations either launched or completed in 2006–2007 related to Employment Insurance and Employment Programs. All evaluations assist the Department in ensuring that the programs remain responsive to the needs of Canadians requiring income support and/or seeking assistance in getting back to work. Evaluations undertaken in 2006–2007 include:

Evaluations launched:

- Summative Evaluation of the Youth Employment Strategy.
- Summative Evaluation of Employment Insurance 5-week Seasonal Work Pilot.
- Formative/Summative Evaluation of the New-Entrant/Re-entrant component of EI Part I.
- Formative Evaluation of Aboriginal Skills and Employment Partnerships.
- Formative and Summative evaluation of the Voisey's Bay project.
- Formative Evaluation of the Aboriginal Human Resources Development Agreements.
- Formative Evaluation of the Manitoba Labour Market Agreements for Persons with Disabilities.

Evaluations completed:

- Support for Monitoring and Assessment Report – Over ten evaluative studies focussing on Employment Insurance Part I completed for the 2006 Monitoring and Assessment Report.
- Formative Evaluation of Employment Insurance Compassionate Care Benefits (results will be made available in fall 2007).
- Summative Evaluation of Employment Insurance Part I.

Other on-going evaluation activities:

- Employment Programs – Summative evaluations of Employment Benefit and Support Measures are currently underway in several jurisdictions. Key findings from the British Columbia, Quebec, Alberta, Ontario and Newfoundland and Labrador summative evaluations are discussed in the 2006 Monitoring and Assessment Report. Other summative evaluations are currently underway and where available, findings will be presented in the 2007 Monitoring and Assessment Report.

- Audit and Evaluation Committee approved Action Plan to address recommendations in 2005 Formative Evaluation of the Youth Employment Strategy the 2005 Summative Evaluation of Employment Benefits and Support Measures Delivered Under the Canada/Newfoundland and Labrador Labour Market Development Agreement and the 2005 Formative and Summative Evaluation of Nunavut Benefits and Measures Delivered under the Canada-Nunavut Labour Market Development Agreement.
- On-going collaborative work for the Evaluation of Federal Action Plan for Official Languages.
- Launched of the Formative Evaluation of Enabling Fund for Official Language Minority Communities.

Program Indicators

Labour Market

Indicators

Notes

Access

Percentage of unemployed targeted by the Employment Insurance program eligible to collect regular Employment Insurance benefits

2004 Result: 80.4%

2005 Result: 83.4%

Rate of Participation of Designated Groups and Older Workers in Employment Benefits and Support Measures:

	Rate of Participation in EBSM 2005–2006 ^a	Percentage of the entire unemployed labour force ^b
Women	50.0%	45.5%
People with disabilities	4.6%	9.8%
Aboriginal persons	7.2%	6.5%
Visible minorities	6.8%	16.2%
Older workers (55 and over)	6.5%	17.3%

Adequacy

Proportion of regular entitlement collected by Employment Insurance claimants (%).

2003–2004: 60.9%

2004–2005: 59.8%

Proportion of Employment Insurance maternity/parental entitlement collected by Employment Insurance claimants.

2003–2004: 92.9%

2004–2005: 93.5%^c

Indicators	Notes
Labour market efficiency	
Number of youth clients who return to school or become employed following an employment program intervention under the Youth Employment Strategy and proportion of these clients in the total number of action plans closed	These targets do not include returns to school following participation in the Summer Career Placements initiative under Summer Work Experience
Target: 7,400	
Result: 8,539	
Proportion: 65.29%	
Number of Aboriginal clients who return to school or become employed following an employment program intervention under the Aboriginal Human Resources Development Strategy and proportion of these clients in the total number of action plans closed	
Target: 20,500	
Result: 23,230	
Proportion: 54.17%	
Number of clients employed or self-employed following an employment program intervention, and proportion of these clients in the total number of action plans closed	
Target: 220,000	
Result: 226,453	
Proportion: 59.15%	

^a Source: 2005–2006 Monitoring and Assessment Report

^b Source: Census 2001

^c New methodology used for more accurate results and consistency in method used for regular benefits

Achievements Against Priorities

Labour Market

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Work with provinces, territories and stakeholders to ensure that labour market programming is coherent, comprehensive and flexible	
Continue to work with the province of Ontario on preparing for the transfer of responsibility for the design and delivery of Employment Insurance-funded Employment Benefits and Support Measures under the Canada-Ontario Labour Market Development Agreement, which takes effect on January 1, 2007.	<ul style="list-style-type: none"> • Labour Market Development Agreement devolved to Ontario January 1, 2007 with required sub-agreements including systems development.
Develop, assess and propose options for program policies to ensure continuing relevance in a dynamic labour market based on comprehensive review of the lessons learned from program evaluations and other sources.	<ul style="list-style-type: none"> • Designed new policy approach for determining financial assistance to Skills Development participants to improve transparency, fairness, inclusion, and working collaboratively with Service Canada began testing new approach in Nova Scotia.
Strengthen links between active employment measures and workplace skills programs to ensure greater alignment with the demand side of the labour market.	<ul style="list-style-type: none"> • Released policy allowing the use of Targeted Wage Subsidy to assist unemployed apprentices experiencing difficulties finding employment related to their apprenticeship. • Enhanced policy under the Labour Market Partnerships benefit to allow for an Employer-Sponsored Training option so that workers facing job loss may be supported in training.
Continue to strengthen links with Official Language Minority Communities with a view to ensuring the vitality of their local labour markets.	<ul style="list-style-type: none"> • Developed a department-wide Action Plan for Official Languages • Organized six national committee meetings with federal partners and community representatives and supported in the development of a strategic plan for National Human Resources Development Committee for English Linguistic Minority. • The formative evaluation for the Enabling Fund for Official Language Minority Communities and the related governance structure is currently underway. This evaluation is examining program design, delivery and implementation including: program objectives, data collection, performance indicators, roles and capacity of all partners, horizontality aspects and achievement of short and medium-term objectives (increased capacity and accountability, development of community action plans and projects, increased leverage of resources and investments and strengthened financial partnerships, etc.). In addition, the formative evaluation will provide a follow-up to the findings and conclusions from the 2003 formative evaluation of the predecessor program, the Support Fund. The preliminary findings are planned for September 2007 and final report for December 2007.

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Provide advice on Employment Insurance income support to ensure it remains well suited to the needs of Canada's economy and workforce

Monitor and assess the labour market impacts of Employment Insurance pilot projects in regions of high unemployment to inform decisions for the Employment Insurance Program.

- The labour market impacts of Employment Insurance pilot projects in regions of high unemployment were monitored and assessed.
- An extended Employment Insurance benefits pilot project was implemented in June 2006.
- The extended Employment Insurance benefits pilot project will continue to test whether providing additional weeks would help address the annual income gap faced by seasonal workers whose weeks of work and Employment Insurance benefits are not sufficient to provide income throughout the year, and whether it would have any adverse labour market effect on other Employment Insurance claimants.

Complete a formal evaluation of Employment Insurance Compassionate Care Benefits, introduced in January 2004, and assess the potential for policy adjustments related to the benefit.

- A formal evaluation of Employment Insurance Compassionate Care Benefits was completed in early 2007.
- In June 2006 a regulatory change was made to the compassionate care benefit which broadened the definition of family member to ensure siblings, grandparents, grandchildren, in-laws, aunts, uncles, nieces, nephews, foster parents, wards or any individuals considered by the gravely ill person or his or her representative to be family members are eligible for compassionate care benefits.

Continue to review Employment Insurance Economic Regions, used to establish entitlement and benefit periods, working with new geographic data from Statistics Canada.

- New Census 2006 geography data was released by Statistics Canada in January 2007. Extensive analysis was started.

Monitor and assess the new Employment Insurance rate setting legislation to ensure it achieves the intended objectives.

- Analysis of process and results is ongoing.

Priority: Build more effective partnerships to improve Aboriginal labour market outcomes

Strengthen and support the delivery of the Aboriginal Human Resources Development Strategy and the Aboriginal Human Resources Development Agreements across the country.

- Approximately 54,797 (includes new starts and carry-overs) Aboriginal people assisted (16,540 employed; 5,785 returned to school).
- Return to work of the Employment Insurance claimants before end of benefit period: approximately \$15.04M in unpaid Employment Insurance Part I Benefits; return to work of non-Employment Insurance claimants resulted in approx \$5.1M in savings to social assistance.
- Worked closely with other federal departments, National Aboriginal Organizations and other stakeholders to strengthen the Aboriginal Human Resources Development Strategy in key areas of urban service delivery, private sector engagement, and labour market research.

Plan	2006–2007 Achievements
	<ul style="list-style-type: none"> • Began development of engagement strategy for successor strategy for the Aboriginal Human Resources Development Strategy program post-2009 through examination of number of key issues related to the Aboriginal Human Resources Development Strategy programming. • Participated in the inter-departmental committee lead by Treasury Board Secretariat to develop a new Directive on Aboriginal Transfer Payments.
<p>Foster more private sector partnerships such as the Aboriginal Skills and Employment Partnerships program, thereby improving the participation of Aboriginal people in sustainable employment.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 9 Aboriginal Skills and Employment Partnerships projects and training plans were underway. • More than 1,300 clients were served and participated in interventions, with participants securing approximately 400 jobs in 2006–2007. • \$105M announced in Budget 2007 for enhancements to Aboriginal Skills and Employment Partnerships (2007–2012).
<p>Collaborate with other departments on Aboriginal Early Childhood Development to explore options, and develop a recommendation for a “single window” approach while supporting quality child care programs on-reserve and in the North.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 7,500 child care spaces were subsidized in more than 400 First Nations and Inuit communities. • Participation in testing financial/reporting instruments that could lead to national roll-out leading to Single Window Model for Aboriginal Early Childhood Development.
<p>Work with Aboriginal partners, provinces and territories and other stakeholders to develop a new approach with workable solutions to reduce poverty and narrow the gap in employment outcomes for Aboriginal peoples.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Held six Workforce Connex Forums since January 2006 with private sector representatives, Aboriginal Human Resources Development Agreement holders, government officials, and other key stakeholders across Canada to provide information on how to tap into Aboriginal labour supply and foster new/innovative types of partnerships and collaborations for mutual benefit of the Aboriginal Human Resources Development Agreement holders, their client groups and employers. • Labour market challenges and opportunities for Aboriginal people and communities were explored in partnership with Environmental Careers Organization of Canada, Canadian Brownfield’s Network, and other government departments, regarding participation in the clean-up of contaminated sites, waste management, and remediation sector. • Working with Provinces and Territories and with Health Canada to promote adoption of innovations/ best practices to increase representation of Aboriginal people in the health care sector.

- With 11 federal departments and agencies, participated in workshops with territorial government departments, Aboriginal organizations, the Aboriginal Human Resources Development Agreement holders and other youth serving agencies to identify partnership opportunities to improve the social, economic and skills development outcomes of Aboriginal and non-Aboriginal youth in the territories (Framework for Action for Northern Youth) – concrete outcomes include National Aboriginal Achievement Foundation annual career fair in Yellowknife; Royal Canadian Mounted Police youth advisory committee in Yukon; Rivers to Success community plan for Inuit youth in Nunavut (major focus on skills development) and social development initiative in Nunavut to improve community safety, well-being, and reduce crime.
- Aligned Aboriginal Literacy and Essential Skills component to the overarching departmental strategy.
- Promoted/supported Aboriginal skills development, literacy and Essential Skills through the Pan Canadian Innovation Initiative Fund.
- Engaged on Aboriginal Health Human Resources Initiative to promote integrated approach (facilitated partnerships with Métis Aboriginal Human Resources Development Agreements).

Priority: Develop approaches to reduce barriers and help vulnerable Canadians, such as youth, disabled and older workers participate in the labour market

In consultation with partners, undertake a review of youth employment programming to ensure it is aligned with current labour market and youth needs at the national, regional and local level.

- Launched the Canada Summer Jobs Initiative.
- Analysed and used up-to-date labour market information in development of Canada Summer Jobs, taking into consideration today's strong labour market (i.e., lowest level of unemployment rate in 30 years; 2006 national student unemployment rate lowest than in recent years; employers having increased difficulties filling jobs in certain areas of the country).

Achieve greater effectiveness within the Government of Canada for the Youth Employment Strategy and across all orders of government and non-governmental organizations in the development of youth programming.

- Summative Evaluation of the Youth Employment Strategy initiated to examine program relevance, success, and cost-effectiveness of the Youth Employment Strategy programming delivered by all 13 participating federal departments and agencies.

Adapt existing programs to the special labour market conditions of the North with a special focus on youth.

- Led 11 federal departments and agencies participation in workshops with territorial government departments, Aboriginal organizations, Aboriginal Human Resources Development Agreement holders, other youth serving agencies, and youth to identify partnership opportunities to improve social, economic and skills development outcomes of Aboriginal and non-Aboriginal youth in the territories (Framework for Action for Northern Youth).

Plan	2006–2007 Achievements
	<ul style="list-style-type: none"> • Worked with regions, provinces and territories to ensure the Employment Benefits and Support Measures program policies responded to regional labour markets (e.g. Newfoundland, Nunavut); worked with partners on the development of the Northern Youth Strategy and developed an approach to use Skills Link funds more effectively in Nunavut.
<p>Work with other orders of government and non-governmental organizations to address urban violence for at-risk youth through employment programming.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Built partnerships with the province of Ontario and the City of Toronto as well as with numerous federal departments and agencies as the federal lead on Social Development Committee for Tri-Level Task Force on Youth Violence. • Key results include better collaboration among policy teams at the federal level, a higher degree of coordination among all partners on the ground and the development of indicators and benchmarks for assessing progress that were agreed upon by the three orders of government.
<p>Develop and implement an initiative to respond to short-term employment needs of displaced older workers, while undertaking a feasibility study to assess a range of measures available to assist these workers, with a view to developing a longer-term strategy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consulted with provinces and territories in the development of Targeted Initiative for Older Workers. • Approval of two-pronged strategy on Older Workers and the announcement of new \$70M Targeted Initiative for Older Workers. • Led extensive work with provinces and territories to raise awareness of the Targeted Initiative for Older Workers. • Terms and Conditions for the Targeted Initiative for Older Workers approved. • Throughout the 2006–2007 timeframe, agreements for the Targeted Initiative for Older Workers were signed with Nova Scotia, Prince Edward Island, Quebec, and Yukon. Agreements with all other provinces and territories that have indicated they will participate in the initiative were signed during 2007–2008.

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest.

Labour Market

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	1,324.2	1,205.7	1,185.0
Non-Statutory Grants and Contributions	552.3	543.4	518.5
Statutory Transfer Payments	0.2	0.1	0.1
Total Gross Expenditures	1,876.7	1,749.2	1,703.6
EI Part I – Income Benefits	12,442.0	12,028.0	11,992.5
EI Part II – Employment Benefits and Support Measures	2,137.5	2,137.5	2,086.9
Total EI Benefits	14,579.5	14,165.5	14,079.4
Government Annuities and Civil Service Insurance payments	48.3	48.6	48.6
Total	16,504.5	15,963.3	15,831.6
FULL TIME EQUIVALENTS	13,377	12,305	12,305

Details by Program and Services 2006-2007

Labour Market

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Employment Insurance Benefits			
El Benefits	12,442.0	12,028.0	11,992.5
Allocated Corporate services ^a	269.4	288.8	287.3
Other ^b	658.4	520.1	511.8
Sub-Total	13,369.8	12,836.9	12,791.6
Employment Programs			
Employment Benefits and Support Measures ^c	1,353.8	1,140.8	1,120.8
Labour Market Development Agreements Transfers ^c	987.0	1,190.0	1,157.5
Aboriginal Human Resources Development Strategy	271.3	281.5	281.4
Aboriginal Skills and Employment Partnerships	30.3	25.0	14.9
Youth Employment Strategy	321.1	300.9	287.6
Labour Market Adjustments	11.2	20.4	12.9
Official Language Minority Communities	13.6	14.0	14.0
Allocated Corporate Services ^a	131.2	140.4	139.7
Other ^b	15.2	13.4	11.2
Sub-Total	3,134.7	3,126.4	3,040.0
Total^d	16,504.5	15,963.3	15,831.6
Human Resources			
Total FTE	13,377	12,305	12,305

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.

^c Includes all resources associated with EI Part II Pan-Canadian activities.

^d This amount includes resources for the delivery of programs and services by Service Canada. For a full accounting of Service Canada's operations please refer to the Strategic Outcome, "Achieve better outcomes for Canadians through service excellence (Service Canada)".

Program Activity Workplace Skills

Workplace Skills aims to improve Canadian economic competitiveness by fostering innovative, productive and inclusive workplaces, where workers are encouraged and supported to develop and use their knowledge, skills and abilities.

This program area promotes and encourages employers across the country to invest in the skills development of their workers based on partnerships between the federal government, provinces and territories, and stakeholders. Canada's success, and the success of individual Canadians, relies on our economic productivity. In addition, our productivity, in turn, is increasingly dependent on skills and learning.

A key component of strengthening Canada's productivity and improving quality of life involves enhancing the competitiveness of Canadian workplaces. Skilled workers contribute to this competitiveness and help drive improvements in workplace productivity through

their abilities to process information, perform tasks more efficiently and effectively, and adapt to and operate new technology. They are also more skilled at generating innovations resulting in new or improved information, products, services, and production and distribution processes. Human Resources Social Development Canada's work pertaining to the Workplace Skills activity supported the Government of Canada's Outcome Area of an innovative and knowledge-based economy.

The Department, in collaboration with partners including sector councils, professional regulatory bodies, employers, unions, and provincial and territorial governments, promotes workplace-related learning and skills development and recognition that reflect the realities of the changing labour market.

Strategic Outcome Indicators

Workplace Skills

Indicators	Current Level
Percentage of adult workforce who participated in job-related formal training	27.6% (2005 – source: Survey of Labour and Income Dynamics) * 34.7% (2002 – source: Adult Education and Training Survey) 28.5% (1997 – source: Adult Education and Training Survey)
Percent of adult workforce who participated in employer-supported job-related training	20.2% (2005 – source: Survey of Labour and Income Dynamics)* 25.0% (2002 – source: Adult Education and Training Survey) 22.4% (1997 – source: Adult Education and Training Survey)
Average earnings of recent immigrant university graduates as a percentage of the earnings of Canadian-born university graduates	2000 65.0% (Source: Census data)

* **Note:** In previous publications of this report, the Adult Education and Training Survey was used as a source of data for the first two strategic outcome indicators. Due to the availability of data, the Survey of Labour and Income Dynamics was used this year in order to provide an updated source.

Service Canada delivers the Apprenticeship Incentive Grant, Temporary Foreign Worker Program, and Labour Market Information.

Main accomplishments for 2006–2007 include the following:

- The Apprenticeship Incentive Grant application process and website were launched on January 1, 2007. As of the end of March 2007, more than 4,900 applications had been received for the grant.
- The Foreign Credential Referral Office task force received approval for the design of the Office, facilitated implementation of initial operations and undertook consultations and research in support of the development of the Office.
- The Foreign Credential Recognition Program made investments towards addressing Foreign Credential Recognition issues and expanded its scope to additional occupations and sectors such as Respiratory Therapists and the Biotechnology sector.
- Investments were made towards addressing Labour Mobility issues within priority health occupations such as Medical Laboratory Technologists, Registered Nurses and Audiologists.

Each year, Evaluations are conducted to assist the Department in ensuring that its programs and services remain responsive to the needs of Canadians. In 2006–2007, there was an evaluation pertaining to the Foreign Credential Recognition Program.

Foreign Credential Recognition Program:

- A formative evaluation of the Foreign Credential Recognition Program that was completed in 2006–2007 made six recommendations to Management all of which have either been addressed or are currently being addressed. The recommendations addressed issues such as improving the performance measurement strategy and the sharing of project results. The formative evaluation and the management response can be viewed at the following websites, respectively:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/publications_resources/evaluation/2007/sp_ah_687_02_07/page05.shtml

http://www.hrsdc.gc.ca/en/publications_resources/evaluation/2007/sp_ah_687_02_07/page03.shtml.

- The Evaluation report concluded that the Foreign Credential Recognition Program is progressing well towards accomplishing its objectives and outcomes.

Program Indicators

Workplace Skills

Indicators	Notes
Number of apprentices that received the Apprenticeship Incentive Grant. Target: N/A Result: 4,900 applications for the Grant as of March 31 st , 2007.	Since this indicator is new, no target was set. Approval of Apprenticeship Incentive Grant funding occurred on March 30, 2007.
Increase in the number of trades people who are fully mobile in Canada through Red Seal endorsement. Target: 15,000 Result: 20,386 (2006)	Red Seal statistics are reported annually, based on the January to December time period.
Number of tools and processes completed to be used in verifying and recognizing foreign credentials and work experience of foreign-trained professionals. Target: 85 Result: 89	Cumulative totals from April 2004 – March 2007

Achievements Against Priorities

Workplace Skills

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Articulating an integrated workplace skills strategy by working with provinces, territories, key government departments and stakeholders in advancing multiple activities that include trades and apprenticeship, foreign credential recognition, labour market information, as well as sectoral initiatives.

Further developing and strengthening Foreign Credential Recognition initiatives, including the proposed Canadian Agency for Assessment and Recognition of Foreign Credentials.

- The Foreign Credential Recognition Program made investments towards addressing Foreign Credential Recognition issues and expanded its scope to additional occupations and sectors such as Respiratory Therapists and the Biotechnology sector.
- An Investment Selection Process that takes a strategic approach for selecting occupations for the Foreign Credential Recognition Program future investments was implemented
- The Working in Canada tool that provides seamless integrated Labour Market Information from several departmental databases (and the backbone to the Foreign Credential Recognition Office website) was developed.
- The Foreign Credential Recognition Office task force received approval for the initial design of the Office and undertook research, analysis and consultations in support of policy and program development

Implementation of the Trades & Apprenticeship Strategy including the Apprenticeship Incentive Grant.

- The implementation of the Trades and Apprenticeship Strategy progressed with the launch of the AIG application process and website on January 1, 2007.
- Received more than 4,900 applications for the grant from January to March 2007.
- Federal-Provincial-Territorial working groups established under the Trades and Apprenticeship Strategy are meeting objectives and timelines of work plans established in key areas: common core curriculum; language benchmarks; integration of Essential Skills into Red Seal apprenticeship training programs; integration into civilian trades workforce of retiring military trades people; and evidence-based analysis.
- The Aboriginal Human Resources Development Council is forging partnerships through outreach to employers and other to promote Aboriginal participation in apprenticeships and the skilled trades.

Continuing to work with provinces and territories to improve inter-provincial labor mobility under the *Agreement on Internal Trade*.

- Forum of Labour Market Ministers Senior Officials approved 2006–2007 Labour Mobility Coordinating Group labour mobility work plan.
- Forum of Labour Market Ministers' Deputy Ministers reviewed progress towards reaching 2009 compliance deadline to accelerate the removal of barriers to mobility for Canadians.
- Investments were made towards addressing Labour Mobility issues within priority health occupations such as Medical Laboratory Technologists, Registered Nurses and Audiologists.

Plan	2006–2007 Achievements
Further developing and strengthening the Workplace Literacy and Essential Skills Initiative.	<ul style="list-style-type: none"> • Launched first Essential Skills Initiative Call for Proposals with focus on Essential Skills in and for the workplace (45 proposals received). • New National Essential Skills Workplace Service approved to provide contributions funding to assist employers in developing the Essential Skills of their employees. • Seven Essential Skills tools were developed to support HR practices in the workplace. • Conducted research that will contribute to the knowledge base for Essential Skills including an inventory of Province-Territory Essential Skills initiatives and a representative survey of 1,500 Canadian workplaces to better understand the extent to which Essential Skills is deemed important and is being implemented in Canadian workplaces.
Refining and broadening the impact of the Sector Council Program, testing new and innovative approaches to sectoral skills development.	<ul style="list-style-type: none"> • 93% of Sector Councils met or exceeded expected levels of performance. • The Sector Council Program withdrew funding from two sector councils and re-directed investments towards more strategic sectors to broaden impact, namely Agriculture and Supply Chain Logistics. Discussions were held with the forestry sector to assess the feasibility to establish a forestry sector council. • Labour Market Transition Initiative was initiated as a new instrument. Five pilots were launched in electricity, mining, trucking, environment, and petroleum).
Take first steps to develop common core curriculum standards for Red Seal trades, with the goal of improving the labour mobility of apprentices in Canada.	<ul style="list-style-type: none"> • Engaged six provinces in the project to develop common core curriculum standards for the Red Seal trades, known as the Interprovincial Program Guide project. • Conducted five Interprovincial Program Guide workshops for the Red Seal trades • Completed three Interprovincial Program Guides as of March 2007.
Through the Forum of Labour Market Ministers Labour Market Information Working Group, continue working on issues of common interest to provide Canadians with quality labour market information.	<ul style="list-style-type: none"> • The Labour Market Information Working Group held its 5th Annual National Labour Market Information Forum in Winnipeg, with the theme "The Power of Labour Market Information : A Roadmap for Canada's Changing Labour Market". Over 135 participants attended from Federal, Provincial and Territorial governments, academia, business, education communities, with speakers from Canada, the United States and the United Kingdom. • The Labour Market Information Training Resource package, designed for career and employment practitioners, was finalized and approved for release by the Forum of Labour Market Ministers' senior officials.

For more details relating to programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest.

Financial and Human Resources 2006-2007

Workplace Skills

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	102.9	106.9	102.9
Non-Statutory Grants and Contributions	116.4	79.3	38.6
Total	219.3	186.2	141.5
FULL TIME EQUIVALENTS	908	942	942

Details by Program and Service 2006-2007

Workplace Skills

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Workplace Partnerships	127.3	89.4	49.4
Foreign Workers and Immigrants	22.6	32.1	30.0
Skills & Labour Market Information	33.6	24.8	24.4
Allocated Corporate Services ^a	29.6	31.5	31.3
Other ^b	6.2	8.4	6.4
Total^c	219.3	186.2	141.5
Human Resources			
Total FTE	908	942	942

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.

^c This amount includes resources for the delivery of programs and services by Service Canada. For a full accounting of Service Canada's operations please refer to the Strategic Outcome, "Achieve better outcomes for Canadians through service excellence (Service Canada)".

Program Activity Learning

Lifelong learning is vital to the well-being of individual Canadians as well as the productivity, competitiveness and prosperity of Canada. As announced on November 23, 2006, Canada's economic plan, *Advantage Canada*, is designed to make Canada a world leader for today and future generations. It will build a strong Canadian economy and make our quality of life second to none through competitive economic advantage. The Knowledge Advantage component of this plan identifies "creating the best-educated, most skilled and most flexible workforce in the world", as one of the five key areas of focus to gain a global competitive advantage. In recent years the knowledge-based economy has increasingly been creating jobs that require a higher level of education and skills. The *Canadian*

Post-secondary Education: A Positive Record – An Uncertain Future report states that, by 2013, "Two-thirds (66%) of new non-student jobs will demand post-secondary education or be in the management group"¹.

This report further elaborates that "research shows that higher education and training are strongly linked to safe communities, a healthy population and sustainable environment. Other benefits of an educated population include a greater appreciation of diversity, resulting in a stronger social cohesion".

This report also cites a Canada Millennium Scholarship Foundation study (2004) that identifies the impact on Canada's economy of investing in post-secondary education. For example, university graduates represent

Strategic Outcome Indicators

Learning

Indicators	Current Level		
Percentage of population with post-secondary diplomas/degrees (2006)	25–64 year-olds = 47.0% 25–34 year-olds = 54.8% 35–64 year-olds = 44.5%		
Percentage of adult population (aged 25–64) who participated in adult learning opportunities (2002)	36.7%		
Post-secondary participation of 18–21-year-olds by family after-tax income quartile when youth were age 16 (2001).	Family After-tax Income Quartile	PSE Participation	
		University	College
	Lowest	21%	30%
	Lower-middle	25%	32%
	Upper-middle	30%	37%
	Highest	38%	30%
	Overall	29%	32%
Proportion of adults who were attending university or college, by age group (October 2006)	Age Groups	Percentage	
	25–34	9.2%	
	35–44	3.5%	
	45–54	1.5%	
	55–64	0.6%	
	Overall 25–64	3.7%	

<http://www.ccl-cca.ca/NR/rdonlyres/BD46F091-D856-4EEB-B361-D83780BFE78C/0/PSEReport2006EN.pdf#page=24>

16.1% of the population, provide 33% of income tax paid and consume 9.1% of government transfers, such as employment insurance or social assistance. A similar percentage of the population (19.2%) that have less than high school provide much less (8.8%) of income tax paid, and consume considerably more (35.1%) of government transfers. This suggests that a greater investment in post-secondary education could yield a substantial benefit to the economy with more income tax paid and less government transfers.

Human Resources and Social Development assists Canadians in accessing the learning opportunities they need to increase their skill levels and participate more fully in a knowledge-based economy and society. The Department fosters a culture of lifelong learning by:

- promoting awareness of the importance of lifelong learning and the need to save, plan and pay for post-secondary education;
- facilitating access for students to post-secondary education and adult learning opportunities;
- collaborating with provincial and territorial governments and other key stakeholders on the delivery of learning programs and services; and
- researching and disseminating information on the benefits of learning for individuals and society

As part of its mandate, the Department works with Service Canada, provincial and territorial governments, foundations, universities, financial institutions and other key stakeholders. The Department also manages Horizontal Initiatives, including the Canada Student Loans Program.² At the beginning of 2006–2007 the Department had agreements with four foundations.³ Three of these foundations – the Canadian Council on Learning, the Canada Millennium Scholarship Foundation and the Peter Gzowski Foundation for Literacy received one-time funding in prior years, while the Winnipeg Foundation has received cost-matched funding on an annual basis ending September 30, 2006. The funding agreement with the Read to Me! Foundation also ended on September 30, 2006. The funding agreements for the latter two foundations ended due to the expiry of the terms and conditions of the National Literacy Program and the approval by Treasury Board Secretariat of new terms and conditions for the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program.

The Learning program activity manages relations between the various participating organizations, develops policies and guidelines to ensure the relevance and effectiveness of its programs, works to strengthen partnerships with provincial and territorial governments and stakeholders and introduces changes that contribute to streamlining the delivery of the programs. Many of these changes originate from budget announcements and recommendations from evaluations and the Office of the Auditor General reports. Human Resources and Social Development Canada also works with Service Canada in managing and continuously improving program delivery. This partnership, which primarily focuses on the provision of technical support in the areas of human resources, communication, systems and call centres, enables the delivery of the Learning Branch's programs.

The largest program of the Learning Program Activity is the Canada Student Loans Program which helps to lower financial barriers for those with a demonstrated financial need. In 2006–2007 approximately 461,500 borrowers benefited from the Canada Student Loans Program. Approximately 49,600 Canada Study Grants and 39,000 Canada Access Grants were awarded to students to increase the participation of under-represented groups in post-secondary education.

In order to ensure financial integrity, the Canada Student Loans Program worked with its partners, an external audit firm, Integrated Provinces and Service Canada to deliver 30 audit reports for the year ending March 31, 2007. These reports were part of annual audits of the two Service Providers and they serve to provide assurance on the financial statements of the Program, as well as compliance with the Integration Agreements between the Federal Government and the four Integrated Provinces. Results of the audits were very positive.

The 2007 Report on Federal Loans and Grants for Post-Secondary Education by the Office of the Auditor General found that the Canada Student Loans Program is generally well managed. It noted that "The Department has the necessary controls in place for disbursing loans and grants; it also obtains reasonable assurance that its partners in delivering the Program are fulfilling their responsibilities". However, the report noted that a clear strategy for measuring improved access to post-secondary education was needed. While

² <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

³ <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

developing national-level indicators is a challenge as not all provinces have the same availability of data, the Department is committed to developing a performance measurement framework to address this. The report also found that the Department is taking steps to make prospective post-secondary students and their families more aware of the financial assistance available to them. As an example of this, the Canada Student Loans Program ran year two of the Pan-Canadian Communications Campaign from September 2006 until March 2007. Advertisements ran federally in national magazines and on-line parenting websites. Participating provinces and territory also ran advertisements in newspapers, radio, billboards and cable television.

Students can also receive funding from the Canada Millennium Scholarship Foundation. The objectives of the Foundation are to improve access to post-secondary education for all Canadians, especially those facing economic or social barriers; to encourage a high level of student achievement and engagement in Canadian society; and to build a national alliance of organizations and individuals around a shared post-secondary agenda. The Canada Millennium Scholarship Foundation distributes \$325 million in the form of bursaries and scholarships each year. Since 2000, the Foundation has delivered more than half a million bursaries and scholarships worth more than \$1.5 billion to students across Canada. The Office of the Auditor General 2007 Report on Federal Loans and Grants for Post-Secondary Education found that the Canada Millennium Scholarship Foundation's bursary programs are well managed and that the Foundation has the necessary controls in place to ensure that eligibility for bursaries is assessed correctly and that payments are issued in the right amounts to the right people.

The Learning program activity continued to provide supports and incentives for Canadians to encourage savings for post-secondary education through the Canada Education Savings Program. In 2006–2007, the Department finalized the implementation of the Canada Learning Bond and changes to savings match rates following the recommendations of the formative evaluation completed in April 2003 and the Government's commitment to provide more support for education savings for low-income families. The Learning program activity has enabled Canadians to access opportunities in support of lifelong learning by providing education savings incentives through partnerships with Registered Education Savings Plan providers. Furthermore, the Department undertook various

activities to increase awareness and uptake of the Canada Education Savings Program through community outreach activities and events across the country delivered through Service Canada. A second formative evaluation, that was originally scheduled for 2006–2007, will be conducted in 2007–2008 in order to have sufficient data on the Program changes to complete the evaluation. The overall objectives of this evaluation will be to provide information on the design, delivery and early impacts of the changes to the program implemented since 2005.

As a result of the Canada Education Savings Program, families have been saving more for their children's post-secondary education at a younger age. Since 1998, the average age at which children receive their first Canada Education Savings Grant has dropped from 8 years old to 4.3 years old in 2006. During that same time frame, there has been a dramatic increase in Registered Education Savings Plan savings from \$4 billion in 1998 to \$22 billion in 2006.

The Department implemented the Government's commitment to adult literacy through an integrated program, the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program. The Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program was created through the integration of the National Literacy Program, the Office of Learning Technologies and the Learning Initiatives Program in April 2006. The Effective Spending Measures, announced on September 25, 2006 re-targeted federal investments to achieve concrete results and measurable outcomes for adult Canadians who want the opportunity to improve their learning and literacy skills. In 2006–2007, the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program supported 166 projects focussed in four strategic activity clusters including knowledge generation, capacity-building, innovation and demonstration projects, and promotion and public awareness. In addition, the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program provided support to 16 provincial or territorial literacy coalitions and 7 national literacy organizations. Results of an interim evaluation of the National Literacy Program and of phase 1 of a summative evaluation of the Office of Learning Technologies completed in 2007 will be used to support results-based management and accountability of the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program.

In 2006–2007, key accomplishments included:

- Ensured continuity of the delivery of the student loans program by completing the Canada Student Loan Program Service Provider Re-procurement

process and initiated transition to new Service Provider, which will result in improved service to borrowers and substantial savings in program administration.

- Launched new communication plan for 2006–2008 to promote planning and saving for education and to increase uptake of the Canada Education Savings Program.
- Achieved the targeted Canada Education Savings Grant uptake of 34%.
- Achieved 92% client satisfaction rate from Registered Education Savings Plan promoters of the Canada Education Savings Program services, an increase from the 2004 survey.

Program Indicators

Learning

Indicators	Notes
<p>3-year loan default rate (direct loans only for 2006–2007)</p> <p>Target: 26%</p> <p>Result: On track to meet targeted 3-year result (actual available in 2009–2010)</p>	<p>The 3-year loan default rate tracks the default rate of loans in the first three years after entering repayment. The Canada Student Loans Program offers a number of measures to assist borrowers in managing their Canada Student Loan debt, including an extended repayment period, interest relief and debt reduction. The intent is to provide short and long-term assistance to borrowers who are experiencing financial difficulty in meeting their repayment obligations. The Program has also put in place a series of portfolio performance improvement initiatives and strategies in the past three years, including increasing awareness of repayment obligations and options. Currently all key performance indicators point to lower cohort default rates in the years to come.</p> <p>The 3-year default rate for 2003–2004 cohort was 28%. The preliminary estimate for the 2004–2005 cohort is 18%. There is evidence to indicate that performance of the 2005–2006 will improve. Based on this trend, it is anticipated that the target for the 2006–2007 cohort will be exceeded.</p>
<p>Number of Canadians who have ever received a Canada Education Savings Grant and who are attending post-secondary education in the current fiscal year</p> <p>Target: 192,000</p> <p>Result: 190,000 (calendar year)</p>	<p>This year's result is 1% short of the target.</p>
<p>Percentage of Canadians under 18 years of age who have ever received a Canada Education Savings Grant</p> <p>Target: 34%</p> <p>Result: 34%</p>	
<p>Percentage of Children eligible for the Canada Learning Bond who have a Registered Education Savings Plan</p> <p>Target: 22%</p> <p>Result: 8%</p>	<p>This target was first established when the Program was launched in 2005. It was based on an estimate of Registered Education Savings Plan savings patterns of low-income families in 2004. As a new initiative, the Canada Learning Bond required changes to the delivery network and awareness of its availability as a benefit for low-income families. It was only in July 2006 that a significant number of financial institutions became ready to offer the new Canada Learning Bond. This delayed the widespread availability of the Canada Learning Bond to eligible children. Throughout 2006–2007, the Department promoted awareness by sending letters to families of newly eligible children and engaging in other communication activities to encourage greater Canada Learning Bond participation.</p>

Indicators	Notes
	As a result, in 2006–2007 the number of Canada Learning Bond beneficiaries increased by 34,497 from 3,771 in 2005–2006. Cumulatively, this means there have been 38,268 beneficiaries paid, which represents 8% of those eligible for the Canada Learning Bond.

Service Indicators

Client satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Student Loans Program

Target: 76%

Result: 75%

Client Satisfaction ratings were 75% in the 2006–2007 loan year, which is the same rating as in the 2005–2006 loan year. Because the margin of error of this client satisfaction survey is 2.6%, statistically there is no difference between the target of 76% and the level achieved in 2006–2007.

Client (Registered Education Savings Plan providers) satisfaction with the overall quality of services provided by the Canada Education Savings Program

Target: 88%

Result: 92%

Human Resources and Social Development Canada undertook a client satisfaction survey with promoters of Registered Education Savings Plan and the Canada Education Savings Program who received service during the 12-month period preceding the survey. A total of 50 interviews were conducted by telephone with clients with the result that 92% of the surveyed clients expressed satisfaction with the overall quality of service they received, with 50% very satisfied.

Achievements Against Priorities

Learning

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Continue to assess policy and program options in order to address financial and non-financial barriers to Post-Secondary Education access and to lifelong learning	
Ongoing review of the Canada Student Loans program, including consideration of the needs assessment process.	Initiated significant work towards the simplification of the Canada Student Loans Program needs assessment process.
Implementation of the Budget 2006 parental contribution change as it relates to the Canada Student Loans Program.	Implemented the Budget 2006 measure to expand eligibility for Canada Student Loans through a reduction in the expected parental contribution.
Complete review of supports for debt management and assistance to part-time learners.	Completed research, advanced knowledge and policy development work related to debt management measures (e.g. revision of terms, Interest Relief, Debt Reduction in Repayment, and permanent disability benefit) and supports for part-time students. The pros and cons of current supports to part-time learners were reviewed, focusing on developing a common understanding of the needs and motivations of part-time students.
Continue diagnostic work with the Provinces and Territories on the appropriate mix of loans, grants, and debt management instruments to address the needs of students from low and middle-income households.	Conducted ongoing research, knowledge and policy development related to students from middle-income families. Extensive research and diagnostic work was also completed on disadvantaged groups, including Aboriginal, rural, disabled, visible minorities and recent immigrants, student parents, and low income. Work in both of these areas has enabled identification of data and knowledge gaps that are being addressed.
Priority: Implement the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program and finalize the implementation of the Canada Learning Bond	
Complete the development of, and implement, the Adult Learning, Literacy, and Essential Skills Program building on the strengths of the National Literacy Program, the Office of Learning Technologies Program and the Learning Initiatives Program, with common objectives, outcomes, and processes.	Launched and implemented the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program.
Strengthen federal leadership in promoting lifelong learning, literacy and essential skills development and reducing non-financial barriers to learning by increasing public awareness, building the research and knowledge base for long-term change, supporting learning initiatives in areas of federal priority, and enhancing accountability and outcome measurement.	The Department initiated work on re-targeting future federal investments to national priorities and achieving concrete results and measurable outcomes for adult Canadians who want the opportunity to improve their learning and literacy skills. In 2006–2007, the Adult Learning, Literacy, and Essential Skills Program signed 155 projects in this area. Initiated a project to develop a Performance Measurement Strategy for the Learning program activity. The resulting logic model and performance indicators will be used to enhance outcome measurement and accountability.

Plan	2006–2007 Achievements
<p>Implement measures to increase Canadians' awareness of the Canada Learning Bond, and the importance of planning and saving for post-secondary education, including the Education Savings Incentive Pan-Canadian Community Outreach.</p>	<p>Finalized the implementation of the Canada Learning Bond. By March 2007, forty-seven Registered Education Savings Plan providers had signed agreements with the Department and upgraded their systems to make the Canada Learning Bond widely available. As a result, there was a considerable increase in uptake in 2006–2007.</p> <p>In March 2007, the Department launched a national advertising campaign promoting the importance of planning and saving for a child's education and sent letters to all families eligible for the Canada Learning Bond. As well, inserts describing the Program were sent to 3.4 million families in the Canada Child Tax Benefit notices in July.</p> <p>Results for Canada Learning Bonds are in line with those experienced when Canada Education Savings Program first started in 1998.</p> <p>Two projects were initiated under the Education Savings Incentive Pan Canadian Community Outreach.</p>
<p>Continue working with the Province of Alberta to deliver the Alberta Centennial Education Savings Plan.</p>	<p>Canada Education Savings Program solidified a partnership with the government of Alberta and is delivering the Alberta Centennial Education Savings Plan on its behalf.</p>

Other Achievements in 2006–2007

- Laid the groundwork for the review of the Canada Student Loan Program announced in Budget 2007.
- Ensured ongoing partner compliance with Canada Education Savings Program rules through compliance reviews and grant payment monitoring.
- Concluded the negotiation of the new International Academic Mobility European Union-Canada cooperation program in Higher Education, Training and Youth (2006–2013).
- Facilitated provincial collaboration to establish Registered Education Savings Plans for children in care.
- Undertook negotiations with the Governments of British Columbia and Quebec on the delivery of provincial savings programs modeled on Canada Education Savings Grants.
- Negotiated and implemented an integrated Collections agreement between the Canada Student Loan Program and Newfoundland and Labrador to streamline the collections activities for loans to borrowers from that province.
- Review of all the Canada Student Loans Program's Guidelines and Procedures documents used for the delivery of the Program in preparation for the transition to a new Service Provider.
- As a means to continuously improve our Program, a Summative Evaluation of the Canada Student Loans Program is being held over a 5-year period from 2006–2007 to 2010–2011, focusing on a different policy aspect of the program each year. The results of the first year indicate that the rationale for the program is still valid and the program appears to achieve objectives.

For more details relating to programs supporting these activities, please see Section IV – Other Items of Interest

Financial and Human Resources 2006-2007

Learning

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	162.5	162.5	150.6
Non-Statutory Grants and Contributions	45.1	41.6	27.3
Statutory Transfer Payments	1,019.6	874.5	874.5
Total Gross Expenditures	1,227.2	1,078.6	1,052.4
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	981.5	1,231.9	1,231.9
Total	2,208.7	2,310.5	2,284.3
FULL TIME EQUIVALENTS	589	624	624

Details by Program and Services 2006-2007

Learning

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Student Financial Assistance	1,486.2	1,689.6	1,682.2
Canada Education Savings Program	634.2	537.5	536.1
Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program	51.8	45.8	31.1
International Academic Mobility	4.0	3.9	2.7
Allocated Corporate Services ^a	25.0	26.6	26.5
Other ^b	7.5	7.1	5.7
Total	2,208.7	2,310.5	2,284.3
Human Resources			
Total FTE	589	624	624

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.



**Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative,
Productive Workplaces and Effective
International Labour Standards**

Program Activity Labour

Labour laws and standards are critical to the successful functioning of private and public sector organizations, and equally important to the personal and family lives of the vast numbers of individuals who go to work every day. Labour law and policy define and structure the relationship between employers and employees. Employees may deal with employers as individuals or organized into legally recognized unions. Labour law and policy also deal with the basic work environment, ensuring it is safe, healthy and productive and maintains a fair balance of employer and employee rights and responsibilities.

The Labour Program's federal mandate reaches an estimated 46,000 Canadian workplaces and up to 1,132 million employees (approximately 8.5% of Canadian workers), is legislative in nature and is limited to the industries that fall under the jurisdiction of Parliament for labour matters. The federal labour jurisdiction comprises sectors of key importance to the Canadian economic infrastructure including transportation, communications and banking, as well as federal Crown Corporations and industries declared by Parliament to be for the general advantage of Canada, such as grain handling and uranium mining.

The Labour Program serves the Canadian public and supports departmental objectives by fostering cooperation, coordination and knowledge sharing among Canadian governments and partners (workers' and employers' organizations) on labour issues. By providing dispute resolution and dispute prevention assistance to trade unions and employers under federal jurisdiction, the Labour Program helps to foster constructive and harmonious labour-management relations and contributes to cooperative and productive workplaces throughout Canada.

Labour legislation sets out minimum labour standards; strives to prevent accidents and injury to health in the course of employment through enforcement of occupational health and safety protections; ensures the protection, conservation and minimization of risks to life and property due to fire; and works to remove barriers in the labour market. The Program also seeks to ensure equitable employment opportunity for all Canadians and provide compensation benefits to employees of federal departments, agencies and Crown Corporations for employment-related injuries and illnesses.

Strategic Outcome Indicators

Labour

Indicators	Level																
Percentage of total working days lost due to work stoppages (federal jurisdiction)	Less than 1% (0.04%)																
Representation of designated groups in all occupations and workforce availability, employers covered under the Legislated Employment Equity Program	Representation of Designated Groups (2004) <table> <tr> <td>Women</td><td>43.3%</td></tr> <tr> <td>Aboriginal Peoples</td><td>1.8%</td></tr> <tr> <td>Visible Minorities</td><td>14.1%</td></tr> <tr> <td>People with Disabilities</td><td>2.7%</td></tr> </table> Workforce Availability (2001) <table> <tr> <td>Women</td><td>47.3%</td></tr> <tr> <td>Aboriginal Peoples</td><td>2.6%</td></tr> <tr> <td>Visible Minorities</td><td>12.6%</td></tr> <tr> <td>People with Disabilities</td><td>5.3%</td></tr> </table>	Women	43.3%	Aboriginal Peoples	1.8%	Visible Minorities	14.1%	People with Disabilities	2.7%	Women	47.3%	Aboriginal Peoples	2.6%	Visible Minorities	12.6%	People with Disabilities	5.3%
Women	43.3%																
Aboriginal Peoples	1.8%																
Visible Minorities	14.1%																
People with Disabilities	2.7%																
Women	47.3%																
Aboriginal Peoples	2.6%																
Visible Minorities	12.6%																
People with Disabilities	5.3%																

The Program conducts and disseminates research and information on national and international labour laws and labour matters. It promotes internationally-recognized core labour standards that protect workers in Canada and abroad and negotiates and manages international labour cooperation agreements that support Canada's trade agenda and, consequently, Canadian businesses and prosperity.

Key 2006–2007 accomplishments include:

- 96.9% of collective bargaining disputes were settled without a work stoppage.
- The number of days not worked due to labour disputes in 2006–2007 represented less than half of one per cent (0.04%) of the total available work time in the federal private sector.
- The Minister of Labour introduced and Parliament passed emergency back-to-work legislation to ensure the continuation of rail services at the Canadian National Railway Company after the union membership rejected a tentative settlement reached with the assistance of the Chief Mediator.
- The development of new Pay Equity Program activities were announced, including education, promotion, specialized mediation services and monitoring to help build fair workplaces where men and women working in the same establishment are paid the same for doing work of equal value.
- The Minister of Labour tabled, in Parliament, the *Annual Report – Employment Equity Act 2005* on June 15, 2006. In total, 520 employment equity reports submitted by federally-regulated private sector employers were validated and consolidated in the summer of 2006. Tools to assist employers in the fulfillment of their reporting obligations (e.g., variance tool, narrative report template) were developed and distributed.
- The Minister of Labour hosted a major roundtable drawing together leading employers, unions and academics to examine the contribution of good workplace practices related to economic productivity.
- Federal, provincial and territorial Ministers responsible for Labour adopted a joint statement affirming their commitment to the effective integration of occupational health and safety concepts and competencies into education and training, including, where appropriate, through elementary, secondary and post-secondary education systems.
- The effectiveness of Canada's international labour agreements increased with Quebec formally agreeing to accept, in its jurisdiction, the obligations of the Canada-Chile and Canada-Costa Rica agreements, bringing another 23% of the Canadian labour force under the auspices of these agreements.
- The Minister of Labour received a major report from the Federal Labour Standards Review Commission on modernizing Part III of the *Canada Labour Code* and responded to it by meeting with stakeholders to obtain their views, identifying priorities for administrative change, and launching development work on potential options for legislative change.
- The Minister of Labour supported the implementation of a new Wage Earner Protection Program, which would protect workers from loss of wages in the event of their employer's bankruptcy, by drafting and proposing technical amendments to the *Wage Earner Protection Program Act* to ensure that it operates fairly and effectively, and by developing the necessary regulations and program design.
- The International Trade and Labour grants and contributions program funded over \$1 million in labour capacity-building programming, mainly in Canada's current and future trading partners in the Americas. Key project themes included preventing child labour in Central America, migrant worker outreach in the Caribbean, harmonizing labour legislation in the Caribbean, strengthening occupational health and safety in Central America, Belize, and the Dominican Republic, and supporting the Inter-American Conference of Ministers of Labour.
- Canada hosted a major conference on migrant workers' rights and temporary workers' programs, under the auspices of the Inter-American Conference of Ministers of Labour, with nearly 30 countries participating.
- Negotiations towards new international labour agreements advanced, particularly with Korea and Singapore.
- The revised Operations Program Directive (OPD) governing the investigation of refusals to work under the *Canada Labour Code*, Part II, and the guidelines that interpret key terms in connection with these investigations, such as "danger" and "normal condition of employment", took effect on March 7, 2007. The purpose of these revisions was to assist in the interpretation of the definition of danger, clarify the interpretation of normal condition of employment and ensure consistent application on the basis of the recent case law.

Program Indicators

Labour

Indicators	Notes
<p>Percentage of collective bargaining disputes settled under Part I (Industrial Relations) of the <i>Canada Labour Code</i> without work stoppages</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: 96.9%</p>	
<p>Percentage of unjust dismissal complaints settled by inspectors (Part III of the <i>Canada Labour Code</i>)</p> <p>Target: 75%</p> <p>Result: 74%</p>	<p>The result was less than 75% because many of the parties in the unjust dismissal process are becoming more litigious and are requesting an adjudicator to decide their case, rather than accept the assistance of an inspector.</p>
<p>Disabling Injury Incidence Rate measuring the change in the rate of lost time injuries, illnesses and fatalities within federal jurisdiction industries from year to year.</p> <p>Target: To reduce the Disabling Injury Incidence Rate by 10% over five years (from 2001–2005) in identified high priority industry sectors through targeting proactive inspections and other interventions focussed on education and prevention.</p> <p>Result: Percentage decrease in the Disabling Injury Incidence Rate from 2001–2005</p> <ul style="list-style-type: none"> • All industries reduced by 11.0% • High priority industries reduced by 20.2% 	
<p>Percentage of money collected in relation to the amount found to be owed for complaints under Part III (Labour Standards) of the <i>Canada Labour Code</i> (excluding unjust dismissal complaints).</p> <p>Target: 75%</p> <p>Result: 74%</p>	<p>The result was less than 75% because companies in Ontario and Quebec filed for bankruptcy protection. As the companies are under the protection of the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>, the Labour Program turned to the Directors for payment of the amounts owing, which attempt was not successful. This issue will be considered during the review of Part III (Labour Standards) of the <i>Canada Labour Code</i>.</p>
Service Indicator	
<p>Client satisfaction with the quality of Workplace Information Directorate data.</p> <p>Target: 80%</p> <p>Result: 96.4%</p>	<p>96.4% rated the quality of Workplace Information's products as good, very good and excellent</p>
Additional Measures	
The unionization rate defined as a proportion of non-agricultural workers who are covered by a collective agreement (national)	31.6% (2006)
Time loss injuries per 100 workers (all jurisdictions)	2.1 (2005)
Direct compensation cost per worker	\$418 (2005)

Achievements Against Priorities

Labour

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Complete a comprehensive review of Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*

Receive the final report from the independent Commissioner.

- Report received in October 2006.
- The Minister of Labour has met with key stakeholders to obtain their views regarding the report's recommendations on how to modernize labour standards in the federal jurisdiction.

Develop policy options in response to the recommendations.

- Priorities for administrative changes in response to the report's recommendations have been identified and analysis of potential options for legislative change.

Priority: Develop policy options for a modernized Federal Workers' Compensation System including a Federal Disability Management Strategy

Complete research and other preparations required to reform the system.

- An examination of current agreements in place with provincial Workers' Compensation Boards and national and international models and approaches was launched.
- Engaged key expertise in the field to study and advise on the feasibility and benefits of program, operational and delivery improvements and changes.

Priority: Complete preparations for the Wage Earner Protection Program

Draft regulations and prepare for implementation of the new Act.

- Drafting instructions were provided to the Regulations Section of Justice Canada.
- Developed program design, audit and evaluation frameworks, risk assessment, and privacy impact assessment.

Priority: Parliamentary review of the *Employment Equity Act*

Draft the Minister of Labour's five-year report, which would include a socio-economic analysis of current conditions among the designated groups, a presentation of program administrative data on progress, and accomplishments towards the recommendations made by the Committee in the previous review.

- A presentation document was drafted, along with supporting material for the Minister of Labour.
- A report on progress of the implementation of the recommendations in the previous review was drafted with input from all federal partners (intra and interdepartmental) with responsibility for implementation of the recommendations.

Other Achievement 2006–2007

- The first phase of training related to the proactive administration of the Pay Equity Program has taken place. Employers have been contacted, specialized mediation services are now available, and a number of printed products are in the approval stage.

- The Minister of Labour and the Minister of Natural Resources collaborated with the government of Nova Scotia to create a single regulatory and administrative regime that will apply to the Donkin Mine.

Officials of the federal Labour Program, Natural Resources Canada and the provinces of Nova Scotia and Newfoundland and Labrador agreed, in principle, to a regime for the effective enforcement of occupational health and safety in the Atlantic offshore oil and gas industry.

- One Operational Program Directive and two Interpretations Policies and Guidelines were revised and developed to recognize the changing interpretations by the Appeal authorities of the definition of "danger" in Part II of the Canada Labour Code and the impact these interpretations have on employees' right to refuse dangerous work.
- 75 awareness sessions were delivered to employers across Canada as part of the implementation of the Racism Free Workplace Strategy (a component of the Canada Action Plan Against Racism) providing operational tools, addressing potential racism-related issues in the workplace, and building a network of community resources.
- Completed a draft Aboriginal Labour Affairs Strategy that will focus on relationship-building with Aboriginal communities, implementing labour initiatives sensitive to cultural, economic, and geographic context, and fulfilling a policy research agenda to support the strategy.
- A Canada where service delivery is focused on citizen needs through:
 - the creation of a more inclusive and user-friendly Labour Program web site for the use of all our partners and stakeholders, which allows for the availability of a wide range of labour information. and;
 - the introduction of a 1-800 line for ready access to the National Labour Operations Directorate, at all times of the day and from all Canadian locations, to further enhance the delivery of our services.

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV–Other Items of Interest.

Financial and Human Resources 2006-2007

Labour

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	90.6	91.3	91.3
Non-statutory Grants and Contributions	3.9	3.9	2.7
Statutory Grants and Contributions	28.7	0.0	0.0
Workers' Compensation Payments	126.0	136.4	136.4
Total	249.2	231.6	230.4
FULL TIME EQUIVALENTS	904	863	863

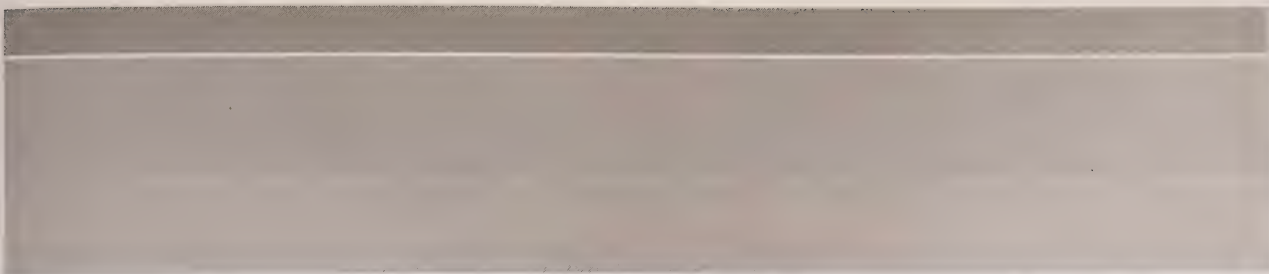
Details by Program and Services 2006-2007

Labour

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Federal Mediation and Conciliation	7.9	8.1	7.1
National Labour Operations	171.1	183.0	183.0
International and Intergovernmental Labour Affairs	5.9	6.0	6.0
Workplace Policy and Information	36.1	4.2	4.2
Allocated Corporate Services ^a	26.8	28.5	28.3
Other ^b	1.4	1.8	1.8
Total	249.2	231.6	230.4
<i>Human Resources</i>			
Total FTE	904	863	863

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.



Enhanced Income Security, Access to Opportunities and Well-Being for Individuals, Families and Communities

The Department continued helping individuals, families, and communities achieve their potential in contributing to Canadian society and sharing in the opportunities society provides. Challenges require that the Department be flexible in finding the most effective ways to provide assistance. At times, this involved providing direct assistance, such as the financial benefits paid to parents to help them choose the kind of care they want for their young children. Other approaches included working horizontally with other federal departments and orders of government; working with groups at the community level; tapping the capacity of non-profit organizations; or generating awareness about issues among the public at large. Some challenges, such as enhancing the income security of seniors, affect a broad segment of the population and involved providing pensions to millions of people; other challenges called for a more tailored approach to address particular circumstances, such as providing the assistance that helped more than 2,500 people with disabilities improve their employability. A new Homelessness Partnering Strategy that increases horizontality and partnerships was developed to improve access to the range of services and programs that homeless individuals and families need to move toward self-sufficiency. Working towards this strategic outcome also contributed to a number of Government of Canada outcomes, such as A Diverse Society that Promotes Linguistic Duality and Social Inclusion, Safe and Secure Communities, Income Security and Employment for Canadians, Strong Economic Growth and an Innovative and Knowledge Based Economy.

Program Activity

Social Investment

Canada's economic prosperity, its vibrant labour market, and the positive outlook for our country's future are closely linked to the security and well-being of Canadians, their families and communities.

The means by which individuals attain income security, care for and support a family and participate in their community contributes to the extent of their well-being and inclusion in Canadian society. In 2006–2007, the Department continued to build and enhance social investments for Canadians.

Despite current economic successes, Canada still faces many social challenges that require our full attention and support. Individuals, families and communities are experiencing diverse impacts from a variety of different sources, such as changing family structures and dynamics, an aging population, and the challenge of securing adequate income. As a result, the Department worked with stakeholders, provinces and territories to address and develop collaborative solutions to these challenges.

Key areas of accomplishment in 2006–2007 include:

- Extended the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities for one-year, to March 31, 2008, with annual funding of \$222 million made available to the provinces/territories.
 - Selected 16 new communities in the Understanding the Early Years initiative through a Call for Proposals process.
 - Approved 775 New Horizons for Seniors Program projects for a total of \$14 million dollars.
 - Launched the new National Seniors Council to advise the Government on matters related to the health, well-being and quality of life of seniors.
 - Developed and implemented Branch-wide information-gathering strategies to support reporting on results.
- Introduction and passage of legislation to amend the *Canada Pension Plan* and the *Old Age Security Act* (Bill C-36).

Strategic Outcome Indicators

Social Investment

Indicators	Current Level	
Number and proportion of individuals aged 65 years+, who had low family income	242,000	6.1% (2005)
Number and proportion of individuals aged 65 years+ who would have had low income without public support	1,977,400	50.9% (2004)
Average income by which low-income individuals aged 65+ fall short of the relevant LICO threshold if public pension support is removed	2004	\$3,137
Average combined annual Canada Pension Plan/Old Age Security/Guaranteed Income Supplement payments for persons over 65 years of age represented as percentage of annual Average Industrial Earnings	2006	40.6%
Proportion of income provided by the Old Age Security program as a percentage of total post-retirement income for seniors	2004	22.6%
Proportion of income provided by the OAS program as a percentage of total post-retirement income for low-income seniors	2004	57.5%
Proportion of income provided by the Canada Pension Plan program as a percentage of total post-retirement income for seniors	2004	17.8%
Persons living in Canada receiving a benefit from another country as a result of a Social Security Agreement	2005	171,229
Contribution of the Canada Pension Plan–Disability Program to income support of beneficiaries as measured by total disability payments as a percentage of total net income received from all sources (measure every three years from tax data)	2004	42.6% (includes QPP disability clients)

Program Indicators

Social Investment

Indicators	Notes
<p>Proportion of Canada Pension Plan contributors who have contributory coverage/eligibility for Canada Pension Plan Disability</p> <p>Target: new measure</p> <p>Result: 67% (Males); 62% (Females)</p>	<p>Canada Pension Plan Disability contributory eligibility is based on workforce attachment, which is influenced by factors beyond the scope of program activities. To be eligible for benefits, contributors must have been employed or self-employed and have made Canada Pension Plan contributions in four of the last six years. The proportion of contributors with Canada Pension Plan Disability eligibility is expected to remain stable at 65% to the year 2010.</p>
<p>Number of Canada Pension Plan Disability recipients who report a return to work and leave benefits – proportion of this group of clients who have remained off benefits for six months or more</p> <p>Target: new measure</p> <p>Result: 2,107</p>	<p>The proportion of this group who remained off benefits for six months or more can only be measured in October 2007; hence, Results will be reported next fiscal year.</p>
<p>Number of partnerships concluded that provide the public with knowledge of the Old Age Security and Canada Pension Plan programs</p> <p>Target: new measure</p> <p>Result: not available</p>	<p>Indicator currently being tested in a pilot project in the Ontario region of the Department.</p>
Labour Market Agreements for Persons with Disabilities	
<p>Number of participants in programs/services under the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities</p> <p>Target: 199, 812</p> <p>Result: not available</p>	<p>Reports for 2006–2007 will be released in December 2007</p>
<p>Number and Percentage of participants completing a program or service through the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities programming, where there is a specific start and end point to the intervention, by province</p> <p>Target: 76,311 (38%)</p> <p>Result: not available</p>	<p>Reports for 2006–2007 will be released in December 2007</p>
<p>Number and percentage of participants who obtained or were maintained in employment through LMAPD programming, where the program or service supports the activity.</p> <p>Target: 43,680 (22%)</p> <p>Result: not available</p>	<p>Reports for 2006–2007 will be released in December 2007</p>

Indicators

Notes

Opportunities Fund for Persons with Disability

Number of clients served

Target: 5,539

Result: 4,923

Number and percentage of clients who obtained employment

Target: 1,711 (31%)

Result: 1,757 (36%)

Number and percentage of clients with enhanced employability

Target: 2,198 (40%)

Result: 2,642 (54%)

Number and percentage of clients who sought further skills upgrading (returned to school)

Target: 242 (4%)

Result: 223 (4.5%)

Social Development Partnerships Program

Knowledge is created and disseminated to meet the social development needs of citizens

Target: new measure

Result: see notes

Examples where knowledge was created or disseminated included:

- Participants from the Vibrant Communities project shared their knowledge and experience via the Government Learning Circle teleconferencing series which connects a virtual 'community of practitioners' who seek to understand how government can best play enabling roles in local, collaborative, well-being efforts. Three tele-learning sessions were held in 2006–2007, attracting 70 registrants, on average, per session.
- The cross-country dissemination of the Voluntary Sector Awareness Campaign, which promoted an increased understanding, among Canadians and the community non-profit sector, of the important contribution the sector makes to Canada's economic and social well-being.
- La Fédération Canadienne des enseignantes et des enseignants produced a set of tools related to the « Profil d'entrée à la 1^{ère} année dans une perspective langagière et culturelle ». These tools are intended to enhance the development of young francophone children in official language minority communities.

Indicators	Notes
Understanding the Early Years Initiative	
Number of communities that apply through the <i>call for proposals</i> process during each year	
Target: new measure	
Result: 33 communities applied for funding	
New Horizons for Seniors Program	
Number of seniors leading and or involved in funded project activities within the community	
Target: new measure	
Result: 106,745 (estimate)	
Social Development Partnerships Program Office for Disability Issues	
Number of proposals (from contribution agreements) funded	
Target: 46	
Result: 61	

Achievements Against Priorities

Social Investment

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Enhance income security and active participation in communities	
Develop and implement a plan to inform people about the retirement income system and their role within it. Efforts will include a focus on Aboriginals on-reserve.	Work plan frameworks were developed for priority populations, revolving largely around how to develop the capacity of partners in reaching out to these groups. These plans are intended to guide regional and headquarter work in targeting hard-to-reach groups. Efforts to better reach Aboriginal seniors included the design and testing of a training and learning initiative (Working Together Workshop) for service providers in First Nations communities.
Develop a Seniors Council that will assist in the development of a seniors' policy agenda and the Plan of Action for Seniors.	The creation of the National Seniors Council and the appointment of its chair were announced on March 5, 2007. The Council will advise the Government on seniors' issues of national importance and help ensure that government policies, programs and services meet the evolving needs of seniors. The Council will initially focus on ways to raise awareness of and combat elder abuse, and to provide support to unattached, low-income senior women.
Priority: Break down barriers to full participation in the richness of Canadian life and communities	
Undertake policy research and development on disability issues and work towards bringing forward a <i>National Disability Act</i>	Developed preliminary policy options on a legislative proposal to improve accessibility, engaging all partners within the Department and across government.
Extend the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities	Extended the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities for a one-year period to March 31, 2008, with annual funding of \$222 million being made available to the provinces and territories.
Contribute to the Canada Pension Plan Triennial Review by managing the adoption of an amendment to relax contributory eligibility for long-term contributors applying for Canada Pension Plan Disability benefits, as well as other minor amendments, and planning for their eventual implementation	Developed policy proposals for the Canada Pension Plan Committee to ease contributory eligibility for Canada Pension Plan Disability for long-term contributors. Following approval in principle by federal-provincial-territorial finance ministers, developed the legislative amendment as part of Bill C-36, and supported the tabling and passage through Parliament. Leading the implementation of the amendment on long-term contributors.
Start Phase One of a comprehensive evaluation of the Canada Pension Plan–Disability Program, including a review of existing literature and data, key informant interviews, and examination of the interactions between the Canada Pension Plan–D and other disability income programs	In collaboration with the Evaluation Directorate, a Request for Proposal process was conducted, and a contractor was selected to undertake Phase I of the Canada Pension Plan Disability evaluation.

Plan	2006–2007 Achievements
Place Canada Pension Plan–Disability administrative data into Statistics Canada’s Research Data Centres for use by academic researchers to build the knowledge base about Canada Pension Plan–Disability	Worked with Statistics Canada to update the 2006 Participation and Activity Limitation Survey (data collection phase complete). A conference is being planned to maximize the use of the new data once released.
Improve awareness, coherence, and horizontal management of disability policies and programs within HRSDC and across the Government of Canada	<p>Launched the Task Team on Accessibility to make the Department fully accessible and a model employer for people with disabilities.</p> <p>Worked with Infrastructure Canada to ensure that accessibility requirements are considered in projects funded through contributions by the Government of Canada.</p> <p>Worked with the Centre for Emergency Preparedness and Response, Public Health Agency of Canada to ensure that accessibility is considered in the development of emergency preparedness plans.</p>
Serve as a national focal point within the Government of Canada for national and international partners working to promote the full participation of people with disabilities	<p>Work undertaken to advance the full participation, inclusion and well-being of people with disabilities included:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Extending the Terms and Conditions of the Opportunities Fund for Persons with Disabilities for 2 years; and contributing to policy development for new Labour Market Agreements; and b) Contributing to policy discussions on the Working Income Tax Benefit that was announced in Budget 2007, an additional supplement for people with disabilities; commencing work towards a Registered Disability Savings Plan proposal as well as a legislative proposal to improve accessibility for people with disabilities. <p>Canada was an active contributor to the negotiations leading to the adoption by the UN General Assembly of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities in December 2006. Canada was one of the first countries to sign the Convention when it was opened for signature at a ceremony in New York City on March 30, 2007.</p> <p>Progress toward revitalizing the Benefit Services for Person with Disabilities Working Group:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drafting new terms of reference • Renewal of Labour Market Agreements for Persons with Disabilities to March 2008 • Drafted collaborative Federal/Provincial/Territorial workplan <p>Established new collaborative Federal/Provincial/Territorial disability-related network by reaching out to Provincial/Territorial Offices for Disability Issues and Premiers’ Councils.</p>

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Support non-profit community sector efforts to innovate, strengthen networks of collaboration, develop capacity and share good practices to contribute to community well-being

Increase the participation of seniors through the third Call for Applications under the New Horizons for Seniors Program

Investments were made in 775 new projects worth a total of \$13.9 million under the New Horizons for Seniors Program to encourage seniors to share their knowledge and skills with others in their community.

Strategically invest in national and non-profit community sector organizations through the Social Development Partnerships Program

Investments were made in 78 active projects worth a total of \$11.5 million under the Social Development Partnerships Program. This included issuing a Call for Proposals for funding to enable national organizations to improve the well-being of children and families.

Make investments to enhance early childhood development policies and programs for families in official language minority communities

A Call for Proposals was issued to strengthen early childhood development for official language minority communities. This resulted in the approval of a funding agreement to build a national vision shared by stakeholders involved in early childhood development for official language minority communities.

Additional communities will participate in the Understanding the Early Years initiative through its second Call for Proposals

A Call for Proposals for new Understanding the Early Years communities was issued which resulted in applications from 33 communities while continuing to manage ongoing projects in 21 communities worth \$2.6 million.

Foster social innovation and entrepreneurship within the non-profit community sector in a move towards greater sustainability and self-sufficiency over the long term

Community non-profit stakeholders were consulted to identify priorities for investing in innovation which included a literature review, an online survey, interviews and a workshop that brought together stakeholders from across the country. This resulted in the development of a Call for Proposals for \$2.6 million to be launched in 2007–2008.

A community finance advisory committee was established to review, collect and debate information and advice on community financing. Also, research was initiated to identify the scope of activities done by social enterprises in the Canadian economy.

Collaborated with Statistics Canada on the release of the 2004 Canada Survey of Giving, Volunteering and Participating.

Plan	2006–2007 Achievements
Develop tools to foster growth and innovation for community-based socio-economic development	<p>The Second Government Learning Circle in co-operation with Vibrant Communities was launched, which is supporting a virtual 'community of practitioners' who seek to understand how government can best play enabling roles in local, collaborative, well-being efforts.</p> <p>Supported the <i>Collaborative Community Initiatives Speaker Series</i>, a learning series which has attracted audiences of over 200 people, with representation from more than 25 different federal organizations since February 2006.</p> <p>Worked collaboratively with private sector organizations to develop instruments to measure and report on the social, environmental and financial impacts of investments in social-entrepreneurial activities. The Demonstrating Value Project was initiated to measure the social, environmental and economic impact of social enterprises. A financial fitness toolkit was developed to assist community sector organizations in the areas of accounting, financial planning and legal issues.</p>
Make strategic investment to support the engagement of the non-profit community sector in policy dialogue and the sharing of innovative practices	<p>The cross-country dissemination of the Voluntary Sector Awareness Campaign was promoted to increase the understanding, among Canadians and the community non-profit sector, of the important contribution the sector makes to Canada's economic and social well-being.</p> <p>Six studies were commissioned in collaboration with key stakeholders and federal partners to gather intelligence and advance policy analysis pertaining to social enterprises.</p>
Demonstrate leadership and support other federal departments in their efforts to effectively work with the non-profit community sector	<p>The Task Force on Community Investments published 3 major reports on federal policies and practices related to transfer payments and the funding of horizontal initiatives. In November 2006, the Task Force recommended 41 ways to achieve more consistent and coherent funding practices which were subsequently reflected in the report of the Independent Blue Ribbon Panel on Grant and Contribution Programs in December 2006.</p>

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest.

Program Activity

Children and Families

The Government of Canada recognizes that families are the building blocks of a society, and that child care is a priority for Canadian families. Canada's Universal Child Care Plan, consisting of both the Universal child Care Benefit and Support for the Creation of Child

Care Spaces, represents a new approach to child care that respects the role of parents in determining how best to care for their children and recognizes the responsibility of provincial and territorial governments for delivering child care services.

Strategic Outcome Indicators

Children and Families

Indicators	Current Level												
Percentage of children 4-5 years of age displaying normal to advanced development	2002-2003 86.9% of children 4 to 5 years of age displayed average to advanced levels of verbal development.												
Distribution of children 0-6 by type of primary care arrangement	2002-2003 <table> <tr> <td>Parental Care</td><td>47%</td></tr> <tr> <td>Non-Parental Care</td><td>53%</td></tr> <tr> <td>Care in someone else's home</td><td>45.9%</td></tr> <tr> <td>Care in child's home</td><td>21.6%</td></tr> <tr> <td>Daycare centre</td><td>27.8%</td></tr> <tr> <td>Other</td><td>4.7%</td></tr> </table>	Parental Care	47%	Non-Parental Care	53%	Care in someone else's home	45.9%	Care in child's home	21.6%	Daycare centre	27.8%	Other	4.7%
Parental Care	47%												
Non-Parental Care	53%												
Care in someone else's home	45.9%												
Care in child's home	21.6%												
Daycare centre	27.8%												
Other	4.7%												
Percentage of children for whom there is a regulated child care space (broken down by children ages 0-5 and 6-12)	2004 Approximately: <table> <tr> <td>Children 0-12</td><td>15.5%</td></tr> <tr> <td>Children under age 6</td><td>24%</td></tr> <tr> <td>School age children 6-12</td><td>9.3%</td></tr> </table>	Children 0-12	15.5%	Children under age 6	24%	School age children 6-12	9.3%						
Children 0-12	15.5%												
Children under age 6	24%												
School age children 6-12	9.3%												
Percentage of children ages 0-5 displaying behaviour problems	2002-2003 Emotional problems-anxiety: 16.7% of children 2 to 5 years of age displayed signs associated with emotional problems-anxiety Hyperactivity/Inattention: 5.5% of children 2 to 5 years of age displayed behaviour associated with hyperactivity or inattention Aggression/Conduct Problems: 14.6% of children 2 to 5 years of age displayed signs of aggression or conduct problems Age-appropriate personal and social behaviour: 15.7% of children from birth to 3 years of age did not display age-appropriate personal and social behaviour												
Percentage of children living in families exhibiting positive family functioning	2002-2003 90.2% of children from birth to 5 years of age lived in well-functioning families												

In addition, governments recognize that to secure a vibrant and productive society, the well-being of children is crucial. Through investments in key initiatives, participating governments have agreed to policy objectives that will enhance the well-being of children and the economic security of individuals as well as families with children. The Department is responsible for federal leadership on these initiatives and is actively involved in facilitating learning and reporting on results. Human Resources and Social Development Canada manages three horizontal initiatives in support of this strategic outcome including: the National Child Benefit Initiative, Federal-Provincial-Territorial Early Childhood Development Agreement and Federal-Provincial-Territorial Multilateral Framework on Early Learning and Childcare.

Details on these horizontal initiatives can be found at:
http://www.nationalchildbenefit.ca/home_e.html
(National Child Benefit),

<http://www.ecd-elcc.ca>
(Early Childhood Development),

http://www.ecd-elcc.ca/en/ecd/ecd_home.shtml
(Federal/Provincial/Territorial Communiqué on Early Childhood Development).

The Department also plays a key role, on behalf of the Government of Canada, in the development and exchange of knowledge, information, and best practices related to children and their families.

Key accomplishments for 2006–2007 included:

- On-going policy work on Canada's Universal Child Care Plan, including supporting the creation of child care spaces
- On-going implementation of the Early Childhood Development Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care, including monitoring of and reporting on activities and expenditures
- Implementation of the Universal Child Care Benefit
- The National Child Benefit Supplement for low-income families with children increased by approximately \$185 per child, bringing maximum National Child Benefit Supplement benefits for a two-child family to \$3,665 in 2006–2007. Government of Canada investment in the National Child Benefit Supplement was \$3.5 billion in 2006–2007.⁴

⁴ While Human Resources and Social Development Canada is responsible for policy development with respect to the National Child Benefit initiative, the Canada Child Tax Benefit (including the National Child Benefit Supplement) is a tax measure, and is administered by Canada Revenue Agency.

Program Indicators

Children and Families

Indicators

Notes

Incidence of low income – the change in the number and percentage of families and children that fall below the post-tax Low Income Cut-Off, due to the National Child Benefit, in one year

Target: Actual data to be reported

Result: In 2003, 60,500 families with 159,000 children were prevented from living in low income, due to the National Child Benefit. This is a reduction of 12.4 percent in the number of families with children living in low income.

The most recent analysis on this indicator is the year 2003, published in May 2007 in the *National Child Benefit Progress Report: 2005*.

Depth of low income – the change in the aggregate amount of income that low-income families would need to reach the post-tax Low Income Cut-Offs, due to the National Child Benefit, in one year

Target: Actual data to be reported

Result: In 2003, the National Child Benefit reduced the depth of low income, or the low-income gap, for families with children who received the National Child Benefit Supplement, by a total of \$610 million, or 16.1%.

The most recent analysis on this indicator is the year 2003, published in May 2007 in the *National Child Benefit Progress Report: 2005*.

Number of children under six years of age for whom their parents are receiving the Universal Child Care Benefit.

Target: 95% of all children under six years of age.⁵

Result: 95%

The results reported are for the last month (March) of each fiscal year. In March 2007:

- There were 2,047,500 children under six years of age⁶
- With 1,946,402 children under six years of age having received Universal Child Care Benefit payments

Therefore, 95% of eligible children under six years of age received the Universal Child Care Benefit in March 2007.

⁵ This target is for the first year of the program. For future years of the program the target will be 100% coverage.

⁶ Based on Statistics Canada population forecasts using 2001 Census.

Achievements Against Priorities

Children and Families

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Provide support and choices for families, through Canada's new Universal Child Care Plan and other existing initiatives, to help ensure their children have the best possible start in life

Ensure successful implementation of Canada's Universal Child Care Plan through:

- Working with other government departments to implement the Universal Child Care Benefit effective July 2006.
- Developing a strategy for the creation of new child care spaces, in consultation with other government departments, provinces and territories, stakeholders and Canadians.

- Launch of the website on Canada's Universal Child Care Plan (www.universalchildcare.ca)
- Effective July 1, 2006, through the Universal Child Care Benefit, families were eligible to receive \$100 per month for each child under the age of six.
- To inform the development of the approach to create child care spaces, cross-country consultations with provinces and territories, employers, child care providers and other stakeholders were conducted through the summer and fall of 2006.
- A Ministerial Advisory Committee was established to provide advice on the design of the Child Care Spaces Initiative, complementing ongoing consultations with provinces and territories and stakeholders.
- Budget 2007 announced an approach to support the creation of child care spaces, which involves:
 - Transfer to provinces and territories of \$250M per year to support the creation of child care spaces in a way that builds on their respective child care systems ; and

A non-refundable tax credit valued at 25% of eligible expenses to a maximum of \$10,000 per space to support businesses interested in creating child care spaces in the workplace for the children of their employees and the wider community.

Ongoing implementation of the Federal, Provincial and Territorial Early Childhood Development Agreement and the Multilateral Framework on Early Learning and Child Care

- Continue to fulfill reporting commitments as outlined in the 2000 Federal, Provincial and Territorial Early Childhood Development Agreement and 2003 Multilateral Framework on Early Learning and Child Care
- Draft of the report "The Well-Being of Canada's Young Children: Government of Canada Report 2006"
- Amend drafts of the reports "Early Childhood Development Activities and Expenditures: Government of Canada Report 2004–2005" and "Early Learning and Child Care Activities and Expenditures: Government of Canada Report 2004–2005" to include activities and expenditures for 2005–2006.
- On-going work of the Federal, Provincial and Territorial Committee on Early Childhood Development Knowledge, Information and Effective Practices

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest

Social Investment and Children and Families

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	160.3	120.4	99.8
Non-Statutory Grants and Contributions	296.6	296.6	285.5
Statutory Grants and Contributions:			
Old Age Security	23,255.0	22,878.8	22,878.8
Guaranteed Income Supplement	6,820.0	6,901.1	6,901.1
Allowances	500.0	504.1	504.1
Universal Child Care Benefit	1,610.0	1,784.4	1,784.4
Child Care - Prov./Terr. Agreements	650.0	650.0	650.0
Energy Cost Benefit	0.0	3.7	3.7
Total Statutory Grants and Contributions	32,835.0	32,722.1	32,722.1
Sub-Total	33,291.9	33,139.1	33,107.4
CPP Benefits	26,132.3	26,115.3	26,115.3
Total	59,424.2	59,254.4	59,222.7
FULL TIME EQUIVALENTS	872	500	500

Details by Program and Services 2006-2007

Social Investment and Children and Families

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Social Investment			
Seniors and Pensions	53,248.3	53,274.9	53,274.9
Disability Programs	274.0	262.3	262.3
Canada Pension Plan - Disability	3,523.3	3,168.1	3,168.1
Partnerships	52.6	42.2	42.2
Allocated Corporate Services ^a	43.2	61.3	34.5
Sub-Total	57,141.4	56,808.8	56,782.0
Children and Families			
Child Care	1,610.0	1,784.4	1,784.4
Multilateral Framework for Early Learning and Child Care	650.0	650.0	650.0
Early Childhood Development Agreements	3.5	-	-
National Child Benefit	2.4	-	-
Allocated Corporate Services ^a	5.4	8.2	3.3
Other ^b	11.5	3.0	3.0
Sub-Total	2,282.8	2,445.6	2,440.7
Total	59,424.2	59,254.4	59,222.7
Human Resources			
Full Time Equivalents	872	500	500

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for resources which are not directly related to the sub-activities identified.

Program Activity

Housing and Homelessness

The Government of Canada recognizes the importance of contributing to the reduction of homelessness in Canada. It does so by investing in 121 communities across the country to provide them with the tools to develop a range of interventions to stabilize the living arrangements of homeless persons and prevent those at-risk from falling into homelessness. The government of Canada works with new and existing partners and stakeholders such as communities, Aboriginal organizations and other levels of government to share strategies, deliver programs and develop mechanisms to prevent and reduce homelessness in Canada. The Department carries out the above activities on behalf of the Government of Canada, through the delivery of the National Homelessness Initiative.

Included in its investments in 121 communities, the National Homelessness Initiative makes strategic investments in 61 high-profile designated communities, as well as in small, rural and Aboriginal communities across Canada to provide a range of supports and services such as drug counselling, rent banks, and supportive and longer-term housing that help homeless and at-risk people move toward self-sufficiency. The National Homelessness Initiative is contributing to the government of Canada outcomes by assisting homeless individuals through the provision of supports that assist in removing barriers to full participation in society, in an effort to strengthen the economic and social foundations of Canadian life and contributing to Canada's economic growth.

Human Resources and Social Development Canada's responsibility for direct service delivery to Canadians is anchored in a network of 320 Service Canada Centres, as well as regional offices in each of the provinces and territories operated by Service Canada. Regional Service Canada offices play a central role in implementing the National Homelessness Initiative and in building and enhancing horizontal partnerships within communities. By working closely with communities, the required services are determined, as well as the approach best suited to meeting those needs. Delivery can occur through agreements with community entities, with third party service providers, and

with other levels of government. Responsibility for direct delivery to homeless persons depends on the type of agreement in place.

A summative evaluation of the National Homelessness Initiative was conducted in 2006–2007 and will be completed in 2007–2008. The results of the evaluation will be used to support results-based management and accountability of the new Homelessness Partnering Strategy.

A new Homelessness Partnering Strategy was drafted and approved in December, 2006. The Homelessness Partnering Strategy replaces and builds upon the National Homelessness Initiative. The Homelessness Partnering Strategy also responds to the Auditor General's recommendations in her report of November of 2005, to improve horizontal accountability through the introduction of the Homelessness Accountability Network.

In 2006–2007, the key achievements were:

- Approximately \$175.5 million in National Homelessness Initiative funding helped a total of 1,140 homelessness-related projects to provide support services to some of Canada's most vulnerable citizens in 121 communities across the country.
- Existing authorities, including the Terms and Conditions of the National Homelessness Initiative, were extended to allow projects that could not be completed in 2006–2007 to be completed in the new fiscal year. This means that services to homeless persons continued without disruption.
- The Housing and Homelessness Branch built upon best practices and lessons learned from the previous initiative to develop the policy framework for the new Homelessness Partnering Strategy, which shifts emphasis from remedial interventions, such as emergency shelters, to the prevention and reduction of homelessness through transitional and supportive housing. The policy development process was supported by national consultation, which resulted in the renewed broad-based support of stakeholders, including provincial and territorial governments, for federal leadership in preventing and reducing homelessness.

Strategic Outcome Indicators

Housing and Homelessness

Indicators	Current Level*
Percentage of overall SCPI funding, for projects completed in 2006–2007 between:	
(a) emergency shelters	33.33%
(b) transitional housing and supportive housing	66.67%
Number of National Homelessness Initiative funding partners in 2006–2007	742
Percentage of National Homelessness Initiative funding partners by Sectors for 2006–2007.	Non-profit 26.4% Sponsor/Organization/Recipient (internal fundraising) 20% All orders of Government (e.g. federal/agencies, provincial/territorial, regional/municipal) 32.4% Private Sector 9.8% Others (such as faith-based communities unions, etc.) 11.4%

* Based on projects closed in 2006–2007

Program Indicators

Housing and Homelessness

Indicators	Notes
<p>Percentage of investments directed toward the continuum of supports and services based on priorities established by the community.</p> <p>Target: At least 75% invested in community priorities</p> <p>Result: 100%</p>	<p>All investments were directed toward the continuum of supports and services based on priorities established by the community.</p> <p>Based on projects closed in 2006–2007</p>
<p>Ratio of total National Homelessness Initiative investments versus funding by type of partners for each province and territory 2003–2007.</p> <p>Target: 1 to 1.5</p> <p>Result: 1 to 1.89</p>	<p>While the ratio of investments varied considerably across the country, the overall ratio exceeded the objective.</p> <p>Cumulative result for Phase II of the National Homelessness Initiative (2003–2007)</p>
<p>Increase in accessible sources of information/data on homelessness</p> <p>Target: Evidence of uptake of data/information</p> <p>Result: yes</p>	<p>The National Homelessness Initiative website received an average of 1,593 “visits” per day from 2006–2007, showing an ongoing uptake of information on homelessness.</p> <p>In addition, in 2006–2007, support from the National Research Program has allowed research organizations from across Canada to highlight homelessness information on their own websites, e.g. the Canadian Ethnic Studies Association, at http://umanitoba.ca/publications/ces/CES_en_homelessness.htm.</p> <p>The National Research Program, in partnership with CIC-Metropolis, coordinated a one-day national symposium for academics, government researchers and service providers from across Canada on immigration and homelessness in March 2007. In the 2006–2007 fiscal year, the National Research Program supported the creation of York University's <i>Homeless Hub: A Canadian Homelessness Research Library</i>, which will go live in August 2007. The National Research Program also supported the University of British Columbia in the creation of knowledge dissemination projects on homelessness in British Columbia's Lower Mainland, which will produce a variety of publications and web-based products by October 2007.</p>

Achievements Against Priorities

Housing and Homelessness

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Contribute to the reduction of homelessness in Canada	
Review and disseminate program funding allocation, guidelines and tools to ensure a smooth transition and efficient delivery of the National Homelessness Initiative during the extension year (2006–2007)	In 2006–2007, approximately \$175.5 million in National Homelessness Initiative funding helped a total of 1,140 homelessness-related projects to provide support services to some of Canada's most vulnerable citizens in 121 communities across the country.
Produce and disseminate National Homelessness Initiative results for the period of 2003–2007	Research generated by the National Homelessness Initiative has been disseminated in a number of peer-reviewed journals and policy magazines, including the <i>Journal of Human Behaviour in the Social Environment</i> , the <i>International Journal of Social Welfare</i> , <i>Canadian Issues</i> , and <i>Canadian Diversity</i> . In addition, National Homelessness Initiative research findings have been presented at a number of conferences and other forums, including the Metropolis Conference and the Congress of the Humanities and Social Sciences. The National Homelessness Initiative also funded a special one-day conference on immigration and homelessness in March 2007.
Priority: Develop homelessness and housing policies for Canadians, including Aboriginal peoples	
Develop policy options for the National Homelessness Initiative beyond March 2007	<p>New policy options for addressing homelessness were developed in 2006–2007, and on December 19, 2006, the Government of Canada committed \$269.6 million over two years (2007–2009) to more effective and sustainable solutions to addressing homelessness, including support for Aboriginal communities, through a new Homelessness Partnering Strategy, which replaced the National Homelessness Initiative.</p> <p>Existing authorities were extended to allow projects that could not be completed in 2006–2007 to be completed in the new fiscal year. This means that services to homeless persons continued without disruption.</p>
Priority: Strengthen horizontal links between housing and homelessness and other policy areas	
Improve coordination and reporting of horizontal links with federal partners.	<p>Coordination and reporting of horizontal linkages remained a priority throughout the year, and the lessons learned played an important role in the development of the new Homelessness Partnering Strategy.</p> <p>Continued the National Tripartite Committee on Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative, which is composed of representatives from Human Resources and Social Development Canada, Public Works and Government Services Canada and Canada Mortgage and Housing Corporation.</p> <p>Continued the Action for Neighbourhood Change, whose government partners included Public Safety and Emergency Preparedness, Health Canada, and the National Film Board.</p>

Financial and Human Resources 2006-2007

Housing and Homelessness

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Gross Operating Expenditures	40.2	34.8	32.7
Non-Statutory Grants and Contributions	147.9	185.1	157.6
Total	188.1	219.9	190.3
Full Time Equivalents	383	303	303

Details by Program and Services 2006-2007

Housing and Homelessness

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Supporting Communities Partnership Initiative	133.0	156.9	135.6
Urban Aboriginal Homelessness	18.2	23.5	20.0
Regional Homelessness Fund	5.4	9.1	8.1
National Research Program	2.8	3.9	3.8
Homeless Individuals and Families Information System	2.1	1.7	1.7
Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative	2.5	-	-
Allocated Corporate Services ^a	13.1	13.9	13.0
Other ^b	11.0	10.9	8.1
Total^c	188.1	219.9	190.3
<i>Human Resources</i>			
Total FTE	383	303	303

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for disposal of crown asset

^c This amount includes resources for the delivery of programs and services by Service Canada. For a full accounting of Service Canada's operations please refer to the previous table.

Achieve Better Outcomes for Canadians Through Service Excellence

Service Canada

Service Matters: In its second year of operation, Service Canada generated improvements in service to Canadians by introducing new service offerings, improving service across delivery channels, improving integrity of benefit programs and increasing investments for greater efficiency in the infrastructure supporting service delivery.

Service Canada was launched in 2005 based on approaches to service delivery that drew on careful research, analysis and planning. It was shaped by listening to Canadians about the approach to service they want to see and their views on what works best for them.

The result so far is a one-stop, easy-to-access services across multiple channels including phone, Internet, in-person and mail. Service Canada has over 19,000 employees dedicated to serving Canadians; almost 600 points of service throughout the country, including outreach and mobile services; the national 1-800-O-Canada phone service; a network of call centres, as well as a range of on-line services offered on the Internet through

servicecanada.gc.ca.

Service Canada, in collaboration with a number of federal departments and agencies as well as partners in other governments, delivers a range of integrated programs and services to Canadians, further streamlining how government services are provided. The Service Canada focus on making it easier for Canadians to access

the programs and services they need is in the early stages of reaching a longer-term goal to contribute to improved policy outcomes, and better connecting citizens to government.

Did You Know?

Each year, Service Canada:

- Serves more than 31 million Canadians – from newborns to seniors
- Pays over \$70 billion (\$190M a day) in benefits to Canadians
- Handles over 53 million calls
- Handles over 11 million transactions online
- Mails over 20 million letters
- Averages 1 million transactions per day

For 2006–2007, the Service Canada agenda had three major program activity focuses:

- Seamless, Citizen-centred Service;
- Integrity; and
- Collaborative, Networked government Service.

Program Activity

Seamless, Citizen-Centred Service

Consistent with the milestones set out in its multi-year plan, Service Canada made progress toward its goal of providing a one-stop personalized service experience for Canadians offering consistent, high-quality service across all delivery channels and responding to the identified service delivery interests of Canadians. The activities have emphasized a citizen-centred focus to delivering what Canadians want and to bring services as close to them as possible. That work took place under the three priorities: Transforming Service to Canadians; Achieving and Rewarding a Service Excellence Culture and Strengthening Accountability and Transparency.

Priority 1

Transforming Service to Canadians

As set out in the Report on Plans and Priorities, Service Canada had already begun a multi-year plan to transform service to Canadians, whether in person, using the telephone or via the Internet. That plan to transform services to Canadians had the following five elements: Implementing Our Service Strategies for Client Communities; Undertaking Business and Product Development; Expanding Our Regional and Community Presence; Integrating Call Centres and Renewing Internet and Intranet Services, each of which is described below.

Implementing Our Service Strategies for Client Communities

Service Canada's goal was to implement a service strategy for more meaningful and responsive service to client communities. As part of this effort, Service Canada followed through on its commitment to create client advisory groups that would lead to better understanding the priorities of particular groups of clients

and identify client segment champions. The establishment of the Service for People with Disabilities External Advisory Group in September 2006 and its subsequent work with Service Canada demonstrates the value of that engagement, which complemented existing work to improve services for people with disabilities.⁷ For example, a new policy on sign language services means that Service Canada Centres use a standardized approach to ensure they can communicate with Canadians who use sign language. Some 35 Service Canada Centres have improved their accessibility to Canadians with disabilities and the 11 most commonly used Service Canada forms are now all available online. The Service Canada website was enhanced to include a "Read to me" automated reading service link on each page that assists visually impaired users.

The Service Canada Voluntary Sector Advisory Committee was established as a vehicle to build a strategic and positive relationship with non-profit service delivery organizations. The Committee began with a focus on the administrative issues surrounding grant and contribution programs. It provided advice on the implications for Service Canada of the recommendations of the Independent Blue Ribbon Panel on Grants and Contributions.⁸ However, the emphasis of Voluntary Sector Advisory Committee was broadened, enabling it to provide advice on the needs of seniors, families, newcomers to Canada and general service delivery improvements.⁹

A Newcomers to Canada segment strategy was developed in consultation with Citizenship and Immigration Canada, Human Resources and Social Development Canada and other federal departments and drew on consultations with immigrant-serving organizations.¹⁰ An Official Languages Minority Community segment strategy was developed after consultations with community organizations, opinion leaders and citizens.¹¹

⁷ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/audiences/disabilities/index.shtml>

⁸ <http://www.brp-gde.ca/>

⁹ <http://www1.servicecanada.gc.ca/en/gateways/organizations/menu.shtml>

¹⁰ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/audiences/newcomers/index.shtml>

¹¹ <http://www1.servicecanada.gc.ca/en/epb/olscc/olscc.shtml>

A key commitment under a new three-year action plan was to establish 17 points of service designated to provide enhanced services to members of official language minority communities during 2006–2007. Service Canada exceeded that goal, establishing 33 points of service, including outreach sites. For example, points of services in Saskatoon and Gravelbourg were established to provide services to francophone clients in Saskatchewan.

In addition, Service Canada engaged national Aboriginal organizations in discussions to develop more meaningful and responsive services for Aboriginal citizens and in the development of an Aboriginal Client Service Strategy. In support of the Aboriginal and Newcomers to Canada segment strategies, Service Canada has produced fact sheets in seven Aboriginal and 12 foreign languages on the seven programs and services of greatest interest to those communities. Building on this work, Service Canada's Multi-Language Service Initiative continued to test various approaches to in-person multi-language service across the country. Ongoing pilot projects include the use of a third-party telephone interpretation service and hiring staff who speak targeted languages to deliver multi-language services in Service Canada Centres and through scheduled outreach.

Undertaking Business and Product Development

This priority centres on the Service Canada commitment to develop processes and approaches that are founded on service offerings that reflect the needs of Canadians rather than the traditional program-driven approach delivered through separate service networks. A key to this was a commitment to improve and develop the service offerings that Canadians access through Service Canada. This commitment was met through the introduction of 13 new service offerings and the enhancement of others. New service offerings included access to pleasure craft licences, the Apprenticeship Incentive Grant, the Universal Child Care Benefit and Department of National Defence and Royal Canadian Mounted Police recruitment awareness. Service Canada and the Ontario government have collaborated to provide the Newborn Registration Service that enables parents to register their newborn child's birth and apply for a birth certificate and Social Insurance Number at the same time. The full list is included in the Achievements Against Priorities chart later in this report.

Service Canada continued to introduce improvements to existing service offerings that responded to the needs of Canadians. The existing Passport Receiving Agent service that enables Canadians in smaller and more remote communities without Passport Canada locations to file their applications at Service Canada Centres was expanded by 58 to respond to increased demand. During the year, Service Canada handled more than 67,000 passport applications.¹²

A new "May I help you" feature was introduced. Service Canada developed a plan leading to the piloting of its new Service Experience Model, which defines the process and environment of service to citizens.

Expanding Our Regional and Community Presence

Service Canada committed to establishing itself as the Government of Canada network of choice by offering choice and access to Canadians through measures such as doubling the points of service. Service Canada has made progress towards that commitment in many ways. For example, it introduced 171 new points of service (5 new Service Canada Centres, 129 new Scheduled outreach locations and 37 new Service Canada Community Offices). Among those new Outreach locations, six were established in the Northwest Territories, 11 in Nunavut and 72 in Ontario.

By March 31, 2007, there were 587 Service Canada points of service. As a result, 95.1% Canadians live within 50 kilometres of a Service Canada point of service, exceeding the 90% target. The Service Canada website includes a "Find a Service Canada Centre Near You" feature that makes it simple for Canadians to find these points of service.¹³

Service Canada implemented extended hours of service at 53 sites against a target of 60 sites, achieving 88% of its stated commitment. However, among locations with extended hours, in Toronto alone, the Canada Quay site operates on Saturdays and Sundays and the Malvern Service Canada Centre have extended their hours of operation to weekday evenings and Saturday. Officially opening in October, 2006, the Malvern Service Centre is located in a priority Toronto neighbourhood, that has a higher than average percentage of youth facing barriers and visible minorities. This Centre provides a focal point at which youth can access information about employment and training opportunities as well

¹² <http://www.servicecanada.gc.ca/en/goc/passportfaq/sc.shtml>

¹³ http://www1.servicecanada.gc.ca/en/gateways/where_you_live/menu.shtml

as the full suite of Service Canada offerings. In its first two weeks of operation, the Centre provided service to over 1,800 clients and has been well received by the community.

Service Canada began to implement a strong and consistent visual identity that will be seen by Canadians in Service Canada Centre signage, advertising and public notices as well as the new Service Canada Internet site, described later in this section

Integrating Call Centres

Service Canada handled more than 53 million calls to its interactive voice response systems and to call centre agents in 2006–2007.

In a year in which call volumes rose by 22%, Service Canada met its target of answering 85% of calls to the 1-800-O-Canada general information number within 18 seconds, recording a 92% client satisfaction rate.

The Canada Student Loan Program, a specialized call centre service, exceeded its target of answering 95% of calls with 180 seconds, achieving a 98.4% call answer rate.

Service Canada continued to implement improvements to other specialized services supporting its call centre network. Facing a number of challenges, Canada Pension Plan and Old Age Security call centres answered 85% of calls within 180 seconds, while Employment Insurance answered 44% of calls within 180 seconds and 67% within five minutes. As a result of the introduction of a number of service improvements, including Saturday service and extended hours of operation, Employment Insurance Call Centres were successful in achieving 72% service level in March, at the height of the winter peak. In the last quarter of the year, high volume messages decreased by 67% compared to the same period the previous year (659,124 compared to 2 million).

In addition, a plan to improve the Interactive Voice Response service was completed and a plan was developed for the implementation of a national Quality Assurance Program. A new Common Reference Tool was launched to provide consistent, accurate information to all Service Canada call centre and processing agents at the same time. Service Canada has also completed a vision, and plan for the integration of call

centres as well as migration to a new delivery model that will be sustainable, affordable and result in tangible service improvements for Canadians.

Renewing Internet and Intranet Services

As planned, Service Canada launched a new website that gives Canadians easy access to Government of Canada programs and services.¹⁴ Users now have simple access to the right programs, services or topics of interest to them. As noted above, the new site, has a "Read to me" feature that reads out content for clients. Information about Service Canada points of service now also includes photos of building and direction maps. In addition, the Service Canada site also enables clients to provide feedback on their user experience through questions with multiple choice answers and a rating scale. Service Canada's Internet availability exceeded the 95% target for 24/7 access, achieving accessibility 99.3% of the time. This was a factor in enabling Canadians and other users to make more than 22.3 million visits to the Service Canada site during 2006–2007, quadrupling the number of visits in 2005–2006.

Service Canada staff and the Canadians who turn to them for answers and assistance began to benefit from a redesigned Service Canada Intranet site, which replaced more than 40 sites that had been in previous use. The new intranet site provides consistent tools and information that help employees find what they need in the workplace more easily and more quickly.

Priority 2

Achieving and Rewarding a Service Excellence Culture

When citizens deal with people who provide government services and who do so efficiently and responsibly, they gain a greater confidence in government. In the same way, when client service is prized and supported, employees know that their personal commitment to service excellence is respected and valued. The plan to build the culture of service excellence that is central to plans for Service Canada had the following three elements: Building for Service Excellence; Achieving Service Excellence by Enhancing Employee Skills and Capabilities and Rewarding Service Excellence.

¹⁴ <http://www.servicecanada.gc.ca>

Building for Service Excellence

Service Canada identified key themes and activities that it will use to build a culture of service excellence over the medium term, including defining the skills, behaviours and competencies that are linked to service excellence. To reflect an evolution of the work functions of performing program specific transactions, to delivering holistic, citizen-centred service, Service Canada has reclassified 5000 employees. Service Canada also initiated a program of service excellence training, delivered through the Service Canada College (as described below).

Targeted recruitment represented another step in establishing service delivery as a career path. For example, a new visible minority recruitment program was launched to enable Service Canada staffing to reflect the communities it serves, complemented by a university recruitment strategy.

To ensure that staff has the necessary skills, Service Canada created an "Investing in our People" framework to attract, develop and retain talent. It engaged staff through information efforts that included town hall meetings, enabling employees to ask questions directly of senior managers. A new "Rumour Busters" Intranet site allowed employees to post questions and concerns. Service Canada implemented a human resource planning process linked to the achievement of business objectives at both the strategic and operational levels and developed a range of human resource policies and tools under the new regime established through the *Public Service Modernization Act*. Its new Governance Framework for Official Languages was put in place to reinforce respect for both official languages and the use by employees of the official language of their choice.

There were also initial steps across many initiatives that will be finalized and implemented over the coming years, such as the development of generic service delivery roles, establishing a baseline to gauge improvements in the Service Canada culture of service excellence and introducing of a revamped employee wellness program and an informal conflict management system to promote employee well-being in Service Canada.

Achieving Service Excellence by Enhancing Employee Skills and Capabilities

As planned, the Service Canada College was formally launched with the opening of the Galleria learning centre in Regina in September 2006, after substantial work to develop curricula and arrange staff participation.¹⁵ The College provides comprehensive management of learning with a coordinated approach to training and funding the learning needs of the organization. It is the physical focus for Service Canada's commitment to ensuring that staff receives the citizen-centred service training they need to achieve the organization's goals. Service Canada also launched a new Service Excellence Certification Program to ensure that those who deal with clients, as well as their managers, are knowledgeable first points of contact.¹⁶

Service Canada College partnered with the Canada School of Public Service to develop and implement a service delivery curriculum for use across the government. Service Canada also provided specialized courses to managers and employees. These included training to support new Service Canada service offerings including pleasure craft licensing and the Universal Child Care Benefit as well as courses and orientation programs provided by Service Canada regions.

Rewarding Service Excellence

The Government of Canada wants Canadians to experience service excellence every time they deal with Service Canada, whether in person, on the phone or through electronic services. To move towards that goal in 2006–2007, Service Canada launched some immediate actions such as a new Pride and Recognition program to recognize employee service innovation and excellence, and those who "go the extra mile" in serving Canadians. The program included the first national Service Canada awards ceremony, which took place in Regina.

To stabilize the Service Canada executive ranks and plan for succession, the organization developed a targeted human resources strategy and implemented innovations in leadership training. Also, as a means to strengthen and clarify accountabilities, a new

¹⁵ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/college.shtml>

¹⁶ <http://www1.servicecanada.gc.ca/en/about/college.shtml#secp>

approach to the development of senior executive-level Performance Management Agreements was implemented.

Priority ③

Strengthening Accountability and Transparency

A central Service Canada commitment was to report on service progress to Parliament and Canadians. In addition to the material provided through the Departmental Performance Report, and Report on Plans and Priorities, Service Canada developed the first Service Canada Annual Report.¹⁷ It explained the background of Service Canada, service delivery improvements, integrity strategies, partnership building and, most relevant to this priority, Service Canada's commitments to service. The Service Canada Annual Report described the what Canadians can expect from Service Canada and how they can provide feedback.¹⁸ It also provided information on Service Canada and the detailed Performance Scorecard for 2005–2006. The 2006–2007 Scorecard results are included in the next Report.

A key element in improved transparency and service improvement was the work of the Office for Client Satisfaction.¹⁹ During 2006–2007, the Office received almost 2,000 formal pieces of feedback during the year (179 suggestions, 306 compliments, 730 complaints and 779 referrals of feedback to other departments). Based on analysis of that feedback, the Office for

Client Satisfaction has developed recommendations for improvements to the delivery of benefits and services that are to be submitted to Service Canada management for review and consideration. The Office for Client Satisfaction met its own service standards of returning 99.9% of calls from individuals within 24 hours (excepting weekends and holidays) and replying to 100% of inquiries within seven days.

A new role, the Fairness Advisor, was established.²⁰ The Office of the Fairness Advisor was put in place to provide an independent and impartial means for community service delivery organizations to address any issues they have with Service Canada. Organizations were encouraged to contact the Office of the Fairness Advisor with concerns or complaints about the administration or delivery of grants and contributions programs that they are unable to resolve with Service Canada. The Fairness Advisor acts as an independent and objective fact-finder in these cases. The Office of the Fairness Advisor is also a point of contact for dialogue and feedback on issues of fairness, integrity and respect of the rules surrounding those programs. When Service Canada issues a call for proposals to community service delivery organizations, in order to provide specific services to a community, the Office of the Fairness Advisor observes the evaluation of these proposals by Service Canada staff.

¹⁷ http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/reports/ar_0506/index.shtml

¹⁸ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/charter/charter.shtml>

¹⁹ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/reports/corp/ocs.shtml>

²⁰ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/ofa/index.shtml>

Achievements Against Priorities

Seamless, Citizen-Centred Service

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Transforming service to Canadians

Implementing our Service Strategies for Client Communities

- Client advisory groups created (e.g., people with disabilities, voluntary sector, official language minority communities) that generated action plans and identified specific improvements to services
- Enhanced accessibility for Canadians with disabilities at Service Canada Centres and on the Service Canada website
- Strategies introduced to guide and improve services to newcomers to Canada and official language minority communities and Aboriginal people and communities

Undertaking business and product development

- 13 new service offerings:
- Delivery of Pleasure Craft Licences;
 - Apprenticeship Incentive Grant;
 - Information provided for the Targeted Initiative for Older Workers;
 - Western Hemisphere Travel Initiative;
 - Historical Recognition Initiatives;
 - Integrated Death Notification;
 - Information and referrals concerning the Universal Child Care Benefit;
 - Promoting Canada Savings Programs;
 - Targeted Assistance for Employment Insurance Recipients;
 - Royal Canadian Mounted Police Recruitment Awareness;
 - Department of National Defence Recruitment Awareness;
 - Canada Summer Jobs;
 - Newborn Registration Services in Ontario
- Expansion of Passport Receiving Agent services to 93 locations to meet demand

Expanding our regional and community presence

- 171 new points of service added to reach a total of 587 (10.1% over target for year and above accessibility target)
- Achieved extended hours including evenings and weekends in some 53 locations against a target of 60 sites
- A new Service Canada "brand" and visual identity to establish recognition among Canadians, resulting in a 7% increase in call demand

Plan	2006–2007 Achievements
Integrating call centres	<ul style="list-style-type: none"> • The Service Canada 1-800 O-Canada general information met service level targets • Canada Pension Plan and Employment Insurance telephone services introduced service improvements to mitigate impacts of funding constraints • Review of the Interactive voice response service was completed and a plan developed for service improvements • A plan for the implementation of a National Quality Assurance Program was finalized • A new Common Reference Tool was implemented for National Call Centre and In-Person agents so that consistent information can be provided on all existing or new programs and services
Renewing Internet and Intranet Services	<ul style="list-style-type: none"> • New website launched offering clearer access to information • Visits to the Service Canada website quadrupled over 2005–2006 levels • Online transactions doubled over 2005–2006 levels • 24 /7 access 99.3% of the time • A “Talk to Me” feature reads out contents of page to visually impaired clients • A new intranet site replaced 40 sites and offers consistent tools and information for Service Canada staff
Priority: Achieving and rewarding a service excellence culture	
Building for service excellence	<ul style="list-style-type: none"> • Reclassification of staff to deliver holistic, citizen-centred service tailored to needs of individual citizen and communities • Staff recruitment includes a focus on visible minorities and new university graduates • A new “Investing in People” framework organizes Service Canada staff recruitment, retention and development • A proactive communications program designed to let staff be heard • Human resources planning, policies and tools updated • A new official languages framework • Initial work on many other Human Resources-related actions
Achieving service excellence	<ul style="list-style-type: none"> • Developed and opened the new Service Canada College, supported by a new curriculum with training staff in place • Partnership with Canada School of Public Service for a government service delivery curriculum • Specialized training provided to support delivery of new service offerings and other corporate needs

Plan	2006–2007 Achievements
Rewarding service excellence	<ul style="list-style-type: none"> • A new pride & recognition program honours innovative and client service oriented staff. • New service excellence awards given nationally, plus regional actions. • Framework for a leadership development program created. • Performance Management Agreements include standardized commitments based on Service Canada government-wide priorities. • Experiments with other forms of leadership learning.
Priority: Strengthening accountability and transparency	
Reporting on our commitments to Canadians and Parliamentarians	<ul style="list-style-type: none"> • Service Charter, Service Standards and Performance Scorecard established and reported on comprehensively through the first Service Canada Annual Report. • Office for Client Satisfaction addressed almost 2,000 items of feedback from clients. • Office of the Fairness Advisor was created to support relations with service delivery partner organizations relating to the grants and contributions program issues.

Program Activity Integrity

As an organization that issues over \$70 billion in benefits to Canadians annually, Canadians expect Service Canada to ensure that these benefits go to the right people, in the right amounts and for the purposes for which they were intended. Service Canada continued to place a strong emphasis on the use of risk management strategies to identify the best ways to improve the integrity of program operations, demonstrate sound stewardship of public funds and generate savings. That work took place under the Integrity priority which was originally organized in the Report on Plans and Priorities under two elements, Establishing Enterprise Integrity and Meeting our Saving Commitment. A third element, Achieving Processing Automation, was moved to this priority from the "Work as a Collaborative and Networked Government" priority to better reflect its importance to achieving Service Canada integrity goals.

Priority

Strengthening Accountability and Transparency

Establishing Enterprise Integrity

The centrepiece of Service Canada's commitment to integrity was to strengthen the Social Insurance Number as a safe and secure common identifier for Service Canada's Social Insurance Number-based programs. To help achieve this, Service Canada undertook a number of initiatives to further enhance the integrity of information in the Social Insurance Register. This work will enable Service Canada to establish clear and concrete goals for Social Insurance Register completeness, accuracy and reliability and to measure and report on these goals beginning in fiscal year 2007–2008. It will also address one of the Auditor General's recommendations related to the Social Insurance Number, which are described in greater detail below. Another key initiative to further enhance the integrity of information in the Social

Insurance Register is the vital events linkages initiative, which is a process to standardize data exchanges with the organizations in provincial and territorial governments that are responsible for recording vital events, such as births and deaths.

As part of Service Canada's ongoing work, there were 9,000 Social Insurance Number investigations related to issues such as suspected abuse and assistance to individuals and organizations faced with compromised Social Insurance Numbers. To make Canadians aware of proper and improper uses of their Social Insurance Numbers, Service Canada developed a Social Insurance Number Code of Practice for citizens, employers, employees and Service Canada partners. Service Canada posted the Code on its website and developed a preliminary marketing strategy.²¹

Identity authentication is the process by which Service Canada ensures authorized access to its personalized services by drawing on the Social Insurance Register data. During 2006–2007, Service Canada authenticated identities for over 11.7 million transactions in the online channel alone, acting as the front door of My Service Canada Account. This directly contributed to the integrity of the Social Insurance Registry database, relying on up-to-date vital statistics information and ensured proper access controls were and continue to be in place. This increasing data integrity was linked to other innovations, such as full implementation of Social Insurance Number Rapid Access. This risk-based Social Insurance Number issuance process allows Canadians with all the necessary documents to apply for and receive a Social Insurance Number in one visit to a Service Canada Centre. During 2006–2007, more than one million Social Insurance Number applications were processed or 67% of all applications using rapid access.

²¹ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/about/reports/sin/cop/toc.shtml>

In the Report on Plans and Priorities, Service Canada committed to expand its risk analysis capacity and its enterprise-wide quality framework, both of which contribute to achieving Service Integrity by providing the correct service offering to meet the client's full entitlement to benefits and services. Both commitments were achieved. It strengthened risk management processes that were integrated across the organization and in its business plans. At a more targeted level, Service Canada successfully tested the concepts of integrating a risk-based approach into the client service experience model. This approach will provide citizens with services that are tailored to their needs and will allow better targeting of integrity activities.

Service Canada is building an enterprise-wide quality measurement system to better assess compliance with program authorities, as well as the accuracy of payments. This measurement system will help Service Canada ensure that the activities which it implements to mitigate and manage risk are applied correctly, and that service accuracy targets are achieved.

In February 2007, the Auditor General issued a Follow-up Status Report on the Management of the Social Insurance Number.²² It reviewed the progress of Human Resources and Social Development Canada, Service Canada and Treasury Board Secretariat in responding to recommendations in the 2002 Follow-up Report of the Auditor General.

The Auditor General's report noted satisfactory progress on several aspects of Social Insurance Number management within Human Resources and Social Development Canada and Service Canada's responsibility including the redesign of the Social Insurance Number issuance process, updated standards for proving identity and in identifying and investigating Social Insurance Number related fraud. The review also noted that current efforts underway and plans to develop a comprehensive quality measurement and reporting system for the Social Insurance Register indicate a positive direction. However, the Office of the Auditor General found that not enough progress had been made on Integrity goals for the Social Insurance Register. The work described above is intended to address this issue.

Meeting Our Savings Commitments

Having achieved \$292 million in savings in operating costs and program payments in 2005–2006, Service Canada generated \$424 million of savings in 2006–2007.

A key contributor to achieving savings was the range of program integrity strategies. In 2006–2007, these included the implementation of increased preventative Claimant Information Sessions and risk-based claimant entitlement interviews to ensure the payments go only to eligible individuals. Service Canada also increased automated data-match program investigations to detect people who did not report earnings or absences from Canada while on claim. In addition, Canada Pension Plan and Old Age Security investigation programs were implemented that used information on deaths from provincial data to ensure that payments stopped as soon after a death as possible and other services were offered such as survivor benefits, as appropriate.

Benefit Processing Integrity

Service Canada made significant improvements to its benefit processing environment through the course of 2006–2007. Service Canada implemented rigorous forecasting, planning, tracking and reporting for effective workload management through normal and peak periods in order to ensure that the \$70B in benefit payments that Service Canada makes to Canadians were processed on time at a consistently high level of quality.

Service Canada exceeded its targets in a number of areas. For example, Service Canada achieved a national result of 92.8% for processing Canada Pension Plan retirement benefit payments within 30 days, well above the target of 85 %. Service Canada also surpassed its target of rendering 70% of Canada Pension Plan Disability reconsideration decisions within 120 days, achieving a level of 81.6%, up from 68.6 % in 2005–2006. Nationally, 94.1% of Old Age Security benefits were paid within 30 days.

A number of changes and improvements were also made to Employment Insurance benefit payment processes to address the challenges posed by summer and winter peak periods. As a result, 79.7% of Canadians who needed Employment Insurance benefits received their payments in the 28 days following receipt of claim against a target of 80%. Despite the introduction

²² <http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20070206ce.html>

of new legislative and major changes to processes, the accuracy rate of Employment Insurance claims calculation was 94.5% against a target of 95%.

Achieving Processing Automation

A review of Employment Insurance payment processes resulted in simplified and standardized processes and procedures before the normal winter increase in claims allowing for a 10% increase in productivity and better service to Canadians.

Service Canada recognizes that automation of the processes used to administer benefit programs improves program integrity. Automation eliminates the errors that arise in manual processing such as data not correctly entered and it prevents delays that arise when documents have to await manual data entry.

The benefit programs that Service Canada delivers represented early uses of electronic systems. For example, 92.7% of the Employment Insurance applications are now received online²³. These services have allowed Service Canada to be seen as leading e-government initiatives – and one that sees more opportunities to increase the automation of service delivery processes.

To build on this base, Service Canada continued to expand its use of increasingly automated processes to achieve internal operational efficiencies and improved effectiveness. Receiving Records of Employment (ROE) electronically is essential in order to automate the calculation of claims: 24.8% of Records of Employment representing some 55,000 businesses were submitted electronically achieving a 9.1% increase over the

15.7% that were submitted electronically the previous fiscal year. This was 24,000 more employers than a year earlier, well ahead of the target of 15,500 new employers on Records of Employment Web. Other improvements include the digitization of Records of Employment, permitting Service Canada staff to obtain copies electronically through the Service Canada intranet or by e-mail when they are reviewing a file.

During the year, automated claims processing was used for 21,000 initial claims for Employment Insurance benefits exceeding the target of 3% and 171,000 applications to renew existing Employment Insurance claims. The renewal claim activity covered 31.5% of all such claims, exceeding the 30% target. One benefit of the increased automation of processing was that Service Canada staff in the regions were able to balance workloads across the country during the winter peak period. This resulted in improved service to Canadians.

²³ <http://www100.hrdc-drhc.gc.ca/ae-ei/dem-app/english/home2.html>

Achievements Against Priorities

Integrity

Plan

2006–2007 Achievements

Priority: Strengthening accountability and transparency

Establishing enterprise integrity

- Social Insurance Number system strengthened through 9,000 investigations of possible frauds
- Social Insurance Number Code of Practice launched to inform Canadians and key stakeholders of ways to use Social Insurance Numbers properly
- Progress in online authentication of identity, enabling Canadians to establish their identity by validating 11.7 million transactions against the Social Insurance Register and provide authorized access to services
- Social Insurance Number Rapid Access implemented, 1 million applications processed
- Social Insurance Number Quality Management System piloted
- Expanded risk analysis capacity
- Framework for an enterprise-wide quality developed
- Risk-based approaches used to guide audit choices and business planning and investigations
- Responded to Auditor General's report on Social Insurance Numbers, set out plans for improvements
- Developed draft key Performance Indicators for Social Insurance Register accuracy, completeness and reliability

Meeting our saving commitments

- Had exceeded \$355 million savings target
- Targeted activities to address most common forms of abuse in Employment Insurance and public pension benefit programs

Benefit Processing Integrity

- Implemented rigorous forecasting, planning, tracking and reporting for effective workload management through normal and peak periods
- Exceeded targets for processing Canada Pension Plan retirement benefit; Canada Pension Plan Disability reconsideration decisions and Old Age Security benefits
- Improvements made to Employment Insurance benefit payment processes

Achieving processing automation

- Achievement of improved program integrity through expanded automated processing of Employment Insurance applications
- Greater employer use of automated Record of Employment generation and submission (Record of Employment-Web)
- Implementation of Employment Insurance simplified and standardized processes and procedures
- Record of Employment Automation of internal Service Canada functions and processes.

Program Activity

Work as a Collaborative and Networked Government

Service Canada partners with other government organizations to provide Canadians with single window access to government programs and services. Key aspects of collaborative and networked government are to achieve better client information integration and automate those processes involving client information. The work of this program activity took place under the two priorities, namely, Transforming Services to Canadians and Achieving Client Information Integration.

Priority 1

Transforming Service to Canadians

Many of the initiatives that are helping to transform direct services to Canadians were described in earlier portions of this Report, particularly under the program activity: "Seamless, Citizen-centred Service." The focus under this program activity was to expand relations with other departments and government organizations through two planning elements: Building Our Capacity as the Government of Canada network of choice and building partnership strategies.

Building our Capacity as the Government of Canada Network of Choice

By the end of 2006–2007, Service Canada was delivering services on behalf of 13 federal departments, agencies and organizations (Agriculture and Agri-food Canada, Canadian Heritage, Canada Revenue Agency, Citizenship and Immigration Canada, Correctional Service Canada, Human Resources and Social Development Canada, Indian Residential Schools Resolution Canada, National Defence, Passport Canada, Public Works and Government Services Canada, the Royal Canadian Mounted Police, Transport Canada and Veterans Affairs Canada).

Service Canada pursued its commitment to use the best approaches possible to provide services on behalf of partners. For example, it issued more than 123,000 pleasure craft licences in the first year of this activity on behalf of Transport Canada.²⁴ A key to that result was an agreement with Service Canada, Transport Canada and Service New Brunswick, which developed an automated system with 24/7 access to processing licence applications in New Brunswick. This initiative received a Public Service Award for excellence, recognizing the strong partnership approach.

Service Canada completed ten pilot projects that provided direct telephone access to Canada Revenue Agency services that involved more than 14,000 service requests. In Quebec, four Service Canada Centres continued a pilot providing access to Citizenship and Immigration Canada services and also experimented with an additional pilot project involving Canada Revenue Agency services. The commitment to partnerships was mutual, as indicated by the Service Canada pilot project in Manitoba to cost-share resources with Parks Canada to provide year-round services in Churchill and seasonal services in Riding Mountain National Park.

Building Partnership Strategies

Of the 13 federal departments and agencies listed under the previous element of this priority, five were either new Service Canada partners during the year or were the source of new service offerings. Service Canada provided access to Canadians on behalf of Human Resources and Social Development Canada to the new Universal Child Care Benefit and the Apprenticeship Incentive Grant.^{25–26} The Royal Canadian Mounted Police and Department of National Defence began work with Service Canada to support their recruitment efforts. The Department of Canadian Heritage worked through Service Canada to deliver the Chi-

²⁴ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/sc/boats/pleasurecraft.shtml>

²⁵ http://www.servicecanada.gc.ca/en/goc/universal_child_care.shtml

²⁶ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/goc/apprenticeship.shtml>

nese Head Tax Initiative, just as Indian Residential Schools Resolution Canada did for the Common Experience Payment.²⁷

Service Canada worked with other departments and agencies in support of the work of the Independent Blue Ribbon Panel on Grants and Contributions. This reflected Service Canada's strong relationships with the voluntary sector and its delivery of many grants and contributions programs.²⁸

Many Service Canada partnerships took place at the regional level. These included planning and coordination of intergovernmental agreements and collaboration with provincial and territorial governments on issues of shared interest, particularly related to labour market issues.

In Ontario, the Canada-Ontario Labour Market Development Agreement that came into effect on January 1, 2007 involved the transfer of design and delivery responsibilities for Employment Insurance-funded labour market programming to the provincial government.²⁹ While the agreement involved the transfer of 13,000 contribution agreements and the salaries for 670 positions as well as operating costs, it took place with no negative impacts on Ontarians. In many communities, co-location agreements between Service Canada and provincial ministries meant that local residents, businesses and service delivery partners continued to deal with the same staff, who were now provincial employees, and continued to receive services through Service Canada Centres. This complemented another effort in Ontario to develop a memorandum of understanding with the Ontario government's ServiceOntario to achieve collaborative service delivery for one-stop service.

In central Alberta, a June 2006 pilot project brought together services related to Canada Pension Plan Disability Benefits and the Alberta Assured Income for the Severely Handicapped program. The introduction of a streamlined application and screening process meant that people with disabilities seeking benefits faced fewer steps in getting the benefits to which they were entitled from each program and had a far smaller risk of potential overpayments between both programs. The streamlining also reduced operating costs for the two governments by making the process far more

efficient for all involved. Based on the success in that part of the province, a second phase began for people in southern Alberta in February 2007.

Priority 2

Achieving Client Information Integration

Canadians have often complained about having to provide the same information over and over when applying for different government programs. Consistent with its citizen-centred approach, Service Canada is addressing this issue by creating a single, integrated set of information on individual clients—all supported by appropriate privacy protections—that can be drawn on when they apply for benefits or services. In developing this information base, Service Canada used a 2006–2007 plan containing three elements (as set out in the *Report on Plans and Priorities*). However, as noted earlier, one element, Achieving Processing Automation, has been reported with Service Canada's integrity commitments. The remaining two elements within this priority are: Establishing a One-Client View and Achieving Information Integration, and Transforming Vital Events Management.

Establishing a One-Client View and Achieving Information Integration

To provide high-quality service to Canadians, Service Canada staff needs to be able to use the most complete information possible on individuals. While taking privacy issues into account and ensuring appropriate privacy protection, as the systems are designed, Service Canada is bringing together approaches and best practices from other organizations to collect, use and integrate information to better serve Canadians. Integrating information reduces the administrative burden for Canadians who deal with Service Canada and brings more efficiency, since Service Canada staff gain a clear view of what data is required and can merge duplicated data. The creation of this integrated "one client view" is complex and requires substantial planning and testing to achieve the best results with the most efficient use of public funds, all the while respecting Privacy legislation and guidelines. During the year, Service Canada developed a One Client View

²⁷ http://www.pch.gc.ca/progs/multi/redress-redressement/index_e.cfm
²⁸ <http://www1.servicecanada.gc.ca/en/gateways/individuals/audiences/unions.shtml>
²⁹ <http://www.hrsdc.gc.ca/en/epb/lmd/lmda/ontario/index.shtml>

Strategy and identified three different concepts for how it could be developed further. Testing of different client interaction scenarios began to compare the concepts to likely "real world" uses by Canadians.

Transforming Vital Events Management

Accurate identity information in the Social Insurance Register is a critical requirement for citizen-centred service and to address abuse in social programs. Human Resources and Social Development Canada and Service Canada have been seeking to improve the integrity of Social Insurance Register data by moving from manual information entry based on inputs from many sources to standardized exchanges with the organizations in provincial and territorial governments that are responsible for recording vital events such as births and deaths. Working with provinces and territories and with other federal departments, Service Canada has been able to increase the accuracy of the Social Insurance Register through more timely and complete updates of vital event information such as birth, death and immigration data.

During the year, Service Canada worked towards developing a government-wide approach to the management of vital events, as well as an implementation strategy and business plan. It signed a memorandum of understanding on vital events with the Government of Alberta, which added to the two in place with Ontario and British Columbia that enable the validation of identity documents.

In Ontario, province-wide implementation of the new Newborn Registration Service was launched in

September 2006.³⁰ Almost 16,000 families took advantage of the service that enables them to apply online to register the birth of their child, obtain a birth certificate and a Social Insurance Number through a single application. A similar process with British Columbia was developed and tested for implementation in April 2007.

Approximately 45,000 historical death records and over 92,000 death notifications from Ontario were received and matched against the Social Insurance Register. In addition, nearly 226,000 historical death records were received from British Columbia and over 700,000 historical death records were received from Alberta.

Negotiations were undertaken between Service Canada and Citizenship and Immigration Canada toward agreements that, when finalized and implemented, will enable newcomers to Canada to apply for a Social Insurance Number during the immigration process and will give Service Canada access to Citizenship and Immigration Canada's citizenship database to validate the data provided by the applicant.

³⁰ <http://www.servicecanada.gc.ca/en/sin/apply/newborn.shtml>

Achievements Against Priorities

Work as a Collaborative and Networked Government

Plan	2006–2007 Achievements
Priority: Transforming service to Canadians	
Building our capacity as the Government of Canada network of choice	<ul style="list-style-type: none"> • Service Canada delivered services on behalf of 13 federal organizations • Year 1 of service for Transport Canada resulted in 123,312 pleasure craft licences issued • The Canada Pension Plan-Employment Insurance Contributors project consists of reviewing, correcting and collecting applicable Canada Pension Plan-Employment Insurance contributions by Canada Revenue Agency • Local services responded to emergencies, (for example, ensuring business owners and residents who lost jobs as the result of a fire in Saskatchewan could benefit from Service Canada service offerings) and planning took place to be ready for pandemic influenza
Building partnership strategies	<ul style="list-style-type: none"> • 5 new or expanded agreements with federal organizations for Service Canada service delivery • Support for work of the Blue Ribbon Panel on Grants and Contributions • Managed the transfer of labour market program responsibilities (including staff and resources) in Ontario to the provincial government, while providing seamless service over the transition
Priority: Achieving client information integration	
Establishing a one client view and achieving information integration	<ul style="list-style-type: none"> • One Client View Strategy developed with 3 concepts for its further development created and tested
Transforming vital events management	<ul style="list-style-type: none"> • Agreements with British Columbia and Alberta to share data on vital events (including on births and deaths) • Implementation of Ontario Newborn Registration Service for parents • Received death data from British Columbia, Alberta and Ontario and implemented ongoing death notification with Ontario

Program Indicators

Service Indicators	Notes
<p>Increase in number of Service Canada points of service (from 320 in March 2005)</p> <p>Target: 533</p> <p>Result: 587</p>	
<p>24/7 availability of Internet – information and transaction (compared to March 2005 where only information was accessible online)</p> <p>Target: 95%</p> <p>Result: 99.3%</p>	
<p>Percentage of calls answered by an agent within 180 seconds</p> <p>Target: 95%</p> <p>Result: 58.5%</p>	<p>Result for the Canada Student Loans Program: 98.4%:</p> <p>Result for Canada Pension Plan and Old Age Security: 85%</p> <p>Result for Employment Insurance: 44% within 180 seconds</p> <p>Result for Employment Insurance: 67% within 5 minutes</p> <p>A number of changes were made to address the service challenges posed by Employment Insurance's summer and winter peak periods. As a result of these continuous improvements, Employment Insurance call centres were successful in achieving a 72% service level in March at the height of the winter-peak period.</p>
<p>Extend hours of service in Service Canada Centres (from 0 in March 2005)</p> <p>Target: 60</p> <p>Result: 53</p>	
<p>Percentage of availability of the Interactive Voice Response System</p> <p>Target: 95%</p> <p>Result: 98%</p>	
<p>Maintain or reduce number of official language complaints</p> <p>Target: Actual results to be reported</p> <p>Result: 23</p>	
<p>Establish Official Language Minority Community Groups points of service (from 0 in March 2005)</p> <p>Target: 17</p> <p>Result: 33</p>	<p>Of the 33, 23 are outreach sites, including 1 community partner.</p>
<p>Offer service in languages other than English or French (from 0 in March 2005)</p> <p>Target: 10</p> <p>Result: 19</p>	<p>A total of 7 fact sheets/publications were made available in languages other than English or French (in 7 Aboriginal languages/dialects and in 12 foreign languages).</p>

Service Indicators	Notes
<p>Provide forms online in formats accessible for people with disabilities</p> <p>Target: 10</p> <p>Result: 11</p>	
<p>Percentage of notifications sent within seven days of receipt of applications</p> <p>Target: 80%</p> <p>Result: 65.6%</p>	<p>Includes the automated and non-automated notifications for Canada Pension Plan, Employment Insurance in addition to the Old Age Security inquiries. Results will improve with automation of claims (Old Age Security planned for 2009).</p>
<p>Percentage of Employment Insurance payments issued within 28 days of filing</p> <p>Target: 80%</p> <p>Result: 79.7%</p>	
<p>Percentage of passports delivered by Passport Canada within 20 working days of receiving the application from Service Canada, excluding mailing time</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: Accountability rests with Passport Canada to report on results</p>	<p>Memorandum of Understanding between Human Resources and Social Development Canada and Passport Canada was signed where there was an agreement to measure the "effectiveness of the Passport Receiving Agents (Service Canada)". Indicators were developed to measure critical and non-critical errors committed by Service Canada as a receiving agent.</p>
<p>Percentage of Canada Pension Plan retirement first payment within the month of entitlement</p> <p>Target: 85%</p> <p>Result: 92.8%</p>	
<p>Percentage of Old Age Security first payment issued within 30 days of entitlement</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: 94.1%</p>	
<p>Percentage of pleasure craft licences issued in one visit (service not offered in March 2005)</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: 80%</p>	
<p>Percentage of Social Insurance Numbers issued in one visit (service not offered in March 2005)</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: 67%</p>	<p>Results for this new service showed a steady increase throughout the fiscal year from a base of 0.</p>
<p>Maintain or increase client satisfaction</p> <p>Target: Actual result to be reported</p> <p>Result: Not available</p>	<p>Survey not conducted.</p>

The following indicators also provide information concerning the Department's performance.

Additional Measures

Indicators	Notes
<p>Web Usage</p> <p>Target: Actual volumes to be reported</p> <p>Result: 22,364,438</p>	
<p>Phone Usage – Agent Calls (Total number of specialized and general call answered by agents)</p> <p>Target: Actual volumes to be reported</p> <p>Result: 11,227,567</p>	
<p>Phone Usage – interactive voice response system calls</p> <p>Target: Actual volumes to be reported</p> <p>Result: 49,541,252</p>	
<p>Service Canada Centre visits (in-person)</p> <p>Target: Actual volumes to be reported</p> <p>Result: 9,275,672</p>	
<p>Accuracy rate of Employment Insurance benefit payments</p> <p>Target: 95%</p> <p>Result: 94.8%</p>	
<p>Employment Insurance Appeals scheduled to be heard by the Board of Referees within 30 days of receipt of the appeal</p> <p>Target: 90%</p> <p>Result: 87.1%</p>	
<p>Employment Insurance client appeal dockets received at the office of the Umpire within 60 days from date of appeal filing (date of receipt)</p> <p>Target: 100%</p> <p>Result: 99.5%</p>	
<p>Number of employment programs clients served</p> <p>Target: 675,000</p> <p>Result: 661,714 including former and non-insured Employment Benefits and Support Measures claimants</p>	<p>In the 2006–2007 results, there were an additional 44,977 Career Placements participants served.</p>
<p>Annual increase in job seekers in Job Bank</p> <p>Target: increase by 5%</p> <p>Result: increased by 49%</p>	<p>Important increase likely due to the consolidation of Job Bank and Job Cluster services (which includes Job Alert from Training and Careers). This item is reflected by the number of visits to our site (94 million for 2006–2007 versus 63 million for 2005–2006).</p>
<p>Annual increase in vacancies posted in Job Bank</p> <p>Target: increase by 5%</p> <p>Result: increased by 11.7%</p>	<p>Increase from 948,198 jobs for 2005–2006 to 1,073,948 jobs for 2006–2007.</p>

Indicators	Notes
Client satisfaction with labour market information products and services – usefulness in conducting a job search Target: Actual result to be reported Result: Not available	Survey was not conducted.
Passport applications handled Target: Actual volumes to be reported Result: 67,260	
Pleasure Craft Licences applications handled Target: Actual volumes to be reported Result: 123,312	
Social Insurance Number Applications (requests) received Target: Actual volumes to be reported Result: 1,564,224	
Canada Pension Plan Applications (processed) Target: Actual volumes to be reported Result: 614,173	
Employment Insurance Applications (initial and renewal claims received) Target: Actual volumes to be reported Result: 2,702,444	
Old Age Security Applications (processed) Target: Actual volumes to be reported Result: 808,972	Volume does not include the 1,390,375 Guaranteed Income Supplement automatic renewals
Number of new Service Offerings Target: Actual volumes to be reported Result: 13	

For more details on programs supporting this activity, please see Section IV – Other Items of Interest

Financial and Human Resources 2006-2007

Service Canada

Gross Operating Expenditures Financial Resources (in millions of dollars)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUALS
Labour Market	1,259.9	1,160.8	1,158.6
Homelessness	22.8	17.6	17.6
Workplace Skills	53.1	62.6	62.5
Service Delivery	556.5	587.8	568.5
Total Service Canada	1,892.3	1,828.8	1,807.2
Full Time Equivalent - Total	20,531	19,597	19,597

DPR Expenditure Profile 2006-2007

Service Canada

(millions of dollars)

	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUALS
Budgetary			
Operating Costs (Vote 1 & 10)	563.3	580.8	571.1
Delivery Cost related to:			
• Employment Insurance Account	1,138.4	1,022.6	1,015.9
• Canada Pension Plan	190.6	225.4	220.2
Sub-total	1,329.0	1,248.0	1,236.1
Gross Operating Costs	1,892.3 ^a	1,828.8 ^a	1,807.2 ^a
Delivered on behalf of Human Resources and Social Development Canada^b			
Voted Grants and Contributions (Vote 5 & 15)	686.1	756.4	680.6
Statutory Payments:			
• Old Age Security	23,255.0	22,878.8	22,878.8
• Guaranteed Income Supplement	6,820.0	6,901.1	6,901.1
• Allowance Payments	500.0	504.1	504.1
Sub-total Statutory Payments	30,575.0	30,284.0	30,284.0
Canada Pension Plan benefits	26,132.3	26,115.3	26,115.3
Employment Insurance benefits			
• Part I	12,442.0	11,992.5	11,992.5
• Part II	2,048.9	2,050.3	2,046.1
Sub-total Employment Insurance benefits	14,490.9	14,042.8	14,038.6
LMDA - System Enhancement Costs	7.6	7.6	5.5
LMDA - Office Re-fit	1.0	1.0	0.7
Total Statutory Transfer Payments	71,206.8	70,450.7	70,444.1
Total Delivered on behalf of HRSDC	71,892.9 ^c	71,207.1 ^c	71,124.7 ^c
Consolidated Total	73,785.2	73,035.9	72,931.9

^a Includes statutory items for employee benefit plans.

^b The financial strategy for Service Canada establishes that statutory funds, including Employment Insurance, Canada Pension Plan, Old Age Security and voted grants and contributions related to the delivery of specified programs are allocated annually by HRSDC.

^c This amount directly benefits Canadians or organizations and is delivered on behalf of HRSDC.

Financial and Human Resources 2006-2007

Service Delivery

GROSS SPENDING (MILLIONS OF DOLLARS)	PLANNED SPENDING	AUTHORITIES	ACTUAL
Human Resources and Skills Development Canada			
Gross Operating Expenditures	109.4	122.4	117.5
Social Development Canada			
Gross Operating Expenditures	447.1	522.7	498.4
Total	556.5	645.1	615.9
FULL TIME EQUIVALENTS	6,305	6,422	6,422

Details by Program and Services 2006-2007

Service Delivery

<i>Financial Resources (in millions of dollars)</i>			
	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Service Delivery - Human Resources and Skills Development Canada	75.8	80.6	75.9
Allocated Corporate Services ^a	33.6	41.8	41.6
Sub-Total	109.4	122.4	117.5
Service Delivery - Social Development Canada	447.1	522.4	498.2
Other ^b	-	0.3	0.2
Total^c	556.5	645.1	615.9
<i>Human Resources</i>			
Total FTE	6,305	6,422	6,422

^a Corporate Services resources related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services have been prorated to each Strategic Outcome.

^b Other category is for disposal of crown asset

^c This amount includes resources for the delivery of programs and services by Service Canada. For a full accounting of Service Canada's operations please refer to the following table.

Section III

Supplementary Information

Table of Contents

127 Section III Supplementary Information

130 Organizational Information

132 Financial Performance Overview

135	Table 1A: Comparison of Planned to Actual Spending (including full-time equivalent) HRSDC
136	Table 1B: Comparison of Planned to Actual Spending (including full-time equivalent) SDC
137	Table 2A: Resources by Program Activity HRSDC
138	Table 2B: Resources by Program Activity SDC
139	Table 3A: Voted and Statutory Items HRSDC
140	Table 3B: Voted and Statutory Items SDC
140	Table 4A: Services Received Without Charge HRSDC
141	Table 4B: Services Received Without Charge SDC
141	Table 5: Loans, Investments and Advances (Non-Budgetary)
142	Table 6A: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue HRSDC
143	Table 6B: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue SDC
144	Table 7A – HRSDC: User Fees Act – Human Resources and Skills Development Canada
145	Table 7A – SDC: User Fees Act – Social Development Canada
146	Table 8: Progress Against the Department's Regulatory Plan
146	Table 9: Details on Transfer Payments Programs
147	Table 10: Foundations (Conditional Grants)
147	Table 11: Response to Parliamentary Committees, and Audits and Evaluations
150	Table 12: Sustainable Development Strategy
150	Table 13: Procurement and Contracting
150	Table 14: Client-Centred Service
151	Table 15: Horizontal Initiatives
151	Table 16: Travel Policies

152 Specified Purpose Accounts HRSDC

152	Introduction
153	Employment Insurance Account
154	Government Annuities Account
154	Civil Service Insurance Fund

155 Specified Purpose Accounts SDC

155	Introduction
155	Canadian Pension Plan

156 Statutory Annual Reports

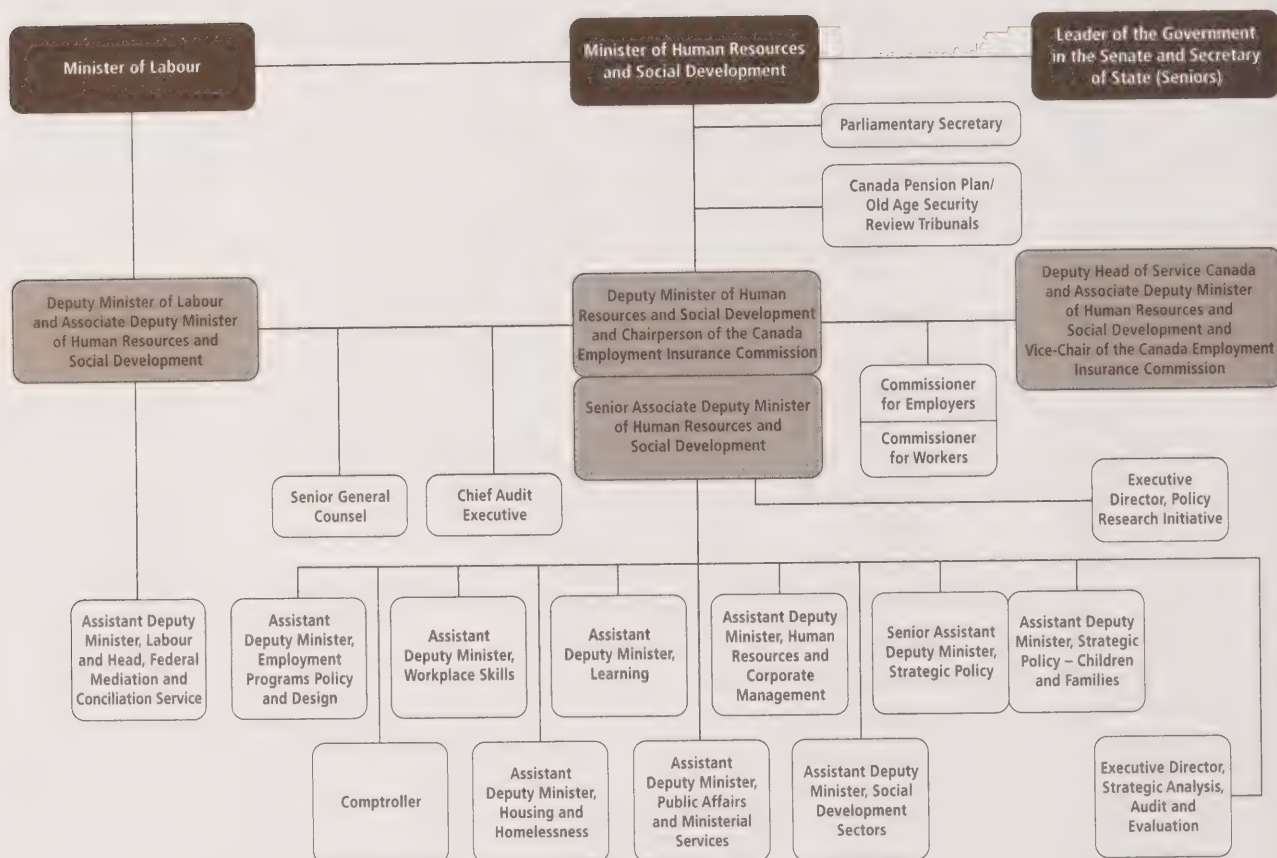
156	Summary of Maximum Monthly Benefits
156	Number of Persons Receiving Old Age Security Benefits by Province or Territory and by Type
157	Old Age Security Payments, by Province or Territory and by Type, Fiscal Year, 2006–2007

158 Consolidated Report on Canada Student Loans Program

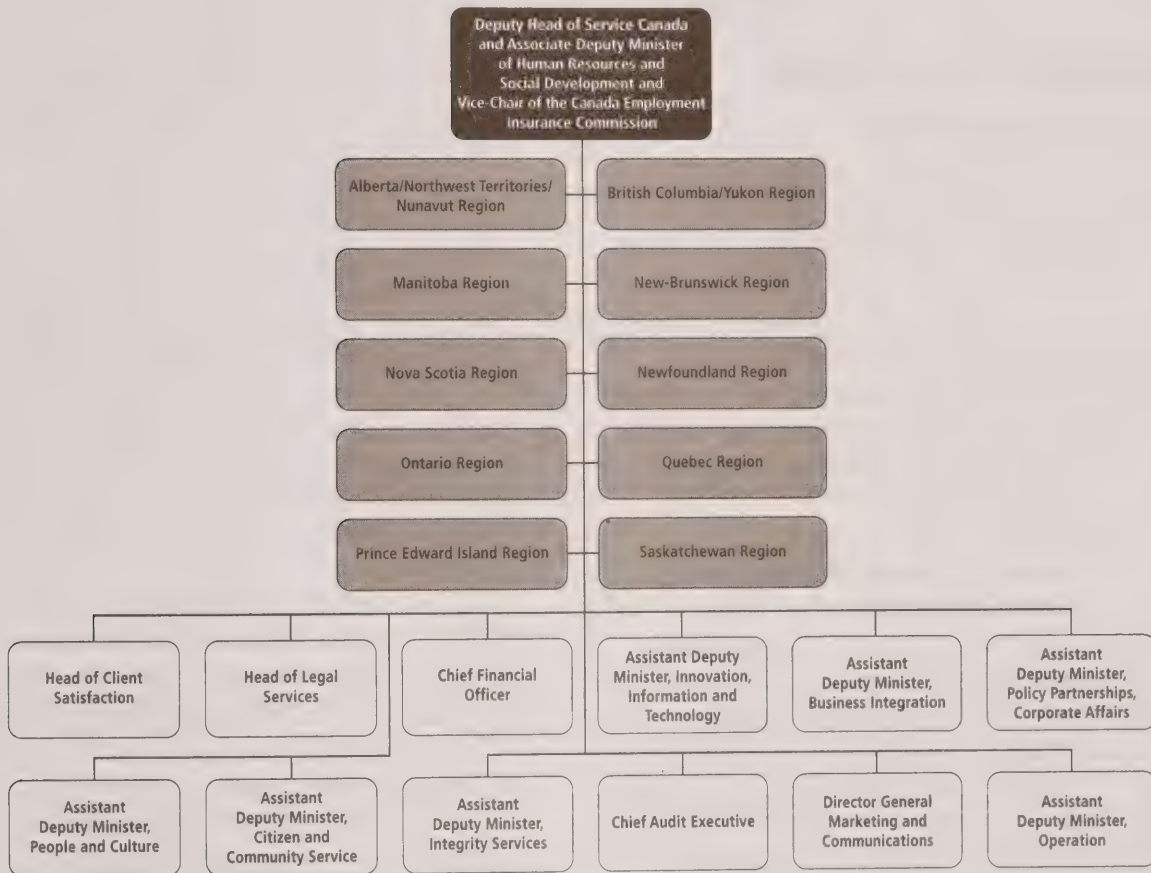
165 HRSDC Financial Statements

Organizational Information

Human Resources and Social Development Canada



HRSDC – Service Canada



Financial Performance Overview

Please note that financial tables provided in this section present Human Resources and Skills Development and Social Development separately in order to align with the 2006–2007 Main Estimates.

Human Resources and Skills Development Canada

In 2006–2007, the department was authorized to spend \$19,449.7 million or \$269.6 million less than the consolidated planned spending of \$19,719.3 million (tables 1 and 3). The variance is explained by:

- A decrease of \$332.8 million in the Specified Purpose Accounts mostly attributable to a revised forecast of Employment Insurance Part I benefits in the Employment Insurance Account. Employment Insurance benefits declined mainly as a result of a decrease in the number of beneficiaries, consistent with lower unemployment;
- A net decrease of \$195.6 million in the statutory payment authorities mostly attributable to:
 - A decrease of \$70.0 million in Canada Education Savings Grants (CESG), due to downward estimate adjustment mainly due to sluggish payments of the Additional CESG (A-CESG). Lower than expected A-CESG payments are attributable to several factors including low awareness and more gradual implementation from Registered Education Savings Plan promoters;
 - A decrease of \$58.2 million in Payments related to the direct financing arrangement under the *Canada Student Financial Assistance Act*, is mainly due to a decrease in the alternative payments payable to non-participating provinces, resulting from the fact that defaulted loans, which is a component of that payment, was significantly reduced;
 - A decrease of \$28.7 million for the Wage Earner Protection Program which was not implemented in 2006–2007;
 - A decrease of \$27.3 million in Liabilities under the *Canada Student Loans Act* due to the fact that actual spending is presented net of the recoveries on claims while the planned spending represents the forecast expenditure of claims payments;
- A decrease of \$23.2 million in Canada Learning Bond due to downward estimate adjustment due to limited uptake as a result of the recent introduction of the Canada Learning Bond, delayed readiness of the delivery systems of Registered Education Savings Plan promoters, and limited marketing of the Canada Learning Bond from communications and outreach activities;
- A decrease of \$23.0 million associated with contributions to employee benefit plans.
- An increase of \$26.5 million in Canada Study Grants, is the result of higher than expected up-take of the Canada Access Grants (Low Income Families and Permanent Disability), proposed in Budget 2004 and effective August 2005.
- An increase of \$7.4 million for the provision of funds for interest payments and liabilities in the form of Risk Shared loans under the *Canada Student Financial Assistance Act*. The variance is mainly due to the continuous impact of debt management measures as well as the outstanding balance of the in-study portfolio being higher and expiring slower than previously forecasted.
- A decrease of \$10.8 million in grants and contributions mostly related to:
 - A decrease of \$31.6 million for the Workplace Skills Initiative reprofiled to future years;
 - A decrease of \$24.8 million further to the announcement of September 25, 2006 on Effective Spending of which \$10 million is related to the Youth Employment Strategy, \$8.0 million related to the Training Centre Infrastructure Fund, \$4.8 million related to the Adult Learning Literacy and Essential Skills program and \$2.0 million related to Workplace Partners Panel;
 - A decrease of \$6.2 million for items included in planned spending for which resources were not requested in 2006–2007 for Aboriginal Skills and Employment Partnerships (\$5.3 million) and Foreign Credential Recognition (\$1.0 million);
 - Offset by an increase of \$52.2 million further to:
 - a reprofile from 2005–2006 to 2006–2007 for the National Homelessness Initiative (\$37.2 million);

- new funding announced for the Targeted Initiative for Older Workers and Expert Panel (\$8.0 million) to assist unemployed older workers in communities with ongoing high unemployment and/or affected by downsizing; and
- additional funding for the Apprenticeship Incentive Grant of \$7.0 million (from \$25.0 million to \$32.0 million), to encourage more Canadians to pursue apprenticeships and reward progression by providing \$1,000 per year to apprentices successfully completing their first or second year of an apprenticeship program in a Red Seal Trade.
- An increase of \$250.4 million in Loans disbursed under the *Canada Student Financial Assistance Act* is mainly due to actual gross amount of repayments being much lower than anticipated as a result of the major decrease in accounts returned to government.
- An increase of \$19.2 million in net operating expenditures mainly due to:
 - Operating budget Carry-forward from 2005–2006 (\$13.3 million);
 - Compensation for salary adjustments (\$8.3 million);
 - Transfer from the Privy Council Office of \$3.1 million for the Policy Research Initiative as a result of government restructuring;
 - Operating funds for Targeted Initiative for Older Workers and Expert Panel (\$2.7 million);
 - Funding to enable the Labour Program to respond to critical program pressures resulting from steadily increasing responsibilities (\$1.8 million);
 - Offset by decreases for:
 - Items included in planned spending for which resources were not requested in 2006–2007 such as Wage Earner Protection Program (\$3.2 million) and Foreign Credential Recognition, (\$1.0 million);
 - An amount of \$2.3 million transferred to Social Development Canada for the training of employees to achieve high service delivery standards for Canadians;
 - Funding no longer required pursuant to modified resourcing requirements of the new recovery initiative of the Canada Student Loans (\$2.1 million);
 - A decrease of \$2.0 million further to the announcement of September 25, 2006 on Effective Spending;

The actual consolidated expenditures of \$19,235.4 million were \$214.3 million lower than our total consolidated authorities of \$19,449.7 million. This was mainly due to:

- Grants and contributions expenditures being \$108.6 million less than the authorities for:
 - The Apprenticeship Incentive Grant (\$31.3 million). Funding approval for the Apprenticeship Incentive Grant was confirmed at the end of March 2007. The launch and promotional activities required to create awareness of the new program were delayed;
 - The Homelessness Initiative (\$25.1 million), this amount will be requested for re-profile to 2007–2008 to ensure that funds will be available for proposals that are developed for activities to alleviate homelessness;
 - Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program (\$13.1 million) mainly due to a late launch of Call for Proposals deferring spending to 2007–2008;
 - Youth Employment Strategy (\$8.1 million), due to the uncertainty in determining funding requirements for the Skills Link initiative;
 - Targeted Initiative for Older Workers (\$8.0 million), due to length of time to sign Federal-Provincial/Territorial agreements, pushing required work into 2007–2008;
 - The contribution agreement with Joint Voisey's Bay Employment and Training Authority ended earlier than anticipated on March 31, 2006, as the construction of the Voisey's Bay Nickel/Mine site was a year ahead of schedule (\$4.7 million);
 - Aboriginal Skills and Employment Partnerships (\$3.8 million), due to length of time to establish the agreements. The funds were re-profiled into future years;
 - Sector Council Program (\$3.8 million), a result of delays in the implementation of certain projects;
 - Costs were lower than anticipated for the World Urban Forum (\$2.4 million) due to a favourable exchange rate. Funds set aside for contingencies were not required as the event ran smoothly;
 - Foreign Credential Recognition (\$2.1 million) due to projects deferred to future years, particularly in the agreements with provinces;
 - Workplace Skills Initiative (\$2.0 million) due to a deferral of projects to the next fiscal year;
 - Training Centre Infrastructure Fund (\$1.5 million) partly due to the withdrawal of projects by the recipients;

- Labour Management Partnership Program (\$1.2 million) due to the non-approval of some projects;
- Other lapses (\$1.5 million).
- A decrease of \$96.7 million in the Specified Purpose Accounts. The variance is related to the
 - Employment Insurance Account with \$35.5 million in Employment Insurance Part I; Employment Insurance benefits declined in 2006–2007 due to a decrease in the number of beneficiaries, consistent with lower unemployment, and due to the introduction of the Quebec Parental Insurance Plan,
 - \$50.7 million in Employment Insurance Part II out of a total budget of \$2.166 billion, due to normal delays in the implementation of projects and lower than expected expenditures by some projects;
 - \$49.5 million in administrative costs, mainly due to a lapsed surplus of \$30.4 million for Human Resources and Social Development Canada and \$12.8 million for Social Development Canada;
 - offset by \$43.9 million in doubtful accounts as a result of an increase in the overpayments bad debt;
 - and to the Canada Pension Plan Account with \$4.9 million in administrative costs; and
- A net operating lapse of \$ 9.0 million related to \$1.6 million in frozen resources and \$7.4 million in general lapse. The frozen items are attributable to the Canada Student Loans Program (\$1.1 million), and a year-end transfer price between salary and non-salary (\$0.5 million).

Social Development Canada

In 2006–2007, the department was authorized to spend \$60,787.3 million or \$700.8 million more than the consolidated planned spending of \$60,086.5 million (tables 1 and 3). The variance is explained by:

- A variance of \$646.4 million in Grants and Contributions representing the residual amount frozen for the National Early Learning Program.
- An increase of \$166.6 million in the Specified Purpose Accounts related to the Canada Pension Plan and the Employment Insurance accounts:
 - an amount of \$115.0 million for the administrative costs of the Canada Pension Plan Investment Board which was previously netted against the revenues of the Board;
 - a \$35.7 million increase in administrative costs payable to the Canada Revenue Agency related to a \$31.5 million increase and adjustment in the basic costs to administer Part I of the Canada Pension Plan and \$4.2 million to undertake a special Canada Pension Plan contribution project;
- an increase of \$27.7 million in other Canada Pension Plan administration costs;
- In the Employment Insurance Account, the increase in departmental administrative costs (\$5.2 million) is mainly due to collective bargaining increases.
- The increase is offset by a revision to forecast in Canada Pension Plan benefits of \$17.0 million.
- An increase of \$14.4 million in net operating expenditures is largely due to:
 - Compensation for salary adjustments (\$14.8 million);
 - Operating budget Carry forward from 2005–2006 (\$11.9 million);
 - An increase of \$7.7 million for Service Canada to deliver the lump sum payments recognizing the experience of residing at an Indian Residential School and its impact (Common Experience Payments);
 - An amount of \$2.3 million transferred from Human Resources and Skills Development for the training of employees to achieve high service delivery standards for Canadians;
 - Offset by decreases as a result of:
 - Transfers to the Canada Revenue Agency and Public Works and Government Services Canada for National Collection Services (\$20.0 million);
 - The announcement of September 25, 2006 on Effective Spending related to Understanding the Early Years (\$2.9 million); and
- A net decrease of \$126.6 million in statutory payment authorities mostly related to:
 - a decrease of \$376.2 million in the Old Age Security (OAS) forecast can be attributed to several factors. The average monthly rate of the Old Age Security pension for 2006–2007 was less than forecasted due to a greater proportion of partial pensions. There was also an increase in the average number of monthly Old Age Security recipients. Lastly there was an increase in forecasted benefit repayment from higher-income Old Age Security recipients through the Old Age Security Recovery Tax.
 - a transfer of \$18.5 million to the Canada Revenue Agency for the National Collection Services and Collection, Litigation and Advisory Services as a result of government restructuring;

o offset by increases for:

- Universal Child Care Benefits paid to Canadian families with young children (\$174.4 million);
- Guaranteed Income Supplement (\$81.1 million) resulting from an increase in the forecasted average monthly rate. In 2006–2007, the average monthly Guaranteed Income Supplement rate was higher than estimated. This increase was partially offset by a decrease in the average forecasted number of monthly recipients;
- Contributions to the Employee Benefit Plan (\$4.5 million);
- Allowance Payment (\$4.1 million) which can be attributed to an increase in the forecasted average monthly rate of the benefit; and
- Energy cost benefits (\$3.7 million) which are one-time payments for energy costs incurred by low income seniors and families with children.

The actual consolidated expenditures of \$60,070.7 million were \$716.6 million lower than our total consolidated authorities of \$60,787.3 million. The variance is largely explained by:

- A net operating lapse of \$33.6 million resulting from \$15.0 million in frozen resources such as the Canada Student Loans Program (\$2.9 million) and year-end transfer price between salary and non-salary (\$12.1 million) and \$18.6 million in general lapse;
- A Grants and Contributions variance of \$657.5 million including \$648.6 million in frozen resources and \$8.9 million in general lapse; and
- A decrease of \$25.4 million in Special Purpose Accounts related to a decrease in administration costs recoverable from the Employment Insurance and the Canada Pension Plan accounts.

Table 1A Comparison of Planned to Actual Spending (including full-time equivalent) Human Resources and Skills Development Canada

(millions of dollars)	2004-2005 Actual	2005-2006 Actual	2006-2007			
			Main Estimates ^a	Planned Spending	Authorities	Actual
Program Activities ^b						
Employment Insurance	554.3	838.1	883.4	879.5	760.3	750.5
Employment Programs	744.8	928.9	969.2	997.2	988.9	953.1
Workplace Skills	73.8	120.7	184.5	219.3	186.2	141.5
Learning	889.4	1,009.8	1,226.9	1,227.2	1,078.6	1,052.4
Labour	182.3	221.8	217.3	249.2	231.6	230.4
Homelessness	117.8	171.9	188.3	188.1	219.9	190.3
Service Delivery	89.0	158.3 ^c	128.1	109.4	122.4	117.5
Policy and Program Support	90.0	161.3	103.2	120.1	141.6	140.9
Total Gross Expenditures	2,741.4	3,610.8	3,900.9	3,990.0	3,729.5	3,576.6
Respendable revenues	(865.3)	(1,400.6)	(1,425.8)	(1,435.2)	(1,362.0)	(1,326.7)
Total Net Expenditures	1,876.1	2,210.2	2,475.1	2,554.8	2,367.5	2,249.9
Non-Budgetary						
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	1,215.7	1,331.3	981.5	981.5	1,231.9	1,231.9
Total Department	3,091.8	3,541.5	3,456.6	3,536.3	3,599.4	3,481.8
Plus: Specified Purpose Accounts						
Employment Insurance	16,384.6	16,050.3		16,260.7	15,931.7	15,814.6
Other Specified Purpose Accounts	55.1	51.4		48.3	48.6	48.6
Departmental Recoveries charged to the CPP	5.3	13.0		14.7	15.8	10.9
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from EI Account	(83.8)	(132.8)		(140.7)	(145.8)	(120.5)
Consolidated Total HRSDC	19,453.0	19,523.4		19,719.3	19,449.7	19,235.4
Less: Non-Respendable Revenues	374.4	512.7		648.5	640.4	640.4
Plus: Cost of services received without charge	173.0 ^d	18.4		17.7	20.8	20.8
Net cost of HRSDC	19,251.6	19,029.1		19,088.5	18,830.1	18,615.8
Full Time Equivalents	12,531	17,094	18,006	18,068	17,060	17,060

^a As published in Main Estimates 2006–2007.

^b Amounts include resources for Corporate Services related to the Minister's Office, the Deputy Minister's Office, the Comptroller's Office and the Shared Services prorated to each program activity.

^c The amounts include resources related to the Toronto Waterfront Revitalization Initiative.

^d Includes services received without charge from SDC for corporate services.

Table 1B**Comparison of Planned to Actual Spending (including full-time equivalent)
Social Development Canada**

(millions of dollars)	2004-2005 Actual	2005-2006 Actual	2006-2007			
			Main Estimates	Planned Spending	Authorities	Actual
Program Activities						
Social Investment	28,365.2	29,959.4	31,009.7	33,291.9	33,139.1	33,107.4
Social Development Policy & Innovation	2.2	2.3	684.8	67.3	710.5	54.7
Service Delivery	144.2	152.3	508.8	447.1	522.7	498.4
Effective Corporate Services	829.2 ^a	-	-	-	-	-
Total Gross Expenditures	29,340.8	30,114.0	32,203.3	33,806.3	34,372.3	33,660.5
Respendable revenues	(780.8)	(295.0)	(301.2)	(300.9)	(332.7)	(312.1)
Total Net Expenditures	28,560.0	29,819.0	31,902.1	33,505.4	34,039.6	33,348.4
Plus: Specified Purpose Accounts						
Canada Pension Plan ^b	24,179.8	25,439.2		26,530.1	26,693.6	26,689.2
Departmental Recoveries charged to EI	560.6	66.6		68.8	74.0	61.2
Departmental Employee Benefit Plan recoverable from CPP Account	(25.9)	(27.1)		(17.8)	(19.9)	(28.1)
Consolidated Total SDC	53,274.5	55,297.7		60,086.5	60,787.3	60,070.7
Less: Non-Respendable Revenues	83.5	41.3		26.8	41.7	41.7
Plus: Cost of services received without charge	12.2	14.4		16.7	14.2	14.2
Net cost of SDC	53,203.2	55,270.8		60,076.4	60,759.8	60,043.2
Full Time Equivalents	11,390	6,632	6,226	6,206	6,042	6,042

^a Includes Shared Services for both HRSDC and SDC. In 2005-2006, HRSDC's portion of the Shared Services was transferred to HRSDC. The remainder of Corporate Services was charged to the other program activities.

^b Amounts for Canada Pension Plan for 2004-2005 and 2005-2006 have been restated to include CPP Investment Board Administrative Expenses, as presented in 2006-2007

Table 2A**Resources by Program Activity Human Resources
and Skills Development Canada**

	BUDGETARY							PLUS: NON BUDGETARY	
	Operating	Voted Grants and Contributions	Sub-total: Gross Expenditures	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	Total Net Budgetary Expenditures	Loans under CSFAA	TOTAL ^b
(millions of dollars)									
PROGRAM ACTIVITIES									
Employment Insurance									
Main Estimates ^a	883.3	-	883.3	0.1	883.4	(783.3)	100.1	-	100.1
Planned Spending	879.3	-	879.3	0.2	879.5	(780.0)	99.5	-	99.5
Authorities	760.2	-	760.2	0.1	760.3	(674.0)	86.3	-	86.3
Actual	750.4	-	750.4	0.1	750.5	(664.5)	86.0	-	86.0
Employment Programs									
Main Estimates ^a	429.0	540.2	969.2	-	969.2	(322.2)	647.0	-	647.0
Planned Spending	444.9	552.3	997.2	-	997.2	(330.1)	667.1	-	667.1
Authorities	445.5	543.4	988.9	-	988.9	(334.7)	654.2	-	654.2
Actual	434.6	518.5	953.1	-	953.1	(324.9)	628.2	-	628.2
Workplace Skills									
Main Estimates ^a	96.1	88.4	184.5	-	184.5	(56.4)	128.1	-	128.1
Planned Spending	102.9	116.4	219.3	-	219.3	(62.0)	157.3	-	157.3
Authorities	106.9	79.3	186.2	-	186.2	(64.1)	122.1	-	122.1
Actual	102.9	38.6	141.5	-	141.5	(60.1)	81.4	-	81.4
Learning									
Main Estimates ^a	162.2	45.1	207.3	1,019.6	1,226.9	(15.6)	1,211.3	981.5	2,192.8
Planned Spending	162.5	45.1	207.6	1,019.6	1,227.2	(15.8)	1,211.4	981.5	2,192.9
Authorities	162.5	41.6	204.1	874.5	1,078.6	(16.4)	1,062.2	1,231.9	2,294.1
Actual	150.6	27.3	177.9	874.5	1,052.4	(9.4)	1,043.0	1,231.9	2,274.9
Labour									
Main Estimates ^a	213.4	3.9	217.3	-	217.3	(78.0)	139.3	-	139.3
Planned Spending	216.6	3.9	220.5	28.7	249.2	(78.0)	171.2	-	171.2
Authorities	227.7	3.9	231.6	-	231.6	(87.6)	144.0	-	144.0
Actual	227.7	2.7	230.4	-	230.4	(87.6)	142.8	-	142.8
Homelessness									
Main Estimates ^a	40.4	147.9	188.3	-	188.3	-	188.3	-	188.3
Planned Spending	40.2	147.9	188.1	-	188.1	-	188.1	-	188.1
Authorities	34.8	185.1	219.9	-	219.9	-	219.9	-	219.9
Actual	32.7	157.6	190.3	-	190.3	-	190.3	-	190.3
Service Delivery									
Main Estimates ^a	128.1	-	128.1	-	128.1	(89.2)	38.9	-	38.9
Planned Spending	109.4	-	109.4	-	109.4	(78.0)	31.4	-	31.4
Authorities	122.4	-	122.4	-	122.4	(88.6)	33.8	-	33.8
Actual	117.5	-	117.5	-	117.5	(83.7)	33.8	-	33.8
Policy and Program Support									
Main Estimates ^a	103.2	-	103.2	-	103.2	(81.1)	22.1	-	22.1
Planned Spending	120.1	-	120.1	-	120.1	(91.3)	28.8	-	28.8
Authorities	140.1	1.5	141.6	-	141.6	(96.6)	45.0	-	45.0
Actual	139.4	1.5	140.9	-	140.9	(96.5)	44.4	-	44.4
Total									
Main Estimates ^a	2,055.7	825.5	2,881.2	1,019.7	3,900.9	(1,425.8)	2,475.1	981.5	3,456.6
Planned Spending	2,075.9	865.6	2,941.5	1,048.5	3,990.0	(1,435.2)	2,554.8	981.5	3,536.3
Authorities	2,000.1	854.8	2,854.9	874.6	3,729.5	(1,362.0)	2,367.5	1,231.9	3,599.4
Actual	1,955.8	746.2	2,702.0	874.6	3,576.6	(1,326.7)	2,249.9	1,231.9	3,481.8

^a As published in Main Estimates 2006–2007.^b Total excludes Specified Purpose Accounts.

Table 2B

Resources by Program Activity Social Development Canada

2006-2007							
(millions of dollars)	Operating	Voted Grants and Contributions	Sub-total: Gross Expenditures	Statutory Grants and Contribution	Total Gross Expenditures	Less: Respendable Revenues	TOTAL ^b
Social Investment							
Main Estimates ^a	138.1	296.6	434.7	30,575.0	31,009.7	(30.4)	30,979.3
Planned Spending	160.3	296.6	456.9	32,835.0	33,291.9	(49.0)	33,242.9
Authorities	120.4	296.6	417.0	32,722.1	33,139.1	(49.1)	33,090.0
Actual	99.8	285.5	385.3	32,722.1	33,107.4	(41.7)	33,065.7
Social Development Policy & Innovation							
Main Estimates ^a	34.8	650.0	684.8	-	684.8	(14.9)	669.9
Planned Spending	67.3	-	67.3	-	67.3	(21.5)	45.8
Authorities	64.1	646.4	710.5	-	710.5	(24.0)	686.5
Actual	54.7	-	54.7	-	54.7	(19.0)	35.7
Service Delivery							
Main Estimates ^a	508.8	-	508.8	-	508.8	(255.9)	252.9
Planned Spending	447.1	-	447.1	-	447.1	(230.4)	216.7
Authorities	522.7	-	522.7	-	522.7	(259.6)	263.1
Actual	498.4	-	498.4	-	498.4	(251.4)	247.0
Total							
Main Estimates ^a	681.7	946.6	1,628.3	30,575.0	32,203.3	(301.2)	31,902.1
Planned Spending	674.7	296.6	971.3	32,835.0	33,806.3	(300.9)	33,505.4
Authorities	707.2	943.0	1,650.2	32,722.1	34,372.3	(332.7)	34,039.6
Actual	652.9	285.5	938.4	32,722.1	33,660.5	(312.1)	33,348.4

^a As published in Main Estimates 2006-2007.

^b Total excludes Specified Purpose Accounts.

Table 3A**Voted and Statutory Items Human Resources
and Skills Development Canada**

Vote/ Statutory item	(millions of dollars)	2006-2007			
		Main Estimates *	Planned Spending	Authorities	Actual
	Department				
1	Operating expenditures	323.2	333.3	352.5	343.5
5	Grants and contributions	825.4	865.6	854.8	746.2
(S)	Minister of Human Resources and Skills Development – Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Minister of Labour – Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	304.6	304.6	246.4	246.4
(S)	The provision of funds for interest payments under the <i>Canada Student Loans Act</i>	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	9.5	9.5	(17.8)	(17.8)
(S)	The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	46.4	46.4	53.8	53.8
(S)	Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	119.9	119.9	146.4	146.4
(S)	Canada Education Savings Grant payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to encourage Canadians to save for post-secondary education of children	575.0	575.0	505.0	505.0
(S)	Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education to children from low-income families	45.0	45.0	21.8	21.8
(S)	Wage Earner Protection Program	-	28.7	-	-
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents' pensions	-	-	-	-
(S)	Spending of proceeds from disposal of Crown Assets	-	-	0.1	0.1
(S)	Labour Adjustment benefits in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council to assist workers who have been laid off as a result of import competition, industrial restructuring, or severe economic disruption	-	-	-	-
(S)	Civil Service Insurance actuarial liability adjustments	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen	48.0	48.0	48.8	48.8
(S)	Contributions to employee benefit plans	177.7	178.3	155.3	155.3
	Total Budgetary	2,475.1	2,554.7	2,367.5	2,249.9
	Plus: Non-Budgetary				
	Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	981.5	981.5	1,231.9	1,231.9
	Total Department	3,456.6	3,536.2	3,599.4	3,481.8
	Plus: Specified Purpose Accounts:				
	Employment Insurance (EI) costs		16,260.7	15,931.7	15,814.6
	Other Specified Purpose Accounts costs		48.3	48.6	48.6
	Costs recoverable from the CPP		14.7	15.8	10.9
	Employee Benefit Plan recoverable from the EI Account		(140.6)	(145.8)	(120.5)
	Total Consolidated Expenditures		19,719.3	19,449.7	19,235.4
	Full Time Equivalents	18,006	18,068	17,060	17,060

* As published in Main Estimates 2005–2006.

Table 3B Voted and Statutory Items Social Development Canada

Vote/ Statutory item		2006-2007		
		Main Estimates ^a	Planned Spending	Authorities Actual
	(millions of dollars)			
	Department			
10	Operating expenditures	295.6	289.1	303.5
15	Grants and contributions	946.6	296.6	943.0
(S)	Old Age Security Payments	23,255.0	23,255.0	22,878.8
(S)	Guaranteed Income Supplement payments	6,820.0	6,820.0	6,901.1
(S)	Allowance Payments	500.0	500.0	504.1
(S)	Universal Child Care Benefit	-	1,610.0	1,784.4
(S)	Child Care transfer to Prov. & Terr.	-	650.0	650.0
(S)	Energy Cost Benefits	-	-	3.7
(S)	Payments to private collection agencies pursuant to Section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	18.5	18.5	-
(S)	Spending proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	-	0.3
(S)	Contribution to employee benefit plans	66.4	66.2	70.7
	Total Department	31,902.1	33,505.4	34,039.6
	Plus: Specified Purpose Accounts:			
	Canada Pension Plan		26,530.1	26,693.6
	Departmental Recoveries charged to EI		68.8	74.0
	Departmental Employee Benefit Plan recoverable from CPP Account		(17.8)	(19.9)
	Total Consolidated Expenditures		60,086.5	60,787.3
	Full Time Equivalents	6,226	6,206	6,042

^a As published in Main Estimates 2006-2007.

Table 4A Services Received Without Charge Human Resources and Skills Development Canada

	Actual 2006-2007
(millions of dollars)	
Contributions covering employers' share of employee's insurance premiums and expenditures paid by TBS	15.9
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	4.9
Total 2006-2007 Services received without charge.	20.8

Table 4B Services Received Without Charge
Social Development Canada

	Actual 2006-2007
(millions of dollars)	
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS (excluding revolving funds)	13.7
Worker's compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development	0.3
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0.2
Total 2006-2007 Services received without charge	14.2

Table 5 Loans, investments and advances (non-budgetary)

	2004-2005	2005-2006	2006-2007			
Loans, Investments and Advances (millions of dollars)	Actual	Actual	Main Estimates	Planned Spending	Authorities	Actual
Learning						
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	1,215.7	1,331.3	981.5	981.5	1,231.9	1,231.9
Total	1,215.7	1,331.3	981.5	981.5	1,231.9	1,231.9

Table 6A**Sources of responsible and non-responsible revenue
Human Resources and Skills Development Canada**

(millions of dollars)	2004-2005 ^a	2005-2006 ^a	2006-2007			
	Actual	Actual	Main Estimates	Planned Revenues	Authorities	Actual
Responsible Revenue						
Employment Insurance						
EI Recovery	484.1	749.1	783.3	780.0	674.0	664.5
Employment Programs						
EI Recovery	138.5	322.7	322.2	330.1	334.7	324.9
Workplace Skills						
EI Recovery	49.7	60.0	56.4	62.0	64.1	60.1
Learning						
EI Recovery	13.9	1.4	15.6	15.8	16.4	9.4
Labour						
Worker's Compensation - OGD	74.1	76.6	77.4	77.4	87.0	87.0
EI Recovery	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6
Homelessness						
Service Delivery						
CPP Recovery	5.3	13.0	14.7	14.7	15.8	10.9
EI Recovery	48.1	86.1	75.7	63.3	72.8	72.8
Policy and Program Support						
EI Recovery	50.9	91.0	79.9	91.3	96.6	96.5
Total Responsible Revenue	865.3	1,400.6	1,425.8	1,435.2	1,362.0	1,326.7
By Type:						
Total CPP Recovery	5.3	13.0	14.7	14.7	15.8	10.9
Total EI Recovery	737.8	1,311.0	1,333.7	1,343.1	1,259.2	1,228.8
Total Worker's Compensation - OGD	74.1	76.6	77.4	77.4	87.0	87.0
Non-Responsible Revenue						
Total EBP Recovery from CPP	1.5	1.9	2.1	2.1	1.5	1.5
Total EBP Recovery from EI	83.8	132.9	140.2	140.6	120.5	120.5
Adjustment to Prior Years' Payables	7.5	6.2	-	-	6.0	6.0
Canada Student Loans	275.2	360.6	-	503.6	497.4	497.4
Actuarial Surplus - Government Annuities Account	0.2	3.5	-	-	8.3	8.3
User Fees						
Federal Workers' Compensation Administrative Fees	2.0	2.1	-	2.2	2.2	2.2
Labour Fire Protection Engineering Service Fee	0.1	0.1	-	-	0.1	0.1
Miscellaneous Items	4.1	5.4	-	-	4.4	4.4
Total Non-Responsible Revenue	374.4	512.7	142.3	648.5	640.4	640.4

^a The actual figures are restated to reflect the 2006-2007 Activity Architecture.

Table 6B**Sources of spendable and non-spendable and revenue
Social Development Canada**

(millions of dollars)	2004-2005	2005-2006	2006-2007			
	Actual	Actual	Main Estimates	Planned Revenues	Authorities	Actual
Respendable Revenue						
Social Investment						
EI Recovery	-	-	6.1	5.7	-	-
CPP Recovery	23.0	36.1	24.3	43.3	49.1	41.7
Social Development Policy & Innovation						
EI Recovery	-	-	2.5	8.6	24.0	19.0
CPP Recovery	-	-	12.4	12.9	-	-
Service Delivery						
EI Recovery	69.1	66.6	60.6	54.5	50.0	42.2
CPP Recovery	122.6	192.3	195.3	175.9	209.6	209.2
Effective Corporate Services						
EI Recovery	491.5	-	-	-	-	-
CPP Recovery	74.6	-	-	-	-	-
Total Respendable Revenue	780.8	295.0	301.2	300.9	332.7	312.1
By Type:						
Total EI Recovery	560.6	66.6	69.2	68.8	74.0	61.2
Total CPP Recovery	220.2	228.4	232.0	232.1	258.7	250.9
Non-Respendable Revenue						
Total EBP Recovery from CPP	25.8	27.1	17.8	17.8	28.1	28.1
Total EBP Recovery from EI	52.3	8.0	7.0	7.0	7.4	7.4
Adjustment to Prior Years' Payables	1.8	2.5	-	-	2.5	2.5
User Fees						
Searches of the CPP and OAS data bank to locate individuals	0.1	0.1	-	0.1	0.2	0.2
Social Insurance Number replacement card fee	1.9	1.9	-	1.9	2.0	2.0
Miscellaneous Items	1.6	1.7	-	-	1.5	1.5
Total Non-Respendable Revenue	83.5	41.3	24.8	26.8	41.7	41.7

Table 7A - HRSDC

User Fees Act

Human Resources and Skills Development Canada

Note: The Tables 7B for *Policy on Service Standards for External Fees Human Resources and Skills Development Canada* and *Policy on Service Standards for External Fees Social Development Canada* can be found on line at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Planning Years										
2006-2007						2007-2008				
A. User Fee	Fee Type (R) or (O) ¹	Fee Setting Authority	Date Last Modified	Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Full Cost (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Federal Workers' Compensation Administrative Fees	(O)	Government Employees Compensation Act	September 1990	2,200	2,174	3,400	90% of claims processed to the appropriate provincial workers' compensation authority within 24 hours	86%	2,300	3,500
Other Initiative - Labour Fire Protection Engineering Services Fees ^a	(O)	Financial Administration Act	June 1993	45	44	4,400	90% of plan review completed within 21 calendar days or 15 working days	88% of plan review completed within 21 calendar days or 15 working days	40	4,500
Fees charged for the processing of access requests filed under the Access to Information Act (ATIA) ^c	(O)	Access to Information Act	1992	5	6	1,243	Response provided within 30 days of following receipt of request; the response time may be extended pursuant to section 9 of the ATIA. Notice of extension to be sent within 30 days after receipt of request. ^b The Access to Information Act provides more detail: http://laws.justice.gc.ca/en/A-1/2/18072.html	96%	6	1,250
									7	1,250
			</							

B. Date Last Modified:

C. Other Information:

^a The Full Costs represent the total expenditures for Fire Protection Services program of which only a small portion is recoverable through user fees for the fire protection engineering service delivery to Crown Corporations.

^b Even though the legislative deadline is 30 calendar days, extensions are allowed depending on the complexity of the request.

^c On February 6, 2006, the government consolidated the Department of Human Resources and Skills Development with Social Development Canada to create a new department called Human Resources and Social Development Canada (HRSDC). 2006-2007 and Future years' data for Social Development Canada is included with Human Resources and Skills Development Canada.

¹ Regulatory (R) or Other Products and Services (O).

Table 7A - SDC

User Fees Act Social Development Canada

A. User Fee	Fee Type (R) or (O) ¹	Fee Setting Authority	Date Last Modified	2006-2007				2007-2008				2008-2009				2009-2010			
				Forecast Revenue (\$000)	Actual Revenue (\$000)	Performance Standard	Performance Results	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)	Forecast Revenue (\$000)	Estimated Full Cost (\$000)
Searches of the CPP and OAS data banks	(R)	Department of Social Development Act, Section 19	1998	144	211	Searches completed within 10 working days from receipt of request. ^a	95%	232	232	255	255	280	280	280	280	280	280	280	280
Social Insurance Number Replacement Card Fee	(R)	Financial Administration Act	1988	1,937	2,057	A card will be replaced within 10 working days after the receipt of the request. ^b	85%	1,937	2,810	1,937	2,810	1,937	2,810	1,937	2,810	1,937	2,810	1,937	2,810
Fees charged for the processing of access requests filed under the Access to Information Act (ATIA) ^c	(O)	Access to Information Act	1992																
Total User Fees				2,081	2,268			2,169	3,042	2,192	3,065	2,217	3,090	2,217	3,090	2,217	3,090	2,217	3,090

B. Date Last Modified:

C. Other Information:

^a Depending on the volume of commercial search requests, the searches will be completed no later than 10 working days after receipt of the request.

^b Performance standard introduced in 2004-2005 is considered as standard measure.

^c On February 6, 2006, the government consolidated the Department of Human Resources and Skills Development with Social Development Canada to create a new department called Human Resources and Social Development Canada (HRSDC). 2006-2007 and Future years' data for Social Development Canada is included with Human Resources and Skills Development Canada.

¹ Regulatory (R) or Other Products and Services (O).

Table 8 Progress against the Department's Regulatory Plan

In order to reduce the volume of printed material, this table was not to be included in the printed Departmental Performance Report but can be found at:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 9 Details on Transfer Payments Programs

Human Resources and Social Development Canada has a number of transfer payment programs. These programs support individuals, communities, labour, other governments and Aboriginal organizations. HRSDC is subject to the revised policy on transfer payments, which was introduced on June 1, 2000. That policy requires departments to report on those payment programs that are worth at least \$5 million.

Note: Actual figures reflect program costs and exclude operating resources necessary to deliver the programs.

1. Youth Employment Strategy
2. Aboriginal Human Resources Development Strategy
3. Aboriginal Skills and Employment Partnerships
4. Aboriginal Human Resources Development Program – the Joint Voisey's Bay Employment and Training Authority
5. Targeted Initiative for Older Workers
6. Enabling Fund for Official Language Minority Communities
7. Sector Council Program
8. Foreign Credential Recognition Program
9. Apprenticeship Incentive Grant
10. Training Centre Infrastructure Fund
11. Workplace Skills Initiative
12. Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program
13. Canada Study Grant / Canada Access Grant
14. Canada Student Loans Program – Direct Financing Arrangement
15. Canada Student Loans Program – Interest Payments and Liabilities
16. Canada Student Loans Program – Liabilities
17. Canada Education Savings Program – Canada Education Savings Grant
18. Canada Education Savings Program, Canada Learning Bond
19. Social Development Partnerships Program
20. Guaranteed Income Supplement
21. Labour Market Agreements for Persons with Disabilities
22. New Horizons for Seniors Program
23. Old Age Security
24. Opportunities Fund for Persons with Disabilities
25. Allowance
26. Early Learning and Child Care
27. Universal Child Care Benefit
28. National Homelessness Initiative

Further information on these Transfer Payments Programs can be found at
<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimeE.asp>

Table 10 Foundations (Conditional Grants)

During fiscal year 2006–2007, Human Resources and Social Development Canada was involved in the following Foundations.

1. Read to Me! Foundation Inc.
2. Peter Gzowski Foundation for Literacy
3. Canadian Council on Learning
4. The Winnipeg Foundation
5. The Canada Millennium Scholarship Foundation

Further information on these Foundations (Conditional Grants) can be found at <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 11 Response to Parliamentary Committees, and Audits and Evaluations**Chapters****Comments****Response to the Auditor General (including to the Commissioner of the Environment and Sustainable Development—CESD)**

November 2006

Report of the Auditor General of Canada

CHAPTER 6**Old Age Security**

Issue: There is a lack of consistency of administration across the country. Also, the Department is not in compliance with the requirements of the *Financial Administration Act*, which calls for the charging of interest on overpayments. Additionally, penalty provisions contained in the *Old Age Security Act* (OAS Act) have not yet been brought into force.

The Department will make improvements in collecting and reporting information on client satisfaction, services and overpayments, and issue a revised policy on overpayments.

Royal Assent was given to Bill C-36 on May 3, 2007 this included amendments to the *OAS Act* to introduce improvements and to prescribe the conditions under which interest should be charged (e.g. deliberate misrepresentation). Furthermore, the penalty provisions are being updated, along with appropriate policies and procedures and will come into force on Order in Council as soon as this process has been completed.

The government's response can be found at <http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20061106ce.html>

Chapters	Comments
February 2007 Status Report of the Auditor General of Canada	
CHAPTER 1 Advertising and Public Opinion Research	
<i>Issue:</i> This was a follow-up audit that examined progress made in response to a 2003 audit report. There is one recommendation, which calls for written notification of research to be provided to Public Works Government Services Canada (PWGSC) prior to contact with research firms.	<p>Treasury Board Secretariat, Privy Council Office and Public Works and Government Services agreed with the recommendation.</p> <p>The Department and Service Canada have formalized public opinion research procedures and centralized public opinion and research and advertising activity to improve overall management of the function.</p> <p>The government's response can be found at http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20070201aa_e.html</p>
CHAPTER 6 The Management of the Social Insurance Number	
<i>Issue:</i> Follow-up audit that assessed whether the Department and the Treasury Board Secretariat had taken satisfactory action to ensure the appropriate use of the SIN; to strengthen the process for issuing new Social Insurance Numbers and replacement cards; to ensure the accuracy, completeness, and reliability of data in the Social Insurance Register; and to improve the investigation of SIN-related fraud	<p>To address this issue, Service Canada will complete work currently underway on benchmark levels to define key performance indicators for the ongoing measurement of SIR completeness, accuracy and reliability. Based on these results, Service Canada will establish goals for SIR data and develop a plan to measure and report on performance in 2007–2008.</p> <p>The government's response can be found at: http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20070206ab_e.html</p>
November 2006 Commissioner of the Environment and Sustainable Development Annual Report	
CHAPTER 4 Sustainable Development Strategies	
<i>Issue:</i> Chapter 4 of the 2006 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development observed that organizations whose progress was unsatisfactory, had poor systems for planning, implementing, and monitoring their sustainable development commitments	<p>Following the 2005–2006 audit of the departmental Sustainable Development Strategy for 2003–2006, the Department of Human Resources and Social Development Canada (which integrates the former departments of Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada) developed a Sustainable Development Strategy for 2007–2009, which was approved in late 2006. The new strategy has strengthened the management structure, and established systems for planning, implementing, and monitoring its sustainable development commitments.</p>
CHAPTER 5 Environmental Petitions	
<i>Issue:</i> A review of environmental petitions across the government found that HRSDC responded to 100% of them on time	

Chapters	Comments
Internal Audits or Evaluations	
To provide Canadians with:	As demonstrated by the findings of the following:
Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning	Audit of the Office of Learning Technologies*
Safe, healthy, fair, stable, cooperative, productive workplaces and effective international labour standards	Audit of Occupational Health and Safety Preliminary Survey of the Federal Mediation and Conciliation Service* Audit of Wellness Program*
Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities	Early Implementation Review of New Horizons for Seniors Program* 2004–2005 Attest Audit of the Administrative Costs Charged to the Canada Pension Plan Account* 2005–2006 Attest Audit of the Administrative Costs Charged to the Canada Pension Plan Account Annual Audit of the Old Age Security Program Expenditures*
Achieve better outcomes for Canadians through service excellence	Evaluation of the Pleasure Craft License
Other Audits and Evaluations	Audit of Grants and Contributions – Segregation of Duties Information Technology Business Continuity Planning* Review Engagement of Consolidated Financial Statements* Audit of the Performance Tracking Directorate*
Efficient and inclusive labour market transitions through temporary income support and active employment measures	Reports produced in support of the 2005 Employment Insurance Monitoring and Assessment Report Summative Evaluation of Employment Benefits and Support Measures Delivered Under the Canada/ Newfoundland and Labrador Labour Market Development Agreement* Formative and Summative Evaluation of Nunavut Benefits and Measures Delivered under the Canada-Nunavut Labour Market Development Agreement* Formative Evaluation of Youth Employment Strategy* Summative Evaluation of Employment Insurance Part I: A Summary of Evaluation Knowledge to Date*
Enhanced productivity and competitiveness of Canadian workplaces by supporting investment in and recognition and utilization of skills	Formative Evaluation of Foreign Credential Recognition Program*

* Approved by the Audit and Evaluation Committee.

Table 12 Sustainable Development Strategy

Following the consolidation of the Departments of Social Development Canada and Human Resources and Skills Development Canada into the Department of Human Resources and Social Development in February 2006, a new strategy was developed to guide the sustainable development efforts of the new department for 2007–2009 and was tabled in December 2006.

The vision of the new strategy is to support the Government of Canada's approach to sustainable development by committing the Department to achieve tangible results both in terms of greening its operations and in promoting long-term sustainability in Canadian society through social development and labour market policies and programs: *"Advancing sustainable development by supporting a strong, inclusive labour market and society, and by being an example of sustainability in the provision of Government of Canada services to Canadians in a manner that reduces the impact on the environment"*.

Human Resources and Social Development Canada manages, through Service Canada, one of the federal government's largest regional and local service delivery networks across the country. In 2006–2007, the Department has made significant efforts to support the Government's objective on greening of its operations. For example, citizens have been encouraged to use direct deposit for social security and Employment Insurance cheques, more services and documentation were made accessible online to reduce paper usage, and energy consumption was reduced through the implementation of conservation-focused office design and energy-efficient lighting. Work is underway to refine existing performance indicators to measure progress against expected results and targets in supporting the greening of government operations.

The Department has developed, under Part II of the Canada Labour Code, new occupational health and safety regulations to deal with workplace violence, which are expected to come into force by the end of 2007, and are currently seeking to make amendments to the Hazard Prevention Program Regulations to further improve workplace safety and security in the federal jurisdiction.

The Department has undertaken work to develop a more effective process to conduct Strategic Environmental Assessments in support of its policy, plans and program proposals.

Detailed information on the 2007–2009 Sustainable Development Strategy (SDS-IV), including specific goals, objectives and targets, is available at the following departmental website:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/hrsd/cpa/publications/reports/sds-2007-2009/hrsd_sds_2007-2009.pdf

Table 13 Procurement and Contracting

In order to reduce the volume of printed material, this table is not included in the printed Departmental Performance Report but can be found at:

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 14 Client-Centred Service

In order to reduce the volume of printed material, this table is not included in the printed Departmental Performance Report but can be found at:

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 15 Horizontal Initiatives

During fiscal year 2006–2007 Human Resources and Social Development Canada was involved in the following horizontal initiatives. Unless otherwise mentioned in the list, Human Resources and Social Development Canada acts as the lead department for these initiatives.

1. Aboriginal Human Resources Development Strategy
2. Aboriginal Skills and Employment Partnership Program
3. Labour Market Development Agreements
4. Youth Employment Strategy
5. Targeted Initiative for Older Workers
6. Foreign Credential Recognition Program
7. Sector Council Program
8. Canada Student Loans Program
9. National Homelessness Initiative
10. National Child Benefit
11. Multilateral Framework on Early Learning and Child Care
12. Early Childhood Development Agreement

For further information on the above-mentioned horizontal initiatives, see:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>

Table 16 Travel Policies

HRSDC applied the TBS travel policy parameters with respect to departmental travel transactions

Specified Purpose Accounts Human Resources and Skills Development Canada

Introduction

Specified Purpose Accounts are special categories of revenues and expenditures. They report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked and that related payments and expenditures be charged against such revenues. The transactions of these accounts are to be accounted for separately.

Human Resources and Skills Development Canada is responsible for the stewardship of three such accounts:

- the Employment Insurance Account;
- the Government Annuities Account; and
- the Civil Service Insurance Fund.

The Employment Insurance Account is a **consolidated Specified Purpose Account** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. Consolidated Specified Purpose Accounts are used principally where the activities are similar in nature to departmental activities and the transactions do not represent liabilities to third parties but, in essence, constitute Government revenues and expenditures.

The Government Annuities Account is a **consolidated Specified Purpose Account** and is included in the financial reporting of the Government

of Canada. It was established by the *Government Annuities Act*, and modified by the *Government Annuities Improvement Act*, which discontinued sales of annuities in 1975. The account is valued on an actuarial basis each year, with the deficit or surplus charged or credited to the Consolidated Revenue Fund.

The Civil Service Insurance Fund is a **consolidated Specified Purpose Account** and is included in the financial reporting of the Government of Canada. It was established by the *Civil Service Insurance Act*. Pursuant to subsection 16(3) of the Civil Service Insurance Regulations, the amount of actuarial deficits is transferred from the Consolidated Revenue Fund to the Civil Service Insurance Account in order to balance the assets and liabilities of the program.

The following information updates forecasted data on the Employment Insurance Account that the Department provided in the *2006–2007 Report on Plans and Priorities*. That report presented multi year financial data and general information. Additional information on performance and year end data is available at the internet addresses provided in this section.

Employment Insurance Account

The table below summarizes the financial results for the EI Account from 2004–2005 to 2006–2007.

EI Account

Statement of Operations^a

(millions of dollars)	Actual		
	2004-05	2005-06	2006-07
Expenditures			
Benefits	14,748	14,418	14,079
Administrative Costs	1,542	1,576	1,636
Doubtful Accounts ^b	95	56	99
Sub-Total	16,385	16,050	15,815
EI Premiums and Penalties			
Premiums	17,655	16,917	17,109
Penalties	51	50	56
Sub-Total	17,706	16,967	17,165
Variance	1,321	917	1,351
Premium Rate	2005	2006	2007
(% of Insurable Earnings)			
Employee	1.95%	1.87%	1.80%
Employer	2.73%	2.62%	2.52%

^a The EI Account is a consolidated SPA and is included in the financial reporting of the Government of Canada. Consolidated SPAs are used principally where the activities are similar in nature to departmental activities and the transactions do not represent liabilities to third parties but, in essence, constitute government revenues and expenditures.

^b Represents write-offs and estimates of uncollectible account receivables for benefit overpayments and penalties imposed.

In 2006–2007 revenue from EI premiums increased due to growth in employment and earnings, partially offset by a lower premium rate and by the premium reduction associated with the introduction of the Quebec Parental Insurance Plan (QPIP), under which maternity and parental benefits in Quebec are a provincial responsibility as of January 2006. Meanwhile, EI benefits declined in 2006–2007 due to a decrease in the number of beneficiaries, consistent with lower unemployment, and due to the introduction of the QPIP. As a result, revenues to the EI Account for 2006–2007 exceeded expenditures

by \$1.4 billion. Including interest of \$2.0 billion, the notional cumulative surplus in the EI Account was \$54.1 billion at March 31, 2007.

More detailed information is reported in the 2006–2007 audited EI Account financial statements that are included in the *2007 Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 4.³¹ HRSDC also offers information on Employment Insurance on its website.³² This provides information on the authority, objectives and details of the program as well as links to Actuarial Reports and the EI Commission's annual Monitoring and Assessment Reports.

³¹ For further information, see <http://www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-e.html>

³² For further information, see http://www.hrsdc.gc.ca/en/ei/legislation/ei_act_to prov_1.shtml

Government Annuities Account

The table below summarizes the financial results for the Government Annuities Account from 2004–2005 to 2006–2007.

Government Annuities Account		Receipts and Disbursements		
		Actual		
(millions of dollars)		2004-2005	2005-2006	2006-2007
Actuarial Liabilities –				
	Balance at Beginning of Year	405.8	377.2	347.2
	Income	26.3	24.5	23.4
	Payments and Other Charges	54.6	51.0	48.3
	Excess of Payments and Other Charges Over Income for the Year	28.3	26.5	24.9
	Actuarial Surplus	0.3	3.5	2.9
Actuarial Liabilities –				
	Balance at End of the Year	377.2	347.2	319.4

The annual report and financial statements for Government Annuities are available in the 2007 *Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6.³³

Civil Service Insurance Fund

The table below summarizes the financial results for the Civil Service Insurance Fund from 2004–2005 to 2006–2007.

Civil Service Insurance Fund		Receipts and Disbursements		
		Actual		
(millions of dollars)		2004-2005	2005-2006	2006-2007
Revenue				
Opening Balance		7.1	6.6	6.3
Receipts and Other Credits		0.0	0.1	0.0
Payments and Other Charges		0.5	0.4	0.3
Excess of Payments and Other Charges Over Income for the Year		0.5	0.3	0.3
Balance at End of the Year		6.6	6.3	6.0

The annual report and financial statements for Civil Service Insurance Fund are available in the 2007 *Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6.³⁴

³³ For further information, see <http://www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-info-e.html>

³⁴ For further information, see <http://www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-info-e.html>

Specified Purpose Accounts Social Development Canada

Introduction

Specified Purpose Accounts are special categories of revenues and expenditures. They report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked and that related payments and expenditures be charged against such revenues. The transactions of these accounts are to be accounted for separately.

The Canada Pension Plan is a **Specified Purpose Account** but is not consolidated as part of the Government of Canada financial statements. It is under joint control of the government and the participating provinces. As administrator, the government's authority to spend is limited to the balance in the Plan.

The following information updates forecasted data on the Canada Pension Plan provided in Human

Resources and Social Development Canada's *2006–2007 Part III - Report on Plans and Priorities*.³⁵ That report presented multi-year financial data and general information. Additional information on performance and year-end data is available at the internet addresses provided in this section.

Canada Pension Plan

The following table summarizes the financial results for the Canada Pension Plan from 2004–2005 to 2006–2007.

More information relating to 2006–2007 is reported in the Canada Pension Plan financial statements which can be found in the *2007 Public Accounts of Canada*, Volume 1, Section 6.

CPP Summary

(\$ millions)	2004-2005	2005-2006	2006-2007	
	Actual		Forecast ⁴	Actual
Revenue				
Contributions	28,941	30,117	31,395	32,355
Investment Income				
Canada Pension Plan	2,070	1,093	514	256
CPP Investment Board ¹	5,014	12,193	1,574	12,788
CPP Investment Fund ²	(945)	(254)	N/A	-
Total Investment Income	6,139	13,032	2,088	13,044
Total Revenue	35,080	43,149	33,483	45,399
Expenditures				
Benefit Payments	23,763	24,977	26,136	26,115
Administrative Expenses ³	417	462	529	574
Total Expenditures	24,180	25,439	26,665	26,689
Increase	10,900	17,710	6,818	18,710
Year-end Balance	83,411	101,121	107,939	119,831

¹ Canada Pension Plan Investment Board actual amounts are based on their audited financial statements. The CPP Investment Board invests mainly in equities. The investment income is determined mainly by the change in fair values of these investments.

² The Canada Pension Plan Investment Fund is made up of provincial, territorial and government bonds. As of March 31, 2006, these are valued at fair value. Since May 2004, the rights and titles of the CPP Investment Fund bonds are being transferred, over a three year period and on a monthly basis, to the CPP Investment Board. The revenue of the fund is made up of the interest from the bonds as well as the change in fair values of these investments. The revenue from the Investment Fund is presented in both the "Canada Pension Plan" and the "CPP Investment Board" items of this section.

³ Administrative Expenses have been revised to include CPP Administrative Expenses as well as CPP Investment Board Administrative Expenses.

⁴ 2006–2007 Forecast are figures reported in the 2007–2008 Report of Plans and Priorities.

³⁵ For further information, see http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0607/hrsdsc-rhdsc/hrsdsc-rhdsc_e.asp

Statutory Annual Reports

Old Age Security

The Old Age Security program is one of the cornerstones of Canada's retirement income system. Benefits include the basic Old Age Security pension, the Guaranteed Income Supplement and the Allowance. The Old Age

Security program is financed from Government of Canada general tax revenues. The following tables present information on monthly benefits, beneficiaries and payments by province or territory.

Statutory Annual Reports

Summary of Maximum Monthly Benefits

(dollars)	Basic Pension	Income Supplement		Allowance		Increase
Fiscal Year		Single	Married	Regular	Survivor	
Monthly benefit by fiscal year						
2006-2007 Actuals						
January 1, 2007	491.93	620.91	410.04	901.97	999.81	0.0%
October 1, 2006	491.93	602.91	395.54	887.47	981.81	0.9%
July 1, 2006	487.54	597.53	392.01	879.55	973.05	0.6%
April 1, 2006	484.63	593.97	389.67	874.30	967.24	0.0%
2006-2007 Estimates						
January 1, 2007	494.39	623.93	412.01	906.40	1,004.72	0.4%
October 1, 2006	492.42	603.52	395.93	888.35	982.79	0.8%
July 1, 2006	488.51	598.73	392.79	881.30	974.99	0.6%
April 1, 2006	485.60	595.16	390.45	876.05	969.18	0.2%
2005-2006 Actuals						
January 1, 2006	484.63	593.97	389.67	874.30	967.24	1.0%
October 1, 2005	479.83	570.27	371.46	851.29	939.84	0.6%
July 1, 2005	476.97	566.87	369.24	846.21	934.24	0.7%
April 1, 2005	473.65	562.93	366.67	840.32	927.74	0.4%
Fiscal year average (annual benefits)						
2006-07 Actuals	5,868.09	7,245.96	4,761.78	10,629.87	11,765.73	4.2%
2006-07 Estimates	5,882.76	7,264.02	4,773.54	10,656.30	11,795.04	4.4%
2005-06 Actuals	5,745.24	6,882.12	4,491.12	10,236.36	11,307.18	1.7%

Statutory Annual Reports

Number of Persons Receiving Old Age Security Benefits by Province or Territory and by Type

Province or Territory	March 2006				March 2007			
	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	GIS as % of OAS	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	GIS as % of OAS
Newfoundland	69,356	44,869	4,401	64.69	70,794	44,864	4,489	63.37
Prince Edward Island	19,363	9,380	601	48.44	19,696	9,281	570	47.12
Nova Scotia	132,984	59,153	4,237	44.48	135,432	58,505	4,301	43.20
New Brunswick	105,377	53,181	4,112	50.47	107,663	53,560	4,252	49.75
Quebec	1,046,057	499,278	31,436	47.73	1,075,251	501,897	31,691	46.68
Ontario	1,571,843	468,064	26,986	29.78	1,606,920	468,269	27,864	29.14
Manitoba	157,927	60,623	3,530	38.39	159,080	58,949	3,488	37.06
Saskatchewan	145,999	59,366	3,392	40.66	146,036	57,631	3,356	39.46
Alberta	336,890	119,454	6,774	35.46	345,817	117,357	6,412	33.94
British Columbia	557,106	190,683	10,864	34.23	570,592	189,185	10,891	33.16
Yukon	2,258	760	42	33.66	2,370	774	42	32.66
Northwest Territories ^a	2,743	1,538	135	56.07	2,834	1,519	121	53.60
International ^b	80,111	8,894	84	11.10	83,366	8,841	69	10.61
Total	4,228,014	1,575,243	96,594	37.26	4,325,851	1,570,632	97,546	36.31

^a Data for Nunavut are included.

^b Persons receiving Canadian Old Age Security benefits under International Agreements on Social Security.

(dollars)

Province or Territory	Old Age Security (OAS) Pension	Guaranteed Income Supplement (GIS)	Allowance	Total
Newfoundland	411,525,865	182,762,070	24,667,906	618,955,841
Prince Edward Island	114,458,470	37,617,955	2,700,902	154,777,327
Nova Scotia	786,132,836	226,050,401	20,432,216	1,032,615,453
New Brunswick	623,875,572	212,110,600	21,648,056	857,634,228
Quebec	6,156,710,428	2,071,595,217	150,367,592	8,378,673,237
Ontario	8,906,364,267	2,199,894,137	152,276,172	11,258,534,576
Manitoba	919,371,232	235,306,726	18,271,392	1,172,949,350
Saskatchewan	856,384,593	229,029,935	17,773,153	1,103,187,681
Alberta	1,939,432,728	517,943,470	34,537,177	2,491,913,375
British Columbia	3,118,482,926	893,820,618	59,462,603	4,071,766,147
Yukon	13,580,323	3,191,305	251,150	17,022,778
Northwest Territories ^a	16,433,314	7,702,723	921,948	25,057,985
International ^b	103,405,331	84,063,739	833,427	188,302,497
Total	23,966,157,885	6,901,088,896	504,143,694	31,371,390,475
Recovery tax portion of OAS	(1,087,335,231)			(1,087,335,231)
Total including recovery tax	22,878,822,654	6,901,088,896	504,143,694	30,284,055,244

^a Data for Nunavut are included.

^b Persons receiving Canadian Old Age Security benefits under International Agreements on Social Security.

Consolidated Report on Canada Student Loans Programs

In August 2000, the Canada Student Loans Program was shifted from the risk-shared financing arrangements that had been in place with financial institutions between 1995 and July 2000 to a direct student loan financing plan.³⁶

This meant that the Program had to redesign the delivery mechanism in order to directly finance student loans. In the new arrangement, the Government of Canada provides the necessary funding to students and two service providers have contracts to administer the loans.

Reporting Entity

The entity detailed in this report is the Canada Student Loans Program only and does not include departmental operations related to the delivery of the Canada Student Loans Program. Expenditures figures are primarily statutory in nature, made under the authority of the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*.

Basis of Accounting

The financial figures are prepared in accordance with generally accepted accounting principles and as reflected in the *Public Sector Accounting Handbook* of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

Specific Accounting Policies

Revenues

Two sources of revenue are reported: interest revenue on Direct Loans and recoveries on Guaranteed and Put Back Loans. Government accounting practices require that recoveries from both sources be credited to the Government's Consolidated Revenue Fund. They do not appear along with the expenditures in the CANADA STUDENT LOANS PROGRAM accounts, but are reported separately in the financial statements of Human Resources and Social Development Canada and the government.

- **Interest Revenue on Direct Loans** – Borrowers are required to pay simple interest on their student loans once they leave full-time studies. At the time they leave school, students have the option of selecting a variable (prime + 2.5%) or fixed (prime + 5%) interest rate. The figures represent the interest accrued on the outstanding balance of the government-owned Direct Loans. Borrowers continue to pay the interest accruing on the guaranteed and risk-shared loans directly to the private lender holding these loans. Effective August 1, 2005, the weekly loan limit increased from \$165 per week to \$210 per week of study. As more funds will be available to students, total loan disbursements will likely grow, and as a result the interest revenue generated will likely increase.
- **Recoveries on Guaranteed Loans** – The government reimburses the private lenders for any loans issued prior to August 1, 1995 that go into default (i.e., lenders claim any amount of principal and interest not repaid in full). The figures represent the recovery of principal and interest on these defaulted loans.
- **Recoveries on Put-back Loans** – Under the risk-shared agreements, the government will purchase from the participating financial institutions any loans issued between August 1, 1995 to July 31, 2000 that are in default of payments for at least 12 months after the period of study, that in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The figures represent the recovery of principal and interest on these loans.

Canada Study Grants and Canada Access Grants

Canada Study Grants and Canada Access Grants improve access to post-secondary education by providing non repayable financial assistance to post-secondary students. Four types of Canada Study Grants are available to assist: (1) students with

³⁶ For further information on the Canada Student Loans Program, see http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/cslp.shtml

permanent disabilities in order to meet disability-related educational expenses (up to \$8,000 annually); (2) students with dependants (up to \$3,120 for full-time students and up to \$1,920 for part time students, annually); (3) high-need part-time students (up to \$1,200 annually); and (4) women in certain fields of Ph.D. studies (up to \$3,000 annually for up to three years). Two Canada Access Grants are available since August 1, 2005, to assist: (1) students from low-income families entering their first year of post secondary studies (50% of tuition, up to \$3,000); and (2) students with permanent disabilities in order to assist with education and living expenses (up to \$2,000 annually).³⁷

Collection Costs

These amounts represent the cost of using private collection agencies to collect defaulted Canada Student Loans. The loans being collected include: risk-shared and guaranteed loans that have gone into default and which the government has bought back from the private lender; and Direct Loans issued after July 31, 2000, that are returned to HRSDC by the third party service provider as having defaulted. As of August 1, 2005 the Canada Revenue Agency (CRA) Non Tax Collections Directorate undertook the responsibility for the administration of the collection activities of the guaranteed, risk-shared and direct student loans.

Service Provider Costs

Canada Student Loans Program uses third party service providers to administer loan origination, in-study loan management, post-studies repayment activities and debt management. This item represents the cost associated with these contracted services.

Risk Premium

Risk premium represents part of the remuneration offered to lending institutions participating in the risk-shared program from August 1, 1995 to July 31, 2000. The risk premium represents 5% of the value of loans being consolidated which is calculated and paid at the time students leave studies and go into repayment. In return, the lenders assume the risk associated with non-repayment of these loans.

Put-Back

Subject to the provisions of the contracts with lending institutions, the government will purchase from a lender the student loans that are in default of payment for at least 12 months and that, in aggregate, do not exceed 3% of the average monthly balance of the lender's outstanding student loans in repayments. The amount paid is set at 5% of the value of the loans in question. The figures also include any refund made to participating financial institutions on the recoveries.

Administrative Fees to Provinces and Territories

Pursuant to the *Canada Student Financial Assistance Act (CSFA Act)*, the government has entered into arrangements with nine provinces and one territory to facilitate the administration of the Canada Student Loans Program. They administer the application and needs assessment activities associated with federal student financial assistance and in return they are paid an administrative fee. As of August 1, 2005 administrative fees paid to provinces were increased to improve the compensation for their part in the administration of the Canada Student Loans Program.

In-Study Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The figures represent the cost attributed to Canada Student Loans Program in support of Direct Loans while students are considered in study status. Weekly loan limits increased effective August 1, 2005. As more funds will be available to students, total loan disbursements are likely to grow, and as a result the in-study interest borrowing expense will rise.

In-Repayment Interest Borrowing Expense

The capital needed to issue the Direct Loans is raised through the Department of Finance's general financing activities. The cost of borrowing this capital is recorded in the Department of Finance's overall financing operations. The figures represent the cost attributed to Canada Student Loans Program in support of Direct Loans while students are in repayment of their Canada Student Loans.

³⁷ The new Canada Access Grant for Student with Permanent disabilities has replaced the Canada Study Grant for High-need Students with Permanent Disabilities.

In-Study Interest Subsidy

A central feature of federal student assistance is that student borrowers are not required to pay the interest on their student loans as long as they are in full-time study and, in the case of loans negotiated prior to August 1, 1993, for six months after the completion of studies. Under the guaranteed and risk-shared programs, the government pays the interest to the lending institutions on behalf of the student.

Interest Relief

Assistance may be provided to cover loan interest and suspend payments on the principal of loans in repayment for up to 54 months for borrowers experiencing temporary difficulties repaying their loans. The shift from Guaranteed and Risk-Shared Loans to Direct Loans did not alter interest relief for loans in distress from the borrower's perspective; however, the method of recording associated costs changed. For loans issued prior to August 1, 2000, Canada Student Loans Program compensates lending institutions for lost interest equal to the accrued interest amount on loans under Interest Relief (IR). For loans issued after August 1, 2000, an interest relief expense is recorded to offset the accrued interest on direct loans. Effective August 1, 2005 income thresholds used to determine IR eligibility increased in order to make IR accessible to a greater number of borrowers.

Debt Reduction in Repayment

Debt Reduction in Repayment assists borrowers experiencing long-term difficulties repaying their loans. It is a federal repayment assistance program through which the Government of Canada reduces a qualifying borrower's outstanding Canada Student Loans principal to an affordable amount after Interest Relief has been exhausted and only after 5 years have passed since the borrower ceased to be a student. As of August 1, 2005, the maximum amount of DRR assistance is \$26,000, which is available to eligible borrowers in an initial deduction of up to \$10,000, a second deduction of up to \$10,000 and a final deduction of up to \$6,000. For loans issued prior to August 1, 2000, Canada Student Loans Program pays the lending institutions the amount of student debt

principal reduced by the Government of Canada under DRR. For loans issued after August 1, 2000, the Government of Canada forgives a portion of the loan principal.

Claims Paid and Loans Forgiven

From the beginning of the program in 1964 until July 31, 1995, the government fully guaranteed all loans issued to students by private lenders. The government reimburses private lenders for any of these loans that go into default (i.e., subject to specific criteria, lenders may claim any amount of principal and interest not repaid in full, after which the Canada Revenue Agency's Collection Services will attempt to recover these amounts).³⁸ The risk-shared arrangements also permitted loans issued from August 1, 1995 to July 31, 2000 to be guaranteed under specific circumstances. This item represents the costs associated with loan guarantees.

Pursuant to the *Canada Student Loans Act* and the *Canada Student Financial Assistance Act*, the government incurs the full amount of the unpaid principal plus accrued interest in the event of the death of the borrower or, if the borrower becomes permanently disabled and cannot repay the loan without undue hardship.

Bad Debt Expense

Under Direct Loans, the government owns the loans issued to students and must record them as assets. As a result, generally accepted accounting principles require a provision be made for potential future losses associated with these loans. The provision must be made in the year the loans are issued even though the losses may occur many years later. The figures represent the annual expense against the provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment on Direct Loans.

Alternative Payments to Non-participating Provinces and Territories

Provinces and territories may choose not to participate in the Canada Student Loans Program. These provinces and territories receive an alternative payment to assist in the cost of delivering a similar student financial assistance program.

³⁸ An announcement was made on August 1, 2005 which transfers collections activities previously carried out by Social Development Canada (SDC) to Canada Revenue Agency.

Figure 1 Consolidated Canada Student Loans Programs – Combined Programs

(millions of dollars)	Actual		2006-2007	
	2004-2005	2005-2006	Forecast	Actual
Revenues				
Interest Revenue on Direct Loans	226.6	315.7	419.8	453.3
Recoveries on Guaranteed Loans	76.2	66.8	66.6	55.3
Recoveries on Put-Back Loans	11.0	13.1	17.1	14.5
Total Revenues	313.8	395.6	503.5	523.1
Expenses				
<u>Transfer Payments</u>				
Canada Study Grants & Canada Access Grants	64.5	129.7	119.9	146.4
<u>Loan Administration</u>				
Collection Costs ^a	14.8	13.6	18.5	12.4
Service Bureau Costs	46.0	50.2	66.3	65.6
Risk Premium	5.5	2.7	4.8	1.8
Put-Back	4.2	4.3	4.4	4.7
Administrative Fees to Provinces and Territories	9.4	13.9	14.6	14.7
Total Loan Administration Expenses	79.9	84.7	108.6	99.2
<u>Cost of Government Support</u>				
<u>Benefits Provided to Students</u>				
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A) ^b	163.8	159.3	166.5	185.7
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B) ^b	96.6	111.4	161.4	145.0
In-Study Interest Subsidy	16.1	12.1	6.6	11.5
Interest Relief	63.2	67.2	70.7	84.2
Debt Reduction in Repayment	27.1	31.4	15.2	20.1
Claims Paid & Loans Forgiven	27.7	24.8	16.5	24.2
<u>Bad Debt Expense^c</u>				
Debt Reduction in Repayment Expense	11.5	13.3	13.3	9.6
Bad Debt Expense	456.2	297.2	322.5	260.4
Total Cost of Government Support Expenses	862.2	716.7	772.7	740.7
Total Expenses	1,006.6	931.1	1,001.2	986.3
Net Operating Results	692.8	535.5	497.7	463.2
Alternative Payments to Non-Participating Provinces ^d	175.8	158.2	151.0	91.3
Final Operating Results	868.6	693.7	648.7	554.5

^a These costs are related to collection activities performed by the Private Collection Agencies. Effective July 31, 2006, the defaulted loans were transferred to CRA. Therefore, the collection costs for fiscal year 2006–2007 are reported in part by the Human Resources and Social Development Canada and in part by the Canada Revenue Agency. From April 1, 2006 to July 31, 2006, HRSDC reported \$3.6M in collection costs. From August 1, 2006 to March 31, 2007, CRA reported \$8.8M in collection costs.

^b These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

^c This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting. The Bad Debt Expense figure for 2004–2005 include an adjustment of \$257.1M following the revised Bad Debt Provision Rate published by the Office of the Chief Actuary in the Actuarial Report on the CSLP as at July 31, 2004. This adjustment is retroactive back to the beginning of the Direct Loans Regime (2000). In addition, the Bad Debt Expense figure for 2006–2007 includes an adjustment of \$(52.9)M while the Debt Reduction in Repayment Expense figure includes an adjustment of \$(3.8)M. These adjustments are also retroactive back to the beginning of the Direct Loans Regime (2000). It is the result of a new methodology. In fact, as published by the Office of the Chief Actuary in the Actuarial Report on the CSLP as at July 31, 2006, the methodology was changed to a prospective approach that uses a snapshot of the portfolio at a particular point in time to determine the amount of the allowance at that time.

^d Starting in 2003–2004, the figures represent the annual expense recorded under the Accrual Accounting as opposed to the actual amount disbursed to the Non-Participating Provinces. For 2006–2007, the total amount disbursed as Alternative Payments is \$ 117.6 M.

Figure 2**Consolidated Canada Student Loans Programs – Risk Shared and Guaranteed Loans Only**

(millions of dollars)	Actual		2006-2007	
	2004-2005	2005-2006	Forecast	Actual
Revenues				
Recoveries on Guaranteed Loans	76.2	66.8	66.6	55.3
Recoveries on Put-Back Loans	11.0	13.1	17.1	14.5
Total Revenues	87.2	79.9	83.7	69.8
Expenses				
<u>Loan Administration</u>				
Collection Costs ^a	7.8	6.7	7.2	5.3
Risk Premium	5.5	2.7	4.8	1.8
Put-Back	4.2	4.3	4.4	4.7
Total Loan Administration Expenses	17.5	13.7	16.4	11.8
<u>Cost of Government Support</u>				
<u>Benefits Provided to Students</u>				
In-Study Interest Subsidy	16.1	12.1	6.6	11.5
Interest Relief	34.8	23.3	14.0	20.8
Debt Reduction in Repayment	27.1	31.4	15.2	20.1
Claims Paid & Loans Forgiven	25.7	15.7	11.0	17.0
Total Cost of Government Support Expenses	103.7	82.5	46.8	69.4
Total Expenses	121.2	96.2	63.2	81.2
Final Operating Results	34.0	16.3	(20.5)	11.4

^a These costs are related to collection activities performed by the Private Collection Agencies. Effective July 31, 2006, the defaulted loans were transferred to CRA. Therefore, the collection costs for fiscal year 2006–2007 are reported in part by the Human Resources and Social Development Canada and in part by the Canada Revenue Agency.

Figure 3**Consolidated Canada Student Loans Programs – Direct Loans Only**

(millions of dollars)	Actual		2006-2007	
	2004-2005	2005-2006	Forecast	Actual
Revenue				
Interest Revenue on Direct Loans	226.6	315.7	419.8	453.3
Total Revenue	226.6	315.7	419.8	453.3
Expenses				
<u>Transfer Payments</u>				
Canada Study Grants & Canada Access Grants	64.5	129.7	119.9	146.4
<u>Loan Administration</u>				
Collection Costs ^a	7.0	6.9	11.3	7.1
Service Bureau Costs	46.0	50.2	66.3	65.6
Administrative Fees to Provinces and Territories	9.4	13.9	14.6	14.7
Total Loan Administration Expenses	62.4	71.0	92.2	87.4
<u>Cost of Government Support</u>				
<u>Benefits Provided to Students</u>				
In-Study Interest Borrowing Expense (Class A) ^d	163.8	159.3	166.5	185.7
In Repayment Interest Borrowing Expense (Class B) ^d	96.6	111.4	161.4	145.0
Interest Relief	28.4	43.9	56.7	63.4
Loans Forgiven	2.0	9.1	5.5	7.2
<u>Bad Debt Expense^c</u>				
Debt Reduction in Repayment Expense	11.5	13.3	13.3	9.6
Bad Debt Expense	456.2	297.2	322.5	260.4
Total Cost of Government Support Expenses	758.5	634.2	725.9	671.3
Total Expenses	885.4	834.9	938.0	905.1
Net Operating Results	658.8	519.2	518.2	451.8
Alternative Payments to Non-Participating Provinces ^d	175.8	158.2	151.0	91.3
Final Operating Results	834.6	677.4	669.2	543.1

^a These costs are related to collection activities performed by the Private Collection Agencies. Effective July 31, 2006, the defaulted loans were transferred to CRA. Therefore, the collection costs for fiscal year 2006–2007 are reported in part by the Human Resources and Social Development Canada and in part by the Canada Revenue Agency.

^b These costs are related to Canada Student Direct Loans but reported by the Department of Finance.

^c This represents the annual expense against the Provisions for Bad Debt and Debt Reduction in Repayment as required under Accrual Accounting. The Bad Debt Expense figure for 2004–2005 include an adjustment of \$257.1M following the revised Bad Debt Provision Rate published by the Office of the Chief Actuary in the Actuarial Report on the CSLP as at July 31, 2004. This adjustment is retroactive back to the beginning of the Direct Loans Regime (2000). In addition, the Bad Debt Expense figure for 2006–2007 includes an adjustment of \$(52.9)M while the Debt Reduction in Repayment Expense figure includes an adjustment of \$(3.8)M. These adjustments are also retroactive back to the beginning of the Direct Loans Regime (2000). It is the result of a new methodology. In fact, as published by the Office of the Chief Actuary in the Actuarial Report on the CSLP as at July 31, 2006, the methodology was changed to a prospective approach that uses a snapshot of the portfolio at a particular point in time to determine the amount of the allowance at that time.

^d Starting in 2003–2004, the figures represent the annual expense recorded under the Accrual Accounting as opposed to the actual amount disbursed to the Non-Participating Provinces. For 2006–2007, the total amount disbursed as Alternative Payments is for \$117.6M.

Note to Reader:

The following unaudited financial statements are prepared in accordance with accrual accounting principles. Any other financial tables included in the Departmental Performance Report are prepared on a modified cash basis accounting in order to be consistent with appropriations-based reporting. Consequently, readers might not be able to reconcile financial information included in the following unaudited financial statements with the rest of the financial information included in this report.

**Human Resources and
Social Development Canada
Financial Statements (*Unaudited*)
for the Year Ended March 31, 2007**

Human Resources and Social Development Canada

Management Responsibility for unaudited Financial Statements

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31st, 2007 and all information contained in these unaudited financial statements rests with the Human Resources and Social Development Canada (HRSDC) management. These financial statements have been prepared by the management of Service Canada in agreement with the management of HRSDC and were prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgments and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of HRSDC's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in HRSDC's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organisation.

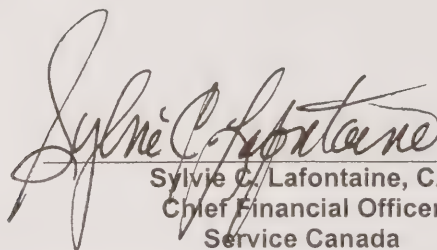
Management is also supported and assisted by programs of internal audit and evaluation services and audit committees. The HRSDC Management Audit and Evaluation Committee (MAEC) is a management committee which provides advice and guidance to the Deputy Minister on the results-driven accountability system of the department. The key responsibility of the MAEC is to exercise active oversight on core areas of departmental control and accountability. As well, Service Canada's Audit & Evaluation Committee (AEC) provides assurance on all key aspects of Service Canada's control frameworks and practices, the assessment of the effectiveness of its service delivery, and the relevance and appropriateness of the information used to support decision-making and reporting. The Office of the Auditor General has free and full access to the MAEC and AEC.

The financial statements of HRSDC have not been audited.

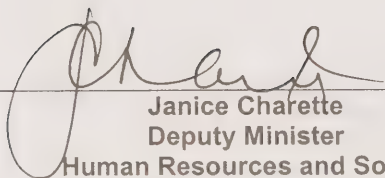
Human Resources and Social Development Canada
Management Responsibility for unaudited Financial Statements



Sherry Harrison, CMA
Comptroller
Human Resources and Social
Development Canada



Sylvie C. Lafontaine, CA
Chief Financial Officer
Service Canada



Janice Charette
Deputy Minister
Human Resources and Social
Development Canada

August 23, 2007

Human Resources and Social Development Canada
Statement of Operations (*Unaudited*)
For the year ended March 31

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Expenses (Note 4)		
Social Investment	33,129,277	29,736,719
Employment Insurance	13,740,895	14,060,122
Employment Programs	2,657,610	2,543,417
Learning	1,373,160	1,371,586
Service Delivery	496,452	435,034
Homelessness	192,456	178,656
Labour	147,996	151,602
Workplace Skills	103,686	93,277
Social Development Policy and Innovation	47,377	2,172
Policy and Program Support	42,339	62,339
Total expenses	51,931,248	48,634,924
Revenues (Note 5)		
Employment Insurance	19,129,299	18,330,478
Learning	498,281	362,118
Service Delivery	233,272	215,153
Social Investment	46,622	57,839
Labour	2,239	2,244
Social Development Policy and Innovation	57	14
Employment Programs	8	-
Homelessness	1	-
Policy and Program Support	-	134
Workplace Skills	-	-
Total revenues	19,909,779	18,967,980
Net cost of operations	32,021,469	29,666,944

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Human Resources and Social Development Canada

Statement of Financial Position (*Unaudited*)

At March 31

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Assets		
Financial assets		
Accounts receivable and advances (Note 6)	3,714,865	4,361,712
Canada Student Loans (Note 7)	7,960,945	7,028,065
Total financial assets	11,675,810	11,389,777
Non-financial assets		
Prepaid expenses (Note 8)	16,573	23,341
Tangible capital assets (Note 9)	138,385	162,344
Total non-financial assets	154,958	185,685
Total	11,830,768	11,575,462
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 10)	1,238,732	1,179,135
Vacation pay and compensatory leave	53,068	57,105
Employee severance benefits (Note 11)	298,940	291,404
Government Annuities account (Note 12)	319,295	347,337
Due to Canada Pension Plan (Note 13)	53,584	150,851
Other liabilities (Note 14)	45,669	15,342
Capital lease obligations	-	6,079
Total liabilities	2,009,288	2,047,253
Equity of Canada (Note 15)	9,821,480	9,528,209
Total	11,830,768	11,575,462

Contingent liabilities (Note 17)

Contractual obligations (Note 18)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Human Resources and Social Development Canada
Statement of Equity of Canada (*Unaudited*)
At March 31

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Equity of Canada, beginning of year	9,528,209	4,713,735
Net cost of operations	(32,021,469)	(29,666,944)
Current year appropriations used (Note 3)	36,830,046	33,360,496
Revenue not available for spending (Note 3)	(667,361)	(551,576)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(3,879,559)	1,640,012
Services provided without charge by other government departments (Note 19)	34,746	32,486
Change in equity due to transfer of activities (Note 16)	(3,132)	-
Equity of Canada, end of year (Note 15)	9,821,480	9,528,209

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Human Resources and Social Development Canada
Statement of Cash Flow (*Unaudited*)
For the year ended March 31

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Operating Activities		
Net costs of operations	32,021,469	29,666,944
Non-cash items:		
Amortization of tangible capital assets	(61,054)	(72,343)
Services provided without charge by other government departments	(34,746)	(32,486)
Adjustments to tangible capital assets	(6,116)	1,757
Net gain (loss) on disposal of tangible capital assets	(249)	282
Variations in Statement of Financial Position:		
(Decrease) increase in accounts receivable and advances	(646,847)	1,256,824
Portion related to transfer of activities	(901)	-
Increase in Canada Student Loans	932,880	1,010,867
(Decrease) increase in prepaid expenses	(6,768)	6,675
Decrease in liabilities	37,965	2,565,809
Portion related to transfer of activities	4,350	-
Cash used by operating activities	32,239,983	34,404,329
Capital investment activities		
Acquisitions of tangible capital assets	52,310	54,758
Transfer of work in progress to tangible capital assets	(9,096)	(9,806)
Proceeds from dispositions of tangible capital assets	(71)	(348)
Cash used by capital investment activities	43,143	44,604
Financing activities		
Net cash provided by Government of Canada	32,283,126	34,448,933

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

1. Authority and objectives

The Department of Human Resources and Social Development Canada (HRSDC) was established, effective February 6, 2006, through the amalgamation of the departments of Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada, as an agent of Her Majesty of Canada. It is a Department named in the Schedule I of the *Financial Administration Act* and reports to Parliament through the Minister of Human Resources and Skills Development Canada.

HRSDC works to improve the standard of living and the quality of life of all Canadians by promoting a highly skilled and mobile workforce as well as an efficient and inclusive labour market. It supports human capital development, labour market development and is dedicated to establishing a culture of life long learning for Canadians.

Service Canada (SC) is a branch of HRSDC and is the public's primary access point to many Government of Canada programs and services, providing better, one-stop service to more Canadians in more communities. SC will continue to bring federal services and benefits together making it easier for Canadians to get more of the help they need in one place. SC integrates a range of services from a number of federal departments to form a single service delivery network.

HRSDC operates under a number of Acts and Regulations: *Department of Human Resources and Skills Development Act*, *Old Age Security Act* and Regulations, *Employment Insurance Act* and Regulations, *Government Annuities Act*, *Canada Pension Plan Act* and Regulations, *Canada Student Financial Assistance Act* and Regulations, *Canada Student Loans Act* and Regulations, *Corporations and Labour Unions Returns Act*, Section 16, and Regulations, *Fair Wages and Hours of Labour Act* and Regulations, *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*, *Status of the Artist Act*, Part II and Regulations, *Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act* and *Wages Liability Act*, *Canada Labour Code* and Regulations, *Employment Equity Act* and Regulations and *Labour Adjustment Benefits Act*.

Human Resources and Social Development Canada achieves its objectives under ten major programs:

Social Investment

Provides Canadians with pensions and benefits for retirement, death, and disability through the *Old Age Security Act* and the Canada Pension Plan. It also includes Social Investment programs, policies and grants and contributions designed to ensure that children, families, seniors, communities and people with disabilities are provided with knowledge, information and opportunities to move forward with their own solutions to social and economic challenge.

Provides support to families to ensure all children have the best possible start in life, that parents have choice in childcare, to ensure the needs of those who provide care to loved ones are taken into account and that families' economic security is sustained through programs such as the Canada's Universal Child Care Plan, the National Child Benefit, and Multilateral Framework on Early Learning and Child Care.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

Employment Insurance

Provides temporary financial assistance for unemployed Canadians, as well as to Canadians who need to take a temporary absence from work due to sickness, pregnancy, to care for a newborn or adopted child, or to provide care or support to a gravely ill family member with a significant risk of death.

Employment Programs

Enables Canadians, including unemployed adult individuals and targeted groups such as youth and Aboriginal peoples, to develop their skills and encourage them to become self-reliant, invest in themselves and become more adaptable to labour market changes.

Learning

Supports the Government of Canada's significant investments in skills and learning to assist Canadians to acquire, throughout their lives, the education and skills that will enable them to participate more fully in a knowledge-based economy and society. In collaboration with provinces, territories, learning institutions, community-based organizations and other key stakeholders, the following programs are delivered: Canada Student Loans, Canada Study Grants, Canada Education Savings Grant, Canada Learning Bond, National Literacy Secretariat, Learning Initiatives Program, International Academic Mobility and Office of Learning Technologies

Service Delivery

Provides direct, in-person service to clients through an integrated service delivery network as part of the Service Canada Initiative; delivering seamless citizen-centered service that is integrated, easy to access, simple to use, tailored for the individual circumstance, efficient and sustainable. This will enhance the integrity of programs by building public trust and confidence and ensuring that the right client receives the right service and benefits at the right time and for the intended purpose.

Homelessness

Assists communities, through partnerships, in implementing measures that help homeless individuals and families to move toward self-sufficiency, to become active in society and contribute to the economy.

Labour

The Labour program activity promotes and sustains stable industrial relations and a safe, fair, healthy, equitable and productive workplace within the federal labour jurisdiction. It collects and disseminates labour and workplace information, represents Canada at international labour activities, fosters constructive labour-management relationships and ensures that minimum labour standards and occupational health and safety protections are enforced.

Workplace Skills

Supports the collaboration of industry partners and stakeholders in identifying, addressing and promoting workplace skills development and recognition issues that reflect the realities of Canadian workplaces in our rapidly evolving labour market. Workplace also develops and disseminates knowledge and information from a national, regional and local perspective, which is vital in supporting and contributing to a well-functioning labour market.

Social Development Policy and Innovation

Leads and collaborates with key partners to mobilize the many levers across governments and society that together drive social development and well-being in Canada.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

Advances policy development across the spectrum of new and emerging social policy issues, leading to the development of policies, programs and knowledge products that are relevant and responsive to Canadians' needs and expectations and that fosters social development and well-being in Canada.

Develops policies that enable communities to enhance their own skills and resources to address locally identified needs and improve the lives of Canadians.

Policy and Program Support

Provides an evidence basis for the review and development of broad policy frameworks and strategies. It provides audit, evaluation and research that underpin strategic policy and ensure accountability. It also oversees the establishment of relationships with other governments and stakeholders as well as plays a key role in planning, communications and ministerial support services.

2. Summary of significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations – HRSDC is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the department do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

(b) Net Cash Provided by Government – HRSDC operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF) which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by HRSDC is deposited to the CRF and all cash disbursements made by HRSDC are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non spendable revenue recorded by the department. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Revenues:

- EI Premiums are recognized as revenue in the period in which they are earned. EI Premiums earned in the period are measured from amounts assessed by the Canada Revenue Agency (CRA) and from estimates of amounts not assessed based on cash received. Premium revenue also includes adjustments between actual and estimated premiums of previous years.
- Interest revenues on student loans are recognized in the year they are earned.
- Recoveries of Canada Pension Plan administration costs are recognized in the accounts based on the services provided in the year.
- Other revenues are accounted for in the year in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(e) Expenses – Expenses are recorded on the accrual basis:

- Grants are recognized in the year in which the conditions for payment are met. In the case of grants which do not form part of an existing program, the expense is recognized when the Government announces a decision to make a non-recurring transfer, provided the enabling legislation or authorization for payment receives parliamentary approval prior to the completion of the financial statements.
- Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual transfer agreement.
- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
- Services that are provided without charge by other federal government departments for the employer's contribution to the health and dental insurance plans and legal services are recorded as operating expenses at their estimated costs.

(f) Employee future benefits:

- Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multi-employer plan administered by the Government of Canada. HRSDC contributions to the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total departmental obligation to the Plan. Current legislation does not require HRSDC to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.
- Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits, as provided for under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(g) Accounts receivable – Accounts receivable are stated at amounts expected to be ultimately realized. A provision is made for accounts receivable where recovery is considered uncertain.

(h) Canada Student Loans – Loans are recorded at original cost plus accrued interest receivable less reimbursements and valuation allowances. Interest revenue is accrued in the period earned for loans in good standing. Interest is not accrued on loans considered unrecoverable.

An allowance is recorded in HRSDC's financial statements in order to consider bad debts and debt reduction in repayment (DRR) for Canada Student Loans. The allowance rate is determined according to an actuarial estimate based on the age of the accounts and their status. For the year ended March 31, 2007, the rate was established at 14.6% (14.6% in 2006) of the disbursements incurred since the beginning of the program for bad debts and at 0.7% (0.7% in 2006) of the same amount for DRR. The allowance for bad debts is calculated on a monthly basis.

(i) Contingent liabilities – Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(j) Tangible capital assets – All tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at their acquisition cost. Amortization of tangible capital assets is done on a straight-line basis over the estimated useful life of the asset as follows:

Asset Class	Amortization period
Machinery and equipment	5 years
Informatics hardware	5 years
Informatics software	3-5 years
Other equipment and furniture	5 years
Motor vehicles	5 years
Capital leases	term of the lease
Leaseholds improvements	term of the lease
Assets under construction	once in service, in accordance with asset type

(k) Measurement uncertainty – The preparation of these financial statements in accordance with the Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are the determination of the allowances for doubtful accounts, the contingent liabilities, the liability for employee severance benefits, the EI premiums, the OAS benefit repayments and the useful life of tangible capital assets. Actual results could significantly differ from those estimated. These estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Parliamentary appropriations

HRSDC receives most of its operating funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, HRSDC has different net costs of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. Furthermore, as a consolidated specified purpose account, the Employment Insurance (EI) account expenses and revenues recognized in HRSDC's statement of operations do not affect Parliamentary appropriations. The differences are reconciled in the following tables:

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Net cost of operations	32,021,469	29,666,944
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations:		
Add (less):		
Net EI transactions	3,302,393	2,268,843
Revenues not respendable by the department	667,361	551,576
Bad debts	(417,289)	(367,849)
Amortization	(61,054)	(72,343)
Services provided without charge by other government departments	(34,746)	(32,486)
Adjustments to grants and contributions	17,177	(9,403)
Refunds of program expense	56,306	8,482
Net (loss) gain on disposal of tangible capital assets	(249)	282
Decrease of allowance for loan guarantees and other allowances	9,229	12,987
(Increase) of severance pay accrual	(6,594)	(36,264)
Decrease (increase) in vacation pay and compensatory leaves	4,271	(3,605)
(Decrease) in prepaid expenses	(1,582)	(1,774)
Justice Canada legal fees	(6,298)	(6,067)
Reclassification of tangible capital assets	5	1,758
	35,550,399	31,981,081
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations:		
Add (less):		
Canada Student Loans disbursed	1,231,928	1,331,300
Debt Reduction and Forgiveness of Canada Student Loans	3,504	97
Increase in prepaid expenses	973	1,582
Tangible capital assets acquisitions	52,310	54,758
Transfer of work in progress to finished assets	(9,096)	(9,806)
Capital leases repayments	28	1,484
Current year appropriations used	36,830,046	33,360,496

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

(b) Appropriations provided and used:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Vote 1 – Operating expenditures	655,567	588,073
Vote 5 – Grants and contributions	1,797,801	1,137,944
Vote 7 – Debt Write offs	424	-
Statutory amounts:		
Old Age Security	30,284,055	28,992,324
Canada Student loans	1,231,928	1,331,300
Other	3,669,239	1,434,290
Less:		
Available for use in subsequent years	(111)	(367)
Lapsed appropriations:		
Operating	(42,642)	(47,379)
Grants and contributions	(766,058)	(75,649)
Debt Write offs	(88)	-
Statutory	(69)	(40)
Current year appropriations used	36,830,046	33,360,496

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Net cash provided by Government	32,283,126	34,448,933
Revenue not respendable by the department	667,361	551,576
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund:		
Decrease (increase) in accounts receivable and advances	647,748	(1,256,824)
Increase in liabilities (other than the Canada Pension Plan)	54,952	54,384
(Decrease) in Canadian Pension Plan (CPP)	(97,267)	(2,620,193)
Net EI transactions	3,302,393	2,268,843
Other	(28,267)	(86,223)
Current year appropriations used	36,830,046	33,360,496

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

4. Expenses

The following table presents details of expenses by category:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Benefits and transfer payments		
EI benefits and support measures	14,077,937	14,418,190
Individuals	32,786,425	29,938,701
Other levels of government within Canada	1,026,411	450,624
Non-profit organizations	694,845	687,811
Industry	30,367	27,225
Other countries and international organizations	2,645	2,578
Total transfer payments	48,618,630	45,525,129
 Operating		
Salaries and benefits	1,724,568	1,713,519
Professional and special services	416,295	371,297
Bad debts on Canada Student Loans	409,175	355,123
Administration costs related to EI	229,259	171,052
Rentals	193,464	172,563
Transportation and telecommunication	122,962	113,807
Bad debts	107,085	68,394
Amortization	61,054	72,343
Others	48,756	71,697
Total operating expenses	3,312,618	3,109,795
 Total expenses	51,931,248	48,634,924

The operating expenditures of HRSDC include the consolidated expenditures of the EI account, which amount to \$1,736,640 thousand (\$1,631,894 thousand in 2006).

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

5. Revenues

The following table presents details of revenues by category:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Employment Insurance account:		
Employment Insurance (EI) premiums	17,109,171	16,916,659
Interest on the balance of the EI account	1,912,249	1,323,562
Penalties and interest on EI receivables	95,550	78,706
Subtotal EI revenues	19,116,970	18,318,927
Interest on Canada Student Loans	497,421	360,579
Recovery of Canada Pension Plan administration costs	278,911	270,345
Other revenues	16,477	18,129
Total revenues	19,909,779	18,967,980

6. Accounts receivable and advances

The following table presents details of accounts receivable and advances:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Accounts receivable from other federal government departments and agencies:		
EI premiums and benefit repayments receivable from the Canada Revenue Agency	1,253,655	1,501,075
Old Age Security benefit repayments receivable from the Canada Revenue Agency	1,087,336	1,656,523
Other	385,001	458,412
Accounts receivable external to the Government:		
EI overpayments to be recovered	481,688	478,982
EI fines and penalties	180,445	203,731
Accrued interest on loans receivable	443,893	436,255
Other	586,451	345,192
Total accounts receivable	4,418,469	5,080,170
Less: Allowance for doubtful accounts on external accounts receivable	(716,737)	(731,595)
Net accounts receivable	3,701,732	4,348,575
Advances to Provincial Workers Compensation	13,013	13,013
Advances to employees	120	124
Total accounts receivable and advances	3,714,865	4,361,712

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

7. Canada Student Loans

Loans issued on or after August 1, 2000 are operated under the authority of section 6.1 of the *Canada Student Financial Assistance Act*, which authorizes HRSDC to enter into loan agreements directly with qualifying students. Direct Loans and the Risk-Shared Loans under the *Canada Student Financial Assistance Act* are provided interest-free to full-time students and afterwards bear interest at either a variable rate of 2.5% above the prime rate or a fixed rate of 5.0% above the prime rate. The maximum repayment period is 10 years.

Loans issued prior to August 1, 2000 include loans outstanding which are amounts related to student loans subrogated to the Crown under the *Canada Student Loans Act* and under the *Canada Student Financial Assistance Act*. The Guaranteed Loans under the *Canada Student Loans Act* are provided interest-free to full-time students and afterwards bear interest as was set by the Canada Student Loan Program. The maximum repayment period is 10 years.

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Direct Loans	9,430,977	8,199,049
Guaranteed Loans	435,395	554,910
Risk-Shared Loans	201,720	234,529
Unamortized discount on defaulted risk shared loans	(191,635)	(222,803)
Allowance for doubtful accounts	(1,915,512)	(1,737,620)
Total Canada Student Loans	7,960,945	7,028,065

Guaranteed and Risk-Shared loans write-offs for the year ended March 31, 2007 are \$159 million (\$54 million in 2006) and payments received while account is in write-off status are \$0.3 million (\$0.4 million in 2006).

8. Prepaid expenses

Prepayments on transfer payments are issued when it is necessary to meet program objectives and it is permitted under the agreement. Prepayments on transfer payments do not exceed the expenditures expected to be incurred by the recipient during April. Other prepaid expenses include prepayments of postage, rent, maintenance fees, legal fees and other operations expenses.

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Prepaid transfer payments	15,600	21,759
Other prepaid expenses	973	1,582
Total prepaid expenses	16,573	23,341

Human Resources and Social Development Canada
Notes to the Financial Statements (Unaudited)

9. Tangible capital assets

Tangible capital asset class	Cost				Accumulated amortization							
	Opening balance	Acquisition due to activities transfer	Acquisitions	Disposal, write-offs and adjustments	Closing balance	Opening balance	Acquisition due to activities transfer	Amortization	Disposal, write-offs and adjustments	Closing balance	2007 Net book value	2006 Net book value
	(in thousands of dollars)											
Machinery & equipment	2,143	-	216	(35)	2,324	1,553	-	229	(35)	1,747	577	590
Informatics hardware	178,494	630	5,068	3,976	188,168	149,455	534	12,593	7,785	170,367	17,801	29,039
Informatics software	151,561	576	10,192	44	162,373	89,238	355	25,347	(19)	114,921	47,452	62,323
Other equipment & furniture	8,409	-	404	(125)	8,688	5,124	-	894	(124)	5,894	2,794	3,285
Motor vehicles	7,873	-	31	(668)	7,236	5,656	-	591	(563)	5,684	1,552	2,217
Capital lease – informatics hardware	11,578	-	-	(11,578)	-	9,263	-	-	(9,263)	-	-	2,315
Capital lease – other equipment	1,136	-	-	-	1,136	1,070	-	66	-	1,136	-	66
Work in progress for in-house development software	13,701	-	18,929	(9,096)	23,534	-	-	-	-	-	23,534	13,701
Leaseholds improvements	140,467	-	17,470	(2,868)	155,069	91,659	-	21,334	(2,599)	110,394	44,675	48,808
Total tangible capital assets:	515,362	1,206	52,310	(20,350)	548,528	353,018	889	61,054	(4,818)	410,143	138,385	162,344

Amortization expense for the year ended March 31, 2007 is \$61.1 million (\$72.3 million in 2006).

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

10. Accounts payable and accrued liabilities

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Accrued salaries and wages	92,890	49,860
Accounts payable and accrued liabilities to external parties	735,686	829,980
Accounts payable and accrued liabilities to other federal government departments and agencies	299,486	151,330
Allowance for alternative payments for non-participating provinces to Canada Student Loans	78,835	105,065
Allowance for loan guarantees	29,279	38,508
Other payables and accrued liabilities	2,556	4,392
Total accounts payable and accrued liabilities	1,238,732	1,179,135

11. Employee benefits

(a) Pension benefits: The department's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2% per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Quebec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The expense for the year ended March 31, 2007 amounts to \$167.7 million (\$180 million in 2006), which represents approximately 2.2 times the contributions by employees (2.6 in 2006). The department's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits: The department provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. The severance benefit liability is based on a percentage provided by Treasury Board, applied to the eligible payroll as at March 31. Treasury Board determines the percentage based on an actuarial evaluation of the future liability for the entire government eligible employees. The rate as at March 31, 2007 was 23.64% (23.2% at March 31, 2006). These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Accrued benefit obligation, beginning of year	291,404	255,140
Increase due to activities transfer	942	-
Expense for the year	53,209	62,009
Benefits paid during the year	(46,615)	(25,745)
Accrued benefit obligation, end of year	298,940	291,404

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

12. Government Annuities

HRSDC administers the Government Annuities Accounts. This account was established by the *Government Annuities Act*, and modified by the *Government Annuities Improvement Act*, which discontinued sales of annuities in 1975. The account is valued on an actuarial basis each year, with the deficit or surplus charged or credited to the Consolidated Revenue Fund.

The purpose of the *Government Annuities Act* was to assist Canadians to provide for their later years, by the purchase of Government annuities.

Receipts and other credits consist of premiums received, funds reclaimed from the Consolidated Revenue Fund for previously untraceable annuitants, earned interest and any transfer needed to cover the actuarial deficit. Payments and other charges represent matured annuities, the commuted value of death benefits, premium refunds and withdrawals, and actuarial surpluses and unclaimed items transferred to non-tax revenues. The amounts of unclaimed annuities, related to untraceable annuitants, are transferred to non-tax revenues.

Total income amounted to \$23.4 million (\$24.5 million in 2006), \$22.5 million (\$24.4 million in 2006) of which represented interest of 7% credited to the account. Premiums received totalled \$21,253 (\$8,200 in 2006). Total disbursements of \$48.3 million (\$51 million in 2006) originated mainly from the \$47.9 million (\$50.5 million in 2006) in payments made under matured annuities. An amount of \$71,877 (\$98,379 in 2006) was used to refund premiums at death before maturity or when the annuity would have been too small, and \$180,781 (\$202,346 in 2006) was transferred to the Consolidated Revenue Fund as a result of unclaimed annuities.

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Government Annuities, beginning of year	347,337	377,266
Receipts and other credits	22,765	24,726
Payments and other charges	(50,807)	(54,655)
Government Annuities, end of year	319,295	347,337

13. Due to Canada Pension Plan (CPP)

The Minister of HRSDC, on behalf of the Government of Canada, is responsible for the administration of the *Canada Pension Plan*. The financial activities of the Canada Pension Plan (the Plan) are not part of HRSDC's reporting entity because it is under joint control of the federal and the participating provincial governments. Established in 1965, the CPP operates in all parts of Canada, except in Quebec which operates a comparable program.

The Plan is a compulsory and contributory social insurance program which is designed to provide a measure of protection to Canadian workers and their families against loss of earnings due to retirement, disability or death.

Under existing arrangements, all pensions, benefits and expenditures incurred in the administration of the Plan are financed from contributions made by employees, employers and self-employed persons, and from investment returns.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

The CPP account (the Account) was established in the accounts of Canada by the CPP Act to record the contributions, interests, pensions and benefits and operating expenses of the Plan. It also records the amounts transferred to or received from the CPP Investment Board.

The revenues and expenses are recorded as increases and decreases to the account. The detailed revenues, expenses, assets and liabilities are reported in the CPP distinct set of Consolidated Audited Financial Statements. The year-end liability represents the balance of the CPP assets on deposit in the Consolidated Revenue Fund.

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Canada Pension Plan, beginning of year	150,851	2,771,044
Receipts and other credits	59,563,344	55,319,600
Payments and other charges	(59,660,611)	(57,939,793)
Canada Pension Plan, end of year	53,584	150,851

14. Other liabilities

Labour Market Development Agreement - Ontario: HRSDC and the Government of Ontario (Ontario) entered into a Labour Market Development Agreement on January 1st, 2007 where the design and delivery of the active employment benefits and support measures have been devolved to the province. A specified purpose account was established to account for funds received from Ontario to support interim administrative agreements.

Civil Service Insurance Fund: This account was established by the *Civil Service Insurance Act*, introduced to enable the Minister of Finance to contract with a person appointed to a permanent position in any branch of the public service, for the payment of certain death benefits. No new contracts have been entered into since 1954, when the Supplementary Death Benefit Plan for the Public Service and Canadian Forces was introduced as part of the *Public Service Superannuation Act* and the *Canadian Forces Superannuation Act*, respectively. As of April 1st, 1997, the Department of HRSDC assumed responsibility for the administration and the actuarial valuation of the *Civil Service Insurance Act*.

Other liabilities: This account includes certain other funds in which special categories of revenues and expenses report transactions of certain accounts where enabling legislation requires that revenues be earmarked, and that related expenses be charged against such revenues. The expenses and revenues are recorded as increases and decreases to the liability accounts and are not recorded as revenues and expenses of HRSDC.

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Labour Market Development Agreement - Ontario	30,780	-
Civil Service Insurance Fund	6,133	6,284
Other liabilities	8,756	9,058
Total other liabilities	45,669	15,342

15. Equity of Canada

The department includes in its revenues and expenses transactions of the Employment Insurance program. The *Employment Insurance Act* and regulations requires that the employer and employee contributions and related revenue be segregated and that related expenses be charged against this revenue.

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Restricted Equity for EI, opening balance	50,816,262	48,547,419
Revenues under the EI program	19,116,970	18,318,927
Expenses under the EI program	(15,814,577)	(16,050,084)
Restricted Equity for EI, closing balance	54,118,655	50,816,262
Unrestricted Equity	(44,297,175)	(41,288,053)
Equity of Canada	9,821,480	9,528,209

16. Transfer of Activities

On September 12, 2005 the Prime Minister announced a significant reorganization of government. Effective April 1, 2006 Public Works and Government Services Canada (PWGSC) has transferred the Public Access Programs which includes the four following areas: Canada Site, Publiservice, Canada Enquiry Centre, and Gateways and Clusters; to the department under the Service Canada initiative. The prior year figures have not been restated to reflect this transfer. The effect on the 2007 Statement of Financial Position is shown as follows:

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

	2007
	(in thousands of dollars)
Assets	
Financial assets	
Accounts receivable and advances	901
Non-financial assets	
Tangible capital assets (Note 9)	317
Total	1,218
Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	3,174
Employee severance benefits (Note 11)	942
Vacation pay and compensatory leave	234
	4,350
Equity of Canada	(3,132)
Total	1,218

The bulk of the revenues and expenses for these programs remained with PWGSC for the 2006-07 fiscal year as the funding will not be provided to the department until the 2007-08 fiscal year. Comparative figures are not available since the necessary financial information is not reasonably determinable.

17. Contingent Liabilities

(a) Claims and litigation

Claims, litigations and grievances have been made against the department in the normal course of operations. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded in the financial statements. Based on Justice Canada's legal assessment of potential liability, no liability was recorded at March 31, 2007.

(b) Loan guarantees

Losses on loan guarantees are recorded in the accounts when it is likely that a payment will be made to honour a guarantee and where the amount of the anticipated loss can be reasonably estimated. The amount of the allowance for losses is determined by taking into consideration historical loss experience and current economic conditions. The increase or decrease in the allowance for loan losses between years is recorded in operating expenses. As at March 31, 2007, HRSDC has guaranteed the following debt:

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

	Authorized Limit	Contingent Liability
	(in thousands of dollars)	
Guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	10,781,963	177,451

Under the *Canada Student Loans Act*, HRSDC guarantees loans made by banks, credit unions, and certain other companies to qualifying students. The terms of repayment are established on the basis of the attendance at a designated educational institution. As at March 31, 2007, HRSDC has an allowance for loan losses of \$29.2 million for these guarantees (\$38.5 million as at March 31, 2006).

18. Contractual obligations

The nature of the HRSDC's activities can result in some large multi-year contracts and obligations whereby HRSDC will be obligated to make future payments when the services/goods are received. Significant contractual obligations that can be reasonably estimated are summarized as follows:

	2008	2009	2010	2011	2012 and thereafter	Total
	(in thousands of dollars)					
Transfer payments	1,054,664	520,615	53,682	1,190	-	1,630,151
Operating and Maintenance	120,000	28,000	-	-	-	148,000
Total contractual obligations	1,174,664	548,615	53,682	1,190	-	1,778,151

19. Related party transactions

HRSDC is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies and Crown Corporations. The department enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the department received services which were obtained without charge from other federal government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge:

During the year, HRSDC received services without charge from other federal government departments. These services include the employer's contribution to the health and dental insurance plans and legal fees. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows:

Human Resources and Social Development Canada

Notes to the Financial Statements (*Unaudited*)

	2007	2006
	(in thousands of dollars)	
Employer's contributions to the health and dental insurance plans paid by Treasury Board Secretariat	29,600	29,054
Legal services provided by Justice Canada	5,146	3,432
Total services provided without charge	34,746	32,486

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada and audit services provided by the Office of the Auditor General, are not included as an expense in the department's Statement of Operations.

(b) Agreements signed with other federal government departments:

HRSDC, through the Service Canada (SC) initiative, has several agreements with other federal government departments in order to provide Canadians with better access to programs and services. As of March 31, 2007, SC had signed agreements with the following departments: Agriculture and Agri-Food Canada, Citizenship and Immigration Canada, Canada Border Services Agency, Public Works and Government Services Canada, Passport Canada, Transport Canada, Veterans Affairs Canada, Department of National Defence, Public Service Commission, Royal Canadian Mounted Police, Canadian Heritage, Office of Indian Residential Schools Resolutions Canada and Fisheries and Oceans.

20. Comparative information

Comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

Section IV

Other Items of Interest

Table of Contents

191 Section IV Other Items of Interest

194 Programs Supporting Priorities by Strategic Outcome

- 194 Policies and Programs That Meet the Human Capital and Social Development Needs of Canadians
- 194 Enhanced Canadian Productivity and Participation Through Efficient and Inclusive Labour Markets, Competitive Workplaces and Access to Learning
- 200 Safe, Healthy, Fair, Stable, Cooperative and Productive Workplaces and Effective International Labour Standards
- 201 Enhanced Income Security, Access to Opportunities and Well-being for Individuals, Families and Communities
- 206 Achieve Better Outcomes for Canadians Through Service Excellence

208 Website References

211 Index

Programs Supporting Priorities by Strategic Outcome

Policies and Programs that meet the human capital and social development needs of Canadians

Program Activity: Policy, Research and Communication

The policy, research and communication program activity provides strategic policy leadership with a focus on domestic and international partnerships, and supports the development of programs and policies with audit, evaluation and research functions. This activity also supports the achievement of the Department's strategic and operational goals through planning and communications.

Strategic Policy

The Department focuses on addressing social and human capital challenges of Canadians through strategic, innovative solutions. To move forward with implementing the Government's commitments in the area of human resources and social development, the Department develops foundational policy frameworks and strategies. These frameworks and strategies also enable the Department to identify emerging policy issues for Canadians.

Knowledge, Analysis, Audit and Evaluation

Knowledge management, audit and evaluation support strong accountability, innovative and responsive policies and programs and evidence-based decision-making by governments, public institutions, businesses, communities, families and citizens.

Public Affairs and Engagement

The Department pursues engagement activities to develop better policies and programs by seeking Canadians' views and broadening knowledge and research.

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning

Program Activity: Labour Market

Labour market programming includes income benefits and active employment measures which provide temporary income support to eligible workers and enables Canadians to develop their skills, maintain or improve their employment earnings and become more adaptable to labour market changes.

Employment Insurance

Employment Insurance promotes individual well being, economic stability and a flexible labour market by providing temporary income support to unemployed workers who qualify under Part I of the *Employment Insurance Act*. Employment Insurance encompasses a wide range of benefits to address the needs of workers and the labour market.

Employment Insurance Benefits– This program provides temporary financial assistance to unemployed Canadians (including self-employed fishers) while they look for work, participants in work-sharing agreements, and to Canadians who need to take a temporary absence from work for sickness, pregnancy and

childbirth, caring for a newborn or adopted child, or to provide care or support to a gravely ill family member with a significant risk of death. Temporary income support is provided to unemployed workers under Part I of the *Employment Insurance Act*. Through an Agreement with the Government of Canada, as of January 2006, the province of Quebec provides its own maternity and parental coverage for its residents, rather than through the Employment Insurance program.

<http://www1.servicecanada.gc.ca/en/ei/menu/eihome.shtml>

Operational activities that support delivery of Employment Insurance benefits include:

Claims Processing – Assessment, calculation and adjudication of Employment Insurance claims to determine entitlement and eligibility for benefits.

Appeals – This provision of the *Employment Insurance Act* provides a right of appeal for claimants, employers and the Employment Insurance Commission. There are four levels of appeals, namely, the Board of Referees, the Umpire, the Federal Court and the Supreme Court of Canada.

Investigation and Control – Prevention, deterrence, and detection activities and controls that prevent abuse and fraud against the Employment Insurance Program.

Program Management and Service Improvement – This measure provides functional guidance, policy direction, actuarial services, performance measurement and reporting, and Employer services including premium reductions.

Employment Insurance Premium Collection – Payments to Canada Revenue Agency for the collection of Employment Insurance premiums, insurability rulings and related appeals on behalf of the Employment Insurance Commission.

<http://www.cra-arc.gc.ca/menu-e.html>

Employment Programs

Employment programs and services are funded under the Consolidated Revenue Fund and Part II of the *Employment Insurance Act*. These enable Canadians, including unemployed adults and targeted groups such as youth and Aboriginal peoples, to develop their skills and encourage them to invest in themselves and become self-reliant.

Employment Benefits and Support Measures

Part II of the *Employment Insurance Act* authorizes the design and implementation of Employment Benefits and Support Measures to help unemployed participants to prepare for, find and keep employment and to support organizations, businesses and communities that provide employment assistance services.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/gc.shtml

Labour Market Development Agreements Transfers

Under the authority of the *Employment Insurance Act*, Labour Market Development Agreements have been signed with all provinces and territories, including a recent agreement with Ontario implemented January 1, 2007. Eight of these agreements are in the form of a transfer agreement under which six provinces and two territories have assumed responsibility for the design and delivery of provincial/territorial programs and services similar to Employment Benefits and Support Measures. Under co-management Labour Market Development Agreements in four provinces and one territory, the Employment Benefits and Support Measures are designed and managed jointly among Service Canada, Human Resources and Social Development Canada and the provinces/territories. Pan-Canadian programs maintained under the Human Resources and Social Development Canada management are available to address labour market issues and priorities that are national or multi-regional in scope.

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_e.asp

Aboriginal Human Resources Development Strategy

The Aboriginal Human Resources Development Strategy is designed to assist Aboriginal people to prepare for, find and keep employment and builds Aboriginal capacity for human resources development. The Aboriginal Human Resources Development Strategy is delivered through agreements with 80 Aboriginal Human Resource Development Agreements holders across the country. The Aboriginal Human Resources Development Strategy integrates most of the Department's Aboriginal programming

http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/thestrategy/thestrategy_e.asp

Aboriginal Skills and Employment Partnerships

Complementary to the Aboriginal Human Resources Development Strategy, Aboriginal Skills and Employment Partnerships is a nationally managed program geared toward supporting collaboration among Aboriginal groups, the private sector and provincial/territorial governments. The goal of Aboriginal Skills and Employment Partnerships is to ensure sustainable employment for Aboriginal people in major, large-scale economic opportunities, (such as diamond mining, oil and gas exploration and development and major forestry initiatives) leading to long-term Benefits for Aboriginal communities, families and individuals.

http://srv119.services.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/asep/asep_e.asp

Youth Employment Strategy

The Youth Employment Strategy programs ensure that Canada's youth are well prepared to participate and succeed in today's changing labour market. The Strategy is delivered in partnership with the private sector and non-governmental organizations through the collective efforts of twelve federal departments, agencies and corporations, with the Department in the lead role. Under the Strategy, youth employment initiatives target youth from 15 to 30 years of age who are unemployed or underemployed. This national strategy offers a broad range of initiatives under three programs: Skills Link, Summer Work Experience and Career Focus.

<http://www.youth.gc.ca>

Youth Awareness Initiative: Youth Awareness is an initiative funded under EI Part II that complements the Youth Employment Strategy Programs. The Youth Awareness Program provides young Canadians with accurate information that will enable them to make appropriate career choices. Youth Awareness also ensures that employers find well-prepared young people to respond to future labour needs.

Labour Market Adjustments

Labour Market Adjustments provide assistance to employers and workers to avert temporary layoffs and retain skills by providing timely response to emergencies.

Official Language Minority Communities

Enabling Fund for Official Language Minority Communities – Human Resources and Social Development Canada provides funding to Official Language Minority Communities designated organizations, Regroupements de développement économique et d'employabilité and Community Economic Development and Employability Committees through contribution agreements. The funding ensures continuity of activities for the organizations that foster the development of human resources, economic growth, and job creation and retention in official language minority communities.

<http://www1.servicecanada.gc.ca/en/epb/olscc/fund.shtml>

Other

Work Sharing Program

The Work Sharing Program enables employers to retain workers and avoid layoffs during temporary work slowdowns, while allowing employees to maintain their skills.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/desc_ws.shtml

Targeted Initiative for Older Workers

Targeted Initiative for Older Workers is a two-year federal-provincial/territorial cost shared initiative to assist unemployed older workers in communities affected by significant downsizing or closures, or ongoing high unemployment, through programming aimed at reintegrating them into employment. The initiative is delivered through bilateral agreements with provinces and territories which are responsible for identifying affected communities, as well as the design and delivery of projects.

This interim initiative has been put in place while a feasibility study to evaluate current and potential measures to address the challenges faced by displaced older workers is undertaken.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/hrsd/eppd/tiow.shtml>

Program Activity: Workplace Skills

The Workplace Skills program activity supports the collaboration of industry partners and stakeholders in identifying, addressing and promoting workplace skills development and recognition issues that reflect the

realities of Canadian workplaces in our rapidly evolving labour market. It also develops and disseminates knowledge and information, which is vital in supporting and contributing to a well-functioning labour market.

Workplace Partnerships

Workplace Partnerships advance partnerships with industry and the learning system to ensure that Canadians have the skills and knowledge required for the workplace. The activities are divided into the following main business lines/programs.

Sector Council Program

Sector Councils are formal, national partnerships of businesses and workers that address human resources and workplace skills development on a sectoral basis. Contribution payments under the Sector Council Program support research and project based activities proposed by Sector Councils and other national organizations (sector-like) working on skills and learning issues.

Sector Council Program supports sector council activities that include:

- Labour market forecasting and analysis;
- National occupational standards;
- Curriculum tailored to industry needs;
- Skills development tools, including e-learning;
- Essential skills initiatives; and
- Integration of foreign trained workers.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/spi.shtml

Trades and Apprenticeship

The Directorate implements the Trades and Apprenticeship Strategy in cooperation with the Canadian Council of Directors of Apprenticeship and provides direction and advice to Service Canada for the implementation of the new Apprenticeship Incentive Grant program. The Directorate also works with the provinces and territories through the Canadian Council of Directors of Apprenticeship to facilitate and increase the labour mobility of skilled trades' workers; and works with public and private sector partners and stakeholders to strengthen apprenticeship systems in Canada enabling them to respond more effectively to the demands of the knowledge-based economy.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/almi.shtml

The Interprovincial Standards "Red Seal" Program

This is an interprovincial program, designed to facilitate mobility through interprovincial certification based on national occupational standards and examinations for the 49 Red Seal trades. It also encourages standardization of provincial and territorial apprenticeship training and certification programs. Apprentices who have completed their training and certified journeypersons are able to obtain a "Red Seal" endorsement on their Certificates of Qualification and Apprenticeship Completion by successfully completing an Interprovincial Standards "Red Seal" Examination.

http://www.red-seal.ca/Site/index_e.htm

The Training Centre Infrastructure Fund

The Training Centre Infrastructure Fund was a three-year pilot project to encourage, through federal funding, increased investment by unions and employers in purchasing up-to-date training equipment for union-employer training centres. The Infrastructure Fund was discontinued in the fall of 2006.

The Workplace Skills Initiative

This initiative supports partnership-based projects that test and evaluate promising, outcomes-focused approaches to skills development for employers and employed Canadians.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/ws/initiatives/wsi/index.shtml>

The Workplace Partners Panel

The Panel provided Canadian industry and the Government of Canada with a forum to exchange perspectives and intelligence, and a research capacity focused on workplace skills issues. It was charged with galvanizing Canada's industry, educational partners and governments to integrate the workplace into Canada's learning system. The Workplace Partners Panel completed its work and was disbanded in the Fall of 2006.

Foreign Workers and Immigrants

Foreign Workers and Immigrants helps internationally trained individuals integrate and participate effectively in the Canadian labour market, as well as enhances interprovincial mobility of internationally and domestically trained workers. This work is done in conjunction with Provincial and Territorial partners and stakeholders

across Canada, including other federal departments, industry, and regulatory bodies. The activities are divided into four main business lines/programs.

Foreign Credential Recognition

Foreign Credential Recognition supports knowledge and project-based activities proposed by various stakeholders such as sector councils, industry groups, regulatory bodies, provinces/territories, and educational bodies, working on foreign credential assessment and recognition issues.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/ws/programs/fcr/index.shtml>

Going To Canada Immigration Portal

Going to Canada immigration portal provides prospective immigrants, students, workers and newcomers with settlement and labour market information, services and tools to help them make informed decisions about coming to Canada and facilitate their integration into Canada's labour market and society. Workplace Skills is responsible for enhancing the Working in Canada section of the *Going to Canada Immigration Portal*.

<http://www.directioncanada.gc.ca/>

Foreign Worker Program

The Foreign Worker Program assists Canadian employers in meeting their human resource needs by facilitating the entry of temporary foreign workers into areas of the labour market with demonstrated occupational shortages, while still considering the employers' efforts to hire and recruit Canadians.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/fw.shtml

Interprovincial Labour Mobility

Interprovincial Labour Mobility co-ordinates federal activity to improve interprovincial labour mobility under the Agreement on Internal Trade, so that workers who qualify in one province/territory can have their qualifications recognized in another.

Skills and Labour Market Information

Skills and Labour Market Information is available to help employed and unemployed job seekers, people choosing a career, career practitioners, employment service providers, employers, education/learning institutions, and community development organizations in making informed decisions related to skills, human resources and the labour market. LMI and related products and services contribute to a well-functioning labour market. Workplace Skills' LMI activities are divided into three main business lines.

National Occupational Classification

National Occupational Classification provides a standardized language for describing the work performed by Canadians in the labour market and continues to be the authoritative resource on occupational information in Canada. The NOC contains the classification structure and descriptions of 520 occupational unit groups and includes over 30,000 occupational titles.

http://www.sdc.gc.ca/en/hip/hrp/noc/noc_index.shtml

Essential Skills

Essential Skills are required for work, home and community, provide the foundation for learning all other skills, such as job-related technical skills, thus enabling people to evolve with their jobs and adapt to workplace and workforce changes. The Essential Skills Initiative aims to improve the essential skills levels of Canadians who are entering – or already in – the labour market. The starting point is the development of profiles that show how Essential Skills are used in various occupations and their level of complexity, and provide samples of authentic workplace materials used on the job. Partnerships with provinces/territories and other workplace stakeholders help to increase the knowledge base of Essential Skills; promote understanding and their greater utilization in the workplace; and develop tools and other resources to facilitate their integration into the workplace.

<http://www.hrsdc.gc.ca/essentialskills>

Labour Market Information

Labour Market Information policy development and research activities are designed to contribute to the enhancement of skills and labour market information and the Pan-Canadian consistency of LMI content, products and services. Through HRSDC and Service Canada, information is provided on: national and

regional employment trends; local employment prospects; wage rates; skills and education required by occupation; employment and training opportunities. Service Canada also offers job posting, job search, job alert and job matching services to job seekers and employers.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/lmi.shtml

<http://www.jobbank.gc.ca>

<http://www.labourmarketinformation.ca>

Other

The Apprenticeship Incentive Grant

The Apprenticeship Incentive Grant was introduced to reduce the financial barriers faced by many Canadians who wish to pursue a career in the skilled trades. It is available to registered apprentices who have completed their first or second year in a Red Seal trade program, on or after January 1, 2007. Information on how to apply and conditions of eligibility, can be found on Human Resources and Social Development's website at

http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/hip/hrp/corporate/apprenticeship/app_incentive_grant.shtml&hs=hzp

In addition to the Apprenticeship Incentive Grant Budget 2006 announced two other measures, an Apprenticeship Job Creation Tax Credit and a Tradesperson's Tools Deduction, all of which are aimed at recognizing the important contribution that apprenticeships and trades people make to the Canadian economy. Information on these tax-based measures can be found at:

<http://www.cra-arc.gc.ca/whatsnew/apprenticeship-e.html>

Program Activity: Learning

The Learning program activity assists Canadians to acquire the education and skills that will enable them to participate more fully in a knowledge-based economy and society. Programs within this area are delivered nationally and include statutory and non-statutory programs. The operating expenditures are funded from the Consolidated Revenue Fund and the Employment Insurance Account.

Student Financial Assistance

Canada Student Loans Program, Repayment and Debt Management Assistance, the Canada Access Grants and the Canada Study Grants

The Canada Student Loans Program, including Canada Access Grants and Canada Study Grants, promotes accessibility to post-secondary education by providing loans and grants to help lower financial barriers for those with a demonstrated financial need. The Program also offers debt management measures to borrowers to help with repayment. These include Revision of Terms, Interest Relief, Debt Reduction in Repayment and loan forgiveness in the event of the permanent disability or death of a qualified borrower.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cxp-gxr.shtml> and

<http://www.canlearn.ca/cgi-bin/gateway/canlearn/en/parent.asp>

Canada Education Savings Program

Canada Education Savings Grant and the Canada Learning Bond

Canada Education Savings Program includes the Canada Education Savings Grant and the Canada Learning Bond. This program provides grants to encourage Canadians to save for the post-secondary education of their children through Registered Education Savings Plans. The Canada Learning Bond is designed to help low-income Canadian families to acquire education savings for their children.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cgs-gxr.shtml>

Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program

On March 23, 2006, Treasury Board approved the integration of three of its grants and contributions programs into a single coherent program. The Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program brings together the National Literacy Program, the Office of Learning Technologies Program and the Learning Initiatives Program under one set of Terms and Conditions. Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program works through non-statutory grants and contributions. The key objectives of the Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program are:

- to promote lifelong learning by reducing non-financial barriers to adult learning; and

- to facilitate the creation of opportunities for Canadians to acquire the learning, literacy and essential skills they need to participate in a knowledge-based economy and society.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/lld/olt/ADULTLESP.shtml>

International Academic Mobility

The International Academic Mobility initiative advances the development of international skills and knowledge among Canadian students, and promotes international linkages among post-secondary education institutions.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/iam.shtml

Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces and effective international labour standards

Program Activity: Labour

The Labour Program actively promotes and sustains stable industrial relations and a safe, fair, healthy, equitable and productive workplace within the federal labour jurisdiction. It collects and disseminates labour and workplace information, represents Canada at international labour activities, fosters constructive labour-management relationships and ensures that minimum labour standards and occupational health and safety protections are enforced.

Federal Mediation and Conciliation Service

This service is responsible for providing dispute resolution and dispute prevention assistance to trade unions and employers under the jurisdiction of Part I (Industrial Relations) of the *Canada Labour Code* and Part II of the *Status of the Artist Act*.

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/lp/fmcs/02About.shtml&hs=mxm>

National Labour Operations

This program ensures consistent and cost-effective administration of Part II (Occupational Health and Safety) and Part III (Labour Standards) of the *Canada Labour Code*, as well as the *Employment Equity Act*, Federal Contractors Program for Employment Equity, Fair Wages and *Hours of Labour Act* and the *Non-smokers' Health Act*. National Labour Operations is responsible, as well, for administering the *Government Employees' Compensation Act* and the *Merchant Seamen Compensation Act*. It also administers Fire Protection Services on behalf of Treasury Board.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/labour.shtml

International and Intergovernmental Labour Affairs

This program promotes the development, observance and effective enforcement of internationally recognized labour principles, and fosters cooperation and coordination among labour jurisdictions in Canada on international and national labour issues and facilitates dialogue with Program stakeholders.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/lp/ila/index.shtml>

Workplace Policy and Information

This program identifies emerging trends and changes in the workplace and provides leadership in labour policy development. It manages a national database of collective agreements, conducts research on employment relationships and disseminates key information, research and analysis. See Work-life Balance and Ageing Workforce at:

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/lp/wid/info.shtml>

Other

Aboriginal Labour Affairs

Aboriginal Labour Affairs Office ensures a coordinated program approach to Aboriginal labour issues and facilitates the identification of, and appropriate response to, issues arising in the context of self-government negotiations and program service delivery.

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities

Program Activity: Social Investment

Human Resources and Social Development Canada develops and administers a broad range of programs that address the needs of seniors, persons with disabilities and children and families.

Seniors and Pensions

Canada Pension Plan

The Canada Pension Plan is a joint federal-provincial plan that operates throughout Canada, except in Quebec, which has its own comparable plan. The Canada Pension Plan provides for a variety of benefits based on life changes. It provides benefits for surviving partners and children of contributors, people with disabilities and their children and a one-time maximum benefit of \$2,500 in the event of death. It is a contributory plan; contributors are employers, employees or self-employed persons between the ages of 18 and 70 who earn at least a minimum amount during a calendar year. Benefits are calculated based on how much and for how long a contributor has paid into the Plan. Benefits are not paid automatically – everyone must apply and provide proof of eligibility. Approximately 12 million Canadians over the age of 18 contribute annually to the Plan and approximately 4 million Canadians received benefits during 2006–2007.

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/cpp/cpptoc.shtml&hs=cpr>

Old Age Security

The Old Age Security program is one of the cornerstones of Canada's retirement income system, providing a basic monthly pension to most Canadians aged 65 or older who meet the residence and legal status requirements. It is financed from Government of Canada general tax revenues and indexed quarterly to the Consumer Price Index. Recognizing the difficult financial

circumstances faced by many seniors, the Old Age Security program provides additional income-tested benefits for low-income individuals, namely the Guaranteed Income Supplement, the Allowance and the Allowance for the Survivor.

- The Guaranteed Income Supplement is a monthly benefit available to Old Age Security pensioners with little to no other income. The amount of the benefit is dependent upon income, residence, and marital status.
- The Allowance is a monthly benefit paid to a 60–64 year old spouse or common-law partner of an Old Age Security pensioner. The Allowance for the Survivor is available to low-income persons aged 60–64, and whose spouse or common-law partner is deceased. To be eligible, Allowance and Allowance for the Survivor recipients must reside in Canada and have low income.
- The Allowance for the Survivor is available to low-income individuals aged 60 to 64 whose spouse or common-law partner is deceased and who have not re-married nor entered into a common-law relationship.

Approximately 4.3 million Canadians are in receipt of Old Age Security benefits, of which 1.5 million also receive Guaranteed Income Supplement benefits.

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/oas/oastoc.shtml&hs=ozs>

New Horizons For Seniors Program

The New Horizons for Seniors Program provides funding for community-based projects across Canada. Its projects encourage seniors to contribute their skills, experience and wisdom in support of social well-being in their communities and promote the ongoing involvement of seniors in their communities to reduce their risk of social isolation. The New Horizons for Seniors Program funding also strengthens networks and associations among community members, community organizations, and governments; and enhances opportunities for building community capacity and partnerships to respond to existing or emerging social challenges.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/horizons/toc.shtml>

Disability Programs

Human Resources and Social Development Canada is the lead department for the Government of Canada on issues affecting people with disabilities. The Office for Disability issues provides a national focal point on disability within the Government of Canada, and promotes the full participation of people with disabilities in all aspects of society and community life. The Department builds awareness and engages partners, citizens, and Provincial and Territorial partners in order to improve disability policy and programming.

The Office for Disability Issues also administers a variety of programs for people with disabilities. In 2006–2007, these programs included Labour Market Agreements for Persons with Disabilities, which provide provincial governments with support related provincial programming and the Opportunities Fund, which assists eligible people with disabilities to prepare for, obtain, and keep jobs or self-employment.

Through the Social Development Partnerships Program – Disability Component, the Department supports non-profit organizations that are working to meet the social development needs of people with disabilities.

Labour Market Agreements for Persons with Disabilities

The goal of the Labour Market Agreements for Persons with Disabilities is to improve the employment situation of Canadians with disabilities, by enhancing their employability, increasing the employment opportunities available to them, and building on their existing knowledge base. The Agreements facilitate coordination in labour market programming targeted to persons with disabilities through agreements with provinces.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/odi/08_multilateralFramework.shtml

Opportunities Fund for Persons with Disabilities

The Opportunities Fund for Persons with Disabilities is designed to assist people with disabilities who are otherwise ineligible for employment programs available through the Employment Insurance program to return to work. Funding under the Opportunities Fund assists eligible people with disabilities to prepare for and obtain employment or self-employment as well as to develop the skills necessary to maintain that new employment. The Fund also supports effective

and innovative activities such as encouraging employers to provide individuals with work opportunities and experience; assisting individuals to increase their employment skill level and helping individuals to start their own business; and working in partnership with organizations for people with disabilities, including the private sector, to support innovative approaches to integrate individuals with disabilities into employment or self-employment, and address barriers to an individual's labour market participation

http://www.hrsdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/of/desc_of.shtml#1

Canada Pension Plan – Disability

The enhanced social and economic participation of people with disabilities is also supported through the disability benefits that are payable to eligible individuals under the Canada Pension Plan. The Canada Pension Plan Disability Program is Canada's largest long-term disability insurance plan. In 2006–2007, \$3.4 billion in benefits were paid to 304,000 individuals and 90,000 of their children. Approximately 64,000 new applications were received in the same year

Canada Pension Plan – Disability Benefits

Canada Pension Plan – Disability benefits are payable to contributors who meet the minimum contributory requirements and whose disability is "severe and prolonged," as defined in the legislation; that is, a mental or physical disability that prevents them from working regularly at any job at a substantially gainful level. In determining an individual's medical eligibility, consideration is given to personal characteristics such as age, education and work experience. Socio-economic factors such as the availability of work are not. Children of Canada Pension Plan disability beneficiaries are also eligible for a monthly benefit up to the age 18, or up to age 25 if attending school full-time.

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/cpp/summary.shtml>

Community Development and Partnerships

The Social Development Partnerships Program enables social non-profit organizations to improve the social well-being of children and families, individuals with disabilities, and minority language communities, and encourages Vibrant Communities and other community-based collaborations.

In addition, this program carries out policy research, analysis and development; monitors Canadian and international experience for model approaches and lessons learned; supports the efforts of the community sector to innovate, strengthens networks of collaboration, promotes self-sufficiency, and shares good practices to contribute to community well-being; and brings together experts from the federal government and external organizations to discuss issues, challenges and opportunities and to share best practices in collaboration to address the complex problems facing our cities, communities and community sector.

Social Development Partnerships Program

The Social Development Partnerships Program provides funding to organizations to promote new knowledge, develop networks and strengthen the non-profit sector's ability to meet the needs of vulnerable populations. It funds projects to support social inclusion, improve the lives of children and families, people with disabilities and official language minority communities. It also provides funding for the Understanding the Early Years initiative and the Voluntary Sector Strategy.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/sdpp/index.shtml

Understanding the Early Years

Understanding the Early Years helps communities across Canada better understand the needs of their young children and families. Understanding the Early Years is a national initiative providing communities with information about the readiness to learn of their children, community factors influencing child development, and local resources available to support young children and their families. Communities use this information to develop community action plans to guide future policies, programs, or investments that help their children thrive in the early years.

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/sd/300_UEYinfo.shtml

Program Activity: Children and Families

This Program provides support and choices for families, through Canada's Universal Child Care Plan and other existing initiatives, to help ensure their children have the best possible start in life.

Child Care

In 2006, the Government of Canada introduced Canada's Universal Child Care Plan consisting of two key elements designed to give parents choice in child care so they can balance work and family life.

Universal Child Care Benefit

In July 2006 families began to receive up to \$1,200 per year for each child under six, taxable in the hands of the lower-income spouse. Payments are made directly to parents so that they can choose the child care that is best for their children and their family's needs. The Universal Child Care Benefit is provided in addition to existing federal programs such as the Canada Child Tax Benefit and the National Child Benefit Supplement and does not affect the benefits families receive under these programs or the Child Care Expense Deduction. Further information can be found at

www.universalchildcare.ca.

Supporting the Creation of Child Care Spaces

Recognizing the availability of child care spaces is a challenge faced by many families. Budget 2007 proposes to transfer \$250M per year to provinces and territories via the Canada Social Transfer, with federal support growing by 3% every year thereafter to 2013–2014. This new investment will support provinces and territories in the creation of child care spaces that are responsive to the needs of parents and administered in an efficient and accountable manner. In addition, effective March 19, 2007, a 25% non-refundable investment tax credit, to a maximum of \$10,000 per space created, is available to support businesses in the creation of licensed child care spaces in the workplace for the children of their employees and potentially, for children in the surrounding community.

Multilateral Framework for Early Learning and Child Care

The objectives of the federal, provincial and territorial Multilateral Framework on Early Learning and Child Care are to promote early childhood development and support the participation of parents in employment or training by improving access to affordable, quality early learning and child care programs and services. In 2003–2004, the Government of Canada began transferring \$1.05 billion over five years through the

Canada Social Transfer to support provincial and territorial government investments in early learning and child care. Further information can be found at <http://www.ecd-elcc.ca>

Early Childhood Development Agreements

Through the Early Childhood Development Agreement, federal, provincial and territorial governments have committed to improving and expanding early childhood development supports for young children—prenatal to age six—and their parents. The Government of Canada transfers \$500 million per year, via the Canada Social Transfer, to provincial and territorial governments to improve and expand programs and services in four key areas: promoting healthy pregnancy; birth and infancy; improving parenting and family supports; strengthening early childhood development, learning and care; and strengthening community supports.

<http://www.ecd-elcc.ca>

National Child Benefit Initiative

Introduced in 1998, the National Child Benefit initiative is a key commitment in helping to ensure that children in low-income families get the best possible start in life. The National Child Benefit is a partnership among federal, provincial, and territorial governments³⁹, including a First Nations component, which provides income support, as well as benefits and services, to low-income families with children. The National Child Benefit aims to: help prevent and reduce the depth of child poverty; promote attachment to the labour market by ensuring families are always better off as a result of working; and reduce overlap and duplication by harmonizing program objectives and benefits and simplifying administration.

Under this initiative, the Government of Canada provides income support to low-income families with children through the National Child Benefit Supplement⁴⁰. Maximum National Child Benefit Supplement benefits for a two-child family were \$3,665 in 2006–2007. Human Resources and Social Development Canada is

responsible for policy development with respect to the National Child Benefit, and the Minister of Human Resources and Social Development represents the Government of Canada in this federal/provincial/territorial initiative. Joint federal/provincial/territorial reports on the progress of this initiative are available on the National Child Benefit website:

<http://www.nationalchildbenefit.ca>

Other

Child Disability Benefit

The Child Disability Benefit is paid by the Canada Revenue Agency as a monthly supplement to the Canada Child Tax Benefit and Children's Special Allowances payments to low- and modest-income families with a severely disabled child. Social Development Canada participated in the development of the Child Disability Benefit and is involved in its ongoing implementation.

The Department also plays a key role, on behalf of the Government of Canada, in the development and exchange of knowledge, information, and best practices related to children and their families.

Program Activity: Housing and Homelessness

This program activity assists communities, through partnerships, in implementing measures – such as shelters, supportive and transitional housing, and related support services – that help homeless individuals and families as well as those at risk of homelessness move towards self-sufficiency, thereby contributing to society and the economy.

http://www.homelessness.gc.ca/home/index_e.asp

Supporting Communities Partnership Initiative

The Supporting Communities Partnership Initiative aims to increase availability and access to a range of services and facilities (emergency shelters, transitional/

³⁹ The Government of Quebec has stated that it agrees with the basic principles of the National Child Benefit. Quebec chose not to participate in the initiative because it wanted to assume control over income support for children in Quebec; however, it has adopted a similar approach to the National Child Benefit. Throughout this section, references to joint federal/provincial/territorial positions do not include Quebec.

⁴⁰ The Canada Child Tax Benefit including the National Child Benefit Supplement is a tax measure, and is administered by Canada Revenue Agency. As such, the Canada Revenue Agency reports on strategic priorities, indicators and outcomes of the Canada Child Tax Benefit.

supportive housing, and prevention) along the continuum from homelessness to self-sufficiency and an independent lifestyle. Projects funded by the Supporting Communities Partnership Initiative support the priority areas identified through an inclusive community planning process. Along with providing financial support to communities, the Supporting Communities Partnership Initiative encourages them to work in partnership with provincial/territorial and municipal governments as well as the private and voluntary sectors to strengthen existing capacity and to develop integrated responses to homelessness. Communities are allocated a maximum funding level that must be matched from other community sources (i.e., fundraising, local sponsors, etc.). Communities must also explain how their activities are sustainable (i.e., how they will continue once Supporting Communities Partnership Initiative funding ends).

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/scpi_e.asp

Urban Aboriginal Homelessness

Aboriginal homelessness is a serious issue in some communities and is best addressed by developing local responses. The National Homelessness Initiative will continue to address the unique needs of the Aboriginal population through its Urban Aboriginal Homelessness component. This component provides flexibility to meet the needs of homeless Aboriginal people, through culturally sensitive services. Enhancing capacity building – both within and outside of Aboriginal communities – through community planning, decision making and the formulation of partnerships is a key Urban Aboriginal Homelessness focus. Cost-matching is not required; however, community contributions are encouraged where and when possible. The Housing and Homelessness Branch, formerly called the National Secretariat on Homelessness, works with the Federal Interlocutor's Division of Indian and Northern Affairs Canada to ensure the complementarity of the Urban Aboriginal Strategy pilot projects and the National Homelessness Initiative's Urban Aboriginal Homelessness component.

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/uah_e.asp

Regional Homelessness Fund

The Regional Homelessness Fund is designed to provide support to small and rural communities that are experiencing homelessness in their local areas, but

often need to build greater capacity in order to respond to homelessness issues. Homeless individuals or those at risk of homelessness in smaller, isolated communities must often move to larger urban centres to access homeless-related supports and services. This in turn can place a burden on the service systems of these larger communities. The Regional Homelessness Fund provides funding to establish support services needed to prevent homelessness and to help stabilize the living conditions of at-risk individuals and families. The Fund also encourages a wide range of partnerships and takes the unique needs of youth populations into consideration in the planning and implementation process.

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/rhf_e.asp

National Research Program

The National Research Program is designed to address the gaps and priorities in knowledge around issues of homelessness in Canada. The program works to: further increase the base of policy and community-relevant research; encourage and support research partnerships (with research and community organizations, other federal departments, and academic researchers); and facilitate the sharing of best practices and transfer of knowledge. By providing funding to partners to strengthen their capacity to develop a deeper understanding of homelessness, the National Research Program will help foster the development and assessment of appropriate and effective solutions to homelessness. This is vital to making efficient use of scarce resources and sustaining community efforts over the long term.

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/nrp_e.asp

Homeless Individuals and Families Information System

Homeless Individuals and Families Information System is a user-friendly, robust software application that provides a portrait of shelters and their clientele. It gives service providers an electronic data management system that enables them to share information and develop partnerships with local, private, municipal, provincial/territorial and federal levels. Data on demographic characteristics and shelter use patterns of people experiencing homelessness address knowledge gaps and support local planning efforts. The benefits

resulting from a network of data-sharing communities contribute to the development of a national database that informs effective policies and programs.

The Homeless Individuals and Families Information System Initiative have compiled a National Shelter List. It has identified 1,020 shelters representing more than 26,000 regular shelter beds. The Homeless Individuals and Families Information System have up to 520 registered users, including shelters and other service providers such as food banks, drop-in centres and supportive housing organizations.

www.hifis.ca

Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative

The Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative provides surplus federal properties to communities across Canada to address their local homelessness-related needs through the Housing and Homelessness Branch coordination. The homelessness projects, which must be financially viable and sustainable, help communities overcome the high capital costs of buying land or buildings. Government departments and agencies, which are encouraged to identify such properties, receive compensation at market value and transfer them – to community organizations, the not-for-profit sector and other orders of government – for a nominal cost to help alleviate and prevent homelessness. Additional funding for construction and renovation costs may also be available through related federal programs such as the Supporting Communities Partnership Initiative and Canada Mortgage and Housing Corporation programs. Three Government of Canada organizations – Public Works and Government Services Canada, Human Resources and Social Development Canada and the Housing and Homelessness Branch, and Canada Mortgage and Housing Corporation – act as partners at the national and regional levels in implementing and managing this initiative.

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/sfrphi_e.asp

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence

Program Activity: Service Canada

Seamless, Citizen-Centred Service

This program activity focuses on delivering seamless citizen-centred service by providing integrated, one-stop service based on citizen needs and helping to deliver better policy outcomes.

Integrity

This program activity seeks to enhance the integrity of programs by building trust and confidence in the integrity of our social programs and by achieving significant savings in program payments. Its expected results are that benefits are delivered in the most cost-effective manner to the right citizen, at the right time, and for the purpose they were intended.

Collaborative, Networked Government Service

This program activity seeks to encourage work as a collaborative, networked government by building whole-of-government approaches to service that enables information sharing, integrated service delivery and strategic investment for the benefit of Canadians. Its expected results are that programs and services are synchronized within the federal government and across jurisdictions to enhance efficiency and ease of accessibility for citizens.

Accountable and Responsible to Government

This program activity seeks to demonstrate accountable and responsible government by delivering results for Canadians and government, savings for taxpayers, and transparency in reporting. Its expected results are sound stewardship of public funds ensuring value-for-money and transparent performance reporting.

Service Excellence Culture

This program activity seeks to build a service excellence culture by supporting our people, encouraging innovation, and building leadership and capacity to provide citizen-centred service. Its expected results are the presence in Service Canada of a skilled and dynamic workforce focused on citizen-centered service.

As part of its citizen focus, Service Canada has developed a Service Charter that describes its commitment for better service, service standards to communicate

the level of service Canadians should expect, and a Performance Scorecard which includes service indicators for measuring access and Client Satisfaction results. An Office for Client Satisfaction was created to monitor and manage suggestions, compliments and complaints and identify where Service Canada can improve its processes to be more responsive and fair.

Website References

Human Resources and Social Development Canada Website

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/home.shtml>

Service Canada Website

<http://www.servicecanada.gc.ca/en/home.shtml>

The Honourable Monte Solberg P.C., M.P.

Minister of Human Resources and Social Development Canada

<http://www2.parl.gc.ca/Parlinfo/Files/Parliamentarian.aspx?Item=a41f0339-61c7-4e13-9988-3388def0e162&Language=E&Section=FederalExperience>

The Honourable Jean-Pierre Blackburn

Minister of Labour and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec

<http://www2.parl.gc.ca/Parlinfo/Files/Parliamentarian.aspx?Item=74df2965-5f3e-47af-8a91-cdf4d6e3f66a&Language=E&Section=FederalExperience>

<http://pm.gc.ca/eng/bio.asp?id=50>

Acts and Regulations Governing Human Resources and Skills Development Canada and Social Development Canada

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/as/contact/acts.shtml>

Human Resources and Social Development Canada Internal Audit

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/sdc/audit/page00.shtml>

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/fas/iarms/toc.shtml>

Human Resources and Social Development Canada Evaluation

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/left_nav/publications.shtml

Human Resources and Social Development Canada Overview

List of HRSDC Programs and Services

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/ps.shtml

Speech from the Throne, April 4, 2006

<http://www.pm.gc.ca/eng/media.asp?id=1087>

Enhanced Canadian productivity and participation through efficient and inclusive labour markets, competitive workplaces and access to learning

Labour Market

Employment Insurance Benefits

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/ei.shtml

Employment Benefits and Support Measures

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/gc.shtml

Labour Market Development Agreements

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_e.asp

Aboriginal Human Resources Development Strategy

http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/HomePage1_e.asp

http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/HomePage1_f.asp

Aboriginal Skills and Employment Partnerships

http://www17.hrdc-drhc.gc.ca/AHRDSInternet/general/public/asep/asep_e.asp

Youth Employment Strategy

<http://www.youth.gc.ca>

Official Language Minority Communities

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/solmc.shtml

Work Sharing

http://www.hrsdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/ws/desc_ws.shtml

Workplace Skills

Human Resources Partnerships

The Sector Council Program

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/spi.shtml

Essential Skills

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/hrp/essential_skills/essential_skills_index.shtml

National Occupational Classification

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/hrp/noc/noc_index.shtml

Apprenticeship and Labour Mobility Initiatives

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/almi.shtml

The Foreign Worker Program

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/fw.shtml

Labour Market Information

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/lmi.shtml

Red Seal Program

<http://red-seal.ca/>

Workplace Skills Strategy

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/ws/index.shtml>

Workplace Skills Initiative

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/ws/initiatives/wsi/index.shtml>

Foreign Credential Recognition

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/ws/programs/fcr/index.shtml&hs=hzp>

Learning

Canada Student Loans and Grants

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cxp-gxr.shtml>

<http://www.canlearn.ca>

Canada Education Savings Grant: General Information

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/cgs-gxr.shtml>

Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxa-gxr.shtml>

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/topics/lxi-gxr.shtml>

International Academic Mobility

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/iam.shtml

Safe, healthy, fair, stable, cooperative and productive workplaces and effective international labour standards

Labour

The Federal Mediation and Conciliation Service

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/lp/fmcs/02About.shtml&hs=mxm>

National Labour Operations

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/labour.shtml

International Labour Affairs

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/lp/ila/index.shtml>

Labour Policy and Workplace Information

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/lp/wid/info.shtml>

Enhanced income security, access to opportunities and well-being for individuals, families and communities

Social Investment

Canada Pension Plan

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/cpp/cpptoc.shtml&hs=cpr>

Canada Pension Plan and Old Age Security

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/oas-cpp/index.shtml>

Canada Pension Plan – Disability:

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/cpp/summary.shtml>

Canada Pension Plan Disability Benefits

http://www.hrsdc.gc.ca/en/oas-cpp/cpp_disability/index.shtml

Community Development and Partnerships Directorate

http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/index.shtml

Labour Market Agreements for Persons with Disabilities:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/odi/08_multilateralFramework.shtml

New Horizons for Seniors Program:

<http://www.hrsdc.gc.ca/en/isp/horizons/toc.shtml>

Old Age Security

<http://www.hrsdc.gc.ca/asp/gateway.asp?hr=en/isp/oas/oastoc.shtml&hs=ozs>

Opportunities Fund for Persons with Disabilities:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/epb/sid/cia/grants/of/desc_of.shtml#1

Social Development Partnerships Program:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/community_partnerships/sdpp/index.shtml

The Office for Disability Issues

http://www.hrsdc.gc.ca/en/disability_issues/index.shtml

Understanding the Early Years:

http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/sd/300_UEYinfo.shtml

Children and Families**Canada's Universal Child Care Plan**

<http://www.universalchildcare.ca>

Federal/Provincial/Territorial Early Childhood Development Agreement

<http://www.ecd-elcc.ca>

Multilateral Framework on Early Learning and Child Care

<http://www.ecd-elcc.ca>

The National Child Benefit

<http://www.nationalchildbenefit.ca>

Housing and Homelessness**The National Homelessness Initiative**

http://www.homelessness.gc.ca/home/index_e.asp

The National Homelessness Initiative Programs

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/nhiprograms_e.asp

Achieve better outcomes for Canadians through service excellence**Service Canada**

<http://www.servicecanada.gc.ca/en/home.html>

Questions and Public Enquiries

If you have questions about departmental programs and services, you may contact your nearest Service Canada office listed in the Government of Canada pages of the telephone book or through the HRSDC website at

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/our_offices.shtml.

To obtain HRSDC publications, please contact the Public Enquiries Centre at

http://www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/left_nav/publications.shtml

Index

A

- Aboriginal Human Resources Development Strategy
21, 26, 49, 51, 53, 54, 58, 144, 149, 193, 194, 206
- Aboriginal Labour Affairs 78, 198
- Aboriginal People 40, 48, 53, 54, 74, 99, 108, 172,
193, 194, 203
- Aboriginal Skills and Employment Partnerships 49, 54,
58, 130, 131, 144, 194, 206
- Active Employment Measures 52, 147, 192
- Adult Learning, Literacy and Essential Skills Program
16, 22, 65, 66, 70, 72, 131, 144, 197, 207
- Allowance Payments 18

B

- Bankruptcy and Insolvency Act* 76
- Budget 77, 18, 21, 23, 40, 41, 44, 49, 54, 65, 70,
71, 87, 93, 123, 130, 131, 132, 133, 135, 137,
139, 197, 201
- Business Lines 195, 196

C

- Canada Access Grant 65, 130, 144, 156, 157, 197
- Canada Education Savings Grant 18, 22, 27, 66, 67,
68, 71, 130, 137, 144, 172, 197, 207
- Canada Education Savings Program 16, 27, 66, 67,
69, 71, 72, 144, 197
- Canada Labour Code 17, 22, 27, 28, 75, 76, 77, 78,
148, 171, 198
- Canada Learning Bonds 71
- Canada Millennium Scholarship Foundation 64, 65,
66, 145
- Canada Pension Plan 7, 17, 18, 23, 30, 82, 83, 86,
87, 95, 105, 109, 112, 114, 116, 118, 119, 120,
122, 123, 128, 132, 133, 134, 138, 147, 153, 168,
171, 173, 177, 179, 183, 184, 199, 200, 207
- Canada Pension Plan Disability 82, 83, 86, 87, 112,
114, 116, 200, 207

Canada Student Loans Program 27, 65, 66, 68, 69,
70, 71, 119, 127, 132, 133, 144, 149, 156, 157,
158, 159, 160, 161, 197

Canada Study Grant 65, 130, 137, 144, 156, 157,
172, 197

Canadian Council on Learning 65, 145

Children and Families 14, 16, 23, 29, 88, 90, 92, 9,
94, 95, 199, 201, 208

Civil Service Insurance Fund 18, 127, 150, 152,
184, 185

Communities 3, 14, 15, 16, 20, 22, 23, 24, 28, 29,
31, 35, 45, 49, 50, 52, 54, 58, 62, 64, 78, 81, 82,
83, 84, 85, 86, 88, 89, 96, 97, 99, 100, 103, 104,
106, 108, 109, 116, 131, 144, 147, 171, 172, 173,
191, 192, 193, 194, 199, 201, 203, 204, 207

Compassionate Care 21, 49, 53

Conditional Grants 127, 145

Consultations – Labour 32, 34, 35, 44

Corporate Risks 35

D

Debt Management Measures 70, 130, 197

Debt Reduction 68, 70, 158, 159, 161, 174, 176, 197

E

Early Childhood Development Agreement 16, 23, 91,
93, 95, 149, 202, 208

Employment Benefits and Support Measures 26, 43,
50, 52, 56, 58, 121, 147, 184, 193, 206

Employment Equity Act 17, 75, 77, 171, 198

Employment Insurance Account 18, 127, 130, 132,
150, 151, 179, 197

Employment Insurance Benefits 18, 26, 50, 53, 58,
112, 113, 123, 130, 132, 192, 193, 206

Employment Insurance Part I 43, 49, 53, 130, 132, 147

Employment Insurance Part II 17, 132

Essential Skills 16, 22, 55, 61, 62, 65, 66, 70, 72,
130, 196, 197, 198, 206, 207

Expected Results 148, 204, 205

Expenditure Profile 3, 17

Expenditure Review 34, 112

F

Fact Sheets 104, 119

Fair Wages and Hours of Labour Act 171, 198

Federal Contractors Program for Employment
Equity 198

Federal Labour Standards Review – “Fairness at
Work” 22, 75

Federal Mediation and Conciliation Service 16, 147,
198, 207

Federal Workers’ Compensation System 77

Fire Protection Services 142, 198

Foreign Credential Recognition 43, 60, 61, 130,
131, 144, 147, 149, 196, 207

Foreign Workers and Immigrants 63, 195

Foundations 65, 96, 127, 145

G

Government Annuities Account 18, 127, 140, 150,
152, 168, 183

Government Employees’ Compensation Act 198

Grants and Contributions 17, 18, 32, 33, 34, 36, 46,
75, 94, 103, 107, 110, 116, 118, 123, 130, 131,
132, 133, 147, 171, 176, 177, 197

Guaranteed Income Supplement 7, 18, 82, 94, 122,
133, 138, 144, 154, 199

H

Health and Safety 8, 74, 75, 78, 147, 148, 172, 198

Horizontal Initiatives 21, 49, 65, 89, 91, 127, 149

Homelessness Accountability Network 97

Homelessness Partnering Strategy 7, 24, 81, 97, 99

Housing and Homelessness 16, 23, 29, 96, 97, 98,
99, 100, 202, 203, 204, 208

I

Income Support 14, 21, 40, 48, 49, 53, 82, 147,
192, 193, 202

Interest Relief 68, 70, 158, 197

International Academic Mobility 16, 71, 72, 172,
198, 207

International Agreements 154, 155

International and Intergovernmental Labour
Affairs 16, 79, 198

International Labour Organization

L

Labour 3, 8, 10, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23,
24, 26, 27, 28, 32, 33, 40, 42, 43, 44, 47, 48, 49,
50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62,
63, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 86, 87, 116,
118, 122, 128, 131, 132, 135, 137, 140, 142, 144,
147, 148, 149, 167, 171, 172, 174, 184, 185, 190,
192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 202,
206, 207

Labour Cooperation Agreements 8, 75

Labour Force 17, 19, 21, 26, 47, 48, 50, 75

Labour Market Adjustment 58, 194

Labour Market Agreements for Persons with
Disabilities 23, 28, 49, 82, 83, 86, 87, 144,
200, 207

Labour Market Development Agreement 21, 43, 49,
50, 52, 58, 116, 147, 149, 184, 185, 193, 206

Labour Market Information 16, 55, 60, 61, 62, 63,
122, 196, 207

Labour Mobility 60, 61, 62, 195, 196, 207

Labour Policy and Workplace Information 207

Labour Standards 3, 8, 15, 16, 22, 27, 28, 73, 74,
75, 76, 77, 147, 172, 191, 198, 207

Learning 3, 14, 15, 16, 18, 21, 22, 23, 27, 34, 35,
41, 47, 59, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 84, 86,
89, 91, 93, 95, 106, 110, 128, 130, 131, 132, 135,
137, 139, 140, 144, 145, 147, 149, 167, 171, 172,
190, 192, 195, 196, 197, 198, 202, 206, 207, 208

Learning Initiatives Program 66, 70, 172, 197

Lifelong Learning 14, 22, 64, 65, 66, 70, 197

Literacy 14, 16, 22, 31, 55, 62, 65, 66, 70, 72, 130,
131, 144, 145, 172, 197, 198, 207

M

Mandate **3, 14, 17, 21, 36, 41, 48, 65, 74**

Merchant Seamen Compensation Act **198**

Multilateral Framework for Early Learning
and Child Care **95, 202**

N

National Child Benefit **16, 23, 29, 91, 92, 95, 149,
171, 201, 202, 208**

National Homelessness Initiative **24, 29, 96, 97, 98,
99, 130, 144, 149, 203, 208**

National Labour Operations **16, 78, 79, 198, 207**

National Literacy Secretariat **172**

National Occupational Classification **196, 207**

New Horizons for Seniors **23, 29, 83, 85, 88, 144,
147, 199, 207**

Non-smokers' Health Act **198**

O

Occupational Health and Safety **8, 74, 75, 78, 147,
148, 172, 198**

Office of Learning Technologies **66, 70, 147, 172, 197**

Official Language Minority Communities **23, 31, 50,
52, 58, 84, 88, 104, 108, 144, 194, 201, 206**

Official Languages **31, 50, 52, 102, 106, 109**

Old Age Security **7, 17, 18, 23, 30, 82, 83, 94, 105,
112, 114, 119, 120, 122, 123, 127, 128, 132, 144,
145, 147, 154, 155, 171, 177, 179, 199, 207, 208**

Older Workers (Targeted Initiative for Older
Workers – TIOW) **7, 21, 49, 56, 108, 131, 144,
149, 194**

Opportunities Fund for persons with Disabilities
28, 87, 144, 200, 208

P

Performance Measurement Framework **25, 33, 66**

Persons with Disabilities **7, 23, 24, 28, 32, 44, 49,
82, 83, 86, 87, 144, 199, 200, 207, 208**

Peter Gzowski Foundation for Literacy **65, 145**

Plans **7, 9, 14, 15, 20, 23, 25, 26, 42, 51, 52, 54,
61, 71, 86, 87, 103, 105, 107, 108, 111, 112,
114, 116, 123, 130, 137, 148, 150, 153, 174,
182, 187, 188, 197, 201**

Plans and Priorities **7, 9, 14, 20, 25, 103, 107, 111,
112, 116, 150, 153**

Post-Secondary Education **14, 22, 32, 35, 40, 41, 44,
64, 65, 66, 68, 70, 71, 75, 137, 156, 197, 198**

Priorities **3, 7, 9, 14, 15, 17, 20, 24, 25, 29, 32, 40,
41, 42, 43, 44, 52, 61, 70, 75, 77, 86, 88, 93, 98,
99, 103, 104, 107, 108, 110, 111, 112, 114, 115,
116, 118, 150, 153, 191, 192, 193, 202, 203**

Program Indicators **25, 26, 27, 28, 29, 30, 50, 60,
68, 76, 83, 92, 98, 119**

R

Read to Me! Foundation Inc. **145**

Red Seal Program **195, 207**

Registered Education Savings Plans **71, 137, 197**

Risk **3, 7, 33, 34, 35, 36, 56, 74, 77, 96, 111, 112,
114, 116, 130, 156, 157, 158, 160, 172, 180,
193, 199, 203**

S

Sector Councils **40, 59, 62, 195, 196**

Service Canada **7, 11, 14, 16, 17, 24, 25, 27, 30,
31, 32, 33, 34, 35, 49, 52, 58, 60, 63, 65, 66, 96,
100, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110,
111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120,
123, 124, 128, 129, 132, 146, 148, 165, 171, 172,
185, 188, 193, 195, 196, 197, 204, 205, 208**

Service Delivery **7, 17, 21, 24, 32, 35, 49, 53, 78,
96, 102, 103, 106, 107, 109, 110, 113, 115, 116,
118, 123, 124, 131, 132, 135, 136, 140, 141, 142,
148, 165, 167, 171, 172, 198, 204**

Service Indicators **27, 30, 69, 119, 120, 205**

Social Development Partnerships Program **23, 29,
84, 85, 88, 144, 200, 201, 208**

Social Insurance Number **24, 25, 30, 33, 104, 111,
112, 114, 117, 120, 122, 144, 143, 146**

Social Investment **23, 28, 82, 83, 86, 94, 95, 136,
141, 167, 171, 199, 207**

Specified Purpose Accounts **14, 18, 127, 139, 132, 133, 135, 136, 137, 138, 150, 153**

Stakeholders – Labour **21, 22, 33, 35, 40, 45, 49, 52, 53, 54, 59, 61, 75, 77, 78, 82, 88, 172, 173, 194, 195, 196, 198**

Strategic Outcomes **15, 25**

Student Financial Assistance **16, 17, 18, 72, 130, 131, 137, 139, 156, 157, 158, 171, 180, 197**

Students **35, 40, 65, 66, 70, 137, 156, 157, 158, 159, 160, 180, 187, 196, 198**

Supporting Communities Partnership Initiative **203, 204**

Surplus Federal Real Property for Homelessness Initiative **99, 204**

Sustainable Development Strategy **127, 146, 148**

T

Trades and Apprenticeship **61, 195**

Transfer Payments **17, 18, 54, 89, 123, 127, 144, 178, 180, 187**

U

Understanding the Early Years **29, 83, 85, 88, 132, 201, 208**

Universal Child Care Benefit **7, 17, 18, 23, 24, 29, 90, 91, 92, 93, 94, 104, 106, 108, 115, 133, 144, 201**

V

Voisey's Bay **49, 131, 144**

W

Wage Earner Protection Program Act **75**

Winnipeg Foundation **65, 145**

Workers Compensation **18, 77, 79, 140, 142, 179**

Workplace Information **28, 76, 172, 198, 207**

Workplace Skills **14, 21, 22, 27, 47, 52, 59, 60, 61, 63, 128, 130, 131, 135, 140, 144, 167, 172, 194, 195, 196, 206, 207**

Y

Youth- **26, 43, 48, 49, 50, 51, 55, 56, 58, 64, 71, 104, 130, 131, 144, 147, 149, 172, 193, 194, 203, 306**

Youth Employment Strategy **26, 43, 49, 50, 51, 55, 58, 130, 131, 144, 147, 149, 194, 206**

Soutien du revenu 44, 54, 55, 59, 93, 210, 221
Stratégie de développement des ressources humaines
autochtones 22, 27, 55, 57, 59, 60, 65, 159,
165, 212, 225

Stratégie de développement durable 141, 161, 164
Stratégie emploi jeunesse 27, 47, 55, 56, 57, 62,
65, 145, 146, 159, 163, 165, 212, 225
Subventions canadiennes pour études 73, 144, 152,
159, 172, 176, 178, 188, 215, 216
Subventions conditionnelles 141, 160
Subventions et contributions 17, 18, 36, 39, 51, 64,
71, 81, 85, 90, 100, 105, 112, 114, 119, 122,
129, 132, 137, 145, 150, 151, 152, 153, 162,
187, 194, 216
Supplément de revenu garanti 7, 18, 93, 105, 136,
137, 147, 159, 170, 171, 218



Transformation des services 113
Travailleurs âgés 7, 22, 27, 44, 54, 55, 56, 62, 63,
120, 145, 146, 159, 165, 212, 213, 230



Winnipeg Foundation 73, 160



Normes du travail 8, 23, 29, 84, 85, 87, 88, 189, 216, 217



Nouveaux horizons pour les aînés 24, 30, 92, 95, 98, 159, 162, 218, 227

Opérations nationales du travail 16, 90, 217



Paiements d'allocation 137

Paiements de transfert 17, 18, 60, 64, 81, 90, 100, 105, 137, 141, 159, 176, 178, 195, 198, 205

Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones 55, 60, 65, 159, 165, 212

Personnes handicapées 7, 14, 23, 24, 25, 27, 30, 32, 33, 34, 37, 49, 54, 55, 56, 62, 78, 84, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 114, 120, 129, 134, 159, 187, 217, 218, 219, 220, 226, 227, 228

Plans 7, 9, 14, 15, 21, 26, 27, 46, 53, 57, 58, 60, 61, 62, 69, 97, 114, 117, 118, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 130, 132, 164, 166, 169, 189, 215

Plans et priorités 169

Prestation des services 25, 34, 89, 114, 117, 118, 119, 122, 125, 137, 155, 164, 229

Prestation nationale pour enfants 16, 24, 30, 31, 101, 103, 106, 165, 188, 220, 221, 227

Prestation universelle pour la garde d'enfants 7, 16, 17, 24, 25, 31, 101, 103, 104, 105, 115, 118, 120, 129, 147, 153, 159, 220

Prestations d'assurance-emploi 18, 59, 64, 125, 127, 135, 137, 144, 146, 211, 225

Prestations d'emploi et mesures de soutien 27, 56, 62, 64, 65, 163, 211, 225

Priorités 3, 7, 9, 14, 15, 17, 21, 25, 26, 31, 34, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 58, 69, 78, 79, 85, 88, 96, 99, 104, 109, 110, 113, 114, 115, 118, 120, 122, 123, 124, 126, 128, 130, 132, 166, 169, 209, 210, 211, 221, 222, 229

Profil des dépenses 3, 17, 18, 137



Programme du Sceau rouge 226

Programme des initiatives d'apprentissage 75, 78, 188, 216

Programme de partenariats en développement social 30, 95

Programme de la Sécurité de la Vieillesse 18, 137, 162, 227

Programme canadien de prêts aux étudiants 28, 73, 74, 76, 77, 78, 80, 116, 133, 141, 146, 148, 159, 165, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 188, 197, 215, 216



Santé et sécurité 217

Santé et sécurité au travail 217

Secteurs d'activité 19, 23, 29, 84, 87, 214

Service Canada 7, 14, 15, 16, 17, 25, 26, 28, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 55, 58, 62, 65, 66, 71, 73, 74, 107, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 137, 138, 142, 143, 147, 161, 164, 181, 187, 188, 204, 206, 211, 213, 215, 223, 224, 225, 227

Service fédéral de médiation et de conciliation 90, 142, 162, 217, 226

Services de protection contre les incendies 217

I

G

F

E

Enfants et familles 16, 24, 30, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 142, 220, 227
Enseignement postsecondaire 72, 76
Ententes sur le développement du marché du travail visant les personnes handicapées 94, 219
Étudiants 16, 17, 18, 22, 28, 38, 45, 62, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 81, 116, 133, 141, 144, 145, 146, 148, 152, 154, 155, 159, 165, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 184, 186, 187, 188, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 205, 214, 215, 216, 228
Équité au travail 23
Examen des dépenses 36, 124
Fiches de renseignements 115
Fondations 73, 141, 160
Fonds d'assurance de la fonction publique 141, 166, 168
Gestion des ressources 34, 36
Gestion des ressources humaines 34, 36
Indicateurs de programme 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 56, 68, 76, 87, 93, 103, 109, 133
Indicateurs de service 28, 31, 77, 133, 134, 135, 136, 224
Information sur le marché du travail 14, 16, 66, 69, 70, 71, 136, 215, 226
Initiative ciblée pour les travailleurs âgés 7, 22, 55, 63, 120, 145, 146, 159, 165, 212
Initiative nationale pour les sans-abri 24, 31, 107, 108, 109, 110, 145, 165, 222
Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri 16, 111, 112, 223
Initiatives réglementaires 229

M

L

J

Initiatives horizontales 22, 55, 73, 100, 101, 141, 165
Investissement social 16, 24, 29, 92, 93, 96, 105, 106, 149, 151, 156, 183, 187, 217
Jeunesse 27, 47, 55, 56, 57, 62, 65, 80, 145, 146, 159, 163, 165, 212, 225, 229
Langue officielle 14, 24, 31, 33, 55, 56, 58, 65, 95, 98, 115, 120, 133, 159, 212, 219, 220, 228
Langues officielles 31, 33, 56, 58, 117, 121
Logement et itinérance 227
Loi sur l'indemnisation des marins marchands 217
Loi sur la faillite et l'insolvabilité 87
Loi sur la santé des non-fumeurs 217
Loi sur le Programme de protection des salariés 85
Mandat 3, 14, 17, 21, 23, 39, 44, 46, 48, 50, 54, 56, 67, 73, 74, 84, 88, 92, 98, 100, 107, 113, 114, 118, 119, 123, 124, 161, 181, 187, 217
Main-d'œuvre 7, 17, 19, 21, 22, 44, 49, 53, 54, 59, 61, 66, 69, 70, 72, 84, 187, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 226, 228, 229
Mesures actives d'emploi 210
Mesures de gestion de la dette 78, 144
Métiers et apprentissage 213
Mobilité académique internationale 16, 80, 81, 188, 216, 226
Mobilité de la main-d'œuvre 66, 69, 69, 213, 226

Index



Accords internationaux 8
 Activités de programme 9, 16, 21, 26, 53, 54, 148, 149, 150

Affaires du travail autochtones 217

Affaires du travail internationales et intergouvernementales 217

Aide financière aux étudiants 16, 17, 18, 81, 144, 145, 148, 152, 154, 172, 173, 175, 187, 197, 215

Alphabétisation 14, 16, 23, 33, 61, 70, 73, 75, 78, 79, 81, 145, 146, 159, 160, 188, 216, 228, 230

Apprentissage 3, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 36, 37, 38, 45, 53, 58, 66, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 81, 95, 96, 99, 101, 104, 106, 118, 129, 142, 145, 146, 147, 148, 150, 154, 155, 159, 160, 162, 165, 172, 183, 187, 188, 209, 210, 213, 214, 215, 216, 220, 221, 225, 226, 227, 228, 229, 230

Apprentissage continu 22, 37, 45, 72, 73, 74, 78, 79, 187, 216

Assurance-emploi Partie I 18

Autochtones 7, 16, 22, 27, 33, 45, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 61, 62, 65, 69, 78, 84, 89, 96, 107, 110, 112, 115, 120, 133, 145, 146, 159, 165, 188, 211, 212, 217, 222, 225, 228, 229



Bon d'études canadien 18, 28, 74, 77, 78, 79, 144, 159, 216

Budget 1, 7, 8, 9, 10, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 44, 45, 46, 48, 50, 54, 55, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 73, 74, 76, 78, 78, 80, 80, 80, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 137, 138, 141, 142, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 210, 212, 214, 215, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228



Bureau des technologies d'apprentissage 75, 78, 162, 188, 216

Cadre de mesure du rendement 26, 35, 74

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants 16, 24, 101, 104, 106, 165, 188, 220, 227

Classification nationale des professions 215, 226

Collectivités 3, 14, 15, 16, 20, 23, 24, 25, 29, 30, 31, 38, 50, 72, 89, 91, 92, 95, 96, 98, 99, 107, 109, 110, 115, 117, 120, 129, 145, 162, 187, 188, 189, 209, 210, 211, 212, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 226

Communautés minoritaires de langue officielle 24, 31, 33, 55, 58, 65, 95, 98, 115, 120, 133, 159, 212, 219, 220

Compassion 22, 55, 59

Compétences en milieu de travail 14, 16, 21, 22, 53, 58, 66, 67, 68, 69, 71, 137, 142, 144, 146, 148, 150, 155, 159, 183, 189, 213, 214, 215, 225, 226

Compétences essentielles 16, 23, 61, 69, 70, 73, 75, 78, 79, 81, 145, 146, 159, 213, 215, 216, 225, 226, 228

Comprendre la petite enfance 30, 92, 95, 98, 147, 220, 227

Compte d'assurance-emploi 18, 137, 144, 146, 147, 148, 166, 167, 192, 193, 196, 215

Comptes à fins déterminées 14, 18, 144, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 166, 167, 169

Conseil canadien sur l'apprentissage 73, 160

Conseils sectoriels 45, 66, 70, 146, 159, 165, 213, 214, 225

Consultations 35, 38, 44, 45, 48, 50, 66, 69, 104, 109, 115, 117, 121, 135

Programme Nouveaux Horizons pour les aînés
<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/horizons/tabmat.shtml>

Programme de la sécurité de la vieillesse
<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/sv/svtabmat.shtml>

Fonds d'intégration pour les personnes

handicapées

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/dgpe/discia/subventions/ph/descf_ph.shtml

Programme de partenariats pour le développement social

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautes/ppds/index.shtml

Bureau de la condition des personnes handicapées

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/condition_personnes_handicapées/index.shtml

Comprendre la petite enfance

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/ds/300_CPEinfo.shtml

Enfants et familles

Plan universel pour la garde d'enfants du Canada

<http://www.universalchildcare.ca>

Accord fédéral-provincial-territorial sur le développement de la petite enfance

<http://www.ecd-elcc.ca>

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants de mars 2003

<http://www.ecd-elcc.ca/fr/agje/apropos.shtml>

La Prestation nationale pour enfants

<http://www.nationalchildbenefit.ca>

Logement et itinérance

Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance

http://www.homelessness.gc.ca/home/index_f.asp

Initiatives liées à la Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance

http://www.homelessness.gc.ca/policies_and_programs/index_f.asp

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Service Canada

<http://www.servicecanada.gc.ca/fr/accueil.shtml>

Questions et renseignements du public

Si vous avez des questions sur des programmes et des services ministériels, vous pouvez communiquer avec votre bureau de Service Canada le plus près dont le numéro apparaît dans l'annuaire téléphonique du gouvernement du Canada ou sur le site Web de RHDSC à l'adresse

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passez/index/nav/nav_haut/nos_bureaux.shtml

Pour obtenir des publications de RHDSC, communiquez avec le Centre de renseignements à

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passez/index/nav/nav_gauche/publications.shtml

Milieus de travail sécuritaires, sains, équitables, stables et productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces

Travail

Service fédéral de médiation et de conciliation

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pv/sfmc/1/Service_federal_de_mediation_et_de_conciliation.shtml

Programme du Travail

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Affaires internationales du travail

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pv/ait/index.shtml>

Conciliation travail-vie dans les milieux

de travail

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pv/psait/ctv/01/accueil.shtml>

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

Investissement social

Régime de pensions du Canada

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/pc/pctabmat.shtml>

Régime de pensions du Canada et Sécurité de la vieillesse

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sv-rpc/index.shtml>

Prestations d'invalidité du RPC - Résumé

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/psr/pc/resume.shtml>

Prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sv-rpc/prestations_invalidite/index.shtml

La Direction du développement communautaire et des partenariats

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautes/index.shtml

Le marché du travail visant les personnes handicapées

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/bcph/08_cadreMultilateral.shtml

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/prh/cnp/cnp_index.shtml

Apprentissage et initiatives sur la mobilité de la main-d'œuvre

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/imammo.shtml

Programme des travailleurs étrangers

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/te.shtml

Information sur le marché du travail

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/limt.shtml

Programme du Sceau rouge

<http://sceau-rouge.ca/>

Stratégie des compétences en milieu de travail

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/cmt/index.shtml>

Initiative des compétences en milieu de travail

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/cmt/initiatives/cmt/index.shtml>

Reconnaissance des titres de compétence étrangers

<http://www.rhdsc.gc.ca/asp/passezelle.asp?hr=fr/cmt/programmes/prtce/index.shtml&hs=hzp>

Apprentissage

Subventions et prêts canadiens d'études

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/apprentissage/subventions_etudes/index.shtml

Épargnes études: Renseignements généraux

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/topiques/cgs-gxr.shtml>

Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/topiques/ixa-gxr.shtml>

Mobilité Académique Internationale

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/mai.shtml

Site Web de RHDSC

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/accueil.shtml>

Site Web de Service Canada

<http://www.serviccanada.gc.ca/fr/accueil.shtml>

L'honorable Monte Solberg, C.P., député

Ministre des Ressources humaines et du Développement social Canada

<http://www2.parl.gc.ca/Parlinfo/Files/>

Parliamentarian.aspx?item=a41f0339-61c7-4e13-

9988-3388def0e162&language=F&Section=Federa

l'expérience

L'honorable Jean-Pierre Blackburn, C.P., député

Ministre du Travail et ministre de l'Agence de

développement économique du Canada

pour les régions du Québec

<http://www2.parl.gc.ca/Parlinfo/Files/>

Parliamentarian.aspx?item=74df2965-5f3e-47af-

8a91-cdf4d6e3f66a&language=F&Section=Federal

l'expérience

<http://pm.gc.ca/tra/bio.asp?id=50>

Lois et règlements régissant Service Canada et Ressources humaines et Développement social

<http://www1.serviccanada.gc.ca/fr/sm/sta/sa/>

contact/lois.shtml

Vérification interne de RHDSC

<http://www.rhdsc.gc.ca/en/cs/sp/sdc/audit/page00.shtml>

<http://www.rhdsc.gc.ca/en/cs/fas/iarms/toc.shtml>

Évaluation de RHDSC

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_gauche/publications.shtml

Aperçu de RHDSC

Politiques et programmes

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/ps.shtml

Discours du Trône, 4 avril 2006

<http://www.pm.gc.ca/tra/media.asp?id=1087>

Productivité et participation

canadiennes accrues par des marchés du travail efficaces et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

Marché du travail

Prestations d'assurance-emploi

http://www.hrsdc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/programme/sc.shtml

Prestations d'emploi et mesures de soutien

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml

Ententes sur le développement du marché du travail

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_f.asp

La Stratégie de développement des ressources

humaines autochtones

http://srv19.services.gc.ca/AHRD5Internet/general/public/thestrategy/thestrategy_f.asp

Partenariat pour les compétences et l'emploi

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/emploi/formation_autochtones/index.shtml

Stratégie emploi jeunesse

<http://www.youth.gc.ca/interimaire.html>

Programme de travail partagé

http://www1.serviccanada.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/tp/descf_tp.shtml

Compétences en milieu de travail

Partenariats des ressources humaines

Le Programme des conseils sectoriels

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/nav/nav_haut/programme/ips.shtml

Compétences essentielles

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pj/prh/competences_essentielles/competences_essentielles_index.shtml

des citoyens. On espère ainsi synchroniser les programmes et les services dans l'ensemble du gouvernement fédéral et avec les secteurs de compétence pour améliorer l'efficacité et donner un meilleur accès aux citoyens.

Responsabilisation et responsabilité à l'égard du gouvernement

Cette activité de programme vise l'exercice d'un gouvernement responsable qui obtient des résultats pour les Canadiens et le gouvernement, réalise des économies pour les contribuables et est plus transparent dans la présentation de l'information. On espère ainsi assurer une saine gestion des fonds publics pour ainsi optimiser les ressources et présenter une information transparente sur le rendement.

Culture de l'excellence du service

Il s'agit d'adopter une culture d'excellence du service et, à cette fin, de soutenir nos employés, d'encourager l'innovation et de renforcer le leadership et la capacité en vue d'offrir un service axé sur les citoyens. On espère aussi que Service Canada pourra compter sur un personnel compétent et dynamique axé sur le service aux citoyens.

Soucieux de mettre l'accent sur le citoyen, Service Canada a élaboré un Protocole de service qui énonce sa détermination à assurer un meilleur service, à établir des normes de service faisant état de la qualité du service à laquelle les Canadiens doivent s'attendre, et un bulletin de rendement qui comprend des indicateurs de service pour mesurer les résultats en matière d'accès et de satisfaction de la clientèle. Le Bureau de la satisfaction des clients a été mis sur pied pour examiner et gérer les suggestions, les compléments et les plaintes ainsi que pour déterminer comment Service Canada peut améliorer ses mécanismes afin de mieux répondre aux besoins et assurer l'équité.

Système d'information sur les personnes et les familles sans abri

Le Système d'information sur les personnes et les familles sans abri est un logiciel convivial et solide qui sert à brosser un tableau des réfugiés et de leur clientèle. Il offre aux fournisseurs de services un système électronique de gestion des données qui leur permet de mettre en commun de l'information et de nouer des partenariats avec des organismes du milieu, du secteur privé, des administrations municipales, des gouvernements provinciaux-territoriaux et du gouvernement fédéral. Les données sur les caractéristiques démographiques des sans-abri et sur l'utilisation des réfugiés portent sur les lacunes en matière de connaissances et contribuent aux efforts de planification sur le plan local. Les avantages découlant d'un réseau de collectivités partageant des données contribuent à la mise en place d'une base de données nationale servant à éclairer les politiques et les programmes.

Le Système d'information sur les personnes et les familles sans abri a établi une liste nationale des réfugiés comprenant 1 020 réfugiés qui comprennent plus de 26 000 lits ordinaires. Il comprend jusqu'à 520 utilisateurs inscrits, notamment les banques et les autres fournisseurs de services comme les banques alimentaires, les centres d'accueil et les organismes de logements de soutien.

www.hifis.ca

Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri

L'initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri sert à mettre à la disposition des collectivités de tout le pays des biens fédéraux excédentaires afin qu'elles puissent répondre à leurs besoins sur le plan local en ce qui concerne les sans-abri grâce à la coordination assurée par la Direction générale du logement et des sans-abri. Les projets relatifs aux sans-abri, qui doivent être financièrement viables et durables, aident les collectivités à recueillir les capitaux élevés nécessaires pour l'acquisition de terrains ou de bâtiments. Les ministères et organismes fédéraux, qui sont encouragés à désigner de tels terrains et bâtiments, reçoivent une indemnité à la valeur marchande et les cèdent – à des organismes communautaires, au secteur sans but lucratif et à d'autres paliers de gouvernement – moyennant un coût nominal, contribuant ainsi à alléger et à prévenir l'itinérance. Des fonds supplémentaires

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Activité de programme : Service Canada

Service décloisonné et axé sur le citoyen

Cette activité de programme est axée sur la prestation d'un service transparent axé sur le citoyen, c'est-à-dire un service intégré et à guichet unique répondant à leurs besoins et contribuant à de meilleurs résultats stratégiques.

Intégrité

Cette activité de programme vise à rehausser l'intégrité des programmes et, à cette fin, à établir la confiance dans l'intégrité de nos programmes sociaux et à réaliser des économies importantes dans les paiements de programme. On espère ainsi que les prestations soient versées, selon le meilleur rapport coût-efficacité, aux bons citoyens, au bon moment et pour la fin pour laquelle elles ont été prévues.

Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau

Cette activité de programme vise à nous amener à travailler selon un modèle de collaboration et de mise en réseau, c'est-à-dire à adopter des approches pan-gouvernementales en matière de service pour favoriser le partage de l'information, la prestation intégrée de services et l'investissement stratégique pour le bénéfice

http://www.homellessness.gc.ca/initiative/sfrph1_f.asp

pour la construction et la rénovation sont également disponibles par l'entremise de programmes fédéraux connexes, comme l'Initiative de partenariat en action communautaire et les programmes de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Trois organismes du gouvernement du Canada – Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ressources humaines et Développement social Canada et la Direction générale du logement et des sans-abri, et la Société canadienne d'hypothèques et de logement – sont des partenaires aux niveaux national et régional dans la mise en œuvre et la gestion de cette initiative.

abri, de même que les personnes vulnérables, à devenir autonomes et à ainsi jouer un rôle dans la société et l'économie.

http://www.homelessness.gc.ca/home/index_f.asp

Initiative de partenariats en action

communautaire

L'initiative de partenariats en action communautaire vise à élargir la disponibilité d'un vaste éventail de services et de moyens (refuges, logements de transition et de soutien, et mesures de prévention) tout au long de l'échelle progressive qui va de l'itinérance à l'autosuffisance jusqu'à un mode de vie indépendant. Les projets subventionnés par l'initiative de partenariats en action communautaire contribuent aux domaines prioritaires déterminés dans le cadre d'un processus inclusif de planification dans la collectivité. Outre qu'elle procure une aide financière aux collectivités, l'initiative de partenariats en action communautaire les encourage à travailler de concert avec les gouvernements provinciaux-territoriaux et les administrations municipales, de même qu'avec les secteurs privé et bénévole pour se donner de meilleurs moyens et pour faire des interventions intégrées relativement aux sans-abri. Les collectivités reçoivent un financement maximal dont elles doivent trouver la contrepartie auprès d'autres sources de financement dans la collectivité (campagnes de financement, parrainages locaux, etc.). Elles doivent aussi expliquer en quoi leurs activités seront fiables (c.-à-d. comment elles se maintiendront une fois que les fonds de l'initiative de partenariats en action communautaire n'existeront plus).

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/scpi_f.asp

Autochtones sans abri en milieu urbain

L'itinérance chez les Autochtones pose un sérieux problème dans certaines collectivités, et on peut le résoudre au mieux par des solutions locales. L'initiative nationale pour les sans-abri continuera de répondre aux besoins particuliers de la population autochtone par le volet des Autochtones sans abri en milieu urbain, qui offre la souplesse voulue pour répondre aux besoins des Autochtones sans abri, par des services culturellement adaptés. L'un des principaux objectifs est le renforcement des capacités – à l'intérieur et à l'extérieur des collectivités autochtones – par la planification, la prise de décision et l'établissement de partenariats dans la collectivité même. Il n'est pas nécessaire de trouver des fonds de contrepartie, mais l'apport de la collectivité est encouragé là où c'est possible. La Direction générale du logement et des sans-abri, appelée antérieurement

Fonds régional d'aide aux sans-abri

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/rhf_f.asp

Le Fonds régional d'aide aux sans-abri sert à aider les petites collectivités et les collectivités rurales où il y a des sans-abri, mais qui ont souvent besoin de meilleurs moyens pour réagir à ces problèmes. Les personnes sans abri ou vulnérables dans les petites collectivités isolées doivent souvent déménager dans des grands centres urbains pour obtenir les mesures de soutien et les services que nécessite leur situation, ce qui peut imposer un fardeau aux réseaux de services des grandes collectivités. Le Fonds régional d'aide aux sans-abri offre des fonds pour l'établissement des services de soutien nécessaires pour prévenir l'itinérance et contribuer à stabiliser les conditions de vie des personnes et des familles vulnérables. Le Fonds favorise aussi une vaste gamme de partenariats et tient compte des besoins particuliers des jeunes dans le processus de planification et de mise en œuvre.

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/rhf_f.asp

Programme national de recherche

Le Programme national de recherche vise à combler les lacunes et à répondre aux priorités en ce qui a trait aux connaissances relatives aux sans-abri au Canada. Il vise à renforcer davantage le fondement des politiques et des recherches d'intérêt pour les collectivités, à encourager et à soutenir les partenariats de recherche (avec les organismes de recherche, les autres ministères fédéraux et les communautés universitaires) et à faciliter la mise en commun des meilleures pratiques et le transfert des connaissances. Du fait qu'il offre des fonds à des partenaires pour qu'ils se donnent de meilleurs moyens de mieux comprendre le problème des sans-abri, le Programme national de recherche contribue à l'élaboration et à l'évaluation de solutions appropriées et efficaces au problème des sans-abri. Il s'agit d'un moyen essentiel de faire une utilisation judicieuse de ressources rares et de soutenir les efforts des collectivités à long terme

http://www.homelessness.gc.ca/initiative/nrp_f.asp

³⁹ Le gouvernement du Québec a déclaré qu'il entérine les principes de base de la Prestation nationale pour enfants. Il a cependant décidé de ne pas participer à l'initiative parce qu'il veut être maître du soutien du revenu pour les enfants au Québec; toutefois, il a adopté une démarche semblable à la Prestation nationale pour enfants. Dans le présent rapport, toutes les mentions des dispositions conjointes des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux n'incluent pas le Québec.

⁴⁰ La Prestation fiscale canadienne pour enfants (y compris le Supplément de la Prestation nationale pour enfants) est une mesure fiscale et elle est appliquée par l'Agence du revenu du Canada. C'est ainsi qu'elle est administrée par l'Agence du revenu du Canada, qui rend compte de ses priorités stratégiques, de ses indicateurs et de ses résultats.

Cette activité de programme consiste à aider les collectivités, par l'entremise de partenariats, à mettre en place des mesures – comme des refuges, des logements de soutien et de transition, et les services de soutien connexes – pour aider les personnes et les familles sans

Activité de programme : Logement et sans-abri

Le Ministère joue aussi un rôle de premier plan, pour le compte du gouvernement du Canada, dans l'élaboration et l'échange de connaissances, de renseignements et de pratiques exemplaires relativement aux enfants et à leur famille.

La Prestation pour enfants handicapés (PEH) est versée par l'Agence du revenu du Canada en tant que supplément mensuel de la Prestation fiscale canadienne pour enfants et des allocations spéciales pour enfants aux familles à faible et modeste revenu ayant un enfant gravement handicapé. Développement social Canada participe à l'élaboration de la PEH et joue un rôle dans sa mise en œuvre.

Autres

Grâce à cette initiative, le gouvernement canadien apporte un soutien pécuniaire aux familles à faible revenu ayant des enfants au moyen du Supplément de la prestation nationale pour enfants⁴⁰. Le maximum du supplément pour une famille de deux enfants était de 3 665 dollars en 2006–2007. Ressources humaines et Développement social Canada se charge de l'élaboration des politiques relatives à la Prestation nationale pour enfants et son ministre représente le gouvernement canadien dans cette initiative fédérale-provinciale-territoriale. Les rapports fédéraux-provinciaux-territoriaux conjoints sur les progrès de cette initiative sont disponibles sur le site Web de la Prestation nationale pour enfants : http://www.nationalchildbenefit.ca/home_f.html

checauchements et le double emploi en harmonisant les objectifs et les prestations et en simplifiant l'administration du régime.

Initiative de la Prestation nationale pour enfants

Instituée en 1998, la Prestation nationale pour enfants est un engagement clé pour garantir que les enfants de familles à faible revenu obtiennent le meilleur départ qui soit dans la vie. Ce régime est un partenariat³⁹ fédéral-provincial-territorial (avec un volet « Premières nations ») qui destine des mesures de soutien du revenu, des prestations et des services aux familles à faible revenu ayant des enfants. Il aide à prévenir et à réduire la pauvreté chez les enfants, favorise l'intégration au marché du travail en veillant à ce que les familles aient toujours intérêt à travailler et atténue les

Ententes sur le développement de la petite enfance

Par la voie de l'Entente sur le développement de la petite enfance, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux se sont engagés à améliorer et à élargir les mesures de soutien pour le développement de la petite enfance à l'intention des jeunes enfants – avant la naissance jusqu'à six ans – et de leurs parents. Afin d'atteindre ces objectifs, le gouvernement du Canada transfère chaque année 500 millions par le régime du TSC (Transfert social canadien) aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour l'amélioration et l'élargissement des programmes et des services dans quatre grands domaines : la promotion de la santé de la grossesse, de la naissance et de la petite enfance; l'amélioration des services de soutien à l'activité parentale et à la vie familiale; le renforcement du développement, de l'apprentissage et de la garde des jeunes enfants; le renforcement des services de soutien à la vie communautaire.

<http://www.ecd-elcc.ca>

canadien afin de contribuer aux investissements des gouvernements provinciaux et territoriaux dans l'apprentissage et la garde des jeunes enfants. Pour en savoir plus, voir l'adresse <http://www.ecd-elcc.ca>

Programme de partenariats pour le développement social

Le Programme de partenariat pour le développement social verse des fonds à des organismes pour promouvoir l'acquisition de nouvelles connaissances, l'établissement de réseaux et le renforcement de la capacité du secteur sans but lucratif à répondre aux besoins des populations vulnérables. Il subventionne des projets favorisant l'inclusion sociale, améliorer la vie des enfants et des familles, des personnes handicapées, et des communautés minoritaires de langue officielle. Il verse aussi des fonds pour l'initiative Comprendre la petite enfance et la Stratégie du secteur bénévole.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/partenariats_communautes/ppds/index.shtml

Comprendre la petite enfance

Le Programme Comprendre la petite enfance aide les collectivités à la grandeur du pays à comprendre les besoins des jeunes enfants et de leur famille. C'est une initiative nationale qui renseigne les collectivités sur la préparation à l'apprentissage de leurs enfants, sur les facteurs communautaires qui influent sur le développement de l'enfance et sur les ressources locales à la disposition des jeunes enfants et des familles. Les collectivités se servent de ces renseignements pour établir et administrer des politiques, des programmes ou des investissements qui aident la petite enfance à s'épanouir.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/ds/300_CPEInfo.shtml

Activité de programme : Enfants et familles

Ce programme assure un soutien et des choix aux familles par le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada et d'autres initiatives déjà lancées en vue de garantir que leurs enfants auront le meilleur départ possible dans la vie.

Garde d'enfants

En 2006, le gouvernement fédéral a adopté le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada composé de deux grands volets conçus pour donner aux parents le choix de leur service de garde afin qu'ils puissent concilier vie professionnelle et vie familiale.

Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants

Le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants a pour objectif de promouvoir le développement de la petite enfance et d'aider les parents à travailler ou à recevoir une formation et, à cette fin, de favoriser l'accès à des programmes et à des services abordables et de qualité pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants. En 2003-2004, le gouvernement du Canada a commencé à transférer 1,05 milliard de dollars sur cinq ans par l'entremise du Transfert social

Contribution à la création de places en garderie

Compte tenu du fait que de nombreuses familles se heurtent à la pénurie de places en garderie, le gouvernement a annoncé dans son budget de 2007 le transfert de 250 M\$ par année aux provinces et aux territoires par le truchement du Transfert social canadien, et la contribution fédérale augmentera de 3 % chaque année par la suite jusqu'en 2013-2014. Ce nouvel investissement aidera les provinces et les territoires à créer des places en garderie qui répondent aux besoins des parents et qui sont administrées avec efficacité et responsabilité. En outre, à partir du 19 mars 2007, un crédit d'impôt à l'investissement non remboursable jusqu'à concurrence de 10 000 \$ par place créée, est mis à la disposition des entreprises pour la création de places en garderie agréées en milieu de travail pour les enfants de leurs employés et éventuellement pour les enfants du milieu environnant.

<http://www.gardedenfants.ca/fr/accueil.shtml>

Ententes sur le développement du marché

du travail visant les personnes handicapées

Les Ententes relatives au marché du travail visant les personnes handicapées ont pour but d'améliorer la situation d'emploi des Canadiens qui souffrent d'un handicap en améliorant leur employabilité, en augmentant le nombre de possibilités d'emploi qui leurs sont offertes et en s'appuyant sur leur base de connaissances actuelles. Elles facilitent la coordination des programmes du marché du travail destinés aux personnes handicapées grâce à des accords conclus avec les provinces.

http://www.rhdsc.gc.ca/tr/pip/bcph/08_cadreMultilatéral.shtml

Fonds d'intégration pour les personnes handicapées

Le Fonds d'intégration pour les personnes handicapées aide à retourner au travail les personnes handicapées qui, autrement, seraient inadmissibles aux programmes d'emploi du Régime d'assurance-emploi. Grâce à ce financement, les personnes handicapées admissibles peuvent se préparer et accéder à un emploi ou à un travail indépendant, ainsi qu'acquérir les compétences nécessaires pour conserver leur nouvel emploi. Le Fonds soutient d'autres activités efficaces et novatrices, qu'il s'agisse d'encourager les employeurs à procurer des possibilités d'emploi et de stage, d'aider les travailleurs à relever leurs compétences en matière d'emploi ou à démarquer leur propre entreprise, de collaborer avec les organismes qui s'occupent de la population handicapée, notamment dans le secteur privé, au soutien de modes novateurs d'accèsion des personnes handicapées à l'emploi ou au travail indépendant ou encore de combattre les obstacles à l'activité individuelle sur le marché du travail.

http://www.rhdsc.gc.ca/tr/dgpe/dis/cia_subventions/ph/desc_ph.shtml

Régime de pensions du Canada – Prestations d'invalidité

Il y a aussi les prestations d'invalidité que verse à la population admissible le Régime de pensions du Canada pour favoriser une meilleure participation socio-économique des personnes handicapées. Le Programme de prestations d'invalidité du RPC est le premier régime d'assurance en importance pour l'invalidité de longue durée. En 2006-2007, il a versé 3,4 milliards de dollars

Prestations d'invalidité du régime

de pensions du Canada

en prestations à 304 000 personnes et à 90 000 de leurs enfants. Environ 64 000 nouvelles demandes ont été reçues dans la même année.

Il s'agit de prestations payables aux cotisants qui répondent aux critères de cotisations minimales et dont l'invalidité est « grave et prolongée » selon la définition du législateur. Il s'agit d'une invalidité mentale ou physique qui empêche sa victime de travailler régulièrement à un emploi contre un salaire appréciable. Pour déterminer si une personne est admissible en raison de son état de santé, on tient compte des caractéristiques personnelles comme l'âge, l'éducation et l'expérience professionnelle. Les facteurs socioéconomiques comme la disponibilité pour travailler ne sont pas pris en compte. Une prestation mensuelle uniforme peut également être versée à l'enfant du bénéficiaire d'une prestation d'invalidité du Régime de pensions du Canada, pourvu qu'il ait moins de 18 ans ou moins de 25 ans s'il fréquente l'école à plein temps.

<http://www.rhdsc.gc.ca/tr/psr/rpc/resume.shtml>

Développement communautaire et partenariats

Le Programme de partenariat pour le développement social permet à des organismes sans but lucratif d'améliorer le bien-être social d'enfants et de familles, de personnes handicapées, et de communautés minoritaires de langue officielle, et encourage les Collectivités dynamiques et d'autres initiatives de collaboration sur le plan local.

En outre, le programme fait des recherches et des analyses et élabore des politiques, il surveille les expériences au Canada et à l'étranger pour recenser des modèles et les enseignements tirés, il soutient les efforts du secteur communautaire pour faire des innovations, il renforce les réseaux de collaboration, fait la promotion de l'auto-suffisance et fait connaître les bonnes pratiques afin de contribuer au bien-être de la collectivité; et il réunit des experts du gouvernement fédéral et d'organismes extérieurs pour discuter des problèmes, des difficultés et des possibilités, et pour mettre en commun les pratiques exemplaires afin de résoudre les problèmes complexes auxquels se heurtent nos villes, nos collectivités et notre secteur communautaire.

de Canadiens et de Canadiennes de plus de 18 ans versent des cotisations au RPC chaque année et environ 4 millions recevront des prestations en 2006-2007.

Sécurité de la vieillesse

Le Programme de sécurité de la vieillesse est l'une des pierres angulaires du système de revenu de retraite au Canada puisqu'il verse une pension mensuelle de base à la plupart des Canadiens âgés de 65 ans et plus qui satisfont aux exigences en matière de résidence et de situation juridique. Il est financé par le Trésor et il est indexé trimestriellement à l'indice des prix à la consommation. Devant les circonstances financières difficiles que vivent un grand nombre de personnes âgées, il offre, selon le revenu, des prestations supplémentaires aux gens à faible revenu, à savoir le Supplément de revenu garanti (SRG), l'allocation de personne âgée et l'allocation de survivant.

- Le Supplément de revenu garanti est une prestation mensuelle versée aux prestataires de la Sécurité de la vieillesse qui ont peu ou pas de revenu. Le montant de la prestation dépend de l'état matrimonial, du lieu de résidence et du revenu.

- L'allocation est une prestation mensuelle versée à l'époux ou au conjoint de fait de 60 à 64 ans d'un pensionné de la Sécurité de la vieillesse. L'allocation de survivant est offerte aux personnes à faible revenu de 60 à 64 ans dont l'époux ou le conjoint de fait est décédé. Pour y être admissible, les prestataires de l'allocation ou de l'allocation de survivant doivent résider au Canada et avoir un faible revenu.

Environ 4,3 millions de Canadiens reçoivent des prestations de la Sécurité de la vieillesse, dont 1,5 million reçoivent également le Supplément de revenu garanti.

<http://www.dsc.gc.ca/asp/passeelle.asp?hr=fr/psr/sv/svtabmat.shtml&hs=ozs>

Programme nouveaux horizons pour les aînés

Il s'agit d'un programme qui verse des fonds pour des projets communautaires dans tout le Canada. Il encourage

Programmes de prestations d'invalidité

http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passeelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

La population du troisième âge à tirer parti de ses compétences, de son expérience et de sa sagesse pour le mieux-être social des collectivités et il favorise l'intégration permanente du troisième âge à la vie communautaire en vue de réduire les risques d'isolement social. Ces fonds viennent aussi renforcer les réseaux et les associations reliant les membres des collectivités, les organismes communautaires et les gouvernements; ils accroissent les possibilités de créer des capacités et des partenariats communautaires en vue de relever les défis sociaux actuels ou nouveaux.

Les questions relatives aux personnes handicapées relèvent principalement de Ressources humaines et Développement social Canada. Le Bureau de la condition des personnes handicapées est le point de convergence national pour les questions relatives à l'invalidité au sein du gouvernement du Canada et il cherche à assurer la pleine participation des personnes handicapées à tous les aspects de la vie sociale et communautaire. Le Ministère cherche à sensibiliser et à mobiliser ses partenaires, les citoyens et ses partenaires provinciaux et territoriaux pour améliorer les politiques et les programmes à l'intention des personnes handicapées.

Le Bureau de la condition des personnes handicapées administre également toute une gamme de programmes pour les personnes handicapées. En 2006-2007, il y avait les ententes sur le marché du travail pour les personnes handicapées, qui procurent aux gouvernements provinciaux des mesures de soutien relatives aux programmes provinciaux, et le Fonds d'intégration, qui aide les personnes handicapées admissibles à se préparer à l'emploi, à obtenir et à conserver un emploi ou un travail indépendant.

Par l'intermédiaire du Programme de partenariats pour le développement social (volet de l'invalidité), le Ministère subventionne des organismes sans but lucratif qui cherchent à répondre aux besoins de développement social des personnes handicapées.

Ce service a pour mandat d'aider les syndicats et les employeurs qui relèvent de la Partie I (Relations de travail) du *Code canadien du travail* et de la Partie I de la *Loi sur le statut de l'artiste* à régler leurs différends et à prévenir les conflits.

http://www.rhdsc.gc.ca/asp/passerelle.asp?hr=fr/pt/stmc/02Au_sujet.shtml&hs=mxm/

Opérations nationales du travail

Ce programme veille à l'administration uniforme et au meilleur coût de la Partie II (Santé et sécurité au travail) et de la Partie III (Normes du travail) du *Code canadien du travail*, de même que de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, du Programme des contrats fédéraux, de la *Loi sur les justes salaires et heures de travail* et de la *Loi sur la santé des non-fumeurs*. Les Opérations nationales du travail sont également chargées de faire appliquer la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et la *Loi sur l'indemnisation des marins marchands*. Elles administrent également les services de protection contre les incendies au nom du Conseil du Trésor.

http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/travail.shtml

Affaires du travail internationales et intergouvernementales

Ce programme favorise l'élaboration, l'observation et la bonne application des principes relatifs au travail reconnus à l'échelle internationale, il favorise la collaboration et la coordination entre les administrations du travail au Canada dans les affaires du travail nationales et internationales et il facilite le dialogue avec les partenaires du programme.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pt/ait/index.shtml>

Politique et information sur le milieu de travail

Ce programme a pour mandat de recenser les nouvelles tendances et les changements relativement aux milieux de travail, et d'exercer un rôle de chef de file relativement aux politiques du travail. Il gère une base de données nationales de conventions collectives, fait des recherches sur les relations de travail et diffuse des données, des études et des analyses importantes. Voir le site Conciliation travail-vie dans les milieux de travail canadien – vieillissement de la main-d'œuvre à l'adresse suivante :

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pt/ait/index.shtml>

Autres

Affaires du travail autochtones

Il s'agit d'un service qui veille à la coordination des programmes touchant les affaires du travail des Autochtones et qui contribue à la définition et à la résolution des problèmes qui se posent dans le contexte des négociations entourant l'autonomie gouvernementale et l'exécution des services des programmes.

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

Activité de programme : Investissement social

Ressources humaines et Développement social Canada élabore et applique une vaste gamme de programmes qui répondent aux besoins des aînés, des personnes handicapées, des enfants et des familles.

Aînés et pensions

Régime de pensions du Canada

Le Régime de pensions du Canada (RPC) est un régime d'application fédérale-provinciale (sauf au Québec qui dispose d'un régime comparable). Le Régime de pensions du Canada offre diverses prestations axées sur les changements qui surviennent dans la vie des gens. Il offre également des prestations au survivant et aux enfants d'un cotisant, d'autres prestations aux personnes handicapées et à leurs enfants, et un montant forfaitaire maximal de 2 500 \$ en cas de décès. C'est un régime contributif auquel cotisent les employeurs, les employés et les travailleurs indépendants de 18 à 70 ans qui touchent un revenu minimal pendant une année civile. Les prestations sont calculées selon le montant et la durée des cotisations au Régime de pensions du Canada. Elles ne sont pas payées automatiquement. Il faut les demander et faire la preuve de son admissibilité. Environ 12 millions

Le Programme canadien de prêts aux étudiants, ce qui comprend les Subventions canadiennes d'accès et les Subventions canadiennes pour études, favorisent l'accès aux études postsecondaires pour les étudiants qui ont un besoin financier manifeste en leur offrant des prêts et des subventions afin de réduire les obstacles financiers. Le programme offre en outre des mesures de gestion des dettes pour aider les emprunteurs à effectuer le remboursement, ce qui inclut l'exemption d'intérêt, la réduction de la dette en cours de remboursement et la radiation des prêts en cas d'invalidité permanente ou de décès d'un emprunteur qualifié.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/topiques/cxp-gxr.shtml>

<http://www.ciblestudes.ca/cgi-bin/gateway/canlearn/fr/parent.asp>

Programme canadien pour l'épargne-études

Subvention canadienne pour

l'épargne-études et bons d'études canadiens

Le Programme canadien pour l'épargne-études comprend la Subvention canadienne pour l'épargne-études et le Bon d'études canadien. Ce programme offre des subventions pour encourager les Canadiens à investir dans des régimes enregistrés d'épargne-études en vue des études postsecondaires de leurs enfants. Le Bon d'études canadien s'adresse expressément aux familles canadiennes à faible revenu afin qu'elles épargnent en vue des études de leurs enfants.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passezelles/topiques/cgs-gxr.shtml>

Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes

Le 23 mars 2006, le Conseil du Trésor a approuvé la fusion en un seul programme de trois des programmes de subventions et de contributions du Ministère. Ainsi, le nouveau Programme d'apprentissage des adultes, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles réunit le Programme national d'alphabétisation, le Bureau des technologies d'apprentissage et le Programme des initiatives d'apprentissage dans un même cadre de modalités et autres conditions. Le programme fonctionne par le truchement de subventions et contributions non législatives. Ses principaux objectifs sont les suivants :

Milieux de travail sécuritaires, sains, équitable, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces

Activité de programme : Travail

L'activité de programme du Travail assure la promotion et le soutien de relations industrielles stables et d'un milieu de travail sécuritaire, juste, sain, équitable et productif dans l'administration de la main-d'œuvre fédérale. Elle recueille et diffuse de l'information sur le travail et les milieux de travail, elle représente le Canada aux activités internationales en matière de travail, elle préconise des relations syndicales-patronales constructives et elle fait en sorte que les normes du travail minimales et les dispositions sur la protection de la santé et de la sécurité au travail soient appliquées.

Mobilité académique internationale

Le programme Mobilité académique internationale favorise l'acquisition de compétences et de connaissances sur le plan international par les étudiants canadiens, et favorise la création de liens internationaux entre les établissements d'études postsecondaires.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/pip/daa/bta/PAAACEA.shtml>

- promouvoir l'apprentissage continu par la réduction des obstacles autres que financiers à l'apprentissage par les adultes;
- faciliter la création de possibilités afin que les Canadiens puissent acquérir la formation, les compétences de base et les compétences essentielles nécessaires pour participer à une économie et à une société axées sur le savoir.

La Classification nationale des professions est une nomenclature normalisée qui décrit les fonctions qu'exercent les Canadiens sur le marché du travail. Elle fait autorité au Canada en ce qui concerne l'information relative aux professions. Elle classifie et décrit 520 groupes de base et comprend plus de 30 000 titres professionnels.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/dip/prh/cnp/cnp_index.shtml

Compétences essentielles

Ce sont les compétences au travail, à domicile et dans la société qui sont essentielles à l'acquisition de toutes les autres compétences, comme les compétences techniques liées à l'emploi, afin que les personnes puissent évoluer avec leur travail et s'adapter à l'évolution du milieu de travail et de la main-d'œuvre. L'initiative des compétences essentielles vise à relever le niveau de ces compétences chez les Canadiens qui entrent ou se trouvent déjà sur le marché du travail. Le point de départ est l'établissement de profils qui indiquent comment les compétences essentielles sont exploitées dans diverses professions avec leur degré de complexité. Ces profils présentent aussi des spécimens d'« outils de travail concrets ». Les partenariats formés avec les provinces et les territoires et les autres intervenants en milieu de travail contribuent à enrichir les connaissances à la base des compétences essentielles, à promouvoir la compréhension et l'utilisation de ces compétences en milieu de travail et à créer des outils et autres ressources qui faciliteront leur intégration au milieu de travail.

<http://www.rhdsc.gc.ca/competencesessentielles>

Information sur le marché du travail

Les activités d'élaboration des politiques et de recherche du programme Information sur le marché du travail visent à favoriser l'amélioration de l'information sur les compétences sur le marché du travail et l'homogénéité dans l'ensemble du Canada des renseignements, produits et services relatifs à l'IMT. Par l'intermédiaire de RHDSC et de Service Canada, il procure de l'information sur les sujets suivants : les perspectives d'emploi sur les plans national et régional; les perspectives d'emploi sur le plan local; les salaires; les compétences et la formation nécessaires selon les professions; les possibilités d'emploi et de formation. Service Canada offre aussi des services d'annonce, de recherche, d'avertissement et d'appariement d'emploi aux demandeurs et aux employeurs.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/mt.shtml

<http://www.labourmarketinformation.ca>

Autres

Subvention incitative aux apprentis

Cette subvention vise à réduire les obstacles financiers auxquels se heurtent de nombreux Canadiens qui veulent entreprendre une carrière dans les métiers spécialisés. Elle est offerte aux apprentis enregistrés qui ont terminé leur première ou leur deuxième année dans un programme des métiers du Sceau rouge à partir du 1^{er} janvier 2007. Pour se renseigner sur les modalités de demande et les conditions d'admissibilité, consulter le site Web de Ressources humaines et du Développement social à

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/dip/prh/corporatif/apprentissage/subvention_incitative_app.shtml

Outre la Subvention incitative aux apprentis, le gouvernement a annoncé dans son budget de 2006 deux autres mesures, un crédit d'impôt à la création d'emploi pour apprentis et une déduction pour les outils des personnes de métier, qui visent toutes à reconnaître la contribution importante que les apprentis et les personnes de métier apportent à l'économie canadienne. Pour plus d'information sur ces mesures de nature fiscale, consulter le site

<http://www.cra-arc.gc.ca/whatsnew/apprenticeship-e.html>

Activité de programme : Apprentissage

Cette activité vise à aider les Canadiens à acquérir la formation et les compétences qui leur permettront de participer davantage à l'économie et à la société axées sur le savoir. Les programmes de ce volet, dont certains sont des programmes législatifs et d'autres non, sont offerts à l'échelle nationale. Les dépenses de fonctionnement sont financées par le Trésor et le Compte d'assurance-emploi.

Aide financière aux étudiants

Programme canadien de prêts aux étudiants
Aide au remboursement et à la gestion
de la dette

Subventions canadiennes d'accès
Subventions canadiennes pour études

Initiative des compétences en milieu de travail

Cette initiative sert à subventionner des projets fondés sur des partenariats qui servent à mettre à l'essai et à évaluer des approches novatrices fondées sur les résultats pour le développement des compétences des employeurs et des Canadiens qui occupent un emploi.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/cmt/initiatives/icmt/index.shtml>

Groupe de partenaires du milieu de travail

Le groupe était un lieu d'échange de points de vue et de renseignements pour l'industrie canadienne et le gouvernement du Canada et il était en mesure de faire des recherches portant sur les compétences en milieu de travail. Il avait été appelé à mobiliser l'industrie canadienne, les partenaires du domaine de l'éducation et les gouvernements dans la voie de l'intégration du milieu de travail au système d'apprentissage au Canada. Le Groupe de partenaires du milieu de travail a été dissous en septembre 2006.

Travailleurs étrangers et immigrants

Ce programme sert à aider les personnes formées à l'étranger à intégrer le marché du travail au Canada et à y participer effectivement, et il favorise la mobilité interprovinciale des travailleurs formés à l'étranger ou au pays. Ce travail se fait en collaboration avec les partenaires et les intervenants provinciaux et territoriaux de tout le pays, ce qui comprend les autres ministères fédéraux, l'industrie et les organismes de réglementation. Ce sont des activités qui se répartissent entre quatre programmes ou secteurs.

Reconnaissance des titres

de compétence étrangers

Ce programme sert à subventionner des activités liées à l'acquisition de connaissances et à la réalisation de projets qui sont proposés par divers intervenants comme les conseils sectoriels, les groupes industriels, les organismes de réglementation, les provinces et les territoires et les établissements d'enseignement, qui s'occupent des questions relatives à l'évaluation et à la reconnaissance des titres de compétence étrangers.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/cmt/initiatives/icmt/index.shtml>

Information sur les compétences et le marché du travail

Le Programme d'information sur les compétences et le marché du travail aide les demandeurs d'emploi (qui ont déjà un emploi ou qui sont au chômage), les personnes professionnelles, les fournisseurs de services d'emploi, les employeurs, les établissements d'enseignement ou d'apprentissage et les organismes de développement communautaire à prendre des décisions éclairées visant les compétences, les ressources humaines et le marché du travail. Ce programme, avec les produits et services qui s'y rattachent, contribue au bon fonctionnement du milieu de travail. Il comprend trois grands secteurs d'activité.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/competence/travailleurs_etrangiers/index.shtml

Programme des travailleurs étrangers

Le Programme des travailleurs étrangers aide les employeurs canadiens à combler leurs besoins en ressources humaines en facilitant l'entrée de travailleurs étrangers temporaires dans les secteurs du marché du travail où des pénuries professionnelles sont manifestes, tout en tenant compte des efforts des employeurs en vue de recruter et d'embaucher des Canadiens.

<http://www.directioncanada.gc.ca/>

Canada du portail.

Portail immigration « se rendre au Canada »

Le Portail immigration « Se rendre au Canada » offre aux candidats à l'immigration, aux étudiants, aux travailleurs et aux nouveaux venus des renseignements, des services et des outils qui les aideront à prendre une décision éclairée s'ils veulent venir au Canada et qui faciliteront leur intégration au marché du travail et à la société. Le Programme Compétences en milieu de travail est chargé d'améliorer la section Travailler au

Cette initiative intermédiaire a été mise en place pendant qu'est entreprise une étude de faisabilité pour déterminer les mesures actuelles et possibles qui permettraient de relever les problèmes auxquels les travailleurs âgés déplacés sont confrontés.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/sm/ps/rhdc/pcpe/icta.shtml>

Activité de programme : Compétences en milieu de travail

L'activité de programmes Compétences en milieu de travail favorise la collaboration des partenaires de l'industrie et des intervenants en vue de déterminer et de faire valoir les problèmes relatifs à l'acquisition et à la reconnaissance des compétences, de manière à tenir compte des réalités des milieux de travail canadiens sur un marché du travail en évolution rapide. Cette activité de programmes élabore et diffuse également de l'information et des connaissances qui sont essentielles au bon fonctionnement du marché du travail.

Partenariats en milieu de travail

Ces partenariats sont établis avec l'industrie et le réseau de l'apprentissage afin que les Canadiens aient les compétences et les connaissances requises en milieu de travail. Les activités se répartissent selon les principaux programmes ou domaines ci-après.

Programme des conseils sectoriels

Les conseils sectoriels sont des partenariats nationaux officiels composés d'entreprises et de travailleurs qui s'occupent du développement des ressources humaines et des compétences professionnelles sur le plan sectoriel. Les contributions versées par le programme servent à des activités de recherche et sont axées sur des projets proposés par les conseils sectoriels et d'autres organismes nationales (de nature sectorielle) qui s'occupent des questions relatives aux compétences et à l'apprentissage.

Le Programme des conseils sectoriels appuie les activités des conseils sectoriels, c'est-à-dire :

- la prévision et l'analyse du marché du travail;
- les normes professionnelles nationales;
- le programme de formation axée sur les besoins de l'industrie;

- les outils de développement des compétences, dont le cyberapprentissage;
- les initiatives sur les compétences essentielles;
- l'intégration des travailleurs formés à l'étranger.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passeelles/nav/nav_haut/programme/ips.shtml

Métiers et apprentissage

La Direction met en œuvre la Stratégie des métiers et de l'apprentissage en collaboration avec le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage et elle propose des orientations et fournit des avis à Service Canada pour la mise en œuvre du nouveau programme de Subventions incitatives aux apprentis. La Direction collabore aussi avec les provinces et les territoires par l'intermédiaire du Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage afin de faciliter et d'accroître la mobilité de la main-d'œuvre des travailleurs des métiers spécialisés; et elle collabore avec des partenaires et des parties intéressées des secteurs public et privé en vue de renforcer les systèmes d'apprentissage au Canada afin qu'ils puissent mieux répondre aux exigences de l'économie du savoir.

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passeelles/nav/nav_haut/programme/imammo.shtml

Programme des normes interprovinciales du sseau rouge

Il s'agit d'un programme interprovincial visant à faciliter la mobilité par un régime interprovincial d'agrément reposant sur des normes professionnelles et des examens nationaux pour 49 métiers. Il encourage en outre la normalisation des programmes provinciaux et territoriaux de formation et d'agrément en apprentissage. Les apprentis qui ont achevé leur formation et qui sont devenus des compagnons agréés peuvent faire apposer le Sceau rouge sur leur certificat de reconnaissance au terme de leur apprentissage en réussissant à l'examen interprovincial fondé sur les normes du Sceau rouge.

http://www.sseau-rouge.ca/Site/index_f.htm

Fonds d'infrastructure du centre de formation Le Fonds d'infrastructure du Centre de formation étatique un projet pilote sur trois ans visant à favoriser, par des fonds fédéraux, de plus gros investissements par les syndicats et les employeurs pour l'acquisition de matériel moderne dans les centres de formation patronaux-syndicaux. Le fonds a été supprimé en septembre 2006.

<http://www.rhdsc.gc.ca/fr/dip/prh/fict/index.shtml>

Stratégie de développement des ressources humaines autochtones

Cette stratégie est conçue pour aider les Autochtones à se préparer à travailler, à trouver un emploi et à le conserver, ainsi qu'à renforcer leur capacité de développement des ressources humaines. Elle est offerte par la voie de 80 ententes sur le développement des ressources humaines autochtones au pays. La stratégie regroupe la plupart des programmes du Ministère à l'intention des Autochtones.

http://srv119.services.gc.ca/AHRD5Internet/general/public/HomePage1_f.asp

Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones

Ces partenariats sont le complément de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones et constituent un programme géré à l'échelle nationale qui vise à favoriser la collaboration entre les groupes autochtones, le secteur privé et les gouvernements provinciaux et territoriaux. Il s'agit d'offrir des emplois viables aux Autochtones dans l'exploitation d'importants débouchés économiques à grande échelle (comme l'exploitation de mines de diamant, l'exploration et la prospection de pétrole et de gaz, ainsi que grands projets forestiers), se traduisant par des avantages à long terme pour les collectivités, les familles et les personnes d'appartenance autochtone.

http://srv119.services.gc.ca/AHRD5Internet/general/public/asep/asep_f.asp

Stratégie emploi jeunesse

Les programmes relevant de la Stratégie emploi jeunesse servent à bien préparer les jeunes Canadiens à prendre leur place sur un marché du travail en évolution et à y réussir. Cette stratégie est mise en application de concert avec le secteur privé et des organisations non gouvernementales grâce aux efforts collectifs de 12 ministères, organismes et sociétés du palier fédéral sous la direction du Ministère. Les mesures relevant de cette stratégie visent les jeunes de 15 à 30 ans en situation de chômage ou de sous-emploi. C'est une stratégie nationale qui prévoit un large éventail d'initiatives dans le cadre de trois programmes : Connexion compétences, Expérience emploi été et Objectif carrière. <http://www.jeunesse.gc.ca>

Initiative de sensibilisation des jeunes : Il s'agit d'une initiative financée suivant la Partie II de l'AE qui est complémentaire des programmes de la Stratégie emploi jeunesse. Elle procure aux jeunes Canadiens une

Adaptation au marché du travail

Il s'agit d'une initiative visant à aider les employeurs et les travailleurs à éviter les mises à pied temporaires et à maintenir leur compétence par des interventions rapides en cas d'urgence.

Communautés minoritaires de langue officielle
Fonds habilitant pour les communautés minoritaires de langue officielle – Ressources humaines et Développement social Canada verse des fonds à des organismes désignés, à des regroupements de développement économique et d'employabilité et à des comités d'employabilité et du développement économique des communautés minoritaires de langue officielle par la voie d'ententes de contributions. Les fonds servent au maintien des activités pour les organisations qui favorisent le développement des ressources humaines, la croissance économique, ainsi que la création d'emplois et le maintien des emplois dans les communautés minoritaires de langue officielle. http://www1.servicescanada.gc.ca/fr/dgpe/slocc/fonds_dhabi.shtml

Autres

Programme de partage d'emploi

Le Programme de partage d'emploi permet aux employeurs de garder les travailleurs et d'éviter les mises à pied pendant les périodes temporaires de ralentissement du travail, tout en permettant aux employés de maintenir leurs compétences.

http://www.rhds.gc.ca/fr/dgpe/dis/cia/subventions/tp/desct_tp.shtml

Initiative ciblée pour les travailleurs âgés

Cette initiative fédérale-provinciale-territoriale a trait partagé d'une durée de deux ans vise à aider les travailleurs âgés au chômage dans les collectivités touchées par une forte réduction des effectifs ou des fermetures d'entreprises, ou par un chômage élevé, grâce à des programmes destinés à les réintégrer sur le marché du travail. Elle est offerte grâce à des ententes bilatérales avec les provinces et les territoires qui doivent identifier les collectivités touchées, ainsi que déterminer la conception et les modes d'exécution des projets.

emploi englobe une vaste gamme de prestations visant à répondre aux besoins des travailleurs et du marché du travail.

Prestations du Régime d'assurance-emploi – Ce programme procure une aide financière temporaire aux personnes sans emploi (y compris les pêcheurs indépendants) pendant qu'elles cherchent du travail ou qu'elles partagent un emploi, ainsi qu'aux personnes qui doivent s'absenter temporairement du travail pour cause de maladie, en raison d'une grossesse et de la naissance d'un enfant, pour s'occuper d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté, ou pour prodiguer des soins à un membre de leur famille gravement malade qui risque fortement de mourir. Cette mesure temporaire de soutien du revenu est offerte aux chômeurs en vertu de la partie I de la *Loi sur l'assurance-emploi*. Par une entente conclue avec le gouvernement canadien en janvier 2006, la province de Québec verse ses propres prestations de maternité et d'assurance parentale à sa population plutôt que par le Régime d'assurance-emploi.

<http://www1.serviccacanada.gc.ca/fr/ae/menu/accueil/ae.shtml>

Voici les activités opérationnelles relatives aux prestations d'assurance-emploi :

Traitement des demandes – Évaluation des demandes d'assurance-emploi, calcul et attribution des prestations, afin de déterminer le droit et l'admissibilité à des prestations.

Appels – Cette disposition de la *Loi sur l'assurance-emploi* accorde un droit d'appel aux demandeurs, aux employeurs et à la Commission d'assurance-emploi. Il y a quatre niveaux d'appel : le Conseil arbitral, l'Arbitre, la Cour fédérale et la Cour suprême du Canada.

Enquête et contrôle – Activités de prévention, de dissuasion et de détection et mesures de contrôle visant à empêcher l'abus et la fraude contre le Programme d'assurance-emploi.

Gestion du programme et amélioration des services – Orientation fonctionnelle et stratégique, services actuariels, mesure du rendement et présentation de l'information sur le rendement, et services aux employeurs, dont la réduction des primes.

Perception des primes d'assurance-emploi – Paiements à l'Agence du revenu du Canada pour la perception des primes d'assurance-emploi, les décisions en

Programmes d'emploi

<http://www.cra-arc.gc.ca/menu-f.html>

matière d'assurabilité et les appels connexes pour le compte de la Commission d'assurance-emploi.

Prestations d'emploi et mesures de soutien

Les programmes et les services d'emploi sont financés par le Trésor et en vertu de la Partie II de la *Loi sur l'assurance-emploi*. Ils visent à aider les Canadiens, notamment les adultes sans emploi et les groupes cibles, tels les jeunes et les Autochtones, à développer leurs compétences, et à les encourager à devenir autonomes.

La Partie II de la Loi sur l'assurance-emploi autorise l'élaboration et l'exécution du Programme de prestations d'emploi et de mesures de soutien afin d'aider les participants qui sont en chômage à se préparer à travailler, à trouver un emploi et à le conserver, et d'appuyer les organismes, les entreprises et les collectivités qui offrent des services de recherche d'emploi.

http://www.rhdcc.gc.ca/fr/passerelles/nav/nav_haut/programme/sc.shtml

Transferts en vertu des ententes de développement du marché du travail

Dans le cadre de la *Loi sur l'assurance-emploi*, des ententes sur le développement du marché du travail ont été conclues avec l'ensemble des provinces et des territoires, notamment une entente récemment conclue avec l'Ontario le 1^{er} janvier 2007. Huit d'entre elles ont pris la forme d'une entente de transfert selon laquelle six provinces et deux territoires ont pris en charge l'élaboration et la mise en œuvre de programmes et de services provinciaux et territoriaux analogues au Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien. En vertu d'ententes sur le développement du marché du travail conclues dans quatre provinces et un territoire, les prestations d'emploi et les mesures de soutien sont conçues et gérées conjointement par Service Canada, Ressources humaines et Développement social Canada, et par la province ou le territoire. Il existe des programmes pancanadiens gérés par RHDSC pour l'examen des questions et des priorités d'envergure nationale ou multirégionale relativement au marché du travail.

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/lmda-edmt/description_f.asp

Programmes contribuant à la réalisation des priorités par résultat stratégique

Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social

Activité de programme : Recherche, politique et communication

L'activité de programme relative à la recherche, à la politique et à la communication assure un leadership stratégique en mettant l'accent sur les partenariats nationaux et internationaux qui favorisent l'élaboration de programmes et de politiques assortis de fonctions de vérification, d'évaluation et de recherche. Elle contribue aussi, par la planification et les communications, à la réalisation des objectifs stratégiques et opérationnels du Ministère.

Politique stratégique

Le Ministère tâche de relever les défis en matière de développement social et de capital humain qui se présentent aux Canadiens en trouvant des solutions stratégiques et innovatrices. Pour donner suite aux engagements pris par le gouvernement dans le domaine des ressources humaines et du développement social, le Ministère se dote de cadres et de stratégies de base sur le plan des politiques. Ces cadres et stratégies permettent aussi de reconnaître les enjeux nouveaux pour les Canadiens.

Connaissances, analyse, vérification et évaluation

Les activités de gestion du savoir, de vérification et d'évaluation favorisent une rigoureuse reddition de comptes, l'adoption de politiques et de programmes innovateurs et répondant aux besoins, et un processus

Affaires publiques et engagement
Le Ministère organise des activités de mobilisation en vue d'élaborer des politiques et des programmes améliorés en sollicitant le point de vue des Canadiens et en enrichissant le savoir et la recherche.

Productivité et

participation

canadiennes accrues

par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

Activité de programme :

Marché du travail

Les programmes du marché du travail incluent des prestations de revenu et des mesures actives d'emploi qui apportent un soutien du revenu temporaire aux travailleurs admissibles et permet aux Canadiens de perfectionner leurs compétences, de maintenir ou d'améliorer leur gain d'emploi et d'être plus adaptés aux fluctuations du marché du travail.

Assurance-emploi

Les programmes d'assurance-emploi favorisent le bien-être individuel, la stabilité économique et un marché du travail souple en fournissant un soutien du revenu temporaire aux chômeurs admissibles en vertu de la partie I de la Loi sur l'assurance-emploi. L'assurance-

Table des matières

207 Section IV Autres éléments d'intérêt

210	Programmes contribuant à la réalisation des priorités par résultat stratégique
210	Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social
210	Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficaces et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage
216	Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces
217	Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités
223	Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service
225	Sites Internet
226	Index

Autres éléments d'intérêt

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

19. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, RHDSC est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'Etat du gouvernement du Canada. Le ministère conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie a).

(a) Services fournis gratuitement:

Au cours de l'exercice, RHDSC a reçu des services gratuitement d'autres ministères. Ces services incluent notamment les cotisations de l'employeur au plan d'assurance médical et dentaire ainsi que des frais juridiques. Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats du ministère:

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires payées par le Secrétariat du conseil du Trésor	29 600	29 054
Services juridiques fournis par Justice Canada	5 146	3 432
Total des services fournis gratuitement	34 746	32 486

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficacite de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et les services de vérification offerts par le Bureau du vérificateur général, ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Ententes signées avec d'autres ministères:

RHDSC, via l'initiative Service Canada (SC), a plusieurs ententes avec d'autres ministères fédéraux du gouvernement afin d'offrir aux Canadiens un meilleur accès aux programmes et aux services. Au 31 mars 2007, SC avait signé des ententes avec les ministères suivants : Agriculture et Agroalimentaire Canada, Anciens combattants Canada, Citoyenneté et Immigration Canada, Agence des services frontaliers du Canada, Passeport Canada, Transport Canada, Travaux publics et services gouvernementaux Canada, Défense nationale, Commission de la fonction publique du Canada, Gendarmerie royale du Canada, Patrimoine canadien, Résolution des questions des pensionnats indiens Canada et Pêches et Océans Canada.

20. Information comparative

Les chiffres de l'exercice précédent ont été reclassifiés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours.

17. Passif éventuel

(a) Réclamations et litiges

Des réclamations, litiges et griefs ont été effectués auprès du ministère dans le cours normal de ses opérations. Certains passifs éventuels peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou de ne pas se produire et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge est inscrite dans les états financiers. Basé sur l'avis légal de Justice Canada sur les passifs éventuels, aucun passif n'a été enregistré dans les livres du ministère au 31 mars 2007.

(b) Prêts garantis

Des pertes sur des prêts garantis sont comptabilisées dans les comptes lorsqu'il est probable qu'un paiement sera effectué afin d'honorer la garantie et lorsqu'un montant de la perte anticipée peut être raisonnablement estimé. Le montant de la provision pour pertes est déterminé en prenant en considération les pertes historiques ainsi que les conditions économiques actuelles. L'augmentation ou la diminution de la provision pour pertes de prêts entre les années est comptabilisée à titre de dépenses de fonctionnement. En date du 31 mars 2007, RHDSC a garanti les créances suivantes :

Limite autorisée	Passif éventuel
(en milliers de dollars)	
Prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	
10 781 963	177 451

En vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants, RHDSC garantit des prêts effectués par des banques, des mutuelles de crédit et autres institutions à des étudiants admissibles. Les clauses de remboursement sont établies en fonction de la fréquentation d'un établissement d'enseignement reconnu. En date du 31 mars 2007, RHDSC a enregistré une provision pour pertes sur prêts reliée aux prêts garantis de 29,2 millions \$ (38,5 millions \$ en date du 31 mars 2006).

18. Obligations contractuelles

De par leur nature, les activités de RHDSC peuvent donner lieu à des contrats et des obligations importants en vertu desquels RHDSC s'engage à effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années, lors de la prestation de services ou de la réception de biens. Voici les principales obligations contractuelles pour lesquelles une estimation raisonnable peut être faite :

2008	2009	2010	2011	2012 et ultérieurs	Total
(en milliers de dollars)					
Paiements de transfert	1 054 664	520 615	53 682	1 190	- 1 630 151
Fonctionnement et Entretien	120 000	28 000	-	-	- 148 000
Total des obligations contractuelles	1 174 664	548 615	53 682	1 190	- 1 778 151

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

16. Transfert d'activités

Le 12 septembre 2005, le Premier ministre a annoncé une restructuration importante du gouvernement. En date du 1er avril 2006, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a transféré le Secteur des programmes d'accès publics au ministère, sous l'initiative Service Canada, ce qui inclut les quatre secteurs suivants : Site du Canada, Publiservice, Centre de renseignements du Canada et Passerelles et regroupements. Les montants de l'an dernier n'ont pas été redressés et par conséquent ne reflètent pas le transfert. L'incidence sur l'état consolidé de la situation financière pour 2007 s'établit comme suit:

2007		(en milliers de dollars)
Actifs		
Actifs financiers		
Débiteurs et avances	901	
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (Note 9)	317	
Total	1 218	
Passifs		
Créditeurs et charges à payer	3 174	
Indemnités de départ (Note 11)	942	
Indemnités de vacances et congés compensatoires	234	
	4 350	
Avoir du Canada	(3 132)	
Total	1 218	

La majorité des revenus et dépenses pour ces programmes sont demeurés sous la responsabilité de TPSGC durant l'exercice 2006-2007 étant donné que les crédits relatifs à ce programme ne seront alloués au ministère qu'à compter de l'exercice 2007-2008. Les données comparatives ne sont pas disponibles puisque les informations financières nécessaires ne peuvent être déterminées de façon raisonnable.

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiés)

Compte d'assurance du service civil : Ce compte a été établi par la Loi sur l'assurance du service public, afin de permettre au ministre des Finances de verser certaines prestations de décès, établies en vertu de contrats, aux fonctionnaires nommés dans des postes à durée indéterminée de tout secteur de la fonction publique. Aucun nouveau contrat n'a été émis depuis l'entrée en vigueur, en 1954, du régime de prestations supplémentaires de décès pour la fonction publique et les forces canadiennes dans le cadre de la Loi sur la pension de la fonction publique et de la Loi sur la pension de retraite des forces canadiennes. À compter d'avril 1997, le ministère RHDSC a assumé la responsabilité de l'administration et de l'évaluation actuarielle de la Loi sur l'assurance du service civil.

Autres passifs : Ce compte inclut d'autres fonds dans lesquels se trouvent des catégories spéciales de transactions de revenus et de dépenses de certains comptes pour lesquels une loi habilitante exige que ces revenus soient réservés et que les dépenses relatives soient imputées à même ces revenus. Les dépenses et les revenus sont comptabilisés comme des augmentations ou des diminutions du compte de passif et ne sont pas comptabilisés à ce titre dans les livres de RHDSC.

	2007	2006
Entente de développement du marché du travail (EDMT) – Ontario	30 780	-
Compte d'assurance du service civil	6 133	6 284
Autres passifs	8 756	9 058
Total des autres passifs	45 669	15 342

(en milliers de dollars)

15. Avoir du Canada

Le ministère inclut dans ses revenus et ses dépenses les transactions relatives au programme d'assurance-emploi. La Loi sur l'assurance-emploi et ses règlements exigent que les contributions de l'employeur et de l'employé ainsi que les revenus qui y sont associés soient séparés et que les dépenses associées soient imputées contre ces revenus.

	2007	2006
Avoir spécifique au compte d'AE, début de l'exercice	50 816 262	48 547 419
Revenus relatifs au programme d'AE	19 116 970	18 318 927
Dépenses relatives au programme d'AE	(15 814 577)	(16 050 084)
Avoir spécifique au compte d'AE, fin de l'exercice	54 118 655	50 816 262
Avoir non-spécifique	(44 297 175)	(41 288 053)
Avoir du Canada	9 821 480	9 528 209

(en milliers de dollars)

13. Du au Régime de pensions du Canada

Le ministre de RHDSC, au nom du gouvernement du Canada, est responsable de l'administration du Régime de pensions (RPC) du Canada. Les opérations financières du RPC ne font pas partie de l'organisation déclarante RHDSC puisque le RPC est contrôlé conjointement par le gouvernement fédéral et les provinces participantes. Établi en 1965, le RPC s'applique au Canada tout entier, à l'exception de la province de Québec qui possède un régime comparable.

Le Régime de pensions du Canada est un régime d'assurance sociale mixte et obligatoire conçu pour assurer une mesure de protection aux travailleurs canadiens et leurs familles contre les pertes de revenus découlant de la retraite, l'incapacité ou le décès.

Selon les dispositions actuelles, toutes les pensions, les prestations et tous les frais d'administration du Régime sont financés par les cotisations que versent les employés, les employeurs, les personnes travaillant à leur propre compte, et par les revenus provenant du placement des fonds.

Le compte du RPC (le Compte) a été établi dans les comptes du Canada en vertu de la Loi du RPC pour enregistrer les cotisations, les intérêts, les pensions et les prestations et les frais d'administration du Régime. Le compte enregistre également les sommes transférées au Fonds de placement du RPC et à l'Office d'investissement du RPC ou reçues de ces derniers.

Les revenus et les charges sont portés en augmentation et en diminution du passif. Le détail des revenus, des charges, des actifs et des passifs du Compte est disponible dans les états financiers consolidés vérifiés distincts du Régime. Le solde du passif pour RHDSC représente le solde des actifs déposés au Trésor.

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Régime de pensions du Canada, début de l'exercice	150 851	2 771 044
Rentrées et autres crédits	59 563 344	55 319 600
Paiements et autres débits	(59 660 611)	(57 939 793)
Régime de pensions du Canada, fin de l'exercice	53 584	150 851

14. Autres passifs

Entente de développement du marché du travail – Ontario : Le 1^{er} janvier 2007, RHDSC et le gouvernement de la province de l'Ontario (Ontario) ont signé une Entente de développement du marché du travail selon laquelle la conception et l'exécution des prestations d'emploi actives et des mesures de soutien ont été dévolues à la province. Un compte à fins déterminées fut créé pour enregistrer le dépôt des paiements reçus de l'Ontario afin d'appuyer les accords administratifs intermédiaires.

Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice		Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	
Augmentation due aux transferts d'activités	291 404	942	62 009
Charge pour l'exercice	255 140	53 209	(25 745)
Prestations versées pendant l'exercice	291 404	298 940	291 404
(en milliers de dollars)			
2007		2006	

12. Rentes sur l'État

RHDSO administre le compte des rentes sur l'État. Ce compte a été constitué par la Loi relative aux rentes sur l'État, et modifié par la Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État. Cette dernière a mis fin à la vente en 1975 de rentes sur l'État. Le compte est évalué sur une base actuarielle à chaque exercice, et le déficit ou l'excédent est imputé ou crédité sur le Trésor.

L'objectif de la Loi relative aux rentes sur l'État était d'encourager les Canadiens à pourvoir à leurs besoins futurs par l'achat de rentes sur l'État.

Les rentées et autres crédits comprennent les primes reçues, les fonds réclamés sur le Trésor pour les rentiers précédemment introuvables, l'intérêt gagné et tout virement requis afin de combler le déficit actuariel. Les paiements et autres débits représentent le paiement de rentes acquises, la valeur de rachat des prestations de décès, les remboursements et retraits de primes, les excédents actuariels et les postes non réclamés versés aux recettes non fiscales. Les montants reliés aux rentes non réclamées, concernant les rentiers introuvables, sont virés aux recettes non fiscales.

Les recettes totales ont été de 23,4 millions \$ (24,5 millions \$ en 2006), dont 22,5 millions \$ (24,4 millions \$ en 2006) représentaient l'intérêt de 7 % crédité au compte. Les primes reçues totalisaient 21 253 \$ (8 200 \$ en 2006). Les déboursés de 48,3 millions \$ (51 millions \$ en 2006) étaient principalement composés de 47,9 millions \$ (50,5 millions \$ en 2006) versés au titre des rentes échues. Un montant de 71 877 \$ (98 379 \$ en 2006) a été utilisé pour rembourser des primes au moment du décès, avant l'échéance ou lorsque la rente aurait été trop minime, et un montant de 180 781 \$ (202 346 \$ en 2006) provenant de rentes non réclamées a été transféré au Trésor.

Comptes des rentes sur l'État, début de l'exercice		Comptes des rentes sur l'État, fin de l'exercice	
Rentées et autres crédits	347 337	22 765	24 726
Paiements et autres débits	347 337	319 295	347 337
(en milliers de dollars)			
2007		2006	

10. Crédoiteurs et charges à payer

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Salaires courus à payer	92 890	49 860
Comptes à payer et charges à payer à des entités externes	735 686	829 980
Comptes à payer et charges à payer à d'autres ministères et organismes du gouvernement fédéral	299 486	151 330
Provision pour paiements alternatifs aux provinces non participantes au programme des prêts canadiens aux étudiants	78 835	105 065
Provision pour garantie de prêts	29 279	38 508
Autres crédoiteurs et charges à payer	2 556	4 392
Total des crédoiteurs et charges à payer	1 238 732	1 179 135

11. Avantages sociaux des employés

(a) Prestations de retraite: Les employés du ministère participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2% par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et au Régime de rentes du Québec et sont indexées selon l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2007, les charges s'élevaient à 167,7 millions \$ (180 millions \$ en 2006), soit environ 2,2 fois les cotisations des employés (2,6 en 2006). La responsabilité du ministère relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

(b) Indemnités de départ : Le ministère verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Le couru pour indemnités de départ est établi à partir d'un pourcentage déterminé par le Conseil du Trésor, appliqué à la masse salariale totale du ministère au 31 mars. Le Conseil du Trésor détermine le pourcentage basé sur une évaluation actuarielle du passif futur pour le gouvernement fédéral dans son ensemble. Le taux au 31 mars 2007 était de 23,64% (23,2% au 31 mars 2006). Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Voici quelles étaient les indemnités de départ au 31 mars :

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiés)

9. Immobilisations corporelles

Catégorie d'immobilisations	Coût					Amortissement cumulé							2007 Valeur compta- ble nette	2006 Valeur compta- ble nette
	Solde d'ouverture	Acquisitions dues au transfert d'activités	Acquisitions	Aliénations, radiations et ajustements	Solde de clôture	Solde d'ouver- ture	Acquisitions dues au transfert d'activités	Amortis- sement	Aliénations, radiations et ajustements	Solde de clôture				
(en milliers de dollars)														
Machinerie & équipements	2 143	-	216	(35)	2 324	1 553	-	229	(35)	1 747	577	590		
Matériel informatique	178 494	630	5 068	3 976	188 168	149 455	534	12 593	7 785	170 367	17 801	29 039		
Logiciels	151 561	576	10 192	44	162 373	89 238	355	25 347	(19)	114 921	47 452	62 323		
Autres équipements et mobilier	8 409	-	404	(125)	8 688	5 124	-	894	(124)	5 894	2 794	3 285		
Véhicules automobiles	7 873	-	31	(668)	7 236	5 656	-	591	(563)	5 684	1 552	2 217		
Location acquisition – Matériel informatique	11 578	-	-	(11 578)	-	9 263	-	-	(9 263)	-	-	2 315		
Location acquisition – Autres équipements	1 136	-	-	-	1 136	1 070	-	66	-	1 136	-	66		
Travaux en cours – logiciels développés à l'interne	13 701	-	18 929	(9 096)	23 534	-	-	-	-	-	23 534	13 701		
Améliorations locales	140 467	-	17 470	(2 868)	155 069	91 659	-	21 334	(2 599)	110 394	44 675	48 808		
Total des immobilisations corporelles :	515 362	1 206	52 310	(20 350)	548 528	353 018	889	61 054	(4 818)	410 143	138 385	162 344		

La charge d'amortissement pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 est de 61,1 million \$ (72,3 million \$ en 2006).

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

8. Frais payés d'avance

Lorsque cela est nécessaire pour rencontrer les objectifs du programme et lorsque les dispositions de l'entente le permettent, des paiements de transfert peuvent être payés d'avance. Le montant payé d'avance ne peut excéder les dépenses prévues par le récipiendaire pour le mois d'avril. Les autres frais payés d'avances incluent les paiements anticipés de frais de poste, de location, d'entretien, de frais légaux et d'autres dépenses d'opération.

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Paiements de transfert payés d'avance	15 600	21 759
Autres charges payées d'avance	973	1 582
Total des frais payés d'avance	16 573	23 341

7. Prêts canadiens aux étudiants

Les prêts consentis en date du 1^{er} août 2000 ou après sont opérés sous l'autorité de la section 6.1 de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, qui autorise RHDSC à contracter des accords de prêts directement avec les étudiants admissibles. En vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, les prêts directs et les prêts à risques partagés sont consentis sans intérêt à un étudiant à temps plein et ensuite portent intérêt soit à un taux variable supérieur de 2,5% au taux préférentiel ou à un taux fixe supérieur de 5,0% au taux préférentiel. La période de remboursement maximale est de 10 ans.

Les prêts consentis avant le 1^{er} août 2000 incluent les prêts en circulation non recouvrés, lesquels représentent des sommes relatives aux prêts aux étudiants subrogés à la Couronne en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants et en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants. En vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants, les prêts garantis sont consentis à un étudiant à temps plein sans intérêt et ensuite portent intérêt tel que stipulé par le Programme canadien de prêts aux étudiants. La période de remboursement maximale est de 10 ans.

Total des débiteurs et avances			
Avances aux employés			
Avances aux commissions provinciales des indemnités des employés			
Total des débiteurs nets	3 701 732	4 348 575	
Provisions pour créances douteuses relatives aux débiteurs d'entités externes	(716 737)	(731 595)	
	3 714 865	4 361 712	

Total des prêts canadiens aux étudiants

2007	2006		
			(en milliers de dollars)
Prêts directs	9 430 977	8 199 049	
Prêts garantis	435 395	554 910	
Prêts à risques partagés	201 720	234 529	
Escomptes non amortis sur les prêts à risques partagés en défaut	(191 635)	(222 803)	
Provision pour créances douteuses	(1 915 512)	(1 737 620)	
	7 960 945	7 028 065	

Les radiations des prêts garantis et à risques partagés pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 s'élèvent à 159 millions \$ (54 millions \$ en 2006) et les paiements reçus sur des comptes radés sont d'une valeur de 0,3 million \$ (0,4 million \$ en 2006).

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

5. Revenus

Le tableau suivant présente le détail des revenus par catégorie :

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Compte d'assurance-emploi :		
Cotisations d'assurance-emploi (AE)	17 109 171	16 916 659
Intérêts sur le compte d'AE	1 912 249	1 323 562
Pénalités et intérêts sur les comptes à recevoir de l'AE	95 550	78 706
Sous-total des revenus d'AE	19 116 970	18 318 927
Intérêts sur les prêts canadiens aux étudiants	497 421	360 579
Recouvrement des frais d'administration du régime de pension du Canada	278 911	270 345
Autres revenus	16 477	18 129
Total des revenus	19 909 779	18 967 980

6. Débiteurs et avances

Le tableau suivant présente le détail des débiteurs et avances :

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux		
Cotisations et remboursements de prestations d'AE à recevoir de l'Agence du revenu du Canada	1 253 655	1 501 075
Remboursements de prestations de sécurité de la vieillesse à recevoir de l'Agence du revenu du Canada		
Canada	1 087 336	1 656 523
Autres	385 001	458 412
A recevoir d'entités externes au gouvernement fédéral :		
Paiements en trop d'AE à recouvrer	481 688	478 982
Amendes et pénalités sur l'AE	180 445	203 731
Intérêts courus sur les prêts à recevoir	443 893	436 255
Autres	586 451	345 192
Total des débiteurs	4 418 469	5 080 170

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiés)

4. Charges

Le tableau suivant présente le détail des charges par catégorie :

	2007	2006
(en milliers de dollars)		
Paiements de transfert et de prestations		
Prestations d'AE et mesures de soutien	14 077 937	14 418 190
Particuliers	32 786 425	29 938 701
Autres paliers gouvernementaux au Canada	1 026 411	450 624
Organismes à but non lucratif	694 845	687 811
Industrie	30 367	27 225
Autres pays et organisations internationales	2 645	2 578
Total des paiements de transfert	48 618 630	45 525 129
Fonctionnement		
Salaires et avantages sociaux	1 724 568	1 713 519
Services professionnels et spéciaux	416 295	371 297
Mauvaises créances sur les prêts canadiens aux étudiants	409 175	355 123
Dépenses administratives de l'AE	229 259	171 052
Location	193 464	172 563
Transport et télécommunication	122 962	113 807
Mauvaises créances	107 085	68 394
Amortissement	61 054	72 343
Autres	48 756	71 697
Total des charges de fonctionnement	3 312 618	3 109 795
Total des charges	51 931 248	48 634 924

Les charges de fonctionnement de RHDSC incluent les charges de fonctionnement consolidées du compte d'AE qui s'élèvent à 1 736 640 milliers \$ (1 631 894 milliers \$ en 2006).

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

(b) Crédits fournis et utilisés :

	2007	2006
	(en milliers de dollars)	
Credit 1 – Dépenses de fonctionnement	655 567	588 073
Credit 5 – Subventions et contributions	1 797 801	1 137 944
Credit 7 – Radiation de dettes	424	-
Montants législatifs :		
Pensions de sécurité de la vieillesse	30 284 055	28 992 324
Prêts canadiens aux étudiants	1 231 928	1 331 300
Autres	3 669 239	1 434 290
Moins :		
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	(111)	(367)
Crédits annulés :		
Fonctionnement	(42 642)	(47 379)
Subventions et contributions	(766 058)	(75 649)
Radiation de dettes	(88)	-
Législatifs	(69)	(40)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	36 830 046	33 360 496

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés :

	2007	2006
	(en milliers de dollars)	
Encaisse nette fournie par le gouvernement	32 283 126	34 448 933
Revenus non disponibles pour dépenser	667 361	551 576
Variation de la situation nette du Trésor :		
Diminution (augmentation) des débiteurs et avances	647 748	(1 256 824)
Augmentation des passifs (autres que le Régime de pensions du Canada)	54 952	54 384
(Diminution) du Régime de pensions du Canada (RPC)	(97 267)	(2 620 193)
Transactions nettes au compte d'AE	3 302 393	2 268 843
Autres	(28 267)	(86 223)
Crédits de l'exercice en cours utilisés	36 830 046	33 360 496

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours :

	2007	2006
	(en milliers de dollars)	
Coût de fonctionnement net	32 021 469	29 666 944
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits:		
Ajouter (déduire) :		
Transactions nettes du compte d'assurance-emploi	3 302 393	2 268 843
Revenus non disponibles pour dépenser Mauvaises créances	667 361	551 576
Amortissement	(417 289)	(367 849)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(61 054)	(72 343)
Ajustement aux subventions et aux contributions	(34 746)	(32 486)
Remboursements de dépenses de programmes	17 177	(9 403)
(Perte) gain net sur l'aliénation d'immobilisations	56 306	8 482
Diminution de la provision pour garantie de prêts et autres provisions	(249)	282
(Augmentation) des indemnités de départ à payer	9 229	12 987
Diminution (augmentation) des indemnités de vacances et de congés compensatoires	(6 594)	(36 264)
(Diminution) des charges payées d'avance	4 271	(3 605)
Frais légaux – Justice Canada	(1 582)	(1 774)
Reclassification d'immobilisations corporelles	(6 298)	(6 067)
	5	1 758
Rajustements pour les postes n'ayant aucune incidence sur le coût de fonctionnement net mais ayant une incidence sur les crédits:	35 550 399	31 981 081
Ajouter (déduire):		
Paiements de prêts canadiens aux étudiants	1 231 928	1 331 300
Réduction de dette et remises sur prêts canadiens aux étudiants	3 504	97
Augmentation des charges payées d'avance	973	1 582
Acquisitions d'immobilisations corporelles	52 310	54 758
Transfert des travaux en cours aux immobilisations corporelles	(9 096)	(9 806)
Remboursement de contrat de location acquisition	28	1 484
Crédits de l'exercice en cours utilisés	36 830 046	33 360 496

(k) Incertitude relative à la mesure – La préparation de ces états financiers, conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, passifs, revenus et charges présentés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations ont été faites sont les provisions pour créances douteuses, le passif éventuel, les remboursements de prestations de la sécurité de la vieillesse, les cotisations d'assurance-emploi, le passif pour les indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations sont examinées périodiquement et, à mesure que les ajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

3. Crédits parlementaires

RHDSC reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net de RHDSC diffère selon qu'il soit présenté selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. De plus, puisque le compte d'assurance-emploi (AE) est un compte à fins déterminées consolidé, ses revenus et dépenses inclus dans l'état des résultats de RHDSC n'affectent pas les crédits parlementaires. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiées)

- Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les cotisations de RHDSC au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale de RHDSC découlant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, RHDSC n'est pas tenu de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.
- Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(g) Débiteurs – Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Des provisions sont établies pour les débiteurs dont le recouvrement est incertain.

(h) Prêts canadiens aux étudiants – Les prêts sont comptabilisés au coût initial plus les intérêts courus à recevoir moins les remboursements et la provision pour moins-value. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont gagnés sur les prêts à statut recouvrable. Aucun intérêt n'est couru sur les prêts considérés comme étant irrécouvrables.

Une provision est enregistrée dans les états financiers de RHDSC afin de tenir compte des mauvaises créances et des réductions de dettes en cours de remboursement sur les prêts canadiens aux étudiants. Le taux de cette provision est déterminé selon un estimé actuariel basé sur l'âge des comptes et leurs statuts. Pour l'exercice terminé le 31 mars 2007, le taux a été établi à 14,6% en 2006) des sommes déboursées depuis le début du programme pour les mauvaises créances et à 0,7% (0,7% en 2006) des mêmes sommes pour les réductions de dettes en cours de remboursement. La provision pour mauvaises créances est calculée mensuellement.

(i) Passif éventuel – Le passif éventuel représente des obligations possibles qui peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge. Si la probabilité ne peut être déterminée ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, l'éventualité est présentée dans les notes complémentaires aux états financiers.

(j) Immobilisations corporelles – Toutes les immobilisations corporelles et les améliorations locales dont le coût initial est d'au moins 10 000 \$ sont comptabilisées selon leur coût d'achat. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation, comme suit :

Catégorie d'immobilisations	Période d'amortissement
Équipements et machinerie	5 ans
Matériel informatique	5 ans
Logiciels	3 à 5 ans
Autres équipements et mobiliers	5 ans
Véhicules automobiles	5 ans
Contrats de location acquisition	durée du bail
Améliorations locales	durée du bail
Actif en développement	une fois en service, selon la catégorie d'actif

Ressources humaines et Développement social Canada

Notes aux états financiers (non vérifiés)

(a) Crédits parlementaires – RHDSC est financé par le Gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis à RHDSC ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) Encaisse nette fournie par le gouvernement – RHDSC fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par RHDSC est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par RHDSC sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le ministère. Il en découle des écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

(d) Revenus:

- Les revenus de cotisations d'assurance-emploi (AE) sont comptabilisés dans les revenus de l'exercice au cours duquel ils sont gagnés. Les cotisations gagnées dans la période sont calculées en fonction des montants remis à l'Agence du revenu du Canada (ARC) ainsi qu'une estimation des montants non cotisés, basés sur les montants reçus. Les revenus de cotisations incluent également des ajustements entre les montants réels et estimés des années antérieures.
- Les revenus d'intérêts des prêts aux étudiants sont constatés dans l'exercice où ils sont gagnés.
- Le recouvrement des frais d'administration du Régime de pensions du Canada est constaté dans les comptes en fonction des services fournis au cours de l'exercice.
- Les autres revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations ou les faits sous-jacents surviennent.

(e) Charges – Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les subventions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel les critères de paiement sont satisfaits. En ce qui concerne les subventions ne faisant pas partie d'un programme existant, la charge est constatée lorsque le gouvernement annonce la décision de verser un transfert ponctuel, dans la mesure où le Parlement a approuvé la loi habilitante ou l'autorisation des paiements avant que les états financiers ne soient achevés.
- Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité ou a rempli les conditions de l'accord de transfert.
- Les indemnités de vacances et les congés compensatoires sont passés en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires et les services juridiques sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

L'activité de programme travail vise à promouvoir et à maintenir des relations industrielles stables dans un milieu de travail sécuritaire, équitable, sain et productif dans le domaine de compétence du gouvernement fédéral. Dans le cadre de ce programme, on recueille et diffuse des renseignements sur le travail et le milieu de travail. Le programme représente le Canada dans les activités internationales liées au travail et cultive un climat qui stimule des rapports constructifs dans les relations patronales-syndicales: il veille à ce que soient appliquées les normes du travail et les mesures de protection en santé et en sécurité.

Compétences en milieu de travail

Appuie la collaboration entre les partenaires de l'industrie et les intervenants afin de dégager, de traiter et de promouvoir les enjeux liés au développement et la reconnaissance de compétences en milieu de travail, qui reflètent la réalité des milieux de travail canadiens dans un marché du travail en constante évolution. Les compétences en milieu de travail élaborent et diffusent également des connaissances et des renseignements aux plans local, régional et national qui sont essentiels au bon fonctionnement du marché du travail.

Innovation et politiques en matière de développement social

Joue un rôle prépondérant et collabore avec des partenaires clés pour mobiliser les nombreux décisionnaires au sein des gouvernements et de la société qui, ensemble, stimulent le développement social et le bien-être au Canada.

Fait progresser l'élaboration de politiques pour l'ensemble des nouveaux enjeux touchant la politique sociale afin d'élaborer des politiques, des programmes et des produits de connaissance qui sont pertinents et qui répondent aux besoins et aux attentes des Canadiens en plus de favoriser le développement social et le bien-être au Canada.

Élabore des politiques qui dotent les collectivités des moyens nécessaires pour améliorer leurs propres compétences et ressources afin de répondre aux besoins qu'elles ont elles-mêmes cernés et ainsi améliorer la vie des Canadiens

Soutien aux politiques et aux programmes

Fournit des données probantes pour réviser et élaborer de vastes cadres et stratégies politiques. Elle assure les fonctions de vérification, d'évaluation et de recherche pour soutenir la politique stratégique et assurer l'imputabilité. Cette activité coordonne aussi l'établissement d'un réseau de relations avec d'autres gouvernements et intervenants, et joue un rôle clé dans les services de planification, de communications et de soutien ministériel.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

L'activité apporte également un soutien aux familles afin de s'assurer que tous les enfants connaissent le meilleur départ possible dans la vie, que les parents disposent de choix en matière de services de garde d'enfants, que les besoins des personnes prodiguant des soins à des êtres chers sont pris en compte et que la sécurité économique des familles est maintenue par l'entremise de programmes comme le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada, la Prestation nationale pour enfants et le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

Assurance-emploi

Offre une aide financière temporaire aux chômeurs canadiens pendant qu'ils cherchent un emploi, ainsi qu'aux Canadiens qui doivent temporairement du travail parce qu'ils sont malades, attendent un enfant, parce qu'ils doivent prendre soin d'un nouveau-né ou d'un enfant adopté ou encore, pour fournir des soins ou offrir un soutien à un membre de leur famille souffrant d'une maladie grave qui risque de causer le décès.

Programmes d'emploi

Aide les Canadiens, notamment les adultes sans emploi et des groupes cibles tels les jeunes et les Autochtones, à développer leurs compétences professionnelles et pour les encourager à devenir autonomes, à investir dans leur propre intérêt et à s'adapter davantage aux changements sur le marché du travail.

Apprentissage

Soutient les investissements importants du gouvernement du Canada dans les compétences et l'apprentissage afin de permettre aux Canadiens d'acquérir, tout au long de leur vie, la formation et les compétences nécessaires pour pouvoir participer davantage à la vie économique et à la société fondées sur le savoir. Les programmes suivants sont exécutés en collaboration avec les provinces, les territoires, les établissements d'enseignement, les organismes communautaires et d'autres intervenants clés: Le programme canadien de prêts aux étudiants, les subventions canadiennes pour études, la subvention canadienne pour l'épargne-études, les bons d'études canadiens, le secrétariat national à l'alphabétisation, le programme des initiatives d'apprentissage, l'initiative mobilité académique internationale et le bureau des technologies d'apprentissage.

Prestation de services

Assure une prestation directe et en personne de services aux clients par l'entremise d'un réseau intégré de prestation de services et dans le cadre de l'initiative de Service Canada. Offre de façon continue des services qui sont axés sur le citoyen, intégrés, faciles d'accès et d'utilisation, adaptés aux circonstances particulières des clients, efficaces et viables. De tels services permettront de renforcer l'intégrité des programmes en favorisant la confiance du grand public et en veillant à ce que le client bénéficie du service ou des prestations qui conviennent au moment opportun et pour les fins visées.

Sans-abri

Aide les collectivités, grâce à des partenariats, à mettre en œuvre des mesures qui soutiennent les personnes et les familles sans-abri à devenir autonomes, à s'engager activement dans la société et à contribuer à l'économie.

1. Mandat et objectifs

Le ministère Ressources humaines et Développement social Canada (RHDS) a été créé le 6 février 2006, suite à la fusion des ministères Ressources humaines et Développement des compétences Canada et Développement social Canada, à titre de mandataire de Sa Majesté au Canada. RHDS est un établissement figurant à l'annexe I de la Loi sur la gestion des finances publiques et rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

RHDS travaille dans le but de relever le niveau de vie de tous les Canadiens et d'améliorer leur qualité de vie en faisant la promotion du développement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée et mobile, ainsi que d'un marché du travail efficace et favorable à l'intégration. RHDS développe à la fois le capital humain et le marché du travail, et est engagé à mettre en place une culture d'apprentissage continu pour tous les Canadiens.

Service Canada (SC) est une division du ministère RHDS et est le premier point de contact pour les citoyens pour plusieurs programmes et services du Gouvernement du Canada et offre un meilleur service à guichet unique à un plus grand nombre de Canadiens au sein d'un plus grand nombre de collectivités. SC continuera de rassembler les services et les prestations au niveau fédéral pour permettre aux Canadiens d'obtenir plus facilement l'aide dont ils ont besoin. SC intègre plusieurs services d'un certain nombre de ministères fédéraux pour former un seul réseau de prestation de services.

Les opérations de RHDS sont encadrées de plusieurs lois et règlements : Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, Loi sur la sécurité de la vieillesse et ses règlements d'application, Loi sur l'assurance-emploi et ses règlements d'application, Loi relative aux rentes sur l'État, Loi sur le régime de pensions du Canada et ses règlements d'application, Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants et ses règlements d'application, Loi fédérale sur les prêts aux étudiants et ses règlements d'application, Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, article 16, et ses règlements d'application, Loi sur les justes salaires et les heures de travail et ses règlements d'application, Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Loi sur le statut de l'artiste, Partie II et ses règlements d'application, Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées, Loi sur la responsabilité des salaires, Code canadien du travail et ses règlements d'application, Loi sur les prestations d'adaptation pour les travailleurs et Loi sur l'équité en matière d'emploi et ses règlements d'application.

Ressources humaines et Développement social Canada réalise ses objectifs sous dix principaux programmes :

Investissement social

Fournit aux Canadiens des pensions et des prestations de retraite, de décès et d'invalidité par l'entremise de la Loi sur la sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada. Cette activité comprend en outre des programmes, politiques, subventions et contributions, se rapportant à l'investissement social, destinées à garantir que des connaissances, des renseignements et des occasions de mettre en pratique leurs propres solutions aux défis sociaux et économiques soient fournis aux enfants, aux familles, aux aînés, aux collectivités et aux personnes handicapées.

Ressources humaines et Développement social Canada
État des flux de trésorerie (non vérifié)
Pour l'exercice terminé le 31 mars

2007	2006
(en milliers de dollars)	

Activités de fonctionnement	
Coût de fonctionnement net	32 021 469
Eléments n'affectant pas l'encaisse :	
Amortissement des immobilisations corporelles	(61 054)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(34 746)
Ajustements aux immobilisations corporelles	(6 116)
(Perte) gain net sur l'aliénation des immobilisations corporelles	(249)
	282

Variation de l'état de la situation financière :

(Diminution) augmentation des débiteurs et avances	(646 847)
Portion reliée au transfert d'activités	(901)
Augmentation des prêts canadiens aux étudiants	932 880
(Diminution) augmentation des charges payées d'avance	(6 768)
Diminution des passifs	37 965
Portion reliée au transfert d'activités	4 350
Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement	32 239 983
	34 404 329

Activités d'investissement en immobilisations

Acquisition d'immobilisations corporelles	52 310
Transfert des travaux en cours aux immobilisations corporelles	(9 096)
Produit de l'aliénation d'immobilisations corporelles	(348)
Encaisse utilisée par les activités d'investissement en immobilisations	43 143
	44 604

Activités de financement
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada

32 283 126	34 448 933
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers	

Ressources humaines et Développement social Canada
État de l'avoir du Canada (non vérifié)
Au 31 mars

2007	2006	(en milliers de dollars)
9 528 209	4 713 735	Avoir du Canada, début de l'exercice
(32 021 469)	(29 666 944)	Coût de fonctionnement net
36 830 046	33 360 496	Credits de l'exercice utilisés (Note 3)
(667 361)	(551 576)	Revenus non disponibles pour dépenser (Note 3)
(3 879 559)	1 640 012	Variation de la situation nette du Trésor (Note 3)
34 746	32 486	Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 19)
		Variation de l'avoir due à un transfert d'activités (Note 16)
(3 132)	-	Avoir du Canada, fin de l'exercice (Note 15)
9 821 480	9 528 209	

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Ressources humaines et Développement social Canada
État de la situation financière (non vérifié)
Au 31 mars

2007 2006
(en milliers de dollars)

Actifs		
Actifs financiers		
Débiteurs et avances (Note 6)	3 714 865	4 361 712
Prêts canadiens aux étudiants (Note 7)	7 960 945	7 028 065
Total des actifs financiers	11 675 810	11 389 777
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance (Note 8)	16 573	23 341
Immobilisations corporelles (Note 9)	138 385	162 344
Total des actifs non financiers	154 958	185 685
Total	11 830 768	11 575 462

Passifs		
Créditeurs et charges à payer (Note 10)	1 238 732	1 179 135
Indemnités de vacances et congés compensatoires	53 068	57 105
Indemnités de départ (Note 11)	298 940	291 404
Compte des rentes sur l'État (Note 12)	319 295	347 337
Du au Régime de pensions du Canada (Note 13)	53 584	150 851
Autres passifs (Note 14)	45 669	15 342
Obligations au titre d'immobilisations corporelles louées	-	6 079
Total des passifs	2 009 288	2 047 253
Avoir du Canada (Note 15)	9 821 480	9 528 209
Total	11 830 768	11 575 462

Passif éventuel (Note 17)
Obligations contractuelles (Note 18)
Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Ressources humaines et Développement social Canada
État des résultats (non vérifié)
Pour l'exercice terminé le 31 mars

2007	2006
(en milliers de dollars)	

Charges (Note 4)	
Investissement social	33 129 277
Assurance-emploi	13 740 895
Programmes d'emploi	2 657 610
Apprentissage	1 373 160
Prestation de services	496 452
Sans-abri	192 456
Travail	147 996
Compétences en milieu de travail	103 686
Innovation et politiques en matière de développement social	47 377
Soutien aux politiques et aux programmes	42 339
Total des charges	51 931 248
	48 634 924

Revenus (Note 5)	
Assurance-emploi	19 129 299
Apprentissage	498 281
Prestation de services	233 272
Investissement social	46 622
Travail	2 239
Innovation et politiques en matière de développement social	57
Programmes d'emploi	8
Sans-abri	1
Soutien aux politiques et aux programmes	-
Compétences en milieu de travail	-
Total des revenus	19 909 779
	18 967 980
Coût de fonctionnement net	32 021 469
	29 666 944

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Ressources humaines et Développement social Canada
Déclaration de responsabilité de la direction pour les états
financiers non vérifiés

Sherry Harrison, CMA
Contrôleure
Ressources humaines et
Développement social Canada

Janice Charette
Sous-ministre
Ressources humaines et
Développement social Canada

Le 23 août 2007

Sylvie C. LaFontaine, CA
Chef de la direction financière
Service Canada

Ressources humaines et Développement social Canada Déclaration de responsabilité de la direction pour les états financiers non vérifiés

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2007 et toute l'information figurant dans ces états financiers non vérifiés incombe à la direction de Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO). Ces états financiers ont été préparés par la direction de Service Canada, en accord avec la direction de RHDSO, conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public.

Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative des postes en question. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du ministère. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* est incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* de RHDSO concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout le ministère.

La direction bénéficie également du soutien et de l'assistance de services de vérification interne et d'évaluation et de comités de gestion de la vérification. Le Comité de gestion et de l'évaluation (CGVE) de RHDSO est un comité de gestion qui fournit des conseils et une direction à la Sous-ministre sur le cadre de responsabilité et la gestion des résultats du ministère. Le mandat clé du CGVE est d'exercer une surveillance active des secteurs fondamentaux du contrôle et de la responsabilité ministérielle. De plus, le comité de vérification et de l'évaluation (CVE) de Service Canada fournit de l'assurance sur tous les aspects clés du cadre de contrôle, des pratiques, de l'évaluation de l'efficacité de la prestation de services de Service Canada, ainsi que de la pertinence et de la justesse de l'information utilisée par la gestion pour la prise de décision ainsi que pour la publication d'information. Le bureau de la vérificatrice générale a plein accès au CGVE et au CVE.

Les états financiers de RHDSO n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

**Ressources humaines et
Développement social Canada**
États financiers (non vérifiés)
pour l'exercice terminé
le 31 mars 2007

Les états financiers non vérifiés suivants sont préparés conformément à la méthode de la comptabilité d'exercice. Les autres tableaux financiers figurant dans le Rapport ministériel sur le rendement sont préparés selon la méthode de comptabilité de caisse modifiée qui présente l'information financière selon l'utilisation des crédits parlementaires. Par conséquent, les lecteurs de ce rapport pourraient ne pas être en mesure de concilier l'information financière présentée dans les états financiers non vérifiés suivants avec le reste de l'information financière contenue dans ce rapport.

Note au lecteur :

Figure 3

Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants - Prêts directs seulement

Dépenses	2004-2005			2005-2006			2006-2007		
	Dépenses réelles			Prévision			réelles		
Revenu	226,6			315,7			419,8		
Intérêts gagnés sur les prêts directs	226,6			315,7			419,8		
Total du revenu	226,6			315,7			419,8		
Dépenses	64,5			129,7			119,9		

Paiements de transfert

Subventions canadiennes pour études et pour l'accès aux études

Administration des prêts

Frais de recouvrement^a

Coûts des fournisseurs de services

Frais d'administration des provinces et territoires

Total des frais d'administration des prêts

Coût de l'aide gouvernementale

Avantages consentis aux étudiants

Frais d'intérêts liés aux emprunts (classe A)^b

Frais liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B)^b

Exemption d'intérêts

Prêts pardonnés

Créances irrécouvrables^c

Réduction de la dette en cours de remboursement

Créances irrécouvrables

Total du coût de l'aide gouvernementale

Total des dépenses

Résultats d'exploitation nets^d

Paiements compensatoires aux provinces non participantes^e

Résultats d'exploitation finaux

Ces dépenses sont liées aux activités de recouvrements effectuées par les agences de recouvrement privées. Le 31 juillet 2006, les prêts en défaut ont été transférés à l'Agence du Revenu du Canada. Les frais de collections pour l'année fiscale 2006-2007 ont donc été déclarés en partie par le ministère des Ressources Humaines et du Développement Social Canada et en partie par l'Agence du Revenu du Canada.

Ces dépenses sont liées aux prêts canadiens d'études directs mais sont déclarées par le ministère des Finances.

Correspond à la charge annuelle contre les provisions pour créances irrécouvrables et réduction de la dette en cours de remboursement comme l'exige la comptabilité d'exercice. Pour 2004-2005, le montant de créances irrécouvrables inclut un ajustement de 257,1 M\$, lequel est dû à la révision du taux de provision pour créances irrécouvrables, publié par le Bureau de l'actuaire en chef, dans le Rapport actuariel sur le PCPE au 31 juillet 2004. Cet ajustement est rétroactif au début du régime de prêts directs (2000). De plus, pour l'année 2006-2007 le montant de créances irrécouvrables inclut un ajustement de (52,9)M\$ alors que le montant de réduction de la dette en cours de remboursement inclut un ajustement de (3,8)M\$. Ces ajustements sont également rétroactifs au début du régime de prêts directs (2000). Les ajustements découlent d'un changement à la méthodologie du calcul. Tel que publié par le Bureau de l'actuaire en chef, dans le Rapport actuariel sur le PCPE au 31 juillet 2006, la méthodologie a été modifiée pour une approche prospective en utilisant une image du portefeuille à un moment spécifique pour déterminer le montant de la provision à ce moment.

Depuis 2003-2004, les données correspondent à la charge annuelle enregistrée selon la comptabilité d'exercice, contrairement au montant total déboursé aux provinces non-participantes. En 2006-2007, le montant total versé en paiements compensatoires est de 117,6 M\$.

Figure 2
Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants – Prêts garantis et à risques partagés seulement

		(en millions de dollars)			
		2004-2005	2005-2006	Prévision	2006-2007
Revenus	Sommes récupérées sur les prêts garantis	76,2	66,8	66,6	55,3
	Sommes récupérées sur les reprises de prêts	11,0	13,1	17,1	14,5
Total des revenus		87,2	79,9	83,7	69,8
Dépenses	Administration des prêts	7,8	6,7	7,2	5,3
	Frais de recouvrement ^a	5,5	2,7	4,8	1,8
	Prime de risque	4,2	4,3	4,4	4,7
	Reprise de prêts	17,5	13,7	16,4	11,8
Total des frais d'administration des prêts		29,5	27,7	32,8	22,6
Coût de l'aide gouvernementale	Avantages consentis aux étudiants	16,1	12,1	6,6	11,5
	Bonification d'intérêts pendant les études	34,8	23,3	14,0	20,8
	Exemption d'intérêts	27,1	31,4	15,2	20,1
	Réduction de la dette en cours de remboursement	25,7	15,7	11,0	17,0
Total du coût de l'aide gouvernementale		83,7	82,5	46,8	69,4
Total des dépenses		121,2	96,2	63,2	81,2
Résultats d'exploitation finaux		34,0	16,3	(20,5)	11,4

^a Ces dépenses sont liées aux activités de recouvrements effectuées par les agences de recouvrement privées. Le 31 juillet 2006, les prêts en défaut ont été transférés à l'Agence du Revenu du Canada. Les frais de collections pour l'année fiscale 2006-2007 ont donc été déclarés en partie par le ministère des Ressources Humaines et du Développement Social Canada et en partie par l'Agence du Revenu du Canada.

programmes combinés

Figure 1

Ventilation consolidée du Programme canadien de prêts aux étudiants -

	2006-2007			2005-2006			Prévision			2006-2007		
	Dépenses réelles			Dépenses réelles			Dépenses réelles			Dépenses réelles		

Revenus	453,3	419,8	315,7	226,6	76,2	315,7	503,5	523,1	453,3	419,8	315,7	503,5
Intérêts gagnés sur les prêts directs	55,3	66,6	66,8	76,2	11,0	66,8	17,1	14,5	55,3	66,6	66,8	17,1
Sommes récupérées sur les prêts garantis	14,5		13,1	11,0		13,1			14,5		13,1	
Sommes récupérées sur les reprises de prêts												
Total des revenus	523,1	503,5	395,6	313,8	94,2	395,6	503,5	523,1	523,1	503,5	395,6	503,5

Dépenses	146,4	119,9	129,7	64,5	129,7	129,7	119,9	146,4	146,4	119,9	129,7	119,9
Paielements de transfert												
Subventions canadiennes pour études et pour l'accès aux études												
Administration des prêts	12,4	18,5	13,6	14,8	46,0	50,2	66,3	65,6	12,4	18,5	13,6	46,0
Frais de recouvrement ^a												
Coûts des fournisseurs de services	1,8	4,8	2,7	5,5	4,2	4,3	4,4	4,7	1,8	4,8	2,7	4,4
Prime de risque												
Reprise de prêts												
Frais d'administration des provinces et territoires	14,7	14,6	13,9	9,4	9,4	13,9	14,6	14,7	14,7	14,6	13,9	14,6
Total des frais d'administration des prêts	99,2	108,6	84,7	79,9	79,9	84,7	108,6	99,2	99,2	108,6	84,7	108,6

Coût de l'aide gouvernementale	185,7	166,5	159,3	163,8	159,3	159,3	166,5	185,7	185,7	166,5	159,3	166,5
Avantages consentis aux étudiants												
Frais d'intérêts liés aux emprunts (classe A) ^a												
Frais liés aux emprunts pendant le remboursement (classe B) ^a	145,0	161,4	111,4	96,6	96,6	111,4	161,4	145,0	145,0	161,4	111,4	161,4
Bonification d'intérêts pendant les études	11,5	6,6	12,1	16,1	16,1	12,1	6,6	11,5	11,5	6,6	12,1	6,6
Exemption d'intérêts ^b	84,2	70,7	67,2	63,2	63,2	67,2	70,7	84,2	84,2	70,7	67,2	70,7
Réduction de la dette en cours de remboursement	20,1	15,2	31,4	27,1	27,1	31,4	15,2	20,1	20,1	15,2	31,4	15,2
Réclamations payées et prêts pardonnés	24,2	16,5	24,8	27,7	27,7	24,8	16,5	24,2	24,2	16,5	24,8	16,5
Créances irrécouvrables ^c												
Réduction de la dette en cours de remboursement	9,6	13,3	13,3	11,5	11,5	13,3	13,3	9,6	9,6	13,3	13,3	13,3
Créances irrécouvrables	260,4	322,5	297,2	456,2	456,2	297,2	322,5	260,4	260,4	322,5	297,2	322,5
Total du coût de l'aide gouvernementale	740,7	772,7	716,7	862,2	862,2	716,7	772,7	740,7	740,7	772,7	716,7	772,7
Total des dépenses	986,3	954,2	931,1	1 006,6	1 006,6	931,1	954,2	986,3	986,3	954,2	931,1	954,2
Résultats d'exploitation nets ^d	463,2	450,7	535,5	692,8	692,8	535,5	450,7	463,2	463,2	450,7	535,5	450,7
Paielements compensatoires aux provinces non participantes ^d	91,3	151,0	158,2	175,8	175,8	158,2	151,0	91,3	91,3	151,0	158,2	151,0
Résultats d'exploitation finaux	554,5	601,7	693,7	868,6	868,6	693,7	601,7	554,5	554,5	601,7	693,7	601,7

^a Ces dépenses sont liées aux activités de recouvrements effectuées par les agences de recouvrement privées. Le 31 juillet 2006, les prêts en défaut ont été transférés à l'Agence du Revenu du Canada. Pour la période du 1^{er} avril 2006 au 31 juillet 2006, RHDS a déclaré 3,6M\$ de frais de collection et l'ARC a déclaré 8,8M\$ pour la période du 1^{er} août 2006 au 31 mars 2007.

^b Ces dépenses sont liées aux prêts canadiens d'études directs mais sont déclarées par le ministère des Finances.

^c Correspond à la charge annuelle contre les provisions pour créances irrécouvrables et réduction de la dette en cours de remboursement, comme l'exige la comptabilité d'exercice. Pour 2004-2005, le montant de créances irrécouvrables inclut un ajustement de 257,1 M\$, lequel est dû à la révision du taux de provision pour créances irrécouvrables, publié par le Bureau de l'actuaire en chef, dans le Rapport actuariel sur le PCPE au 31 juillet 2004. Cet ajustement est rétroactif au début du régime de prêts directs (2000). De plus, pour l'année 2006-2007, le montant de créances irrécouvrables inclut un ajustement de (52,9)M\$ alors que le montant de réduction de la dette en cours de remboursement inclut un ajustement de (3,8)M\$. Ces ajustements sont également rétroactifs au début du régime de prêts directs (2000). Les ajustements découlent d'un changement à la méthodologie du calcul. Tel que publié par le Bureau de l'actuaire en chef, dans le Rapport actuariel sur le PCPE au 31 juillet 2006, la méthodologie a été modifiée pour une approche prospective en utilisant une image du portefeuille à un moment spécifique pour déterminer le montant de la provision à ce moment.

^d Depuis 2003-2004, les données correspondent à la charge annuelle enregistrée selon la comptabilité d'exercice, contrairement au total déboursé aux provinces non-participantes. En 2006-2007, le montant total versé en paiements compensatoires est de 117,6 M\$.

Conformément à la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et à la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, le gouvernement verse à l'établissement prêteur le plein montant du capital non remboursé de même que les intérêts courus si l'emprunteur est décédé ou s'il est atteint d'une incapacité permanente et qu'il ne peut rembourser son prêt sans privations excessives.

Créances irrécouvrables

En vertu du programme de prêts directs, les prêts d'études sont dorénavant la propriété du gouvernement et il doit les comptabiliser en tant qu'éléments d'actif. Par conséquent, les principes comptables généralement reconnus exigent qu'une provision entourant les pertes éventuelles associées à ces prêts soit établie. Cette provision doit être établie au cours de l'année de versement du prêt, et ce, même s'il se peut que les pertes ne surviennent que bien des années plus tard. Les montants représentent les dépenses annuelles enregistrées contre les provisions pour créances irrécouvrables, et la réduction de la dette en cours de remboursement sur les prêts directs.

Palements compensatoires aux provinces et territoire non participantes

Les provinces et territoires ont le choix de ne pas participer au Programme canadien de prêts aux étudiants. En retour, ces provinces et territoires ont droit à un montant compensatoire pour les aider à payer les coûts d'exécution d'un programme analogue d'aide financière aux étudiants.

³⁸ Le 1^{er} août 2005, on a annoncé que les activités de perception qui étaient autrefois exécutées par Développement social Canada (DSC) ont été transférées à l'Agence du revenu du Canada.

que les étudiants poursuivent leurs études. Depuis le 1^{er} août 2005, la limite hebdomadaire des prêts étudiants est plus élevée. Compte tenu que les étudiants pourront bénéficier de plus d'argent, l'affectation totale des prêts va probablement grimper et par conséquent, les frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études augmenteront sans doute.

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant le remboursement

Le capital requis pour les prêts directs est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances et le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé à même les opérations de financement global de ce ministère. Les montants apparaissant dans les tableaux financiers représentent le coût attribué au PCPE à l'appui des prêts directs pendant que les étudiants remboursent leur prêt d'études canadien.

Bonification d'intérêts pendant les études

L'une des principales caractéristiques du programme fédéral d'aide aux étudiants est que les étudiants emprunteurs ne sont pas tenus de payer les intérêts sur leurs prêts tant qu'ils étudient à plein temps, et, pour les prêts négociés avant le 1^{er} août 1993, durant six mois après la fin des études. Dans le cadre des programmes de prêts garantis et à risques partagés, le gouvernement paye les intérêts aux institutions prêteuses pour le compte des étudiants.

Exemption d'intérêts

Les emprunteurs qui ont de la difficulté passagère à rembourser leur prêt peuvent obtenir de l'aide financière couvrant les intérêts et visant à suspendre les paiements sur le capital des prêts à rembourser pendant une période maximale de 54 mois. La transition des prêts garantis et à risques partagés aux prêts directs n'a pas affecté l'exemption d'intérêts sur les prêts en souffrance du point de vue de l'emprunteur, mais la méthode de comptabilisation des coûts connexes a changé. Pour les prêts consentis avant le 1^{er} août 2000, le PCPE verse aux institutions prêteuses une indemnisation pour intérêts perdus, équivalente au montant des intérêts courus sur les prêts faisant l'objet d'une exemption d'intérêts. Dans le cas des prêts consentis après le 1^{er} août 2000, une dépense d'exemption d'intérêts est enregistrée contre les intérêts courus sur les prêts directs. Depuis le 1^{er} août

Réduction de la dette en cours de remboursement

2005, le seuil de revenu fixé pour établir l'admissibilité à l'exemption d'intérêts a été relevé afin que plus d'emprunteurs puissent en bénéficier.

Le programme de réduction de la dette en cours de remboursement (RDR) aide les emprunteurs aux prises avec des difficultés financières long terme à rembourser leurs prêts. La RDR est un programme fédéral d'aide au remboursement dans le cadre duquel le gouvernement canadien, une fois que toutes les autres mesures d'exemption d'intérêts ont été épuisées, réduit jusqu'à un montant abordable le capital impayé des prêts consentis aux emprunteurs admissibles et seulement après une période de cinq ans après la fin des études à temps plein de l'étudiant. Depuis le 1^{er} août 2005, le montant maximum de la réduction s'élève à 26 000 \$, lequel sera offert aux emprunteurs admissibles sous forme d'une réduction initiale pouvant atteindre 10 000 \$, suivie d'une seconde pouvant atteindre 10 000 \$ et enfin, d'une troisième pouvant atteindre 6 000 \$. Pour les prêts consentis avant le 1^{er} août 2000, le Programme canadien de prêts aux étudiants verse aux institutions prêteuses le montant du capital de la dette de l'étudiant réduit par le gouvernement canadien en vertu de la RDR. Dans le cas des prêts consentis après le 1^{er} août 2000, le gouvernement du Canada renonce à une partie du capital de l'emprunt.

Réclamations réglées et prêts radés

Depuis l'entrée en vigueur du Programme, en 1964 jusqu'au 31 juillet 1995, le gouvernement garantissait pleinement tous les prêts consentis à des étudiants par des prêteurs privés. Il rembourse aux prêteurs privés les prêts d'études non remboursés (sous réserve de certaines conditions, les emprunteurs peuvent réclamer une partie du capital ou des intérêts non remboursés intégralement que les Services nationaux de recouvrement de l'Agence du revenu du Canada tenteront par la suite de récupérer)³⁸. Conformément aux accords sur les risques partagés, les prêts consentis entre le 1^{er} août 1995 et le 31 juillet 2000 étaient également garantis dans certaines circonstances. Ce poste représente les coûts associés à cette garantie de prêt.

améliorent l'accessibilité aux études postsecondaires en offrant à des étudiants de niveau postsecondaire de l'aide financière non remboursable. Quatre types de subventions sont offertes : 1) celles destinées aux étudiants ayant une incapacité permanente pour les frais liés aux études postsecondaires (jusqu'à 8 000 \$ par année); 2) celles destinées aux étudiants ayant des personnes à charge (jusqu'à 3 120 \$ par année pour les étudiants à temps plein et jusqu'à 1 920 \$ pour les étudiants à temps partiel); 3) celles destinées aux étudiants à temps partiel dans le besoin (jusqu'à 1 200 \$ par année); 4) celles destinées aux étudiants de doctorat dans certains domaines (jusqu'à 3 000 \$ par année pour une période pouvant aller jusqu'à trois ans). Depuis le 1^{er} août 2005, deux subventions canadiennes pour l'accès aux études sont disponibles pour aider 1) les étudiants issus de famille à faible revenu qui entreprennent leur première année d'études postsecondaires (50 % des frais de scolarité, jusqu'à un maximum de 3 000 \$) et 2) les étudiants ayant une incapacité permanente pour les inciter à poursuivre leurs études et pour couvrir leurs frais de subsistance (jusqu'à 2 000 \$ par année)³⁷.

Frais de recouvrement

Les frais de recouvrement correspondent à ce qu'il en coûte pour faire appel à des agences privées dans le but de recouvrer les prêts d'études canadiens non remboursés. Les prêts faisant l'objet de mesures de recouvrement sont : les prêts à risques partagés et les prêts garantis qui sont en souffrance pour lesquels le gouvernement a remboursé le prêteur privé, et les prêts directs versés après le 31 juillet 2000 qu'un tiers fournisseur de services a renvoyés à RHDSC parce qu'ils n'étaient pas remboursés. Depuis le 1^{er} août 2005, la Direction des recouvrements non fiscaux de l'Agence du revenu du Canada (ARC) assume la responsabilité d'administrer le recouvrement des prêts d'études garantis, à risques partagés et directs.

Coûts des fournisseurs de services

Le Programme canadien de prêts aux étudiants fait appel à des tiers fournisseurs de services pour administrer la constitution d'un dossier de prêt, la gestion en cours d'études, le remboursement une fois les études terminées et la gestion de la dette. Ce poste représente les coûts associés aux services prévus dans l'accord.

Prime de risque

La prime de risque constitue une partie de la rémunération versée aux institutions prêteuses ayant participé au programme de prêts à risques partagés entre le 1^{er} août 1995 et le 31 juillet 2000. Elle correspondait à 5 % de la valeur des prêts consolidés, laquelle était calculée et payée au moment où ces derniers terminaient leurs études et commençaient à rembourser leur dette. En retour, les prêteurs assumaient tous les risques associés au non remboursement des prêts.

Reprise de prêts

Selon les dispositions des accords conclus avec les institutions prêteuses, le gouvernement achète du prêt pour les prêts d'études non remboursés depuis au moins 12 mois et dont la somme totale n'excède pas 3 % du solde mensuel moyen des prêts en cours de remboursement mais non remboursés de l'institution prêteuse. Le montant versé est fixé à 5 % de la valeur des prêts en question. Les montants comprennent également les sommes versées aux institutions prêteuses sur les recouvrements.

Frais d'administration des provinces et des territoires

Conformément à la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, le gouvernement a conclu avec neuf provinces participantes et un territoire canadien de prêts aux étudiants. Les provinces et le territoire administrent les activités de mise en application et d'évaluation des besoins inhérentes au programme fédéral d'aide aux étudiants et reçoivent en contrepartie des frais d'administration. Depuis le 1^{er} août 2005, les frais administratifs versés aux provinces ont augmenté afin de mieux compenser pour le rôle qu'elles jouent dans l'administration du Programme canadien de prêts aux étudiants.

Frais d'intérêts liés aux emprunts pendant les études

Le capital requis pour accorder un prêt direct est réuni grâce aux activités générales de financement du ministère des Finances et le coût d'emprunt de ce capital est comptabilisé à même les opérations de financement global de ce ministère. Les montants représentés le coût attribué au Programme canadien de prêts aux étudiants au titre des prêts directs pendant

³⁷ La nouvelle Subvention canadienne d'accès pour étudiants ayant une invalidité permanente a remplacé la Subvention canadienne pour études à l'intention des étudiants dans le besoin ayant une incapacité permanente.

Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

En août 2000, le fait marquant pour le Programme canadien de prêts aux étudiants (PCPE) a été le passage du financement à risques partagés, en place avec les institutions financières entre 1995 et juillet 2000, au financement direct des prêts aux étudiants³⁶. Ainsi, le mode de prestation de services a été repensé de sorte que les prêts aux étudiants soient directement financés. Selon les nouvelles ententes, le gouvernement du Canada finance lui-même les étudiants, et deux fournisseurs de services administrent les prêts.

Entité comptable

Le présent rapport porte uniquement sur le Programme canadien de prêts aux étudiants et non sur les activités du Ministère entourant son application. Les montants représentant les dépenses sont avant tout les dépenses législatives autorisées par la *Loi canadienne sur les prêts aux étudiants* et la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.

Méthode comptable

Les tableaux financiers sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada, tels que reflétés dans le *Manuel de comptabilité pour le secteur public* de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Conventions comptables particulières

Revenus

Deux sources de revenus sont présentées : les intérêts gagnés sur les prêts directs et les sommes recouvrées sur les prêts garantis et les reprises de prêts. Selon les conventions comptables en vigueur au gouvernement, les revenus de ces deux sources doivent être crédités au Fond du revenu consolidé. Ils n'apparaissent pas avec les dépenses dans les comptes du Programme canadien de prêts aux étudiants, mais ils sont déclarés séparément dans les états financiers de Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO) et du gouvernement.

Pour de plus amples renseignements au sujet du Programme canadien de prêts aux étudiants, consultez le site : http://www.rhdsoc.gc.ca/fr/apprentissage/subventions_etudes/index.shtml

- **Revenus d'intérêts sur les prêts directs** — Les emprunteurs sont tenus de payer l'intérêt simple sur leurs prêts lorsqu'ils terminent leurs études à temps plein. Quand ils quittent l'école, ils peuvent opter pour un taux d'intérêt variable (taux préférentiel + 2,5 %) ou un taux fixe (taux préférentiel + 5 %). Les montants représentent uniquement l'intérêt couru sur le solde impayé des prêts directs et remboursables au gouvernement. Les emprunteurs continuent de payer directement aux prêteurs privés l'intérêt couru sur les prêts garantis ou à risques partagés. Depuis le 1^{er} août 2005, la limite hebdomadaire des prêts est passée de 165 \$ à 210 \$ par semaine de prêt. Compte tenu que les étudiants pourront bénéficier de plus d'argent, l'affectation totale des prêts va probablement grimper et, par conséquent, les revenus générés par les intérêts augmenteront sans doute.
 - **Recouvrement des intérêts sur les prêts garantis** — Le gouvernement rembourse aux prêteurs privés les prêts consentis avant le 1^{er} août 1995 restés en souffrance (c.-à-d. pour lesquels les prêteurs attendent toujours un remboursement du capital et des intérêts). Les montants représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts en souffrance.
 - **Sommes récupérées sur les reprises de prêts** — En vertu des accords sur les prêts à risques partagés, le gouvernement acquerra des institutions financières participantes tous les prêts consentis entre le 1^{er} août 1995 et le 31 juillet 2000 restés en souffrance pendant au moins 12 mois après la période d'études et qui, au total, ne sont pas supérieurs à 3 % du solde mensuel moyen des prêts d'études non remboursés du prêteur. Le montant payé est établi à 5 % de la valeur du prêt en question. Les montants représentent le recouvrement du capital et des intérêts de ces prêts.
- Subventions canadiennes pour études et pour accès**
- Les Subventions canadiennes pour études et les Subventions canadiennes pour l'accès aux études

Rapports législatifs annuels

Nombre de bénéficiaires des prestations de Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire et par type de prestations

Province ou territoire	Mars 2006			Mars 2007		
	Pension de Supplément	Sécurité de la de revenu	la vieillesse	Pension de Supplément	Sécurité de de revenu	la vieillesse
	(SRG)	(SV)	(SRG)	(SV)	(SRG)	(SV)
	Allocation	de la SV	la vieillesse	Allocation	de la SV	la vieillesse
	SRG en %	SRG en %	SRG en %	SRG en %	SRG en %	SRG en %
Terre-Neuve	44 869	4 401	64,69	70 794	44 864	4,48
Ile-du-Prince-Édouard	9 380	601	48,44	19 696	9 281	570
Nouvelle-Écosse	132 984	59 153	44,48	135 432	58 505	4 301
Nouveau-Brunswick	105 377	53 181	4 112	50,47	107 663	53 560
Québec	1 046 057	499 278	31 436	47,73	501 897	31 691
Ontario	1 571 843	468 064	29,78	1 606 920	468 269	27 864
Manitoba	157 927	60 623	38,39	159 080	58 949	3 488
Saskatchewan	145 999	59 366	40,66	146 036	57 631	3 356
Alberta	336 890	119 454	35,46	345 817	117 357	6 412
Colombie-Britannique	557 106	190 683	34,23	570 592	189 185	10 891
Yukon	2 258	760	33,66	2 370	774	42
Territoires du Nord-Ouest ^a	2 743	1 538	56,07	2 834	1 519	121
Autres pays ^b	80 111	8 894	11,10	83 366	8 841	69
Total	4 228 014	1 575 243	37,26	4 325 851	1 570 632	97 546
						36,31

^a Y compris les données du Nunavut.
^b Personnes recevant des prestations de Sécurité de la vieillesse du Canada en vertu d'ententes de sécurité sociale conclues avec d'autres pays.

Rapports législatifs annuels

Palements de Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire et par type de prestations, exercice 2006-2007

Province ou territoire	Pension de Sécurité de Supplément de revenu			Pension de Sécurité de Supplément de revenu		
	la vieillesse (SV)	garanti (SRG)	Allocation	la vieillesse (SV)	garanti (SRG)	Allocation
	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)
Terre-Neuve	411 525 865	182 762 070	24 667 906	618 955 841	2 700 902	154 777 327
Ile-du-Prince-Édouard	114 458 470	37 617 955	2 700 902	1 032 615 453	20 432 216	857 634 228
Nouvelle-Écosse	786 132 836	226 050 401	21 648 056	8 378 673 237	11 258 534 576	1 172 949 350
Nouveau-Brunswick	623 875 572	212 110 600	150 367 592	8 378 673 237	11 258 534 576	1 172 949 350
Québec	6 156 710 428	2 071 595 217	150 367 592	8 378 673 237	11 258 534 576	1 172 949 350
Ontario	8 906 364 267	2 199 894 137	152 276 172	11 258 534 576	1 172 949 350	1 172 949 350
Manitoba	919 371 232	235 306 726	18 271 392	1 172 949 350	1 172 949 350	1 172 949 350
Saskatchewan	856 384 593	229 029 935	17 773 153	1 103 187 681	2 491 913 375	4 071 766 147
Alberta	1 939 432 728	517 943 470	34 537 177	4 071 766 147	17 022 778	25 067 985
Colombie-Britannique	3 118 482 926	893 820 618	59 462 603	4 071 766 147	17 022 778	25 067 985
Yukon	13 580 323	3 191 305	251 150	188 302 497	31 371 390 475	31 371 390 475
Territoires du Nord-Ouest ^a	16 433 314	7 702 723	833 427	30 284 055 244	504 143 694	30 284 055 244
Autres pays ^b	103 405 331	84 063 739	833 427	30 284 055 244	504 143 694	30 284 055 244
Total	23 966 157 885	6 901 088 896	504 143 694	30 284 055 244	504 143 694	30 284 055 244
	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)	(1 087 335 231)
Total y compris l'impôt de récupération de la SV	22 878 822 654	6 901 088 896	504 143 694	30 284 055 244	504 143 694	30 284 055 244

^a Y compris les données du Nunavut.
^b Personnes recevant des prestations de Sécurité de la vieillesse du Canada en vertu d'ententes de sécurité sociale conclues avec d'autres pays.

Rapports législatifs annuels

Sécurité de la vieillesse

Les tableaux qui suivent présentent de l'information sur les prestations mensuelles, les bénéficiaires et les paiements, par province ou territoire.

Le programme de Sécurité de la vieillesse est l'une des pierres angulaires du système de revenu de retraite du Canada. Les prestations versées comprennent la pension de Sécurité de la vieillesse, le Supplément de revenu garanti et l'Allocation. Le programme est financé à même les recettes fiscales générales du gouvernement du Canada.

Rapports législatifs annuels

Sommaire des prestations mensuelles maximales

(dollars)	Prestations mensuelles selon l'exercice													
Exercice	Pension de base				Supplément de revenu				Personnes mariées				Allocation de	Augmen- tation
	Célibataires	Personnes mariées	ordinaire	survivant										
2006-2007, chiffres réels	1 ^{er} janvier 2007	491,93	620,91	410,04	901,97	999,81	0,0 %	0,9 %	981,81	973,05	967,24	0,0 %	0,4 %	0,0 %
2006-2007, estimations	1 ^{er} avril 2006	484,63	593,97	389,67	874,30	967,24	0,0 %	0,6 %	973,05	879,55	967,24	0,6 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} juillet 2006	487,54	597,53	392,01	879,55	973,05	0,6 %	0,6 %	973,05	879,55	973,05	0,6 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} octobre 2006	491,93	602,91	395,54	887,47	981,81	0,9 %	0,8 %	982,79	888,35	982,79	0,8 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} janvier 2007	494,39	623,93	412,01	906,40	1 004,72	0,4 %	0,8 %	982,79	881,30	974,99	0,6 %	0,7 %	0,2 %
2005-2006, chiffres réels	1 ^{er} avril 2006	485,60	595,16	390,45	876,05	969,18	0,2 %	0,6 %	974,99	876,05	969,18	0,6 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} juillet 2006	488,51	598,73	392,79	881,30	974,99	0,6 %	0,6 %	974,99	881,30	974,99	0,6 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} octobre 2006	492,42	603,52	395,93	888,35	982,79	0,4 %	0,6 %	939,84	851,29	934,24	0,6 %	0,7 %	0,2 %
	1 ^{er} janvier 2006	484,63	593,97	389,67	874,30	967,24	1,0 %	0,6 %	939,84	846,21	934,24	0,6 %	0,7 %	0,2 %
Moyenne pour l'exercice	(prestations annuelles)	5 868,09	7 245,96	4 761,78	10 629,87	11 765,73	4,2 %	4,4 %	11 795,04	10 656,30	11 307,18	4,2 %	4,4 %	1,7 %
	2006-2007, chiffres réels	5 882,76	7 264,02	4 773,54	10 656,30	11 795,04	4,4 %	4,4 %	11 795,04	10 656,30	11 307,18	4,4 %	4,4 %	1,7 %
	2005-2006, chiffres réels	5 745,24	6 882,12	4 491,12	10 236,36	11 307,18	1,7 %							

Introduction

Les comptes à fins déterminées constituent des catégories spéciales de revenus et de dépenses. Ils présentent les opérations de certains comptes dont les lois constitutives exigent que les revenus soient affectés à une fin particulière, et que les paiements et dépenses connexes soient imputés à ces revenus. Les opérations propres à ces comptes doivent être comptabilisées séparément.

Le Régime de pensions du Canada est un compte à fins déterminées, mais il n'est pas consolidé dans les états financiers du gouvernement du Canada. Il est contrôlé conjointement par le gouvernement du Canada et les provinces participantes. Le pouvoir de dépenser conféré au gouvernement, en tant qu'administrateur, se limite au solde du Régime. L'information qui suit est une mise à jour des prévisions relatives au Régime de pensions du Canada présentées

Régime de pensions du Canada

dans la Partie III du *Rapport sur les plans et priorités 2006-2007* de Développement social Canada³⁵. Ce rapport présentait des données financières pluriannuelles et des renseignements généraux. On trouvera un complément d'information sur le rendement et les données de fin d'exercice aux adresses électroniques fournies dans cette section.

Le tableau ci-dessous résume les résultats financiers du RPC de 2004-2005 à 2006-2007.

Pour de plus amples renseignements sur l'exercice 2006-2007, on peut consulter les états financiers du Régime de pensions du Canada qui apparaissent dans les *Comptes publics du Canada de 2007*, volume 1, section 6.

RPC - Sommaire

		(en millions de dollars)			
		Dépenses réelles		Prévisions ^d réelles	
		2004-2005	2005-2006	2006-2007	Dépenses
Recettes					
Contributions	28 941	30 117	31 395	32 355	
Revenu de placement	2 070	1 093	514	256	
Régime de pensions du Canada	5 014	12 193	1 574	12 788	
Office d'investissement du RPC ^a	(945)	(254)	S.O.	-	
Fonds d'investissement du RPC ^b	6 139	13 032	2 088	13 044	
Total du revenu de placement	35 080	43 149	33 483	45 399	
Dépenses					
Palements de prestations	23 763	24 977	26 136	26 115	
Frais d'administration ^c	417	462	529	574	
Total des dépenses	24 180	25 439	26 665	26 689	
Augmentation	10 900	17 710	6 818	18 710	
Solde de fin d'année	83 411	101 121	107 939	119 831	

^a Les montants réels concernant l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada sont basés sur les états financiers vérifiés de l'Office. Celui-ci investit principalement sur le marché des actions. Les revenus des placements sont déterminés par les changements dans la valeur marchande des placements.

^b Le Fonds d'investissement du Régime de pensions du Canada est composé d'obligations provinciales, territoriales et fédérales. Depuis le 31 mars 2006, ces obligations sont évaluées à la valeur marchande. Depuis le 1^{er} mai 2004, les droits et titres des obligations du Fonds d'investissement du RPC sont transmis, sur une base mensuelle étalée sur une période de trois ans, à l'Office d'investissement du RPC. Les revenus provenant de ce Fonds sont composés des intérêts produits par les obligations ainsi que des changements dans la valeur marchande des placements. Les revenus du Fonds d'investissement sont présentés sous les rubriques «Office d'investissement du RPC» et «Régime de pensions du Canada» de la présente section.

^c Les frais d'administrations ont été révisés afin d'inclure les frais d'administration du RPC ainsi que ceux de l'Office d'investissement du RPC.

^d Les montants de prévisions de 2006-2007 ont été rapportés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008.

Pour de plus amples renseignements, consultez le site : http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0607/hrsd-c-rhds/hrsd-c-rhds_c.asp

³³ Pour de plus amples renseignements, consulter le site <http://www.tpsgc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-info-f.html>

³⁴ Pour de plus amples renseignements, consulter le site http://www.rhdsc.gc.ca/tr/ae/legislation/ae_lois_tdeprov.shtml

Le rapport annuel et les états financiers du Fonds d'assurance de la fonction publique se trouvent dans les *Comptes publics du Canada 2007*, Volume 1, Section 6³⁴.

Recettes			(en millions de dollars)	
Solde d'ouverture				
Recettes et autres crédits	7,1	6,6	6,3	6,0
Paielements et autres charges	0,0	0,1	0,3	0,3
Excédent des paiements et autres charges sur les	0,5	0,4	0,3	0,3
revenus de l'exercice	0,5	0,3	0,3	0,3
Solde de fermeture	6,6	6,3	6,3	6,0
Dépenses réelles				
2004-2005	2005-2006	2006-2007		

Fonds d'assurance de la fonction publique Recettes et dépenses

Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Fonds d'assurance de la fonction publique de 2004-2005 à 2006-2007.

Fonds d'assurance de la fonction publique

Le rapport annuel et les états financiers du Fonds d'assurance de la fonction publique se trouvent dans les *Comptes publics du Canada 2007*, Volume 1, Section 6³³.

Provisions mathématiques –			(en millions de dollars)	
Solde au début de l'exercice				
Revenu	405,8	377,2	347,2	319,4
Paielements et autres charges	26,3	24,5	23,4	23,4
Excédent des paiements et autres charges sur les	54,6	51,0	48,3	48,3
revenus de l'exercice	28,3	26,5	24,9	24,9
Surplus actuariel	0,3	3,5	2,9	2,9
Provisions mathématiques –	377,2	347,2	347,2	319,4
Dépenses réelles				
2004-2005	2005-2006	2006-2007		

Comptes des rentes sur l'État Recettes et dépenses

Le tableau ci-dessous présente un sommaire des données financières relatives au Compte des rentes sur l'État de 2004-2005 à 2006-2007.

Compte des rentes sur l'État

Comptes d'assurance-emploi

Le tableau ci-dessous indique, en résumé, les résultats du compte d'assurance emploi de 2004-2005 à 2006-2007.

Comptes d'assurance-emploi		Comptes à fins déterminées ^a	
		Réalisé	
		2004-2005	2005-2006
		2006-2007	
(en millions de dollars)			
Dépenses			
Prestations	14 748	14 418	14 079
Coûts administratifs	1 542	1 576	1 636
Créances douteuses ^b	95	56	99
Somme partielle	16 385	16 050	15 815
Cotisations et pénalités			
Cotisations	17 655	16 917	17 109
Pénalités	51	50	56
Somme partielle	17 706	16 967	17 165
Variance	1 321	917	1 351
Taux de prime		2005	2006
		2007	
(% des gains assurables)			
Employé	1,95 %	1,87 %	1,80 %
Employeur	2,73 %	2,62 %	2,52 %

^a Le compte d'assurance-emploi est un compte consolidé à fins déterminées qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Les comptes consolidés à fins déterminées servent principalement à des activités semblables à celles des ministères dont les opérations ne représentent pas des obligations envers des tiers mais consistent essentiellement en revenus et dépenses du gouvernement.

^b Ce montant représente les radiations et les estimations des débiteurs irrécouvrables pour les paiements en trop de prestations et les pénalités imposées.

En 2006-2007, le revenu des primes d'AE a augmenté en raison de la croissance de l'emploi et des revenus, contrebalancé partiellement par un taux de prime légèrement inférieur et une réduction des primes découlant de la mise en œuvre du Régime québécois d'assurance parentale (RQAP), en vertu duquel les avantages sociaux accordés pour maternité et partage au Québec relèvent de la responsabilité de la province depuis janvier 2006. Entre temps, en 2006-2007, les prestations d'AE ont baissé à cause d'une diminution du nombre de bénéficiaires, ce qui est conforme à la baisse du chômage et à la mise en œuvre du RQAP. Il en résulte que les revenus de l'AE pour 2006-2007 excèdent les dépenses de 1,4 milliard de dollars. Si l'on

inclut des intérêts de 2 milliards, le surplus cumulatif théorique du compte d'AE était de 54,1 milliards de dollars au 31 mars 2007. Pour plus d'information, voir les états financiers vérifiés du Compte d'assurance-emploi pour 2006-2007 qui sont inclus dans les *Comptes publics du Canada de 2007*, volume 1, section 4³¹. RHDCC offre aussi un site Internet consacré à l'assurance-emploi³². On y trouve des renseignements sur les autorisations, les objectifs et les détails du programme, de même que des liens aux rapports actuariels et aux rapports annuels de contrôle et d'évaluation de la Commission de l'AE.

³¹ Pour de plus amples renseignements, consulter le site <http://www.tpsgc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-f.html>

³² Pour de plus amples renseignements, consulter le site http://www.rhdsc.gc.ca/fr/ae/legislation/ae_lois_tdeprov.shtml

Comptes à fins déterminées Ressources humaines et Développement social Canada

Introduction

Les comptes à fins déterminées constituent des catégories spéciales de recettes et de dépenses. Ils présentent les opérations de certains comptes pour lesquels, en raison des lois habilitantes, les recettes doivent être affectées à une fin particulière et les paiements et dépenses connexes imputés à ces recettes. Les opérations propres à ces comptes doivent être considérées séparément.

Ressources humaines et Développement social Canada est responsable de l'administration de trois de

ces comptes :

- Compte d'assurance-emploi;
- Compte des rentes sur l'État;
- Fonds d'assurance de la fonction publique.

Le Compte d'assurance-emploi est un **compte consolidé à fins déterminées** qui fait partie du processus

d'information financière du gouvernement du Canada. Les comptes consolidés à fins déterminées sont utilisés principalement pour des activités ressemblant à celles des ministères dont les opérations ne comportent pas de créances envers des tiers, mais consistent essentiellement en recettes et dépenses du gouvernement.

Le Compte des rentes sur l'État est un **compte**

consolidé à fins déterminées qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Il a été créé en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État et modifié par la Loi sur l'augmentation du rendement des rentes sur l'État, qui a eu pour effet de mettre un terme à la vente des rentes en 1975. Ce compte est évalué chaque année selon une méthode actuarielle, le déficit ou l'excédent étant débité ou crédité au Trésor.

Le Fonds d'assurance de la fonction publique est un **compte consolidé à fins déterminées** qui fait partie du processus d'information financière du gouvernement du Canada. Il a été créé en vertu de la Loi de l'assurance du service civil. Conformément au paragraphe 16(3) du *Règlement concernant l'assurance du service civil*, le montant des déficits actuariels est transféré du Trésor au Compte d'assurance de la fonction publique afin d'équilibrer l'actif et le passif du programme. L'information qui suit est une mise à jour des prévisions relatives au Compte d'assurance-emploi présentées dans notre *Rapport sur les plans et les priorités 2006-2007*. Ce rapport présentait des données financières pluriannuelles et des renseignements généraux. On trouvera un complément d'information sur le rendement et les données de fin d'exercice aux adresses électroniques fournies dans cette section.

Au cours de l'exercice 2006–2007, Ressources humaines et Développement social Canada a participé aux initiatives horizontales suivantes et, sauf avis contraire, il en assume la responsabilité principale.

1. Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
2. Programme de partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones
3. Ententes sur le développement du marché du travail
4. Stratégie emploi jeunesse
5. Initiative ciblée pour les travailleurs âgés
6. Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers
7. Programme des conseils sectoriels
8. Programme canadien de prêts aux étudiants
9. Initiative nationale pour les sans-abri
10. Prestation nationale pour enfants
11. Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants
12. Entente sur le développement de la petite enfance

Pour de plus amples renseignements sur les initiatives horizontales susmentionnées, veuillez consulter l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp

RHDSC a suivi la politique sur les voyages du SCT en ce qui concerne les opérations relatives aux voyages du Ministère

Tableau 12 Stratégie de développement durable

Après la fusion des ministères du Développement Social et des Ressources Humaines et Développement des Compétences Canada en un seul ministère appelé Ressources Humaines et Développement Social Canada en février 2006, une nouvelle stratégie a été élaborée pour orienter les efforts du nouveau ministère en matière de développement durable en 2007-2009. Ce rapport a été déposé en décembre 2006.

La nouvelle stratégie est conforme à l'approche du gouvernement du Canada en matière de développement durable et elle engage le Ministère à obtenir des résultats concrets tant pour ce qui est de l'écologisation de ses activités que pour la promotion de la viabilité à long terme de la société canadienne par des politiques et des programmes relatifs au développement social et au marché du travail : « En faisant avancer le développement durable en soutenant une société et un marché du travail fort et inclusif, en étant un exemple de viabilité dans la prestation des services du gouvernement du Canada aux Canadiens de manière à réduire les impacts sur l'environnement. »

Ressources humaines et Développement Social Canada gère, par l'intermédiaire de Service Canada, l'un des plus gros réseaux régionaux et locaux de prestations de services du gouvernement fédéral au pays. En 2006-2007, le Ministère a fait des efforts importants pour appuyer l'objectif du gouvernement en ce qui a trait à l'écologisation de ses activités. Par exemple, nous avons encouragé les citoyens à utiliser le dépôt direct pour les chèques de sécurité sociale et d'assurance-emploi, plus de services et de documents ont été offerts en ligne afin de réduire la consommation de papier, et la consommation d'énergie a été réduite par l'aménagement de bureaux axé sur indicateurs de rendement afin de mesurer les progrès réalisés comparativement aux résultats et aux cibles fixés pour favoriser l'écologisation des activités gouvernementales.

Le Ministère a élaboré, en vertu de la Partie II du *Code canadien du travail*, de nouvelles règles relatives à la santé et à la sécurité au travail pour lutter contre la violence en milieu de travail, et ces règles devraient entrer en vigueur d'ici la fin de 2007; en outre, le Ministère cherche à faire modifier le Règlement du programme de prévention des risques afin d'améliorer davantage la sécurité en milieu de travail dans les entreprises relevant de la compétence fédérale.

Le Ministère a entrepris des travaux pour élaborer un processus plus efficace en vue de faire les évaluations environnementales stratégiques lorsqu'il présente des propositions en matière de politiques, de plans et de programmes.

Des renseignements détaillés sur la Stratégie de développement durable de 2007-2009 (SDD-IV), notamment les buts, les objectifs et les cibles, se trouvent sur le site Web du Ministère que voici :

http://www.hrsdc.gc.ca/en/cs/sp/hrsd/cpa/publications/reports/sds-2007-2009/hrsd_sds_2007-2009.pdf

Tableau 13

Approvisionnement et marchés

Pour réduire la quantité de documents à imprimer, ce tableau ne figure pas dans le rapport ministériel sur le rendement imprimé, mais à :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>

Tableau 14

Service centre sur le client

Pour réduire la quantité de documents à imprimer, ce tableau ne figure pas dans le rapport ministériel sur le rendement imprimé, mais à :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>

Transitions efficaces et inclusives dans le marché du travail au moyen du soutien temporaire du revenu et de mesures actives d'aide à l'emploi

Rapports produits en vue de la présentation du Rapport de suivi et d'évaluation de l'assurance-emploi pour 2005

Évaluation sommative du Programme des prestations d'emploi et mesures de soutien offert dans le cadre de l'Entente Canada-Terre-Neuve-et-Labrador sur le développement du marché du travail*

Évaluation formative et sommative du Programme des prestations d'emploi et mesures de soutien offert dans le cadre de l'Entente Canada-Nunavut sur le développement du marché du travail*

Évaluation formative de la Stratégie emploi jeunesse*

Évaluation sommative de la Partie I de l'Assurance-emploi : résumé des connaissances en matière d'évaluation à ce jour*

Productivité et compétitivité accrues des milieux de travail canadiens grâce à des mesures favorisant l'investissement dans les compétences, de même que la reconnaissance et l'utilisation des compétences

* Approuvé par le Comité de vérification et d'évaluation.

Chapitre	Commentaires
CHAPITRE 5 Les pétitions en matière d'environnement	
Point : La commissaire a constaté que RHDSC a répondu aux pétitions en matière d'environnement dans la totalité des cas comparativement à l'ensemble du gouvernement.	
Vérifications ou évaluations internes	
Assurer aux Canadiens :	
Comme le montrent les conclusions des documents suivants :	
Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficaces et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage.	Vérification du Bureau des technologies d'apprentissage *
Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces	Vérification de la santé et de la sécurité au travail Enquête préliminaire sur le Service fédéral de médiation et de conciliation *
Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités.	Examen de la première mise en œuvre du Programme Nouveaux horizons pour les aînés* Vérification d'attestation (2004-2005) des coûts administratifs imputés au Compte du régime de pensions du Canada* Vérification d'attestation (2005-2006) des coûts administratifs imputés au Compte du régime de pensions du Canada Vérification annuelle des dépenses du Programme de la sécurité de la vieillesse*
Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service	Évaluation du Programme des permis d'embarcation de plaisance
Autres vérifications et évaluations	
Vérification des subventions et contributions – Séparation des tâches Planification de la reprise des activités de la technologie de l'information* Mission d'examen des états financiers consolidés* Vérification de la Direction du suivi du rendement*	

CHAPITRE 1

Les activités de publicité et de recherche

sur l'opinion publique

Point : Il s'agit d'une vérification de suivi qui avait porté sur les progrès réalisés à la suite d'un rapport de vérification en date de 2003. Il y a une recommandation qui exige qu'un avis écrit soit transmis à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) avant de communiquer avec des entreprises de recherche.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor, le Bureau du conseil privé et Travaux publics et Services gouvernementaux ont accepté la recommandation. Le Ministère et Service Canada ont établi en bonne et due forme des procédures relatives à la recherche sur l'opinion publique et ont centralisé les activités de publicité et de recherche sur l'opinion publique afin d'améliorer la gestion générale de cette fonction. La réponse du gouvernement se trouve à : http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/reports.nsf/html/20070201aa_f.html

CHAPITRE 6

La gestion du numéro d'assurance sociale

Point : Il s'agit d'une vérification de suivi qui a servi à déterminer si le Ministère et le Secrétaire du Conseil du Trésor ont pris des mesures satisfaisantes pour assurer le bon usage du NAS; pour renforcer le processus de délivrance des nouveaux numéros d'assurance sociale et des cartes de remplacement; et pour assurer l'exhaustivité et la fiabilité des données dans le Registre d'assurance sociale (RAS); et pour améliorer les enquêtes sur les fraudes relatives au NAS.

À cette fin, Service Canada terminera le travail déjà entrepris sur les points de repère en vue de définir les principaux indicateurs de rendement pour la mesure constante de l'exhaustivité, de l'exhaustivité et de la fiabilité du RAS. Selon ces résultats, Service Canada établira des buts pour les données du RAS et établira un plan pour mesurer et présenter le rendement en 2007-2008. La réponse du gouvernement se trouve à : http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/reports.nsf/html/20070206ab_f.html

Novembre 2006 Commissaire à l'environnement et au développement durable

CHAPITRE 4

Stratégie en matière de développement durable

Point : Dans le chapitre 4 de son Rapport de 2006, la commissaire à l'environnement et au développement durable, a fait observer que les organismes dont les progrès étaient insatisfaisants n'avaient pas un bon système de planification, de mise en œuvre et de suivi de leurs engagements en matière de développement durable.

Après la vérification en 2005-2006 de la stratégie de développement durable du Ministère pour 2003-2006, le ministère des Ressources humaines et du Développement social Canada (qui comprend les anciens ministères de Ressources humaines et Développement social Canada) a élaboré une stratégie de développement durable pour 2007-2009, qui a été approuvée à la fin de 2006. La nouvelle stratégie a renforcé la structure de gestion et a établi des systèmes pour la planification, la mise en œuvre et le suivi des engagements en matière de développement durable.

Chapitre	Commentaires
<p>Réponse à la vérificatrice générale (y compris la commissaire à l'environnement et au développement durable — CEDD)</p> <p>Rapport de la vérificatrice générale du Canada novembre 2006</p> <p>CHAPITRE 6 Sécurité de la vieillesse</p>	<p>Point : Il y a un manque d'uniformité dans l'administration dans l'ensemble du pays. En outre, le Ministère ne respecte pas les exigences de la Loi sur la gestion des finances publiques, qui exige l'imposition d'intérêts sur les paiements en trop. En outre, les dispositions relatives aux pénalités figurant dans la Loi sur la sécurité de la vieillesse (Loi sur la SV) n'ont pas encore été mises en vigueur.</p> <p>Le projet de loi C 36 a reçu la sanction royale le 3 mai 2007. Il comportait des modifications visant à améliorer la Loi sur la SV et à prescrire les conditions selon lesquelles des intérêts seraient imputés (p. ex., en cas de fausse représentation délictueuse). En outre, les dispositions relatives aux pénalités sont mises à jour, de même que les politiques et les procédures connexes, et elles entreront en vigueur par décret dès que le processus sera terminé.</p> <p>La réponse du gouvernement se trouve à : http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/20061106ce.html</p>

Tableau 10 Fondations (Subventions conditionnelles)	Tableau 11 Réponse aux comités parlementaires, aux vérifications et aux évaluations
<p>Au cours de l'exercice 2006-2007, Ressources humaines et Développement social Canada a participé aux fondations suivantes :</p>	<p>1. Read to Me! Foundation Inc.</p> <p>2. Fondation Peter Gzowski pour l'alphabétisation</p> <p>3. Conseil canadien sur l'apprentissage</p> <p>4. The Winnipeg Foundation</p> <p>5. Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire</p> <p>Des renseignements supplémentaires sur ces fondations (subventions conditionnelles) se trouvent à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp</p>

Tableau 8 Progrès accomplis au regard du plan réglementaire ministériel

Pour réduire le volume de matériel imprimé, le présent tableau n'est pas inclus dans le Rapport ministériel sur le rendement imprimé, mais on peut le consulter à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>

Tableau 9 Détails sur les programmes de paiements de transfert

Ressources humaines et Développement social Canada gère un certain nombre de programmes de paiements de transfert. Ces programmes soutiennent les gens, les communautés, les travailleurs, d'autres ordres de gouvernement et les organisations autochtones. RHDSC est assujéti à la politique révisée sur les paiements de transfert, laquelle a pris effet le 1^{er} juin 2000. La politique exige que les ministères déposent un rapport sur les programmes de paiements de transfert évalués à au moins 5 millions de dollars.

Nota : Les dépenses réelles reflètent les coûts des programmes et excluent les dépenses de fonctionnement nécessaires pour les exécuter.

1. Stratégie emploi jeunesse
2. Stratégie de développement des ressources humaines autochtones
3. Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones
4. Programme de développement des ressources humaines autochtones – Joint Voisey's Bay Employment and Training Authority (JETA)
5. Initiative ciblée pour les travailleurs âgés
6. Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle
7. Programme des conseils sectoriels
8. Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers
9. Subvention incitative aux apprentis
10. Fonds d'infrastructure des centres de formation
11. Initiative des compétences en milieu de travail
12. Programme Apprentissage des adultes, alphabétisation et compétences essentielles
13. Subventions canadiennes pour études et pour accès
14. Programme canadien de prêts aux étudiants – modalités de financement direct
15. Programme canadien de prêts aux étudiants – obligations d'intérêts
16. Programme canadien de prêts aux étudiants – obligations
17. Programme canadien pour l'épargne études – Subvention canadienne pour l'épargne études
18. Programme canadien pour l'épargne études – Bon d'études canadien
19. Programme de partenariats pour le développement social
20. Supplément de revenu garanti
21. Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées
22. Programme Nouveaux horizons pour les aînés
23. Sécurité de la vieillesse
24. Fonds d'intégration pour les personnes handicapées
25. Service des allocations
26. Apprentissage et garde des jeunes enfants
27. Prestation universelle pour la garde d'enfants
28. Initiative nationale pour les sans abri

Vous trouverez d'autres renseignements sur ces programmes de paiements de transfert à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>

Tableau 7A - DSC

Loi sur les frais d'utilisation
Développement social Canada

A. Frais d'utilisation	Type de frais (R) ou (A) ¹	Pouvoir d'établissement des frais	Date de la dernière modification	2006-2007		Norme de rendement	Résultats liés au rendement	2007-2008		2008-2009		2009-2010	
				Revenu prévu (000 \$)	Revenu réel (000 \$)			Revenu prévu (000 \$)	Coût total estimatif (000 \$)	Revenu prévu (000 \$)	Coût total estimatif (000 \$)	Revenu prévu (000 \$)	Coût total estimatif (000 \$)
Recherches dans les banques de données du RPC et SV	(R)	Loi sur le Ministère du Développement social, article 19	1998	144	211	211	Les recherches seront complétées au plus tard 10 jours ouvrables après la réception de la demande. ^a	232	232	255	255	280	280
Frais pour les cartes de remplacement- numéro d'assurance social	(R)	Loi sur l'administration financière	1988	1 937	2 057	2 810	Une carte sera remplacée au plus tard 10 jours ouvrables après la réception de la demande. ^b	1 937	2 810	1 937	2 810	1 937	2 810
Frais exigés pour le traitement de demandes d'accès faites en vertu de la Loi sur l'accès à l'information (LAI) ^c	(A)	Loi sur l'accès à l'information	1982	-	-	-		-	-	-	-	-	-
Total des frais d'utilisation				2 081	2 268	3 021		2 169	3 042	2 192	3 065	2 217	3 090

B. Date de la dernière modification :

C. Autres renseignements :

- ^a Les recherches seront complétées au plus tard 10 jours ouvrables après la réception de la demande, selon le volume de recherche par requête.
- ^b La norme de rendement a été introduite en 2004-2005 et est considérée comme la norme de service.
- ^c Le 6 février 2006, le gouvernement a fusionné Ressources humaines et Développement social Canada et Développement social Canada afin de créer un nouveau ministère, soit Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO). Les données pour 2006-2007 ainsi que les prévisions liées aux années futures sont comprises avec celles du ministère des Ressources humaines et Développement des compétences Canada.
- ¹ Frais réglementaire (R) ou autres produits et services (A).

Nota : Les tableaux 7B au sujet de la Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation externes de Ressources humaines et Développement des compétences Canada et de la Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation externes de Développement social Canada peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>

A. Frais d'utilisation	Type de frais (R) ou (A)	Paiement d'établissement des frais	Date de la dernière modification	Revenu réel (000 \$)	Revenu total (000 \$)	Coût total (000 \$)	Norme de rendement	Réalisation liée au rendement	Années de planification					
									2007-2008		2008-2009		2009-2010	
									Coût total Revenu prévu estimatif (000 \$)	Coût total Revenu prévu estimatif (000 \$)	Coût total Revenu prévu estimatif (000 \$)	Coût total Revenu prévu estimatif (000 \$)	Coût total Revenu prévu estimatif (000 \$)	
Service fédéral d'indemnisation des accidents du travail - frais d'administration	(A)	Loi sur l'indemnisation des agents de l'État	Septembre 1990	2 200	2 174	3 400	90% des demandes sont admissibles à l'autorité provinciale appropriée en matière d'indemnisation des accidents du travail en 24 heures	86%	2 300	3 500	2 400	3 600	2 500	3 700
Autre initiative - Travail Frais de services d'ingénierie pour la protection contre les incendies	(A)	Loi sur l'administration financière	Jun 1983	45	44	4 400	90% de la révision du plan complétée en 21 jours calendriers ou 15 jours de travail	88% de la révision du plan complétée en 21 jours calendriers ou 15 jours de travail	40	4 500	40	4 600	40	4 700
Frais exigés pour le traitement de demandes d'accès à l'information (LA) ¹	(R)	Loi sur l'accès à l'information	1992	5	6	1 243	La réponse est donnée dans les 30 jours suivant la réception de la demande, ce délai peut être prorogé conformément à l'article 19 de la LAI. Les renseignements sont envoyés dans les 30 jours suivant la réception de la demande ²	96%	6	1 250	7	1 250	7	1 250
Total des frais d'utilisation				2 250	2 224	9 043	La Loi sur l'accès à l'information fournit des renseignements plus complets : http://os.justice.gc.ca/fr/12/17733.html		2 346	9 250	2 447	9 450	2 547	9 650

B. Date de la dernière modification

C. Autres renseignements :

Le Coût total représente la somme des dépenses pour le programme des Services de protection contre l'incendie duquel seulement une petite partie est recouvrable par voie de frais d'utilisation pour le Service d'ingénierie de la Prévention des incendies livré aux Sociétés de la couronne.
 Bien que la loi prévoit 30 jours calendriers pour répondre aux demandes, des extensions sont permises dépendant de la complexité de la demande.

Le 6 février 2006, le gouvernement a fusionné Ressources humaines et Développement social Canada et Développement social Canada afin de créer un nouveau ministère, soit Ressources humaines et Développement social Canada (RHDC). Les données pour 2006-2007 ainsi que les prévisions liées aux années futures sont comprises avec celles du ministère des Ressources humaines et Développement des compétences Canada.
 1 Frais réglementaire (R) ou autres produits et services (A).
 2 Frais réglementaire (R) ou autres produits et services (A).

Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles

Tableau 6B

Développement social Canada

(en millions de dollars)

Revenus disponibles

Investissement social

Recouvrement de l'A-E

Recouvrement du RPC

Politique et innovation — Développement social

Recouvrement de l'A-E

Recouvrement du RPC

Fourniture de services

Recouvrement de l'A-E

Recouvrement du RPC

Services ministériels efficaces

Recouvrement de l'A-E

Recouvrement du RPC

Total des revenus disponibles

Par type

Total du recouvrement de l'A-E

Total du recouvrement du RPC

Revenus non disponibles

Total du remboursement des dépenses liées aux RASE du RPC

Total du remboursement des dépenses liées aux RASE de l'A-E

Redressement des créditeurs de l'exercice précédent

Frais utilisateurs

Recherches sur les banques de données du RPC et SV

Frais pour le remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale

Divers

Total des revenus non disponibles

2004-2005	2005-2006	Budget principal	Revenus prévus	Total des dépenses
Dépenses réelles	Dépenses réelles			
-	6,1	5,7	-	-
23,0	36,1	24,3	43,3	49,1
-	-	2,5	8,6	24,0
-	-	12,4	12,9	-
69,1	66,6	60,6	54,5	50,0
122,6	192,3	195,3	175,9	209,6
491,5	-	-	-	-
74,6	-	-	-	-
780,8	295,0	301,2	300,9	332,7
560,6	66,6	69,2	68,8	74,0
220,2	228,4	232,0	232,1	258,7
25,8	27,1	17,8	17,8	28,1
52,3	8,0	7,0	7,0	7,4
1,8	2,5	-	-	2,5
0,1	0,1	-	0,1	0,2
1,9	1,9	-	1,9	2,0
1,6	1,7	-	-	1,5
83,5	41,3	24,8	26,8	41,7
41,7	41,7	41,7	41,7	41,7

Tableau 6A

Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles
Ressources humaines et Développement des compétences Canada

		2004-2005 "		2005-2006 "		2006-2007	
(en millions de dollars)		Dépenses réelles	Dépenses réelles	Budget principal	Revenus prévus	Total des autorisations	Dépenses réelles
Revenus disponibles							
Assurance-emploi		484,1	749,1	783,3	780,0	674,0	664,5
Programmes d'emploi							
Recouvrement de l'Assurance-emploi		138,5	322,7	322,2	330,1	334,7	324,9
Compétences en milieu de travail							
Recouvrement de l'Assurance-emploi		49,7	60,0	56,4	62,0	64,1	60,1
Apprentissage							
Recouvrement de l'Assurance-emploi		13,9	1,4	15,6	15,8	16,4	9,4
Travail							
Indemnisation des accidents du travail - autres ministères		74,1	76,6	77,4	77,4	87,0	87,0
Recouvrement de l'Assurance-emploi		0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Sans-abri							
Prestation des services							
Recouvrement du RPC		5,3	13,0	14,7	14,7	15,8	10,9
Recouvrement de l'Assurance-emploi		48,1	86,1	75,7	63,3	72,8	72,8
Soutien aux politiques et programmes							
Recouvrement de l'Assurance-emploi		50,9	91,0	79,9	91,3	96,6	96,5
Total des revenus disponibles	Par type :	865,3	1 400,6	1 425,8	1 435,2	1 362,0	1 326,7
Revenus non disponibles							
sociaux des employés (ASE) du RPC		1,5	1,9	2,1	2,1	1,5	1,5
Total du remboursement des dépenses liées aux avantages sociaux des employés (ASE) de l'Assurance-emploi		83,8	132,9	140,2	140,6	120,5	120,5
Redressement des crédlteurs de l'exercice précédent		7,5	6,2	-	-	6,0	6,0
Prêts canadiens aux étudiants		275,2	360,6	-	503,6	497,4	497,4
Surplus actuariel - Compte des rentes sur l'Etat		0,2	3,5	-	-	8,3	8,3
Frais d'utilisation							
Service fédéral d'indemnisation des accidentés du travail - frais d'administration		2,0	2,1	-	2,2	2,2	2,2
Travail - frais des services d'ingénierie pour la protection contre les incendies		0,1	0,1	-	-	0,1	0,1
Divers		4,1	5,4	-	-	4,4	4,4
Total des revenus non disponibles		374,4	512,7	142,3	648,5	640,4	640,4

* Les données réelles ont été redressées pour refléter l'architecture d'activités de 2006-2007.

Tableau 5

Prêts, placements et avances (non budgétaires)

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Prêts, placements et avances (en millions de dollars)				Apprentissage			
2004-2005		2005-2006		2004-2005		2005-2006	
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles
1 215,7	1 331,3	981,5	981,5	1 215,7	1 331,3	981,5	981,5
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants				Total			
1 231,9		1 231,9		1 231,9		1 231,9	

Tableau 4B

Services reçus à titre gracieux
Développement social Canada

(en millions de dollars)		Dépenses	
2006-2007		2006-2007	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (hors les fonds renouvelables)	13,7	Total des services reçus à titre gracieux en 2006-2007	
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement des compétences Canada	0,3	14,2	
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	0,2		

Services reçus à titre gracieux

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

20,8

* Tel que présenté dans le Budget principal des dépenses de 2006-2007.

Dépenses de fonctionnement		296,6		289,1		303,5		269,9	
Subventions et contributions		946,6		296,6		943,0		285,5	
Versements de la Sécurité de la vieillesse		23 255,0		23 255,0		22 878,8		22 878,8	
Versements du Supplément de revenu garanti		6 820,1		6 820,1		6 901,1		6 901,1	
Versements d'Allocations		500,0		500,0		504,1		504,1	
Prestation universelle pour la garde d'enfants		-		1 610,0		1 784,4		1 784,4	
Transfert aux prov. et terr. de la prestation pour la garde d'enfants		-		650,0		650,0		650,0	
Prestation pour les coûts de l'énergie		-		-		3,7		3,7	
Paielements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques		18,5		18,5		-		-	
Disposition des biens de la Couronne - Dépenses du produit de la cession de biens excédentaires de l'Etat		-		-		0,3		0,2	
Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés		66,4		66,2		70,7		70,7	
Total du Ministère		31 902,1		33 505,4		34 039,6		33 348,4	
Plus: Comptes à fins déterminées :									
Régime de pensions du Canada		26 530,1		26 693,6		26 689,2		26 689,2	
Recouvrements ministériels imputés à l'a-régime ministériel des avantages sociaux		68,8		74,0		61,2		61,2	
des employés récupérables au RPC		(17,8)		(19,9)		(28,1)		(28,1)	
Total consolidé des dépenses		60 086,5		60 787,3		60 070,7		6 042	
Équivalents temps plein		6 226		6 206		6 042		6 042	

Postes votés et législatifs
Développement social Canada

2006-2007

(en millions de dollars)							
Investissement social	Dépenses de fonctionnement	Subventions et contributions approuvées	Total partiel : dépenses brutes	Subventions et contributions législatives	Total : dépenses brutes	Moins : Revenus disponibles	TOTAL ^b
Budget principal ^a	138,1	296,6	434,7	30 575,0	31 009,7	(30,4)	30 979,3
Dépenses prévues	160,3	296,6	456,9	32 835,0	33 291,9	(49,0)	33 242,9
Total des autorisations	120,4	296,6	417,0	32 722,1	33 139,1	(49,1)	33 090,0
Dépenses réelles	99,8	285,5	385,3	32 722,1	33 107,4	(41,7)	33 065,7
Politique et innovation — Développement social	34,8	650,0	684,8	-	684,8	(14,9)	669,9
Dépenses prévues	67,3	-	67,3	-	67,3	(21,5)	45,8
Total des autorisations	64,1	646,4	710,5	-	710,5	(24,0)	686,5
Dépenses réelles	54,7	-	54,7	-	54,7	(19,0)	35,7
Prestation de services	508,8	-	508,8	-	508,8	(255,9)	252,9
Budget principal ^a	447,1	-	447,1	-	447,1	(230,4)	216,7
Dépenses prévues	522,7	-	522,7	-	522,7	(259,6)	263,1
Total des autorisations	498,4	-	498,4	-	498,4	(251,4)	247,0
Dépenses réelles	498,4	-	498,4	-	498,4	(251,4)	247,0
Total	681,7	946,6	1 628,3	30 575,0	32 203,3	(301,2)	31 902,1
Budget principal ^a	674,7	296,6	971,3	32 835,0	33 806,3	(300,9)	33 505,4
Dépenses prévues	707,2	943,0	1 650,2	32 722,1	34 372,3	(332,7)	34 039,6
Total des autorisations	652,9	285,5	938,4	32 722,1	33 660,5	(312,1)	33 348,4
Dépenses réelles	652,9	285,5	938,4	32 722,1	33 660,5	(312,1)	33 348,4

^a Tel que présenté dans le Budget principal des dépenses de 2006-2007.
^b Le total exclut les Comptes à fins déterminées.

Utilisation des ressources par activité de programme Ressources humaines et Développement des compétences Canada

Tableau 2A

	BUDGÉTAIRE	PLUS : NON BUDGÉTAIRE	Total ^b	(en millions de dollars)									
				Assurance-emploi	Budget principal ^a	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles	Programmes d'emploi	Budget principal ^a	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Activités de programmes				883,3	-	879,3	760,2	750,4	429,0	540,2	969,2	997,2	988,9
Compétences en milieu de travail				184,5	-	184,5	184,5	184,5	128,1	128,1	128,1	128,1	128,1
Budget principal ^a				116,4	-	116,4	116,4	116,4	102,9	102,9	102,9	102,9	102,9
Dépenses prévues				79,3	-	79,3	79,3	79,3	64,9	64,9	64,9	64,9	64,9
Total des autorisations				102,9	-	102,9	102,9	102,9	122,1	122,1	122,1	122,1	122,1
Dépenses réelles				102,9	-	102,9	102,9	102,9	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4
Apprentissage				162,2	45,1	207,3	1 019,6	1 226,9	1 211,3	1 211,3	1 211,3	1 211,3	1 211,3
Budget principal ^a				162,5	45,1	207,6	1 019,6	1 227,2	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4
Dépenses prévues				162,5	45,1	207,6	1 019,6	1 227,2	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4
Total des autorisations				162,5	45,1	207,6	1 019,6	1 227,2	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4	1 211,4
Dépenses réelles				150,6	27,3	177,9	874,5	1 052,4	1 043,0	1 043,0	1 043,0	1 043,0	1 043,0
Travail				213,4	3,9	217,3	-	217,3	139,3	139,3	139,3	139,3	139,3
Budget principal ^a				216,6	3,9	220,5	28,7	249,2	171,2	171,2	171,2	171,2	171,2
Dépenses prévues				216,6	3,9	220,5	28,7	249,2	171,2	171,2	171,2	171,2	171,2
Total des autorisations				227,7	3,9	231,6	-	231,6	144,0	144,0	144,0	144,0	144,0
Dépenses réelles				227,7	3,9	231,6	-	231,6	142,8	142,8	142,8	142,8	142,8
Sans-abri				40,4	147,9	188,3	-	188,3	188,3	188,3	188,3	188,3	188,3
Budget principal ^a				40,2	147,9	188,1	-	188,1	188,1	188,1	188,1	188,1	188,1
Dépenses prévues				40,2	147,9	188,1	-	188,1	188,1	188,1	188,1	188,1	188,1
Total des autorisations				34,8	165,1	219,9	-	219,9	219,9	219,9	219,9	219,9	219,9
Dépenses réelles				32,7	157,6	190,3	-	190,3	190,3	190,3	190,3	190,3	190,3
Prestation de services				128,1	-	128,1	-	128,1	38,9	38,9	38,9	38,9	38,9
Budget principal ^a				109,4	-	109,4	-	109,4	31,4	31,4	31,4	31,4	31,4
Dépenses prévues				109,4	-	109,4	-	109,4	31,4	31,4	31,4	31,4	31,4
Total des autorisations				122,4	-	122,4	-	122,4	33,8	33,8	33,8	33,8	33,8
Dépenses réelles				117,5	-	117,5	-	117,5	33,8	33,8	33,8	33,8	33,8
Soutien aux politiques et aux programmes				103,2	-	103,2	-	103,2	22,1	22,1	22,1	22,1	22,1
Budget principal ^a				120,1	-	120,1	-	120,1	28,8	28,8	28,8	28,8	28,8
Dépenses prévues				120,1	-	120,1	-	120,1	28,8	28,8	28,8	28,8	28,8
Total des autorisations				140,1	-	140,1	-	140,1	45,0	45,0	45,0	45,0	45,0
Dépenses réelles				139,4	-	139,4	-	139,4	44,4	44,4	44,4	44,4	44,4
Total				2 065,7	825,5	2 891,2	1 019,7	3 900,9	2 475,1	2 475,1	2 475,1	2 475,1	2 475,1
Budget principal ^a				2 075,9	865,6	2 941,5	1 048,5	3 990,0	2 554,8	2 554,8	2 554,8	2 554,8	2 554,8
Dépenses prévues				2 075,9	865,6	2 941,5	1 048,5	3 990,0	2 554,8	2 554,8	2 554,8	2 554,8	2 554,8
Total des autorisations				2 000,1	854,8	2 854,9	874,6	3 729,5	2 367,5	2 367,5	2 367,5	2 367,5	2 367,5
Dépenses réelles				1 955,8	746,2	2 702,0	874,6	3 576,6	2 249,9	2 249,9	2 249,9	2 249,9	2 249,9

^a Tel que présenté dans le budget principal dans les dépenses de 2006-2007.

^b Ce montant exclut les Comptes à fins déterminées.

Tableau 1B

Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles
(incluant les équivalents temps plein) Développement social Canada

2004-2005		2005-2006		2006-2007	
Dépenses réelles	Dépenses réelles	Dépenses réelles	Budget principal	Dépenses prévues	Total des dépenses autorisations
(en millions de dollars)					
Activités de programmes					
Investissement social	28 365,2	29 959,4	31 009,7	33 291,9	33 139,1
Politique et innovation — Développement social	2,2	2,3	684,8	67,3	710,5
Prestation de services	144,2	152,3	508,8	447,1	522,7
Services ministériels efficaces	829,2	-	-	-	-
Total des dépenses brutes	29 340,8	30 114,0	32 203,3	33 808,3	34 372,3
Revenus disponibles	(780,8)	(295,0)	(301,2)	(300,9)	(332,7)
Dépenses nettes	28 560,0	29 819,0	31 902,1	33 505,4	34 039,6
Comptes à fins déterminées					
Régime de pensions du Canada	24 148,8	25 385,2	26 530,1	26 693,6	26 693,6
Recouvrements ministériels imputés à l'a-	560,6	66,6	68,8	74,0	74,0
Régime ministériel des avantages sociaux	(25,9)	(27,1)	(17,8)	(19,9)	(19,9)
des employés récupérables au RPC	53 243,5	55 243,7	60 086,5	60 787,3	60 787,3
Moins: Revenus non disponibles	83,5	41,3	26,8	41,7	41,7
Plus: Coût des services reçus à titre gracieux	12,2	14,4	16,7	14,2	14,2
Coût net de DSC	53 172,2	55 216,8	60 076,4	60 759,8	60 043,2
Équivalents temps plein	11 390	6 632	6 226	6 206	6 042

* Comprend les services partagés pour RHDCC ainsi que DSC. En 2005-2006 les ressources reliées aux services partagés de RHDCC sont transférées à celui-ci. Le solde des services ministériels de DSC sont répartis entre les autres activités de programmes.

^b Les montants de 2004-2005 et de 2005-2006 sous le Régime de pensions du Canada ont été révisés afin d'inclure les frais d'administration de l'Office d'investissement du RPC, tel que présentés en 2006-2007.

Tableau 1A

Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (incluant les équivalents temps plein) Ressources humaines et Développement des compétences Canada

- des cotisations au régime d'avantages sociaux des employés (4,5 millions de dollars);
 - le paiement d'allocations (4,1 millions de dollars), qui peut être attribué à une augmentation du taux mensuel moyen prévu de la prestation;
 - des prestations pour le coût de l'énergie (3,7 millions de dollars), qui sont des paiements uniques pour les coûts de l'énergie que doivent assumer les aînés et les familles avec enfants à faible revenu.
- Les dépenses consolidées réelles de 60 070,7 millions de dollars ont été de 716,6 millions de dollars inférieures à nos autorisations consolidées totales de 60 787,3 millions de dollars. Cet écart est en grande partie attribuable à ce qui suit :

- un écart de 657,5 millions de dollars pour les subventions et les contributions, y compris des montants de 648,6 millions de dollars en ressources bloquées et de 8,9 millions de dollars en fonds généraux non utilisés;
- une diminution de 25,4 millions de dollars dans les comptes à fins déterminées se rattachant à une diminution des frais d'administration recouvrables dans les comptes de l'assurance-emploi et du Régime de pensions du Canada.

(en millions de dollars)		2004-2005		2005-2006		2006-2007	
Dépenses réelles	Dépenses	Dépenses réelles	Dépenses	Budget principal ^a	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
554,3	838,1	883,4	879,5	760,3	750,5	750,5	750,5
Assurance-emploi							
Programmes d'emploi	744,8	928,9	969,2	997,2	988,9	953,1	953,1
Compétences en milieu de travail	73,8	120,7	184,5	219,3	186,2	141,5	141,5
Apprentissage	889,4	1 009,8	1 226,9	1 227,2	1 078,6	1 052,4	1 052,4
Travail	182,3	221,8	217,3	249,2	231,6	230,4	230,4
Sans-abri	117,8	171,9	188,3	188,1	219,9	190,3	190,3
Prestation de services	89,0	158,3	128,1	109,4	122,4	117,5	117,5
Soutien aux politiques et aux programmes	90,0	161,3	103,2	120,1	141,6	140,9	140,9
Total des dépenses brutes	2 741,4	3 610,8	3 900,9	3 990,0	3 729,5	3 576,6	3 576,6
Revenus disponibles	(865,3)	(1 400,6)	(1 425,8)	(1 435,2)	(1 362,0)	(1 326,7)	(1 326,7)
Dépenses nettes	1 876,1	2 210,2	2 475,1	2 554,8	2 367,5	2 249,9	2 249,9
Non budgétaire							
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	1 215,7	1 331,3	981,5	981,5	1 231,9	1 231,9	1 231,9
Total du ministère	3 091,8	3 541,5	3 456,6	3 536,3	3 599,4	3 481,8	3 481,8
Comptes à fins déterminées							
Assurance-emploi	16 384,6	16 050,3	16 260,7	15 931,7	15 814,6	15 814,6	15 814,6
Autres comptes à fins déterminées	55,1	51,4	48,3	48,6	48,6	48,6	48,6
Récouvrements ministériels imputés au RPC	5,3	13,0	14,7	15,8	10,9	10,9	10,9
Régime ministériel des avantages sociaux des employés récupérables du Compté d'assurance-emploi	(83,8)	(132,8)	(140,7)	(145,8)	(120,5)	(120,5)	(120,5)
Total consolidé de RHDC	19 453,0	19 523,4	19 719,3	19 449,7	19 235,4	19 235,4	19 235,4
Moins: Revenus non disponibles	374,4	512,7	648,5	640,4	640,4	640,4	640,4
Puis: Coût des services reçus à titre gracieux	173,0 ^d	18,4	17,7	20,8	20,8	20,8	20,8
Coût net de RHDC	19 251,6	19 029,1	19 088,5	18 830,1	18 615,8	18 615,8	18 615,8
Equivalents temps plein	12 531	17 094	18 006	18 068	17 060	17 060	17 060

^a Tel que présenté dans le Budget principal des dépenses de 2006-2007.

^b Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^c Ces montants comprennent des ressources liées à l'initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

^d Comprend les services à titre gracieux fournis par DSC pour des services ministériels.

En 2006–2007, le Ministère a été autorisé à dépenser une somme de 60 787,3 millions de dollars, soit 700,8 millions de dollars de plus que les dépenses consolidées prévues de 60 086,5 millions de dollars (tableaux 1 et 3). Cet écart s'explique de la façon suivante :

- Un écart de 646,4 millions de dollars en subventions et en contributions représentant le montant restant bloqué pour le Programme national d'apprentissage des jeunes enfants.
- Une augmentation de 166,6 millions de dollars dans les comptes à fins déterminées se rattachant aux comptes du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi :

- un montant de 115,0 millions de dollars pour les frais d'administration de l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, qui était auparavant déduit des recettes de l'Office;
- une augmentation de 35,7 millions de dollars en frais d'administration payables à l'Agence du revenu du Canada, qui se rattache à une augmentation et à un rajustement des coûts de base de l'administration de la partie I du Régime de pensions du Canada de 31,5 millions de dollars et de 4,2 millions de dollars pour la mise en œuvre d'un projet spécial de contribution du Régime de pensions de 27,7 millions de dollars
- une augmentation de 14,4 millions de dollars des prestations du Régime de pensions du Canada.
- Une augmentation de 14,4 millions de dollars des dépenses nettes de fonctionnement, qui est en grande partie attribuable à ce qui suit :
 - l'indemnisation de rajustements salariaux (14,8 millions de dollars);
 - le report du budget de fonctionnement de 2005–2006 (11,9 millions de dollars);
 - une augmentation de 7,7 millions de dollars pour que Service Canada puisse verser les paiements

- un montant de 2,3 millions de dollars transféré de Ressources humaines et Développement des compétences pour la formation d'employés de façon à implanter des normes élevées pour la prestation de services aux Canadiens;
- compensée par des diminutions découlant de ce qui suit :
 - des transferts à l'Agence du revenu du Canada et à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour les services nationaux de recouvrements (20,0 millions de dollars);
 - l'annonce, le 25 septembre 2006, de Gestion efficace des dépenses se rattachant à Comprendre la petite enfance (2,9 millions de dollars).
- Une diminution nette de 126,6 millions de dollars dans les autorisations de paiements législatives se rattachant en grande partie à ce qui suit :
 - une diminution de 376,2 millions de dollars dans les prévisions relatives à la Sécurité de la vieillesse (SV), qui peut être attribuée à plusieurs facteurs. Le taux mensuel moyen de la pension de la Sécurité de la vieillesse pour 2006–2007 a été moins élevé que prévu en raison d'une plus grande proportion de pensions partielles. Le nombre moyen de prestataires mensuels de la Sécurité de la vieillesse a aussi augmenté. Enfin, il y a eu augmentation du remboursement de prestations prévues de la part de prestataires à revenu élevé de la Sécurité de la vieillesse au moyen de l'impôt de récupération de la Sécurité de la vieillesse;
 - un transfert de 18,5 millions de dollars à l'Agence du revenu du Canada pour les services nationaux de recouvrement et les services de recouvrement, de contentieux et de consultation, à la suite de la restructuration du gouvernement;
 - compensée par des augmentations de ce qui suit :
 - le versement de la Prestation universelle pour la garde d'enfants à des familles canadiennes ayant de jeunes enfants (174,4 millions de dollars);
 - le Supplément de revenu garanti (81,1 millions de dollars) découlant d'une augmentation du taux mensuel moyen prévu. En 2006–2007, le taux mensuel moyen du Supplément de revenu garanti a été plus élevé que prévu. Cette augmentation a été en partie compensée par une diminution du nombre moyen prévu de prestataires mensuels;

- fonds sont disponibles pour les propositions élaborées en vue de mettre au point des activités visant à réduire l'itinérance;
- le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes (13,1 millions de dollars), ce qui est en grande partie attribuable au lancement tardif de l'appel de propositions, qui a fait reporter les dépenses à 2007–2008;
 - la Stratégie emploi jeunesse (8,1 millions de dollars), en raison de l'incertitude au moment de déterminer les besoins de financement pour l'initiative Connexion compétences;
 - l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés (8,0 millions de dollars), en raison du temps nécessaire pour la signature des ententes fédérales-provinciales et fédérales-territoriales, ce qui repousse les travaux nécessaires jusqu'en 2007–2008;
 - l'accord de contribution avec le service conjoint d'emploi et de formation de la baie de Voisey, qui a pris fin plus tôt que prévu, le 31 mars 2006, étant donné que l'aménagement du site Nickel/Mine de la baie de Voisey était en avance d'un an (4,7 millions de dollars);
 - le Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (3,8 millions de dollars), en raison du temps nécessaire pour conclure les ententes. Les fonds ont été reportés à des années ultérieures;
 - le Programme des conseils sectoriels (3,8 millions de dollars), en raison de retards dans la mise en œuvre de certains projets;
 - les coûts ont été moins élevés que prévu pour le Forum urbain mondial (2,4 millions de dollars) en raison d'un taux de change favorable. Les fonds mis en réserve pour les éventualités n'ont pas été nécessaires, étant donné que l'événement s'est déroulé en douceur;
 - la Reconnaissance des titres de compétences étrangers (2,1 millions de dollars), en raison du report de projets à des années ultérieures, en particulier pour ce qui est des ententes avec les provinces;
 - l'initiative en matière de compétences en milieu de travail (2,0 millions de dollars), en raison d'un report de projets au prochain exercice;
 - le Fonds d'infrastructure de centres de formation (1,5 million de dollars), en partie en raison de l'abandon de projets par les bénéficiaires;
- le Programme de partenariat syndical-patronal (1,2 million de dollars), en raison de la non-approbation de certains projets;
 - d'autres fonds non utilisés (1,5 million de dollars).
- Une diminution de 96,7 millions de dollars dans les comptes à fins déterminées. L'écart se rattache à ce qui suit :
 - le Compte d'assurance-emploi, avec 35,5 millions de dollars dans la partie I de l'assurance-emploi; les prestations d'assurance-emploi ont diminué en 2006–2007 en raison d'une diminution du nombre de prestataires, qui correspond à un taux de chômage moins élevé, et de l'entrée en vigueur du Régime québécois d'assurance parentale;
 - 50,7 millions de dollars dans la partie II de l'assurance-emploi, d'un budget global de 2,166 milliards de dollars, en raison de retards normaux dans la mise en œuvre de projets et de dépenses moins élevées que prévu pour certains projets;
 - 49,5 millions de dollars en frais d'administration, en grande partie en raison d'un excédent non utilisé de 30,4 millions de dollars pour Ressources humaines et Développement social Canada et de 12,8 millions de dollars pour Développement social Canada;
 - compensée par 43,9 millions de dollars en comptes douteux en raison d'une augmentation de la perte sur prêts liée aux paiements excédentaires;
 - et le Compte du Régime de pensions du Canada, avec un montant de 4,9 millions de dollars en frais d'administration;
 - Des fonds nets de fonctionnement non utilisés de 9,0 millions de dollars se composent de 1,6 million de dollars en ressources bloquées et 7,4 millions de dollars en fonds généraux non utilisés. Les articles bloqués sont attribuables au Programme canadien de prêts aux étudiants (1,1 million de dollars) et à un prix de transfert de fin d'année entre les fonds salariaux et non salariaux (0,5 million de dollars).

- o une indemnisation de rajustements de salaires (8,3 millions de dollars);
 - o un transfert de 3,1 millions de dollars du Bureau du Conseil privé pour le Projet de recherche sur les politiques à la suite de la restructuration du gouvernement;
 - o des fonds d'exploitation pour l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés et un groupe de discussion (2,7 millions de dollars);
 - o des fonds permettant au Programme du travail de donner suite aux pressions critiques sur le programme, qui découlent d'une augmentation constante des responsabilités (1,8 million de dollars);
 - o compensée par des diminutions pour ce qui suit :
 - les articles inclus dans les dépenses prévues pour en 2006–2007, comme le programme de protection des salaires (3,2 millions de dollars) et la Reconnaissance des titres de compétences
 - un montant de 2,3 millions de dollars transféré à Développement social Canada pour la formation d'employés de façon à établir des normes élevées pour la prestation de services aux Canadiens;
 - le financement devenu non nécessaire pour ce qui est des exigences modifiées en matière de recouvrement de la nouvelle initiative de étudiants (2,1 millions de dollars);
 - une diminution de 2,0 millions de dollars à la suite de l'annonce, le 25 septembre 2006, de Gestion efficace des dépenses.
- Les dépenses réelles consolidées de 19 235,4 millions de dollars ont été de 214,3 millions de dollars inférieures à nos autorisations consolidées totales de 19 449,7 millions de dollars. Cette situation est en grande partie attribuable à ce qui suit :
- Les dépenses en subventions et contributions ont été de 108,6 millions de dollars inférieures à nos autorités de dépenser pour ce qui suit :
 - o la Subvention incitative aux apprentis (3,1 millions de dollars). L'approbation du financement pour la Subvention incitative aux apprentis a été confirmée à la fin de mars 2007. Le lancement et les activités promotionnelles nécessaires pour créer une sensibilisation pour le nouveau programme ont été reportés;
 - o l'Initiative pour les sans-abri (25,1 millions de dollars); il sera demandé que ce montant soit reporté à 2007–2008 afin de s'assurer que des

- o une diminution de 24,8 millions de dollars à la suite de l'annonce, le 25 septembre 2006, de Gestion efficace des dépenses, dont 10 millions de dollars se rattachent à la Stratégie emploi jeunesse, 8,0 millions au programme du Fonds d'infrastructure des centres de formation, 4,8 millions au Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes, et 2,0 millions au Groupe de partenaires du milieu de travail;
- o une diminution de 6,2 millions de dollars pour des articles inclus dans les dépenses prévues et pour lesquels des ressources n'ont pas été demandées en 2006–2007 en ce qui concerne le Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones (5,3 millions de dollars) et Reconnaissance des titres de compétences étrangers (1,0 million de dollars);
- o compensée par une augmentation de 52,2 millions de dollars de plus pour ce qui suit :
 - un report de fonds de 2005–2006 à 2006–2007 pour l'Initiative nationale pour les sans-abri (37,2 millions de dollars);
 - un nouveau financement annoncé pour l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés et un groupe de discussion (8,0 millions de dollars) afin d'aider les travailleurs âgés sans emploi dans les collectivités où le taux de chômage est toujours élevé et/ou ceux qui sont touchés par les réductions d'effectifs;
 - un financement additionnel de 7,0 millions de dollars (qui passe de 25,0 à 32,0 millions de dollars) pour la Subvention incitative aux apprentis afin d'encourager plus de Canadiens à poursuivre leur apprentissage et de reconnaître leurs progrès en remettant 1 000 \$ par année à des apprentis qui réussissent leur première ou leur deuxième année d'un programme d'apprentissage dans un métier du Sceau rouge.
- Une augmentation de 250,4 millions de dollars en prêts réalisés en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*, qui est en grande partie attribuable au montant brut réel des remboursements, qui sont beaucoup plus bas que prévu en raison de l'importante diminution des comptes retournés au gouvernement.
- Une augmentation de 19,2 millions de dollars en dépenses nettes de fonctionnement, qui est en grande partie attribuable à ce qui suit :
 - o un report prospectif du budget de fonctionnement de 2005–2006 (13,3 millions de dollars);

Dans cette section, veuillez prendre note que les données financières concernant Ressources humaines et Développement des compétences Canada et les données concernant Développement social Canada sont présentées dans des tableaux distincts, conformément au Budget principal des dépenses 2006-2007.

Ressources humaines et Développement des compétences Canada

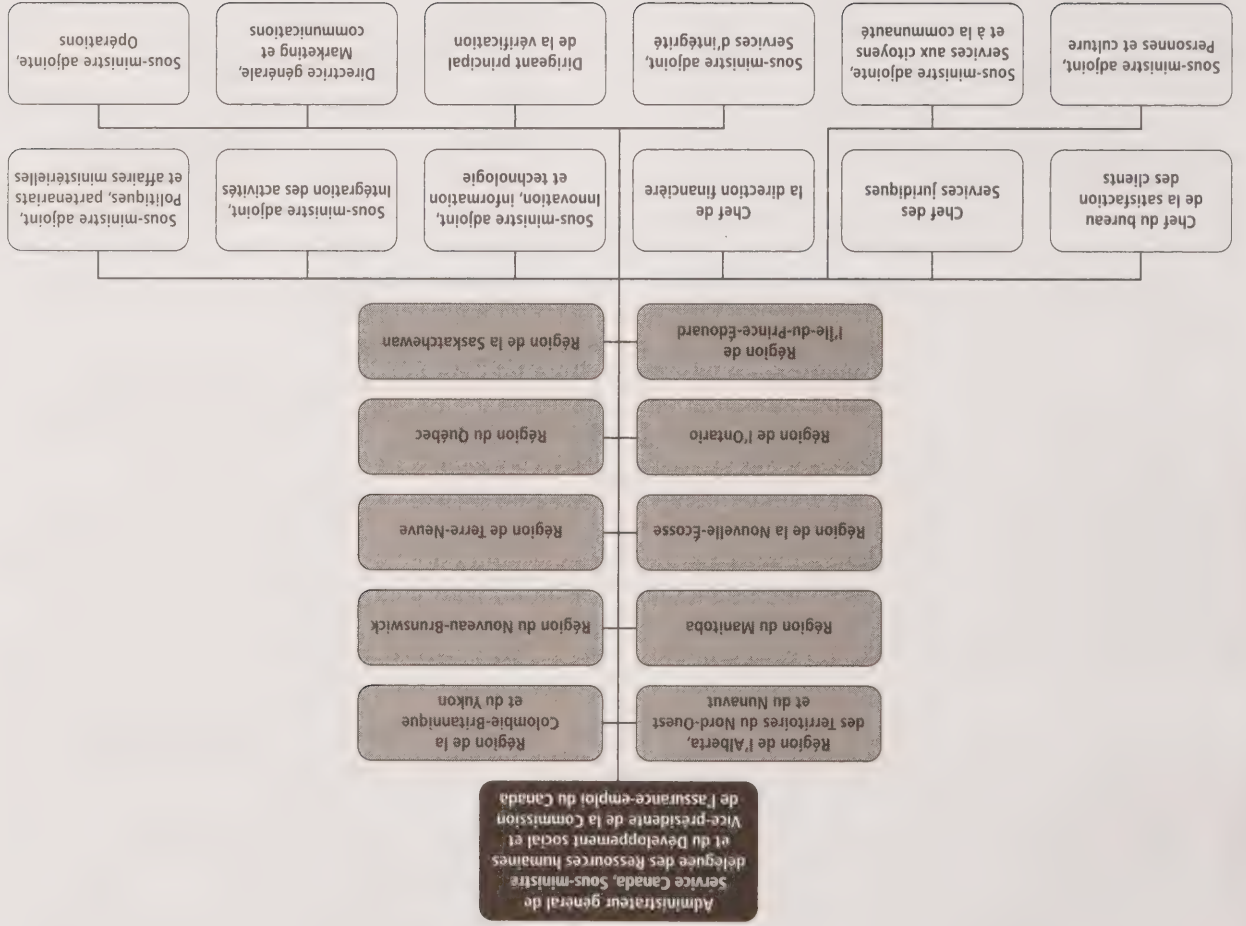
En 2006-2007, le Ministère a été autorisé à dépenser une somme de 19 449,7 millions de dollars, soit 269,6 millions de dollars de moins que les dépenses consolidées prévues de 19 719,3 millions de dollars (tableaux 1 et 3). Cet écart s'explique de la façon suivante :

- Une diminution de 332,8 millions de dollars dans les comptes à fins déterminées, en grande partie attribuable à de nouvelles prévisions pour les prestations de la partie I de l'assurance-emploi dans le Compte d'assurance-emploi. Les prestations d'assurance-emploi ont diminué, principalement en raison d'une diminution du nombre de prestataires, ce qui correspond à un taux de chômage moins élevé.
- Une diminution nette de 195,6 millions de dollars dans les autorisations de paiements législatives, en grande partie attribuable à ce qui suit :

- une diminution de 70,0 millions de dollars de la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCÉE) due à une révision à la baisse du budget, qui découle principalement des faibles versements de subventions supplémentaires de la SCÉE. Les versements plus faibles que prévu de suppléments de la SCÉE sont attribuables à plusieurs facteurs, y compris le peu de connaissance de leur existence et une mise en œuvre plus graduelle de la part des promoteurs de régimes enregistrés d'épargne-études; ◦ une diminution de 58,2 millions de dollars des paiements liés à l'entente de financement direct en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, qui est en grande partie attribuable à une diminution des montants compensatoires payables aux provinces non participantes, qui découle d'une réduction considérable des prêts non remboursés, lesquels constituent un élément de ces paiements;

- Une diminution de 28,7 millions de dollars pour le programme de protection des salariés, qui n'a pas été mis en œuvre en 2006-2007; ◦ une diminution de 27,3 millions de dollars en obligations en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants, étant donné que les dépenses réelles sont présentées sans les recouvrements sur les prestations, tandis que les dépenses prévues représentent les prévisions de dépenses en versement de prestations; ◦ une diminution de 23,2 millions de dollars en bons d'études canadiens due à une révision à la baisse en raison d'une participation restreinte découlant de l'introduction récente du Bon d'études canadien, d'une préparation retardée des systèmes de mise en œuvre de promoteurs de régimes enregistrés d'épargne-études et d'une promotion restreinte du Bon d'études canadien dans les activités de communication et de sensibilisation; ◦ une diminution de 23,0 millions de dollars associée aux cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés; ◦ une augmentation de 26,5 millions de dollars en subventions canadiennes pour études, qui est le résultat d'une participation plus grande que prévu aux subventions canadiennes d'accès (familiales à faible revenu et étudiants ayant une incapacité permanente), qui ont été proposées dans le budget de 2004 et qui sont entrées en vigueur en août 2005; ◦ une augmentation de 7,4 millions de dollars pour l'attribution de fonds pour les paiements d'intérêts et les obligations sous forme de prêts à risques partagés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants. L'écart est principalement attribuable à l'incidence continue des mesures de gestion de la dette ainsi qu'au solde impayé du portefeuille à l'étude, qui est plus élevé et qui prend fin moins rapidement que ce qui avait été prévu auparavant.
- Une diminution de 10,8 millions de dollars en subventions et en contributions se rattachant en grande partie à ce qui suit : ◦ une diminution de 31,6 millions de dollars pour l'Initiative en matière de compétences en milieu de travail, qui a été reportée à des années ultérieures;

RHDSC – Service Canada



Ressources humaines et Développement social Canada

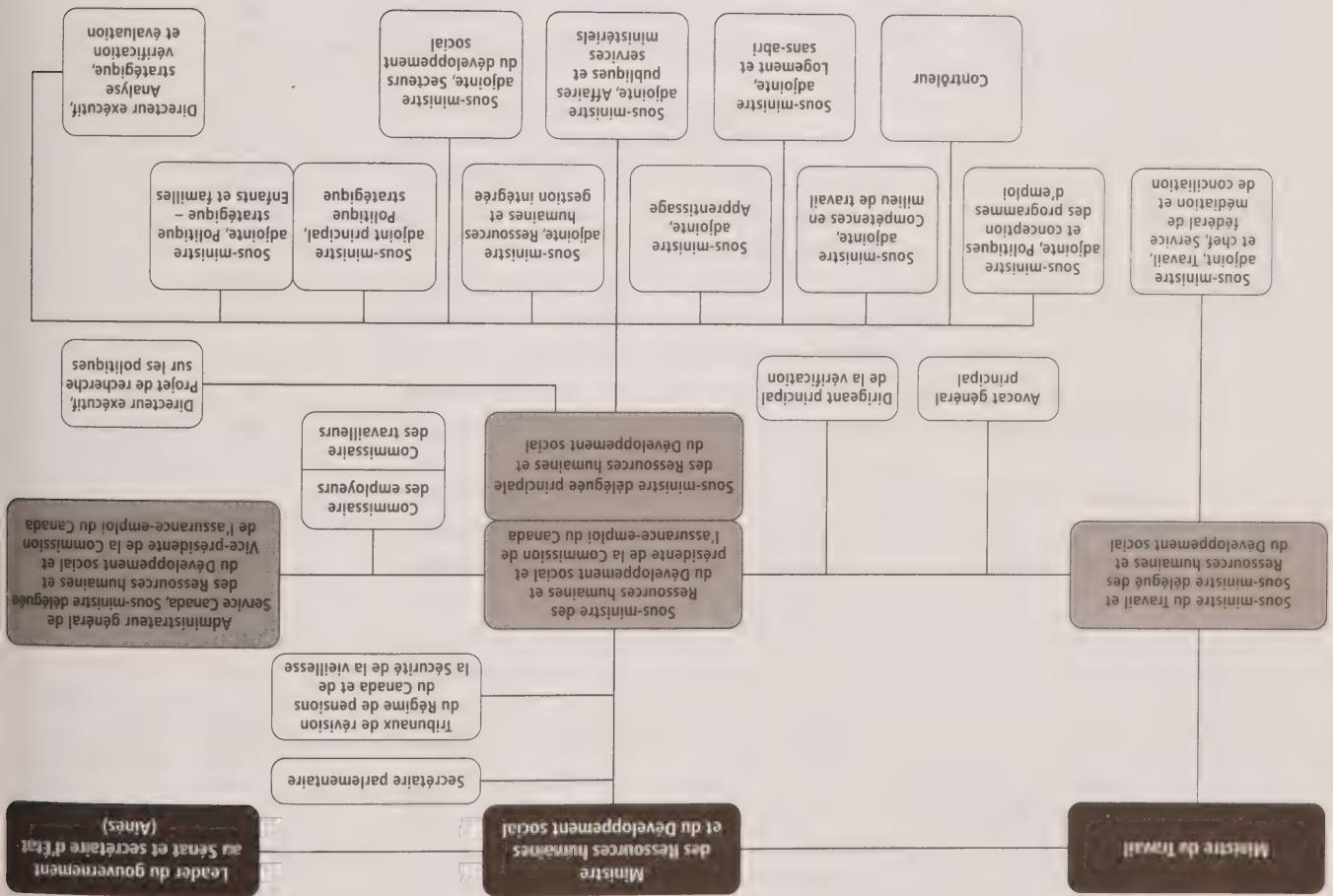


Table des matières

139 Section III Renseignements supplémentaires

142 Information sur l'organisation

144 Aperçu du rendement financier

148	Tableau 1A : Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (incluant les équivalents temps plein) RHDCC
149	Tableau 1B : Comparaison des dépenses prévues aux dépenses réelles (incluant les équivalents temps plein) DSC

150	Tableau 2A : Utilisation des ressources par activité de programme RHDCC
151	Tableau 2B : Utilisation des ressources par activité de programme DSC
152	Tableau 3A : Postes votés et législatifs RHDCC
153	Tableau 3B : Postes votés et législatifs DSC
153	Tableau 4A : Services reçus à titre gracieux RHDCC
154	Tableau 4B : Services reçus à titre gracieux DSC
154	Tableau 5 : Prêts, placements et avances (non budgétaires)
155	Tableau 6A : Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles RHDCC
156	Tableau 6B : Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles DSC

157	Tableau 7A – RHDCC : Loi sur les frais d'utilisation Ressources humaines et Développement Canada
158	Tableau 7A – DSC : Loi sur les frais d'utilisation Développement social Canada
159	Tableau 8 : Progrès accomplis au regard du plan réglementaire ministériel
159	Tableau 9 : Détails sur les programmes de paiements de transfert
160	Tableau 10 : Fondations (Subventions conditionnelles)
160	Tableau 11 : Réponse aux comités parlementaires, aux vérifications et aux évaluations
164	Tableau 12 : Stratégie de développement durable
164	Tableau 13 : Approvisionnement et marchés
164	Tableau 14 : Service centre sur le client
165	Tableau 15 : Initiatives horizontales
165	Tableau 16 : Politiques sur les voyages

166 Comptes à fins déterminées RHDSC

166 Introduction

167 Comptes d'assurance-emploi

168 Compte des rentes sur l'État

168 Fonds d'assurance de la fonction publique

169 Comptes consolidés à fins déterminées DSC

169 Introduction

169 Régime de pensions du Canada

170 Rapports législatifs annuels

170 Sommaire des prestations mensuelles maximales

171 Nombre de bénéficiaires des prestations de Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire et par type de prestations

171 Paiements de Sécurité de la vieillesse, par province ou territoire et par type de prestations, exercice, 2006–2007

172 Rapport consolidé du Programme canadien de prêts aux étudiants

179 États financiers de RHDSC

Section III

Renseignements supplémentaires

* Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées. Ce montant inclut des ressources pour l'exécution des programmes et des services par Service Canada. Pour de plus amples renseignements au sujet des opérations de Service Canada, s'il-vous-plait voir le tableau précédent.

Ressources financières (en millions de dollars)			
	Dépenses	Total des autorisations	Dépenses réelles
Prestation de services - Ressources humaines et Développement des compétences Canada	75,8	80,6	75,9
Répartition des Services ministériels ^a	33,6	41,8	41,6
Total partiel	109,4	122,4	117,5
Prestation de services - Développement social Canada	447,1	522,4	498,2
Autre ^b	-	0,3	0,2
Total ^c	556,5	645,1	615,9
Ressources humaines			
Total des ETP	6 305	6 422	6 422

Prestation de services

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

Ressources financières et humaines 2006-2007			
Prestation de services			
DÉPENSES BRUTES (EN MILLIONS DE DOLLARS)	DÉPENSES PRÉVUES	TOTAL DES AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
Ressources humaines et développement des compétences Canada	109,4	122,4	117,5
Dépenses de fonctionnement brut	447,1	522,7	498,4
Développement social Canada	556,5	645,1	615,9
Dépenses de fonctionnement brut	6 305	6 422	6 422
ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN			
Total			

Coûts bruts de fonctionnement Ressources financières (en millions de dollars)	Équivalent temps pleins - Total		
	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
	20 531	19 597	19 597
Total Service Canada	1 892,3	1 828,8	1 807,2
Marché du travail	1 259,9	1 160,8	1 158,6
Sans-abri	22,8	17,6	17,6
Compétences en milieu de travail	53,1	62,6	62,5
Prestation des services	556,5	587,8	568,5

Profil des dépenses du RMR 2006-2007

(En millions de dollars)

Budgetaire	TOTAL DES		
	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
Coûts nets de fonctionnement (Crédits 1&10)	563,3	580,8	571,1
Coûts de livraison du :			
° Compte d'assurance-emploi	1 138,4	1 022,6	1 015,9
° Régime de pension du Canada	190,6	225,4	220,2
Sous-total	1 329,0	1 248,0	1 236,1
Coûts bruts de fonctionnement	1 892,3	1 828,8	1 807,2
Libre pour Ressources humaines et développement			
Social Canada^b			
Subventions et contributions autorisées (Crédits 5 & 15)	686,1	756,4	680,6
Autres paiements législatifs :			
° Programme de la Sécurité de la Vieillesse	23 255,0	22 878,8	22 878,8
° Supplément de revenu garanti	6 820,0	6 901,1	6 901,1
° Paiements d'allocation	500,0	504,1	504,1
Sous-total des autres paiements législatifs	30 575,0	30 284,0	30 284,0
Prestations du Régime de pensions du Canada	26 132,3	26 115,3	26 115,3
Prestations d'assurance-emploi	12 442,0	11 992,5	11 992,5
° Partie I	2 048,9	2 050,3	2 046,1
° Partie II	14 490,9	14 042,8	14 038,6
Sous-total des prestations d'assurance-emploi	16 540,8	16 042,8	16 038,6
EDMT - Amélioration des systèmes	7,6	7,6	5,5
EDMT - Réaménagement	1,0	1,0	0,7
Total des paiements de transfert législatifs	71 206,8	70 450,7	70 444,1
Total livré pour RHDSC	71 892,9	71 207,1	71 124,7
Total consolidé	73 785,2	73 035,9	72 931,9

° Comprend les postes législatifs pour le régime d'avantages sociaux des employés.
 ° La stratégie financière de Service Canada établie que les fonds législatifs incluent les prestations d'assurance-emploi, les prestations du Régime de pensions du Canada, le programme de la sécurité de la vieillesse et les subventions et contributions autorisées liées à la livraison de programmes spécifiques seront alloués à Service Canada annuellement par Ressources humaines et développement social Canada.
 ° Les canadiens et les organisations bénéficient directement de ces montants et sont livrés pour Ressources humaines et Développement social Canada.

Indicateurs de service	Remarques
<p>Augmentation annuelle de postes vacants figurant dans le Guichet emplois</p> <p>Cible : Augmentation de 5 %</p> <p>Résultat : Augmentation de 11,7 %</p>	<p>Augmentation de 948 198 emplois en 2005-2006 à 1 073 948 emplois en 2006-2007.</p>
<p>Satisfaction des clients à l'égard des produits et des services d'information sur le marché du travail – utilité aux fins de la recherche d'emploi</p> <p>Cible : Résultat réel à présenter</p> <p>Résultat : S.O.</p>	<p>L'enquête n'a pas été effectuée.</p>
<p>Nombre de demandes de passeport traitées</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 67 260</p>	
<p>Nombre de demandes de permis d'embarcation de plaisance traitées</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 123 312</p>	
<p>Nombre de demandes de numéros d'assurance sociale reçues</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 1 564 224</p>	
<p>Régime de pensions du Canada (demandes traitées)</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 614 173</p>	
<p>Assurance-emploi (premières demandes et demandes de renouvellement reçues)</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 2 702 444</p>	
<p>Sécurité de la vieillesse (demandes traitées)</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 808 972</p>	<p>Le total ne comprend pas les 1 390 375 renouvellements automatiques du Supplément de revenu garanti</p>
<p>Nombre de nouveaux services</p> <p>Cible : Volume réel à présenter</p> <p>Résultat : 13</p>	

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.

Mesures supplémentaires

Indicateurs de service	Remarques
Utilisation du Web Cible : Volume réel à présenter Résultat : 22 364 438	
Utilisation du téléphone – Appels aux agents (nombre total d'appels spécialisés et généraux auxquels ont répondu les agents) Cible : Volume réel à présenter Résultat : 11 227 567	
Utilisation du téléphone – Appels par le Système de réponse vocale interactive Cible : Volume réel à présenter Résultat : 49 541 252	
Nombre de visites en personne dans les centres de Service Canada Cible : Volume réel à présenter Résultat : 9 275 672	
Taux d'exactitude des paiements des prestations d'assurance-emploi Cible : 95 % Résultat : 94,8 %	
Pourcentage des appels de l'assurance-emploi devant être entendus par le Conseil arbitral dans les 30 jours suivant la réception de l'appel Cible : 90 % Résultat : 87,1 %	
Pourcentage des dossiers d'appel des clients de l'assurance-emploi reçus au bureau de l'Arbitre dans les 60 jours de la date de dépôt de l'appel (date de réception) Cible : 100 % Résultat : 99,5 %	
Nombre de clients des programmes d'emploi servis Cible : 675 000 Résultat : 661 714 y compris les anciens demandeurs et demandeurs non assurés des programmes de prestations d'emploi et des mesures de soutien	
Augmentation annuelle des chercheurs d'emploi dans le Guichet emplois Cible : Augmentation de 5 % Résultat : Augmentation de 49 %	Augmentation importante en raison du fusionnement des services du Guichet emplois et des grappes d'emplois (ce qui comprend l'Alerte-emploi de Formation et carrières). Ce point se répercute dans le nombre de consultations de notre site (94 millions en 2006 2007 par rapport à 63 millions en 2005–2006).

Remarques	Indicateurs de service
	<p>Formulaires en ligne sous forme accessible aux personnes handicapées</p> <p>Cible : 10</p> <p>Résultat : 11</p>
<p>Ce qui comprend les avis automatisés et non automatisés pour les demandes de renseignements relatives au Régime de pensions du Canada, à l'Assurance-emploi et à la Sécurité de la vieillesse. Les résultats contribueront à l'amélioration de l'automatisation des demandes (la Sécurité de la vieillesse est prévue pour 2009).</p>	<p>Pourcentage d'avis produits dans les sept jours suivant la réception des demandes</p> <p>Cible : 80 %</p> <p>Résultat : 65,6 %</p>
	<p>Pourcentage de paiements d'assurance-emploi versés dans les 28 jours suivant la déclaration</p> <p>Cible : 80 %</p> <p>Résultat : 79,7 %</p>
<p>Ressources humaines et Développement social Canada et Passeport Canada ont signé un protocole d'entente en vue de mesurer « l'efficacité des agents de réception des passeports (Service Canada) ». Ces indicateurs ont été élaborés afin de mesurer les erreurs critiques et non critiques commises par Service Canada à titre d'agent de réception.</p>	<p>Pourcentage de passeports délivrés par Passeport Canada dans les vingt jours ouvrables suivant la réception de la demande transmise par Service Canada, sans compter le délai de traitement par la poste</p> <p>Cible : 90 %</p> <p>Résultat : résultats non disponibles</p>
	<p>Pourcentage de premiers paiements à la retraite du Régime de pensions du Canada qui sont produits dans le mois suivant l'admission aux prestations</p> <p>Cible : 85 %</p> <p>Résultat : 92,8 %</p>
	<p>Pourcentage de premiers paiements de Sécurité de la vieillesse dans les 30 jours suivant la date du droit aux prestations</p> <p>Cible : 90 %</p> <p>Résultat : 94,1 %</p>
	<p>Pourcentage des permis d'embarcation de plaisance délivrés en une seule visite (service non offert en mars 2005)</p> <p>Cible : 90 %</p> <p>Résultat : 80 %</p>
<p>Les résultats pour ce nouveau service illustrent une augmentation constante tout au long de l'exercice à partir de zéro.</p>	<p>Pourcentage de numéros d'assurance sociale délivrés en une seule visite (service non offert en mars 2005)</p> <p>Cible : 90 %</p> <p>Résultat : 67 %</p>
<p>Maintien ou augmentation de la satisfaction des clients</p> <p>Cible : résultats réels à venir</p> <p>Résultat : résultats non disponibles</p> <p>Le sondage n'a pas été fait.</p>	

Indicateurs de service	Remarques
Augmentation du nombre de points de service de Service Canada (il y en avait 320 en mars 2005)	
Cible : 533	
Résultat : 587	
Disponibilité d'Internet 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 – information et opérations (en mars 2005, seul le volet de l'information était accessible en ligne)	
Cible : 95 %	
Résultat : 99,3 %	
Pourcentage d'appels auxquels un agent a répondu dans les 180 secondes	
Cible : 95 %	
Résultat : 58,5 %	
Résultat pour le Régime de pensions du Canada et la Sécurité de la vieillesse : 85 %	
Résultat pour l'Assurance-emploi : 44 % dans les 180 secondes	
Résultat pour l'Assurance-emploi : 67 % dans les cinq minutes	
Un certain nombre de changements ont été apportés en raison des difficultés du service au moment des périodes de pointe de l'été et de l'hiver. Vu ces améliorations constantes, les centres d'appels de l'assurance-emploi ont pu obtenir un niveau de service de 72 % en mars au sommet de la période de pointe de l'hiver.	
Prolongation des heures de service des centres de Service Canada (0 en mars 2005)	
Cible : 60	
Résultat : 53	
Pourcentage de disponibilité du Système de réponse vocale interactive	
Cible : 95 %	
Résultat : 98 %	
Maintien ou réduction du nombre de plaintes en matière de langues officielles	
Cible : Résultats réels à venir	
Résultat : 23	
Établissement de points de service à l'intention des communautés minoritaires de langue officielle (0 en mars 2005)	
Cible : 17	
Résultat : 33	
Service dans des langues autres que le français et l'anglais (0 en mars 2005)	
Cible : 10	
Résultat : 19	
Sept feuillets d'informations et publications ont été rendus disponibles dans des langues autres que l'anglais ou le français (en sept langues ou dialectes autochtones et en 12 langues étrangères).	

Priorité : Transformer le service aux Canadiens

Acquérir les moyens nécessaires pour devenir le réseau de prédilection du gouvernement du Canada.

- Service Canada a offert des services pour le compte de 13 organismes fédéraux
- Au cours de la première année de service pour le compte de Transports Canada, 123 312 permis d'embarcation de plaisance ont été délivrés
- Le projet relatif aux cotisants du Régime de pensions du Canada et de l'Assurance-emploi consiste à examiner, à corriger et à recueillir les cotisations à ces deux régimes par l'Agence du revenu du Canada
- Des services locaux sont intervenus en cas d'urgence (par exemple, pour faire en sorte que les propriétaires d'entreprise et les citoyens qui ont perdu leur emploi à la suite d'un incendie en Saskatchewan puissent bénéficier des services offerts par Service Canada) et des plans ont été élaborés en cas de pandémie d'influenza

Création de stratégies de partenariats.

- Cinq ententes nouvelles ou élargies avec des organismes fédéraux pour la prestation de service par Service Canada
- Collaboration aux travaux du Groupe d'experts indépendants sur les subventions et contributions au programme du marché du travail (y compris le personnel et les ressources) en Ontario au gouvernement provincial, tout en offrant un service homogène tout au long de la transition

Priorité : Réaliser l'intégration de l'information des clients

Etablir une perspective client unique et assurer l'intégration de l'information.

- Elaboration, création et mise à l'essai de la stratégie appelée « Unifier l'information client » en fonction de trois concepts en vue d'une élaboration plus poussée
- Lancement de Mon dossier Service Canada afin que les Canadiens puissent gérer en ligne leurs propres renseignements personnels
- Automatisation des fonctions et processus internes de Service Canada au sujet du relevé d'emploi

Transformer la gestion des données de l'état civil.

- Ententes de partage des données de l'état civil (naissances et décès) avec la Colombie-Britannique et l'Alberta
- Mise en œuvre du nouveau service d'enregistrement des nouveau-nés en Ontario pour les parents
- Réception des données sur les décès de la Colombie-Britannique, de l'Alberta et de l'Ontario, et mise en œuvre d'un programme permanent d'avis de décès avec l'Ontario

Au cours de l'année, Service Canada s'est efforcé d'élaborer une méthode applicable à l'ensemble du gouvernement pour la gestion des données de l'état civil, de même qu'une stratégie de mise en œuvre et un plan opérationnel. Il a signé un protocole d'entente sur les données de l'état civil avec le gouvernement de l'Alberta, laquelle s'ajoute aux deux qui sont déjà en vigueur avec l'Ontario et la Colombie-Britannique pour faciliter l'authentification et la validation des documents d'identité.

En Ontario, le nouveau service d'enregistrement des nouveau-nés a été lancé à l'échelle de la province en septembre 2006³⁰. Près de 16 000 familles ont profité du service qui leur permet de faire en ligne l'enregistrement de la naissance d'un enfant et d'obtenir un certificat de naissance et un numéro d'assurance sociale en une seule fois. Un processus semblable en Colombie-Britannique a été élaboré et mis à l'essai pour mise en œuvre en avril 2007.

Environ 45 000 documents de décès historiques et plus de 92 000 avis de décès en provenance de l'Ontario ont été reçus et comparés au Registre d'assurance sociale. En outre, près de 226 000 documents de décès historiques ont été reçus de la Colombie-Britannique et plus de 700 000 documents de décès historiques l'ont été de l'Alberta.

Service Canada et Citoyenneté et Immigration Canada ont entrepris des négociations en vue de conclure des ententes lesquelles, une fois mises au point et mises en œuvre, permettront aux nouveaux arrivants au Canada de demander un numéro d'assurance sociale pendant le processus d'immigration et donnera accès à Service Canada à la base de données sur la citoyenneté de Citoyenneté et Immigration Canada afin de valider les données fournies par les demandeurs.

Priorité 2

Réaliser l'intégration de l'information des clients

donné le succès remporté dans cette partie de la province, une deuxième étape a été lancée pour les citoyens du sud de l'Alberta en février 2007.

Les Canadiens se plaignaient souvent d'avoir à présenter les mêmes renseignements à chaque fois qu'ils veulent présenter une demande à divers programmes

gouvernementaux. Conformément à son approche axée sur le client, Service Canada cherche à corriger ce problème en établissant un ensemble unique et intégré de renseignements sur chacun des clients – avec toutes les mesures nécessaires de protection des renseignements personnels – pouvant être utilisés lorsque les citoyens demandent des prestations ou des services. Pour élaborer cette base d'information, Service Canada s'est fondé sur un plan de 2006–2007 contenant trois volets

(comme il est précisé dans le *Rapport sur les plans et les priorités*). Toutefois, comme nous l'avons signalé plus tôt, un élément, l'automatisation du traitement, a été décrit dans les engagements de Service Canada en matière d'intégrité. Les deux autres éléments relevant de la présente priorité sont les suivants : Établir une perspective client unique et assurer l'intégration de l'information et Transformer la gestion des données de l'état civil.

Établir une perspective client unique et assurer l'intégration de l'information

Pour offrir un service de grande qualité aux Canadiens, les employés de Service Canada doivent être en mesure d'utiliser les données les plus complètes possibles sur les citoyens. Tout en tenant compte des questions relatives à la protection des renseignements personnels et en assurant la protection de ces renseignements, ainsi que les systèmes sont conçus, Service Canada s'inspire des approches et des pratiques exemplaires d'autres organismes pour recueillir, utiliser et intégrer l'information afin de mieux servir les Canadiens. L'intégration de l'information allège le fardeau administratif pour les Canadiens qui font affaire avec Service Canada et produit des gains d'efficacité, puisque les employés de Service Canada ont une idée claire des données qui sont nécessaires et ils peuvent fusionner les données en double. Ce processus d'intégration de l'information (un dossier unique) est complexe et exige une bonne planification et des essais pour qu'on puisse obtenir les

Transformer la gestion des données de l'état civil

Il faut absolument que les données d'identité dans le Registre d'assurance sociale soient exactes pour qu'on puisse offrir un service axé sur le citoyen et éviter les cas d'abus dans les programmes sociaux. Ressources humaines et Développement social Canada et Service Canada ont cherché à améliorer l'intégrité des données du Registre d'assurance sociale et, à cette fin, ont remplacé la saisie manuelle de données en provenance de nombreuses sources par des échanges normalisés avec les organismes des gouvernements provinciaux et territoriaux qui sont chargés d'enregistrer les données de l'état civil comme les naissances et les décès. En collaboration avec les provinces et les territoires et d'autres ministères fédéraux, Service Canada a été en mesure d'augmenter la certitude du Registre d'assurance sociale grâce à des mises à jour plus rapides et plus complètes des données de l'état civil, comme celles qui portent sur les naissances, les décès et l'immigration.

meilleurs résultats tout en utilisant de façon optimale les fonds publics, et en respectant en même temps les lois et les lignes directrices sur la protection des renseignements personnels. Au cours de l'année, Service Canada a élaboré une stratégie appelée « unifier l'information client » et il a cerné trois concepts différents pour en faire une meilleure élaboration. On a mis à l'essai divers scénarios d'interaction avec les clients pour comparer les concepts à des utilisations probables « concrètes » par les Canadiens. Service Canada a aussi élaboré une stratégie de transition pour déterminer ce qu'il doit faire et un calendrier réaliste pour mettre en place son projet visant à unifier l'information client.

Service Canada a encore une fois contribué à offrir de l'aide et des mesures de soutien en cas d'urgence ou de crise à l'échelon local ou à l'échelle nationale. Après qu'un incendie eut détruit beaucoup d'entreprises et de services de la rue principale à Foam Lake, en Saskatchewan, le gestionnaire du Centre de Service Canada de Yorktown s'y est rendu pour s'assurer que les propriétaires d'entreprise et les citoyens de la localité qui avaient perdu leur emploi et leur maison dans l'incendie pourraient bénéficier de toute la gamme des services offerts par Service Canada. Le bureau régional de l'Alberta, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut de Service Canada a élaboré un plan d'action en vue d'être prêt en cas de pandémie d'influenza et en collaboration avec la province de l'Alberta a élaboré un protocole régional de communication en cas d'urgence.

Création de stratégies de partenariats

Des 13 ministères et organismes fédéraux figurant dans l'élément précédent de cette priorité, cinq soit sont devenus de nouveaux partenaires de Service Canada pendant l'année, soit ont été la source de nouveaux services offerts. Service Canada a offert l'accès aux Canadiens pour le compte de Ressources humaines et Développement social Canada à la nouvelle Prestation universelle pour la garde d'enfants et à la Subvention incitative aux apprentis²⁵⁻²⁶. La Gendarmerie royale du Canada et le ministère de la Défense nationale ont commencé à collaborer avec Service Canada pour renforcer leurs efforts de recrutement. Le ministère du Patrimoine canadien s'est allié à Service Canada pour l'imposition de la taxe d'entrée aux immigrants chinois, tout comme Résolution des questions des pensionnats indiens Canada l'a fait pour le paiement d'expérience commune²⁷.

Service Canada a travaillé en collaboration avec d'autres ministères et organismes afin de contribuer au travail du groupe d'experts indépendants sur les programmes de subventions et contributions. Il s'agit d'une manifestation des importantes relations de Service Canada avec le secteur bénévole notamment parce qu'il verse de nombreuses subventions et contributions²⁸.

De nombreux partenariats de Service Canada ont été établis à l'échelon régional. Mentionnons en particulier la planification et la coordination d'ententes intergouvernementales et la collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux sur des questions d'intérêt mutuel, en ce qui concerne en particulier le marché du travail.

En Ontario, l'Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail, qui est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2007, comportait le transfert au gouvernement provincial des responsabilités en matière de conception et de prestation de services pour les programmes relatifs au marché du travail subventionnés par l'Assurance-emploi²⁹. Il a fallu transférer 13 000 accords de contribution et les salaires de 670 postes, de même que les frais de fonctionnement, mais tout s'est déroulé sans répercussions négatives pour les Ontariens. Dans de nombreuses collectivités, en raison des ententes de cohabitation entre Service Canada et les ministères provinciaux, les citoyens, les entreprises et les partenaires pour la prestation de services dans la localité ont continué de traiter avec les mêmes employés, qui sont maintenant devenus des employés de la province, et ont continué de recevoir les services par l'intermédiaire des centres de Service Canada. Cette initiative s'est ajoutée à un autre effort en Ontario visant la rédaction d'un protocole d'entente avec Service Ontario afin d'offrir en commun des services et ainsi établir un guichet unique.

Dans le centre de l'Alberta, on a lancé en juin 2006 un projet pilote réunissant les services relatifs aux prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada et le Programme *Assured Income for the Severely Handicapped*. Avec la mise en place d'un processus simplifié de demande et d'examen, les personnes handicapées qui demandent des prestations ont moins d'étapes à franchir pour obtenir les prestations auxquelles elles ont droit pour chaque programme et le risque de paiement en trop pour les deux programmes a été de beaucoup réduit. Cette initiative a aussi contribué à la réduction des coûts de fonctionnement pour les deux gouvernements du fait que le processus est beaucoup plus efficace pour tous les intéressés. Étant

<http://www.servicecanada.gc.ca/fr/sc/bateaux/embarcationdeplaisance.shtml>

À la fin de 2006–2007, Service Canada offrait des services pour le compte de 13 ministères et organismes

Acquérir les moyens nécessaires pour devenir le réseau de prédilection du gouvernement du Canada

partenariats.

gouvernement du Canada et Création de stratégies de partenariats. nécessaires pour devenir le réseau de prédilection du plan comportait deux éléments : Acquérir les moyens d'autres ministères et organismes gouvernementaux. Le cette activité de programme d'élargir les relations avec *axe sur le citoyen*. Il s'agissait surtout dans le cadre de l'activité de programme intitulée *Service décloisonné* et les premières parties du présent rapport, en particulier à les services directs aux Canadiens ont été décrites dans Beaucoup des initiatives qui contribuent à transformer

Priorité 1 Transformer le service aux Canadiens

l'intégrité de l'information des clients ».

« Transformer le service aux Canadiens » et « Réaliser le travail dans le cadre de cette activité de programme a été accompli dans le contexte de deux priorités, les processus touchant les données sur les clients. mieux intégrer les données sur les clients et automatiser la clientèle d'autres partenaires du secteur public, il doit plus un point de service à guichet unique pour les Canadiens. Service Canada sait aussi que, pour obtenir un point de service à guichet unique pour les organismes gouvernementaux pour devenir de plus en Service Canada sait qu'il peut s'allier avec d'autres qu'il utilise tous les canaux de prestation de services, prestation de services gouvernementaux au Canada et gouvernements. Comme il est le plus gros organisme de services offerts par tous les ministères de tous les obtenir de façon commode des programmes et des Service Canada sait que les Canadiens veulent

Service Canada a continué résolument d'utiliser les meilleures approches possibles pour offrir des services pour le compte de ses partenaires. Par exemple, il a délivré plus de 123 000 permis d'embarcation de plaisance dans la première année de cette activité pour le compte de Transports Canada²⁴. Ce résultat est attribuable en grande partie à une entente signée entre Service Canada, Transports Canada et Service Nouveau Brunswick, pour l'élaboration d'un système automatisé avec accès 24 heures sur 24 et sept jours sur sept pour le traitement des demandes de permis d'embarcation de plaisance au Nouveau-Brunswick. Cette initiative s'est méritée un prix d'excellence de la fonction publique en raison particulièrement de l'important partenariat ainsi établi.

Service Canada a réalisé dix projets pilotes qui ont permis d'offrir l'accès direct par téléphone aux services de l'Agence du revenu du Canada et qui ont entraîné la présentation de plus de 14 000 demandes de service. Au Québec, quatre centres de Service Canada ont poursuivi un projet pilote offrant l'accès aux services de Citoyenneté et Immigration Canada et ont aussi mis à l'essai un autre projet touchant les services de l'Agence du revenu du Canada. L'empressement à conclure des partenariats a été réciproque, comme l'indique le projet pilote de Service Canada au Manitoba visant à partager les ressources avec Parcs Canada pour offrir des services à longneur d'année à Churchill et des services saisonniers dans le parc national Riding Mountain.

Activité de programme
Service gouvernementaux fondés
sur la collaboration et structures en réseau

Intégrité du traitement des prestations.

- Mettre en place des méthodes rigoureuses de prévision, de planification, de suivi et de production de rapport pour une bonne gestion de la charge de travail dans les périodes normales et de pointe
- Le Ministère a dépassé ses cibles pour le traitement des prestations de retraite du Régime de pensions du Canada, les décisions de réexamen des demandes de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada et les prestations de Sécurité de la vieillesse
- Améliorations apportées aux processus de paiement des prestations d'assurance-emploi

Automatisation du traitement.

- Amélioration de l'intégrité du programme par l'expansion du traitement automatisé des demandes d'assurance-emploi
- Plus grande utilisation par les employeurs du système automatisé de production et de présentation du relevé d'emploi (site Web du relevé d'emploi)
- Mise en place de processus et procédures simplifiés et uniformes pour l'assurance-emploi
- Automatisation du relevé d'emploi dans les fonctions et les processus internes de Service Canada

Priorité : Renforcer la responsabilisation et la transparence

Établir le principe de l'intégrité à l'échelle de l'entreprise.

- Le système des numéros d'assurance sociale a été renforcé grâce à 9 000 enquêtes sur des présumés cas de fraude
- Le Code de pratique pour le numéro d'assurance sociale a été lancé afin d'informer les Canadiens et les parties intéressées sur le bon usage du numéro d'assurance sociale
- Nous avons fait des progrès pour l'authentification en ligne de l'identité, de sorte que les citoyens peuvent maintenant établir leur identité et, à cette fin, nous avons valide 11,7 millions d'opérations dans le registre d'assurance sociale et donné l'accès autorisé aux services
- L'accès rapide au numéro d'assurance sociale a été mis en œuvre, et un million de demandes ont été traitées
- Le système de gestion de la qualité du numéro d'assurance sociale a été mis à l'essai
- La capacité d'analyse des risques a été renforcée
- Un cadre de qualité à l'échelle de l'organisation a été élaboré
- Nous avons adopté des approches axées sur les risques pour guider les choix en matière de vérification et de la planification des activités
- Nous avons répondu au rapport de la vérificatrice générale au sujet du numéro d'assurance sociale, et établi des plans d'amélioration
- Nous avons élaboré les principaux indicateurs de rendement à titre d'essai en ce qui concerne l'exhaustivité, l'exhaustivité et la fiabilité du Registre d'assurance sociale
- Nous devrions dépasser notre cible de 355 millions de dollars en économies nettes
- Activités ciblées pour lutter contre les formes les plus répandues d'abus des programmes de prestations de l'assurance-emploi et des pensions publiques

Tenir nos engagements en matière d'économies.

Intégrité du traitement des prestations

Service Canada a accompli beaucoup de progrès en ce qui a trait au traitement des prestations tout au long de 2006–2007. Service Canada s'est donné des moyens rigoureux de prévision, de planification, de suivi et de présentation de l'information pour la bonne gestion de la charge de travail en période normale et de pointe afin que les prestations d'une valeur de 70 milliards de dollars versées aux Canadiens soient traitées à temps avec un niveau constant de qualité.

Service Canada a dépassé ses cibles dans un certain nombre de domaines. Par exemple, il a obtenu à l'échelle nationale un résultat de 92,8 % pour le traitement dans les 30 jours des paiements de prestations de retraite du Régime de pensions du Canada, bien au-dessus de la cible de 85 %. Il a aussi dépassé sa cible, c'est-à-dire rendre dans les 120 jours 70 % des décisions de réexamen des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, soit un niveau de 81,6 % comparativement à 68,6 % en 2005–2006. À l'échelle nationale, 91,1 % des prestations de la Sécurité de la vieillesse ont été versées dans les 30 jours.

Un certain nombre de changements et d'améliorations ont également été apportés aux processus de paiement des prestations d'assurance-emploi pour résoudre les difficultés posées par les périodes de pointe de l'été et de l'hiver. C'est ainsi que 79,7 % des Canadiens qui ont demandé des prestations d'assurance-emploi les ont reçues dans les 28 jours de la présentation de la demande comparativement à une cible de 80 %. Malgré l'adoption de modifications législatives et importantes aux processus, le taux d'exactitude du calcul des prestations d'assurance-emploi a été de 94,5 % comparativement à une cible de 95 %.

Automatisation du traitement

L'examen des processus de paiement de l'assurance-emploi nous a amené à établir des processus et des procédures simplifiés et uniformes avant l'augmentation habituelle de l'hiver du nombre de demandes de sorte que la productivité a été augmentée de 10 % et que les Canadiens ont été mieux servis.

Service Canada sait que l'automatisation des processus servant à administrer les programmes de prestations renforce l'intégrité des programmes. L'automatisation élimine les erreurs qui se produisent dans le traitement manuel, par exemple lorsque les données ne sont pas correctement saisies, et il y a moins de retards lorsque les documents doivent attendre la saisie manuelle des données.

Les programmes de prestations que Service Canada offre ont été les premiers à être fondés sur des systèmes électroniques. Par exemple, 92,7 % des demandes d'assurance-emploi sont maintenant reçues en ligne.²³ C'est ainsi que Service Canada est maintenant à l'avant-garde des initiatives de cybergouvernement et qu'il entrevoit encore plus de possibilités pour accroître l'automatisation des processus de prestation des services.

Service Canada a donc continué d'élargir l'utilisation de processus de plus en plus automatisés pour obtenir des gains d'efficacité opérationnelle internes et améliorer l'efficacité. Il est essentiel que nous recevions les relevés d'emploi par voie électronique afin d'automatiser le calcul des demandes de prestations : 24,8 % des relevés d'emploi représentant quelque 55 000 entreprises ont été présentés par voie électronique, ce qui correspond à une augmentation de 9,1 % comparativement aux 15,7 % qui étaient présentés par voie électronique au cours de l'exercice précédent. Il y a donc 24 000 employeurs de plus qu'il y a un an, bien plus que la cible de 15 500 nouveaux employeurs sur le site Web du relevé d'emploi. Parmi d'autres améliorations, mentionnons la numérisation des relevés d'emploi, ce qui permet au personnel de Service Canada de les obtenir par voie électronique par l'entremise de l'intranet ou du courrier électronique lorsqu'il examine un dossier.

Au cours de l'année, le traitement automatisé des demandes a été utilisé dans le cas de 21 000 premières demandes de prestations d'assurance-emploi, soit plus que la cible de 3 %, et 171 000 demandes de renouvellement des prestations d'assurance-emploi en cours. L'activité relative aux prestations de renouvellement a porté sur 31,5 % de toutes les demandes, soit plus que la cible de 30 %.

<http://www.oag-bvg.gc.ca/dominio/rapports.nsf/html/20070206c.html>

Canadiens possédant tous les documents nécessaires de demander et de recevoir un numéro en une seule visite à un centre de Service Canada. Au cours de 2006-2007, plus d'un million de demandes de numéro d'assurance sociale ont été traitées, soit 67 % de toutes les demandes avec l'accès rapide.

Dans le Rapport sur les plans et les priorités, Service Canada s'est engagé à renforcer sa capacité d'analyse des risques et son cadre de qualité à l'échelle de l'organisation, qui contribuent tous deux à l'objectif d'intégrité du service du fait que l'organisme peut offrir le service correspondant exactement à ce à quoi le client a droit. Les deux engagements ont été respectés. On a pu ainsi renforcer les processus de gestion des risques qui ont été intégrés dans les plans d'activités. Des approches axées sur les risques ont servi à l'élaboration d'un plan de vérification. Sur un plan plus restreint, Service Canada a mis à l'essai avec succès des concepts d'intégration d'une approche axée sur les risques dans le modèle de l'expérience du service à la clientèle. C'est ainsi que les citoyens pourront bénéficier de services tout à fait appropriés à leurs besoins et que nous pourrions faire des enquêtes mieux ciblées relatives à l'intégrité.

Service Canada est en voie de se donner un système de mesure de la qualité globale afin de mieux déterminer dans quelle mesure il se conforme aux autorisations des programmes, de même que de mieux assurer l'exactitude des paiements. Ce système aidera Service Canada à faire en sorte que les activités qu'il met en œuvre pour atténuer et gérer les risques sont bien appliquées, et que les cibles d'exacitude du service sont atteintes.

En février 2007, la vérificatrice générale a publié un rapport de suivi sur la gestion du numéro d'assurance sociale²². Elle a passé en revue les progrès accomplis par Ressources humaines et Développement social Canada, Service Canada et le Secrétariat du Conseil du Trésor pour donner suite aux recommandations de son rapport de suivi de 2002. La vérificatrice générale a signalé dans son rapport des progrès satisfaisants sur plusieurs aspects de la gestion du numéro d'assurance sociale à Ressources humaines et Développement social Canada et à Service Canada, notamment le réaménagement du processus de délivrance des numéros d'assurance sociale, la mise à jour des normes pour présenter une preuve d'identité et pour repérer les cas de fraude relatifs au numéro d'assurance sociale et faire enquête à ce sujet. Elle

Tenir nos engagements en matière d'économies

Pour avoir réalisé des économies de 292 millions de dollars dans ses coûts de fonctionnement et les programmes de paiements en 2005-2006, Service Canada avait une cible. Les données définitives ne seront disponibles qu'à l'automne 2007, mais, selon les données préliminaires, il semble que Service Canada dépassera son engagement pour 2006-2007. C'est ainsi qu'il a beaucoup contribué aux économies préconisées par le Comité d'examen des dépenses.

L'éventail des stratégies relatives à l'intégrité du programme ont beaucoup contribué aux économies. En 2006-2007, il y a eu notamment un plus grand nombre de séances d'information préventives à l'intention des demandeurs et plus d'entrevues visant à confirmer les droits des demandeurs compte tenu des risques afin que les paiements soient versés seulement aux personnes admissibles. Service Canada a aussi fait plus d'enquêtes dans le cadre du programme automatisé de couplage des données afin de repérer les personnes qui ne déclarent pas leurs revenus ou leurs absences du Canada pendant qu'elles touchent des prestations. Service Canada a aussi mis en place des programmes d'enquête relatifs au Régime de pensions du Canada et à la Sécurité de la vieillesse en utilisant les données sur les décès provenant des provinces afin que les paiements cessent le plus tôt possible après un décès et que d'autres services soient offerts, comme les prestations de survivants, selon le cas.

signale aussi dans son rapport que les efforts actuels ment en cours et les projets visant à élaborer un système global de mesure de la qualité et de production de rapports pour le Registre d'assurance sociale indiquent que le Ministère est dans la bonne voie. Toutefois, le Bureau du vérificateur général a constaté que des progrès insuffisants avaient été faits au sujet des buts en matière d'intégrité pour le Registre d'assurance sociale. Le travail décrit ci-dessus vise à corriger cette lacune.

Comme Service Canada verse des prestations pour une valeur de plus de 70 milliards de dollars aux Canadiens annuellement, les Canadiens s'attendent à ce que ces prestations soient versées aux bonnes personnes, que les montants soient exacts et qu'ils servent les fins pour lesquelles elles ont été établies. Service Canada a encore beaucoup mis l'accent sur l'utilisation de stratégies de gestion des risques afin de trouver les meilleurs moyens de renforcer l'intégrité des opérations du programme, assurer la saine gestion des fonds publics et produire des économies. Ce travail a été accompli dans le cadre de la priorité « Intégrité », et comportait au départ deux volets, soit « Établir le principe de l'intégrité à l'échelle de l'entreprise » et « tenir les engagements en matière d'économies » figurant dans le Rapport sur les plans et les priorités. Un troisième volet, « Assurer l'automatisation du traitement », qui faisait partie antérieurement de l'activité « Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structures en réseau », a été déplacé à la présente activité étant donné son importance pour l'atteinte des buts de Service Canada en matière d'intégrité.

Priorité

Renforcer la responsabilité et la transparence

Établir le principe de l'intégrité à l'échelle de l'entreprise

La pièce maîtresse de l'engagement de Service Canada relativement à l'intégrité a été le renforcement du numéro d'assurance sociale en tant qu'identificateur commun et sur pour les programmes de Service Canada reposant sur le numéro d'assurance sociale. À cette fin, Service Canada a pris un certain nombre d'initiatives pour renforcer l'intégrité de l'information dans le Registre d'assurance sociale. Service Canada pourra ainsi se donner des buts clairs et concrets en ce qui concerne l'exhaustivité, l'exactitude et la fiabilité du Registre d'assurance sociale et déterminer s'il a atteint

ses buts et en faire rapport à partir de l'exercice 2007–2008. Il donnera suite aussi à l'une des recommandations de la vérificatrice générale relativement au numéro d'assurance sociale, qui sont décrites plus précisément ci-après. Une autre initiative importante pour renforcer l'intégrité de l'information dans le Registre d'assurance sociale tient à l'initiative visant à établir des liens pour les données de l'état civil, qui est un processus visant à uniformiser l'échange de données avec les organismes des gouvernements provinciaux et territoriaux qui veillent à l'enregistrement des données de l'état civil, notamment les naissances et les décès.

Dans le cadre du travail courant de Service Canada, il y a eu 9 000 enquêtes relatives au numéro d'assurance sociale du fait qu'il pouvait y avoir eu un usage frauduleux ou en vue d'aider des personnes et des organismes qui ont eu des problèmes parce que la validité de numéros d'assurance sociale était devenue douteuse. Pour sensibiliser les Canadiens aux bons et aux mauvais usages du numéro d'assurance sociale, Service Canada a rédigé un code de bonnes pratiques à l'intention des citoyens, des employeurs, des employés et de ses partenaires. Il l'a diffusé sur son site Internet et a élaboré une stratégie préliminaire de marketing²¹.

L'authentification de l'identité est le processus par lequel Service Canada assure l'accès autorisé à ses services personnalisés par l'utilisation des données du Registre d'assurance sociale. Au cours de 2006–2007, Service Canada a vérifié l'identité des personnes dans le cas de plus de 11,7 millions d'opérations pour le canal en ligne seulement, et il a exercé de ce fait le rôle de porte d'entrée de Mon compte de Service Canada. Il a pu ainsi mieux assurer l'intégrité de la base de données du Registre d'assurance sociale, du fait qu'il pouvait compter sur des données de l'état civil à jour, et il a veillé à ce que des mesures appropriées de contrôle de l'accès soient constamment en place. Ce renforcement de l'intégrité des données a été associé à d'autres innovations, comme la mise en œuvre complète de l'accès rapide au numéro d'assurance sociale. Il s'agit d'un processus de délivrance des numéros d'assurance sociale qui tient compte des risques et qui permet aux

<http://www.serviccanada.gc.ca/fr/ausujet/rapports/nas/cbp/tabmat.shtml>

Plans	Réalisations en 2006-2007
<p>Reconnaître l'excellence du service.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboration et ouverture du nouveau Collège de Service Canada, concurrentiellement avec un nouveau programme d'études réalisé avec le personnel de formation en poste • Un partenariat a été établi avec l'École de la fonction publique du Canada en vue d'un programme d'études sur la prestation des services pour l'ensemble du gouvernement • Une formation spécialisée a été offerte relativement à la prestation de nouveaux services et pour d'autres besoins organisationnels 	<p>Un nouveau programme de fierté et de reconnaissance sert à rendre hommage aux employés qui font preuve d'un esprit novateur et qui sont soucieux du service à la clientèle</p> <ul style="list-style-type: none"> • De nouveaux prix pour l'excellence du service ont été remis à l'échelle nationale, ainsi que dans les bureaux régionaux • Un cadre pour un programme de formation au leadership a été établi • Les ententes de gestion du rendement comprennent des engagements uniformes fondés sur les priorités de Service Canada pour l'ensemble du gouvernement • Nous avons mis à l'essai d'autres formes de formation au leadership
<p>Récompenser l'excellence du service.</p>	<p>Priorité : Renforcer la responsabilisation et la transparence</p>
<p>Rendre compte du respect des engagements aux Canadiens et aux parlementaires.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un protocole de service, des normes de service et un bulletin du rendement ont été établis et présentés de façon globale dans le premier rapport annuel de Service Canada. • Le Bureau de la satisfaction des clients a analysé près de 2 000 commentaires faits par les clients. • Le Bureau du conseiller en équité a été créé pour favoriser les relations avec les organismes partenaires de la prestation de services en ce qui concerne les problèmes qui peuvent se présenter au sujet des programmes de subventions et contributions. 	

Intégrer les centres d'appels.

- Le service de renseignements généraux 1 800-O-Canada a atteint ses cibles de niveau de service
- Les services téléphoniques pour le Régime de pensions du Canada et de l'Assurance-emploi ont été encore améliorés afin d'atténuer les effets des compressions financières
- L'examen du service de réponse vocale interactive est terminé et on a élaboré un plan pour améliorer le service
- Un plan pour la mise en œuvre d'un Programme national d'assurance de la qualité a été mis au point
- Un nouvel outil de mesures communes a été mis en place pour les agents des centres d'appels nationaux et les agents au comptoir pour qu'ils puissent offrir des renseignements uniformes sur l'ensemble des programmes des services actuels ou nouveaux
- Mise au point de la vision et du plan d'intégration des centres d'appels et de l'adoption progressive d'un nouveau modèle de centres de renseignements

Renouveler les services Internet et intranet.

- Lancement du nouveau site Web pour offrir un meilleur accès à l'information
- Les consultations du site Internet de Service Canada ont quadruplé comparativement au nombre en 2005–2006
- Les opérations en ligne ont doublé comparativement au nombre en 2005–2006
- Accès 24 heures sur 24, sept jours sur sept, 99,3% du temps
- Il existe une fonction « Lisez-moi » permettant la lecture du contenu des pages pour les personnes ayant une déficience visuelle
- Un nouveau site intranet a remplacé 40 sites et offre des outils et des renseignements uniformes au personnel de Service Canada

Priorité : Reconnaître et récompenser une culture d'excellence du service

Cultiver l'excellence du service.

- Reclassification du personnel afin d'offrir un service global axé sur le citoyen et répondant aux besoins de chaque citoyen et collectivité
- Recrutement de personnel en particulier auprès des minorités visibles et des nouveaux diplômés universitaires
- Un nouveau cadre appelé « Investir dans nos ressources humaines » a été établi pour le recrutement, le maintien et la formation du personnel de Service Canada
- Il existe maintenant un programme proactif de communication afin que les employés puissent se faire entendre
- La planification, les politiques et les outils en matière de ressources humaines ont été mis à jour
- Il existe un nouveau cadre pour les langues officielles

Priorité : Transformer le service aux Canadiens

Appliquer les stratégies de prestation de services à des groupes de clients.

- Des groupes consultatifs de clients ont été formés (p. ex., les personnes handicapées, le secteur bénévole, les communautés minoritaires de langue officielle) et ont produit des plans d'action et déterminé les points à améliorer dans les services
- Les Canadiens handicapés ont maintenant un meilleur accès au centre de Service Canada et au site Web de Service Canada
- Des stratégies ont été adoptées pour faire connaître et améliorer les services aux nouveaux arrivants au Canada et aux communautés minoritaires de langue officielle et aux Autochtones et aux collectivités.

Élargir les activités et élaborer des produits.

13 nouveaux services offerts :

- Permis d'embarcation de plaisance;
 - Subvention incitative aux apprentis;
 - Information sur l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés;
 - Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental;
 - Programme de reconnaissance historique;
 - Avis de décès intégrés;
 - Information et aiguillage en ce qui concerne la prestation universelle pour la garde d'enfants;
 - Promotion des programmes d'épargne du Canada;
 - Aide ciblée pour les prestataires de l'AE;
 - Campagne de sensibilisation au recrutement de la GRC;
 - Campagne de sensibilisation au recrutement du MDN;
 - Emplois d'été Canada;
 - Services d'enregistrement des nouveau-nés en Ontario
- Augmentation du nombre d'agents réceptionnaires des passeports (93 bureaux pour répondre à la demande)

Accroître la présence régionale et locale.

- 171 nouveaux points de service pour un total de 587 (cible dépassée de 10,1 % pour l'exercice et au-delà de la cible d'accessibilité)
- Heures prolongées le soir et la fin de semaine dans quelque 53 bureaux comparativement à une cible de 60 bureaux
- Une nouvelle « image de marque » et identité visuelle pour Service Canada afin de mieux le faire connaître aux Canadiens, ce qui a contribué à l'augmentation de 7 % des appels

les 24 heures (sauf la fin de semaine et les jours fériés) 99,9 % des personnes qui s'étaient adressées à lui et répondre à 100 % des demandes dans les sept jours. Un nouveau rôle, le conseiller en équité a été établi²⁰. Il a pour mandat d'offrir un moyen indépendant et impartial aux organismes partenaires de la prestation des services afin de régler les problèmes qu'ils pourraient avoir avec Service Canada. Les organismes ont été encouragés à communiquer avec le Bureau du conseiller en équité s'ils ont des réserves ou des plaintes à formuler au sujet de l'administration ou de l'exécution des programmes de subventions et contributions qu'ils ne peuvent pas résoudre avec Service Canada. Le conseiller en équité a pour mandat d'établir les faits de façon indépendante et objective dans ces cas. Le Bureau du conseiller en équité est également le point de contact pour le dialogue et les commentaires sur les questions

relatives à l'équité, à l'intégrité et au respect des règles relatives à ces programmes. Lorsque Service Canada fait une demande de propositions, à des organismes de prestation de services communautaires, en vue d'offrir certains services à une collectivité, le Bureau du conseiller en équité fait l'observation de l'évaluation de ces propositions par le personnel de Service Canada.

²⁰ <http://www.serviccanada.gc.ca/fr/ausujet/bce/index.shtml>

Assurer l'excellence du service en améliorant les compétences et les aptitudes des employés

Comme il était prévu, le Collège de Service Canada a été inauguré officiellement avec l'ouverture du Centre d'apprentissage Galleria à Regina en septembre 2006, après beaucoup de travail en vue d'élaborer le programme d'études et d'organiser la participation du personnel¹⁵. Le Collège offre une formation en gestion globale de l'apprentissage avec une approche coordonnée de la formation et il finance les besoins d'apprentissage de l'organisation. Il s'agit de la manifestation concrète de l'engagement de Service Canada à ce que ses employés reçoivent la formation sur le service axé sur les citoyens dont ils ont besoin pour que l'organisation atteigne ses buts. Service Canada a aussi lancé un nouveau programme d'accréditation en l'excellence du service afin que les employés qui sont en rapport avec les clients, de même que leurs gestionnaires, soient bien renseignés dans leur rôle de premier point de contact¹⁶. Le Collège de Service Canada s'est allié à l'École de la fonction publique du Canada pour élaborer et mettre en œuvre un programme d'études sur la prestation de services pour utilisation dans l'ensemble du gouvernement. Service Canada a aussi donné des cours spéciaux à ses gestionnaires et employés, notamment des cours portant sur ses nouveaux services, comme les permis d'embarcation de plaisance et la Prestation universelle pour la garde d'enfants, de même que les cours et les programmes d'orientation offerts par les régions.

Récompenser l'excellence du service

Le gouvernement du Canada souhaite que les Canadiens bénéficient d'un excellent service à chaque fois qu'ils s'adressent à Service Canada, en personne, au téléphone ou par des voies électroniques. Pour se rapprocher de ce but en 2006–2007, Service Canada a pris certaines mesures immédiates, comme le Programme de fierté et de reconnaissance visant à rendre hommage aux employés qui ont manifesté un esprit novateur et assurer l'excellence du service, et ceux qui en font un peu plus pour servir les Canadiens. C'est ainsi qu'a été tenu à Regina la première cérémonie nationale de remise des prix de Service Canada.

Service Canada a adopté une nouvelle approche pour l'élaboration des ententes de gestion du rendement des cadres supérieurs, afin que les engagements correspondent aux objectifs du gouvernement du Canada et de Service Canada. Afin de stabiliser son effectif de cadres supérieurs et de faire la planification de la relève, Service Canada s'est donné une stratégie ciblée en matière de ressources humaines. Parmi d'autres initiatives à l'échelle régionale, mentionnons des innovations dans la formation au leadership.

Priorité 3

Renforcer la responsabilité et la transparence

L'un des principaux engagements de Service Canada était de rendre compte au Parlement et aux Canadiens des progrès accomplis en matière de service. Outre les documents fournis par l'intermédiaire du Rapport ministériel sur le rendement et du Rapport sur les plans et les priorités, Service Canada a produit son premier rapport annuel¹⁷. Il y explique son contexte, les améliorations apportées à la prestation des services, ses stratégies d'intégrité, les partenariats établis et, surtout, ses engagements en matière de service. Dans son rapport annuel, Service Canada décrit le protocole et les normes de service qui énoncent ce à quoi les Canadiens peuvent s'attendre et expliquent comment ils peuvent faire des commentaires¹⁸. On y trouve aussi des renseignements sur Service Canada et son bulletin détaillé de rendement pour 2005–2006. Le bulletin de 2006–2007 figure dans le prochain rapport.

L'un des principaux points de l'amélioration de la transparence et du service a été le travail du Bureau de la satisfaction des clients¹⁹. Au cours de 2006–2007, le Bureau a reçu près de 2 000 commentaires en bonne et due forme (1 79 suggestions, 306 commentaires, 730 plaintes et 779 commentaires à l'intention d'autres ministères). Après avoir analysé ces commentaires, le Bureau de la satisfaction des clients a élaboré des recommandations en vue d'améliorer le versement des prestations et l'exécution des services, lesquelles doivent être présentées à la direction de Service Canada pour examen. Le Bureau de la satisfaction des clients a atteint ses propres normes de service, c'est-à-dire rappeler dans

<http://www.servicecanada.gc.ca/fr/ausujet/college.shtml>
<http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/ausujet/college.shtml>
http://www.servicecanada.gc.ca/fr/ausujet/rapports/ra_0506/index.shtml
<http://www.servicecanada.gc.ca/fr/ausujet/charte/charte.shtml>
<http://www.servicecanada.gc.ca/fr/ausujet/rapports/corp/bsc.shtml>

comporte maintenant une fonction « Lisez-moi » permettant aux utilisateurs d'entendre le contenu. Il y a maintenant des photos des immeubles et des cartes d'itinéraire pour trouver les points de service de Service Canada. Le site de Service Canada permet aussi aux clients de faire des commentaires sur leur expérience à titre d'utilisateur et il comprend des questions avec des réponses à choix multiples et d'une échelle d'évaluation. La disponibilité du site Internet de Service Canada a dépassé la cible de 98 % pour l'accès 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, c'est à-dire l'accessibilité 99,3, % du temps. Il s'agit là d'un facteur qui a permis aux Canadiens et à d'autres utilisateurs de faire plus de 22,3 millions de consultations en 2006–2007, soit quatre fois plus qu'en 2005–2006. Les employés de Service Canada et les Canadiens qui s'adressent à eux pour obtenir des réponses et de l'aide ont commencé à profiter d'un site intranet restructuré de Service Canada, qui a remplacé plus de 40 sites antérieurs. Le nouveau site contient des outils et des renseignements uniformes permettant aux employés de trouver plus facilement et plus rapidement ce dont ils ont besoin dans leur travail.

Priorité 2

Reconnaître et récompenser une culture d'excellence du service

Lorsque les citoyens traitent avec les personnes qui offrent des services gouvernementaux et qui le font avec efficacité et efficacité, ils en viennent à faire confiance davantage à leur gouvernement. De la même façon, lorsque le service à la clientèle est récompensé et favorisé, les employés savent que leur détermination personnelle à assurer l'excellence du service est respectée et appréciée. Le plan visant à inculquer une culture d'excellence du service, qui est essentielle aux projets de Service Canada, comporte les trois volets suivants : cultiver l'excellence du service; assurer l'excellence du service en renforçant les capacités et les aptitudes des employés; récompenser l'excellence du service.

Cultiver l'excellence du service

Service Canada a défini les principaux thèmes et activités qui serviront à l'acquisition d'une culture d'excellence du service à moyen terme, c'est à dire qu'il a défini les compétences, les comportements et les aptitudes qui sont liés à l'excellence du service. Service Canada veut à tout prix établir au gouvernement une

nouvelle progression axée sur la prestation d'un service efficace et efficace. Compte tenu de l'évolution des tâches servant à exécuter des opérations propres à des programmes, pour offrir un service global axé sur le citoyen, Service Canada a reclassifié 5 000 employés. Il a aussi lancé un programme de formation en excellence du service, offert par le Collège de Service Canada (décrit ci-apres).

Afin que le personnel possède les compétences nécessaires, Service Canada a créé un cadre appelé « Investissement dans nos ressources humaines » afin d'attirer, de former et de retenir des personnes talentueuses. Il a cherché à motiver le personnel en donnant de l'information à l'occasion par exemple de réunions en petits groupes, et en permettant aux employés de poser des questions directement aux cadres supérieurs. Un nouveau site intranet appelé « Boîte à rumeurs » permet aux employés de poser des questions et de faire état de leurs préoccupations. Service Canada a mis en place un processus de planification des ressources humaines associé à ses objectifs administratifs sur les plans à la fois stratégique et opérationnel et a élaboré toute une gamme de politiques et d'outils en matière de ressources humaines dans le cadre d'un nouveau régime établi dans le sillage de la Loi sur la modernisation de la fonction publique. Il a mis en place son nouveau cadre de gouvernance pour les langues officielles afin de renforcer le respect des deux langues officielles et l'utilisation par les employés de la langue de leur choix.

Service Canada a aussi précisé les principaux thèmes et activités qui serviront à bâtir une culture d'excellence du service à moyen terme, notamment par la définition des compétences, des comportements et des aptitudes qui sont liés à l'excellence du service. Les étapes initiales ont été franchies pour beaucoup d'initiatives qui seront mises au point et mises en place dans les prochaines années, comme l'élaboration de rôles génériques pour la prestation des services, l'établissement d'un point de référence pour mesurer les améliorations dans la culture d'excellence du service et le lancement d'un nouveau programme amélioré de bien-être des employés et d'un système de gestion informelle des conflits afin de favoriser le bien-être des employés.

Canada, 129 nouveaux centres d'extension prévus et 37 nouveaux bureaux communautaires). Parmi les nouveaux centres d'extension, il y en a six dans les Territoires du Nord-Ouest, 11 au Nunavut et 72 en Ontario. Au 31 mars 2007, il y avait 587 points de service de Service Canada. C'est ainsi que 95,1 % des Canadiens habitent dans un rayon de 50 kilomètres d'un point de service de Service Canada, ce qui dépasse l'objectif de 90 %. Il y a sur le site Web de Service Canada une fonction appelée « Trouvez un Centre Service Canada près de chez vous » de sorte qu'il est plus facile pour les Canadiens de trouver ces points de service¹³.

Service Canada offre maintenant des heures de service prolongées dans 53 points de service, comparativement à son objectif de 60 points de service, et il a ainsi atteint 88 % de son objectif déclaré. Toutefois, parmi les bureaux qui offrent des heures prolongées, à Toronto seulement, celui de Canada Quay fonctionne le samedi et le dimanche, et le centre de Malvern offre des heures d'ouverture prolongées les soirs sur semaine et le samedi. Ouvert officiellement en octobre 2006, le Centre de service de Malvern est situé dans un quartier prioritaire de Toronto où il y a un pourcentage plus élevé que la moyenne de jeunes qui éprouvent des difficultés et qui font partie des minorités visibles. Le centre est un lieu où les jeunes peuvent obtenir de l'information sur l'emploi et les possibilités de formation, de même que toute la série des services offerts par Service Canada. Dans ses deux premières semaines de fonctionnement, le centre a offert des services à plus de 1 800 clients et il a été bien accueilli dans le milieu.

Intégrer les centres d'appels

Service Canada a répondu à plus de 53 millions d'appels au moyen de son système interactif de réponse vocale et avec les agents de ses centres d'appels en 2006-2007. Dans une année où le nombre d'appels a augmenté de 22 %, Service Canada a atteint sa cible, soit répondre dans les 18 secondes à 85 % des appels au numéro

d'information générale 1 800 O Canada, et a ainsi obtenu un taux de satisfaction de la clientèle équivalant à 92 %. Le Programme canadien de prêts aux étudiants, qui a son propre centre d'appels spécialisé, a dépassé sa cible, c'est-à-dire répondre à 95 % des appels dans les 180 secondes, pour ainsi atteindre un taux de réponse de 98,4 %. Service Canada a poursuivi l'amélioration d'autres services spécialisés contribuant à son réseau de centres d'appels. Malgré un certain nombre de difficultés, les centres d'appels du Régime de pensions du Canada et de la Sécurité de la vieillesse ont répondu à 85 % des appels dans les 180 secondes, tandis que ceux de l'Assurance-emploi ont répondu à 44 % des appels dans les 180 secondes et à 67 % dans les cinq minutes. À la suite de l'introduction d'un certain nombre d'améliorations du service, dont le service du samedi et les heures d'ouverture prolongées, les centres d'appels de l'Assurance-emploi ont pu atteindre un niveau de service de 72 % en mars, au moment de la période de pointe de l'hiver. Dans le dernier trimestre de l'année, les messages de volume élevé ont diminué de 67 % comparativement à la même période l'année précédente (659 124 comparativement à 2 millions). En outre, un plan pour améliorer le service interactif de réponse vocale a été établi et un plan pour la mise en place d'un programme national d'assurance de la qualité a été élaboré. Un nouvel outil de mesures communes a été lancé afin de procurer des renseignements uniformes et exacts en même temps à tous les centres d'appels de Service Canada et aux agents. Service Canada s'est aussi donné une vision et un plan pour l'intégration des centres d'appels, de même que pour l'adoption graduelle d'un nouveau modèle de service qui sera viable et abordable, et qui améliorera beaucoup le service pour les Canadiens.

Renouveler les services Internet et intranet

Comme il était prévu, Service Canada a lancé un nouveau site Web permettant aux Canadiens de trouver facilement des renseignements au sujet de l'ensemble des programmes et services du gouvernement du Canada¹⁴. Les citoyens peuvent maintenant se renseigner simplement sur les programmes, services ou sujets qui les intéressent. Comme nous l'avons indiqué ci-dessus, le nouveau site

¹⁴ http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/passezelles/pres_de_chez_vous/menu.shtml
<http://www.servicecanada.gc.ca>

Une stratégie intéressant le segment des nouveaux arrivants au Canada a été élaborée en consultation avec les ministères fédéraux, et s'est inspirée des consultations avec les organismes au service des immigrants¹⁰. Une stratégie intéressant le segment des communautés minoritaires de langue officielle a été élaborée après consultation avec les organismes communautaires, les chefs de file et les citoyens¹¹. L'un des principaux engagements dans le cadre d'un nouveau plan d'action triennal était l'établissement de 17 points de service en vue d'améliorer les services offerts aux membres des communautés minoritaires de langue officielle au cours de 2006–2007. Service Canada a dépassé le but et a établi 33 points de service, y compris des services d'extension. Par exemple, il existe maintenant des points de service à Saskatoon et à Gravelbourg pour des clients francophones en Saskatchewan.

En outre, Service Canada a invité les organismes autochtones nationaux à participer à des discussions en vue d'établir des services plus utiles et répondant mieux aux besoins des citoyens autochtones et d'élaborer une stratégie de service à la clientèle autochtone. Pour donner suite à ces stratégies relatives aux segments des Autochtones et des arrivants au Canada, Service Canada a rédigé des fiches de renseignements dans sept langues autochtones et 12 langues étrangères au sujet des sept programmes et services intéressant le plus ces groupes. Dans le prolongement de ce travail et dans le cadre de l'initiative des services multilingues de Service Canada, on a poursuivi la mise à l'essai de diverses modalités pour les services multilingues personnalisés dans tout le pays. Parmi les projets pilotes en cours, mentionnons un service d'interprétation téléphonique avec l'intervention d'un tiers et le recrutement de personnel qui parle les langues en question pour offrir des services multilingues dans les centres de Service Canada et dans les centres d'extension prévus.

Élargir nos activités et élaborer des produits

Cette priorité est liée à l'engagement de Service Canada visant à se donner des mécanismes et des approches qui sont fondés sur des services qui tiennent compte des besoins des Canadiens, plutôt que l'approche

¹⁰ <http://www.servicecanada.gc.ca/fr/auditoires/nouveauxarrivants/index.shtml>

¹¹ <http://www1.servicecanada.gc.ca/fr/dgpe/slocc/slocc.shtml>

¹² <http://www.servicecanada.gc.ca/fr/gdc/passportfaq/sc.shtml>

traditionnelle en fonction de programmes exécutés par la voie de réseaux de service distincts. L'un des volets fondamentaux de cette priorité a été l'engagement à améliorer et à élargir les services offerts aux Canadiens par l'intermédiaire de Service Canada. C'est ainsi que nous avons commencé à offrir 13 nouveaux services et que nous en avons amélioré d'autres. Parmi les nouveaux services offerts, mentionnons la délivrance des permis d'embarcation de plaisance, la Subvention incitative aux apprentis, la Prestation universelle pour la garde d'enfants et la campagne de sensibilisation pour le recrutement par le ministère de la Défense nationale et la Gendarmerie royale du Canada. Service Canada et le gouvernement de l'Ontario ont collaboré pour offrir le nouveau service d'enregistrement des nouveau-nés, de telle sorte que les parents peuvent enregistrer la naissance de leur nouveau-né et demander un certificat de naissance et un numéro d'assurance sociale en même temps. La liste complète figure dans le tableau portant sur les réalisations par rapport aux priorités.

Service Canada a continué d'améliorer les services actuellement offerts qui répondent aux besoins des Canadiens. Le service actuel de réception des demandes de passeport qui permet aux Canadiens dans les petites collectivités et celles qui sont éloignées où il n'y a pas de bureau de Passeport Canada de présenter leur demande à un centre de Service Canada comprend maintenant 58 points de service pour répondre à l'augmentation de la demande. Au cours de l'année, Service Canada s'est occupé de plus de 67 000 demandes de passeport¹².

Une nouvelle fonction appelée « Puis-je vous aider? » a été lancée. Service Canada a élaboré un plan en vue de la mise à l'essai de ce nouveau modèle d'expérience du service, qui définit le processus et le contexte de service pour les citoyens.

Accroître notre présence régionale et locale

Service Canada s'est engagé à devenir le réseau privé-légitime du gouvernement du Canada en offrant des choix et l'accès aux Canadiens par des mesures comme la multiplication par deux du nombre de points de service. Service Canada a fait des progrès de nombreuses façons à cette fin. Par exemple, il a mis en place 171 nouveaux points de service (cinq nouveaux centres de Service

engagement relatif à la formation de groupes consultatifs de clients en vue de mieux comprendre les priorités de groupes particuliers et de déterminer les meilleurs représentants des segments de clients. L'établissement du groupe consultatif externe sur les services aux personnes handicapées en septembre 2006 et son travail ultérieur en collaboration avec Service Canada sont une manifestation de cette initiative, qui s'ajoute aux travaux déjà en cours visant à améliorer les services pour les personnes handicapées⁷. Par exemple, il existe maintenant une nouvelle politique sur les services d'interprétation gestuelle de sorte que les centres de Service Canada utilisent avec les Canadiens qui utilisent le langage gestuel. Quelques 35 centres de Service Canada ont amélioré leur accessibilité pour les Canadiens handicapés et les 11 formulaires de Service Canada les plus couramment utilisés sont maintenant tous disponibles en ligne. Le site Web de Service Canada a été amélioré et il comprend maintenant sur chaque page un lien vers un service de lecture automatisé appelé « Lisez-moi » pour les personnes qui ont une déficience visuelle.

Le Comité consultatif du secteur bénévole de Service Canada a été établi en vue d'établir une relation stratégique et concrète avec les organismes de prestation de services sans but lucratif. Le comité a commencé par examiner les problèmes administratifs des programmes de subventions et contributions. Il a donné son avis sur les répercussions pour Service Canada des recommandations du groupe d'experts indépendants sur les subventions et contributions⁸. Toutefois, le mandat du Comité consultatif du secteur bénévole a été élargi de sorte qu'il peut maintenant conseiller Service Canada sur les besoins des aînés, des familles, des nouveaux arrivants au Canada, et sur l'amélioration de la prestation des services en général⁹.

Compte tenu des étapes figurant dans son plan pluriannuel, Service Canada s'est beaucoup rapproché de son but, soit offrir aux Canadiens une expérience de service personnalisée par guichet unique afin d'offrir un service uniforme de haute qualité par toutes les voies de prestation de services et de répondre aux intérêts connus des Canadiens en matière de prestation de services. Nous avons cherché à offrir de plus en plus un service axé sur le citoyen pour offrir aux Canadiens ce qu'ils veulent et pour nous en rapprocher le plus possible à cette fin. Nous avons accompli ce travail en fonction de trois priorités : transformer le service aux Canadiens; reconnaître et récompenser une culture d'excellence du service; renforcer la responsabilité et la transparence.

Priorité 1

Transformer le service aux Canadiens

Comme il est mentionné dans le Rapport sur les plans et les priorités, Service Canada a déjà commencé la réalisation d'un plan pluriannuel visant à transformer le service pour les Canadiens, en personne, au téléphone ou par Internet. Ce plan comporte les cinq volets suivants : appliquer nos stratégies de prestation de services en fonction de groupes de clients; élargir nos activités et élaborer des produits; accroître notre présence régionale et locale; intégrer les centres d'appels; renouveler les services Internet et intranet. En voici une description ci-après.

Appliquer nos stratégies de prestation de services en fonction de groupes de clients

Service Canada avait pour but d'adopter des stratégies de service pour offrir un service plus utile et plus efficace à des groupes de clients. À cette fin, il a respecté son

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Service Canada

Le service importe : Au cours de 2006-2007, Service

Canada a poursuivi la transformation des services à l'intention des Canadiens et, à cette fin, à faire en sorte que les citoyens soient au centre de toute son action. Dans sa deuxième année de fonctionnement, Service Canada a amélioré concrètement les services aux Canadiens par les initiatives suivantes : offre de nouveaux services, amélioration de l'ensemble des modalités d'exécution des services, renforcement de l'intégrité des programmes de prestations et augmentation des investissements dans l'infrastructure d'exécution des services pour une meilleure efficacité.

Service Canada a été inauguré en 2005 et a été établi selon des modalités de prestation de services fondées sur des recherches, une analyse et une planification soignées. Il a été organisé selon ce que les Canadiens avaient à dire au sujet des modalités de service qu'ils veulent obtenir et sur ce qui fonctionne le mieux pour eux.

Le résultat à ce jour consiste en un guichet unique de services facilement accessibles par des voies multiples, c'est à-dire le téléphone, Internet, le comptoir et la poste. Service Canada peut compter sur 19 500 employés soucieux de servir les Canadiens, sur près de 600 points de service dans tout le pays, y compris des services d'extension et des services itinérants; le service téléphonique national 1-800-O-Canada, et toute une gamme de services en ligne sur Internet, servicecanada.gc.ca.

Service Canada, en collaboration avec de plus en plus de ministères et d'organismes fédéraux, de même que

de partenaires d'autres gouvernements, a entamé l'exécution de son mandat, c'est à-dire offrir toute une gamme de programmes et de services intégrés aux Canadiens, pour ainsi simplifier davantage le fonctionnement des services gouvernementaux. Grâce à l'idéal que s'est donné Service Canada, il est plus facile pour les Canadiens d'obtenir les programmes et les services dont ils ont besoin et l'organisme devrait un jour atteindre son objectif à long terme, c'est à-dire contribuer à améliorer les effets des politiques et établir de meilleurs liens entre les citoyens et leur gouvernement.

Le saviez-vous?

Chaque année, Service Canada :

- sert plus de 31 millions de Canadiens, depuis les nouveaux-nés jusqu'aux aînés
- verse pour plus de 70 milliards de dollars (190 M\$ par jour) de prestations aux Canadiens
- reçoit plus de 53 millions d'appels
- traite plus de 11 millions d'opérations en ligne
- met à la poste plus de 20 millions de lettres
- subventionne plus de 55 000 organismes communautaires ou collabore avec eux
- effectue en moyenne plus d'un million d'opérations par jour

Pour 2006-2007, Service Canada avait trois grandes priorités dans son activité de programme :

- Un service décloisonné et axé sur le citoyen
- Intégrité
- Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structures en réseau

^a Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés de Développement social Canada (DSC) ont été réparties entre chaque résultat stratégique. La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées. Ce montant inclut des ressources pour l'exécution des programmes et des services par Service Canada. Pour de plus amples renseignements au sujet des opérations de Service Canada, s'il-vous-plait voir le résultat stratégique suivant « Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service (Service Canada) ».

Ressources financières (en millions de dollars)			
	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Initiative de partenariats en action communautaire	133,0	156,9	135,6
Autochtones sans abri en milieu urbain	18,2	23,5	20,0
Fonds régional d'aide aux sans-abri	5,4	9,1	8,1
Programme national de recherche	2,8	3,9	3,8
Système d'information sur les personnes et les familles sans abri	2,1	1,7	1,7
Initiative visant à mettre des biens immobiliers excédentaires fédéraux à la disposition des sans-abri	2,5	-	-
Répartition des Services ministériels ^a	13,1	13,9	13,0
Autre ^b	11,0	10,9	8,1
Total ^c	188,1	219,9	190,3
Ressources humaines			
Total des ETP	383	303	303

Logement et sans-abri

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN			
	DÉPENSES	TOTAL DES	DÉPENSES
(EN MILLIONS DE DOLLARS)	PRÉVUES	AUTORISATIONS	RÉELLES
Dépenses brutes	40,2	34,8	32,7
Dépenses de fonctionnement brutes	147,9	185,1	157,6
Subventions et contributions non législatives	188,1	219,9	190,3
Total	383	303	303

Logement et sans-abri

Ressources financières et humaines 2006-2007

Priorité : Renforcer les liens horizontaux entre les programmes relatifs au logement et aux sans-abri et dans d'autres secteurs politiques

Améliorer la coordination et accroître la présentation de rapports sur les liens horizontaux avec les partenaires fédéraux.

long de l'année, et les enseignements tirés ont été mis de rapports à ce sujet sont restées une priorité tout au

à la disposition des sans-abri a été maintenu. Il se compose de représentants de Ressources humaines et Développement social Canada, de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Le Ministère a poursuivi l'initiative de revitalisation des quartiers, dont les partenaires gouvernementaux sont Sécurité publique et Protection civile, Santé Canada et l'Office national du film.

Priorité : Contribuer à la lutte livrée à l'itinérance au Canada

Revoir et diffuser les cadres, les directives et les outils de financement de programmes afin de ménager des transitions sans heurt et une mise en œuvre efficiente pour l'initiative nationale pour les sans-abri pendant l'année de prolongation (2006-2007).

En 2006-2007, un montant d'environ 175,5 millions de dollars provenant de l'initiative nationale pour les sans-abri a été consacré à 1 140 projets relatifs à l'itinérance pour offrir des services de soutien à une partie des citoyens canadiens les plus vulnérables dans 121 collectivités partout au pays.

Produire et diffuser les résultats de l'initiative nationale pour les sans-abri pour la période 2003-2007

Les études produites dans le cadre de l'initiative nationale pour les sans-abri ont été diffusées dans un certain nombre de revues spécialisées jugées par des pairs et des revues sur les politiques, comme le *Journal of Human Behaviour in the Social Environment*, *International Journal of Social Welfare*, *Thèmes canadiens et Diversité canadienne*. En outre, les résultats des études de l'initiative nationale pour les sans-abri ont été présentés à un certain nombre de conférences et autres lieux d'échange, dont la Conférence Métropolis et le Congrès des sciences humaines. L'initiative nationale pour les sans-abri a aussi subventionné une conférence spéciale d'une journée sur l'immigration et l'itinérance en mars 2007.

Priorité : Élaborer des politiques de logement et d'itinérance pour les Canadiens, y compris pour les Autochtones

Concevoir des options de politique publique pour l'initiative nationale pour les sans-abri au-delà de mars 2007

De nouvelles options stratégiques pour la lutte contre l'itinérance ont été élaborées en 2006-2007 et, le 19 décembre 2006, le gouvernement du Canada a annoncé qu'il consacrerait 269,6 millions de dollars sur deux ans (2007-2009) à la recherche de solutions plus efficaces et plus durables au problème des sans-abri, notamment par des mesures de soutien aux collectivités autochtones, par une stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui a remplacé l'initiative nationale pour les sans-abri.

Les autorisations actuelles ont été prolongées afin que les projets qui n'ont pu se terminer en 2006-2007 puissent l'être dans le nouvel exercice. C'est donc que les services aux sans-abri ont été maintenus sans interruption.

Pourcentage des investissements utilisés dans l'ensemble des mesures de soutien et de services selon les priorités établies par les collectivités.
Cible : Au moins 75 % des investissements utilisés pour les priorités des collectivités
Résultat : 100 %

Rapport entre les investissements de l'Initiative nationale pour les sans-abri, d'une part, et les fonds réservés par type de partenaires dans chaque province ou territoire en 2003-2007, d'autre part.
Cible : 1 à 1,5
Résultat : 1 à 1,89

Augmentation des sources accessibles d'information ou de données sur l'itinérance
Cible : Consultation de l'information ou des données
Résultat : oui

En outre, en 2006-2007, grâce au soutien du Programme national de recherche, des organismes de recherche de partout au Canada ont pu faire état des renseignements sur l'itinérance sur leur propre site Web, p. ex., l'Association canadienne des études ethniques, à <http://www.umanitoba.ca/publications/cses/frmainPage.htm>. Le Programme national de recherche, en collaboration avec CIC Métropolis, a coordonné un symposium national d'une journée à l'intention des universitaires, des chercheurs du gouvernement et des fournisseurs de services de partout au Canada, sur l'immigration et l'itinérance en mars 2007. Au cours de l'exercice 2006-2007, le Programme national de recherche a subventionné la création du *Homeless Hub: A Canadian Homelessness Research Library* par l'Université York, qui entrera en service en août 2007. Le Programme national de recherche a aussi subventionné l'Université de la Colombie-Britannique pour la création de projets de diffusion de connaissances sur l'itinérance dans la région Lower Mainland de la province, qui contribueront à la production de toute une gamme de publications et de produits sur Internet d'ici octobre 2007.

* Selon les projets conclus en 2006-2007

Indicateurs		Niveau actuel *
Logement et sans-abri		
Indicateurs de résultat stratégique		
Répartition de tous les fonds de l'IPAC affectés aux projets réalisés en 2006-2007 entre :	(a) les réfugiés	33,33 %
	(b) les logements de transition ou de soutien	66,67 %
Nombre de partenaires en 2006-2007 pour le financement de l'Initiative nationale pour les sans-abri.	742	
Pourcentage par secteur en 2006-2007 des partenaires de financement de l'Initiative nationale pour les sans-abri.	Sans but lucratif 26,4 % Parrain/organisme/destinataire (financement interne) 20 % Tous les paliers de gouvernement (organismes fédéraux, provinciaux-territoriaux, régionaux-municipaux, etc.) 32,4 % Secteur privé 9,8 % Autres (communautés religieuses, syndicats, etc.) 11,4 %	

- Les autorisations actuelles, notamment les conditions de l'Initiative nationale pour les sans-abri, ont été prolongées afin que les projets qui n'ont pu être réalisés en 2006-2007 le soient dans le nouvel exercice. C'est donc que les services pour les sans-abri ont été maintenus sans interruption.
- La Direction générale du logement et des sans-abri s'est inspirée des pratiques exemplaires et des enseignements tirés de l'Initiative précédente pour élaborer le cadre de politiques pour la nouvelle stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui met l'accent sur la prévention et la réduction de

l'itinérance par des logements de transition et de soutien, plutôt que sur des interventions en aval, comme les réfugiés. La politique a été élaborée notamment à la suite d'une consultation nationale, qui a été suivie d'un appui généralisé renouvelé par les intervenants, y compris les gouvernements des provinces et des territoires, au sujet du rôle de premier plan du gouvernement fédéral pour prévenir et réduire l'itinérance.

Le gouvernement du Canada reconnaît l'importance de sa contribution à la réduction de l'itinérance au Canada. À cette fin, il a investi dans 121 collectivités partout au pays pour leur procurer les outils nécessaires à la conception de tout un éventail d'interventions visant à stabiliser les conditions de vie des sans-abri et à empêcher les personnes vulnérables de sombrer dans l'itinérance. Le gouvernement du Canada collabore avec des partenaires et des intervenants nouveaux et existants, comme les collectivités, les organismes autochtones et d'autres paliers de gouvernement, pour mettre en commun des stratégies, offrir des programmes et élaborer des mécanismes visant à prévenir et à réduire l'itinérance au Canada. Le Ministère exécute ces activités pour le compte du gouvernement du Canada, dans le cadre de l'Initiative nationale pour les sans-abri.

Parmi ses investissements dans 121 collectivités, l'Initiative nationale pour les sans-abri fait des investissements stratégiques dans 61 collectivités jugées importantes, de même que dans de petites collectivités rurales et autochtones partout au Canada pour offrir toute une gamme de mesures de soutien et de services, comme le counselling en matière de drogue, les banques de logements locatifs et des logements de soutien et à long terme pour aider les sans-abri et les personnes vulnérables à devenir de plus en plus autonomes. L'Initiative nationale pour les sans-abri contribue au résultat du gouvernement du Canada du fait qu'elle procure aux sans-abri des mesures de soutien pour qu'ils puissent éliminer les obstacles à leur pleine participation à la société, dans un effort pour renforcer les assises économiques et sociales de la vie au Canada et pour contribuer à la croissance économique du Canada.

Ressources humaines et Développement social Canada s'acquitte de ses fonctions pour offrir directement des services aux Canadiens par la voie d'un réseau de 320 centres de Service Canada, de même que des bureaux régionaux administrés par Service Canada dans les provinces et dans les territoires. Les efforts de

l'Initiative nationale pour les sans-abri sur le plan horizontal dépendent en grande partie d'un partenariat entre l'Initiative et le réseau régional de prestations de service de Service Canada. Les bureaux régionaux de Service Canada jouent un rôle essentiel dans la mise en œuvre de l'Initiative nationale pour les sans-abri et dans l'établissement et le renforcement des partenariats horizontaux avec les collectivités pour déterminer les services nécessaires et les meilleures solutions à adopter pour y répondre. Les services peuvent être offerts par le truchement d'ententes avec des organismes de la collectivité, avec des fournisseurs de services tiers et avec d'autres paliers de gouvernement. C'est le type d'entente en vigueur qui détermine les modalités d'exécution directe des services pour les sans-abri.

Il y a eu en 2006–2007 une évaluation sommative de l'Initiative nationale pour les sans-abri et elle sera terminée en 2007–2008. Les résultats serviront à la définition du cadre de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats de la nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance.

En effet, une nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance a été élaborée et adoptée en décembre 2006. Cette stratégie continue sur la lancée de l'Initiative nationale pour les sans-abri. Elle fait suite également aux recommandations de la vérificatrice générale dans son rapport de novembre 2005 visant le renforcement de la responsabilisation horizontale dans la mise en place du Réseau sur les responsabilités en matière d'itinérance.

Voici les principales réalisations en 2006–2007 :

- Des fonds d'une valeur d'environ 175,5 millions de dollars de l'Initiative nationale pour les sans-abri ont été versés pour 1 140 projets au total afin d'offrir des services de soutien à une partie des citoyens les plus vulnérables du Canada dans 121 localités dans tout le pays.

Investissement social et Enfants et familles

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

Ressources financières (en millions de dollars)			
	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Investissement social			
Aînés et pensions	53 248,3	53 274,9	53 274,9
Programmes de prestations d'invalidité	274,0	262,3	262,3
Régime de pension du Canada - Prestations d'invalidité	3 523,3	3 168,1	3 168,1
Développement communautaire et partenariats	52,6	42,2	42,2
Répartition des services ministériels ^a	43,2	61,3	34,5
Total partiel	57 141,4	56 808,8	56 782,0
Enfants et familles			
Soins aux enfants	1 610,0	1 784,4	1 784,4
Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants	650,0	650,0	650,0
Ententes sur le développement de la petite enfance	3,5	-	-
Prestation nationale pour enfants	2,4	-	-
Répartition des services ministériels ^a	5,4	8,2	3,3
Autre ^b	11,5	3,0	3,0
Total partiel	2 282,8	2 445,6	2 440,7
Total	59 424,2	59 254,4	59 222,7
Equivalents temps plein	872	500	500

^a Ces ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés de Développement social Canada (DSC) ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées.

DÉPENSES BRUTES (EN MILLIONS DE DOLLARS)		DÉPENSES	TOTAL DES	DÉPENSES
		PRÉVUES	AUTORISATIONS	RÉELLES
Dépenses de fonctionnement brutes	160,3	120,4	99,8	
Subventions et contributions non législatives	296,6	296,6	285,5	
Palements de transfert législatifs:				
Sécurité de la vieillesse	23 255,0	22 878,8	22 878,8	
Supplément de revenu garanti	6 820,0	6 901,1	6 901,1	
Versements d'allocations	500,0	504,1	504,1	
Prestation universelle pour la garde d'enfants	1 610,0	1 784,4	1 784,4	
Garde d'enfants - paiements aux provinces & territoires	650,0	650,0	650,0	
Prestation pour les coûts de l'énergie	0,0	3,7	3,7	
Total Palements de transfert législatifs	32 835,0	32 722,1	32 722,1	
Total partiel	33 291,9	33 139,1	33 107,4	
Prestations du RPC	26 132,3	26 115,3	26 115,3	
Total	59 424,2	59 254,4	59 222,7	
ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN		872	500	500

Priorité : Assurer un soutien et des choix aux familles par le nouveau Plan universel pour la garde d'enfants du Canada et d'autres initiatives déjà lancées en vue de garantir que leurs enfants auront le meilleur départ possible dans la vie

- Veiller à la bonne application du Plan universel pour la garde d'enfants du Canada par les moyens suivants :
 - Collaborer avec les autres ministères à la mise en application de la Prestation universelle pour la garde d'enfants à partir de juillet 2006.
 - Élaborer une stratégie de création de places en garderie en consultation avec les autres ministères, les provinces et territoires, les intervenants et les citoyens.

- Un Comité consultatif ministériel a été établi pour donner des avis sur la conception de l'initiative des places en garderie, en complément des consultations en cours avec les provinces et les territoires, ainsi que les intervenants.
- Dans son budget de 2007, le gouvernement a annoncé une solution pour la création de places en garderie, c'est à dire :
 - le transfert aux provinces et aux territoires de 250 M\$ par année pour subventionner la création de places en garderie dans le respect de chaque réseau de garde d'enfants
 - Un crédit d'impôt non remboursable d'une valeur de 25 % des dépenses admissibles jusqu'à concurrence de 10 000 \$ par place pour subventionner des entreprises intéressées à créer des places en garderie en milieu de travail pour les enfants de leurs employés et l'ensemble de la collectivité.

Application de l'Entente fédérale-provinciale territoriale sur le développement de la petite enfance et du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

- Le Ministère a continué de présenter les rapports exigés selon l'Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance et le Cadre multilatéral de 2003 sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.
- Rédaction du rapport intitulé « Le bien-être des enfants au Canada : Rapport du gouvernement du Canada pour 2006 ».
- Modification des projets de rapports intitulés « Activités et dépenses relatives au développement de la petite enfance : Rapport du gouvernement du Canada 2004-2005 » et « Activités et dépenses relatives à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants : Rapport du gouvernement du Canada 2004-2005 » pour y inclure les activités et les dépenses de 2005-2006.
- Poursuite des travaux du Comité fédéral-provincial-territorial sur les connaissances, l'information et les pratiques exemplaires en matière de développement de la petite enfance.

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt:

Remarques

Indicateurs

L'analyse la plus récente de ce secteur remonte à l'année 2003 et elle a été publiée en mai 2007 dans le document intitulé *La prestation nationale pour enfants – Rapport d'étape : 2005*.

Fréquence du faible revenu – Évolution du nombre et du pourcentage de familles et d'enfants qui, dans une année, se situent en deçà du seuil de faible revenu après impôt, grâce à la Prestation nationale pour enfants.

Cible : Données réelles à venir

Résultat : En 2003, 60 500 familles comptant 159 000 enfants ont pu compter sur un revenu supérieur au faible revenu en raison de la Prestation nationale pour enfants. Il s'agit d'une réduction de 12,4 % du nombre de familles avec enfants qui vivent avec un faible revenu.

Degré de faible revenu – Évolution du montant global du revenu dont auraient besoin dans une année les familles à faible revenu pour atteindre le seuil de faible revenu après impôt, grâce à la Prestation nationale pour enfants.

Cible : Données réelles à venir

Résultat : En 2003, la Prestation nationale pour enfants a contribué à réduire le degré de faible revenu, l'écart de faible revenu pour les familles avec enfants qui reçoivent le Supplément national pour la garde d'enfants, pour un total de 610 millions de dollars, soit 16,1 %.

Les résultats mentionnés sont pour le dernier mois (mars) de chaque exercice. En mars 2007 :
 • Il y avait 2 047 500 enfants de moins de six ans⁵
 • Et 1 946 402 enfants de moins de six ans avaient reçu la Prestation universelle pour la garde d'enfants
 Par conséquent, 95 % des enfants admissibles de moins de six ans avaient reçu la Prestation universelle pour la garde d'enfants en mars 2007.

Nombre d'enfants de moins de six ans dont les parents reçoivent la Prestation universelle pour la garde d'enfants.
 Cible : 95 % de tous les enfants de moins de six ans⁵
 Résultat : 95 %

⁵ Cette cible est pour la première année du programme. Pour les années à venir, la cible sera une couverture de 100 %.

Indicateurs	2002-2003		2002-2003	
	Pourcentage d'enfants de quatre à cinq ans présentant un développement variant de normal à avancé:		86,9 % des enfants de quatre à cinq ans présentent un développement verbal qui varie de moyen à avancé.	
Indicateurs	2002-2003		2002-2003	
	Répartition des enfants de zéro à six ans selon le mode principal de garde.		<p>Garde parentale 47 %</p> <p>Garde non parentale 53 %</p> <p>Garde chez une autre personne 45,9 %</p> <p>Garde au foyer de l'enfant 21,6 %</p> <p>Garderie 27,8 %</p> <p>Autres 4,7 %</p>	
Indicateurs	2004 (pourcentage approximatif) :		2002-2003	
	<p>Pourcentage d'enfants pour qui il existe une place dans les services de garde réglementés (ventilation selon les groupes d'âge 0-5 et 6-12 ans).</p> <p>Enfants de 0 à 12 ans 15,5 %</p> <p>Enfants de moins de 6 ans 24 %</p> <p>Enfants d'âge scolaire (6 à 12 ans) 9,3 %</p>		<p>des problèmes de comportement.</p> <p>Pourcentage d'enfants de zéro à cinq ans présentant</p> <p>2002-2003</p> <p>Problèmes d'émotivité - anxiété :</p> <p>16,7 % des enfants de deux à cinq ans montraient des signes de troubles émotifs et d'anxiété</p> <p>Hyperactivité/inattention :</p> <p>5,5 % des enfants de deux à cinq ans présentaient un comportement d'hyperactivité ou d'inattention</p> <p>Problèmes d'agression/inconduite :</p> <p>14,6 % des enfants de deux à cinq ans montraient des signes d'agression ou d'inconduite</p> <p>Comportement sociopersonnel convenant à l'âge :</p> <p>15,7 % des enfants de zéro à trois ans ne présentaient pas un comportement sociopersonnel conforme à leur âge</p>	
Indicateurs	2002-2003		2002-2003	
	<p>Pourcentage d'enfants de familles non dysfonctionnelles</p> <p>90,2 % des enfants de zéro à cinq ans appartenaient à des familles non dysfonctionnelles.</p>			

Le gouvernement du Canada reconnaît que la famille est la pierre d'assise d'une société et que la garde des enfants est une priorité pour les familles canadiennes. À cette fin, le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada représente une nouvelle solution qui respecte le rôle des parents à qui il appartient de déterminer quelle est la meilleure façon de s'occuper de leurs enfants et il reconnaît la responsabilité des gouvernements provinciaux et territoriaux en matière de services de garde d'enfants.

Les gouvernements savent que, pour que la société soit dynamique et productive, le bien-être des enfants est crucial. Par des investissements dans des initiatives clés, les gouvernements participants se sont entendus sur des objectifs stratégiques qui rehausseront le bien-être des enfants et la sécurité économique des personnes, de même que des familles avec enfants. Le Ministère exerce un rôle de chef de file sur le plan fédéral pour ces initiatives et il joue un rôle actif pour faciliter l'apprentissage et faire état des résultats. Ressources humaines et Développement social Canada administre trois initiatives horizontales contribuant à ce résultat stratégique : la Prestation nationale pour enfants, l'Entente fédérale-provinciale-territoriale sur le développement de la petite enfance et le Cadre multilatéral fédéral-provincial-territorial sur l'apprentissage et la garde des jeunes enfants.

Pour en savoir davantage sur ces initiatives horizontales, voir :

http://www.nationalchildbenefit.ca/home_f.html (Prestation nationale pour enfants),
<http://www.ecd-elcc.ca> (Développement de la petite enfance),
http://www.ecd-elcc.ca/en/ecd/_home.shtml (Communiqué fédéral-provincial-territorial sur le développement de la petite enfance).

⁴ Même si c'est Ressources humaines et Développement social Canada qui élabore les politiques relativement à l'initiative de la Prestation nationale pour enfants, la Prestation fiscale canadienne pour enfants (y compris le supplément de la PNE) est une mesure fiscale qui est appliquée par l'Agence du revenu du Canada.

- Le Ministère joue aussi un rôle de premier plan, pour le compte du gouvernement du Canada, dans l'élaboration et l'échange de connaissances, de renseignements et de pratiques exemplaires relativement aux enfants et à leur famille.
- Voici les principales réalisations en 2006–2007 :
- Poursuite des travaux d'élaboration des politiques sur le Plan universel pour la garde d'enfants du Canada, y compris le subventionnement des places en garderie
 - Poursuite de la mise en œuvre de l'Entente sur le développement de la petite enfance et du Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, y compris le suivi des activités et des dépenses ainsi que la production de rapports.
 - Mise en œuvre de la prestation universelle pour la garde d'enfants
 - Le Supplément de la prestation nationale pour enfants à l'intention des familles à faible revenu avec des enfants a augmenté d'environ 185 \$ par enfant, de sorte que les prestations maximales pour une famille avec deux enfants s'élèvent à 3 665 \$ en 2006–2007. Le gouvernement du Canada a investi un montant de 3,5 milliards de dollars en 2006–2007 dans le Supplément de la prestation nationale pour enfants⁴.

Plan	Réalisations en 2006-2007
<p>Investir stratégiquement en vue de soutenir la participation du secteur communautaire sans but lucratif au dialogue sur les politiques et la mise en commun des pratiques novatrices.</p>	<p>Le Ministère a favorisé la diffusion dans tout le pays de la campagne de sensibilisation du secteur bénévole afin de mieux faire comprendre aux Canadiens et aux secteurs sans but lucratif communautaires l'importance contribution du secteur à l'économie et au bien-être social au Canada.</p> <p>Six études ont été commandées en collaboration avec d'autres parties intéressées et des partenaires fédéraux pour recueillir des renseignements et faire progresser l'analyse des politiques sur les entreprises sociales.</p>
<p>Faire preuve de leadership et soutenir les autres ministères fédéraux dans leurs efforts de collaboration avec le secteur communautaire sans but lucratif.</p>	<p>Le Groupe de travail sur les investissements communautaires a publié trois rapports importants sur les politiques et les pratiques fédérales relatives aux paiements de transfert et au financement des initiatives horizontales. En novembre 2006, le groupe de travail a fait 41 recommandations visant à uniformiser les pratiques de financement, lesquelles ont ensuite été reprises dans le rapport du groupe d'experts indépendants sur les programmes de subventions et contributions en décembre 2006.</p>
<p>Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.</p>	

Plan	Réalisations en 2006 – 2007
<p>Favoriser l'innovation sociale et l'entrepreneuriat dans le secteur communautaire sans but lucratif dans un mouvement de durabilisation et d'autonomisation à long terme.</p>	<p>Les intervenants du secteur sans but lucratif dans les collectivités ont été consultés afin de déterminer les priorités d'investissement dans l'innovation : on a ainsi procédé à une recension des écrits, à un sondage en ligne, à des entrevues et à un atelier qui a réuni les intervenants de partout au pays. On a ainsi préparé une demande de propositions pour un montant de 2,6 millions de dollars qui doit être lancée en 2007–2008. Un comité consultatif des finances des collectivités a été établi pour examiner et recueillir des données et des avis sur le financement des collectivités. On a aussi entrepris des recherches pour déterminer l'ampleur des activités accomplies par les entreprises sociales dans l'économie canadienne.</p> <p>Le Ministre a collaboré avec Statistique Canada pour la diffusion de l'Enquête canadienne sur le don, le bénévolat et la participation.</p>
<p>Créer des outils qui favoriseront la croissance et l'innovation pour le développement socio-économique des collectivités.</p>	<p>Le deuxième Cercle d'apprentissage sur le gouvernement, en collaboration avec les Collectivités dynamiques, a été lancé en vue d'appuyer une « communauté virtuelle de praticiens » qui cherche à comprendre comment le gouvernement peut le mieux jouer un rôle facilitateur dans les efforts concertés sur le plan local en vue d'améliorer le bien-être.</p> <p>Le Ministre a subventionné l'initiative appelée <i>Série de présentations sur les initiatives communautaires partenariales</i>, qui porte sur l'apprentissage et qui a attiré des auditoires de plus de 200 personnes, avec des représentants de plus de 25 organismes fédéraux différents depuis février 2006.</p> <p>Le Ministre a travaillé en collaboration avec des organismes du secteur privé en vue d'élaborer des instruments de mesure et de production de rapports sur les effets sociaux, environnementaux et financiers des investissements dans les activités sociales-entrepreneuriales. Il a lancé un projet visant à démontrer la valeur afin de mesurer les effets sociaux, environnementaux et économiques des entreprises sociales. Il a élaboré une trousse d'outils sur la bonne santé financière afin d'aider les organismes du secteur communautaire en matière de comptabilité, de planification financière et de services juridiques.</p>

Réalizations en 2006-2007

Plan

Progrès en vue du relancement du Groupe de travail sur les prestations aux personnes handicapées :

- Rédaction d'un nouveau mandat
- Renouvellement des ententes relatives au marché du travail pour les personnes handicapées jusqu'en mars 2008
- Rédaction d'un plan de travail fédéral-provincial-territorial commun

Établissement d'un nouveau réseau fédéral-provincial-territorial commun relatif aux personnes handicapées en collaboration avec les bureaux provinciaux et territoriaux chargés des questions relatives aux personnes handicapées et les conseils des premiers ministres.

Priorité : Soutenir les efforts du secteur communautaire sans but lucratif visant à innover, à renforcer les réseaux de collaboration, à créer des capacités et à échanger des pratiques exemplaires pour contribuer au mieux-être des collectivités

Accroître la participation des aînés dans le troisième appel pour la présentation du programme Nouveaux horizons pour les aînés.

Le Ministère a fait des investissements dans 775 nouveaux projets d'une valeur totale de 13,9 millions de dollars dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés afin d'encourager les aînés à partager leurs connaissances et leurs compétences avec d'autres dans leur milieu.

Consentir des investissements stratégiques dans des organismes nationaux et des organismes du secteur communautaire sans but lucratif grâce au Programme de partenariats pour le développement social.

Le Ministère a fait des investissements dans 78 projets d'une valeur totale de 11,5 millions de dollars dans le cadre du Programme de partenariats pour le développement social. Il y a eu notamment une demande de propositions en vue de l'attribution de subventions à des organismes nationaux pour qu'ils contribuent à l'amélioration du bien-être des familles et des enfants.

Investir dans l'amélioration des politiques et des programmes de développement de la petite enfance pour les familles des communautés minoritaires de langue officielle.

Une demande de propositions a été lancée pour renforcer le développement de la petite enfance dans les communautés minoritaires de langue officielle. C'est ainsi que le Ministère a approuvé une entente de financement visant l'élaboration d'une vision nationale commune par les parties intéressées au développement de la petite enfance pour les communautés minoritaires de langue officielle.

De nouvelles collectivités participeront à l'initiative Comprendre la petite enfance à l'occasion de la deuxième demande de propositions.

Une demande de propositions à l'intention de nouvelles collectivités de l'initiative Comprendre la petite enfance a été lancée et 33 collectivités ont présenté une demande, pendant que se poursuivait la gestion des projets en cours d'une valeur de 2,6 millions de dollars dans 21 collectivités.

Réalisations en 2006 – 2007

Plan

En collaboration avec la Direction de l'évaluation, le Ministère a fait une demande de propositions et il a retenu un entrepreneur pour la Phase I de l'évaluation du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada.

Entreprendre la phase I d'une évaluation complète du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, ce qui comprend l'examen des études et des données existantes, des entrevues avec des personnes renseignées et l'étude des rapports entre ce programme et d'autres programmes de revenu en cas d'invalidité.

Le Ministère a collaboré avec Statistique Canada pour mettre à jour l'Enquête sur la participation et les limitations d'activités (la collecte des données est terminée). Une conférence est prévue pour maximiser l'utilisation des nouvelles données dès qu'elles seront publiées.

Intégrer les données administratives du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada dans les centres de données de recherche de Statistique Canada afin que les chercheurs universitaires puissent constituer une base de connaissances sur les prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada.

Le Ministère a formé le Groupe de travail sur l'accessibilité afin de devenir entièrement accessible et un employeur modèle pour les personnes handicapées.

Améliorer la connaissance, la cohérence et la gestion horizontale des politiques et des programmes d'invalidité tant à RHDSC que dans l'ensemble du gouvernement du Canada

Le Ministère a collaboré avec Infrastructure Canada afin que les exigences d'accessibilité soient prises en compte dans les projets subventionnés par des contributions versées par le gouvernement du Canada. Le Ministère a collaboré avec le Centre de mesures et d'interventions d'urgence et l'Agence de la santé publique du Canada afin que l'accessibilité soit prise en compte dans l'élaboration des plans en cas d'urgence.

Servir au sein du gouvernement canadien de point national de convergence pour les partenaires nationaux et internationaux qui œuvrent pour la participation entière de la population handicapée.

a) prolonger de deux ans les conditions du Fonds d'intégration pour les personnes handicapées et contribuer à l'élaboration des politiques pour les nouvelles ententes sur le marché du travail;

b) contribuer aux discussions sur les politiques relatives à la Prestation fiscale pour le revenu gagné qui a été annoncée dans le budget 2007 permettant aux personnes handicapées de bénéficier d'un supplément; entreprendre la rédaction d'une proposition de régime enregistré d'épargne-invalidité de même que d'une proposition législative visant à améliorer l'accessibilité pour les personnes handicapées.

Le Canada a contribué activement aux négociations conduisant à l'adoption par l'Assemblée générale des Nations Unies de la Convention des Nations Unies sur les droits des personnes handicapées en décembre 2006. Le Canada a été l'un des premiers pays à signer la convention dès que les pays ont pu y adhérer à l'occasion d'une cérémonie à New York le 30 mars 2007.

Priorité : Améliorer la sécurité du revenu et la participation active dans les collectivités

Elaborer et mettre en œuvre un plan pour renseigner les citoyens sur le système de revenu de retraite et leur rôle à cet égard, en particulier les Autochtones vivant dans les réserves.

Des cadres de plan de travail ont été élaborés pour les populations prioritaires et ils portent surtout sur le renforcement des moyens dont disposent les partenaires pour atteindre ces groupes. Ils visent à orienter le travail accompli dans les régions et à l'administration centrale pour cibler les groupes difficiles à atteindre. Pour mieux informer les aînés autochtones, on a notamment conçu et mis à l'essai une initiative de formation et d'apprentissage (un atelier sur le travail en collaboration) à l'intention des fournisseurs de services dans les collectivités des Premières nations.

Établir un Conseil des aînés qui contribuera à l'élaboration d'un programme de politiques publiques et un plan d'action pour le troisième âge.

La création du Conseil national des aînés et la nomination de son président ont été annoncées le 5 mars 2007. Le Conseil conseillera le gouvernement sur les questions touchant les aînés qui sont d'importance nationale de sorte que les politiques, les programmes et les services gouvernementaux répondent aux nouveaux besoins des aînés.

Le Conseil cherchera d'abord à trouver des façons de mieux sensibiliser la population à la violence faite aux aînés et à la lutte contre ce phénomène, et à fournir des mesures de soutien aux femmes aînées qui sont seules et à faible revenu.

Priorité : Abattre les obstacles à la pleine participation à la richesse de la vie canadienne et des collectivités du pays

Faire de la recherche-développement sur les questions d'invalidité et travailler à l'adoption d'une loi nationale sur les personnes handicapées.

Le Ministère a élaboré des options stratégiques préliminaires relatives à une proposition législative visant à améliorer l'accessibilité et à cette fin il a mobilisé tous les partenaires au sein du Ministère et dans l'ensemble du gouvernement.

Prolonger les ententes relatives au marché du travail pour qu'elles s'appliquent aux personnes handicapées.

Les ententes sur le marché du travail pour les personnes handicapées ont été prolongées pour une période d'un an jusqu'au 31 mars 2008, avec des fonds annuels de 222 millions de dollars mis à la disposition des provinces et des territoires.

Contribuer à l'examen triennal du Régime de pensions du Canada en pilotant l'adoption de modifications visant à assouplir les critères d'admissibilité à l'intention des cotisants de longue date qui demandent des prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada, ainsi que d'autres modifications secondaires, et en planifiant leur éventuelle mise en application.

Elaborer des propositions de politiques à l'intention du Comité du Régime de pensions du Canada afin d'assouplir les modalités des droits de cotisation et de l'admissibilité au Programme de prestations d'invalidité du régime pour les cotisants de longue date. Après l'approbation de principe par les ministres des finances du gouvernement fédéral et des provinces et des territoires, le Ministère a rédigé la modification législative dans le cadre du projet de loi C 36 et a piloté la présentation et l'adoption de ces dispositions au Parlement. Le Ministère a piloté la mise en œuvre de la modification pour les cotisants de longue date.

Indicateurs	Remarques
Programme de partenariats en développement social	
Création et diffusion du savoir en vue de répondre aux besoins des citoyens en développement social.	
Cible : nouvelle mesure	
Résultat : voir remarques	
• Les participants du projet des Collectivités dynamiques ont fait état de leurs connaissances et de leur expérience dans le cadre des téléconférences du Cercle d'apprentissage sur le gouvernement qui met en réseau une communauté virtuelle de praticiens qui cherchent à comprendre comment le gouvernement peut le mieux jouer un rôle dans les efforts sur le plan local, les initiatives de collaboration et le bien-être. Trois séances de téléapprentissage ont été tenues en 2006-2007 et ont attiré 70 personnes en moyenne dans chaque cas.	
• La diffusion dans tout le pays de la Campagne de sensibilisation du secteur bénévole, qui visait à mieux faire comprendre aux Canadiens et aux secteurs communautaires sans but lucratif l'importance contribution du secteur au bien-être économique et social du Canada.	
• La Fédération Canadienne des enseignantes et des enseignants a produit une trousse d'outils intitulée « Profil d'entrée à la 1ère année dans une perspective langagière et culturelle ». Ces outils visent à améliorer le développement des jeunes francophones dans les communautés minoritaires de langue officielle.	
Initiative Comprendre la petite enfance	
Nombre de collectivités qui répondent chaque année à la demande de propositions.	
Cible : nouvelle mesure	
Résultat : 33 collectivités ont demandé des fonds	
Programme Nouveaux horizons pour les aînés	
Nombre de personnes âgées qui dirigent des activités relevant de projets subventionnés ou qui y participent dans la collectivité.	
Cible : nouvelle mesure	
Résultat : 106 745 (estimation)	
Programme de partenariats pour le développement social, Bureau de la condition des personnes handicapées	
Nombre de projets (accords de contributions) subventionnés.	
Cible : 46	
Résultat : 61	

Remarques	Indicateurs
<p>La proportion de ce groupe qui n'a pas touché de prestations pendant six mois et plus ne peut être mesurée qu'en octobre 2007, de sorte que les résultats ne seront présentés qu'au prochain exercice.</p>	<p>Nombre de prestataires du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada qui indiquent retourner au travail et ne plus toucher de prestations – proportion de ce groupe de clients qui n'a pas touché de prestations pendant six mois et plus.</p> <p>Cible : nouvelle mesure</p> <p>Résultat : 2 107</p>
<p>L'indicateur est actuellement à l'essai dans un projet pilote dans la région de l'Ontario du Ministère.</p>	<p>Nombre de partenariats établis en vue d'informer la population sur les programmes de Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada.</p> <p>Cible : nouvelle mesure</p> <p>Résultat : non disponible</p>
Ententes sur le développement du marché du travail visant les personnes handicapées	
<p>Les rapports pour 2006-2007 seront publiés en décembre 2007</p>	<p>Nombre de participants des programmes et services relevant des Ententes relatives au marché du travail visant les personnes handicapées.</p> <p>Cible : 199 812</p> <p>Résultat : non disponible</p>
<p>Les rapports pour 2006-2007 seront publiés en décembre 2007</p>	<p>Nombre et pourcentage de participants à un programme ou à un service relevant des ententes relatives au marché du travail visant les personnes handicapées par province s'il s'agit d'une intervention ayant des points de départ et d'arrivée définis.</p> <p>Cible : 76 311 (38 %)</p> <p>Résultat : non disponible</p>
<p>Les rapports pour 2006-2007 seront publiés en décembre 2007</p>	<p>Nombre et pourcentage de participants qui ont obtenu ou maintenu un emploi grâce à un programme ou à un service de soutien qui relève des EMTPH.</p> <p>Cible : 43,680 (22%)</p> <p>Résultat : non disponible</p>
Fonds d'intégration pour les personnes handicapées	
<p>Nombre et pourcentage de clients ayant obtenu un emploi.</p>	<p>Cible : 1 711 (31 %)</p> <p>Résultat : 1 757 (36 %)</p>
<p>Nombre et pourcentage de clients dont l'employabilité est rehaussée.</p>	<p>Cible : 2 198 (40 %)</p> <p>Résultat : 2 642 (54 %)</p>
<p>Nombre et pourcentage de clients ayant suivi des cours de perfectionnement (retour aux études).</p>	<p>Cible : 242 (4 %)</p> <p>Résultat : 223 (4,5 %)</p>

Indicateurs de résultat stratégique		Investissement social	
Indicateurs		Niveau actuel	
<p>Nombre et proportion de personnes de 65 ans et plus ayant un bas revenu familial</p> <p>242,000 6,1 % (2005)</p>		<p>Nombre et proportion de personnes de 65 ans et plus qui auraient un faible revenu sans l'aide de l'État</p> <p>1 977,400 50,9 % (2004)</p>	
<p>Revenu moyen que ne toucherait pas les personnes à faible revenu de 65 ans et plus comparativement à leur SFR sans l'aide du régime public de retraite</p> <p>2004 3,137 \$</p>		<p>Paielements combinés du Régime de pensions du Canada, de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti en moyenne annuelle versées aux personnes de plus de 65 ans en proportion de la rémunération annuelle moyenne dans l'industrie</p> <p>2006 40,6 %</p>	
<p>Revenu tiré de la Sécurité de la vieillesse en proportion de tous les revenus des personnes âgées à la retraite</p> <p>2004 22,6 %</p>		<p>Revenu tiré de la Sécurité de la vieillesse en proportion de tous les revenus à la retraite des personnes âgées à faible revenu</p> <p>2004 57,5 %</p>	
<p>Revenu tiré de la Sécurité de la vieillesse en proportion de tous les revenus des personnes âgées à la retraite</p> <p>2004 17,8 %</p>		<p>Résidents du Canada recevant des prestations d'autres pays dans le cadre d'un accord international en matière de sécurité sociale</p> <p>2005 171,229</p>	
<p>Contribution du Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada au soutien du revenu des bénéficiaires, apport mesuré par l'ensemble des prestations d'invalidité en proportion du revenu « toute provenance » (mesure établie tous les trois ans à l'aide des données fiscales)</p> <p>2004 42,6 % (compris les personnes handicapées bénéficiaires du RRQ)</p>			
Indicateurs de programme		Investissement social	
Indicateurs		Remarques	
<p>Proportion des cotisants du Régime de pensions du Canada qui ont des droits de cotisation ou qui sont admissibles aux prestations d'invalidité du Régime.</p> <p>Cible : nouvelle mesure</p> <p>Résultat : 67 % (hommes); 62 % (femmes)</p>		<p>Les droits de cotisation au Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada dépendent de la participation au marché du travail, laquelle dépend de facteurs qui ne relèvent pas des activités du programme. Pour être admissible à des prestations, les cotisants doivent avoir occupé un emploi ou exercé un travail indépendant et avoir versé des cotisations au Régime de pensions du Canada pendant quatre des six dernières années. La proportion des cotisants admissibles au Programme de prestations d'invalidité du Régime de pensions du Canada devrait rester stable à 65 % jusqu'en 2010.</p>	

Activité de programme Investissement social

La prospérité économique du Canada, le dynamisme de son marché du travail et les perspectives favorables qui s'offrent à notre pays sont étroitement liés à la sécurité et au bien-être des Canadiens, des familles et des collectivités.

Les moyens par lesquels les gens assurent la sécurité de leur revenu, le soin et le soutien d'une famille, et leur participation à la vie communautaire contribuent à leur bien-être et à leur inclusion dans la société canadienne. En 2006–2007, le Ministère a continué de faire les investissements sociaux pour les Canadiens et de les bonifier.

Malgré son succès économique actuel, le Canada doit constamment relever de nombreux défis sociaux qui commandent toute notre attention et nos moyens. Les personnes, les familles et les collectivités subissent les effets de divers phénomènes, comme l'évolution de la structure et de la dynamique familiales, le vieillissement de la population, et la difficulté d'avoir un revenu suffisant. C'est ainsi que le Ministère a collaboré avec diverses parties intéressées, les provinces et les territoires pour chercher à trouver des solutions communes à ces problèmes.

Voici les principales réalisations en 2006–2007 :

- Le projet de loi C 36, c'est à-dire la Loi modifiant le Régime de pensions du Canada et la Loi sur la sécurité de la vieillesse a été présenté et adopté.

- Les ententes relatives au marché du travail pour les personnes handicapées ont été prolongées pour un an, jusqu'au 31 mars 2008, avec des fonds annuels de 222 millions de dollars mis à la disposition des provinces et des territoires.
- Seize nouvelles collectivités ont été retenues dans le cadre de l'initiative Comprendre la petite enfance à la suite d'une demande de propositions.
- 775 projets du programme Nouveaux horizons pour les aînés ont été approuvés pour un total de 14 millions de dollars.
- Le nouveau Conseil national des aînés, qui a pour mandat de conseiller le gouvernement sur les questions relatives à la santé, au bien-être et à la qualité de vie des aînés, a été établi.
- Le Ministère a élaboré et mis en place des stratégies de collecte de l'information pour l'ensemble de la Direction générale afin de produire de meilleurs rapports sur les résultats.

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités

Le Ministère a continué d'aider les personnes, les familles et les collectivités à exploiter leur potentiel afin qu'elles puissent contribuer à la société canadienne et bénéficier des avantages que la société procure. Parmi les difficultés à cet égard, mentionnons la nécessité pour le Ministère de faire preuve de souplesse dans la recherche des meilleures solutions pour aider les citoyens. Il peut dans certains cas offrir une aide directe, comme les prestations versées aux parents afin qu'ils puissent choisir de quelle façon ils veulent s'occuper de leurs jeunes enfants. Il y a d'autres possibilités, comme collaborer de façon horizontale avec les autres ministères fédéraux et paliers de gouvernement; collaborer avec des groupes à l'échelon local; exploiter les ressources offertes par les organismes sans but lucratif; ou sensibiliser l'ensemble de la population à divers problèmes. Dans certains cas, comme lorsqu'il s'agit de relever la sécurité du revenu des aînés, c'est un vaste segment de la population qui est touché et il faut verser des pensions à des millions de gens; dans d'autres cas, il faut trouver une solution convenant à des circonstances particulières, comme aider plus de 2 500 personnes handicapées à améliorer leur employabilité. Le Ministère a élaboré une nouvelle stratégie de partenariats de lutte contre l'itinérance permettant d'accroître l'horizontalité et des partenariats ont été conclus afin d'offrir un meilleur accès à l'éventail des services et des programmes dont ont besoin les personnes et les familles sans abri pour devenir autonomes. Nous avons ainsi contribué à un certain nombre de résultats du gouvernement du Canada, comme une société inclusive qui favorise la dualité linguistique et la diversité, des collectivités sécuritaires et sécurisées, la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, une croissance économique durable et une économie axée sur l'innovation et le savoir.

^a Les ressources des Services ministériels associées au bureau du ministre, au bureau du sous-ministre, au bureau du contrôleur et aux frais partagés ont été réparties entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autres s'applique aux ressources qui ne sont pas liées directement aux activités secondaires indiquées.

Ressources financières (en millions de dollars)			
	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Service fédéral de médiation et de conciliation	7,9	8,1	7,1
Opérations nationales du travail	171,1	183,0	183,0
Affaires internationales et intergouvernementales du travail	5,9	6,0	6,0
Politiques et information sur les lieux de travail	36,1	4,2	4,2
Répartition des Services ministériels ^a	26,8	28,5	28,3
Autre ^b	1,4	1,8	1,8
Total	249,2	231,6	230,4
Ressources humaines			
Total des ETP	904	863	863

Travail

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN			
	DÉPENSES	TOTAL DES	DÉPENSES
(EN MILLIONS DE DOLLARS)	PRÉVUES	AUTORISATIONS	RÉELLES
Dépenses de fonctionnement brutes	90,6	91,3	91,3
Subventions et contributions non législatives	3,9	3,9	2,7
Pailements de transferts législatifs	28,7	0,0	0,0
Pailements d'indemnités aux travailleurs	126,0	136,4	136,4
Total	249,2	231,6	230,4
	904	863	863

Travail

Ressources financières et humaines 2006-2007

- La première étape de la formation relative à l'administration proactive du Programme d'équité salariale est terminée. Nous avons communiqué avec les employeurs, des services de médiation spécialisés sont maintenant offerts et un certain nombre d'imprimés en sont à l'étape d'approbation.
- Le ministre du Travail et le ministre des Ressources naturelles ont collaboré avec le gouvernement de la Nouvelle-Écosse pour l'établissement d'un seul régime réglementaire et administratif qui s'appliquera à la mine Donkin.
- Les fonctionnaires du Programme fédéral du travail, de Ressources naturelles Canada et des provinces de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve et-Labrador ont convenu en principe d'un régime pour l'application effective des mesures de santé et de sécurité au travail dans l'industrie pétrolière extracôtière de l'Atlantique.
- Une directive opérationnelle du programme et deux politiques et lignes directrices sur l'interprétation ont été révisées et formulées comme tenu de l'évolution de l'interprétation faite par les autorités d'appel de la définition de « danger » dans la Partie II du *Code canadien du travail* et des répercussions de cette interprétation sur le droit des employés de refuser d'accomplir un travail dangereux.
- Soixante-quinze séances de sensibilisation ont été données aux employeurs dans tout le Canada dans le cadre de la mise en œuvre de la Stratégie pour un milieu de travail sans racisme (un volet du plan d'action du Canada contre le racisme) : à cette fin, des outils pratiques ont été fournis, les problèmes possibles relatifs au racisme en milieu de travail ont été examinés et un réseau de ressources communautaires a été établi.
- Nous avons terminé la rédaction d'une version préliminaire de la Stratégie sur les affaires autochtones en matière de travail qui portera sur l'établissement de relations avec les collectivités autochtones, la mise en place d'initiatives qui tiennent compte du contexte culturel, économique et géographique en milieu de travail, et des études théoriques servant à justifier la stratégie.
- Un Canada où la prestation des services est axée sur les besoins des citoyens :
 - la création d'un site Web du Programme du travail qui est plus inclusif et plus convivial à l'usage de tous nos partenaires et des intervenants, permettant de diffuser une vaste gamme d'informations sur le travail;
 - la mise en place d'une ligne 1 800 pour communiquer facilement avec la Direction nationale des opérations du travail, à toute heure du jour et de partout au Canada, pour mieux offrir nos services.

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres points d'intérêt.

Priorité : Faire un examen détaillé de la Partie III (Normes du travail) du Code canadien du travail

Recevoir le rapport final du commissaire indépendant.

- Rapport reçu en octobre 2006.
- Le ministre du Travail a rencontré les principales parties intéressées pour obtenir leur avis sur les recommandations du rapport concernant la façon de moderniser les normes du travail dans le secteur de compétence fédérale.
- Les priorités pour les changements administratifs pour faire suite aux recommandations du rapport ont été définies et l'analyse des options possibles pour les modifications législatives a commencé.

Elaborer des options stratégiques en réaction aux recommandations.

Priorité : Elaborer des options stratégiques de modernisation du Système fédéral d'indemnisation des accidentés du travail, y compris une stratégie fédérale de gestion des invalidités

Effectuer les recherches et les autres préparatifs requis pour procéder à la réforme du système.

- Nous avons commencé l'examen des ententes provinciales d'indemnisation des accidentés du travail et d'autres modèles et solutions au Canada et à l'étranger.
- Nous avons retenu les services de spécialistes dans le domaine avec le mandat d'examiner la possibilité d'apporter des améliorations et des changements dans le programme et son exécution, ainsi que les avantages de tels changements, et de faire des recommandations à cet égard.

Priorité : Terminer les préparatifs du Programme de protection des salariés

Rédiger les règlements et préparer la mise en œuvre de la nouvelle loi.

- Nous avons transmis des instructions pour la rédaction à la Section des règlements de Justice Canada.
- Nous avons élaboré des cadres de conception, de vérification et d'évaluation de programme, ainsi que des modalités d'analyse des risques et d'analyse des facteurs relatifs à la vie privée.

Priorité : Examen par le Parlement de la Loi sur l'équité en matière d'emploi

Rédiger le rapport quinquennal du ministre du Travail, qui devrait comprendre une analyse socioéconomique de la situation actuelle des groupes désignés, la présentation des données administratives sur le progrès accompli, et les réalisations qui font suite aux recommandations du Comité lors de l'examen précédent.

- Un document de présentation a été préparé, ainsi que les documents d'accompagnement à l'intention du ministre du Travail.
- Un rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des recommandations de l'examen précédent a été rédigé avec la collaboration de tous les partenaires fédéraux (à l'intérieur et à l'extérieur du Ministère) chargés de la mise en œuvre des recommandations.

Remarques

Indicateurs

Pourcentage des conflits de négociation collective réglés en vertu de la Partie I (relations industrielles) du *Code canadien du travail* sans arrêt de travail.
Cible : 90 %
Résultat : 96,9 %

Pourcentage des plaintes de congédiement injustifié réglées par des inspecteurs (Partie III du *Code canadien du travail*).
Cible : 75 %
Résultat : 74 %
Le résultat a été inférieur à 75 % parce que beaucoup des parties dans le processus des plaintes de congédiement injustifié deviennent plus exigeantes et demandent qu'un arbitre décide de leur cas, plutôt que d'accepter l'aide d'un inspecteur.

Taux d'incidence des accidents invalidants mesurant le changement dans le taux de blessures et de maladies avec perte de temps, y compris les décès, dans les secteurs relevant de la compétence fédérale d'une année à l'autre.
Cible : Réduire de 10 % le taux d'incidence des accidents invalidants sur cinq ans (de 2001 à 2005) dans des secteurs d'activité définis de haute priorité par des inspections préventives et d'autres interventions axées sur l'éducation et la prévention.
Résultat : Réduction en pourcentage du taux d'incidence des accidents invalidants de 2001 – 2005 :
• Réduction de 11,0 % dans tous les secteurs d'activité
• Réduction de 20,2 % dans les secteurs à priorité élevée

Pourcentage des sommes recueillies par rapport au montant à verser relativement à des plaintes visées par la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail* (à l'exclusion des plaintes pour congédiement injustifié).
Cible : 75 %
Résultat : 74 %
Le résultat est inférieur à 75 % parce que des entreprises en Ontario et au Québec ont demandé la protection pour raison de faillite. Comme les entreprises sont protégées par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, le Programme du travail s'est adressé aux administrateurs pour obtenir le paiement des montants dus, mais cette tentative a été vaine. Ce problème sera examiné au moment de la révision de la Partie III (normes du travail) du *Code canadien du travail*.

Indicateur de service

Satisfaction des clients à l'égard de la qualité des données de la Direction de l'information sur le milieu de travail.
96,4 % ont dit que la qualité des produits d'information sur le milieu de travail est bonne, très bonne ou excellente.
Cible : 80 %
Résultat : 96,4 %

Mesures supplémentaires

Le taux de syndicalisation défini en tant que proportion de travailleurs autres qu'agricoles qui sont assujettis à une convention collective (à l'échelle nationale)
Blessures entraînant des pertes de temps par 100 travailleurs (tous les secteurs de compétence)
Coût des indemnités directes par travailleur
31,6 % (2006)
2,1 (2005)
418 \$ (2005)

- travail des enfants en Amérique centrale, l'information des travailleurs migrants dans les Caraïbes, l'harmonisation de la législation du travail dans les Caraïbes, le renforcement des règles de santé et de sécurité au travail en Amérique centrale, au Belize et en République dominicaine, et le soutien de la Conférence interaméricaine des ministres du Travail.

 - Le Canada a été l'hôte d'une conférence importante sur les droits des travailleurs migrants et les programmes de travailleurs temporaires, sous les auspices de la Conférence interaméricaine des ministres du Travail, et près de 30 pays y ont participé.

 - Les négociations en vue de la conclusion d'autres ententes internationales en matière de travail ont progressé, en particulier avec la Corée et Singapour.
- La Directive du programme des opérations (DPO) révisée, régissant l'examen des refus de travailler selon la Partie II du *Code canadien du travail*, et les lignes directrices servant à interpréter les termes principaux relatifs à ces enquêtes, comme « danger » et « conditions normales d'emploi », sont entrées en vigueur le 7 mars 2007. Ces révisions visaient à faciliter l'interprétation de la définition de danger, à clarifier l'interprétation de la condition normale d'emploi et à assurer l'application uniforme compte tenu de la jurisprudence récente.

- Le ministre du Travail a été l'hôte d'une importante table ronde réunissant des employeurs, des syndicats et des universitaires de premier plan, afin d'examiner la contribution des bonnes pratiques en milieu de travail à la productivité économique.
- Les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux responsables du travail ont adopté une déclaration conjointe affirmant leur détermination à intégrer effectivement les concepts et les compétences en matière de santé et de sécurité au travail dans l'éducation et la formation, notamment, s'il y a lieu, dans les réseaux d'éducation élémentaire, secondaire et postsecondaire.
- L'efficacité des ententes internationales conclues par le Canada en matière de travail s'est accrue depuis que le Québec a accepté officiellement d'inclure, dans son secteur de compétence, les obligations énoncées dans les ententes entre le Canada et le Chili et entre le Canada et le Costa Rica, de sorte que 23 % de plus de la population active au Canada est maintenant assujettie à ces ententes.
- Le ministre du Travail a reçu un rapport important de la Commission des normes fédérales du travail sur la modernisation de la Partie III du *Code canadien du travail* et y a répondu en convoquant une réunion des parties intéressées pour obtenir leur opinion, déterminer les priorités en vue d'un changement administratif et lancer le travail d'élaboration des options possibles pour une modification législative.
- Le ministre du Travail a appuyé la mise en œuvre d'un nouveau programme de protection de salaires, qui vise à protéger les travailleurs contre la perte de salaire en cas de faillite de leur employeur et, à cette fin, la rédaction et la présentation de modifications techniques de la *Loi sur le programme de protection des salaires* afin qu'elle fonctionne avec équité et efficacité, et l'élaboration du règlement et du programme nécessaires à cette fin.
- Le programme des subventions et contributions du commerce international et du travail a versé plus d'un million de dollars pour des programmes de renforcement des capacités en matière de travail, surtout aux partenaires commerciaux actuels et futurs du Canada dans les Amériques. Parmi les principaux thèmes des projets, mentionnons la prévention du

- Les lois sur le travail établissent les normes du travail minimales; elles visent à prévenir les accidents et les préjudices à la santé au travail par l'application de règles sur la santé et la sécurité au travail; elles assurent la protection et la conservation de la vie et des biens en cas d'incendie, et la minimisation des risques à cet égard; et elles contribuent à l'élimination des obstacles sur le marché du travail. Le Programme cherche aussi à assurer des possibilités d'emploi équitables pour tous les Canadiens et il procure des indemnités aux employés des ministères, organismes et sociétés d'État fédéraux en cas de blessures ou de maladies attribuables à l'emploi.
- Le Programme fait des recherches et diffuse de l'information sur les lois internationales du travail et les questions relatives au travail. Il fait la promotion des normes du travail essentielles internationalement reconnues qui protègent les travailleurs au Canada et à l'étranger et il négocie et gère les ententes de coopération internationale en matière de travail qui favorisent le programme commercial du Canada et, par conséquent, les entreprises et la prospérité du Canada.
- Voici les réalisations principales en 2006–2007 :
 - 96,9 % des différends liés aux négociations collectives ont été réglés sans arrêt de travail.
 - Le nombre de jours non travaillés en raison de conflits de travail en 2006–2007 équivalait à moins d'un demi d'un pour cent (0,04 %) de toutes les heures travaillées dans le secteur privé de compétence fédérale.
 - Le ministre du Travail a présenté et le Parlement a adopté une loi de retour au travail exceptionnelle pour assurer le maintien des services ferroviaires après que les syndiqués eurent rejeté une proposition de règlement conclue avec l'aide du médiateur en chef.
 - Les activités d'élaboration du nouveau Programme d'équité salariale ont été annoncées, c'est à dire les activités d'éducation, de promotion, de médiation spécialisées et de surveillance afin d'établir des milieux de travail équitables où les hommes et les femmes qui travaillent dans le même établissement sont rémunérés à salaire égal pour un travail égal.
 - Le ministre du Travail a déposé au Parlement le *Rapport annuel – Loi sur l'équité en matière d'emploi* pour 2005 le 15 juin 2006. Au total, 520 rapports sur l'équité en matière d'emploi déposés par les employeurs du secteur privé de compétence fédérale ont été validés et rassemblés à l'été de 2006. Des outils pour aider les employeurs à s'acquitter de leurs obligations

Indicateurs		Niveau	
Pourcentage de tous les jours ouvrables perdus en raison d'arrêts de travail (compétence fédérale)			
Représentation de groupes désignés dans toutes les professions et disponibilité de la main-d'œuvre, employés visés par le régime d'équité en matière d'emploi institué par le législateur			
Représentation des groupes désignés (2004)		Disponibilité de la main-d'œuvre (2001)	
Femmes	43,3 %	Femmes	47,3 %
Autochtones	1,8 %	Autochtones	2,6 %
Minorités visibles	14,1 %	Minorités visibles	12,6 %
Personnes handicapées	2,7 %	Personnes handicapées	5,3 %

Indicateurs de résultat stratégique

Travail

Les lois et les normes du travail sont essentielles au bon fonctionnement des organismes des secteurs public et privé et tout aussi importantes pour la vie personnelle et familiale du très grand nombre de personnes qui travaillent tous les jours. Les lois et les politiques sur le travail définissent et structurent la relation entre les employeurs et les employés. Les employés peuvent traiter avec les employeurs à titre individuel ou faire partie d'un syndicat légalement reconnu. Les lois et les politiques sur le travail portent aussi sur les conditions fondamentales du travail, afin qu'elles soient sûres, saines et productives, et elles maintiennent un juste équilibre entre les droits et les responsabilités des employeurs et des employés.

Le mandat du Programme du travail dans le secteur de compétence fédérale vise environ 46 000 lieux de travail au Canada et jusqu'à 1 132 millions d'employés (environ 8,5 % de la population active du Canada); il est de nature législative et il se limite aux secteurs d'activité relevant du Parlement pour les questions liées au travail. La compétence fédérale en matière de travail porte sur

des secteurs d'activité d'importance primordiale pour l'infrastructure économique du Canada, notamment les transports, les communications et les banques, de même que les sociétés d'État fédérales et les industries lesquelles, selon une déclaration du Parlement, sont à l'avantage général du Canada, comme la maintenance des céréales et les mines d'uranium.

Le Programme du travail est au service de la population canadienne et il contribue aux objectifs du Ministère du fait qu'il favorise la coopération, la coordination et la mise en commun des connaissances entre les gouvernements et les partenaires (les organismes représentant les travailleurs et les employeurs) au Canada sur les questions relatives au travail. Comme il aide les syndicats et les employeurs relevant de la compétence fédérale à régler leurs différends et à prévenir les conflits, le Programme du travail contribue à l'établissement de relations syndicales-patronales constructives et harmonieuses et il favorise la coopération et la productivité dans les milieux de travail au Canada.

Activité de programme

Travail

**Milieux de travail sécuritaires,
sains, équitables, stables, productifs,
où règne la coopération et des normes
internationales du travail efficaces**

DÉPENSES BRUTES (EN MILLIONS DE DOLLARS)		DÉPENSES	TOTAL DES	DÉPENSES
Dépenses de fonctionnement brutes	162,5	PRÉVUES	AUTORISATIONS	RÉELLES
Subventions et contributions non législatives	45,1		41,6	27,3
Paiements de transfert législatifs	1 019,6		874,5	874,5
Total des dépenses brutes	1 227,2		1 078,6	1 052,4
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	981,5		1 231,9	1 231,9
Total	2 208,7		2 310,5	2 284,3
ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN		589	624	624

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

Ressources financières (en millions de dollars)		Dépenses	Total des	Dépenses
		prévues	autorisations	réelles
Aide financière aux étudiants	1 486,2	1 689,6	1 682,2	536,1
Programme canadien pour l'épargne-études	634,2	537,5		
Programme sur l'apprentissage des adultes, l'alphabétisation et les compétences essentielles	51,8	45,8		31,1
Mobilité académique internationale	4,0	3,9		2,7
Répartition des Services ministériels ^a	25,0	26,6		26,5
Autre ^b	7,5	7,1		5,7
Total	2 208,7	2 310,5		2 284,3
Ressources humaines				
Total des ETP	589	624		624

^a Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées.

Autres réalisations en 2006–2007

- Le Ministère a fait les travaux préliminaires à l'examen du Programme canadien de prêts aux étudiants annoncé dans le Budget de 2007.
- Il a veillé à ce que ses partenaires respectent constamment les règles du Programme canadien pour l'épargne-études par des examens de la conformité et la surveillance du versement des subventions.
- Il a conclu la négociation du nouveau Programme de coopération Canada-Union européenne en enseignement supérieur, en formation et en matière de jeunesse dans le cadre de l'initiative Mobilité académique internationale (2006–2013).
- Il a facilité la collaboration avec les provinces pour établir des régimes enregistrés d'épargne-études pour les enfants sous tutelle.
- Il a entrepris des négociations avec les gouvernements de la Colombie-Britannique et du Québec au sujet des programmes d'épargne provinciaux semblables à celui de la Subvention canadienne pour l'épargne-études.
- Il a négocié et mis en œuvre une entente intégrée de recouvrement entre le Programme canadien de prêts aux étudiants et Terre-Neuve-et-Labrador pour simplifier les activités de recouvrement des prêts consentis aux emprunteurs de cette province.
- Il a examiné l'ensemble des documents portant sur les lignes directrices et les procédures du Programme canadien de prêts aux étudiants servant à l'exécution du programme en préparation à la transition vers un nouveau fournisseur de services.
- En vue d'améliorer constamment le programme, le Ministère entreprend une évaluation sommative du Programme canadien de prêts aux étudiants sur une période de cinq ans de 2006–2007 à 2010–2011, en mettant l'accent sur un aspect stratégique différent du programme chaque année. Selon les résultats de la première année, le programme est encore justifié et il semble atteindre ses objectifs.

Pour en savoir plus sur les programmes relatifs à ces activités, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.

Renforcer le leadership fédéral en faisant la promotion de l'apprentissage continu, de l'alphabétisation et de l'acquisition de compétences essentielles et en réduisant les obstacles autres que financiers à l'apprentissage par une meilleure sensibilisation du public, par l'établissement d'un fonds de recherches et de connaissances pour un changement à long terme, par le soutien des initiatives d'apprentissage dans les domaines de priorité fédéraux et par le renforcement de la reddition de comptes et de la mesure des résultats.

Le Ministère a commencé à examiner le recblage des investissements fédéraux à venir en fonction des priorités nationales en vue d'atteindre des résultats concrets et mesurables pour les Canadiens adultes qui veulent avoir la possibilité d'améliorer leur apprentissage et leurs capacités de lecture et d'écriture. En 2006-2007, le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes a contribué à 155 projets dans ce domaine. Le Ministère a lancé un projet pour élaborer une stratégie de mesure du rendement pour l'activité de Programme d'apprentissage. Le modèle logique éventuel et les indicateurs de rendement serviront à améliorer la mesure des résultats et la reddition de comptes.

Prendre des mesures visant à mieux sensibiliser les Canadiens au Bon d'études canadien et à l'importance de la planification et de l'épargne pour l'éducation postsecondaire, ce qui comprend la Stratégie pancanadienne communautaire d'incitation à l'épargne-études.

Le Ministère a terminé la mise en œuvre du Bon d'études canadien. En mars 2007, 47 fournisseurs de régimes enregistrés d'épargne-études avaient conclu une entente avec le Ministère et mis à niveau leurs systèmes pour que le Bon d'études canadien soit offert au plus grand nombre. C'est ainsi que le nombre de demandes a beaucoup augmenté en 2006-2007. En mars 2007, le Ministère a lancé une campagne nationale d'information pour promouvoir l'importance de la planification et de l'épargne pour les études des enfants et il a envoyé une lettre à toutes les familles admissibles au Bon d'études canadien. En outre, des encarts décrivant le programme ont été envoyés à 3,4 millions de familles dans les avis accompagnant la Prestation fiscale canadienne pour enfants en juillet. Les résultats pour le Bon d'études canadien correspondent à ceux qui ont été obtenus lorsque la Subvention canadienne pour l'épargne-études a commencé en 1998. Deux projets ont été lancés dans le cadre de la Stratégie pancanadienne communautaire d'incitation à l'épargne-études.

Continuer à collaborer avec l'Alberta à l'exécution de son plan du centenaire pour l'épargne-études.

Le Programme de la subvention canadienne à l'épargne-études a renforcé un partenariat avec le gouvernement de l'Alberta et il offre maintenant en son nom le *Alberta Centennial Education Savings Plan*.

Apprentissage

Les réalisations par rapport aux priorités

Réalisations en 2006-2007

Plan

Priorité : Continuer d'évaluer les options en matière de programmes et de politiques pour éliminer les obstacles, financiers ou non, à l'accès aux études postsecondaire et à l'apprentissage continu

Poursuivre l'examen du Programme canadien de prêts aux étudiants, ce qui comprend une étude du cadre d'évaluation des besoins.

Des travaux importants ont été entamés en vue de la simplification du processus d'évaluation des besoins du Programme canadien de prêts aux étudiants.

Mettre en œuvre les changements relatifs aux contributions parentales que prévoit le budget 2006 pour le Programme canadien de prêts aux étudiants.

Le Ministère a mis en œuvre la mesure prévue dans le budget de 2006 visant à élargir l'admissibilité au Programme canadien de prêts aux étudiants par la réduction de la contribution parentale attendue.

Faire l'examen des services d'aide à la gestion de la dette et à l'apprentissage à temps partiel.

Le Ministère a fait des recherches, a acquis des connaissances et élaboré des politiques relativement aux mesures de gestion de la dette (révision des modalités, exemption d'intérêt, réduction de la dette à rembourser et prestations d'invalidité permanente) et aux mesures de soutien pour les étudiants à temps partiel. Les avantages et les inconvénients des mesures de soutien actuelles aux apprenants à temps partiel ont été examinés, et on a surtout cherché à bien comprendre les besoins et les motivations de ces étudiants.

Continuer avec les provinces et les territoires à établir un diagnostic pour bien doser les prêts, les subventions et les instruments de gestion de l'endettement en fonction des besoins des étudiants appartenant à des ménages à faible ou moyen revenu.

Le Ministère a poursuivi ses travaux de recherche, d'acquisition de connaissances, ainsi que d'élaboration des politiques relativement aux étudiants en provenance de familles à moyen revenu. Des recherches approfondies et des travaux de diagnostic ont également été réalisés à l'égard des groupes défavorisés, notamment les Autochtones, les ruraux, les personnes handicapées, les minorités visibles et les immigrants récents, les parents étudiants et les personnes à faible revenu. Les travaux à cet égard nous ont permis de recenser des données et de déterminer les lacunes dans les connaissances.

Priorité : Mettre en œuvre le programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes et conclure la mise en œuvre du Bon d'études canadien

Terminer l'élaboration et la mise en œuvre du Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes, qui poursuit sur la lancée du Programme national d'alphabétisation, du Bureau des technologies d'apprentissage et du Programme des initiatives d'apprentissage par la mise en commun des objectifs, des résultats et des méthodes.

Lancement et mise en œuvre du Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes.

Plan	Remarques
<p>Pourcentage des enfants admissibles au Bon d'études canadien qui ont un Régime enregistré d'épargne-études</p> <p>Cible : 22 %</p> <p>Résultat : 8 %</p>	<p>Cette cible a été établie pour la première fois lorsque le programme a été lancé en 2005. Elle était fondée sur une estimation des habitudes d'épargne des familles à faible revenu en 2004 pour ce qui est du Régime enregistré d'épargne-études. La nouvelle initiative que constitue le Bon d'études canadien exige des changements dans le réseau de prestations de services et il faut la faire connaître aux familles à faible revenu. C'est seulement en juillet 2006 qu'un nombre important d'institutions financières ont été prêtes à offrir le nouveau Bon d'études canadien. C'est pourquoi il a été difficile d'en faire bénéficier un grand nombre d'enfants admissibles jusque-là. Tout au long de 2006–2007, le Ministère a informé les familles des nouveaux enfants admissibles et a entrepris d'autres activités d'information pour favoriser une plus grande participation au Bon d'études canadien.</p> <p>C'est ainsi que, en 2006–2007, le nombre de bénéficiaires du Bon d'études canadien a atteint 34 497 comparativement à 3 771 en 2005–2006. Cumulativement, c'est donc qu'il y a eu 38 268 bénéficiaires, ce qui représente 8 % des personnes admissibles au Bon d'études canadien.</p>
<p>Satisfaction des clients à l'égard de la qualité générale des services fournis par le Programme canadien de prêts aux étudiants</p> <p>Cible : 76 %</p> <p>Résultat : 75 %</p>	<p>Les taux de satisfaction des clients ont été de 75 % dans l'année de prêts 2006–2007, soit les mêmes qu'en 2005–2006. Comme la marge d'erreur de cette enquête est de 2,6 %, il n'y a pas de différence statistique entre la cible de 76 % et le niveau atteint en 2006–2007.</p>
<p>Satisfaction des clients (fournisseurs de régimes enregistrés d'épargne-études) à l'égard de la qualité générale des services assurés par le Programme canadien pour l'épargne-études</p> <p>Cible : 88 %</p> <p>Résultat : 92 %</p>	<p>Ressources humaines et Développement social Canada a mené une enquête de satisfaction des clients des promoteurs du Régime enregistré d'épargne-études et de la Subvention canadienne pour l'épargne-études qui ont bénéficié du service au cours de la période de 12 mois précédant l'enquête. Il y a eu 50 entrevues par téléphone avec des clients avec le résultat que 92 % des clients interrogés ont exprimé leur satisfaction à l'égard de la qualité du service dans l'ensemble, et que 50 % se sont dits très satisfaits.</p>

Taux de défaut de remboursement des prêts sur trois ans (prêts directs seulement pour 2006-2007)
Cible : 26 %
Résultat : En bonne voie d'obtenir le résultat cible sur trois ans (les chiffres réels seront disponibles en 2009-2010)

Le taux triennal de défaut de paiement sert à faire le suivi du taux de défaut pour les prêts dans les trois premières années après le début du remboursement. Le Programme canadien de prêts aux étudiants prévoit diverses mesures qui aident les emprunteurs à gérer leur dette dans le cadre de ce régime, qu'il s'agisse de prolongation de la période de remboursement, d'exemption d'intérêts ou de réduction de la dette. Il vise ainsi à appuyer, à court terme comme à long terme, les emprunteurs qui ont de la difficulté à s'acquitter de leurs obligations de remboursement. Au cours des trois dernières années, le Programme a également mis en place une série d'initiatives et de stratégies pour améliorer le rendement du portefeuille, notamment pour favoriser une meilleure connaissance des obligations et options de remboursement. À l'heure actuelle, tous les principaux indicateurs de rendement donnent à entendre que le taux de défaut des cohortes sera plus bas dans les années à venir. Le taux triennal de défaut pour la cohorte de 2003-2004 a été de 28 %. L'estimation préliminaire pour la cohorte de 2004-2005 est de 18 %. Il y a des indications selon lesquelles le rendement pour 2005-2006 s'améliorera. Compte tenu de cette tendance, il est prévu que la cible pour la cohorte de 2006-2007 sera dépassée.

Nombre de Canadiens ayant déjà reçu la Subvention canadienne pour l'épargne-études et qui fréquentent un établissement d'enseignement postsecondaire dans l'exercice en cours
Cible : 192,000
Résultat : 190 000 (année civile)

Pourcentage de Canadiens de moins de 18 ans qui ont déjà reçu la Subvention canadienne pour l'épargne-études
Cible : 34 %
Résultat : 34 %

Le Ministère a aidé le gouvernement à respecter son engagement relatif à l'alphabétisation des adultes par la voie d'un programme intégré, le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes. Le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes a été établi par l'intégration du Programme national d'alphabétisation, du Bureau des technologies d'apprentissage et du Programme des initiatives d'apprentissage en avril 2006. Les mesures de gestion efficaces des dépenses, annoncées le 25 septembre 2006, ont reciblé les investissements fédéraux sur des résultats concrets et mesurables pour les Canadiens adultes qui veulent avoir la possibilité d'améliorer leurs compétences en matière d'apprentissage et d'alphabétisation. En 2006–2007, le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes a subventionné 166 projets regroupés dans quatre grappes d'activités stratégiques : la production de connaissances, le renforcement des capacités, l'innovation et les projets de démonstration, ainsi que des activités de promotion et de sensibilisation de la population, et a fourni une aide financière à 16 coalitions provinciales ou territoriales en matière d'alphabétisation et à sept organismes nationaux d'alphabétisation. Les résultats d'une évaluation intermédiaire du Programme national d'alphabétisation et de la Phase I de l'évaluation sommative du Bureau des technologies d'apprentissage devant être terminée en 2007 serviront à favoriser la gestion et la responsabilité axées sur les résultats du Programme d'appren-

- Voici les réalisations principales en 2006–2007 :
- Le Ministère a assuré la continuité du Programme de prêts aux étudiants tout en faisant un nouvel appel d'offres pour obtenir un fournisseur de services et il a assuré la transition vers le nouveau fournisseur, de sorte que les emprunteurs bénéficient maintenant d'un meilleur service et qu'on a pu faire des économies considérables pour l'administration du programme.
 - Le Ministère a lancé un nouveau plan de communication pour 2006–2008 afin de promouvoir la planification et l'épargne pour l'éducation et d'augmenter le nombre de participants au Programme canadien d'épargne-études.
 - Le Ministère a atteint son objectif de 34 % pour le nombre de subventions canadiennes pour l'épargne-études.
 - Il a obtenu un taux de satisfaction des clients de 92 % à l'égard des promoteurs de régimes enregistrés d'épargne-études des services du Programme canadien d'épargne-études, soit une augmentation comparativement à l'enquête de 2004.

partenaires, un cabinet de vérification extérieur, les provinces participantes et Service Canada pour produire 30 rapports de vérification pour l'exercice terminé le 31 mars 2007. Ces rapports ont fait partie de la vérification annuelle de deux fournisseurs de services et ils servent à procurer une assurance sur les états financiers du programme, de même que sur l'observation des ententes d'intégration entre le gouvernement fédéral et quatre provinces participantes. Les résultats des vérifications ont été très favorables.

Selon le Rapport de 2007 sur les prêts et subventions du gouvernement fédéral pour l'éducation postsecondaire, rédigé par le Bureau du vérificateur général, le Programme canadien de prêts aux étudiants est généralement bien géré. On peut y lire que « le Ministère dispose des contrôles nécessaires au versement des prêts et des subventions; il obtient aussi l'assurance raisonnable que ses partenaires exécutent le Programme en s'acquittant de leurs obligations ». Le rapport mentionne aussi toutefois qu'il faudrait une stratégie claire pour déterminer dans quelle mesure l'accès aux études postsecondaires s'est amélioré. L'élaboration d'indicateurs à l'échelle nationale pose des difficultés car les provinces n'ont pas toutes les mêmes données, mais le Ministère est déterminé à élaborer un cadre de mesure du rendement à cette fin. Le rapport constate aussi que le Ministère prend des mesures pour sensibiliser les étudiants postsecondaires éventuels et leur famille au sujet de l'aide financière à leur disposition. À titre d'exemple, le Programme canadien de prêts aux étudiants a mené pour la deuxième année une campagne pancanadienne de communication de septembre 2006 à mars 2007. Les messages ont été publiés dans des revues d'envergne nationale et sur les sites Web destinés aux parents. Les provinces et les territoires participants ont aussi publié des annonces dans les journaux, à la radio, sur les babillards et à la télévision par câble.

Les étudiants peuvent aussi recevoir une aide financière de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire. Les objectifs de la Fondation sont les suivants : améliorer l'accès aux études postsecondaires de tous les Canadiens, et en particulier de ceux qui se heurtent à des obstacles économiques ou sociaux; susciter chez les étudiants un degré élevé de réussite et d'engagement au sein de la société; former à l'échelle nationale une alliance d'organismes et de personnes fondée sur une action concertée dans le domaine de l'éducation postsecondaire. La Fondation distribue annuellement 325 millions de dollars sous forme de bourses. Depuis 2000, elle a versé plus d'un demi-million en bourses

pour plus de 1,5 milliard de dollars à des étudiants partout au Canada. Dans son rapport de 2007 sur les prêts et subventions du gouvernement fédéral pour l'éducation postsecondaire, le Bureau du vérificateur général a constaté que les programmes de bourses de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire sont bien gérés et que la Fondation dispose des contrôles nécessaires afin que l'admissibilité aux bourses soit évaluée correctement et que les bons montants soient versés aux bonnes personnes.

L'activité de programme Apprentissage a continué d'offrir des mesures de soutien et des mesures incitatives aux Canadiens pour les exhorter à économiser en vue des études postsecondaires par le truchement du Programme canadien d'épargne-études. En 2006-2007, le Ministère a terminé la mise en œuvre du Bon d'études canadien et la modification des taux correspondants d'épargne à la suite des recommandations de l'évaluation formative terminée en avril 2003, et de l'engagement du gouvernement à contribuer davantage à l'épargne-études des familles à faible revenu. L'activité de programme a aidé les Canadiens à exploiter les possibilités favorisant l'apprentissage continu en leur offrant des mesures d'encouragement à l'épargne par des partenariats avec les fournisseurs de régimes enregistrés d'épargne-études. En outre, le Ministère a entrepris diverses activités pour mieux sensibiliser la population au Programme canadien d'épargne-études et à augmenter la participation par des activités d'information à l'échelon local dans tout le pays organisées par l'entremise de Service Canada. Une deuxième évaluation formative, qui était prévue au départ pour 2006-2007, sera faite en 2007-2008 afin que nous ayons assez de données sur les modifications apportées au programme pour faire l'évaluation. Cette évaluation visera principalement à nous procurer des renseignements sur la conception, l'exécution et les premières retombées des modifications du programme mis en œuvre depuis 2005.

Grâce au Programme canadien d'épargne-études, les familles ont commencé à épargner davantage pour les études postsecondaires de leurs enfants dès leur plus jeune âge. Depuis 1998, l'âge moyen auquel les enfants reçoivent leur première subvention canadienne pour l'épargne-études a diminué de huit ans à 4,3 ans en 2006. Au cours de cette même période, il y a eu une forte augmentation des épargnes dans les régimes enregistrés d'épargne-études, soit de 4 milliards de dollars en 1998 à 22 milliards de dollars en 2006.

Le rapport mentionne aussi une étude de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire (2004) qui fait état des retombées des investissements dans l'éducation postsecondaire dans l'économie canadienne. Par exemple, les diplômés universitaires représentent 16,1 % de la population, versent 33 % de l'impôt sur le revenu et consomment 9,1 % des transferts gouvernementaux, comme l'assurance-emploi ou l'aide sociale. Un pourcentage semblable de la population (19,2 %) qui n'a pas terminé ses études secondaires verse (8,8 %) seulement de l'impôt sur le revenu et consomme beaucoup plus (35,1 %) de transferts gouvernementaux. C'est donc qu'un plus gros investissement dans l'éducation postsecondaire pourrait procurer un avantage considérable à l'économie puisque l'impôt sur le revenu payé augmenterait et que les transferts gouvernementaux diminueraient.

Ressources humaines et Développement social aide les Canadiens à exploiter les possibilités d'apprentissage dont ils ont besoin pour accroître leurs compétences et participer davantage à une économie et une société axées sur le savoir. Le Ministère favorise une culture d'apprentissage continu par les moyens suivants :

- sensibiliser les citoyens à l'importance de l'apprentissage continu et à la nécessité d'économiser en vue de faire des études postsecondaires;
- favoriser l'accès des étudiants aux études postsecondaires et aux possibilités d'apprentissage à l'âge adulte;
- collaborer avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres parties intéressées pour offrir des programmes et des services d'apprentissage;
- faire des recherches sur les avantages de l'apprentissage et en diffuser les résultats à l'intention des citoyens et de la société.

Dans le cadre de son mandat, le Ministère collabore avec Service Canada, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les fondations, les universités, les institutions financières et d'autres parties intéressées. Le Ministère gère aussi des initiatives horizontales, dont le Programme canadien de prêts aux étudiants². Au début de 2006–2007, le Ministère avait conclu des ententes avec quatre fondations³. Trois de ces fondations – le Conseil canadien sur l'apprentissage, la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire et la

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>
<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>

Fondation Peter Gzowski pour l'alphabétisation – ont reçu une subvention unique dans les années antérieures, et la Winnipeg Foundation a reçu annuellement des fonds de contrepartie prenant fin le 30 septembre 2006. L'entente de financement avec la *Read to Me! Foundation* a pris fin également le 30 septembre 2006. Les ententes de financement pour les deux dernières fondations ont pris fin en raison de l'expiration des modalités du Programme national d'alphabétisation et de l'approbation par le Secrétaire du Conseil du Trésor des nouvelles modalités pour le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes.

Le programme d'apprentissage gère activement les relations entre les divers organismes participants, élabore les politiques et les lignes directrices afin d'assurer la pertinence et l'efficacité de ses programmes, cherche à renforcer les partenariats avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et les parties intéressées, et apporte des changements qui contribuent à simplifier l'exécution des programmes. Beaucoup de ces changements découlent d'annonces budgétaires et de recommandations faites dans des évaluations et des rapports du Bureau du vérificateur général. Ressources humaines et Développement social Canada collabore aussi avec Service Canada pour la gestion et l'amélioration constante de l'exécution des programmes. Cette collaboration, qui porte principalement sur le soutien technique dans les domaines des ressources humaines, des communications, des systèmes et des centres d'appels, contribue à l'exécution des programmes de la Direction générale de l'apprentissage.

Le plus vaste programme de l'activité de programme Apprentissage est le Programme canadien de prêts aux étudiants, qui sert à réduire les obstacles financiers pour les étudiants qui ont manifestement besoin d'une aide financière. En 2006–2007, environ 461 500 emprunteurs ont profité du Programme canadien de prêts aux étudiants. Environ 49 600 subventions de prêts aux étudiants. Environ 49 600 subventions canadiennes pour études et 39 000 subventions canadiennes d'accès ont été attribuées à des étudiants pour accroître la participation des groupes sous-représentés dans les études postsecondaires.

Afin d'assurer l'intégrité financière, le Programme canadien de prêts aux étudiants a collaboré avec ses

Activité de programme Apprentissage

L'apprentissage continu est essentiel au bien-être individuel des Canadiens, ainsi qu'à la productivité, à la compétitivité et à la prospérité du Canada. Ainsi qu'il a été annoncé le 23 novembre 2006, le plan économique du Canada, *Avantage Canada*, vise à faire du Canada un chef de file dans le monde pour les générations actuelles et futures. Il contribuera à bâtir une économie forte au Canada et il nous donnera une qualité de vie sans pareille grâce à un avantage économique concurrentiel. Le volet de l'avantage du savoir du plan est formulé comme suit : « Former la main-d'œuvre la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple au monde », et il s'agit là de l'un des cinq grands volets qui nous permettra d'obtenir un avantage compétitif dans le monde. Depuis quelques années, l'économie fondée sur le savoir crée de plus en plus d'emplois exigeant une éducation et des compétences

supérieures. On peut lire dans le rapport intitulé *L'enseignement postsecondaire au Canada : Un bilan positif, un avenir incertain* que « Environ deux tiers (66 %) des emplois non-étudiants et de substitution exigeront une formation postsecondaire ou seront dans la catégorie de gestion ». Le rapport affirme en outre que « les recherches indiquent que l'enseignement et la formation postsecondaires sont fortement liés à la bonne marche des collectivités, à la bonne santé de la population et à la préservation de l'environnement. Parmi les autres avantages d'une population plus scolarisée, mentionnons une meilleure appréciation de la diversité, qui amène une plus forte cohésion sociale ».

Indicateurs de résultat stratégique

Apprentissage

Indicateurs Niveau actuel

Pourcentage de la population ayant un diplôme/un grade postsecondaire (2006).

- 25-64 ans = 47,0 %
- 25-34 ans = 54,8 %
- 35-64 ans = 44,5 %

Pourcentage de la population adulte (25-64 ans) qui ont participé à des possibilités d'apprentissage pour les adultes (2002).

Participation à des études postsecondaires 18-21 ans selon le quartile de revenu familial après impôt lorsque les jeunes avaient 16 ans (2001).

Quantile du rev. fam. après impôt

Particip. aux EPS

Université

Collège

Inférieur 21 %

Interm. inférieur 25 %

Interm. supérieur 30 %

Supérieur 38 %

Global 29 %

Proportion des adultes qui fréquentaient l'université ou le collège selon le groupe d'âge (octobre 2006).

- 25-34 9,2 %
- 35-44 3,5 %
- 45-54 1,5 %
- 55-64 0,6 %
- Ensemble, 25-64 3,7 %

Pourcentage

Ressources financières et humaines 2006-2007

Compétences en milieu de travail

DÉPENSES BRUTES (EN MILLIONS DE DOLLARS)			
DÉPENSES	PRÉVUES	AUTORISATIONS	DÉPENSES RÉELLES
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT BRUTES			
	102,9	106,9	102,9
Subventions et contributions non législatives			
	116,4	79,3	38,6
Total	219,3	186,2	141,5
ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN			
	908	942	942

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

Compétences en milieu de travail

Ressources financières (en millions de dollars)			
Dépenses	Total des dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles
Partenariats en milieu de travail	127,3	89,4	49,4
Travailleurs étrangers et immigrants	22,6	32,1	30,0
Compétences et information sur le marché du travail	33,6	24,8	24,4
Répartition des services ministériels ^a	29,6	31,5	31,3
Autres ^b	6,2	8,4	6,4
Total^c	219,3	186,2	141,5
Ressources humaines			
Total des ETP			
	908	942	942

^a Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées.

^c Ce montant inclut des ressources pour l'exécution des programmes et des services par Service Canada. Pour de plus amples renseignements au sujet des opérations de Service Canada, s'il-vous-plaît voir le résultat stratégique suivant « Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service (Service Canada) ».

Plan	Réalisations en 2006-2007	
<p>Développer et renforcer l'initiative des compétences essentielles et de l'alphabétisation en milieu de travail.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le Ministère a lancé le premier appel de propositions relativement à l'initiative des compétences essentielles en mettant l'accent sur les compétences essentielles en milieu de travail et pour le milieu de travail (45 propositions ont été reçues). Le nouveau Service national en milieu de travail pour les compétences essentielles visant à verser des contributions aux employeurs pour les aider à développer les compétences essentielles de leurs employés. Sept outils relatifs aux compétences essentielles ont été élaborés pour favoriser les pratiques relatives aux ressources humaines en milieu de travail. Des études ont été entreprises en vue d'enrichir la base de connaissances sur les compétences essentielles, dont l'inventaire des initiatives provinciales-territoriales sur les compétences essentielles et une enquête représentative auprès de 1 500 milieux de travail au Canada afin de mieux comprendre dans quelle mesure les compétences essentielles sont jugées importantes et sont en voie d'acquisition dans les milieux de travail au Canada. 	
<p>Mise au point et élargissement de l'incidence du programme des conseils d'approches nouvelles et novatrices de développement des compétences sectorielles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> 93 % des conseils sectoriels ont atteint ou ont dépassé le niveau de rendement attendu. Le Programme des conseils sectoriels a retiré les fonds à deux conseils sectoriels et réaffecté ces sommes à des secteurs plus stratégiques afin d'élargir les retombées, à savoir l'agriculture et la logistique de la chaîne d'approvisionnement. Il y a eu des discussions avec le secteur de la foresterie en vue de déterminer la possibilité d'établir un conseil sectoriel de la foresterie. Un nouvel instrument, soit l'initiative de transition sur le marché du travail, a été lancé. Cinq projets pilotes ont été entrepris en électricité, dans les mines, le camionnage, l'environnement et le pétrole). 	
<p>Prendre les premières mesures d'élaboration de normes communes de programme pédagogique de base pour les métiers du Sceau rouge, en vue d'accroître la mobilité professionnelle des apprentis au Canada.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le Ministère a convaincu six provinces participant au projet d'élaboration de normes pour un tronc commun dans le cadre des métiers du Sceau rouge, ce qui s'appelle le projet de Guide des programmes interprovinciaux. Le Ministère a tenu cinq ateliers sur le Guide des programmes interprovinciaux relativement aux métiers du Sceau rouge. Trois guides des programmes interprovinciaux avaient été réalisés en mars 2007. 	
<p>Par l'intermédiaire du Groupe de travail sur l'information sur le marché du travail du Forum des ministres du marché du travail, continuer à travailler aux questions d'intérêt commun pour que le Canada dispose d'une main-d'œuvre de qualité.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail sur l'information sur le marché du travail a tenu le cinquième Forum annuel national de l'information sur le marché du travail changeant du Canada ». Y ont participé plus de 135 personnes représentant le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, le monde universitaire, l'entreprise, l'éducation, et il y a eu des conférences du Canada, des États-Unis et du Royaume-Uni. Le logiciel de ressources sur la formation relative à l'information sur le marché du travail, conçu pour les orienteurs et les spécialistes de l'emploi, a été mis au point et approuvé pour publication par les hauts fonctionnaires du Forum des ministres du marché du travail. 	
<p>Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.</p>		

Priorité : Exposer une stratégie intégrée des compétences en milieu de travail en travaillant avec les provinces, les territoires, les principaux ministères et les grands intervenants pour faire avancer de multiples activités, comme l'enseignement des métiers, la formation-apprentissage, la reconnaissance des titres de compétence étrangers, l'information sur le marché du travail et les initiatives sectorielles.

Développer et renforcer les initiatives relatives à la reconnaissance des titres de compétence étrangers, ce qui comprend la future Agence canadienne d'évaluation et de reconnaissance des titres de compétence étrangers.

- Le Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers a fait des investissements en vue de régler les problèmes de reconnaissance des titres de compétence étrangers et il comprend maintenant d'autres professions et secteurs comme l'inhérentisme et la biotechnologie.
- Il existe maintenant un processus de sélection des investissements comportant une démarche stratégique pour le choix des professions dans le cadre du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers.
- L'outil Travailler au Canada, qui offre une information intégrée et transparente sur le marché du travail provenant de plusieurs bases de données ministérielles (et le pilier du site Web du Bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers) a été élaboré.
- La conception initiale du Bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers élaborée par le groupe de travail a été approuvée et le groupe a entrepris des études, des analyses et des consultations en vue d'élaborer des politiques et des programmes.

Appliquer la Stratégie des métiers et de l'apprentissage, ce qui comprend la Subvention incitative aux apprentis.

- La mise en œuvre de la Stratégie des métiers et de l'apprentissage s'est poursuivie avec le lancement du processus de demande et le site Web de la SIA le 1^{er} janvier 2007.
- Nous avons reçu plus de 4 900 demandes de janvier à mars 2007.
- Les groupes de travail fédéraux-provinciaux-territoriaux établis dans le cadre de la Stratégie des métiers et de l'apprentissage respectent les objectifs et l'échéancier de leurs plans de travail établis dans les domaines principaux : un tronc commun pour le programme d'études; des critères linguistiques; l'intégration des compétences essentielles dans les programmes de formation des apprentis du Sceau rouge; l'intégration dans la main-d'œuvre des métiers civils du personnel militaire de métier partant à la retraite; et l'analyse fondée sur les faits.
- Le Conseil du développement des ressources humaines autochtones est en voie de nouer des partenariats en sensibilisant les employeurs et d'autres parties intéressées en vue de promouvoir la participation des Autochtones à l'apprentissage et aux métiers spécialisés.

Continuer à travailler avec les provinces et les territoires à l'accroissement de la mobilité interprovinciale de la main-d'œuvre dans le cadre de l'Accord sur le commerce intérieur.

- Les hauts fonctionnaires du Forum des ministères du marché du travail ont approuvé le Plan de travail sur la mobilité de la main-d'œuvre du Groupe de coordination de la mobilité de la main-d'œuvre pour 2006-2007.
- Les sous-ministres du Forum des ministères du marché du travail ont examiné les progrès accomplis et les stratégies pour respecter l'échéance de 2009 en vue d'accélérer l'élimination des obstacles à la mobilité pour les Canadiens.
- Il y a eu des investissements en vue de trouver des solutions aux problèmes relatifs à la mobilité de la main-d'œuvre dans les professions de la santé prioritaires, comme les technologues de laboratoire médical, les infirmières agréées et des audiologistes.

Indicateurs de programme

Compétences en milieu de travail

Remarques

Indicateurs

Nombre d'apprentis qui ont reçu la Subvention incitative aux apprentis.

Cible : S.O.

Résultat : 4 900 demandes de subvention au 31 mars 2007.

Augmentation du nombre de personnes de métier qui sont entièrement mobiles au Canada grâce à un certificat du Sceau rouge.

Cible : 15 000

Résultat: 20,386 (2006)

Nombre d'outils et de procédés mis en place en vue de la vérification et de la reconnaissance des titres de compétence et de l'expérience acquis par les professionnels formés à l'étranger.

Cible : 85

Résultat : 89

Totaux cumulatifs d'avril 2004 à mars 2007.

Les statistiques du Sceau rouge sont présentées annuellement pour la période qui va de janvier à décembre.

Comme il s'agit d'un nouvel indicateur, il n'y a pas de cible. L'approbation des fonds de la Subvention incitative aux apprentis a eu lieu le 30 mars 2007.

Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers :

- Le rapport conclut que le Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers progresse bien vers l'atteinte de ses objectifs et de ses résultats.

- Une évaluation formative du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers, réalisée en 2006–2007, comporte six recommandations présentées à la direction et toutes ont été appliquées ou sont en voie de l'être. Les recommandations portent sur des aspects comme l'amélioration de la stratégie de mesure du rendement et la communication des résultats des projets. On peut consulter l'évaluation formative et la réponse de la direction sur les sites Web suivants :

http://www.hrsdc.gc.ca/fr/publications_resources/evaluation/2007/sp_ah_687_02_07/page05.shtml
http://www.hrsdc.gc.ca/fr/publications_resources/evaluation/2007/sp_ah_687_02_07/page03.shtml

Compétences en milieu de travail

Indicateurs de résultat stratégique

Indicateurs		Niveau actuel
Pourcentage de la population active d'âge adulte qui a reçu une formation structurée liée à l'emploi	27,6 % (2005 – Source : Enquête sur la dynamique du travail et du revenu) *	34,7 % (2002 – Source : Enquête sur l'éducation et la formation des adultes) 28,5 % (1997 – Source : Enquête sur l'éducation et la formation des adultes)
	20,2 % (2005 – Source : Enquête sur la dynamique du travail et du revenu) *	25,0 % (2002 – Source : Enquête sur l'éducation et la formation des adultes) 22,4 % (1997 – Source : Enquête sur l'éducation et la formation des adultes)
Pourcentage de la population active d'âge adulte qui a reçu une formation liée à l'emploi par l'employeur		Revenu moyen des immigrants récents qui sont diplômés d'université en proportion du revenu de leurs homologues nés au Canada 2000 65,0 % – (Source : Données du recensement)

* Remarque : Dans les éditions antérieures du présent rapport, c'est l'Enquête sur l'éducation et la formation des adultes qui a servi de source des données pour les deux premiers indicateurs de résultats stratégiques. Étant donné la disponibilité des données, c'est l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu qui a été utilisée cette année afin que la source soit à jour.

Activité de programme Compétences en milieu de travail

Le programme Compétences en milieu de travail vise à améliorer la compétitivité économique du Canada et, à cette fin, à favoriser des milieux de travail inclusifs, novateurs et productifs où les travailleurs sont encouragés à améliorer et à utiliser leurs connaissances, leurs compétences et leurs aptitudes.

Ce secteur de programme vise à encourager et à aider les employeurs dans tout le pays à investir dans le développement des compétences de leurs travailleurs dans le cadre de partenariats entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires, et d'autres parties intéressées. Le succès du Canada, et le succès de chacun des Canadiens, repose sur notre productivité économique. En outre, notre productivité à son tour dépend de plus en plus des compétences et de l'apprentissage.

Pour rehausser la productivité du Canada et améliorer notre qualité de vie, nous devons nécessairement renforcer la compétitivité des milieux de travail au Canada. Il nous faut des travailleurs qualifiés pour assurer cette compétitivité et contribuer à rehausser la productivité en milieu de travail parce qu'ils ont les compétences nécessaires pour traiter l'information, accomplir leurs tâches avec plus d'efficacité, et s'adapter aux nouvelles technologies et les utiliser. Ils sont aussi plus en mesure de faire des innovations pour produire de l'information, des biens, des services, ainsi que des procédés de production et de distribution nouveaux ou améliorés. Le travail accompli par Ressources humaines et Développement social Canada relativement à l'activité Compétences en milieu de travail a contribué au secteur de résultat du gouvernement du Canada, c.-à-d. une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Le Ministère, en collaboration avec ses partenaires, c.-à-d. les conseils sectoriels, les organismes de réglementation des professions, les employeurs, les syndicats et les gouvernements des provinces et des territoires, fait la promotion de l'apprentissage ainsi que

du développement et de la reconnaissance des compétences en milieu de travail compte tenu du contexte évolutif du marché du travail.

Service Canada offre la Subvention incitative aux apprentis, le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le Programme d'information sur le marché du travail. Voici les principales réalisations en 2006-2007 :

- Le site Web de la Subvention incitative aux apprentis et les modalités de demande ont été lancés le 1^{er} janvier 2007. À la fin de mars 2007, plus de 4 900 demandes de subventions avaient été présentées.
 - La conception du Bureau de reconnaissance des titres de compétence étrangers proposés par le groupe de travail à ce sujet a été approuvée et le groupe a contribué au lancement des opérations et a entrepris des consultations et des recherches pour contribuer à la mise en place du bureau.
 - Le Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers a fait des investissements en vue de régler les problèmes de reconnaissance des titres et il s'intéresse maintenant à d'autres professions et secteurs comme les inhalothérapeutes et les biotechnologistes.
 - Des investissements ont été faits pour la mobilité de la main-d'œuvre dans les professions prioritaires de la santé, comme les technologues de laboratoire médical, les infirmières agréées et les audiologistes.
- Chaque année, il y a des évaluations qui visent à aider le Ministère à faire en sorte que ses programmes et ses services continuent de répondre aux besoins de Canadiens. En 2006-2007, il y a eu une évaluation du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers.

Ressources financières (en millions de dollars)			
Assurance-emploi			
	Dépenses	Total des	Dépenses
	prévues	autorisations	réelles
Prestations	12 442,0	12 028,0	11 992,5
Répartition des Services ministériels ^a	269,4	288,8	287,3
Autre ^b	658,4	520,1	511,8
Total partie	13 369,8	12 836,9	12 791,6
Programmes d'emploi			
Prestations d'emploi et mesures de soutien ^c	1 353,8	1 140,8	1 120,8
Transferts en vertu des ententes de développement du marché du travail ^c	987,0	1 190,0	1 157,5
Stratégie de développement des ressources humaines autochtones	271,3	281,5	281,4
Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones	30,3	25,0	14,9
Stratégie emploi jeunesse	321,1	300,9	287,6
Adaptation au marché du travail	11,2	20,4	12,9
Communautés minoritaires de langue officielle	13,6	14,0	14,0
Répartition des Services ministériels ^a	131,2	140,4	139,7
Autre ^b	15,2	13,4	11,2
Total partie ^d	3 134,7	3 126,4	3 040,0
Total ^e	16 504,5	15 963,3	15 831,6
Ressources humaines			
Total des ETP	13 377	12 305	12 305

^a Les ressources pour les Services ministériels associés au bureau du Ministre, au bureau du Sous-ministre, au bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées.

^c Ces montants comprennent toutes les ressources liées aux activités pan-canadiennes de la Partie II de l'assurance-emploi.

^d Ce montant inclut des ressources pour l'exécution des programmes et des services par Service Canada. Pour de plus amples renseignements au sujet des opérations de Service Canada, s'il-vous-plait voir le résultat stratégique suivant « Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service (Service Canada) ».

DÉPENSES BRUTES (EN MILLIONS DE DOLLARS)		DÉPENSES	TOTAL DES	DÉPENSES
Dépenses de fonctionnement brutes	1 324,2	PRÉVUES	AUTORISATIONS	RÉELLES
Subventions et contributions non législatives	552,3		543,4	518,5
Paiements de transfert législatifs	0,2		0,1	0,1
Total des dépenses brutes	1 876,7		1 749,2	1 703,6
Prestations de revenu versées en vertu de l'assurance-emploi (partie I)	12 442,0		12 028,0	11 992,5
Assurance-emploi (partie II) – Prestations d'emploi et mesures de soutien	2 137,5		2 137,5	2 086,9
Total des prestations d'assurance-emploi	14 579,5		14 165,5	14 079,4
Paiements des rentes sur l'État et du régime d'assurance de la fonction publique	48,3		48,6	48,6
Total	16 504,5		15 963,3	15 831,6
ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN	13 377		12 305	12 305

Avec les autres paliers de gouvernement et les organisations non gouvernementales, combattre la violence urbaine dans le cas des jeunes à risque au moyen des programmes d'emploi.

- Le Ministère a établi des partenariats avec la province d'Ontario et la ville de Toronto, de même qu'avec de nombreux ministères et organismes fédéraux à titre de ministre fédéral responsable du Comité du développement social pour le Groupe de travail tripartite sur la violence faite aux jeunes.
- Parmi les résultats principaux, mentionnons une meilleure collaboration entre les services de police à l'échelon fédéral, une meilleure coordination entre tous les partenaires sur le terrain et l'élaboration d'indicateurs et de points de repère pour évaluer les progrès qui ont été convenus par les trois paliers de gouvernement.

Elaborer et mettre en œuvre une initiative visant à répondre aux besoins d'emploi à court terme des travailleurs âgés déplacés, et entreprendre du même coup une étude de faisabilité en vue d'évaluer un train de mesures à l'intention de ces travailleurs en vue d'élaborer une stratégie à long terme.

- Le Ministère a consulté les provinces et les territoires pour l'élaboration de l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés.
- Il a approuvé une stratégie en deux volets relative aux travailleurs âgés et annoncé une nouvelle initiative ciblée de 70 M\$ à cette fin.
- Le Ministère a beaucoup travaillé avec les provinces et les territoires pour sensibiliser la population à l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés.
- Les modalités de l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés ont été approuvées.
- Tout au long de 2006-2007, des ententes relatives à l'initiative ciblée pour les travailleurs âgés ont été conclues avec la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec et le Yukon. Toutes les provinces et tous les territoires qui ont indiqué vouloir participer à l'initiative ont signé une entente en 2007-2008.

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.

Plan

Réalizations en 2006-2007

- Le Ministère a participé à l'initiative des ressources humaines en santé chez les Autochtones pour favoriser une approche intégrée (il a contribué au partenariat pour les ententes de développement des ressources humaines autochtones avec les Métis).

Priorité : Élaborer des approches de réduction des obstacles et aider les Canadiens vulnérables, comme les jeunes, les personnes handicapées et les travailleurs âgés, à participer au marché du travail

En consultation avec les partenaires, procéder à l'examen des programmes d'emploi jeunesse pour s'assurer qu'ils conviennent au marché du travail actuel et aux besoins des jeunes à l'échelle nationale, régionale et locale.

- Lancement de l'initiative Emplois d'été Canada.
- Le Ministère a analysé et utilisé des données à jour sur le marché du travail pour élaborer le programme Emploi d'été Canada, compte tenu de la vigueur du marché du travail actuel (c.-à-d. le taux de chômage le plus faible en 30 ans; le taux de chômage national le plus faible chez les étudiants en 2006 comparativement aux années précédentes; la difficulté pour les employeurs à pourvoir des postes dans certains secteurs).

Accroître l'efficacité au sein du gouvernement canadien en ce qui concerne la stratégie d'emploi jeunesse et dans l'ensemble des gouvernements et des organisations non gouvernementales pour l'élaboration de programmes pour les jeunes.

Adapter les programmes en vigueur à la conjoncture particulière du marché du travail du Nord en mettant l'accent sur les jeunes.

- Le Ministère a dirigé la participation de 11 ministères et organismes fédéraux dans des ateliers avec les ministères des gouvernements territoriaux, les organismes autochtones, les signataires d'ententes sur le développement des ressources humaines autochtones, et des autres organismes au service des jeunes, et des jeunes pour explorer les possibilités de partenariat afin que les jeunes Autochtones et non-Autochtones dans les territoires puissent améliorer leur sort sur les plans social et économique et développer leurs compétences (Cadre d'action pour les jeunes dans le Nord).
- Le Ministère a collaboré avec les régions, les provinces et les territoires afin que les politiques du Programme des prestations d'emploi et mesures de soutien répondent aux besoins des marchés du travail régionaux (p. ex., Terre-Neuve, le Nunavut); a collaboré avec des partenaires pour l'élaboration de la stratégie relative aux jeunes dans le Nord et a défini une approche pour mieux utiliser les fonds de Connexion compétences au Nunavut.

Travailler avec les partenaires autochtones, les provinces, les territoires et les autres intervenants à une stratégie nouvelle assortie de solutions pratiques en vue de combattre la pauvreté et de réduire l'écart entre les Autochtones et les autres Canadiens en matière d'emploi.

- Le Ministère a organisé six forums de Connexion Autochtones sur la main-d'œuvre depuis janvier 2006 avec des représentants du secteur privé, des signataires d'entente de développement des ressources humaines autochtones, des fonctionnaires et d'autres parties intéressées dans tout le Canada pour expliquer comment utiliser la main-d'œuvre autochtone et pour favoriser des partenariats et des modes de collaboration nouveaux et innovateurs à l'avantage mutuel des signataires d'entente sur le développement des ressources humaines autochtones, de leurs groupes de clients et des employeurs.
- Les problèmes et les possibilités que présente le marché du travail pour les personnes et les communautés autochtones ont été explorés en collaboration avec l'Organisation pour les carrières en environnement Canada, le réseau Canadien Brownfields et d'autres ministères, au sujet de la participation au nettoyage de sites contaminés, à la gestion des déchets et à la remise en état.
- Le Ministère a collaboré avec les provinces et les territoires et avec Santé Canada pour promouvoir l'adoption d'innovations et de pratiques exemplaires afin d'accroître la représentation des Autochtones dans le secteur des soins de santé.
- De concert avec 11 ministères et organismes fédéraux, le Ministère a participé à des ateliers avec des ministères des gouvernements territoriaux, des organismes autochtones, des signataires d'entente sur le développement des ressources humaines autochtones et d'autres organismes au service des jeunes pour cerner les possibilités de partenariat afin que les jeunes Autochtones et non-Autochtones dans les territoires soient plus avantagés sur les plans social et économique, et pour l'acquisition de compétences (Cadre d'action pour les jeunes du Nord) – parmi les résultats concrets, mentionnons le Salon annuel des carrières de la Fondation nationale des réalisations autochtones; le Comité consultatif des jeunes de la Gendarmerie royale du Canada au Yukon; le Plan communautaire Rivers to Success pour les jeunes Inuits au Nunavut (l'accent est mis sur le développement des compétences); et l'initiative de développement social au Nunavut pour améliorer la sécurité et le bien-être des communautés, et réduire la criminalité.
- Harmonisation du volet de l'alphabétisation des compétences essentielles des Autochtones avec la grande stratégie ministérielle.
- Le Ministère a favorisé le développement des compétences, l'alphabétisation et l'acquisition des compétences essentielles chez les Autochtones, et y a contribué par la voie du Fonds pancanadien d'initiative sur l'innovation.

Plan

Réalizations en 2006-2007

Favoriser la multiplication des partenariats avec le secteur privé (le programme Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones, par exemple), en vue de favoriser l'accès des peuples autochtones à l'emploi durable.

Collaborer avec les autres ministères à l'examen des possibilités relatives au développement de la petite enfance chez les Autochtones et recommander l'établissement d'un guichet unique, tout en subventionnant de bons programmes de garde des enfants dans les réserves et dans le Nord.

- Le Ministère a collaboré étroitement avec d'autres ministères fédéraux, les organismes autochtones nationaux et d'autres parties intéressées pour renforcer la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones pour les principaux volets que sont les services urbains, la mobilisation du secteur privé et les études sur le marché du travail.
- Le Ministère a commencé à élaborer une stratégie de mobilisation qui doit remplacer la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones après 2009 par l'examen d'un certain nombre de points importants des programmes faisant partie de la stratégie.
- Il a participé au comité interministériel dirigé par le Secrétaire du Conseil du Trésor en vue de la rédaction d'une nouvelle directive sur les paiements de transfert aux Autochtones.

- Neuf projets de partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones et les plans de formation étaient en cours.
- Plus de 1 300 clients ont été servis et ont participé à des interventions, et ces participants ont obtenu environ 400 emplois en 2006-2007.
- Un montant de 105 M\$ a été annoncé dans le budget de 2007 pour la bonification des Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones (2007-2012).

- 7 500 places en garderie ont été subventionnées dans plus de 400 communautés des Premières nations et des Inuits.
- Participation à la mise à l'essai des instruments de présentation de l'information financière pouvant conduire à l'adoption à l'échelle nationale d'un modèle de guichet unique pour le développement de la petite enfance chez les Autochtones.

Priorité : Donner des conseils sur le soutien du revenu offert par l'assurance-emploi pour veiller à ce qu'il demeure bien adapté aux besoins de l'économie et de la main-d'œuvre du pays

- Surveiller et jauger les effets sur le marché du travail des projets pilotes de l'assurance-emploi dans les régions de fort chômage de manière à éclairer les décisions relatives au régime.
- Les effets sur le marché du travail des projets pilotes de l'assurance-emploi dans les régions à chômage élevé ont fait l'objet d'un suivi et d'une évaluation.
- Un projet pilote prolongé de prestations d'assurance-emploi a été lancé en juin 2006.

- Le projet pilote de prestations d'assurance-emploi sera prolongé afin de déterminer si les semaines supplémentaires contribueraient à réduire l'écart de revenu annuel que subissent les travailleurs saisonniers dont les semaines de travail et les prestations d'assurance-emploi ne sont pas suffisantes pour leur procurer un revenu tout au long de l'année, et s'il y aurait ou non un effet négatif sur le marché du travail en ce qui concerne d'autres prestations de l'assurance-emploi.

- L'évaluation en bonne et due forme des prestations de compassion (instituées en janvier 2004) du Régime d'assurance-emploi et évaluer les possibilités de modifier les règles applicables à ces prestations.
- En juin 2006, un article du règlement relatif aux prestations de compassion a été modifié afin d'élargir la définition de membre de la famille afin que les frères et sœurs, les grands-parents, les petits-enfants, les membres de la belle-famille, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux, les parents adoptifs, les tuteurs ou toute personne considérée par la personne gravement malade ou son représentant comme un membre de la famille soient admissibles à des prestations de compassion.

- Poursuivre l'examen des régions économiques de l'assurance-emploi servant à établir le droit à des prestations et les périodes de prestations, selon les nouvelles données géographiques de Statistique Canada.
- Les nouvelles données géographiques du Recensement de 2006 ont été publiées par Statistique Canada en janvier 2007. Une analyse approfondie a commencé.

- Surveiller et évaluer les nouvelles dispositions législatives établissant le taux de l'assurance-emploi afin d'atteindre les objectifs escomptés.
- L'analyse du processus et des résultats se poursuit.

Priorité : Créer plus de partenariats efficaces pour améliorer les résultats des Autochtones sur le marché du travail

Renforcer et soutenir l'application de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones et les ententes de développement correspondantes dans tout le pays.

- Environ 54 797 Autochtones (ce qui comprend les débutants et les personnes reportées) ont reçu de l'aide (16 540 ont obtenu un emploi et 5 785 sont retournés à l'école).
- Retour au travail des prestataires de l'assurance-emploi avant la fin de la période de prestations : un montant d'environ 15,04 M\$ en prestations d'assurance-emploi selon la Partie I n'ont pas été versées, grâce au retour au travail de prestataires ne touchant pas d'assurance-emploi, de sorte que l'aide sociale a pu économiser environ 5,1 M\$.

Priorité : Travailler avec les provinces, les territoires et les intervenants et veiller à ce que les programmes du marché du travail soient cohérents, complets et souples

Continuer à préparer avec l'Ontario la cession des responsabilités pour la conception et l'exécution du programme de prestations d'emploi et de mesures de soutien financé par le Régime d'assurance-emploi, dans le cadre de l'Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2007.

Concevoir, évaluer et proposer des options relatives aux politiques des programmes pour que ceux-ci conservent leur utilité dans un marché du travail dynamique, et ce, après l'examen systématique des enseignements tirés des évaluations de programmes et d'autres sources.

Resserer les liens avec les programmes des compétences en milieu de travail pour un meilleur alignement sur la demande du marché du travail.

- Conception d'une nouvelle démarche stratégique pour déterminer l'aide financière à verser aux participants aux programmes de développement des compétences afin d'améliorer la transparence, l'équité, l'inclusion, et collaborer avec Service Canada pour mettre à l'essai cette nouvelle solution en Nouvelle-Écosse.

- Le Ministère a publié une politique autorisant l'utilisation des subventions salariales ciblées pour aider les apprentis chômeurs qui ont de la difficulté à trouver un emploi dans un domaine lié à leur apprentissage.
- Le Ministère a amélioré sa politique relative aux prestations dans le cadre des partenariats du marché du travail afin d'autoriser la formation parrainée par l'employeur de sorte que les travailleurs qui perdent leur emploi puissent recevoir une formation.

Continuer à affermir les liens avec le programme des communautés minoritaires de langue officielle pour entretenir la vitalité des marchés locaux du travail.

- Le Ministère a élaboré un plan d'action relatif aux langues officielles applicable à l'ensemble du Ministère
- Il a organisé six réunions de comités nationaux avec des partenaires fédéraux et des représentants des communautés et a collaboré à l'élaboration d'un plan stratégique pour le Comité national de développement des ressources humaines à l'intention de la minorité linguistique de langue anglaise.

- L'évaluation formative du Fonds habitant pour les communautés minoritaires de langue officielle et la structure de gouvernance connexe sont actuellement en voie de réalisation. Il s'agit d'examiner la conception, l'exécution et la mise en œuvre du programme, c'est-à-dire les objectifs, les données à recueillir, les indicateurs de rendement, les rôles et les capacités de tous les partenaires, les aspects horizontaux et les objectifs à court et à moyen terme (renforcement de la capacité et de la responsabilité, élaboration de plans d'action et de projets communautaires, meilleure exploitation des ressources et des investissements, renforcement des partenariats financiers, etc.). En outre, l'évaluation formative constituera un suivi des constatations et des conclusions de l'évaluation formative de 2003 du programme antérieur, le Fonds de soutien. Les constatations préliminaires sont prévues pour septembre 2007 et le rapport final pour décembre 2007.

Remarques	Indicateurs	Efficience du marché du travail		
		Cible :	Résultat :	Proportion :
Nombre de jeunes qui retournent aux études ou trouvent un emploi à la suite d'une intervention d'un programme d'emploi dans le cadre de la stratégie emploi jeunesse et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients	Ces cibles ne comprennent pas les retours aux études après participation à l'initiative Placements carrière-été dans le cadre d'Expérience emploi-été	7 400	8 539	65,29 %
Nombre d'Autochtones qui retournent aux études ou trouvent un emploi après une intervention d'un programme d'emploi dans le cadre de la stratégie de développement des ressources humaines autochtones et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients		20 500	23 230	54,17 %
Nombre de clients devenus salariés ou travailleurs indépendants après une intervention de programme d'emploi et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients		220 000	226 453	59,15 %

^a Source : Rapport de contrôle et d'évaluation de 2005-2006

^b Source : Recensement de 2001

^c Nouvelle méthodologie utilisée pour obtenir des résultats plus exacts et une meilleure uniformité dans la méthode utilisée pour les prestations régulières

Indicateurs de programme

Marché du travail

- Le Comité de vérification et d'évaluation a entériné le plan d'action visant à donner suite aux recommandations de l'évaluation formative de la Stratégie emploi jeunesse faite en 2005, de l'évaluation sommative du Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien dans le cadre de l'Entente Canada-Terre-Neuve sur le développement du marché du travail de 2005, et l'évaluation formative et sommative du Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien au Nunavut dans le cadre de l'Entente Canada-Nunavut sur le développement du marché du travail en 2005.
- Poursuite des travaux réalisés en collaboration pour l'évaluation du plan d'action fédéral pour les langues officielles.
- Lancement de l'évaluation formative du Fonds d'habilitation pour les communautés minoritaires de langue officielle.

Accès

Pourcentage de chômeurs admissibles aux prestations ordinaires du Régime d'assurance-emploi

Résultat en 2004 : 80,4 %
Résultat en 2005 : 83,4 %

Taux de participation des groupes désignés et des travailleurs âgés aux Prestations d'emploi et mesures de soutien :

Taux de participation aux PEMS en 2005-2006 ^a	Pourcentage de toute la population active en chômage ^b
Femmes	50,0 %
Personnes handicapées	4,6 %
Autochtones	7,2 %
Minorités visibles	6,8 %
Travailleurs âgés (55 et plus)	6,5 %
	17,3 %

Adequation

Proportion de prestations régulières touchées par les prestataires d'assurance-emploi (%)

2003-2004 : 60,9 %
2004-2005 : 59,8 %

Proportion des prestations parentales et de maternité de l'assurance-emploi touchées par les prestataires d'assurance-emploi

2003-2004 : 92,9 %
2004-2005 : 93,5 %

Remarques

Le programme d'emploi est exécuté par le truchement de quatre grandes initiatives horizontales sous l'égide du Ministère : la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones; le Partenariat pour les compétences et l'emploi des Autochtones; la Stratégie emploi-jeunesse; l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés, et les ententes sur le développement du marché du travail. Outre ces activités, le Ministère contribue à la vitalité des communautés minoritaires de langue officielle par le truchement d'une initiative horizontale, le Fonds habilitant, qui favorise le développement des ressources humaines, accroît l'employabilité et contribue à l'acquisition de capacités par les communautés minoritaires de langue officielle. Pour en savoir davantage sur les initiatives horizontales, voir :

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/dep-min/HRSDC-RHSDC/hrsd-rhdsd_f.asp

Voici les principales réalisations en 2006–2007 :

- Transfert de l'Entente sur le développement du marché du travail à l'Ontario le 1^{er} janvier 2007, avec les ententes secondaires et les systèmes nécessaires. Ce transfert est conforme à l'orientation générale du gouvernement, c.-à-d. la négociation du transfert des ententes sur le marché du travail à toutes les provinces selon le budget de 2007.
- Il a collaboré étroitement avec d'autres ministères fédéraux, les organismes autochtones nationaux et d'autres parties intéressées afin de renforcer la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones pour les volets importants des services en milieu urbain, de la mobilisation du secteur privé et des études sur le marché du travail.
- Il a élaboré la version préliminaire de l'Entente sur le marché du travail tenu de l'autonomie gouvernementale dans la mise en œuvre de la première entente d'autonomie gouvernementale avec une Première nation du Yukon.
- Tout au long de 2006–2007, des ententes relatives à l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés ont été signées avec la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec et le Yukon. Des ententes avec les provinces et les territoires qui ont indiqué qu'ils participeront à l'Initiative ont été signées au cours de 2007–2008.

Les programmes d'emploi sont offerts principalement par l'intermédiaire de Service Canada dont le rôle est crucial pour la mise en œuvre des programmes et l'exécution des services à l'intention des Canadiens.

Un certain nombre d'évaluations sommatives et formatives ont été soit lancées, soit achevées en 2006–2007, en ce qui concerne les programmes d'assurance-emploi et d'emploi. Le Ministère peut ainsi faire en sorte que les programmes répondent constamment aux besoins des Canadiens qui ont besoin d'un soutien du revenu ou qui veulent obtenir de l'aide pour revenir au travail. Voici les évaluations entreprises en 2006–2007 :

- Évaluation sommative de la Stratégie emploi jeunesse.
- Évaluation sommative du projet pilote de travail saisonnier sur cinq semaines de l'Assurance-emploi.
- Évaluation formative-sommative du volet des entrants et des reentrants de la Partie I de l'AE.
- Évaluation formative des Partenariats pour les compétences et l'emploi des Autochtones.
- Évaluation formative et sommative du projet de Voisey's Bay.
- Évaluation formative des ententes sur le développement des ressources humaines autochtones.
- Évaluation formative des ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées conclues avec le Manitoba.

Évaluations terminées :

- Évaluations servant au rapport de suivi et d'évaluation – Plus de dix études d'évaluation portant sur la Partie I de l'Assurance-emploi ont été réalisées pour le Rapport de suivi et d'évaluation de 2006.
- Évaluation formative des prestations de compassion de l'Assurance-emploi (les résultats seront disponibles à l'automne 2007).
- Évaluation sommative de la Partie I de l'assurance-emploi.

Autres activités d'évaluation en cours :

- Programmes d'emploi – Des évaluations sommatives du Programme de prestations d'emploi et de mesures de soutien sont actuellement en cours dans plusieurs secteurs de compétence. Les constatations principales des évaluations sommatives faites pour la Colombie-Britannique, le Québec, l'Alberta, l'Ontario et Terre-Neuve-et-Labrador, sont examinées dans le Rapport de contrôle et d'évaluation de 2006. D'autres évaluations sommatives sont en cours, et, si elles sont disponibles, les constatations seront présentées dans le Rapport de contrôle et d'évaluation de 2007.

Une méthodologie différente a été utilisée comparativement aux années précédentes de sorte qu'il a été impossible de présenter des données historiques.

* Les données du Recensement de 2006 ne sont pas encore disponibles. Les résultats ci-dessus sont fondés sur le recensement de 2001 (il s'agit de la population active de 15 ans et plus qui est en chômage).

Indicateurs		Niveau actuel	
Pourcentage de chômeurs à la recherche d'un emploi pendant un an et plus (52 semaines et plus).			
2006	8,7 %	2005	9,6 %
Pourcentage de jeunes (de 15 à 24 ans) qui ne sont ni actifs ni aux études*.			
2006	4,82 % ^a	2006	24,1 %
Emploi à temps partiel involontaire en proportion de tout l'emploi à temps partiel.			
2005	25,6 %	2005	44,8 %
Rapport entre le nombre de prestataires ordinaires d'assurance-emploi et le nombre de chômeurs.			
2005	43,6 %	2004	43,6 %
Taux de chômage selon les groupes désignés (2005).			
Femmes		7,2 %	10,7 %
Personnes handicapées		19,1 %	9,5 %
Autochtones		9,5 %	6,0 %
Minorités visibles			
Travailleurs âgés			

Activité de programme

Marché du travail

Le Canada a une main-d'œuvre bien scolarisée, très qualifiée et mobile, qui a contribué à l'établissement d'un des marchés du travail les plus souples et les plus flexibles parmi les pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques. La performance du Canada est restée solide même si le marché du travail a beaucoup évolué depuis deux décennies. À ce jour, l'économie canadienne a fait preuve de résilience dans sa capacité de s'adapter aux changements constants.

De nouvelles difficultés ont commencé à apparaître, notamment la pénurie de main-d'œuvre dans certaines régions et certains secteurs, de même que des problèmes démographiques avec le vieillissement de la population. Pour atteindre ce résultat stratégique, le Ministère a deux grandes activités de programme visant à aider les Canadiens à obtenir un soutien du revenu, d'une part, et à trouver et à conserver un emploi, d'autre part. Le programme d'Assurance-emploi contribue au bien-être individuel, à la stabilité économique et à

L'assouplissement du marché du travail en offrant une aide financière temporaire aux chômeurs canadiens admissibles selon la partie I de la Loi sur l'assurance-emploi. Le programme comporte un large éventail de prestations adaptées aux besoins des travailleurs et du marché du travail.

Les programmes d'emploi aident les Canadiens, notamment les adultes sans emploi et les groupes cibles comme les jeunes, les Autochtones et les travailleurs âgés à acquérir des compétences et à se prendre en main pour devenir autonomes. Ces programmes et services sont financés par les fonds du Trésor et de la Partie II de la Loi sur l'assurance emploi.

Le Ministère reconnaît l'importance de travailler en collaboration avec d'autres ministères fédéraux, et en particulier avec les organismes d'État, les organismes extérieurs, les syndicats, les organismes autochtones, le secteur bénévole, ainsi que les provinces et les territoires, pour bien s'acquitter de son mandat et pour répondre aux besoins des Canadiens en chômage.

Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficacients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage

Au cours de 2006–2007, Ressources humaines et Développement social Canada a œuvre sur plusieurs plans : favoriser l'efficience du marché du travail et l'inclusion, améliorer la compétitivité du milieu de travail et aider les Canadiens à bénéficier des possibilités d'apprentissage, dans l'optique du but commun, c.-à-d. contribuer à maintenir la prospérité du Canada par une productivité et une participation accrues. Les programmes du Ministère relatifs au marché du travail, aux compétences en milieu de travail et à l'apprentissage ont contribué ensemble à l'acquisition d'une main-d'œuvre parmi la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple, et, de ce fait, à un certain nombre des grands résultats du gouvernement du Canada : une croissance économique durable, une économie axée sur l'innovation et le savoir, la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, et un marché du travail équitable et sécurisé. Les efforts du Ministère dans l'optique de ce résultat stratégique et ses grandes activités de programme ont été fidèles au principe de la création de nouvelles possibilités et de choix pour les citoyens qui figurent dans le plan économique du gouvernement :

Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens.

Dépenses brutes (en millions de dollars)			
Dépenses	Dépenses	Total des	Dépenses
Prévues	Autorisations	Réelles	
Ressources humaines et développement des compétences Canada			
Dépenses de fonctionnement brutes	120,1	140,1	139,4
Subventions et contributions non législatives	0,0	1,5	1,5
Développement social Canada			
Dépenses de fonctionnement brutes	67,3	64,1	54,7
Subventions et contributions non législatives	0,0	646,4	0,0
Total			
187,4	852,1	195,6	
936	1 143	1 143	
Équivalents temps plein			

Ressources détaillées par programme et service 2006-2007

Ressources financières (en millions de dollars)			
	Dépenses	Total des	Dépenses
	prévues	autorisations	réelles
Ressources humaines et Développement des compétences Canada			
Politique stratégique et planification	43,7	54,9	53,4
Communications et services ministériels	44,5	52,8	48,5
Répartition des services ministériels ^a	37,1	33,9	33,7
Autre ^b	(5,2)	-	5,3
Sous-total	120,1	141,6	140,9
Développement social Canada			
Politique de développement social et innovation	61,7	701,9	50,8
Répartition des services ministériels ^a	5,6	8,6	3,9
Total partiel	67,3	710,5	54,7
Ressources humaines			
Total des ETP	936	1 143	1 143

^a Les ressources pour les Services ministériels associés au Bureau du Ministre, au Bureau du Sous-ministre, au Bureau du Contrôleur et aux frais partagés ont été répartis entre chaque résultat stratégique.

^b La catégorie Autre représente des ressources qui ne peuvent être associées directement aux sous-activités identifiées.

Plan

Réalizations en 2006-2007

- Pour contribuer à un secteur dynamique, le gouvernement du Canada a cherché à donner au secteur les moyens de répondre aux besoins d'une société vieillissante et constamment en évolution et à ceux d'une population en croissance, et de contribuer à résoudre les problèmes socioéconomiques dans nos villes et nos collectivités. À cette fin, Ressources humaines et Développement social Canada continue de collaborer avec le secteur communautaire, fait des investissements stratégiques pour l'épauler dans ses initiatives novatrices et pour répondre aux besoins des Canadiens, des familles et des collectivités en matière de développement social, et l'encourage à devenir de plus en plus autonome et viable. En 2006-2007, RHDSO s'est acquitté de ce travail par un certain nombre d'activités que voici :
- Appuyer l'élaboration et le lancement d'une campagne nationale de sensibilisation de la population et du secteur communautaire au sujet de l'importante contribution du secteur communautaire au tissu économique et social du pays.
 - Mener des consultations auprès des intervenants du secteur communautaire au sujet de l'innovation et des façons de favoriser la mise en commun des pratiques exemplaires pour rendre le secteur plus efficace et plus efficace par la voie de projets pilotes.
 - Contribuer à l'élaboration et au lancement d'un portail Internet pour offrir un forum national aux organismes du secteur communautaire afin qu'ils puissent mettre en commun de l'information et des pratiques exemplaires, constituer des réseaux et nouer des partenariats pour des projets et des services à l'intention des Canadiens.
 - Établir un groupe de travail sur les investissements communautaires ayant le mandat de faire des recommandations visant à promouvoir l'uniformité et la cohérence des pratiques de financement fédérales pour les organismes du secteur communautaire.
 - Collaborer avec les intervenants du secteur pour élaborer des outils financiers qui les aideront à gérer les organismes du secteur communautaire.

Pour en savoir davantage sur les programmes relatifs à cette activité, voir la section IV – Autres sujets d'intérêt.

En 2006-2007, le Ministère a continué de travailler étroitement avec les gouvernements des provinces et des territoires dans la foulée des relations établies dans le cadre des forums multilatéraux, de même que par des mesures communes bilatérales en vue de faire progresser ses priorités en matière de politiques et de programmes sociaux.

Le ministre et le sous-ministre de Ressources humaines et Développement social Canada ont rencontré leurs homologues provinciaux et territoriaux chargés des services sociaux et ont examiné les questions relatives à la garde d'enfants, aux personnes handicapées et aux familles à faible revenu. Les ministres fédéral et provinciaux-territoriaux responsables des aînés se sont réunis également en septembre 2006 pour discuter des points suivants : la sécurité des aînés (la violence contre les aînés), l'isolement social et le vieillissement en santé.

Donner des avis et créer des possibilités en politique stratégique pour contribuer à la réalisation des objectifs de développement socio-économique des Jeux olympiques et paralympiques de 2010, et ce, grâce à de bonnes relations de travail sur le plan horizontal.

Des relations de travail horizontales ont été établies au sujet des Jeux de 2010 avec divers ministères fédéraux : le ministère des Affaires étrangères et du commerce international, Industrie Canada, Patrimoine canadien – et avec le Groupe de travail de représentants du gouvernement fédéral et d'autres partenaires des Jeux de 2010.

Le Ministère a exercé le rôle de coprésident du Groupe thématique sur le développement social, a présidé à la création du volet du développement social des Jeux de 2010 et a fait des propositions pour la vitrine sur l'accessibilité au pavillon de la Colombie-Britannique et du Canada à Beijing en 2008. Il a aussi été membre du Groupe thématique sur les questions économiques.

Continuer à soutenir les relations du gouvernement du Canada avec les organismes du secteur communautaire qui jouent un rôle de premier plan dans les services assurés aux Canadiens.

À titre de ministre fédéral responsable de la relation avec le secteur communautaire, le Ministère reconnaît que le secteur joue un rôle important pour améliorer le mieux-être social et économique des citoyens – c'est-à-dire une activité économique d'une valeur de 126 milliards de dollars, une main-d'œuvre équivalant à 2 millions d'employés à plein temps et la participation de quelque 12 millions de bénévoles – pour ainsi contribuer à l'édification d'un Canada meilleur et plus fort et qui aide les Canadiens à faire des choix pour qu'ils mènent une vie plus productive et plus gratifiante.

L'une des dimensions principales du secteur communautaire est le rôle qu'il joue dans la transformation de notre conception des solutions stratégiques aux problèmes socioéconomiques systémiques et le rôle qu'il permet aux citoyens de jouer au sein de la société canadienne. Il est reconnu que le secteur communautaire est l'un des nombreux partenaires nécessaires pour une approche multisectorielle concertée et efficace en vue de résoudre les problèmes à l'échelon local.

Réalisations en 2006 – 2007

Plan

En juin 2006, le Canada a été l'hôte d'un forum sur la nouvelle stratégie pour l'emploi de l'Organisation de coopération et de développement économiques à Toronto. Cette réunion, qui a rassemblé les ministres de l'Emploi des pays membres de l'Organisation ainsi que des spécialistes du marché du travail et des économistes, a été l'occasion d'examiner les recommandations figurant dans la stratégie pour l'emploi.

En juin 2006, le ministre et le président du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et le ministre de l'Éducation de Terre-Neuve-et-Labrador ont dirigé ensemble la délégation canadienne à la conférence ministérielle sur l'éducation du G8 à Moscou. La réunion a porté sur le thème de l'éducation pour les sociétés novatrices au XXI^e siècle.

En octobre 2006, la ministre a dirigé la délégation canadienne à la réunion ministérielle sur le travail et l'emploi du G8 à Moscou. La réunion a porté sur les liens entre la croissance économique et l'emploi, ainsi que leurs répercussions sur la productivité, la performance du marché du travail et la politique sociale.

Favoriser l'examen des études et des analyses faites à l'étranger en matière de politiques pour l'élaboration des initiatives stratégiques concernant les priorités de mise en valeur des ressources humaines et de développement social.

Priorité : Accroître la participation et la collaboration de nos partenaires et des Canadiens par l'engagement public et d'autres activités pour améliorer et rendre novatrices et complémentaires les initiatives stratégiques

Le Ministère cherche activement à rehausser sa capacité de participation publique par un certain nombre de mécanismes, notamment un cadre de participation publique qui énonce ses principes pour la consultation et la mobilisation des citoyens. Une stratégie de mobilisation pour la participation publique a été élaborée en 2006 – 2007, et elle prévoyait notamment une conférence annuelle des parties intéressées, de même qu'un forum des citoyens sur Internet.

À l'échelle tant interministérielle qu'intraminstérielle.

Dans son budget de 2006, le gouvernement du Canada a présenté sa solution pour le rétablissement de l'équilibre fiscal et s'est engagé à consulter les provinces et les territoires afin de favoriser une union économique plus compétitive et plus efficiente.

Continuer à soutenir et à renforcer les relations fédérales-provinciales-territoriales par des réunions, des consultations et des ententes de travail à caractère officiel de sorte que le gouvernement puisse mieux consolider l'union économique et continuer à soutenir l'union sociale.

Au cours de l'automne 2006, la ministre et la sous-ministre de Ressources humaines et Développement social Canada ont consulté leurs homologues provinciaux et territoriaux chargés du marché du travail et de l'éducation postsecondaire. Il s'agissait d'établir des objectifs, les rôles et les responsabilités de chacun et des mesures de reddition de comptes communes pour l'éducation et la formation postsecondaires. Les consultations ont aussi été l'occasion de faire valoir l'importance de l'éducation et de la formation postsecondaires afin que le Canada puisse atteindre ses objectifs économiques et relatifs au marché du travail.

Ces consultations ont contribué à éclairer la rédaction du document du gouvernement du Canada intitulé *Avantage Canada*, qui a posé les assises d'une stratégie du marché du travail visant à favoriser la croissance et la prospérité, tout en respectant la compétence première des provinces et des territoires relative aux programmes du marché du travail, et à favoriser les mesures qui ont été annoncées dans le budget de 2007.

En collaboration avec les provinces et les territoires, le Ministère a relancé les réunions fédérales-provinciales-territoriales périodiques dans le cadre du Forum des ministres du marché du travail. Les sous-ministres se sont réunis à Toronto en février 2007.

Contribuer à l'application des grandes priorités de l'État par des stratégies de données, d'information et de savoir.

Créer une base commune de connaissances sur les tendances du développement de la politique sociale et de la mise en valeur des ressources humaines.

En 2006-2007, le Ministère a élaboré un ensemble d'indicateurs individuels et sociaux sur le bien-être afin de mieux comprendre le bien-être dans l'ensemble du pays. En janvier 2007, le Ministère a lancé une version à l'essai du site Web appelé *Indicateurs de mieux-être au Canada* pour utilisation à Ressources humaines et Développement social Canada. Le Ministère utilise ces indicateurs pour faire le suivi des tendances ayant une incidence sur le bien-être au fil du temps et ils lui procurent des connaissances concrètes pour favoriser l'élaboration de politiques et de programmes efficaces et pertinents pour les Canadiens.

Faire des évaluations dans des secteurs clés pour les politiques et les programmes ministériels.

Le Ministère a entrepris la réalisation de plus de 48 projets d'évaluation dans tous les secteurs des politiques et des programmes. En particulier, il a fait une évaluation sommative importante de la Partie I de l'Assurance-emploi, qui contient un résumé de toutes les connaissances acquises à la suite des évaluations de l'assurance-emploi jusqu'à maintenant. Le Ministère a aussi fait des progrès relativement à l'évaluation du Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien offert dans le cadre des ententes bilatérales sur le développement du marché du travail. Outre l'évaluation en Colombie-Britannique qui a été entérinée en 2004, le Ministère a fait une évaluation au Nunavut et à Terre-Neuve-et-Labrador.

Le Ministère a entériné deux nouveaux rapports d'évaluation (y compris la réponse de la direction) :

- L'évaluation sommative de la Partie I de l'assurance-emploi
- L'évaluation formative du Programme de reconnaissance des titres de compétence étrangers

Les rapports produits en vue de la présentation du Rapport annuel de contrôle et d'évaluation du Régime d'assurance-emploi de 2005.

Le Ministère a aussi approuvé la réponse de la direction à quatre évaluations qui ont été réalisées en 2005-2006 :

- L'évaluation sommative du Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien offert dans le cadre de l'Entente sur le développement du marché du travail Canada-Terre-Neuve-et-Labrador
- L'évaluation formative et sommative du Programme des prestations d'emploi et des mesures de soutien offert dans le cadre de l'Entente Canada-Nunavut sur le développement du marché du travail
- L'évaluation formative de la Stratégie emploi jeunesse
- L'évaluation sommative du projet pilote no 5 (retrait préventif)

Réalizations en 2006-2007

Plan

Elaborer un plan de données pour RHDSC, plus précisément une stratégie d'ensemble et coordonnée de planification d'information et d'enquête.

Un plan préliminaire a été élaboré pour renforcer le portefeuille des données sur les ressources humaines et le développement social, notamment les produits, les principales données nécessaires et les mesures concrètes pour contribuer à l'exécution du mandat et des engagements du Ministère, de même que pour maximiser la pertinence d'un portefeuille de données ministérielles au fil du temps. En 2006-2007, le Ministère a fait l'évaluation des données nécessaires pour l'élaboration du plan de données.

Renforcer les stratégies et prévoir un volet « évaluation » dans le processus d'élaboration des politiques.

Ressources humaines et Développement social Canada a lancé diverses initiatives en vue de renforcer ses activités d'évaluation pour l'élaboration des politiques et des programmes :

- Il a établi une unité chargée exclusivement de gérer et de diffuser les connaissances sur l'évaluation, de même que de favoriser les liens entre l'évaluation et les activités relatives aux politiques et aux programmes. Cette unité a fait des études thématiques sur les enseignements tirés des évaluations précédentes.
- Il a adopté une politique de suivi du plan d'action de la direction à la suite des vérifications et des évaluations. Le suivi de toutes les réponses de la direction figurant dans les évaluations approuvées entre 2004-2005 et 2006-2007 est actuellement en cours.

Priorité : Faire avancer l'acquisition de connaissances pour contribuer à une prise de décisions éclairées

Elaborer un savoir et recueillir des données de façon rigoureuse et intégrée pour cerner les enjeux actuels ou nouveaux dans le développement de la politique sociale et des ressources humaines.

Les deux directions de la recherche ont été réorganisées de sorte que les activités ministérielles centralisées portant à la fois sur le marché du travail et les compétences, d'une part, ainsi que la politique sociale, d'autre part, ont été intégrées.

- Rédaction d'un *Plan de recherche intégré sur les politiques de Ressources humaines et Développement social Canada*.
- Plus de 50 projets de recherche ont été réalisés et 175 projets ont été entrepris.
- Des progrès importants ont été réalisés pour obtenir la collaboration des universitaires canadiens dans l'exécution du plan de recherche. Sept réseaux distincts de chercheurs universitaires, subventionnés par le Ministère, ainsi que des plans de travail élaborés conjointement par les universitaires et le Ministère, sont devenus actifs au cours de 2006-2007.
- Un ensemble important de « diagnostics » des questions stratégiques a été réalisé afin que le Ministère puisse mieux cerner les problèmes actuels et nouveaux et mieux faire sa planification à moyen terme.

Elaborer des stratégies intégrées d'échange de connaissances et de participation pour RHDSC en vue de favoriser la mise en commun de connaissances de grande qualité et de contribuer à la prise de décisions et au dialogue permanent avec les partenaires extérieurs.

En 2006-2007, le Ministère a poursuivi ses activités importantes d'échange de connaissances et de mobilisation :

- Il a organisé une conférence sur les connaissances portant sur la recherche, l'élaboration des données, l'évaluation, la gestion des connaissances, ainsi que le suivi et la présentation de l'information. Il a pu ainsi se donner de meilleurs moyens de créer, de mettre en commun et d'utiliser les connaissances, et de nouer des partenariats.
- Le Ministère a adopté des lignes directrices sur la publication afin d'assurer le contrôle de la qualité et la pertinence des connaissances et des résultats des recherches par rapport aux priorités ministérielles.
- Le Ministère a acquis des connaissances et obtenu les résultats de travaux de recherche récents pour prendre de meilleures décisions, et il s'est donné des moyens d'échanger et de diffuser des connaissances, comme les bulletins internes électroniques sur les connaissances, la série de rencontres mensuelles sur les connaissances et le centre Web sur les connaissances.

Engager des consultations sur l'éducation et la formation au palier postsecondaire pour aider à rétablir l'équilibre fiscal.

- les grands objectifs de l'éducation et de la formation postsecondaires;
- les rôles et les responsabilités de chacun à cet égard;
- l'élaboration d'un cadre pour la mesure des résultats et la responsabilisation relativement à l'aide financière.

Le Ministère a aussi lancé une consultation en ligne et il a ainsi obtenu 162 mémoires de simples citoyens et 33 d'organismes intéressés. Il y a eu ensuite en septembre et en octobre 2006 des tables rondes avec les principales associations représentant les universités, les collèges, les écoles polytechniques et les conseils sectoriels, les étudiants, le corps professoral, les entreprises, les syndicats et les Autochtones. Le résumé des constatations a ensuite été publié sur le site Web de Finances Canada (http://www.fin.gc.ca/activity/consult/fiscscal_2f.html#2).

À la suite de ces consultations, le gouvernement a adopté, dans son budget de 2007, une loi prévoyant une augmentation de 800 millions de dollars de l'aide financière annuelle à l'éducation postsecondaire par le truchement du Transfert social canadien à partir de 2008-2009. En outre, la loi prolonge le Transfert social canadien jusqu'en 2013-2014 avec une augmentation annuelle de 3 % à partir de 2009-2010 pour assurer une aide prévisible et croissante et elle prévoit le versement de fonds à raison d'un montant égal par habitant à partir de 2007-2008.

Élaborer une politique à long terme de développement du capital humain et de promotion sociale pour les familles, le filet de sécurité sociale, l'apprentissage continu, la participation et l'inclusion.

Priorité : Élaborer et mettre en œuvre les principaux cadres et stratégies du Ministère

Établir une base d'analyse intégrant une approche à long terme en matière de capital humain et de politique sociale pour le XXI^e siècle.

Élaborer une politique-cadre de développement social et dégager les priorités essentielles.

Concevoir et instaurer une initiative panministérielle de gestion du savoir.

Le Ministère s'est donné une nouvelle approche pour rassembler et diffuser les connaissances afin d'éclairer plus directement l'élaboration des politiques et des programmes, notamment l'évaluation des besoins pour la collecte de données et une meilleure intégration des mesures de soutien pour l'évaluation.

Le Ministère a tenu une conférence sur les connaissances en décembre 2006.

Un plan ministériel des connaissances a été rédigé.

Élaborer un plan intégré des connaissances pour RHDSC, plus précisément une stratégie à moyen terme de création et de diffusion du savoir.

Activité de programme Recherche, politique et communication

Au cours de l'année, Ressources humaines et Développement social Canada, avec ses ressources en matière de politique stratégique, de recherche et de communication, a contribué aux efforts du gouvernement visant à améliorer le niveau de vie et la qualité de vie des Canadiens, ainsi qu'à promouvoir leur bien-être social et leur sécurité. Le Ministère a surtout

cherché à aider le gouvernement à remplir ses engagements énoncés dans son Budget de 2006 et dans sa mise à jour économique et financière, notamment en appuyant l'idée de créer de nouvelles possibilités et d'offrir des choix aux citoyens, qui a été énoncée dans *Avantage Canada – Bâtir une économie forte pour les Canadiens*.

Les réalisations par rapport aux priorités

Recherche, politique et communication

Plan

Réalisations en 2006–2007

Priorité : Promouvoir les principales politiques de ressources humaines et de développement social du gouvernement du Canada.

Élaborer des politiques favorisant les engagements gouvernementaux.

Le Ministère a contribué au plan économique du nouveau gouvernement, *Avantage Canada*, en contribuant à l'acquisition de l'« avantage du savoir » afin de former la main-d'œuvre la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple au monde par les moyens suivants :

- créer de nouvelles possibilités et choix pour les citoyens;
- augmenter la participation des Canadiens et des nouveaux Canadiens à la main-d'œuvre;
- accroître les possibilités d'acquisition de connaissances et des compétences.

Entreprendre une étude de faisabilité sur les travailleurs âgés.

En janvier 2007, le ministre des Ressources humaines et du Développement social a formé un groupe d'experts indépendants avec le mandat d'entreprendre une étude de la conjoncture du marché du travail touchant les travailleurs âgés au Canada et d'examiner les mesures visant à les aider, notamment par une meilleure formation et par un meilleur soutien du revenu, comme des prestations de retraite anticipée.

Pour atteindre cet objectif, le groupe d'experts sur les travailleurs âgés a fait de nombreuses consultations dans l'ensemble des provinces et des territoires, de même qu'après des employeurs, des représentants syndicaux, d'universitaires et d'autres parties intéressées.

**Politiques et programmes
qui répondent aux besoins des Canadiens
en matière de capital humain
et de développement social**

Section II Analyse du rendement par résultat stratégique

Gouvernance et surveillance rigoureuses

Le risque tient à notre capacité d'exercer une gouvernance et une surveillance rigoureuses pour l'administration des ressources et les mesures de contrôle internes dans un contexte de grand changement organisationnel et d'évolution des relations hiérarchiques.

Ressources humaines et Développement social Canada a renforcé la coordination entre la conception et l'exécution des politiques et des programmes à l'occasion de réunions périodiques de la haute direction afin d'adopter une démarche stratégique globale pour la gestion, la conception des programmes et des politiques et l'exécution des services. Il a établi un secrétariat ministériel qui a le mandat de consolider les services de soutien pour les ministres et pour la haute direction et de faciliter la communication de l'information dans l'ensemble du portefeuille.

Le Ministère a contribué à la réponse de l'ensemble du gouvernement au rapport du groupe d'experts et aux efforts visant à réviser et à simplifier l'administration des subventions et contributions fédérales et il a établi un centre d'excellence des subventions et contributions à Ressources humaines et Développement social Canada. Le Ministère a élaboré une trousse de lignes directrices pour les prévisions budgétaires et il a organisé des séances d'information dans l'ensemble du portefeuille au sujet de sa situation en matière de ressources. Il a entrepris la planification à long terme de ses dépenses en immobilisations en vue de recenser ses besoins courants pour les grands projets de technologie et de se donner des moyens d'établir un processus ministériel pour les investissements. Outre ces activités, un plan de vérification interne axé sur les risques a aussi été élaboré.

Risques à l'échelle de l'organisation

Au cours du dernier exercice, le Ministère a continué de se donner les moyens de bien gérer les risques stratégiques et opérationnels courants dans l'exécution des programmes et des services. Il y avait trois risques à l'échelle de l'organisation pour l'atteinte des objectifs et la réalisation des engagements en 2006-2007. Ci-après un résumé des risques principaux et des stratégies adoptées dans chaque cas. Les trois risques sont les suivants :

- l'établissement de relations avec des partenaires et des intervenants de l'extérieur;
- le recrutement et le maintien en poste de personnes compétentes et spécialisées;
- une gouvernance et une surveillance rigoureuses.

Etablissement de relations avec des partenaires et des intervenants de l'extérieur

Le risque tient à notre capacité de nouer et d'établir de bonnes relations avec nos partenaires et des intervenants de l'extérieur afin d'assurer la réalisation de notre programme socioéconomique et l'exécution de nos engagements dans les délais prévus.

L'un des volets importants du travail réalisé par le Ministère consiste à consulter les secteurs public et privé et à collaborer avec eux. En 2006-2007, nous avons mis l'accent davantage sur la relance de nos relations avec les partenaires et les intervenants. Les résultats prévus ont été atteints. Une nouvelle Direction des relations intergouvernementales a été créée afin d'assurer la coordination des relations fédérales-provinciales-territoriales et internationales et de faire progresser les objectifs fédéraux dans l'ensemble du portefeuille. Nous avons aussi mis l'accent sur les consultations ministérielles bilatérales avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, de même que sur les tables rondes avec les principaux intervenants dans l'éducation postsecondaire, notamment les entreprises, les étudiants, les professeurs, les collèges et les universités.

Le Ministère a aussi mis en place une stratégie de mobilisation permettant des consultations en ligne et des tables rondes, participé à des activités publiques afin de susciter l'intérêt d'universitaires et d'experts, manifesté un intérêt constant pour les partenariats et la

Recrutement et maintien

en poste de personnes compétentes et spécialisées

Le risque tient à notre capacité d'attirer des personnes compétentes et spécialisées, de les garder et d'assurer leur perfectionnement, sans quoi nous serions moins en mesure de respecter nos engagements et de faire preuve de diligence raisonnable.

Le Ministère reconnaît l'importance d'assurer le développement d'une organisation vigoureuse, avec un personnel compétent et un effectif représentatif. À cette fin, RHDSC a organisé les activités d'apprentissage pour renforcer les liens et pour promouvoir le leadership et la communication. Des programmes de perfectionnement pour plusieurs groupes de professionnels spécialisés sont en voie d'élaboration et des groupes d'apprentissage par l'action ont aussi été formés à titre d'essai. RHDSC attache constamment de l'importance aux valeurs et à l'éthique comme fondement de son action en vue de promouvoir un milieu de travail sain, respectueux et soucieux du bien-être.

Pour favoriser la réintégration, le Ministère a élaboré et mis en œuvre un plan d'action en 2006-2007. En outre, un programme pour l'excellence, axé sur les personnes, les partenariats et le savoir, a été élaboré pour favoriser l'atteinte des objectifs d'intégration et pour servir de voie à suivre du nouveau ministère des Ressources humaines et Développement social Canada.

Afin que le personnel ait la formation et les moyens nécessaires pour offrir un service de qualité aux Canadiens, le nouveau collège de Service Canada a offert une formation, des cours de perfectionnement et des services d'agrément au personnel pour l'excellence du service.

collaboration avec les collectivités et les intervenants, et fait le suivi des points de vue exprimés par les médias et les parties intéressées.

Pour mieux servir les citoyens, Service Canada a collaboré avec de plus en plus de ministères fédéraux pour atteindre plus de Canadiens, par exemple en offrant le Service canadien de développement des compétences en agriculture pour le compte d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada, en recevant les demandes de passeport pour le compte de Passeport Canada et en délivrant les permis d'embarcation de plaisance pour le compte de Transports Canada.

Le site intranet comprend des renseignements sur les valeurs et l'éthique relativement à toutes les activités, et des liens utiles vers les documents de l'Agence de la fonction publique du Canada. Le Groupe consultatif sur les valeurs et l'éthique se réunit à tous les deux mois et il se compose de représentants de toutes les directions générales. Parmi les points à l'ordre du jour, mentionnons les difficultés et les besoins propres à chaque direction générale, et la mise en commun des pratiques exemplaires. Parmi les activités courantes relatives aux valeurs et à l'éthique, mentionnons les séances d'information du midi sur les questions relatives aux valeurs et à l'éthique qui ont été jugées être des aspects vulnérables exigeant une plus grande sensibilisation, et des messages communiqués mensuellement par le courrier électronique interne. Le Ministère s'efforce de renforcer les valeurs et l'éthique en tant que fondement de toutes les initiatives et il continuera d'améliorer ce qui existe déjà afin que les valeurs et l'éthique restent des facteurs importants dans la culture de travail à Ressources humaines et Développement social Canada.

Accroître la viabilité et l'adaptabilité de l'effectif ministériel par la planification des ressources humaines, le recrutement, la gestion de la relève, la gestion du rendement et l'apprentissage continu

Le Ministère a organisé des activités d'apprentissage pour favoriser la culture d'apprentissage, l'inclusivité et la diversité, et pour promouvoir le leadership et la communication franche. Des groupes d'apprentissage par l'action ont été établis à l'essai pour les groupes des services administratifs, des cadres intermédiaires et des cadres de la haute direction.

Être un employeur modèle en matière d'accessibilité dans tous les aspects de la relation de travail

Le Ministère a aidé les gestionnaires à s'acquitter de leur obligation relative à l'équité en matière d'emploi et à l'obligation de prendre des mesures d'adaptation pour les personnes handicapées en s'efforçant d'éliminer la sous-représentation des membres des groupes de minorités visibles et en favorisant l'intégration de l'équité en matière d'emploi dans la planification des ressources humaines.

Plan

Réalisations 2006-2007

Le Ministère a mis à l'essai une stratégie de gestion de la qualité pour le numéro d'assurance sociale afin d'améliorer l'information sur l'identité et de réduire l'erreur et la fraude, tout en favorisant le traitement automatique en vue d'améliorer le service aux Canadiens, et en réduisant par le fait même les coûts et les erreurs de traitement.

Le Ministère a élaboré un plan de vérification interne triennal axé sur les risques, qui a été approuvé par le Comité de vérification et d'évaluation de la direction. En outre, il a élaboré et approuvé un plan global de mise en œuvre de la nouvelle Politique sur la vérification interne du Secrétariat du Conseil du Trésor, afin de bien la mettre en œuvre dans les plus brefs délais.

Le Ministère a contribué au travail du Groupe d'experts indépendants sur les programmes de subventions et contributions. Il a établi un comité des politiques et des programmes de subventions et contributions composé de directeurs, ainsi qu'un sous-comité de l'apprentissage et du développement.

Service Canada s'était fixé une cible d'économies de 355 millions de dollars, mais il l'a dépassée puisqu'il a réalisé des économies nettes de 424 millions de dollars. En raison surtout de l'intensification des activités visant à corriger les formes d'abus les plus courantes dans les programmes d'assurance-emploi et de prestations de pension publiques. Des économies ont aussi été réalisées par la réduction des coûts et des salaires pour l'approvisionnement.

Renforcer la vérification interne conformément à la Politique en matière de vérification interne

Examiner la gestion des subventions et des contributions

Par l'intermédiaire de Service Canada, respecter ses engagements en matière d'économies dans le cadre de l'examen des dépenses

Gestion des ressources humaines

Servir de modèle pour tout organisme juste, habilitant, sécuritaire, productif, axé sur des valeurs et sur des principes

Un système informel de gestion des conflits a été établi, après consultation avec le syndicat, et des services ont été offerts en permanence grâce à des contrats conclus avec Justice Canada et Santé Canada. Le Ministère a élaboré un cadre de valeurs et d'éthique au cours de 2006, dont les pierres d'assise ont été le lancement du site intranet sur les valeurs et l'éthique, l'établissement d'un Groupe consultatif sur les valeurs et l'éthique, et un programme permanent d'activités et de communication relativement aux valeurs et à l'éthique. Une nouvelle version du cadre de valeurs et d'éthique a été présentée aux syndicats. Un représentant syndical a été invité aux réunions du groupe consultatif.

Au cours de l'été et de l'automne 2006, la ministre et la sous-ministre de Ressources humaines et Développement social Canada ont consulté leurs homologues provinciaux et territoriaux chargés du marché du travail et de l'éducation postsecondaire. Ces consultations ont servi à l'élaboration d'une stratégie du marché du travail et du document du gouvernement du Canada intitulé *Avantage Canada*

Mettre en œuvre le nouveau modèle de régie des communications pour les subventions et les contributions

Le Ministère a élaboré de nouveaux protocoles de communication pour les ententes de subventions et de contributions en vue de renforcer l'uniformité, la cohérence, la collaboration, le respect des règles et la pertinence dans l'ensemble du portefeuille.

Mettre en place un programme de communications internes solide qui soutient une culture commune et offre des renseignements actuels et des outils de communications aux employés de RHDS

Le Ministère a fourni de l'aide et des conseils en matière de communication dans le cas de plus de 90 initiatives ministérielles.

Gérance financière

Accroître et soutenir l'intégrité de l'analyse financière par le suivi et la production de rapports pour contribuer à la prise de décisions par le Parlement et par la direction

Des changements organisationnels ont été annoncés pour renforcer les politiques, les programmes et la gestion ministérielle à Ressources humaines et Développement social Canada. C'est ainsi qu'un poste de chef de la direction financière a été créé pour renforcer la gérance globale des ressources ministérielles et pour appuyer la sous-ministre à titre d'agent comptable pour Ressources humaines et Développement social Canada, le Programme du travail et Service Canada. Le Ministère a aussi élaboré des lignes directrices pour améliorer les processus de prévisions financières, et des réunions périodiques des hauts fonctionnaires ont été tenues pour examiner la situation financière du Ministère dans l'optique de l'ensemble du portefeuille.

Améliorer les mesures du rendement et la gestion des risques ministériels

Le Cadre de mesure du rendement ministériel a été amélioré grâce à la définition d'un ensemble plus concis et plus uniforme d'indicateurs pour 2007–2008, et les renseignements sur les risques ont été intégrés dans le cycle de planification opérationnelle de 2007–2008.

Renforcer l'intégrité des programmes en améliorant les renseignements sur l'identité et en réduisant l'erreur et la fraude

Conformément aux engagements pris envers la Vérificatrice générale, Service Canada a continué d'améliorer ses initiatives en matière d'intégrité. C'est ainsi qu'il a mené 9 000 enquêtes de cas d'abus possible relatifs aux numéros d'assurance sociale et qu'il a lancé le Code de bonnes pratiques pour le numéro d'assurance sociale afin d'informer les Canadiens et les principales parties intéressées sur le bon usage du numéro d'assurance sociale. Le Ministère a renforcé les mesures d'authentification en ligne de l'identité des Canadiens, particulièrement pour l'accès aux services en ligne, et a ainsi validé 11,7 millions d'opérations dans le Registre d'assurance sociale.

Priorités de la direction

Ressources humaines et Développement social Canada a cherché à renforcer les fonctions de vérification et de reddition de comptes au sein du Ministère et a participé à l'examen confié au groupe d'experts sur les subventions et les contributions.

Parmi les autres priorités pour la période de planification, mentionnons le travail accompli relativement aux indicateurs de rendement afin de renforcer la reddition de comptes et l'attention constante portée aux questions relatives à la gouvernance, à la gestion des finances et à la gestion des ressources humaines.

Les réalisations par rapport aux priorités

Plan

Réalisations 2006-2007

Priorités de la direction

Gouvernance et gestion efficace

Assurer un bon leadership et une bonne communication dans la gestion de l'intégration du Ministère

Le Ministère a élaboré et mis en place des stratégies de communication pour favoriser l'intégration de Ressources humaines et Développement social Canada.

Moderniser les services ministériels partagés

Le Ministère a géré les services transactionnels partagés de Service Canada.

Il a établi des tableaux de gouvernance des services partagés au niveau des sous-ministres adjoints pour les ressources humaines, la technologie de l'information, l'administration, dont un tableau général des services partagés et un tableau secondaire sur les locaux, afin de bien gérer directement les questions courantes relatives à la prestation des services, de privilégier les résultats, ainsi que de déterminer le travail conjoint, faire le suivi des priorités et franchir chacune des étapes.

Assurer une relation de gouvernance efficace entre l'élaboration de politiques, la conception de programmes et la prestation de services par l'intermédiaire de Service Canada

Il y a maintenant des comités de sous-ministres adjoints qui examinent les politiques des programmes et la prestation des services.

Assurer la bonne gouvernance du rôle important du Ministère dans les activités horizontales et intergouvernementales

En 2006-2007, le Ministère a collaboré étroitement avec les gouvernements des provinces et des territoires à l'occasion des réunions multilatérales et d'échanges bilatéraux en vue de faire progresser les priorités en matière de politiques et de programmes. La ministre et la sous-ministre de Ressources humaines et Développement social Canada ont rencontré leurs homologues des services sociaux provinciaux et territoriaux pour s'entretenir au sujet de la garde des enfants, des personnes handicapées et des familles à faible revenu. Le ministre fédéral et les ministres provinciaux et territoriaux responsables des aînés se sont aussi réunis en septembre 2006. Le Ministère a tenu des réunions fédérales-provinciales-territoriales périodiques dans le cadre du Forum des ministres du marché du travail.

Indicateurs des ressources humaines et des langues officielles

Le Ministère s'est efforcé tout au long de l'année d'élaborer et de mettre en place des initiatives visant à atteindre les objectifs du *Plan d'action pour les langues officielles* de 2003-2008 du gouvernement et son Cadre horizontal de gestion et de responsabilisation axé sur les résultats. Par exemple, dans le cadre de l'initiative en matière d'alphabétisation, du matériel pédagogique pour les formateurs et les apprenants a été distribué aux communautés minoritaires de langue officielle du Canada et on a cherché à sensibiliser les citoyens au sujet de l'importance de l'alphabétisation de la famille parmi la clientèle cible et dans ces communautés. Parmi les autres réalisations, mentionnons l'établissement d'un réseau officiel de coordonnateurs en vue de renforcer la collaboration entre les communautés minoritaires de langue officielle et les fonctionnaires du Ministère; l'élaboration d'outils

de promotion pour les séances de formation et d'information à l'intention des employés du Ministère; et la participation à des ateliers, à des réunions et à des conférences à l'extérieur. Ressources humaines et Développement social Canada a entamé l'élaboration d'un cadre ministériel sur l'égalité des sexes et la diversité. Il y a eu des séances de formation afin que les facteurs relatifs à l'égalité des sexes et à la diversité soient pleinement intégrés dans les politiques et les programmes du Ministère afin que les employés du Ministère disposent d'outils concrets pour tenir compte de l'égalité des sexes et de la diversité dans leur travail. Le Ministère a participé à la délégation canadienne à la 50^e session de la Commission des Nations Unies sur la condition de la femme et, en collaboration avec Patrimoine canadien, deux séances d'information sur la *Loi canadienne sur le multiculturalisme* ont récemment été organisées pour les employés du Ministère.

Gestion intégrée du Ministère

Indicateur des ressources humaines et des langues officielles

Légende

- Cible atteinte ou dépassée
- Cible non atteinte
- Cible largement atteinte
- Sans objet

Équité en matière d'emploi

●	Représentation des membres de minorités visibles	9,4 %	9,0 %
●	Représentation des Autochtones	3,0 %	4,1 %
●	Représentation des personnes handicapées	3,6 %	8,1 %
●	Représentation des femmes	60,1 %	70,8 %

Commentaire: Les résultats correspondent au pourcentage de la représentation des groupes désignés qui figurent dans le rapport annuel de 2006-2007 sur l'équité en matière d'emploi.

Plaintes en matière de langues officielles

5/0	Langue de travail	Résultats réels à venir	2
5/0	Service au public	Résultats réels à venir	5

Commentaire: Ces résultats ne tiennent pas compte de Service Canada.

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2006-2007	Résultats
●	Formulaires en ligne sous forme accessible aux personnes handicapées	10	11
○	Pourcentage d'avis produits dans les sept jours suivant la réception des demandes	80 %	65,6 %
<p>Commentaire : Les résultats stratégiques amélioreront l'automatisation des demandes.</p>			
●	Pourcentage de paiements d'assurance-emploi versés dans les 28 jours suivant la déclaration	80 %	79,7 %
●	Pourcentage de passeports délivrés par Passeport Canada dans les vingt jours ouvrables suivant la réception de la demande transmise par Service Canada, sans compter le délai de traitement par la poste	90 %	Il incombe à Passeport Canada de produire un rapport sur les résultats
	Pourcentage de premiers paiements à la retraite du Régime de pensions du Canada qui sont produits dans le mois suivant l'admission aux prestations	90 %	94,1 %
	Pourcentage de premiers paiements de Sécurité de la vieillesse dans les 30 jours suivant la date du droit aux prestations	90 %	80 %
●	Pourcentage de permis d'embarcation de plaisance délivrés en une seule visite (service non offert en mars 2005)	90 %	67 %
○	Pourcentage de numéros d'assurance sociale délivrés en une seule visite (service non offert en mars 2005)	90 %	67 %
<p>Commentaire : Les résultats pour ce nouveau service montrent une augmentation constante tout au long de l'exercice à partir de 0.</p>			
S/O	Maintien ou augmentation de la satisfaction des clients	Résultats réels à venir	Résultats non disponibles (sondage non fait)

S/O

Degré de faible revenu – Évolution du montant

Données réelles

En 2003, la Prestation

à venir

global du revenu dont auraient besoin dans une année les familles à faible revenu pour atteindre le seuil de faible revenu après impôt, grâce à la Prestation nationale pour enfants

l'ampleur du faible revenu, l'écart de faible revenu pour les familles avec enfants qui reçoivent le Supplément national pour la garde d'enfants, pour un total de 610 millions de dollars

●

Nombre d'enfants de moins de six ans dont les parents reçoivent la Prestation universelle pour la garde d'enfants

95 % de tous les enfants de moins de six ans

95 %

Logement et sans-abri

●

Pourcentage des investissements utilisés pour l'ensemble des mesures de soutien et des services selon les priorités établies par les collectivités

Au moins 75 % ont été utilisées à des fins établies par les collectivités

100 %

●

Rapport entre les investissements de l'Initiative nationale pour les sans-abri, d'une part, et les fonds réservés par type de partenaires dans chaque province ou territoire en 2003-2007, d'autre part

1 à 1,5

1 à 1,89

●

Augmentation des sources accessibles d'information ou de données sur l'itinérance

Pièces justificatives sur l'acquisition de données ou d'information

oui

Commentaire : Le site Web de l'Initiative nationale pour les sans-abri a reçu en moyenne 1 593 visites par jour depuis 2006-2007, ce qui témoigne d'une utilisation continue de l'information sur les sans-abri.

Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service

Indicateurs de service

●

Augmentation du nombre de points de services de Service Canada (il y en avait 320 en mars 2005)

533

587

●

Disponibilité d'Internet 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 – information et opérations (en mars 2005, le seul volet de l'information était accessible en ligne)

95 %

99,3 %

○

Pourcentage d'appels auxquels un agent a répondu dans les 180 secondes

95 %

58,5 %

Commentaire : Un certain nombre de changements ont été apportés pour relever les défis liés au service pendant les périodes de pointe estivales et hivernales.

○

Prolongation des heures de service des centres de Service Canada (0 en mars 2005)

60

53

S/O

Maintien ou réduction du nombre de plaintes en matière de langues officielles

Résultats réels

23

●

Etablissement de points de service à l'intention des communautés minoritaires de langue officielle (0 en mars 2005)

17

33

●

Service dans des langues autres que le français et l'anglais (0 en mars 2005)

10

19

Commentaire : L'analyse la plus récente a été faite pour l'année 2003

En 2003, 60 500 familles comptant 159 000 enfants n'ont pas vécu avec un faible revenu grâce à la Prestation nationale pour enfants, soit une réduction de 12,4 % des familles à faible revenu avec enfants

Données réelles à venir

Fréquence du faible revenu - Évolution du nombre et du pourcentage de familles et d'enfants qui, dans une année, se situent en deçà du seuil de faible revenu après impôt, grâce à la Prestation nationale pour enfants

S/O

Enfants et familles

Programme de partenariats pour le développement social, Bureau de la condition des personnes handicapées

● Nombre de projets (accords de contributions) financières

46

61

Programme Nouveaux horizons pour les aînés

S/O Nombre de personnes âgées menant des activités relevant des projets financiers et/ou participant à de telles activités au sein de la collectivité

Nouvelle mesure

106 745

(chiffres estimatifs)

Initiative Comprendre la petite enfance

S/O Nombre de collectivités ayant répondu chaque année à la demande de propositions

Nouvelle mesure

33 collectivités ont demandé un financement

Programme de partenariats en développement social

S/O Création et diffusion du savoir en vue de répondre aux besoins des citoyens en développement social

Nouvelle mesure

oui

Fonds d'intégration pour les personnes handicapées

● Nombre de clients servis

5 539

4 923

● Nombre et pourcentage de clients ayant obtenu un emploi

1 711

1 757

● Nombre et pourcentage de clients dont l'employabilité est rehaussée

2 198

2 642

● Nombre et pourcentage de clients ayant suivi des cours de perfectionnement (retour aux études)

242

223

(4,5 %)

(4 %)

Ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées (EMTPH)

Nombre de participants des programmes et services relevant des EMTPH

199 812

Résultats non disponibles

Nombre et pourcentage de participants à un programme ou à un service relevant des EMTPH par province s'il s'agit d'une intervention ayant des points de départ et d'arrivée définis

76 311

Résultats non disponibles

Nombre et pourcentage de participants qui ont obtenu ou maintenu un emploi grâce à un programme ou un service de soutien qui relève des EMTPH

43 680

Résultats non disponibles

Cote Indicateurs de programme Cible 2006-2007 Résultats

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2006–2007	Résultats
Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces			
Travail			
●	Pourcentage de différends en matière de négociation collective réglés en vertu de la Partie I (relations industrielles) du <i>Code canadien du travail</i> sans arrêt de travail	90 %	96,9 %
●	Pourcentage des plaintes de congédiement injustifié réglées par des inspecteurs (partie III du <i>Code canadien du travail</i>)	75 %	74 %
●	Taux de fréquence des accidents invalidants (TFAI) mesurant l'évolution d'année en année de la proportion de blessures et de maladies avec perte de temps et de décès dans les industries relevant de la compétence fédérale	Réduction de 10 % sur cinq ans comparativement à 2001 à 2005	<ul style="list-style-type: none"> ● Réduction de 11,0 % dans tous les secteurs d'activité ● Réduction de 20,2 % dans les secteurs à priorité élevée
●	Pourcentage des sommes recueillies par rapport au montant du relativement à des plaintes visées par la partie III (normes du travail) du <i>Code canadien du travail</i> (à l'exclusion des plaintes pour congédiement injustifié)	75 %	74 %
Indicateur de service			
●	Satisfaction des clients à l'égard de la qualité des données de la Direction de l'information sur les milieux de travail	80 %	L'évaluation a été à 96,4 % bonne, très bonne ou excellente
Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités			
Investissement social			
S/O	Proportion des participants au RPC qui cotisent ou sont admissibles au Programme de prestations d'invalidité de ce régime	Nouvelle mesure	67 % (hommes) 62 % (femmes)
S/O	Nombre de prestataires du Programme de prestations d'invalidité du RPC qui indiquent retourner au travail et ne plus toucher de prestations; proportion de ce groupe de clients qui n'a pas touché de prestations pendant six mois et plus	Nouvelle mesure	2 107
S/O	Nombre de partenariats établis qui renseignent le public sur les régimes SV – RPC	Nouvelle mesure	Les résultats ne sont pas disponibles (l'indicateur est en voie d'être mis à l'essai)

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2006-2007	Résultats
Compétences en milieu du travail			
S/O	Nombre d'apprentis qui ont reçu la Subvention incitative pour apprentis	Nouvelle mesure	Service Canada avait reçu plus de 4 900 demandes pour la subvention au 31 mars 2007
●	Augmentation du nombre de personnes de métier qui sont entièrement mobiles au Canada grâce à un certificat du Sceau rouge	15 000	20 386 (2006)
Commentaire: Les statistiques du Sceau rouge sont présentées annuellement pour la période qui va de janvier à décembre.			
●	Nombre d'outils et de processus mis en place en vue de la vérification et de la reconnaissance des titres de compétence et de l'expérience acquise par les professionnels formés à l'étranger	85	89 (avril 2004 - mars 2007)
Apprentissage			
S/O	Taux de défaut de remboursement des prêts sur trois ans (prêts directs seulement pour 2006-2007)	26 %	En bonne voie d'obtenir le résultat cible sur trois ans (les chiffres réels seront disponibles en 2009-2010)
●	Nombre de Canadiens ayant déjà reçu la Subvention canadienne pour l'épargne-études et fréquentant un établissement postsecondaire dans l'exercice en cours	192 000	190 000 (année civile)
●	Pourcentage de Canadiens de moins de 18 ans qui ont déjà reçu la Subvention canadienne pour l'épargne-études	34 %	34 %
○	Pourcentage des enfants admissibles au Bon d'études canadien qui ont un Régime enregistré d'épargne-études	22 %	8 %
Commentaire: Le programme n'est disponible sur une grande échelle que depuis juillet 2006, lorsqu'un nombre suffisant d'institutions financières ont été prêtes à offrir le nouveau Bon d'études canadien.			
Indicateurs de service			
●	Satisfaction des clients à l'égard de la qualité générale des services fournis par le Programme canadien de prêts aux étudiants	76 %	75 %
●	Satisfaction des clients (fournisseurs de régimes enregistrés d'épargne-études) à l'égard de la qualité générale des services assurés par le Programme canadien pour l'épargne-études	88 %	92 %

Légende

- Cible atteinte ou dépassée
- Cible non atteinte
- S/O Sans objet

Cote	Indicateurs de programme	Cible 2006-2007	Résultats
Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage			

Marché du travail

Accès	S/O	Pourcentage de chômeurs admissibles aux prestations ordinaires du Régime d'assurance-emploi	Résultat 2005 : 83,4 %
S/O	Taux de participation des groupes désignés (en autodéclaration) et des travailleurs âgés aux prestations d'emploi et mesures de soutien (PEMS)		

Pourcentage de toute la population active en PEMS en 2005-2006	chômage (Recensement 2001)
Femmes	45,5 %
Personnes handicapées	9,8 %
Autochtones	6,5 %
Minorités visibles	16,2 %
Travailleurs âgés (55 ans et plus)	17,3 %

Adéquation

S/O	Proportion des droits à prestations ordinaires exercés par les prestataires du Régime	(2004-2005) 59,8 %
S/O	Proportion des droits à prestations de maternité ou de congé parental exercés par les prestataires du Régime d'assurance-emploi	Résultat : (2004-2005) 93,5 %

Efficience du marché du travail

●	Nombre de jeunes qui retournent aux études ou trouvent un emploi à la suite d'une intervention de programme d'emploi dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients	8 539	Proportion : 65,29 %
---	---	-------	----------------------

Commentaire : Ces cibles ne comprennent pas les retours aux études après la participation à l'Initiative Placement Carrière-été dans le cadre du programme Expérience emploi été.

●	Nombre d'Autochtones qui retournent aux études ou trouvent un emploi après une intervention de programme d'emploi dans le cadre de la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients	20 500	23 230	Proportion : 54,17 %
●	Nombre de clients devenus salariés ou travailleurs indépendants après une intervention de programme d'emploi et proportion du nombre total de plans d'action menés à terme que représentent ces clients	220 000	226 453	Proportion : 59,15 %

Bulletin du Ministère selon les indicateurs de programme

NOTE AU LECTEUR : Pour 2006-2007, le nombre d'indicateurs et la gamme des activités retenues ont beaucoup augmenté comparativement au nombre d'indicateurs qui existaient dans les deux anciens ministères avant leur fusion. Les indicateurs de 2006-2007 ont été harmonisés avec l'architecture des activités de programme et les résultats stratégiques du nouveau Ministère. Le bulletin qui suit représente le premier ensemble d'indicateurs de rendement du programme élaboré par Ressources humaines et Développement social Canada depuis la création du nouveau Ministère.

Compte tenu de la nécessité d'une plus grande rigueur et de l'importance des résultats, nous avons fait des efforts pour améliorer davantage le Cadre de mesure du rendement ministériel. C'est ainsi que nous avons proposé un ensemble d'indicateurs plus concis et plus homogènes pour 2007-2008. Nous avons aussi commencé à élaborer un plan afin d'orienter l'évolution de la mesure du rendement dans le but de rehausser la capacité et l'état de préparation du Ministère pour la mesure du rendement et la présentation de l'information à ce sujet, de sorte que nous pourrions prendre de meilleures décisions stratégiques et améliorer constamment notre rendement.

Le bulletin présente les résultats pour les indicateurs de rendement des programmes du Ministère qui ont été publiés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007. Dans le cas des indicateurs qui sont assortis d'une cible établie, le bulletin comprend une évaluation, c'est-à-dire qu'il indique si les attentes ont été réalisées, en grande partie réalisées ou non réalisées. Il n'y a pas d'évaluation pour les indicateurs qui n'ont pas de cibles établies. Il y a de brefs commentaires relatifs aux indicateurs au besoin. D'autres commentaires plus précis sur les résultats des indicateurs figurent dans la section du document où il est question du rendement par résultat stratégique.

Des économies ont été réalisées par un ensemble de mesures, comme des stratégies d'intégrité des programmes pour faire en sorte que les prestations ne soient versées qu'aux personnes admissibles, ainsi que des améliorations des pratiques d'acquisition de biens et de services.

Services gouvernementaux fondés sur la collaboration et structurés en réseau

Dans le cadre de cette activité de programme, le Ministère a augmenté les ressources de Service Canada pour qu'il devienne un guichet unique de services pour les Canadiens. À cette fin, il a surtout cherché à accroître les relations avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux et il y a maintenu de plus en plus d'organismes pour le compte desquels Service Canada offre des services, comme Transports Canada pour le compte duquel Service Canada a délivré plus de 123 000 permis d'embarcations de plaisance. Il a aussi fait des progrès dans l'utilisation de processus automatisés, de sorte que le renouvellement des demandes d'assurance-emploi par voie électronique dépasse 30 % et que 24 000 employeurs de plus se sont inscrits pour offrir en ligne des renseignements sur le relevé d'emploi. Des mesures ont également été prises pour améliorer le processus par lequel les renseignements sur l'état civil sont transmis à Service Canada par les organismes gouvernementaux provinciaux et territoriaux, ce qui contribue à une plus grande exactitude des renseignements personnels dans le registre de l'assurance sociale et ce qui est essentiel pour la détection de la fraude et de l'abus.

Service Canada a continué de tendre vers son but, c'est-à-dire offrir aux Canadiens un service à guichet unique personnalisé et de haute qualité. À cette fin, de nouveaux services sont maintenant offerts et les services existants ont été élargis, de nouveaux points de service ont été ouverts, le service Internet a été amélioré, on a fait des efforts pour améliorer l'administration des fonds publics, et les partenariats avec d'autres ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement ont été renforcés. On a notamment mis en place des groupes consultatifs de clients qui procurent un point de vue unique sur les besoins et les priorités du service de la part de segments donnés de clients, comme les personnes handicapées et les membres du secteur bénévole. L'accès au service a été amélioré grâce à de nouveaux points de service, de même qu'à un nouveau site Internet plus convivial. La gamme des services offerts par Service Canada a aussi continué d'augmenter : par exemple, on peut maintenant obtenir des permis pour les embarcations de plaisance et s'inscrire à la Prestation universelle pour la garde d'enfants laquelle, du fait que les parents peuvent décider eux-mêmes de la façon dont ils veulent s'occuper de leurs enfants, intègre le principe du gouvernement qui consiste à élargir les choix pour la population. Parmi les améliorations aux services existants, mentionnons l'augmentation du nombre de lieux offrant un service de demande de passeport aux Canadiens dans les petites localités et les collectivités éloignées où il n'y a pas de Bureau de passeport Canada. On a aussi fait des efforts pour répondre à l'augmentation de la demande du service téléphonique, notamment en prolongeant les heures de service et en offrant le service le samedi. Parmi les mesures visant à faire en sorte que les prestations versées par Service Canada bénéficient aux bonnes personnes et correspondent au montant exact et aux buts pour lesquels elles ont été prévues, mentionnons l'importance encore attachée à l'utilisation du numéro d'assurance sociale à titre de code d'identité commun sûr et sécuritaire. À titre d'exemple d'initiative visant à élargir et à renforcer les partenariats, mentionnons un service nouveau ou élargi pour le compte de cinq ministères fédéraux, la collaboration avec la province de l'Alberta pour simplifier les modalités de demande pour les personnes handicapées, et la gestion de la cession des responsabilités en matière de conception et d'exécution des programmes du marché du travail subventionnés par l'assurance-chômage à la province d'Ontario.

Un service décloisonné axé sur le citoyen

Grâce à cette activité de programme, la prestation des services est en voie de transformation : elle n'est plus axée sur les programmes comme tels, c'est-à-dire que les clients ont de moins en moins à naviguer dans tout un réseau de programmes gouvernementaux pour trouver les services dont ils ont besoin, mais elle est centrée sur les besoins et les priorités des clients et offre des services intégrés et personnalisés par l'intermédiaire de toute une gamme de canaux de service. Grâce à la mise en place d'une stratégie de services axée sur des groupes de clients, Service Canada a pu se faire une meilleure idée des besoins et des priorités qui sont particuliers à des segments définis de la population. Il a pu ainsi mettre en place de meilleurs services pour les personnes handicapées, comme un service de lecture automatisée pour les utilisateurs de son site Internet qui ont une déficience visuelle. Le nombre de services offerts continue d'augmenter et l'accès aux services existants a été élargi. La présence de Service Canada s'est accrue par l'ouverture de 171 nouveaux points de service, dont plusieurs offrent un service multilingue, de sorte que 95 % des Canadiens habitent à moins de 50 kilomètres d'un point de service. Nous avons cherché à répondre à l'augmentation de 22 % de la demande pour le service téléphonique, soit plus de 60 million d'appels au total, par la prolongation des heures de service et l'offre du service le samedi. Le service Internet a été amélioré par le lancement d'un site plus convivial qui offre la possibilité de donner des commentaires, d'entendre le texte du site, et qui est disponible plus de 99 % du temps. Plus de 22 millions de visites ont été faites sur le site Internet de Service Canada en 2006-2007. La responsabilité et la transparence ont été renforcées par la publication du premier rapport annuel de Service Canada.

Intégrité

Pour assurer la saine administration des fonds publics et produire des économies, le Ministère a cherché à faire en sorte que le numéro d'assurance sociale soit un moyen d'identification commun sûr et sécuritaire. Il a notamment fait de nombreuses enquêtes sur le numéro d'assurance sociale pour avoir été subtilisé, s'est efforcé de faire comprendre aux Canadiens les bons et les mauvais usage de leur numéro d'assurance sociale et a mis à l'essai des façons d'améliorer la qualité et l'intégrité de l'attribution des numéros d'assurance sociale.

Investissement social

sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, une croissance économique durable et une économie axée sur l'innovation et le savoir.

Pour son activité d'investissement social, le Ministère a administré les régimes nationaux de pensions du Canada, qui sont d'importantes sources de revenu assuré pour les aînés, lesquels constituent le segment en plus forte croissance de la population au Canada, et pour les personnes handicapées, qui sont souvent incapables de tirer un revenu suffisant d'un emploi. À titre d'illustration de l'importance de ces pensions pour les Canadiens, les statistiques les plus récentes disponibles pour 2004 indiquent que la Sécurité de la vieillesse a compté pour plus de la moitié du total du revenu après retraite des aînés à faible revenu et que les prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada ont compté pour plus de 40 % du revenu total après retraite des aînés.

Parmi d'autres initiatives visant à aider des groupes cibles à améliorer leur bien-être et à participer davantage à la collectivité, mentionnons l'approbation de 775 nouveaux projets dans le cadre du programme de Nouveaux Horizons pour les aînés à l'échelon local, lequel verse des fonds afin d'encourager les aînés à mettre en commun leurs connaissances et leurs compétences avec d'autres dans leur milieu et à réduire leur isolement social. Des investissements ont été faits également dans 99 projets dans le cadre du Programme de partenariats pour le développement social pour le développement de la petite enfance, pour les enfants et les familles, pour les communautés minoritaires de langue officielle et pour des initiatives du secteur bénévole. À titre de principal ministère fédéral chargé des questions touchant les personnes handicapées, Ressources Humaines et Développement Social Canada a administré un certain nombre de programmes pour les aider à améliorer leur employabilité et leur bien-être, dont les ententes sur le marché du travail pour les personnes handicapées, le Fonds d'intégration et le volet des personnes handicapées du Programme de partenariats pour le développement social.

Enfants et familles

Compte tenu de l'importance que les familles attachent à la garde des enfants et à toute la gamme des difficultés que cette tâche représente pour les parents, l'activité de programme des enfants et des familles s'est occupée de la mise en œuvre de la nouvelle Prestation universelle

Logement et sans-abri

petite enfance.

Des personnes deviennent sans abri pour toutes sortes de raisons et la population des sans-abri est très diversifiée. L'activité de programme sur le logement et l'itinérance est le chef de file dans ce domaine en collaboration avec de nombreux partenaires et intervenants. Le Ministère a investi dans les collectivités dans l'ensemble du Canada afin qu'elles puissent acquérir les outils et mener toute une gamme d'interventions visant à aider les personnes sans abri à devenir autonomes. Par exemple, un montant d'environ 175,5 millions de dollars dans le cadre de l'initiative nationale pour les sans-abri a été versé pour 1 140 projets en vue d'offrir des services dans 121 collectivités. Une nouvelle Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance, qui accentue l'horizontalité et les partenariats, a été élaborée pour améliorer l'accès à tout l'éventail des services et des programmes dont les personnes et les familles sans abri ont besoin pour progresser vers l'autosuffisance. Au lieu de mettre l'accent sur les interventions après coup, on cherche à prévenir et à réduire l'itinérance par des programmes de logement de transition et de soutien. La stratégie repose sur le partenariat, une meilleure collaboration et une meilleure coordination des investissements par les divers partenaires pour la mise en place de solutions locales à des problèmes locaux.

pour la garde d'enfants, qui offre une aide financière permettant aux parents de décider eux-mêmes de quelle façon ils souhaitent prendre soin de leurs enfants. Dans le dernier mois de 2006-2007, 1,5 million de familles avec de jeunes enfants ont reçu cette prestation. En outre, dans son budget de 2007, le gouvernement a annoncé un montant de 250 millions de dollars pour la création de places en garderie. De l'aide financière et des services ont été offerts aux familles à faible revenu par la voie de la Prestation nationale pour enfants, un partenariat entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux, comportant aussi un volet pour les Premières nations. Le Supplément de la Prestation nationale pour enfants pour les familles à faible revenu a été augmenté d'environ 185 \$ par enfant. Le gouvernement fédéral a aussi offert une aide financière importante par l'entremise du Transfert social canadien afin de contribuer au développement de la petite enfance par la voie d'initiatives fédérales, provinciales et territoriales gérées par Ressources Humaines et Développement social Canada, comme le Cadre multilatéral pour l'apprentissage et la garde des jeunes enfants, et l'Entente sur le développement de la petite enfance.

commencé à offrir de l'aide financière et des mesures d'encouragement afin que les Canadiens épargnent pour les études postsecondaires, et plus de mesures de soutien pour l'épargne-études dans le cas des familles à faible revenu. Ces mesures de soutien, grâce à la bonification de la Subvention canadienne pour l'épargne-études et du Bon canadien pour études, sont offertes à la plus grande partie de la population depuis la fin de 2006–2007 depuis que plus d'institutions financières ont conclu des ententes avec le Ministère et ont mis à niveau leurs systèmes. Le Ministère a aussi permis au gouvernement de respecter son engagement relatif à l'alphabétisation des adultes par la voie d'un programme intégré, le Programme d'apprentissage, d'alphabétisation et d'acquisition des compétences essentielles pour les adultes, en collaboration avec les provinces et les territoires.

Milieus de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces.

Travail

Tout au long de l'année, le Programme du travail a cherché à assurer des milieux de travail sécuritaires, sains, justes, stables, coopératifs et productifs dans le secteur de compétence fédérale, à administrer les lois du travail régissant les secteurs d'activité de compétence fédérale, à encourager la coopération au sein du réseau des secteurs de compétence en matière de travail au Canada et à gérer les affaires internationales du travail pour le compte du Canada. Ces activités ont des répercussions sur une vaste gamme de questions relatives au travail : maintenir le juste équilibre dans la relation entre les employeurs et les employés, créer des milieux du travail compétitifs, contribuer à la productivité du Canada et promouvoir le respect des droits du travail à l'échelle internationale. Par exemple, grâce au service de médiation et de conciliation offert aux employeurs et aux syndicats, plus de 96 % des différends en matière de négociation collective ont été réglés sans interruption du travail, il existe maintenant un programme visant à assurer une offre suffisante de négociateurs et de médiateurs dans le domaine du travail, et des fonds ont été versés aux programmes d'acquisition de capacités en matière de travail parmi les partenaires commerciaux du Canada dans les Amériques. Le rapport final intitulé *Équité au travail : Des normes du travail fédérales pour le XXI^e siècle*, rédigé par le commissaire indépendant

Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités.

chargé d'examiner la Partie III (Normes du travail) du *Code canadien du travail*, a été publié. Le ministre du Travail a rencontré les principales parties intéressées pour connaître leur point de vue au sujet des recommandations du rapport sur la modernisation des normes du travail dans le secteur de compétence fédérale. Le Programme du travail a aussi contribué à de nombreux résultats du gouvernement du Canada : un marché équitable et sécurisé, des collectivités sécuritaires et sécurisées, un monde sécuritaire et sécurisé grâce à la coopération internationale, et un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux.

Le Ministère a continué d'aider les personnes, les familles et les collectivités à exploiter leur potentiel afin de contribuer à la société canadienne et bénéficier des avantages que la société procure. Parmi les difficultés à cet égard, mentionnons la nécessité pour le Ministère de faire preuve de souplesse dans la recherche des meilleures solutions en vue d'aider les gens. Il peut dans certains cas offrir une aide directe, comme les prestations versées aux parents afin qu'ils puissent choisir de quelle façon ils veulent s'occuper de leurs jeunes enfants. Il y a d'autres possibilités, comme collaborer de façon horizontale avec les autres ministères fédéraux et paliers de gouvernement; collaborer avec des groupes à l'échelon local; exploiter les ressources offertes par les organismes sans but lucratif, ou sensibiliser l'ensemble de la population à divers problèmes. Dans certains cas, comme la nécessité de relever la sécurité du revenu des aînés, c'est un vaste segment de la population qui est touché et il faut verser des pensions à des millions de gens; dans d'autres cas, il faut adopter une démarche convenant à des circonstances particulières, comme aider plus de 2 500 personnes handicapées à améliorer leur employabilité. Le Ministère a élaboré une nouvelle stratégie de partenariats de lutte contre l'itinérance permettant d'accentuer l'horizontalité et des partenariats ont été conclus afin d'offrir un meilleur accès à l'éventail des services et des programmes dont ont besoin les personnes et les familles sans abri pour devenir autonomes. Nous avons ainsi contribué un certain nombre de résultats du gouvernement du Canada, comme une société inclusive qui favorise la dualité linguistique et la diversité, des collectivités sécuritaires et sécurisées, la

Marché du travail

L'activité de programme du Ministère relative au marché du travail en vue d'accroître l'inclusion sur le marché du travail et d'augmenter la participation s'est poursuivie par la voie d'initiatives horizontales et d'efforts communs divers mettant à contribution d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, des organismes extérieurs et d'autres parties intéressées. Une réalisation importante a été le transfert à l'Ontario de l'Entente sur le développement du marché du travail, étant donné que le gouvernement cherche à céder ces ententes aux provinces et aux territoires. On a fait des efforts également pour améliorer les résultats sur le marché du travail pour les Autochtones, notamment en collaborant avec des partenaires en vue de renforcer la Stratégie de développement des ressources humaines autochtones en ce qui a trait aux services en milieu urbain, à la recherche sur le marché du travail et au rôle du secteur privé. En outre, des ententes dans le cadre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés ont été conclues avec trois provinces et un territoire afin de répondre aux besoins des travailleurs âgés déplacés. Tous ceux qui ont indiqué vouloir participer à l'Initiative ont signé une entente en 2007-2008.

Le régime d'assurance-emploi procure aux Canadiens un complément de revenu temporaire lorsqu'ils sont en chômage ou qu'ils s'absentent temporairement du travail pour cause de maladie, de grossesse ou de la naissance d'un enfant, ou pour prendre soin d'un membre de la famille. Afin que le régime d'assurance-emploi contribue encore au bien-être des personnes et à la stabilité économique, diverses mesures ont été prises, comme le lancement d'un projet pilote visant à vérifier ce qui se produit sur le marché du travail si l'on augmente de cinq semaines le versement des prestations ordinaires dans les régions à chômage élevé, et l'élargissement de l'admissibilité aux prestations de compassion de sorte que plus de gens puissent en bénéficier.

Compétences en milieu de travail

Par la voie de l'activité de programme sur les compétences en milieu de travail, Ressources humaines et Développement social Canada et à relever la compétitivité économique du Canada et à relever la compétitivité des milieux de travail au Canada. Cette initiative, entreprise en collaboration avec des nombreux partenaires, a consisté principalement à exhorter les employeurs à investir dans le perfectionnement de leurs travailleurs afin qu'ils acquièrent les nouvelles compétences de plus en plus nécessaires. Le Ministère a pris un certain nombre de mesures pour accroître le nombre de compétences offertes sur le marché du travail au Canada et pour promouvoir la participation effective de travailleurs spécialisés. Parmi les efforts visant à aider les milieux de travail au Canada à bénéficier des compétences que possèdent les personnes formées à l'étranger et pour aider ces personnes à mieux s'intégrer au marché du travail, le Ministère a fait des investissements en vue de la reconnaissance des titres de compétence étrangers. Parmi les mesures visant à élargir l'accès à l'apprentissage dans les métiers du Sceau rouge et à promouvoir la mobilité interprovinciale, il y a eu la mise en vigueur du processus de demande de la Subvention aux apprentis. À la fin de l'année, nous avons reçu plus de 4 900 demandes pour cette subvention, qui aide les apprentis admissibles inscrits à un programme des métiers du Sceau rouge à payer leurs dépenses. Le Ministère a aussi fait des investissements pour améliorer la mobilité interprovinciale dans les professions prioritaires relatives à la santé.

Apprentissage

Comme l'apprentissage continu devient de plus en plus essentiel au bien-être des personnes et à la productivité, à la compétitivité et à la prospérité du Canada, le programme d'apprentissage a aidé les Canadiens à bénéficier des moyens d'apprentissage dont ils ont besoin pour mieux participer à une société et à une économie axées sur le savoir. Le Ministère s'est efforcé de contribuer à l'objectif figurant dans le plan économique du gouvernement : *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*, c'est-à-dire exploiter l'avantage du Canada sur le plan du savoir pour se donner la main-d'œuvre la mieux éduquée, la plus spécialisée et la plus flexible dans le monde. Le Ministère s'est efforcé de sensibiliser les Canadiens à l'importance de l'apprentissage continu et à la nécessité d'épargner en vue des études postsecondaires, de s'y préparer et d'en acquitter les frais; il a facilité l'accès aux études postsecondaires et aux occasions d'apprentissage par les adultes et il a collaboré avec des partenaires à l'exécution de programmes et de services d'apprentissage. Le Ministère a contribué à élargir les possibilités d'études postsecondaires pour des milliers de Canadiens par la voie de prêts aux étudiants et de subventions à l'épargne-études, de même que par des subventions pour les groupes qui sont sous-représentés au niveau postsecondaire. Les conditions d'admissibilité aux prêts canadiens pour étudiants ont été élargies du fait que la contribution attendue des parents sera réduite à partir de l'année scolaire 2007-2008. Le Ministère a aussi

Sommaire du rendement du Ministère par résultat stratégique

à 76 % en 1971. Environ 68 % de la population du Canada habite maintenant dans des localités situées dans les 33 régions métropolitaines de recensement du pays. Les immigrants contribuent encore beaucoup à l'augmentation de la population dans les grands centres urbains. En 2001, 62 % de tous les immigrants vivaient à Toronto, Montréal ou Vancouver, comparativement à 52 % en 1981. C'est ainsi que, selon les projections, les minorités visibles pourraient représenter 50 % de la population de Toronto et de Vancouver d'ici 2016.

Dans la présente section, nous présentons un résumé des réalisations de Ressources humaines et Développement social Canada comparativement aux indicateurs et aux objectifs figurant dans les rapports sur les plans et les priorités de 2006-2007.

**Politiques et programmes qui répondent
aux besoins des Canadiens en matière
de capital humain et de développement
social.**

Au cours de l'année, le Ministère, avec ses ressources en matière de politique stratégique, de recherche et de communication, a contribué aux efforts du gouvernement visant à améliorer le niveau de vie et la qualité de vie des Canadiens, ainsi qu'à promouvoir leur bien-être social et la sécurité. Le Ministère a surtout cherché à aider le gouvernement à remplir ses engagements figurant dans le Budget de 2006 et dans la mise à jour économique et financière, notamment en contribuant à l'idée de créer de nouvelles possibilités et d'offrir des choix aux citoyens, ainsi qu'il a été annoncé dans *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*.

En 2006-2007, le Ministère a lancé un certain nombre d'initiatives stratégiques en vue de devenir un centre d'excellence reconnu pour les politiques et les connaissances sur le marché du travail et le développement social. Mentionnons à titre d'exemple les progrès accomplis dans l'élaboration d'une démarche qui tient compte de l'importance pour les stratégies économiques et sociales de se compléter mutuellement, ce qui correspond assez bien aux aspects du mandat du Ministère portant sur le développement social et l'éco-

nomie. Le Ministère a lancé un processus de planification stratégique à moyen terme faisant appel à la prospective et par lequel il peut circonscrire les problèmes qui se dessinent.

Des progrès importants ont été accomplis au cours de l'année pour l'intégration des immenses ressources de connaissances du Ministère afin de mieux éclairer ses fonctions d'élaboration des politiques et des programmes, notamment l'élaboration d'un projet de plan du savoir qui englobe l'établissement de priorités pour la création, le maintien, l'utilisation et la diffusion des connaissances, des données et de la recherche.

**Productivité et participation canadiennes
acquies par des marchés du travail
efficaces et inclusifs des milieux
de travail compétitifs et l'accès à
l'apprentissage.**

Au cours de 2006-2007, Ressources Humaines et Développement social Canada a œuvré sur plusieurs plans : favoriser l'efficacité du marché du travail et l'inclusion, améliorer la compétitivité du milieu de travail et aider les Canadiens à bénéficier des possibilités d'apprentissage, dans l'optique du but commun visant à contribuer à maintenir la prospérité du Canada par une productivité et une participation meilleures.

Les programmes du Ministère relatifs au marché du travail, aux compétences en milieu de travail et à l'apprentissage ont contribué ensemble à l'acquisition d'une main-d'œuvre parmi la mieux éduquée, la plus spécialisée et la plus flexible, et, de ce fait, à un certain nombre des grands résultats du gouvernement du Canada : une forte croissance économique, une économie axée sur l'innovation et le savoir, la sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens, y compris les groupes cibles et ceux qui se heurtent à des obstacles et un marché du travail équitable et sécurisé. Les efforts du Ministère dans l'optique de ce résultat stratégique et ses grandes activités de programme ont été fidèles au principe de la création de nouvelles possibilités et de choix pour les citoyens qui figurent dans le plan économique du gouvernement : *Avantage Canada : Bâtir une économie forte pour les Canadiens*.

Le taux de faible revenu reste inchangé pour la plupart des types de familles

La progression des revenus n'est pas, bien sûr, égale- ment répartie et la pauvreté reste un problème. Elle est souvent mesurée selon le nombre de familles qui se trouvent en deçà d'un seuil donné de revenu et com- bien. En 2005, environ 655 000 familles canadiennes, soit 7,4 % de la totalité, se situaient en deçà du « seuil de faible revenu » après impôt de Statistique Canada. Les familles à faible revenu auraient eu besoin en moyenne de 7 900 \$ pour dépasser le seuil de faible revenu. Bien que, dans l'ensemble, la fréquence du faible revenu soit restée semblable en 2004 et 2005, les mères seules ont subi une baisse de 6,9 % de leur taux de faible revenu au cours de la période. Cette tendance à la baisse existe depuis quatre ans et elle est le résultat de l'augmentation ininterrompue des revenus et de la proportion de soutiens économiques du ménage parmi les mères seules. Malgré cette progression, la fréquence du faible revenu chez les mères seules reste quatre fois plus élevée que celle des familles biparentales avec enfants.

... mais l'écart entre les familles ayant le plus faible revenu et celles qui ont le revenu le plus élevé, ainsi qu'entre celles qui ont la valeur nette la plus faible et la valeur la plus élevée s'est accentué

L'écart de revenu entre le quintile supérieur et le quintile inférieur des familles s'est élargi depuis une décennie. Cet écart avait fluctué entre 1980 et 1996, mais en 2005 il avait atteint 105 400 \$. Bien que tous les groupes de revenu aient bénéficié de la conjoncture économique favorable qui existe depuis le début des années 90, c'est le quintile supérieur qui en a le plus profité. Des études actuelles montrent que la progres- sion récente observée dans le quintile supérieur des familles a bénéficié principalement aux familles faisant partie du 1 % supérieur. Fait intéressant, entre 1999 et 2005, la valeur nette médiane des familles dans le quintile supérieur de la répartition de la richesse a augmenté de 19 %, pendant que la valeur nette de leurs contre- parties dans le quintile inférieur est restée à peu près la même.

Collectivités canadiennes

Selon le Recensement de 2006, plus de 81 % de la population canadienne habitait dans un centre urbain comptant au moins 10 000 habitants, comparativement

est même meilleure. C'est ainsi que l'Ouest, en particulier l'Alberta et la Colombie-Britannique, ont manifesté une vigueur peu commune et ont enregistré la plus forte progression de l'emploi. D'autre part, les facteurs combinés de l'augmentation des prix de l'énergie et des matériaux, la forte valeur du dollar canadien et la forte concurrence des économies émergentes nous a entraîné dans un autre cycle de faiblesse considérable dans le secteur de la fabrication. La croissance de la production manufacturière a été faible et le secteur de la fabrication au Canada fait partie maintenant des économies qui perdent des emplois dans ce secteur. L'Ontario et le Québec ont été les provinces les plus touchées.

Par ailleurs, sur le plan historique, toutes les provinces ont généralement une bonne santé économique. À l'exception de la Nouvelle-Écosse, toutes les provinces ont enregistré une progression de l'emploi en 2006. Pour ce qui est du chômage, la santé du marché du travail semble encore plus généralisée que la croissance de l'emploi. Dans toutes les provinces sauf l'Île-du-Prince-Édouard, le taux de chômage a diminué et la plupart ont atteint leur plus faible taux ou presque de tout temps. Il reste encore toutefois de grands écarts du taux de chômage entre les provinces. Le taux en Alberta était de 3,4 %, soit le plus faible, tandis qu'à Terre-Neuve-et-Labrador, il était de 14,8 %, le plus élevé. Au cours de 2005, l'Alberta a attiré plus de 100 000 migrants interprovinciaux et encore plus en 2006. Ces migrants viennent de tout le Canada, et plus du tiers de l'Ontario seulement.

Les revenus ont augmenté constamment et plus rapidement que l'inflation

Le progrès économique, ce n'est pas seulement les emplois, mais aussi les revenus dans ces emplois. En 2006, le revenu horaire moyen a augmenté légèrement de 3,3 % comparativement à 2005. Comme l'inflation a été de près de 2,0 % l'an dernier, il y a eu une forte progression effective du revenu horaire effectif moyen. Chez les travailleurs syndiqués, les grands règle- ments salariaux négociés entre les employeurs et les syndicats ont comporté une augmentation annuelle moyenne de 2,5 % des taux de base en 2006, un peu plus que l'augmentation moyenne en 2005.

Bilan socioéconomique de l'année

On trouve dans la présente partie une vue d'ensemble du contexte socioéconomique en 2006 par rapport aux grands indicateurs macroéconomiques et sociaux qui intéressent Ressources humaines et Développement social Canada.

Les problèmes qui se posaient à l'économie et au marché du travail au Canada en 2005 sont devenus encore plus aigus en 2006. La croissance économique a été forte et il y a eu une croissance modeste de la productivité accompagnée d'une progression de l'emploi. Les sources de la croissance se sont déplacées vers l'ouest en raison de la vigueur des prix des produits de base (surtout de l'énergie) et la capacité de croissance de l'économie est limitée par la pénurie de main-d'œuvre malgré la migration interprovinciale vers les provinces en forte croissance.

Bonne performance de l'économie canadienne en 2006

L'économie du Canada a progressé de 2,7 % en 2006, soit un taux légèrement inférieur à celui de l'année précédente. Comparativement aux années précédentes, la croissance économique est attribuable à des facteurs intérieurs, en particulier les dépenses des consommateurs canadiens et les investissements des entreprises. La forte demande intérieure, alliée à la vigueur du dollar canadien et à la concurrence des pays à faible coût comme la Chine, a entraîné une croissance plus rapide des importations comparativement aux exportations, d'où une détérioration du surplus commercial. La vigueur économique générale dans le monde et l'explosion de la demande en Chine ont fait bondir les prix des produits de base, comme en témoigne l'indice des produits de base de la Banque du Canada, qui a presque doublé depuis 2002.

La productivité de la main-d'œuvre canadienne a ralenti en 2006 et la plus grande partie de cette faiblesse est attribuable à la diminution récente de la croissance de la productivité dans le secteur des ressources. En particulier, la pénurie de main-d'œuvre spécialisée dans l'ouest et les grands travaux associés aux activités dans les sables bitumineux de l'Alberta, ont entraîné une forte croissance du nombre d'heures travaillées sans produire une augmentation de la production. La croissance de la production au Canada a encore une fois été inférieure à celle des États-Unis.

L'emploi a poursuivi sa progression vigoureuse

L'emploi a progressé à un taux de 2,0 % (315 000 emplois) en 2006, pour ainsi dépasser la progression enregistrée en 2005 et, pour la troisième année consécutive, ce sont surtout les emplois à plein temps qui ont augmenté. Le taux d'emploi – le pourcentage de personnes de 15-64 ans qui travaillent – a augmenté à un taux record de 72,9 % en 2006, pour ainsi dépasser le record précédent établi au cours des deux années antérieures.

La croissance de l'emploi a été limitée par les difficultés de croissance de la main-d'œuvre. Pour la troisième année consécutive, la croissance de la main-d'œuvre a stagné, en raison surtout de la faible croissance de la population, mais aussi de l'absence de progression du nombre d'actifs. Le taux d'activité des Canadiens en âge de travailler est resté en 2006 à peu près le même que l'année précédente, soit 77,9 %. En revanche, le taux de chômage a chuté à un creux record de 6,3 % sur 30 ans. Les chômeurs chroniques (les personnes sans travail pendant au moins une année) représentaient seulement 8,7 % de tous les chômeurs en 2006, soit la proportion la plus faible depuis 1990 (la proportion moyenne de chômeurs chroniques dans les pays du G-7 est de 30,9 %).

La Banque du Canada est d'avis que l'économie a fonctionné presque à plein régime au cours de 2006.

Les prix élevés de l'énergie et la vigueur du dollar canadien entraînent des changements dans l'activité économique, l'emploi et même la population

L'économie canadienne est un amalgame d'économies régionales, chacune avec son propre amalgame de secteurs d'activité et de ressources. Elle a bénéficié dans l'ensemble de la vigueur des prix des produits de base et de l'énergie ainsi que de la chute des prix de la fabrication, car le Canada est un exportateur d'énergie et de produits de base et (sur le plan net) un importateur de produits manufacturés. Toutefois, ces changements importants dans les prix des produits de base et des produits manufacturés ont eu des répercussions très différentes sur chacun des secteurs et des régions.

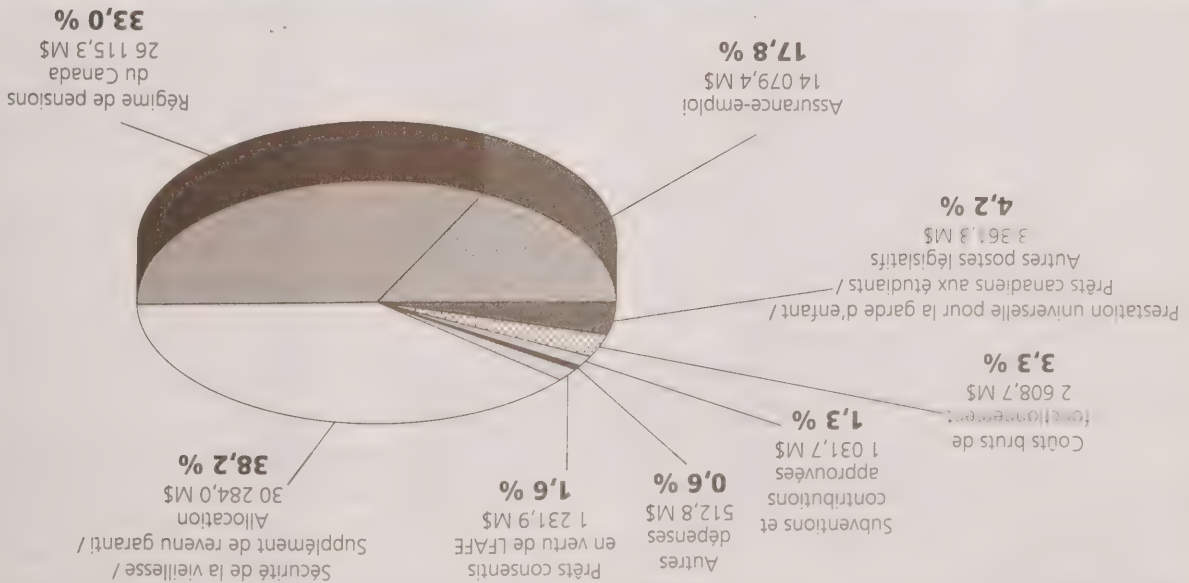
D'une part, il y a eu d'énormes investissements dans le secteur de l'énergie, les revenus ont fortement augmenté et la situation financière des gouvernements

* Ce montant comprend les paiements relatifs aux Comptes des rentes sur l'État et au Fonds d'assurance de la fonction publique.

Budgétaire	
Coûts nets de fonctionnement	969,7
Ajouter les sommes recouvrées au titre des rubriques suivantes :	
Régime de pensions du Canada	261,9
Compte d'assurance-emploi	1 290,0
Indemnisation des accidentés du travail	87,1
Coûts bruts de fonctionnement	2 608,7
Subventions et contributions approuvées	1 031,7
Total des dépenses brutes	3 640,4
Autres - Indemnisation des accidentés du travail et montants recouvrés du Compte d'AE et du RPC	512,8
Non-Budgétaire	
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (LFAFE)	1 231,9
Total des paiements de transfert législatifs	73 840,0
Autres comptes à fins déterminées	48,6*
Partie II	2 086,9
Partie I	11 992,5
Prestations d'assurance-emploi du Canada	26 115,3
Sous-total	33 596,7
Programme de la Sécurité de la vieillesse	22 878,8
Supplément de revenu garanti	6 901,1
Autres paiements législatifs :	504,1
Prêts canadiens aux étudiants	347,7
Subvention canadienne pour l'épargne-études	505,0
Bon d'études canadien	21,8
Prestation pour les coûts de l'énergie	3,7
Prestation universelle pour la garde d'enfants	1 784,4
Garde d'enfants - Ententes prov./terr.	650,0
Autres dépenses	0,1
Total	3 312,7

Ressources humaines et Développement social Canada - Dépenses brutes

Tableau 1 Ressources humaines et Développement social Canada (en millions de dollars)



Profil des dépenses de RHDSC
Total consolidé 79 225,1 M\$

Diagramme

Le 6 février 2006, Ressources humaines et Développement social Canada ont été fusionnés avec le ministère des Ressources humaines et du Développement social. Le ministre des Ressources humaines et du Développement social est également responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. En outre, un secrétaire d'État pour les aînés a été nommé le 4 janvier 2007.

Jusqu'à ce que la nouvelle loi entre en vigueur, le ministre se fonde sur les dispositions de la Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement social pour l'exercice de ses pouvoirs.

La Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement social définit les pouvoirs, les attributions et les fonctions du ministre des Ressources humaines et du Développement social. Le ministre des Ressources humaines et du Développement social est responsable de l'administration de la Loi sur l'assurance-emploi du Canada. Le ministre des Ressources humaines et du Développement social est responsable de l'administration de la Loi sur l'assurance-emploi du Canada.

La Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement social prévoit la nomination d'un ministre du Travail qui est responsable du Code canadien du travail, de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, ainsi que d'autres lois sur la rémunération et les conditions de travail. Cette loi constitutive prévoit que le ministre du Travail utilise les services et les ressources du Ministère. Elle établit également le mandat du ministre du Travail, qui est de promouvoir des milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, coopératifs et productifs.

La Loi sur le ministère du Développement social définit les pouvoirs, les attributions et les fonctions du ministre

du Développement social (DSC). Développement social Canada a pour mandat de promouvoir le bien-être social et la sécurité. Dans l'exercice des pouvoirs et l'exécution des obligations et des fonctions que prévoit cette loi, le ministre est responsable de l'application du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi sur le Conseil national du bien-être social et de la Loi sur la prestation universelle pour la garde d'enfants.

Service Canada fonctionne conformément au mandat et au cadre législatifs actuels du Ministère. Il a pour mandat de collaborer avec les ministères fédéraux, les autres paliers de gouvernement et les fournisseurs de services à la collectivité afin d'offrir des services et des prestations par la voie d'un seul réseau de guichets uniques.

Le 1^{er} juin 2006, le Projet de recherche sur les politiques a été intégré au portefeuille de Ressources humaines et Développement social Canada. Il est chargé de diriger les projets de recherche horizontale relativement au programme stratégique à moyen terme du gouvernement du Canada et il détermine les besoins de données et les priorités pour l'élaboration des politiques futures.

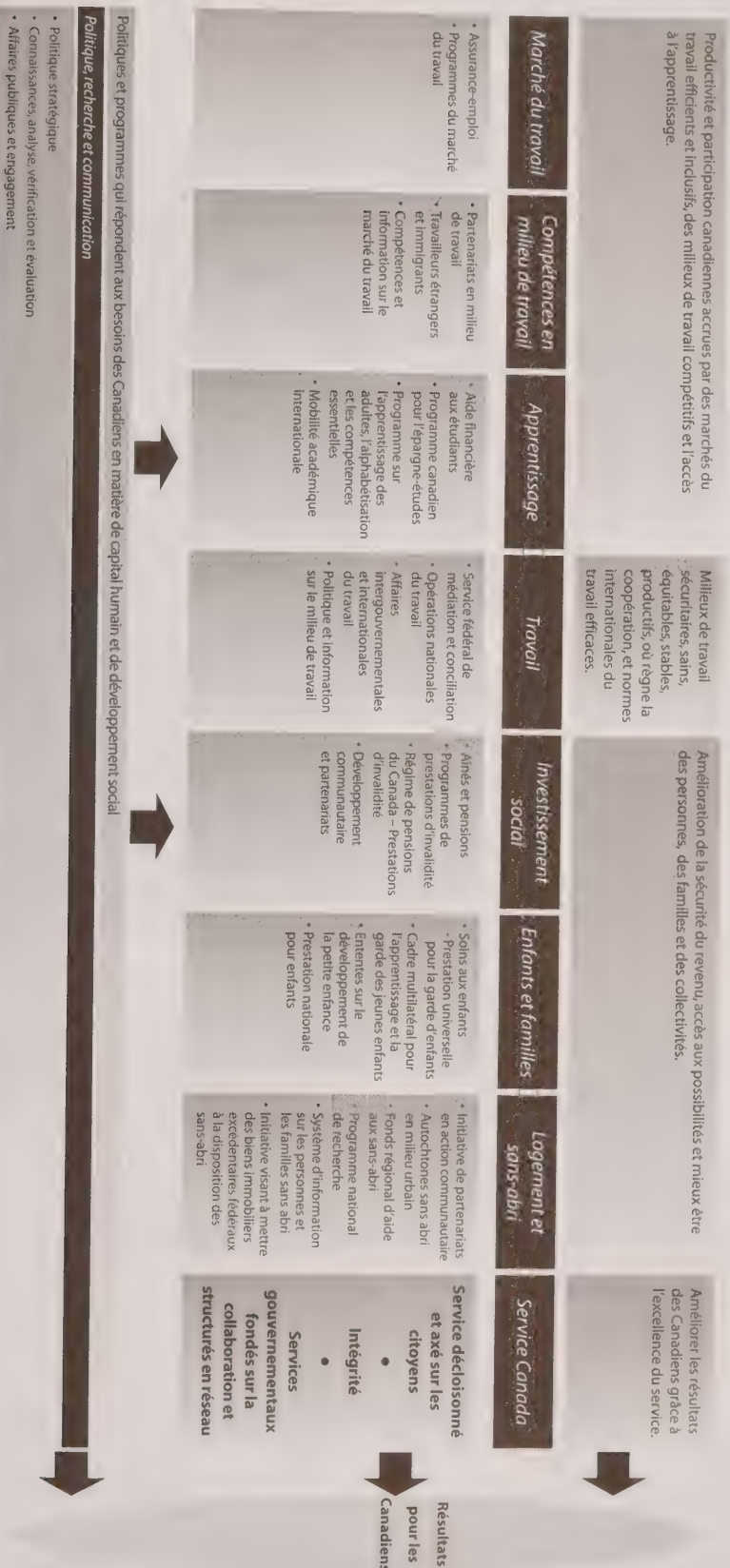
Profil des dépenses

Ressources humaines et Développement social Canada comprend les ressources de l'ancien ministère des Ressources humaines et du Développement social. Les dépenses de Ressources humaines et Développement social Canada pour les programmes et les services se sont élevées à plus de 79 milliards de dollars, dont 75 milliards ou près de 95 % sont des prestations directes versées aux Canadiens pour l'Assurance-emploi, le Régime de pensions du Canada, la Sécurité de la vieillesse, la Prestation universelle pour la garde d'enfants, les prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants et d'autres paiements de transferts législatifs. Le Ministère a dépensé 1,0 milliard de dollars en subventions et contributions votées; 33,6 milliards en subventions et contributions législatives; et 2,1 milliards pour la Partie II de l'Assurance-emploi.

MINISTÈRE DES RESSOURCES HUMAINES ET DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL – ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES

Vision:

Un Canada fort et compétitif qui aide les citoyens à faire des choix qui leur permettront de vivre une vie productive et enrichissante.



et d'un certain nombre d'autres ministères fédéraux. Il s'inspire des pratiques exemplaires dans l'excellence du service qui existent au Canada et à l'étranger et il poursuit depuis plus d'une décennie le travail entrepris au sein du gouvernement du Canada afin d'améliorer les services offerts aux Canadiens. Le réseau de prestations de Service Canada a rassemblé près de 600 points de service dans les collectivités partout au Canada; il offre un service téléphonique national appelé 1-800-O-Canada servant à donner aux Canadiens de l'information au sujet des services du gouvernement fédéral; 23 autres centres d'appels en réseau; une infrastructure de traitement des prestations et tout un éventail des services en ligne à <http://www.servicecanada.gc.ca/fr/home.html>

Les programmes et les services de Ressources humaines et Développement social Canada visent à produire toute une gamme de résultats dans la société et sur le marché du travail. Il y a cinq résultats stratégiques qui constituent la structure de présentation des plans, des priorités et des ressources dans le présent rapport :

- « Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social »
- « Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficaces et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage »
- « Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et normes internationales du travail efficaces »
- « Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités »
- « Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service »

Le rendement du Canada

RHDSC Résultats du gouvernement du Canada	
✓	Une croissance économique durable
✓	Une économie axée sur l'innovation et le savoir
✓	La sécurité du revenu et l'emploi pour les Canadiens
✓	Un marché équitable et sécurisé
✓	Des Canadiens en santé
✓	Une société inclusive qui favorise la dualité linguistique et la diversité
✓	Des collectivités sécuritaires et sécurisées
✓	Une économie mondiale prospère qui profite aux Canadiens et au monde

Pour plus d'information sur *Le rendement du Canada 2006*, consultez le site suivant : http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/06/cp-rc_f.asp

Le rendement du Canada est un rapport annuel présenté au Parlement, qui porte sur la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que pays et qui fait état à la fois des points forts et des points à améliorer. À titre de document d'accompagnement des rapports ministériels sur le rendement, il explique dans l'ensemble comment le rendement de chacun des ministères et des organismes contribue aux grands résultats de l'ensemble du gouvernement dans les cinq grands domaines stratégiques suivants : affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales.

Les résultats stratégiques élaborés par Ressources humaines et Développement social Canada ont contribué à plusieurs résultats dans l'ensemble du gouvernement, lesquels sont énoncés dans *Le rendement du Canada 2006*.

Introduction

Le présent document fait état du rendement de Ressources humaines et Développement social Canada pour la période du 1^{er} avril 2006 au 31 mars 2007. Il rend compte des réalisations du Ministère comparativement aux engagements énoncés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007.

Dans la présente section, on trouvera une vue d'ensemble du Ministère, notamment une brève description du contexte socioéconomique et un résumé du rendement du Ministère. On trouvera à la section II des renseignements détaillés sur le rendement par résultat stratégique. Les tableaux financiers et les renseignements concernant les comptes à fins déterminées se trouvent à la section III et on trouvera à la section IV plus de renseignements sur les activités complémentaires des programmes et sur les états financiers consolidés.

La vision du Ministère est de bâtir un pays fort et concurrentiel, d'aider les Canadiens à faire les bons choix afin que leur vie soit plus productive et gratifiante, et d'améliorer leur qualité de vie. Le vaste mandat économique et social du Ministère touche tous les Canadiens, souvent aux grandes étapes de leur vie : depuis les familles avec des enfants jusqu'aux aînés, de l'école au travail, d'un emploi à l'autre, du chômage à l'emploi, et de la vie active à la retraite. Le Ministère s'efforce d'offrir aux Canadiens les outils dont ils ont besoin pour réussir et prospérer dans la société et l'économie par des possibilités de formation et d'apprentissage, des conditions de travail et des relations syndicales-patronales saines et productives, et de leur offrir des politiques, des programmes et des services favorisant le bien-être social des personnes et des familles, et leur participation à l'économie et à la société.

Afin que les Canadiens disposent des outils nécessaires pour être pleinement présents dans l'économie axée sur le savoir et sur le marché du travail, il faut qu'une multitude de partenaires prennent une part active à ce qui se fait et que le Ministère exerce un rôle d'agent catalyseur. Ressources humaines et Développement social Canada travaille de près avec ses partenaires provinciaux et territoriaux et il cultive des relations déjà établies grâce à des lieux de dialogue multilatéraux et bilatéraux. Les employeurs et les syndicats contribuent

beaucoup aux investissements dans les compétences en milieu de travail. La promotion du bien-être socio-économique exige également la collaboration du secteur bénévole et des organismes sans but lucratif, de partenaires de l'apprentissage, des groupes communautaires, dont les collectivités de langue officielle minoritaire, et du secteur privé afin que le Ministère puisse élaborer des programmes intégrés, informer les Canadiens et leur offrir des services. Le Ministère travaille avec de nombreux partenaires internationaux pour découvrir et échanger des solutions et des pratiques exemplaires en vue d'optimiser la participation des Canadiens au développement social et économique.

Pour accomplir son mandat, le Ministère administre des programmes et des services à l'intention de millions de Canadiens. C'est ainsi qu'il offre un complément du revenu grâce à des dispositions législatives prévoyant des prestations de pension, un complément du revenu temporaire pendant les périodes de chômage, et des programmes d'emploi permettant aux Canadiens de se préparer à travailler, ainsi que de trouver et de conserver un emploi. Le Ministère fait la promotion de l'apprentissage permanent et, à cette fin, il favorise le développement des compétences en milieu de travail et il recueille et diffuse de l'information sur le marché du travail. Ressources humaines et Développement social Canada investit également dans l'apprentissage afin de faciliter l'accès aux études postsecondaires et l'apprentissage par les adultes, et il cherche à réduire les obstacles à l'apprentissage et à l'alphabétisation chez les adultes ainsi qu'au développement de la petite enfance. Grâce aux politiques et aux programmes sociaux de RHDSC, les enfants et les familles, les aînés, les personnes handicapées, les sans-abri, les collectivités et les autres personnes qui éprouvent des difficultés disposent des mesures de soutien et de l'information nécessaires pour maintenir leur bien-être et pour participer à la vie en société et travailler. Le Ministère cherche aussi à promouvoir des relations industrielles stables ainsi que la sécurité et l'efficacité dans les milieux de travail relevant de la compétence fédérale, et il négocie et met en œuvre les ententes internationales sur le travail relatives au commerce.

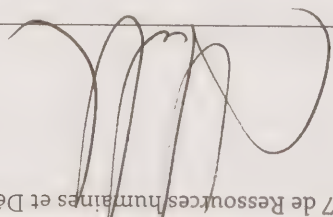
Service Canada offre un guichet unique aux services de Ressources humaines et Développement social Canada

**Ressources humaines
et Développement social Canada**

Section I Survol

Service Canada

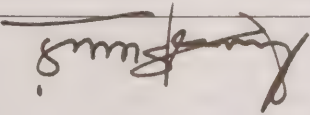
À ma connaissance, les résultats obtenus dans le cadre de Service Canada sont présentés de façon exhaustive, exacte et équilibrée dans le Rapport ministériel sur le rendement de 2006 – 2007 de Ressources humaines et Développement social Canada.



Hélène Gosselin
Administrateur général de Service Canada et sous-ministre délégué
Ressources humaines et Développement social

Travail

À ma connaissance, les résultats obtenus dans le cadre du Programme du travail sont présentés de façon exhaustive, exacte et équilibrée dans le Rapport ministériel sur le rendement de 2006-2007 de Ressources humaines et Développement social Canada.



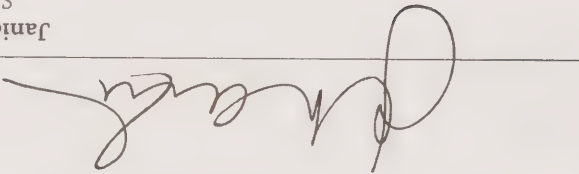
Munir A. Sheikh
Sous-ministre du travail et Sous-ministre délégué
de Ressources humaines et Développement social

Ressources humaines et Développement social Canada

Je soumetts, pour dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2006 – 2007 de Ressources humaines et Développement social.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006 – 2007 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences de la déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés du Budget des dépenses et des Comptes publics du Canada.



Janice Charette
Sous-ministre
Ressources humaines et Développement social



Le Programme du travail joue un rôle essentiel dans la création d'un Canada prospère en faisant la promotion des droits et du bien-être des employés et de leurs employeurs, et en protégeant ces droits. Ce sont dans les lieux de travail que la richesse du Canada est générée et c'est également là que la plupart des Canadiennes et Canadiens passent la majeure partie de leur vie. Le but du Programme du travail est de veiller au bon fonctionnement de ces lieux de travail.

Grâce à ses programmes et services, le Programme du travail aide les employés et les employeurs à relever les défis et les possibilités d'un milieu de travail en pleine évolution. En faisant la promotion de lieux de travail équitables, stables, sécuritaires, sains et productifs, en menant des recherches sur le travail et en offrant de l'information à ce sujet, nous contribuons à améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens et toutes les Canadiennes.

Nous sommes fiers de nos succès de l'an dernier :

- le règlement de graves conflits de travail;
- la modernisation des règles et règlements, et l'amélioration de l'application des mesures de santé et de sécurité au travail, et de la conformité à ces mesures;
- les progrès réalisés dans les dossiers concernant l'emploi et l'équité salariale, la protection des salaires et l'examen des normes du travail;
- promouvoir un milieu de travail sans racisme;
- les progrès en vue de la négociation et de l'adoption d'accords internationaux de coopération dans le domaine du travail, et de l'exécution de programmes connexes.

Le Programme du travail collabore avec d'autres ordres de gouvernement dans de nombreuses activités. Nous collaborons avec nos partenaires provinciaux et territoriaux afin de bâtir de meilleurs lieux de travail au Canada. Sur la scène internationale, nous sommes la voix de la population canadienne en ce qui a trait aux questions de travail, nous travaillons avec des partenaires internationaux pour promouvoir nos principales normes de travail et nos conditions de vie et de travail améliorées.

Grâce aux efforts déployés par les fonctionnaires du Programme du travail et de Ressources humaines et Développement social Canada, nous continuerons de nous assurer que les employés et employeurs canadiens peuvent demeurer concurrentiels et prospérer au sein de lieux de travail qui se mondialisent, et bâtir un Canada plus viable et plus solide.

L'honorable Jean-Pierre Blackburn, C.P., député
Ministre du Travail et ministre de l'Agence de développement
économique du Canada pour les régions du Québec

Message du ministre des Ressources humaines et du Développement social



Je suis heureux de présenter au Parlement le Rapport ministériel sur le rendement de 2006-2007 au nom du ministre des Ressources humaines et du Développement social. Ce rapport présente les réalisations par rapport aux engagements énoncés dans le Rapport sur les plans et les priorités, et il sert à donner aux Canadiens l'assurance que leur gouvernement est responsable des résultats obtenus.

Le nouveau gouvernement du Canada a affirmé clairement qu'il veut renforcer la compétitivité du Canada. *Avantage Canada* – notre plan économique à long terme – vise à faire du Canada un chef de file dans le monde maintenant et pour les générations à venir. L'un des grands piliers du Canada, c'est l'établissement d'un avantage du savoir; nous sommes fixés un but audacieux, mais réaliste, pour nous donner la main-d'œuvre la plus scolarisée, la plus qualifiée et la plus souple au monde.

Le budget de 2007 a mis l'avantage du savoir en application avec l'annonce que le gouvernement investira 3 milliards de dollars sur six ans afin d'accroître la participation au marché du travail au moyen de nouvelles ententes avec les provinces et les territoires. De plus, j'ai conclu des ententes avec l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, le Québec et le Yukon pour l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés. En outre, dans le budget de 2007, le gouvernement a bonifié de 105 millions de dollars sur cinq ans le Programme de partenariat pour l'emploi et les compétences autochtones. À titre de ministre des Ressources humaines et Développement social Canada, j'ai eu l'occasion de voir concrètement à quel point le Ministère touche la vie des citoyens. Je suis emballé par les mesures importantes que nous prenons en tant que ministre pour aider les Canadiens à saisir les occasions qui se présentent et améliorer leur vie et celle de leur famille. Au cours de l'année écoulée, le nouveau gouvernement du Canada a aussi joué un rôle mobilisateur auprès des Canadiens afin qu'ils puissent faire des choix en vue de participer activement à la société. En juillet 2006, nous avons lancé la Prestation universelle pour la garde d'enfants. Quelque deux millions de familles reçoivent maintenant des prestations leur permettant de faire des choix pour la garde de leurs enfants.

Nous aidons aussi les personnes handicapées. Nous avons apporté des modifications au *Régime de pensions du Canada* et de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Projet de loi C-36) qui nous permettent de verser des prestations d'invalidité bonifiées aux cotisants de longue date du régime. Du même coup, en collaboration avec l'Agence du revenu du Canada, nous avons vu à ce que les aînés qui produisent une déclaration de revenus profitent du renouvellement constant du Supplément de revenu garanti sans avoir à en faire la demande chaque année.

De plus, en décembre 2006, le nouveau gouvernement du Canada a respecté son engagement visant à aider les sans-abri et les personnes qui risquent de le devenir en présentant une nouvelle stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance. Avec l'investissement renouvelé dans les programmes de rénovation de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, il s'agit d'un investissement de 526 millions de dollars sur deux ans pour aider les Canadiens à accéder à des logements sûrs et sécuritaires.

Enfin, Service Canada est le réseau de service à guichet unique du gouvernement du Canada. En collaboration avec d'autres ministères, organismes et paliers de gouvernement, il offre aux Canadiens un éventail de plus en plus diversifié de programmes et services gouvernementaux. Nous avons mis en place un service de lecture en ligne automatisé pour mieux servir les personnes ayant une déficience visuelle et nous avons ouvert 171 nouveaux points de service, dont certains offrent un service multilingue. C'est ainsi que 95 % des Canadiens vivent maintenant dans un rayon de 50 kilomètres d'un point de service de Service Canada.

Ressources humaines et Développement social Canada vise l'excellence. Nous continuerons de servir les Canadiens tout en cherchant notamment à renforcer la responsabilisation et à obtenir des résultats concrets.

Monte Solberg

Messages des ministres

Table des matières

5	Messages des ministres	9
	Déclarations de la direction	
13	Section I Survol	
14	Survol du ministère	14
14	Introduction	14
17	Mandat	17
17	Profil des dépenses	17
19	Bilan socioéconomique de l'année	19
21	Sommaire du rendement du Ministère par résultat stratégique	21
34	Priorités de la direction	34
38	Risques à l'échelle de l'organisation	38
41	Section II Analyse du rendement par résultat stratégique	
43	Politiques et programmes qui répondent aux besoins des Canadiens en matière de capital humain et de développement social	43
53	Productivité et participation canadiennes accrues par des marchés du travail efficients et inclusifs, des milieux de travail compétitifs et l'accès à l'apprentissage	53
83	Milieux de travail sécuritaires, sains, équitables, stables, productifs, où règne la coopération, et des normes internationales du travail efficaces	83
91	Amélioration de la sécurité du revenu, accès aux possibilités et mieux-être des personnes, des familles et des collectivités	91
113	Améliorer les résultats des Canadiens grâce à l'excellence du service	113
139	Section III Renseignements supplémentaires	
207	Section IV Autres éléments d'intérêt	
225	Sites Internet	225
228	Index	228

Ressources humaines et Développement social Canada

Budget des dépenses 2006 – 2007

Rapport ministériel sur le rendement

Approuvé par

L'honorable Monte Solberg, C.P., député
Ministre des Ressources humaines et du Développement social

L'honorable Jean-Pierre Blackburn, C.P., député
Ministre du Travail

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2006-2007* disponible à http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr3/06-07/index_f.asp). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, il est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications apportées, le cas échéant) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue

pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2006-2007*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structure en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires

économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le*

rendement du Canada 2006-2007 sert de document directeur pour les 90 Rapports ministériels sur le

rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y

présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La

version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports

ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des

dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principes prioritaires d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. (Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/43-2007
ISBN 978-0-660-63458-6



100% de fibres recyclées après consommation.
Le texte est imprimé sur un papier FSC contenant
Ce logo décrit le papier FSC utilisé pour la couverture seule
Certifié par le Conseil canadien de la foresterie
et des produits forestiers
Groupes de produits issus de forêts
bien gérées, de sources contrôlées



Ressources humaines et Développement social Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2007

